LE DROIT

64e ANNEE — No 192 VENDREDI 12 NOVEMBRE 1976 48 PAGES — LE NUMERO: 15¢

● *Le patronage à Loto-Québec*

Desrochers lui-même demandait des contributions

MONTREAL (PC) — Un distributeur de Loto-Québec, qui obtint sa franchise sous le gouvernement de l'Union nationale, affirme que c'est l'ancien conseiller politique du premier ministre Bourassa, M. Paul Desrochers, qui lui conseilla de contribuer au Fonds de l'athlète québecois, croyant qu'il s'agissait là d'un organisme "gouvernemental."

C'est ce qu'a confié à un quotidien de la métropole l'homme d'affaires Emile "Butch" Bouchard dans le cadre d'une enquête au cours de laquelle il a admis avoir versé $10,000 à ce fonds privé, en deux ans.

M. Bouchard a cependant refusé de fournir copie de deux chèques faits par Les Distributeurs SSS, ces trois lettres représentant les territoires des comtés provinciaux de Saint-Louis, Saint-Jacques et Sainte-Marie, et d'indiquer à l'ordre de qu'ils avaient été faits.

L'ancienne vedette du Canadien a reconnu avoir remis cette somme à M. Jacques Lefebvre, de la Confédération des sports du Québec.

Butch Bouchard apprit l'existence de ce fonds par M. Paul Desrochers lui-même qui en fut l'instigateur alors qu'il était membre du Comité organisateur des Jeux Olympiques, où il représentait le premier ministre Bourassa, même après sa démission comme conseiller spécial.

C'est lors d'un march de boxe pré-olympique, tenu au centre Paul-Sauvé à l'automne 1975, que M. Desrochers conseilla à M. Bouchard de contribuer financièrement à ce fonds, dit-il.

Un conseil

"J'ai pensé que ça pouvait être gouvernemental car Paul Desrochers était là-dedans "de préciser Emile Bouchard. L'homme d'affaires Bouchard a également fait savoir qu'il connaissait bien l'ancien conseiller politique du premier ministre Bourassa et qu'un conseil de sa part signifiait ni plus ni moins un ordre, dit-il.

Pour illustrer qu'il connaissait bien M. Desrochers, Butch Bouchard signale qu'il était lui-même actionnaire de la société de gestion SOGENA, contrôlée par Paul Desrochers.

"J'ai des actions dans Sogéna depuis quatre ou cinq ans que j'ai achetées sur les conseils de mes voisins, Marc Carrière, financier montréalais, et Paul Desrochers, à la suggestion du financier Jean-Louis Lévesque," de préciser M. Bouchard.

Le restaurant Chez Butch, sur le boul. Maisonneuve, est situé juste en face de l'édifice Place Dupuis, où loge Sogéna Inc., depuis quelques années.



Une quatre places...

Si la première neige a mis en boule les nerfs des automobilistes, elle a réjouit les enfants de tous âges, comme ceux que l'on voit dans cette photo, dévalant une pente sur une toboggan "quatre places". Il est évident qu'à toutes les premières neiges, on répète cette même histoire. Mais ce que notre photographe a fait d'original, cette année, c'est qu'il a mené une enquête auprès des jeunes et a découvert que ce que les automobilistes ressentent quand ils glissent, les enfants le ressentent quand ils ont fini leur glissade...

(Photo LE DROIT par François Roy)

La campagne dans l'Outaouais #76

Regroupement et loi 22 ont toujours la vedette

par Pierre Allard

HULL — La Loi 22 et le regroupement municipal ont de nouveau pris la vedette, hier, dans le sprint final de la campagne électorale.

La soirée a été marquée par deux assemblées du Parti libéral, une à Aylmer et une à Gatineau, où l'ancien ministre fédéral Bryce Mackasey est venu prêter main-forte aux candidats locaux dans une ultime tentative de conserver le vote anglophone dont une proportion importante pourrait, croit-on, basculer dans le camp de l'Union nationale.

S'adressant à environ 250 anglophones à l'église St-Aloysius de Gatineau, M. Mackasey, qui est candidat dans la circonscription montréalaise de Notre-Dame-de-Grâce, a déclaré que le scrutin du 15 novembre était le plus important de l'histoire du Canada.

Un peu plus tôt, à Aylmer, il avait rappelé à l'assistance que les minorités non francophones contrôlaient par leur importance numérique environ 25 ou 30 comtés dans la région de Montréal.

Abordant la Loi 22, M. Mackasey a tenté de convaincre ses concitoyens de langue anglaise qu'elle ne menaçait pas leurs droits linguistiques. Bien plus, dit-il, elle est plutôt discriminatoire à l'endroit des francophones qui ne peuvent pas aller à l'école anglaise.

Pendant ce temps, en après-midi, le seul candidat du Parti national populaire dans la région, M. Gilbert Dupuis, rendait public un dossier qui, estime-t-il, démontre que le gouvernement Bourassa a trompé la population dans le dossier du regroupement municipal à Gatineau et à Buckingham.

M. Dupuis a, d'autre part, rendu publique une lettre du député sortant de Papineau, M. Mark Assad, adressée au ministre Victor Goldbloom, dans laquelle M. Assad demande la réouverture du dossier de Buckingham. La lettre est datée du 20 septembre 1976, soit un mois à peine avant que M. Assad ne soit écarté de la scène politique.

PQ-Maniwaki

Le Parti québécois, pour sa part, tenait une assemblée à laquelle assistaient environ 300 personnes, à Maniwaki, hier soir, à l'école Sacré-Coeur, au cours de laquelle le candidat péquiste dans Gatineau, M. Marc-André Tardif, a fait le procès du gouvernement Bourassa et du député sortant Michel Gratton.

M. Tardif a traité de différents thèmes, dont l'agriculture, l'aide à la petite et moyenne entreprise, le chômage (problème qui affecte particulièrement la Haute-Gatineau), du réseau routier et du développement touristique.

L'accueil réservé au candidat péquiste a été fort sympathique.

L'Hydro a encore posé 2 conditions

MONTREAL (d'après Le Devoir) — Deux conditions sont exigées par l'Hydro-Québec pour que celle-ci signe l'entente avec ses employés syndiqués, comme le premier ministre, M. Robert Bourassa, l'a invitée à le faire.

La société exige tout d'abord quelques modifications au protocole de retour au travail et, deuxièmement, que la proposition finale de la partie syndicale soit ramenée dans les normes des propositions faites par le ministre des Richesses naturelles, M. Jean Cournoyer.

En effet, le vice-président de l'Hydro, M. Robert Boyd, a déclaré avoir découver certains points de la proposition syndicale qui vont plus loin que celle du ministre, notamment aux chapitres de l'ancienneté et de la classification des tâches.

M. Boyd a déclaré que même si les "propositions litigieuses" du rapport Cournoyer n'avaient pas été acceptées par les commissaires de l'Hydro et que ces derniers avaient reçu l'appui de 37 cadres relevant directement de la Commission et de 2,800 cadres hiérarchiques, ordre avaient été donnée aux commissaires d'accepter ces propositions, "étant donné qu'en définitive, le gouvernement porte la responsabilité des décisions qu'il juge les meilleures pour le bien-être des citoyens du Québec".

Toutefois, mercredi soir, 500 cadres intermédiaires, membres du Syndicat des ingénieurs de l'Hydro, avaient dénoncé cette "stratégie de la direction" qui leur avait proposé la pétition à signer, aux dépens des trois autres groupes syndicaux.

De son côté, M. Claude Morrisseau, porte-parole du comité syndical de négociation, a déclaré que les changements proposés au protocole de retour au travail étaient inacceptables. Il a cependant montré un certain optimisme quant à un règlement prochain, évoquant ces dernières discussions comme des accrochages mineurs.

● Le débat demandé par Bourassa

Une invitation ridicule selon René Lévesque

MONTREAL (D'après PC) — Le défi lancé par le premier ministre Bourassa au chef du Parti québécois, M. René Lévesque, de le rencontrer dans un débat public sur les coûts qu'engendrerait un Québec indépendant a été qualifié "d'absurde et de profondément ridicule" par le leader du PQ, hier, au cours d'une conférence de presse.

M. Bourassa avait défié le chef péquiste de se mesurer avec lui en combat singulier sur la question monétaire d'un Québec indépendant. A une émission de ligne ouverte sur le réseau français de Radio-Canada, M. Bourassa a déclaré: "J'invite M. Lévesque, s'il n'a pas peur, à participer avec moi à un débat, que ce soit au cours d'une conférence téléphonique radiodiffusée ou au cours d'une émission pré-enregistrée à laquelle nous pourrions nous prêter au cours des trois prochains jours".

Le chef du Parti libéral a fait cette invitation à M. Lévesque à la suite du comportement du dollar canadien observé, mercredi, sur le marché des changes qui, dit-il, est provoqué par la présence sur la scène politique du Parti québécois et de l'incertitude causée par l'option "séparatiste". Le dollar a fléchi de .03 cent.

"M. Lévesque, a repris le premier ministre, soutient le contraire et a affirmé que la dévaluation du dollar est une bonne chose. Il n'avait qu'à se taire. S'il a fait des commentaires, qu'il accepte de vider la question avec moi. La population jugera."

Devant cette invitation, le chef du Parti québécois a dit qu'il n'a pas de temps à perdre avec des gens qui, pris de panique, "font flèche de tout bois" et c'est même rendu que les libéraux font flèche de toute allumette, parce qu'ils ne savent plus où donner de la tête".

"C'est de la lâcheté sans nom, a rétorqué M. Bourassa, que de refuser de me faire face".

D'autre part, M. Lévesque a rappelé que le chef du gouvernement avait lui-même refusé, il y a environ une semaine, et "pour toutes sortes de raisons", un affrontement offert par Radio-Canada, où M. Bourassa aurait eu l'occasion de soulever cette question du fédéralisme "rentable", entre autres.

M. Lévesque a de nouveau précisé que la question de l'indépendance et de ses implications financières et autres feront l'objet d'études le temps venu et, d'ici là, les gens auront tout le temps pour en discuter "et même M. Bourassa aura le temps de s'expliquer aussi s'il est encore dans la vie publique".

"Pour l'instant, a-t-il dit, les électeurs sont appelés à juger un gouvernement et à effectuer un changement d'équipe, si tel est leur voeu le 15 novembre."

Pas de coalition

Par ailleurs, le président du Parti québécois a complètement nié une déclaration du candidat libéral Bryce Mackasey à l'effet qu'un gouvernement minoritaire dirigé par le PQ jouirait de l'appui immédiat de l'Union nationale. Le leader péquiste a expliqué que son parti n'envisage aucun rapprochement avec d'autres partis dans l'éventualité d'une victoire sans majorité absolue des sièges à l'Assemblée nationale.

"Ils parlent peut-être aux esprits, les libéraux, mais nous ne caressons aucun projet de coalition avec quiconque si le PQ prend la tête d'un gouvernement minoritaire le 15 novembre", a-t-il affirmé.

Engagements des libéraux

Depuis quelque temps, le premier ministre s'amuse à ridiculiser les engagements du PQ au cours de cette campagne en affirmant qu'ils sont "irréalistes" en raison notamment des coûts qu'ils représentent.

Hier, M. Lévesque a montré aux journalistes un document rédigé par ses collaborateurs démontrant que les libéraux ont fait des promesses jusqu'à ce jour totalisant des dépenses de l'ordre de $371 millions et que le premier ministre lui-même s'est déjà engagé pour $212 millions, dont $100 millions pour l'enseignement de la langue anglaise dans toutes les écoles du Québec dès la troisième année.

aujourd'hui

● *Editorial*

Ici comme dans le reste du Québec? Page 6.

● *L'Outaouais*

Usine d'épuration à Gatineau: la plus basse soumission dépasse de $7 millions le budget prévu. Page 36.

● *Au pays*

Changements à la Cour suprême. Page 3.

● *Sports*

Fairbairn au Minnesota, Goldsworthy aux Rangers. Page 13.

sommaire

Annonces classées ..	34 à 47
Cinémas-spectacles .	30 à 32
Editorial	6
Economie	22-23
Horoscope	33
Hull et Québec	25 à 28
Nécrologie	47
Pages sociales	18-19
Sport	13 à 17

météo

nuageux

Minimum (cette nuit)	-5
Maximum (demain)	2

Le président des hommes d'affaires dénonce "la campagne d'apeurement"

MONTREAL (PC) — M. André - J. Bélanger, président du Conseil des hommes d'affaires québécois - CHAQ - a dénoncé les partis politiques qui se sont lancés dans "une campagne d'apeurement".

En particulier, lors d'une conférence de presse, jeudi à Montréal, M. Bélanger a qualifié de "crime contre la société" et de "crime contre le Québec", certains messages libéraux dénonçant en termes très excessifs le Parti québécois et l'option indépendantiste.

Donner le pouvoir aux indépendantistes serait, selon ces augures, enterrer le peuple québécois à brève échéance.

Economie

"On veut faire croire, a expliqué M. Bélanger, que si l'indépendance du Québec survenait, cela mettrait notre économie à terre". Le président du CHAQ a réfuté cette objection, en donnant l'exemple des Etats-Unis dont l'indépendance a valu pour le peuple américain, non un frein, mais un dynamique élan économique.

M. Bélanger a dénoncé aussi les accusations de communisme et de socialisme proférées dans cette campagne et la psychose de peur qui aurait des suites dans le Québec, peu importe le résultat des élections.

M. Bélanger a aussi parlé de tactiques démagogiques de la part de l'Union nationale.

La reprise en main de notre économie présuppose un leadership dynamique du gouvernement québécois, mais encore faut-il que ce gouvernement possède les pouvoirs nécessaires à l'exercice de ce leadership, a dit M. Bélanger.

On ne pourra, a continué M. Bélanger, bloquer la concentration du pouvoir économique aux mains des multinationales, ni reprendre la part du marché intérieur qui nous revient et nous ouvrir aux marchés internationaux sans rapatrier au Québec tous les pouvoirs nécessaires.

La langue

M. Bélanger, au nom du CHAQ, a aussi dénoncé les déviations que le Parti libéral et d'autres partis veulent faire subir à la position que les Québécois francophones doivent adopter quant à la langue française.

Pour le CHAQ le bilinguisme est une impossibilité. Aucun pays au monde n'est bilingue. Seuls des individus, à l'intérieur ou non d'Etats officiellement bi- ou multilingues, sont polyglottes. Pour le CHAQ, il faut travailler à établir le français comme véritable langue officielle du Québec, donc à l'école, au travail, en tous lieux.

M. Bélanger a tenu à souligner que le CHAQ n'est pas d'accord sur toute la politique du PQ et, comme exemple,il a mentionné notamment certaines modalités quant à la langue française et quant aux concessions que ce parti fait à la langue anglaise.

En résumé, M. Bélanger s'est opposé à la psychose de peur déclenchée pour amoindrir l'option politique du PQ. "On peut discuter des programmes mais pas recourir à créer une psychose de la frousse contre un parti", a-t-il conclu.



L'équipage est sain et sauf (Téléphoto PC)

Un groupe de marins turcs dont le navire a sombré dans l'Atlantique, il y a près d'une semaine, sont arrivés à Terre-Neuve à bord du navire de recherche soviétique qui les a recueillis. Le navire soviétique, le Passat, a réussi à prendre à son bord 27 membres de l'équipage du cargo Zeicke avant qu'il coule. Le capitaine du cargo et deux autres marins ont été recueillis par un remorqueur hollandais.

Sept morts et un blessé à Montréal

MONTREAL (PC) — Sept personnes ont perdu la vie et une huitième a été grièvement blessée, jeudi soir, lorsqu'une camionnette est vennue en collision avec une automobile dans l'est de la métropole.

La police n'avait pas encore divulgué, vendredi matin, les noms des six membres d'une famille d'origine portugaise qui ont péri dans cette tragédie, soit les parents et quatre enfants.

Sous la violence du choc, le réservoir d'essence de la camionnette a explosé, transformant du coup les deux véhicules en véritables torches.

Tout ce que l'on sait des enfants c'est qu'il s'agit de quatre filles dont l'aînée a 11 ans.

Un passager de l'automobile, un certain Giovanni Petruno, a également perdu la vie, la voiture ayant elle aussi pris feu sous l'impact de la collision attribuable à la chaussée glacée.

Le conducteur de l'automobile, Jean Lamoureux, âgé de 21 ans, est l'unique survivant de cette tragédie routière. M. Lamoureux, qui est dans un état critique, souffre de brûlures



M. Florian Carrière

Florian Carrière est candidat pour la troisième fois

OTTAWA — C'est pour un troisième mandat que M. Florian Carrière pose sa candidature au poste de conseiller, au Conseil des ecoles séparées d'Ottawa. Comme lors de sa première campagne en 1972, M. Carrière insiste sur le fait qu'il a sept enfants et qu'il est donc bien au fait des problèmes de l'éducation. M. Carrière souligne que ses enfants ont passé à travers les diverses étapes du système scolaire.

Les objectifs qu'il vise sont la qualité de l'enseignement sur les plans religieux et linguistique.

M. Carrière a été actif au cours des quatre dernières années. Il fait maintenant partie du comité de négociations, est président du comité des relations conseillers-enseignants, membre du comité de relations avec les conseils municipaux de Vanier et Ottawa et du comité du budget et de l'éducation au sein du conseil scolaire.

M. Carrière est également connu pour de nombreuses autres activités sociales.

Des enseignants souscrivent $1 pour dépanner la CSRO

par Germain Dion

GATINEAU — Pour narguer la Commission scolaire, les enseignants du secondaire, réunis jeudi soir à la Polyvalente de Gatineau, ont décidé de souscrire chacun $1 pour dépanner la Commission scolaire régionale de l'Outaouais qui refuse de rémunérer ses professeurs participant à la négociation locale.

Ce faisant, les professeurs ont cependant refusé d'entériner un mandat de grève que leur demandait l'Association des enseignants du sud-ouest québécois.

Ce matin, M. Pierre Roy, président de l'AESOQ, dans une entrevue téléphonique, a critiqué une fois de plus la CSRO de se laisser traîner les pieds en ce qui concerne les négociations locales et de refuser de libérer les enseignants affectés à cette tâche.

Hier, les 250 enseignants réunis à Gatineau ont donné un mandat clair d'accélérer la négociation en vue d'arriver à un règlement dans un délai maximum de 15 jours.

Après ce délai, si rien de débloque dans ce domaine, il n'est pas exclu évidemment que les enseignants, qui en ont assez d'attendre, revisent leur position, pour les durcir.

D'autre part, à 11 h 30 ce matin, la convention collective qui liera les 325 enseignants de l'élémentaire a été signée à la Commission scolaire Outaouais-Hull.

A l'élémentaire, il s'agit au moins de la deuxième convention collective signée dans la région. Celle des enseignants de la Commission scolaire d'Aylmer l'a été la semaine dernière.

La fermeture du "trou" est recommandée

MONTREAL (PC) — Fort de l'appui du président de la Corporation professionnelle des médecins du Québec, le Dr Augustin Roy, l'Office des droits des détenus demande à la Commission des droits de la personne de faire enquête sur l'usage qui est fait de l'aile de ségrégation - "le trou" - du centre de détention de Montréal, mieux connu sous le nom de prison de Bordeaux.

Qui plus est, l'Office - une cellule de la Ligue des droits de l'homme - recommande non seulement la fermeture immédiate de ce "trou", mais aussi celle de tous les autres existant dans les établissements pénitentiaires canadiens.

L'Office des droits des détenus demande aussi aux autorités concernées que les détenus en isolement soient immédiatement transférés à l'infirmerie, afin d'y recevoir les traitements appropriés à leur cas.

Tentatives de suicide

L'organisme de la ligue des droits de l'homme a fait ses requêtes hier après-midi, au cours d'une conférence de presse à laquelle participait le Dr Roy. Celui-ci considère que l'isolement de gens ayant déjà des problèmes psychologiques aggrave leur cas et compromet dangereusement leurs chances de réhabilitation et de réinsertion sociale.

L'intervention de l'Office et celle du président de la corporation professionnelle des médecins du Québec surviennent après que quatre détenus confinés au "trou", à Bordeaux, eurent tenté de se suicider, au tout début de novembre.

Forget est prêt à associer les travailleurs à la sécurité

MONTREAL (PC) — Le ministre des Affaires sociales, M. Claude Forget, s'est dit d'avis, hier, que les travailleurs devraient "être associés directement à leur sécurité".

C'est la première fois qu'un ministre du gouvernement Bourassa se prononce en faveur de cette thèse défendue par les milieux syndicaux depuis plusieurs années, notamment dans la construction et dans l'amiante.

"Même si nous avons 10,000 inspecteurs de sécurité, nous n'atteindrons aucun objectif fondamental dans le domaine de la sécurité si le syndiqué n'est pas associé directement à cette question qui le regarde en tout premier lieu", a ajouté M. Forget.

Le ministre a en outre précisé que le comité interministériel sur les ressources humaines était sur le point d'accoucher d'une importante réforme dans le domaine de la sécurité, n'eût été le déclenchement des élections.

Jusqu'ici, les politiques du ministère du Travail ont eu tendance à voir dans la sécurité un prolongement des droits de gérance de l'employeur. Ainsi, le ministère donne-t-il des cours de sécurité à des inspecteurs patronaux sans accorder le même service aux agents d'affaires syndicaux de la construction, qui ont revendiqué, sans succès, le pouvoir d'arrêter les travaux en cas de danger grave.

C. POP
UNE SURPRISE
UN VOYAGE GRATUIT
Voir Le Droit de samedi

Heurtée dans un fossé par une automobile

OTTAWA — Une jeune fille d'Ottawa, Lori-Ann Crawford, 18 ans, repose dans un état critique à l'Hôpital général d'Ottawa après avoir été heurtée par une automobile vers 8 h 30, hier soir.

La victime déambulait le long du chemin Via Venus, sur la base militaire de Rockcliffe lorsqu'elle vit une voiture se diriger vers elle, apparemment hors de contrôle.

Voulant éviter d'être heurtée, elle sauta dans le fossé mais mal lui en prit car la voiture y continua sa course et frappa la jeune femme.

Le conducteur de l'automobile, Bernard Legault, âgé de 22 ans et résidant au 24, rue Selkirk, à Vanier, fut immédiatement arrêté par la sûreté d'Ottawa et, ce matin, il a été accusé de conduite en état d'ébriété.

Les provinces peuvent entrer en scène

WINDSOR, Ontario (PC) — Le ministre fédéral de la Santé croit que le moment est venu, pour les provinces, d'administrer elles-mêmes le régime de l'assurance-maladie.

Maintenant que les structures sont en place, a déclaré M. Marc Lalonde, les provinces peuvent entrer en scène et permettre ainsi au gouvernement fédéral de concentrer ses efforts sur la prévention.

Le ministre a cité comme exemple l'incitation au conditionnement physique, qui attaquerait la cause de bien des décès prématurés.

Le fédéral pourrait porter plus d'attention aux maladies cardiaques et respiratoires, aux suicides et aux accidents de la route.

Mais, a souligné M. Lalonde, il ne faut pas brusquer les choses. "Nous devons prendre nos décisions et agir avec l'accord du plus grand nombre de Canadiens possible."

Débris mystérieux trouvés sur les rives du lac Erié

WINDSOR, Ont. (PC) — Deux morceaux de métal "mystérieux" découverts le mois dernier sur les rives du lac Erié ont été expédiés à Ottawa pour identification.

Un officier des forces armées a précisé que les deux objets allaient être examinés par des scientifiques du gouvernement spécialisés dans l'analyse des métaux d'origine spatiale.

Ils ont été trouvés par un villégiateur d'Erie Beach, non loin de Benheim (Ont.), qui les a portés à l'Université de Windsor. Là, des professeurs ont estimé que les objets en question ont pu provenir de l'espace.

Un porte-parole de la NASA, au centre spatial Goddard de Greenbelt (Maryland), près de Washington, a indiqué de son côté, cette semaine, que les deux morceaux de métal d'un gris argenté pourraient être les restes d'un satellite. D'autres débris correspondant aux objets d'Erie Beach ont été signalés, a-t-il ajouté.

Si ces débris proviennent effectivement d'un satellite, ils seront rendus au pays qui a lancé l'engin, en vertu d'un traité des Nations unies signé par le Canada.

BOURGET ONTARIO
AMEUBLEMENT BOURGET FURNITURE
JEAN-GILLES CHARTRAND
30 Champlain sud Tél. (613) 487-2501

INSTITUT DE COOPÉRATION INTERNATIONALE
INSTITUTE FOR INTERNATIONAL CO-OPERATION
PROGRAMME D'ETUDES
EN DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL
(PRODEV)
TEMPS PARTIEL
SESSION HIVER 1977
Du 4 janvier au 26 avril 1977, l'Institut de Coopération internationale offrira à temps partiel, les mardis et les jeudis soirs de 19h 00 à 21h 30, les séminaires suivants:
A) DEV 6003: GESTION DES PROGRAMMES DE DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL (60 heures)
Le programme du séminaire comprend l'étude des sujets suivants:
— Principes d'administration publique et privée (management)
— Notions d'administration financière (comptabilité et budgétisation de projets)
— Etude de cas au choix:
— méthode d'analyse et d'évaluation de projet de développement international
— études de cas d'ONG (Organisation non gouvernementales)
B) DEV 6004: ETUDES REGIONALES ET ANALYSES DE CAS: ASPECTS SOCIO-CULTURELS DU DEVELOPPEMENT (60 heures)
Le programme du séminaire comprend l'étude des sujets suivants:
— Géographie humaine du Tiers-Monde
— Sociologie du développement: changements sociaux et modèles de développement
— Education et développement
CONDITIONS D'ADMISSION
— Baccalauréat universitaire ou l'équivalent
— Expérience en développement international ou intention de travailler dans ce domaine
— Connaissance pratique de l'anglais et du français
Le dossier des candidats à l'admission doit être complété avant le 1er décembre 1976.
On peut obtenir une brochure explicative ou poser sa candidature en s'adressant au:
SECRETAIRE GENERAL
Institut de Coopération internationale
Université d'Ottawa
Ottawa, Ontario, Canada K1N 6N5
(Tél.: (613) 231-4910-5457)
UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

PATINAGE
SUR GLACE ET SUR ROULETTES
SERVICES DES ARENAS — VILLE DE HULL
SUR GLACE:
Aréna Cholette (39 Corbeil)
DIMANCHE: 14:00 à 15:30
JEUDI EN SOIREE: 20:00 à 21:30
ARENA GUERTIN: (125 Carillon)
SAMEDI: 7:00 à 8:30 p.m.
ADMISSION: Adultes 50c enfants 25c
SUR ROULETTES:
Ecole Reboul: (boul. Sacré-Coeur)
mercredi, samedi et dimanche: 19:30 à 22:30
dimanche 13:00 à 16:00
ADMISSION: 1.00 Location de patins: 25c
VENEZ VOUS AMUSER!
POUR INFORMATIONS: 777-2791

LE 15 NOVEMBRE... ALLEZ-Y ET VOTEZ!
De toutes les libertés démocratiques, la plus importante c'est le droit de voter.
Le 15 novembre, vous avez le droit de voter si votre nom est inscrit sur la liste électorale.
Il y a un bureau de votation tout près de chez vous, ouvert de 9 heures du matin à 7 heures du soir.
Allez-y et votez!
LE PRESIDENT GENERAL DES ELECTIONS DU QUEBEC.

SUCO

RESIDENCE POUR PERSONNES AGEES DISPONIBLE
7 SEULEMENT
Chambre et pension
Luxueux, en campagne, soins spéciaux, piscine chauffée
$444 PAR MOIS
HAWKESBURY, ONT.
Bien vouloir communiquer avec Mme Noëlla Wilson, directrice
613-632-7113

la météo

• l'Outaouais

Plutôt nuageux avec quelques chutes de neige locales aujourd'hui. Venteux par moments, Maximum -1 à -3. Minimum la nuit prochaine près de -5. Samedi. Plutôt nuageux avec des éclaircies et quelques chutes de neige locales. Maximum Zéro à 2.

• au Canada

	Max.	Min.	Prévisions
Vancouver	11	5	brume
Victoria	11	5	brume
Edmonton	6	0	ensoleillé
Calgary	8	-2	ensoleillé
Whitehorse	8	2	nuageux
Regina	5	-4	ensoleillé
Winnipeg	5	-2	ensoleillé
Toronto	3	-1	ensoleillé
Halifax	2	-4	ensoleillé
Fredericton	0	-5	ensoleillé
St-Jean T.-N.	2	0	nuageux
Montréal	2	-2	ensoleillé
Québec	0	-4	ensoleillé

• *Etats-Unis*

	Max.	Min		Max.	Min.
Anchorage	4	0	Kansas City	1	-5
Atlanta	8	-1	Las Vegas	18	8
Atlantic City	8	-2	Los Angeles	19	11
Boston	5	0	St-Paul	4	-7
Chicago	4	-4	Nouv. Orléans	13	3
Cleveland	2	-7	New York	6	-2
Dallas	9	2	Philadelphie	8	-1
Denver	1	-9	Phoenix	20	9
Detroit	5	-7	San Francisco	19	10
Honolulu	31	20	Washington	7	-2
Houston	10	1			

A travers le monde

(Températures enregistrées ce matin)

Amsterdam	4
Antigua	27
Athènes	14
Auckland	15
Berlin	8
Bruxelles	4
Le Caire	6
Casablanca	13
Copenhague	6
Dublin	1
Genève	2
Hong Kong	19
Lisbonne	15
Londres	5
Madrid	6
Moscou	-1
Nouv. Delhi	15
Oslo	5
Paris	3
Rome	14
saigon	27
Stockholm	7
Tel-Aviv	13
Tokyo	11
Varsovie	8
Vienne	9

SOLEIL
LEVER 6h 58
COUCHER 4h 37

Dans les Maritimes

La sécession possible du Québec suscite des commentaires variés

HALIFAX (PC) — Dépendant du gouvernement fédéral, les quatre provinces maritimes subiraient probablement plus que les autres les effets d'une sécession du Québec, qui les isolerait du reste du Canada.

Et pourtant, la popularité apparente du Parti québécois ne suscite presque aucun commentaire sur les côtes de l'Atlantique.

Une rapide enquête a permis d'établir que les habitants des provinces maritimes sont convaincus que le Québec n'abandonnera pas la confédération, même si le PQ est porté au pouvoir le 15 novembre prochain.

Alors pourquoi se préparer à un événement qui ne se produira pas, se dit-on.

Cette façon de penser est évidente dans toutes les études sur l'avenir économique des Maritimes qui ont été faites, y compris celle de l'union de 1970.

On n'a traité que très indirectement de l'effet qu'aurait dans l'Est l'indépendance éventuelle du Québec.

Dépendance

Le Dr George Rowlick, de l'université Queens, en Ontario, a étudié cette question dans son livre publié en 1960 et intitulé: "Canada, One Nation or Two?"

Devant les sondages d'opinion qui donnent l'avantage au Parti québécois, il se dit encore plus soucieux de l'avenir des provinces maritimes.

"S'il existe une partie du Canada qui dépend du gouvernement fédéral, déclare-t-il, c'est bien les Maritimes. Je n'ai jamais compris pourquoi, alors, on n'a pas envisagé la possibilité d'une séparation du Québec."

Quant au Dr William Jenkins, secrétaire exécutif du Conseil économique des provinces de l'Atlantique, il affirme que l'indépendance du Québec les surprendrait "les culottes baissées".

Il faudrait, selon lui, que les provinces maritimes se préparent à cette possibilité, même si le Parti québécois ne prend pas le pouvoir le 15 novembre.

"En cas de séparation, dit-il, il serait peut-être nécessaire d'éliminer les frontières des provinces de l'Est, d'oublier les petits différends qui ont existé et de mettre en commun toutes les ressources pour bâtir une économie solide."

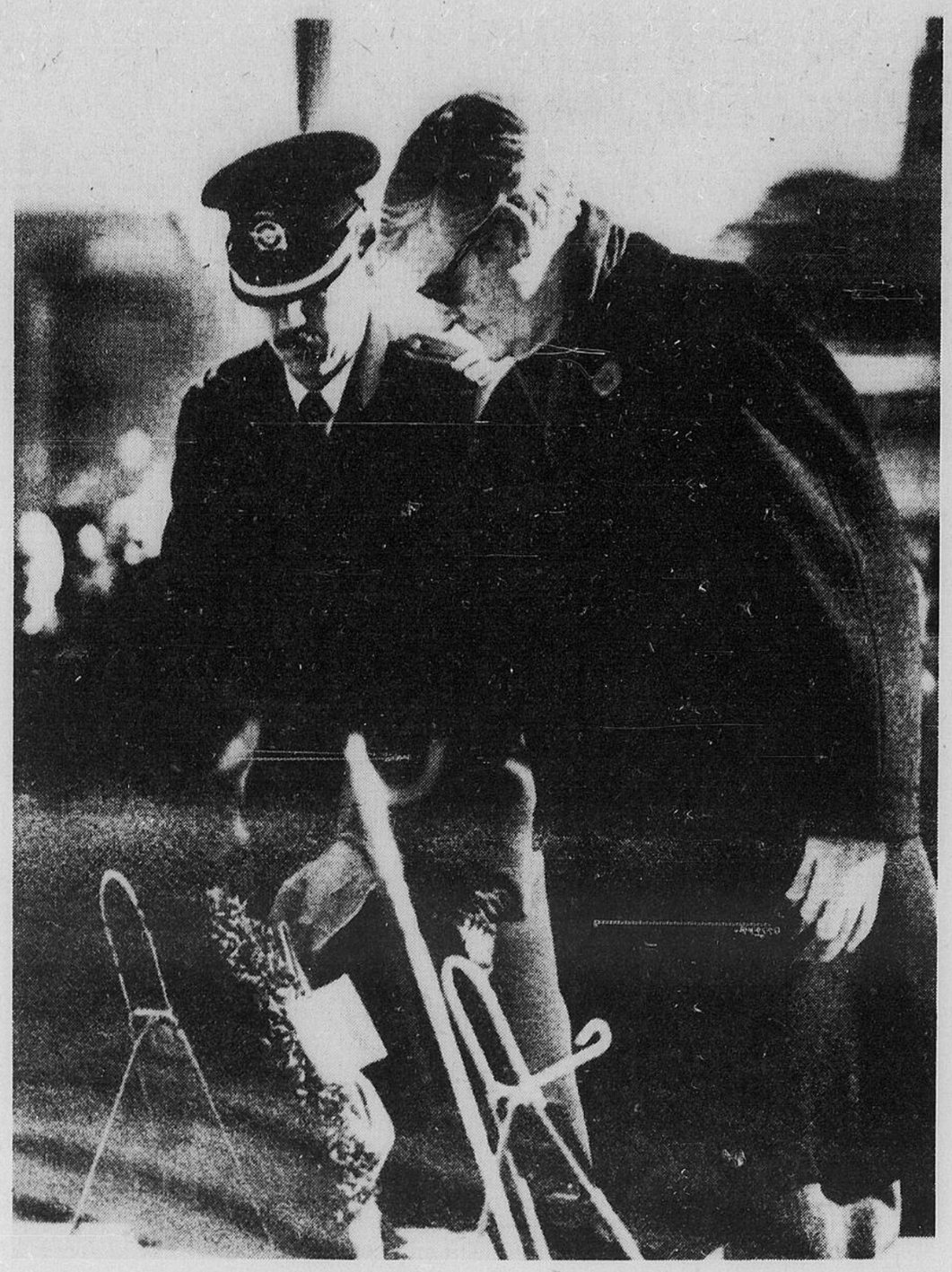
Hatfield

Le Premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Richard Hatfield, ne croit pas à l'indépendance du Québec.

"Quel que soit le pourcentage du vote récolté par le PQ, ces gens n'auront pas voté nécessairement en faveur de la séparation. Aucune indication ne laisse supposer que la majorité des Québécois sont pour la sécession."

Seule la province de Terre-Neuve semble se faire du souci, surtout à cause de la question du Labrador.

Le Québec, souligne-t-on, peut barrer la route de l'électricité et du gaz naturel vers le reste du Canada et les Etats-Unis. On peut alors exiger de Terre-Neuve l'abandon d'une partie du Labrador en retour du droit de passage.



Le gouverneur général se rappelle (Téléphoto PC)

Le gouverneur général Jule Léger a participé hier aux cérémonies du Jour du Souvenir à Ottawa en déposant une couronne au Monument aux morts des deux dernières guerres.

Le public sera mieux renseigné sur la Cour suprême du Canada

OTTAWA (PC) — Des changements sont en vue à la Cour suprême du Canada, et quelques-uns pourraient avoir d'importantes répercussions sur les nouvelles que les Canadiens reçoivent du plus haut tribunal du pays.

Deux nouveaux venus ont accédé à de hautes fonctions administratives de la cour. Ils auront pour tâche de mieux renseigner le public sur le travail qu'accomplit ce tribunal.

M. Gérard Bertrand, 49 ans, ex-secrétaire adjoint au cabinet fédéral, a été nommé pour remplacer le registraire François des Rivières, qui a pris sa retraite. Il remplira ses nouvelles fonctions d'organisateur en chef des opérations à partir du 30 décembre.

A peu près à cette même date le secrétaire de direction de la cour, M. Benoit Godbout, qui prend aussi sa retraite, sera également remplacé.

Depuis trois ans qu'il occupe ses fonctions, le juge en chef Bora Laskin a parlé de la nécessité d'améliorer l'information relative aux travaux de la cour. Mais, jusqu'à présent, peu de progrès a été fait.

On dit que le juge en chef a des idées à propos de l'image que projette la cour, mais il n'aurait pas eu le temps ni le personnel suffisamment formé pour réaliser son dessein.

Celui qui doit succéder à M. Godbout serait un communicateur, à qui l'on confierait le poste de directeur des relations publiques auprès de la cour. M. Bertrand a déjà acquis une réputation dans ce domaine, entre autres et notamment en qualité de directeur général de l'Office national du film et de directeur adjoint au commissaire général de l'Expo 67.

Le juge en chef Laskin confiera probablement aux deux nouveaux hauts fonctionnaires la tâche d'ouvrir davantage les portes de la cour au public qu'elle sert.

Des avocats, des observateurs, des juristes et des journalistes sont d'avis que l'information sur les travaux de la Cour suprême laisse fort à désirer. Selon eux, il est nécessaire de rendre compte de ce qui se passe à la cour au jour le jour, de même qu'il faut expliquer les décisions que rend ce tribunal.

Aucune entreprise de presse n'assure un service à plein temps au secteur judiciaire du gouvernement fédéral. Tandis que, à un pas de là, près de 175 journalistes sont assignés à plein temps au Parlement.

Hommage aux Canadiens morts durant les guerres

par la Presse Canadienne

Un homme âgé de 83 ans, vétéran des deux guerres mondiales, s'est souvenu hier avoir été laissé pour mort il y a cinquante huit ans, sur un champ de bataille du nord de la France, après avoir été projeté au sol par l'éclatement d'un obus.

"Mes camarades ont rapporté que j'avais été tué", a expliqué Donald Thomson, de Toronto.

Mais quelques heures plus tard, des soldats de sa compagnie le "déterraient" littéralement de la boue et il pouvait reprendre le service le même soir.

A Halifax, Owen Deal a rappelé, lui, la mort de sept camarades survenus le 29 avril 1944, alors que le destroyer Athabaskan était torpillé et coulé dans la Manche.

Survivant de cette tragédie, M. Deal a aussi fait remarquer avec tristesse que les gens commencent à oublier les horreurs des deux grandes guerres.

MM. Thomson et Deal figurent parmi les milliers de citoyens qui ont rendu hommage aux Canadiens morts durant les deux conflits mondiaux et la guerre de Corée.

A Ottawa, le gouverneur général Jules Léger, le premier ministre Trudeau et Mme Olive Jubb, de Victoria, en Colombie-Britannique, qui a perdu deux de ses fils au cours de la seconde guerre, ont déposé des couronnes au pied du Cénotaphe national.

Plus tard, le ministre de la Défense nationale, M. Barney Danson a remis des croix commémoratives à six femmes de Terre-Neuve dont les fils ou les époux ont été tués au cours des deux guerres.

Lui-même blessé au cours du second conflit, le ministre Danson devait évoquer brièvement ses années de guerre et déclarer que les jeunes gens d'aujourd'hui étaient capables de s'engager aussi à fond que leurs parents. Le ministre est père de quatre fils assez âgés pour servir dans les forces armées.



Regarde la fanfare (Téléphoto PC)

Mme Margaret Trudeau montre la fanfare à ses fils Justin et Sacha au cours des cérémonies du Jour du Souvenir, à Ottawa. A gauche on voit le premier ministre du Canada.



Les mères du Canada

Mme Olive Judd, de Victoria, en Colombie-Britannique, représentait toutes les mères canadiennes qui ont perdu des enfants au cours des Première et Deuxième guerres mondiales. Les cérémonies du Jour du Souvenir avaient lieu hier au Monument aux morts.

(Photo Le Droit, François Roy)

Aux écoles séparées d'Ottawa

L'enquêteur recommande la nomination d'un médiateur

OTTAWA — Un enquêteur provincial a recommandé la nomination d'un médiateur pour accélérer les négociations au Conseil des écoles séparées d'Ottawa.

Dans son rapport, rendu public récemment, M. Larry A. Roine fait le point sur les négociations entre le conseil scolaire et ses 1,100 enseignants catholiques.

L'enquêteur explique dans son rapport qu'il n'a pu formuler des recommandations parce qu'il reste trop de clauses monétaires et normatives à régler. M. Roine fait savoir qu'il ne pouvait pas soumettre une proposition d'ensemble vu la quantité des clauses en suspens.

Il a évalué à au moins 14 le nombre de ces clauses qui ont surtout trait aux salaires et aux conditions de travail. Selon lui, la différence entre les demandes des enseignants et ce que le Conseil est prêt à offrir est "substantielle".

Il rappelle que les enseignants du Conseil des écoles séparées d'Ottawa réclament la parité salariale avec leurs confrères du Conseil scolaire d'Ottawa. Le CESO estime pour sa part qu'il ne peut payer ces salaires parce qu'il n'en a pas les moyens.

D'autres parts les enseignants réclament une hausse des allocations spéciales pour les directeurs d'écoles, les coordonnateurs de cours et autres professeurs qui cumulent des responsabilités supplémentaires. Il reste aussi à négocier les bénéfices sociaux et les enseignants veulent une nouvelle clause concernant les congés sabbatiques. Le CESO estime, qu'il n'a pas les moyens d'offrir plus que ce qui existe dans l'actuelle convention collective.

Rejoint hier, la présidente du CESO, Mme Gisèle Lalonde a fait savoir qu'en fin de compte le rapport de M. Roine n'apportait pas grand chose de plus au dossier.

Selon celle-ci la nomination d'un médiateur accélèrerait les négociations mais le conseil scolaire ne sait pas si le ministère de l'Education va en nommer un. "Nous n'en avons pas entendu parler", a-t-elle dit.

Elle a cependant ajouté que les négociations entre les enseignants et le CESO se poursuivent toujours. La convention collective des enseignants est échue depuis le 31 août 1976.

Conseil scolaire de Carleton

Les négociations reprendront en présence d'un médiateur

OTTAWA — Les négociations en vue du renouvellement de la convention collective des 1,100 enseignants de l'élémentaire du Conseil scolaire de Carleton doivent reprendre lundi prochain en présence d'un médiateur provincial.

Les négociations sont rompues depuis la fin du mois de septembre et un enquêteur, M. D. H. Kates, vient de remettre son évaluation de la situation.

Selon lui, il est possible de trouver un terrain d'entente si les deux parties font quelques compromis. "Le Conseil a indiqué qu'il ferait preuve de plus de flexibilité... les enseignants devront fixer leurs priorités de négociation", peut-on lire dans le rapport.

L'enquêteur a révélé que l'impasse dans les négociations avait été provoquée par le problème posé par une trentaine d'enseignants qui reçoivent leur plein salaire en dépit du fait qu'ils n'ont pas leurs propres classes. Ces professeurs font de la suppléance. En plus de ce problème, il reste à régler les clauses sur les conditions de travail, le rapport maitre-élèves, et les bénéfices sociaux.

Les enseignants ont fait savoir à l'enquêteur qu'à leur avis les négociations étaient vouées à l'échec parce que le conseil scolaire tenait à négocier la question des salaires avant de discuter des conditions de travail.

Le conseil scolaire a cependant accepté d'accorder la parité salariale aux enseignants de l'élémentaire avec ceux du secondaire, si la Commission de lutte contre l'inflation le permet.

Boudria annonce sa candidature

OTTAWA — M. Don Boudria vient d'annoncer qu'il se portera candidat aux élections du 6 décembre en tentant de se faire élire au poste de conseiller du canton de Cumberland.

M. Boudria est un employé de la Chambre des Communes depuis 1966 et il occupe le poste d'acheteur en chef.

Selon celui-ci ses qualités d'administrateur font de lui un candidat tout indiqué pour le poste de conseiller. M. Boudria affirme qu'il a les compétences voulues ayant participé à de nombreuses activités dans la collectivité en tant que bénévole.

le carrefour des enfants

Les services des loisirs des municipalités de l'Outaouais offrent de nombreuses activités spéciales destinées aux enfants qui préfèrent apprendre et créer plutôt que de rester collés devant la télévision le SAMEDI.

Le DROIT vous fait connaître ces activités du samedi dans ce carrefour pour les enfants. A moins d'avis contraire tout se déroule en français et l'entrée est libre.

OTTAWA

- La bibliothèque centrale, 120 rue Metcalfe, le film "Katia et le crocodile" à 4 heures. A 10h 30, il y a l'heure des contes mais c'est en anglais. Egalement en anglais, un film mettant en vedette Shirley Temple, à 14h.

- La bibliothèque de la rue Rideau présente des films pour enfants en français et en anglais à 10h 30.

- Le Musée national des sciences naturelles présente des films pour les jeunes à 10h 30, à l'angle des rues Metcalfe et McLeod. Les films en anglais portent sur la Thaïlande et les enfants.

- La bibliothèque Alta Vista présente le film "Katia et le crocodile", à 10h.

HULL

- Le service des loisirs dans le cadre de ciné-jeunes présente un film pour enfants: "Pas vu... pas pris" à 10h à l'église Ste-Bernadette et à 14h à l'école St-Raymond. Le même film est aussi présenté à 14h dimanche à l'école Coôte-du-Nord.

- Les piscines de l'école Alexandre-Taché et de la polyvalente Mont-Bleu sont ouvertes au grand public entre 14 et 17h ($0.25).

GATINEAU

- La piscine de la polyvalente Le Carrefour est ouverte de 13h à 16h ($0.25).

AYLMER

- La piscine de la polyvalente Grande-Rivière est ouverte de 14h 30 à 15h 45 et de 16h 15 à 17h 30.

EXPOSITIONS

- Le Musée national de l'homme et des sciences naturelles, angle Metcalfe et McLeod est ouvert de 10h à 18h le samedi. Une nouvelle salle d'exposition sur la vie animale a récemment été ouverte au public.

- Le Musée national des sciences et de la technologie, 1867 boulevard Saint Laurent est ouvert de 9h à 21 heures.

- Exposition-vente de livres et de bons jouets au centre de ressources pour les parents d'enfants d'âge préscolaire, 173 rue Dalhousie de 9h à midi trente.

- Exposition de chrysantèmes dans les serres de la ferme expérimentale, chemin Prince of Wales.

Le collège Algonquin sera l'hôte de la conférence des collèges communautaires

par France Pilon

OTTAWA — Le collège Algonquin sera l'hôte de la sixième conférence annuelle de l'Association des collèges communautaires du Canada (ACCC) qui se tiendra à Ottawa le 14 au 17 novembre.

"Collège Canada 76" grand thème qui chapaute cette conférence, où sont attendus quelque 1,000 participants se veut être d'abord l'occasion d'une réflexion sur le rôle des collèges communautaires dans une société qui évolue constamment, comme l'a souligné M. Guy Côté, doyen de la division de l'Education permanente au Collège Algonquin, lors d'une conférence de presse, hier matin.

Le collège Algonquin qui fêtera bientôt son dixième anniversaire d'existence et qui est le père des collèges communautaires est heureux d'accueillir tous les participants venant d'un océan à l'autre, a déclaré le Dr Laurent Isabelle, président du collège Algonquin. Des efforts extraordinaires ont été déployés pour que cette sixième conférence soit un franc succès et qu'elle atteigne les buts qu'elle s'est fixée, de souligner le Dr Isabelle.

Les collèges commucautaires sont en plein essor et pour le président du collège Algonquin, les prochains dix ans seront les témoins de l'implications plus accrue de ces institutions d'enseignement dans la société. Il faut donc selon lui repenser certaines attitudes.

Comme personnes impliquées dans les collèges communautaires, les participants seront donc appelés à répondre à une variété de questions concernant les collèges communautaires dans la société canadienne changeante.

Comment maintenir et développer la pertinence de l'éducaion face aux défis posés par la dimension politique, les exigences de l'apprentissage à long terme, les facteurs culturels propres à la société canadienne, le développement d'une prise de conscience de la collectivité et un besoin permanent de justice sociale. Beaucoup de questions auxquels les 1,000 délégués devront tenter d'apporter une réponse.

Bien que cette conférence soit axée sur la réflexion, qui sous-tend naturellement une révision de certaines certitudes trop facilement acquises, il n'en reste pas moins, et c'est là un voeu très cher des organisateurs, que des actions très définies soient mises de l'avant et que les participants puissent définir concrètement des tâches prioritaires au sein de leur collège communautaire, comme l'a fait remarquer M. Côté.

Pour marquer le caractère sérieux de cette rencontre, les participants pourront voir, à l'ouverture de la conférence, un film intitulé "Cinq minutes avant minuit". Ce film présent les problèmes de la pauvreté et du sous-développement, de la disparité entre le monde des riches et le monde des pauvres.

"Cinq minutes avant minuit" mettra ainsi au défi les participants à réévaluer leur but face à l'éducation pour la prochaine décennie. Ce film sera présenté par M. Joseph Couture, président du département des études autochtones à l'université Trent de Peterborough. M. Couture est reconnu pour sa grande expérience dans le domaine des communications et des relations humaines.

Mlle Cathy Kerr briguera les suffrages

OTTAWA — Mlle Cathy Kerr, âgée de 25 ans briguera pour la première fois les suffrages à titre de représentantes des écoles séparées au Conseil scolaire d'Ottawa.

Mlle Kerr, qui en est à ses premières armes en politique scolaire est bilingue et détient un diplôme en sciences politiques et en administration publique du collège St-Patrick.

Mlle Kerr a déjà travaillé dans le domaine de la recherche légale ainsi que dans l'administration financière et de personnel.

Si elle est élue comme conseiller scolaire, Mlle Kerr s'efforcera à améliorer la communication et la compréhension entre le Conseil, les enseignants, les étudiants et la commanauté.

Mlle Kerr croit également que l'éducation doit être perçue comme un investissement pour la population.

AUBAINES SUR MANTEAUX
$88.00
Tailles: 8 à 20
16½ à 24½
dans l'ensemble.



Manteaux imitant la fourrure et en tissu avec col fourrure offerts à un seul bas prix. Les manteaux Borg ou en imitation de mouton de Perse sont de coupe soignée ample ou semi-ajustée avec ceinture en cuir à boucle et col imitant le vison. Le manteau en tissu est offert en tons variés, garni de fourrure à longs poils. Tous les manteaux ont une entredoublure avec un chamois au dos. Couleurs variées dans l'ensemble.

Manteaux-deuxième étage

LES EMPLETTES GRATUITES DE CAPLAN

PLUS DE $2000 D'ACHATS GRATUITS POUR 11 HEUREUX GAGNANTS!

Le gagnant de $200 de cette semaine est Marguerite Robinson de Hull

Aucun achat nécessaire. Remplissez la formule de participation et déposez-la dans les boîtes de concours chez Caplan. Le concours se termine le samedi, 13 nov. Il n'est pas nécessaire que les gagnants soient présents lors du tirage qui aura lieu le 15 nov. Les employés de Caplan et leurs familles ne sont pas admissibles à participer.
Un heureux gagnant recevra $1000 en certificats-cadeaux Caplan; cinq autres gagnants recevront des prix valant $100. Il y aura tirage du nom d'un gagnant de $200 en certificats-cadeaux à la fin de chacune des cinq prochaines semaines.

NOM.....
ADRESSE.....
.....
VILLE.....
TELEPHONE.....

LE GAGNANT DEVRA REPONDRE A UNE QUESTION-EPREUVE.

Caplan...rue Rideau...235-3381

SERVICE D'AUTOBUS

OC Transpo vous fait part des améliorations suivantes dans son service, à compter du 15 novembre et du 6 décembre respectivement. Veuillez bien noter les dates des changements.

À COMPTER DU 15 NOVEMBRE 1976

LIGNE 17 — Avec la réouverture de la rue Conover, les autobus de la ligne 17 emprunteront cette rue, puis Craig Henry entre Knoxdale et Greenbank; les départs du matin de Majestic et Woodroffe se feront à 6h.50, 7h.10, 7h.30, 7h.50, 8h.20 et 8h.50; l'après-midi, les autobus quitteront le carrefour George et Cumberland à 15h.40, 16h.10, 16h.30, 16h.50, 17h.20 et 17h.50.

LIGNE 89 — Un nouveau service hors-pointe de Golden et Byron, sera établi via Golden, le ch. Richmond, Kirkwood et Merivale jusqu'à l'aréna Merivale, avec retour par le même parcours. Ce service fonctionnera de 9h.00 à 15h.30 les jours de semaine, et de 9h.00 à 18h.30 le samedi. Les autobus quitteront Golden et Byron et l'aréna de Merivale à la demie de chaque heure.

À COMPTER DU 6 DÉCEMBRE 1976

LIGNE 5 — Prolongée durant les heures de pointe jusqu'à Confederation Heights.

LIGNE 7 — Fréquence de pointe portée à 5 minutes.

LIGNE 23 — Prolongée de Albert et Kent à Tunney's Pasture, via Albert, Bay et la Promenade de la rivière des Outaouais.

LIGNE 26 — Terminus du centre-ville déplacé à Tunney's Pasture, empruntant le même parcours que la ligne 23.

LIGNE 51 — Déplacée de Overbrook, de Queen Mary et Quill, via Quill, Donald, Frances, Queen Mary, Bernard, Prince Albert, Naughton, Queen Mary, Lola, Coventry jusqu'au Centre commercial Saint-Laurent. Retour par le même parcours.

LIGNE 52 — Fréquence de pointe portée à 5 minutes.

LIGNE 54 — Nouveau service de pointe de Lincoln Fields via Carling, Maitland, Clyde, Baseline, Heron, Bronson, Riverside à Billings Bridge. Fréquence de 15 minutes.

LIGNE 64 — Ligne de pointe prolongée à Hull via Eddy, Laurier, et Victoria jusqu'à Notre-Dame. Retour via Papineau, Laurier et Eddy jusqu'au circuit régulier.

LIGNE 71 — Fréquence de pointe portée à 4 minutes.

LIGNES 73 ET 77 — Les autobus 73 continueront du terminus de Kanata par le parcours 77, tandis que les autobus 77, à leur arrivée à Glen Cairn, feront le retour par le circuit 73.

Notez que les deux premiers changements annoncés seront en vigueur le 15 novembre, tandis que les autres le seront uniquement le 6 décembre.

OC Transpo

COMMISSION DE TRANSPORT RÉGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

OTTAWA,
PARC DE ROCKCLIFFE
ET VANIER
6 DECEMBRE 1976

VENEZ VISITER L'ISOLOIR

Il y aura des démonstrations sur la bonne manière de voter avec l'enregistreur des votes Seiscor à l'heure et aux dates indiquées ci-dessous:

Centre commercial Carlingwood
1er novembre au 6 novembre

Centre commercial St-Laurent
8 novembre au 13 novembre

Centre commercial Billings Bridge
15 novembre au 20 novembre

A.T. Hastey
Greffier, ville d'Ottawa

J. M. Ramsay,
Greffier, Village du parc de Rockcliffe

A. Bouchard
Greffier, Cité de Vanier

DES JOUETS
POUR TOUS LES AGES



CHEZ CAPLAN'S

Des jeux, des poupées et des trains... des bicyclettes et des poussettes... des casse-tête, de la pâte à modeler et des marionnettes...

vous trouverez tout pour combler filles et garçons au Royaume des jouets de Caplan's, au sous-sol du magasin.

Le Parlement est devenu une simple salle d'enregistrement

TORONTO (PC) — Le Parlement est devenu une simple salle d'enregistrement et les députés n'y peuvent rien, a déclaré mercredi Elmer MacKay, représentant de Central Nova.

S'adressant au Business Club progressiste-conservateur de Toronto, il a affirmé: "N'importe quelle cour municipale à Toronto a plus de pouvoir quand il s'agit d'obtenir des informations que le plus puissant comité parlementaire".

Réclamant plus d'ouverture de la part du gouvernement libéral, M. MacKay a dit avoir été estomaqué de découvrir qu'un député est "incapable d'exercer quelque surveillance que ce soit sur les dépenses de la nation".

Il a aussi déploré que les députés ne puissent pas non plus exposer et faire convenablement progresser leurs idées durant les séances de questions au Parlement, limitées à cinq ou 10 minutes.

Wells annonce la composition du Conseil supérieur des écoles de langue française

TORONTO — M. Thomas L. Wells, ministre de l'Education a annoncé récemment la composition du Conseil supérieur des écoles de langue française pour les années 1976-1977 et 1977-1978.

Les mandats de MM. Laurier Bradley et Denis Lévesque, cadres francophones au ministère de l'Education ont été renouvelés.

M. Gérald Barbeau, conseiller scolaire au Conseil des écoles spéarées de Sudbury, M. Roland Bériault, ancien directeur d'éducation aux écoles séparées d'Ottawa et Mlle Jeannine Séguin, directrice de l'école secondaire La Citadelle, de Cornwall, ont aussi accepté le renouvellement de leur mandat.

Le ministre Wells a de plus annoncé la nomination au Conseil supérieur des écoles de langue française de M. Pierre Xatruch, directeur d'éducation au Conseil séparé de Nipissing ainsi que celle de trois cadres du ministère de l'Education, soit MM. Gérald Blake de la Direction des services à l'élève et des projets spéciaux; Jaques Giroux, de la Direction de la recherche et de l'évaluation et Gérald Gougeaon, de la Direction de la programmation.

Fondé en 1972, le Conseil a pour fonction de conseiller le ministre et le sous-ministre sur tout ce qui a trait à l'éducation en langue française en Ontario.

Le président du Conseil supérieur des écoles de langue française et M. Gérard Raymond.

Les Jeux auront lieu

EDMONTON (PC) — Le président de la Fondation des Jeux du Commonwealth croit que la majorité des pays de l'Alliance britannique participeront aux Jeux de 1978, malgré les rumeurs d'un boycottage africain.

"Les Jeux auront lieu", d'affirmer le Dr Maury Van Vliet, qui présentait aux membres de la Chambre de Commerce d'Edmonton un bilan des progrès réalisés jusqu'à maintenant dans l'organisation de cette rencontre sportive.

"J'anticipe la présence de tous nos cousins du Commonwealth à ces Jeux malgré ce que vous pouvez lire dans les journaux", a-t-il ajouté.

Le brigadier Joseph Garba, ministre des Affaires extérieures, avait déclaré madi que les Jeux du Commonwealth s'effondreraient, à moins que la Nouvelle-Zélande ne rompe tous ses liens à caractère sportif avec l'Afrique du Sud.

Tirage du 11 novembre

wintario Numéros Gagnants

SÉRIE	BILLET	GAGNANTS ÉVENTUELS	MONTANT
		PREMIER PRIX	
67	7 5 8 9 0	1 gros lot de	$100,000
TOUTE AUTRE SÉRIE	7 5 ? ? ?	71 prix de	10,000
TOUTES SÉRIES	— ? 8 9 0	576 prix de	100
TOUTES SÉRIES	— — 8 9 0	5832 prix de	25
		DEUXIÈME PRIX	
52	2 7 7 7 0	1 gros lot de	$100,000
TOUTE AUTRE SÉRIE	2 7 7 7 0	71 prix de	1,000
TOUTES SÉRIES	— 7 7 7 0	576 prix de	100
TOUTES SÉRIES	— — 7 7 0	5832 prix de	25
		TROISIÈME PRIX	
30	7 4 7 5 5	1 gros lot de	$100,000
TOUTE AUTRE SÉRIE	7 4 7 5 5	71 prix de	1,000
TOUTES SÉRIES	— 4 7 5 5	576 prix de	100
TOUTES SÉRIES	— — 7 5 5	5832 prix de	25
		QUATRIÈME PRIX	
58	6 1 5 6 5	1 gros lot de	$100,000
TOUTE AUTRE SÉRIE	6 1 5 6 5	71 prix de	1,000
TOUTES SÉRIES	— 1 5 6 5	576 prix de	100
TOUTES SÉRIES	— — 5 6 5	5832 prix de	25
		CINQUIÈME PRIX	
33	4 8 1 4 0	1 gros lot de	$100,000
TOUTE AUTRE SÉRIE	4 8 1 4 0	71 prix de	1,000
TOUTES SÉRIES	— 8 1 4 0	576 prix de	100
TOUTES SÉRIES	— — 1 4 0	5832 prix de	25
	TOTAL	32,400 prix	$2,511,000

Prochain tirage: 25 novembre à Pembroke

Le montant des billets gagnant $25 peut être perçu dans les succursales de l'Ontario de la Banque de commerce canadienne impériale.

SOCIETE DE LOTERIE DE L'ONTARIO

OTTAWA

DATE D'ÉLECTION MUNICIPALE

LE LUNDI, 6 DÉCEMBRE 1976

Tous les électeurs, cependant, si cela leur convient mieux, peuvent voter lors du scrutin préliminaire qui aura lieu aux endroits suivants le samedi, 27 novembre, le vendredi, 3 décembre et le samedi, 4 décembre 1976, dates auxquelles tous les bureaux de scrutin seront ouverts de 11h a.m. à 8h p.m.

Prière d'apporter la carte qui fait état de l'endroit où vous devez voter.

QUARTIER RIDEAU
Caserne d'incendies no 6, 405, rue MacKay angle rue Vaughan et Centre communautaire Overbrook, 171, rue King George.

QUARTIER BY-ST. GEORGE
Caserne d'incendies no 3, 179, rue Clarence angle rue Cumberland

QUARTIER WELLINGTON
Centre communautaire Jack Purcell, 320, rue Elgin

QUARTIER CAPITAL
Centre communautaire Ottawa-Sud, autrefois caserne d'incendies no 10, avenue Sunnyside et Abbotsford House — (Amphithéâtre), 954, rue Bank

QUARTIER DALHOUSIE
Caserne d'incendies no 2, 280, rue Bay angle rue Lisgar

QUARTIER ELMDALE-VICTORIA
Caserne d'incendies no 11, 424, avenue Parkdale (près de l'avenue Gladstone) et école publique McGregor Easson, 991, chemin Dynes

QUARTIER QUEENSBORO
Edifice Ballantyne, 1447, avenue Carling

QUARTIER BRITANNIA
Caserne d'incendies no 12, 2576, avenue Carling angle avenue Norton

QUARTIER CARLETON
Salle paroissiale St. Michael et All Angels, 2112, promenade Bel-Air

QUARTIER ALTA-VISTA
Ecole Pleasant Park, 564, chemin Pleasant Park

QUARTIER GLOUCESTER
Caserne d'incendie no 8, 2355, promenade Alta Vista angle avenue Randall

LES ÉLECTEURS ONT DROIT DE VOTE COMME SUIT:

MAIRE

Un à élire par scrutin général

COMMISSAIRES

Quatre à élire par scrutin général

Conseillers

Un à élire dans chaque quartier

POUR LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

Six contribuables aux écoles publiques à élire dans chacune des divisions scolaires suivantes:

DIVISION EST:
Quartier Alta Vista
Quartier Gloucester
Quartier Rideau
Quartier By-St.George
Quartier Capital
Cité de Vanier
Village du Parc Rockcliffe

DIVISION OUEST:
Quartier Britannia
Quartier Carleton
Quartier Queensboro
Quartier Elmdale-Victoria
Quartier Dalhousie
Quartier Wellington

Quatre contribuables aux écoles séparées à élire par scrutin général des contribuables aux écoles séparées

POUR LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES catholiques romaines d'Ottawa

Quatorze à élire par scrutin général des contribuables aux écoles séparées

VOTE PAR PROCURATION

Un électeur tel que précisé ci-après peut voter par procuration et la personne qui a été désignée comme mandataire peut déposer une demande auprès du Greffier municipal du mardi, 16 novembre au mardi, 30 novembre 1976, entre 8h 30 a.m. et 4h 30 p.m., afin d'obtenir un certificat de vote par procuration pour la circonscription électorale dans laquelle la personne désignant le mandataire a droit de vote.

(a) une personne qui a obtenu un certificat émis par un praticien médical légalement qualifié, lequel certificat aura été déposé auprès du Greffier municipal et attestera que la personne est physiquement incapable de se présenter à un bureau de scrutin;

(b) une personne absente de son lieu de résidence ordinaire afin de fréquenter une maison d'éducation;

(c) une personne qui se livre au transport ferroviaire, aérien, sur l'eau ou par véhicule automobile.

Daté à Ottawa ce 12e jour de novembre 1976

A.T. HASTEY,
Greffier municipal

LA VILLE D'OTTAWA
ELECTION DES MEMBRES DU CONSEIL
RENCONTREZ LES CANDIDATS

Voici l'horaire des assemblées qui ont été convoquées afin que les citoyens d'Ottawa puissent faire connaissance avec les personnes qui ont été proposées comme candidats pour les postes de maire, commissaires et conseillers.

TOUTES LES ASSEMBLEES DEBUTERONT A 7H 30 P.M. PRECISES

Le mardi, 16 novembre	Maire et Bureau des commissaires	Centre communautaire Jack Purcell 320, rue Elgin
Le mercredi, 17 novembre	Conseiller — Quartier Rideau	Ecole Queen Elizabeth 689, boul. St-Laurent
Le jeudi, 18 novembre	Conseiller — Quartier Capital	Ecole publique First Avenue 73, First Avenue
Le vendredi, 19 novembre	Conseiller — Quartier Carleton	Ecole publique Agincourt 1250, chemin Agincourt
Le lundi, 22 novembre	Conseiller — Quartier By-St. George	Ecole secondaire De-La-Salle 501, rue St. Patrick
Le mardi, 23 novembre	Conseiller — Quartier Dalhousie	Ecole publique Cambridge Street 270, rue Cambridge
Le mercredi, 24 novembre	Maire et Bureau des commissaires	Ecole publique Broadview 590, avenue Broadview
Le jeudi, 25 novembre	Conseiller — Quartier Queensboro	Ecole publique Churchill 345, avenue Ravenhill
Le vendredi, 26 novembre	Conseiller — Quartier Alta Vista	Ecole Pleasant Park 564, chemin Pleasant Park
Le lundi, 29 novembre	Conseiller — Quartier Wellington	Centre communautaire Jack Purcell 320, rue Elgin
le mardi, 30 novembre	Conseiller — Quartier Elmdale-Victoria	Ecole publique Elmdale 49, avenue Iona
Le mercredi, 1er décembre	Conseiller — Quartier Britannia	Parc Britannia Lakeside Gardens
Le jeudi, 2 décembre	Conseiller — Quartier Gloucester	Ecole secondaire Brookfield 824, chemin Brookfield
Le vendredi, 3 décembre	Maire et Bureau des commissaires	Ecole secondaire Ridgemont 2597, promenade Alta Vista

Les candidats désirant s'adresser à l'assemblée sont priés de s'inscrire auprès du président dès leur arrivée à la salle et seront appelés selon l'ordre de leur inscription.

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

Ici comme dans le reste du Québec?

La règle ou l'exception? Les six comtés de l'Outaouais seront-ils encore unanimement peints en rouge sur la carte électorale du Québec, au soir du scrutin? Que cela soit le cas ou non, s'agira-t-il d'un Outaouais exceptionnel ou d'une région comme les autres? Et même si le pinceau rouge couvrait une nouvelle fois l'ensemble de la carte régionale, ne pourrait-on pas discerner les mêmes changements que ceux qui seront observés à l'échelle provinciale, sauf que leur ampleur n'aura suffi qu'à réduire les majorités libérales de 1973, sans provoquer la défaite des cinq députés sortants et celle du libéral dont le prédécesseur avait obtenu plus de 10,000 voix de majorité?

Que d'inconnues, à si peu de temps de la fin d'une campagne. Même en ne voulant pas jouer les devins, les plus rusés organisateurs et les observateurs les plus chevronnés se perdent littéralement en conjonctures. En ce sens, l'Outaouais ne fait certainement pas exception.

Ici comme dans les 104 autres circonscriptions électorales, on n'a pas fini de s'interroger sur les vrais motifs du déclenchement d'une élection hâtive. Ici comme ailleurs, les grands thèmes d'abord lancés en campagne n'ont pas pris: quel candidat et quel électeur, de Mont-Laurier, du Mont-Bleu ou de Montebello, parle de constitution ou de relations de travail? La seule prévision générale, et là encore l'Outaouais ne fait pas exception, c'est que le vote libéral devrait décroître sur l'ensemble du territoire. Jusqu'à quel point? Seuls les électeurs considérés individuellement le savent à ce moment-ci.

Les facteurs de cette baisse de popularité sont néanmoins perceptibles. Un certain désenchentement dû à l'usure du pouvoir. A ce sujet, la mystérieuse mise à l'écart du député Assad est révélatrice. Auprès des anglophones du Pontiac et d'Aylmer comme ailleurs, la Loi 22 est venue supplanter les thèmes plus locaux. La cour que leur a fait l'Union nationale les aura-t-elle convaincus?

On a dit de cette campagne qu'elle se fait comté par comté. A cela, on peut certes ajouter que dans l'Outaouais, elle se fait secteur par secteur. Qui a vu le ministre Parent dans Wrightville? Qui a vu Emmanuel Pétrin dans le Pontiac? Qui a vu Marc-André Tardif à Low? Prenant ces secteurs pour acquis ou perdu à l'avance, les candidats ont concentré leurs efforts sur les secteurs plus chaudement disputés. Dans l'ensemble de la région, la campagne s'est faite discrète. Peu ou pas d'affichage d'un optimisme trop grand, si outrecuidant qu'il puisse nuire.

Les aspects qu'il faudra surveiller de plus près, au soir du 15, se sont quand même multipliés ces derniers temps. Dans le Pontiac solidement anglophone, alors que son pendant Témiscamingue est solidement francophone, l'Union nationale récoltera-t-elle ce qu'elle a semé, suffisamment pour déloger le député Larivière, et malgré la présence de l'indépendant Bowie?

Le député Gratton, de Gatineau, peut sans doute dormir sur ses deux oreilles; les adversaires ont une longue pente à remonter. Mais les gens d'Aylmer n'en ont-ils pas assez du réseau routier inadéquat? Les citoyens de Touraine ne vont-ils pas lui faire payer sa part de responsabilité pour la forte majoration de leur compte de taxes municipales, majoration intervenue à la suite du regroupement municipal décidé à Québec? Les gens de la Haute-Gatineau ne vont-ils pas manifester leur mécontentement, en raison du délaissement dont ils font constamment l'objet?

Des questions du même ordre peuvent être posées en ce qui touche le député Saindon, d'Argenteuil. L'autoroute 50 n'a guère progressé depuis la dernière élection. L'usine CIL de Brownburg va fermer ses portes et le taux du chômage est déjà élevé dans la région immédiate de Lachute. Les producteurs laitiers de Plaisance ou de Saint-André ne vont)ils pas reporter sur le député provincial une part du mécontentement éprouvé à l'égard des politiques laitières fédérales?

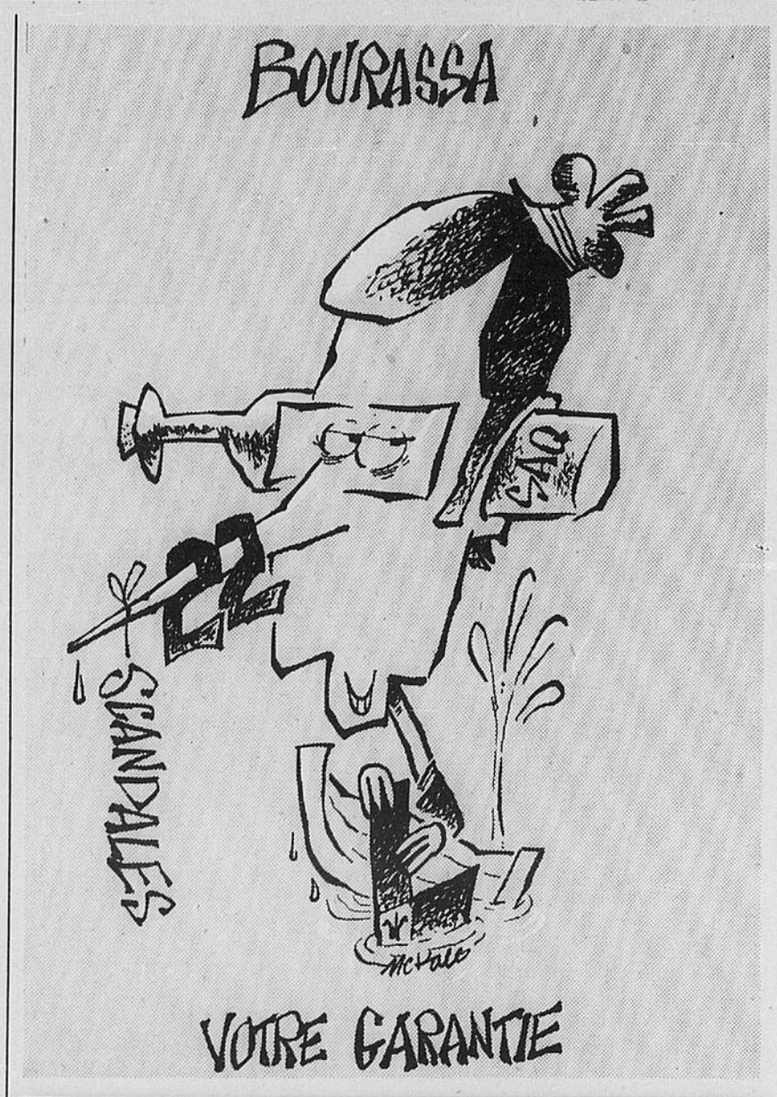
Le député Lapointe, de Laurentides-Labelle a dû répondre aux mêmes questions, en cours de campagne. Seuls les noms de localités ont changé: Mont-Laurier souffre aussi d'un fort taux de chômage; les agriculteurs de Labelle et de Notre-Dame-du-Laus ont les mêmes préocupations que leurs collègues des autres comtés.

Dans le cas de Hull, une seule question se pose. Jocelyne Ouellet saura-t-elle conserver les 8,200 voix acquises au Parti québécois par le candidat Bouchard en 1973? Le candidat Brunet, de l'UN, peut-il sérieusement espérer rompre l'équilibre bipartiste de la lutte dans Hull, comme dans les autres comtés strictement urbains de la province?

C'est finalement dans Papineau que les plus grandes inconnues sont posées. Le comté compte 8,000 nouveaux électeurs et le député sortant n'est plus candidat. A Buckingham comme à Gatineau, les comptes de taxes municipales ont connu des majorations sensibles et un égal mécontement semble répandu chez les électeurs. Le libéral Racicot est bien connu dans l'ancien Gatineau, mais pas à Buckingham ni à Pointe-Gatineau. Le péquiste Alfred a les mêmes handicaps, alors que l'unioniste Huneault n'a pas d'expérience politique pour appuyer la connaissance populaire de son nom, sous une raison sociale.

Il est tout aussi difficile de prévoir ce qui se passera lundi dans l'Outaouais que ca ne l'est ailleurs en province. Chaque électeur a ses intérêts et ses raisons que le coeur et la raison des autres ignorent. Une seule chose demeure essentielle: que les choix soient manifestés, que les électeurs se donnent la peine d'indiquer leur préférence, se rappelant que l'interprétation des abstentions massives ne leur appartiendra plus au lendemain du vote. Quant au reste, nous verrons bien.

Gilbert BRUNET



LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Editeur et directeur général: Jean-Robert Bélanger

Editorialiste en chef: Pierre Tremblay

Directeur de l'information: Jean-Guy Bruneau

Trésorier: Gaétan Cabana

LE DROIT est composé, imprimé et publié par les ateliers du DROIT Ltée au 375, de la rue Rideau, à Ottawa K1N 5Y7, Ontario. La Presse Canadienne détient les droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que de toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.
Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.
ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $44 par année; six mois: $22; trois mois: $11; un mois: $3.75; une semaine: $0.85. Edition quotidienne: $60.00 par année; six mois: $30.00; trois mois: $15.00; un mois: $5.00. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 0044.

TELEPHONE: (613) 237-3050

Les lecteurs nous écrivent

Un éditorial qui a déplu

Je proteste publiquement contre la fourberie qui suinte de l'éditorial intitulé "La clarté des options", paru dans le DROIT du samedi 6 novembre 1976 et signé par Pierre Tremblay. Cet article grossièrement partisan est indigne d'un important quotidien qui se déclare indépendant en politique et qui jouit d'un monopole quasi-absolu dans l'Outaouais québécois. Par surcroît, cet éditorial, — dont la malhonnêteté intellectuelle est particulièrement sinistre à la veille d'une élection générale au Québec — est signé par l'éditorialiste-en-chef.

Que dit cet éditorial? Que "l'enjeu premier" (de l'élection québécoise du 15 novembre) "c'est la question du pays". Cette affirmation pour le moins ambigu et qui semble empruntée à un slogan du Parti libéral, est la pierre d'assise (ou la pierre tombale) de la pensée sinueuse de l'éditorialiste du DROIT qui reproche ensuite au Parti québécois de ne pas faire de l'indépendance le thème prioritaire de sa campagne électorale. Le DROIT pourrait tout aussi bien reprocher au gouvernement libéral sortant de ne pas expliquer clairement au peuple québécois, le pourquoi véritable du déclenchement subit de cette élection, alors qu'il disposait d'une majorité écrasante à l'Assemblée nationale.

Essayant insidieusement de faire croire à ses lecteurs que l'élection du 15 novembre doit porter sur "la question du pays", pour employer sa propre expression tendancieuse, et que le Parti québécois masque son vrai visage, le journaliste du DROIT n'hésite pas à brandir cette conclusion simpliste, loufoque et mensongère:

"La révision constitutionnelle "dernière version montre bien que les provinces sont capables de faire front commun pour récupérer ce qui leur revient. C'est plus long et difficile. Mais cela fait l'objet d'une option claire. Soit, elle est pro-fédération, avoue candidement l'éditorialiste. "Au moins, ajoute-t-il, "elle n'est pas confuse et dissimulée. On en connaît les misères et les grandeurs."

Face au naufrage du "fédéralisme rentable" et de la "souveraineté culturelle" de M. Bourassa, face aux atermoiements invraisemblables des députés libéraux au sujet de la Loi 22; face à l'orgie récente des démissions "linguistiques" dans le cabinet Trudeau, face aux divisions ouvertes des députés libéraux fédéraux du Québec dans l'affaire ténébreuse des Gens de l'Air, je me demande un peu où niche cette "option claire" d'un fédéralisme chimérique qui semble illuminer l'éditorialiste-en-chef du journal LE DROIT.

Ils sont de plus en plus nombreux les électeurs hullois qui sont immunisés contre les éditoriaux démissionnaires et spongieux du DROIT, contre les "épouvantails à corneilles" manipulés par les fédéralistes assimilés et contre les sauveurs de la race dans le genre du transfuge Jean Marchand, le chaviré de l'éphémère French Power d'Ottawa.

Marie-José GAGNON
Hull

Auriez-vous si peu d'arguments que seule l'injure en tienne lieu? Alors que je me contentais de rappeler une notion fondamentale, la raison d'existence de votre parti politique, vous me reprochez de dire clairement ce qu'il en est d'une option légitime, option que l'on n'a pas voulu rappeler trop souvent cette élection-ci pour des fins de votes et de pouvoir.

Je maintiens ce que j'ai tout simplement remis sur la table à votre désespoir ulcéré: l'option indépendantiste existe et ne peut être oubliée. Est-ce de la malhonnêteté ou de la fourberie? Et si oui, je me demande sincèrement à qui revient le titre, à celui qui dissimule ou à celui qui rappelle? Je vous laisse juge.

Pierre TREMBLAY

Ces milliards de dollars consacrés à la défense par l'Etat fédéral

Le gouvernement d'Ottawa dépense chaque année plus de deux milliards de dollars pour la "défense" d'un territoire indéfendable et qui ne nous appartient même plus! La cause: l'économie canadienne est contrôlée par les U.S.A.

Donc, deux milliards pris de nos poches et qui vont remplir davantage, si possible, les goussets des marchands de canons (l'affaire Lockheed, pour ne citer qu'un exemple) et pour jouer le jeu de l'impérialisme américain.

Mais que se passe-t-il pendant ce temps au Québec? Notre gouvernement réduit effectivement les dépenses et les investissements indispensables au Québec alors que le colonisateur d'Ottawa nous suce toutes nos taxes, tous nos impôts. Et le Québec se plaint de manquer d'argent!

Cet argent, il faut le prendre où il se trouve, à Ottawa. Quand le Québec sera devenu un Etat indépendant, notre gouvernement pourra enfin financer ses grands projets comme l'éducation, l'assurance-santé, les hôpitaux, les routes, etc.

Toutes les difficultés que connaît actuellement le gouvernement du Québec ne sont dues qu'à la peur (qu'on a bien su cultiver chez nous) de voir la réalité telle qu'elle est. Aussi longtemps que toutes les ressources du Québec, tant financières qu'industrielles, ne seront pas au profit et service des Québécois, notre peuple se verra obligé de continuer à croupir dans la médiocrité.

Tant que le peuple québécois ne jouira pas de pouvoirs d'un peuple normal, tant que la nation québécoise n'aura pas pris en main sa destiné le QUébec demeurera la proie de politiciens de bas étage et des exploiteurs.

Comme tant d'autres peuples l'ont maintes fois prouvé, le seul et unique moyen de résoudre notre sempiternelle crise nationale, c'est l'autodétermination ou l'indépendance du Québec. Le compte à rebours de notre délivrance à commencé: nous voici au moment de la décision suprême: la vie ou la mort!

Jean FOURNIER
Buckingham

Document

Habitat: l'action suivra-t-elle l'éloquence? (1)

NDLR — Dans le troisième numéro de 1976 de la revue trimestrielle LE CRDI EXPLORE, publication du Centre de recherches pour le développement international, M. A. A. Laquian, l'un des directeurs associés du Centre, s'interroge sur les répercussions tangibles de la conférence Habitat, tenue à Vancouver en juin dernier, sous les auspices des Nations Unies. Comme tant d'autres, M. Laquian espère que les gestes suivront les paroles. Il cite plusieurs exemples d'actions attendues.

La conférence Habitat des Nations Unies, qui s'est tenue à Vancouver en juin 1976, a été considérée, suivant les observateurs, tantôt comme un succès, tantôt comme un échec. Certains qui croient que les millions dépensés à la conférence l'ont été en pure perte, ont pu se demander, comme Peter Wilsher du London Sunday Times, "si on pouvait loger les pauvres avec du vent".

D'autres ont avancé comme preuves de l'échec de la conférence, l'affrontement israélo-arabe, l'absence de consensus sur une déclaration de principe ainsi que l'incapacité de réunir des fonds pour s'attaquer aux problèmes des établissements humains. La question de l'utilisation ultérieure des films, diapositives et matériel audio-visuel qui ont fait d'Habitat une conférence si exceptionnelle est également demeurée sans réponse.

Cependant une évaluation précise d'Habitat ne peut êtré axée sur les deux semaines passées à Vancouver. Durant ces deux dernières années presque tous les pays du monde ont participé à la préparation de la conférence.

Ce n'est toutefois qu'au cours des prochaines années que sera subie l'épreuve concluante. Les administrateurs et responsables de politiques des pays du Tiers monde, agissant à la lumière de leur sensibilité accrue, sauront-ils appliquer efficacement certaines de ces solutions?

Selon l'économiste britannique Barbara Ward, "le monde en voie de développement a une occasion magnifique de ne pas répéter nos formidables erreurs, de ne pas tout gâcher". On jugera finalement de la réussite ou de l'échec d'Habitat par la coopération qui s'établira ou non, entre les pays riches et pauvres pour "ne pas tout gâcher".

Une base fragile.

On ne peut estimer combien de tonnes de papier, de films et d'autres documents ont été produits à Vancouver, mais si l'on y ajoute tous ceux qui ont été produits lors des deux années préparatoires à la conférence, le volume est considérable. Cette masse de documents, cependant, constitue une base fragile pour la mise en place d'une structure nécessaire à la poursuite de l'oeuvre entreprise à Vancouver.

Nombre d'habitués prétendent, non sans ironie, qu'à l'issue de toutes les grandes conférences des Nations Unies, on propose inévitablement de créer un autre organisme international pour mettre en pratique les recommandations de la conférence. Habitat leur donne raison car il existe déjà un embryon de la Fondation pour l'habitat et les établissements humains, créée dans le cadre du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE).

Il n'a pas été possible, à Vancouver, de régler le problème de savoir quelle structure créer pour les établissements humains, Il sagit pourtant d'un point essentiel, car la solution de ce problème influera beaucoup sur les retombées de la conférence.

Une autre question fut soigneusement éludée par la plupart des délégations présentes à Vancouver: qui paierait la note pour ce programme si âprement disputé par deux organismes des Nations Unies? Les pays industrialisés, qui assument traditionnellement la plus grande part du budget de l'ONU se tinrent coi sur la question du financement.

Les pays du Tiers Monde, si éloquents sur l'ampleur du problème des établissements humains, furent taciturnes sur la question des engagements financiers. La Fondation pour l'habitat et les établissements humains obtinrent néanmoins quelques promesses. Toutefois, les montants mentionnés furent loin d'atteindre les 30 millions de dollars par an pour les dix années à venir — jugés nécessaires pour "permettre à la majorité de l'humanité de satisfaire ses besoins minimums".

Du pain et de l'eau.

Si les participants à la conférence se sont rarement entendus sur les mesures particulières susceptibles d'améliorer l'équilibre des établissements humains au sein de l'espace national, tous ont cependant adhéré à l'idée que l'édification dôune nation nécessite la participation de tous les citoyens, y compris les habitants des petites localités et des endroits reculés.

L'expérience des pays avancés a fait prendre conscience des dangers du gigantisme administrafit et des grandes organisations, et par là, de la nécessité de mettre en oeuvre des programmes assurant une meilleure répartition des ressources par le biais d'une aide des établissements humains riches aux plus pauvres. Là encore, les moyens évoqués pour y parvenir variaient considérablement (impôts, subventions).

Le fait important à retenir, cependant, tient à l'acceptation du fait qu'un véritable développement requiert la participation de la majorité, sinon de la totalité des membres d'une société et non celle de quelques privilégiés.

Depuis trop longtemps, la planification du développement se caractérise par une approche sectorielle axée sur l'industrialisation, la production agricole et manufacturière, l'indépendance vis-à-vis des marchés extérieurs et la croissance.

De nombreux planificateurs du développement ont négligé le facteur spatial, ce qui, dans beaucoup de cas, a favorisé certaines régions aux dépens d'autres. Dans de nombreux pays, la planification sectorielle a favorisé le développement des grandes villes et des régions métropolitaines centrales, créant une situation sans issue où l'attrait des zones urbaines accentue les migrations rurales vers des villes déjà surpeuplées.

Laissé à lui-même, le processus de développement conduit généralement à une concentration excessive des activités socio-économiques dans de grandes zones métropolitaines. Les détenteurs de la puissance économique tendent également à accaparer le pouvoir politique et ce sont souvent ceux qui vivent dans les capitales. Pour redresser cette tendance, il importe de mettre sur pied des plans plus volontaristes pour le développement d'autres établissements humains.

(à suivre)

Le prochain chef du Parti libéral?

Le premier ministre du Québec, Robert Bourassa, pourrait bien perdre son titre le 15 novembre prochain.

Si M. Bourassa n'augmente pas sa popularité d'ici l'élection, il devra user de stratégie pour conserver son propre comté.

M. Bourassa a toujours été élu avec une faible majorité. En 1970, il n'avait que 3,061 voix de majorité sur son plus proche adversaire, Pierre Bourgeault du Parti québécois. En octobre 1973, sa majorité devenait encore plus mince avec seulement 2,888 votes de plus que son adversaire péquiste, Louis O'Neill.

Les sondages effectués jusqu'à aujourd'hui démontrent que M. Bourassa est continuellement en perte de vitesse. Son leadership est de plus en plus contesté à l'intérieur même du parti.

Advenant la défaite de M. Bourassa dans le comté de Mercier et la reprise du pouvoir par les libéraux, les militants de ce parti devraient se choisir un nouveau chef.

M. Jérome Choquette aurait pu prendre la tête du Parti libéral du temps où il était ministre de la Justice. Mais il a préféré, ou a été forcé, d'abandonner le parti.

M. Jean Marchand, qui a abandonné le fédéral pour revenir au Québec, deviendrait peut-être le prochain premier ministre du Québec.

M. Marchand est toujours respecté de ses confrères et il pourrait devenir le nouveau chef du Parti libéral.

M. Marchand doit affronter M. Claude Morin, du Parti québécois, dans la circonscription de Louis-Hébert. M. Morin est un spécialiste en matière constitutionnelle. Les deux candidats se feront une chaude lutte tout au long de la campagne.

Gérald DALLAIRE
Vanier, Ontario

les élections québécoises 76

"Ramener les Québécois aux réalités de la plus dure décennie du siècle"



par Gilles Bernier

QUEBEC — "Boubou"; "Bob la job"; "la marionnette"... En fait, on l'a affublé de tous les noms, y compris celui de premier ministre.

Robert Bourassa gouverne le Québec depuis près de sept ans. Il a été le plus jeune premier ministre, "il a obtenu la plus forte majorité des députés jamais vue en Chambre", il a fait adopter l'une des lois les plus contestées de toute l'histoire de la province.

Il sollicite un troisième mandat et, cette fois, affirme-t-il, c'est pour aller chercher plus de pouvoirs à Ottawa, notamment dans les domaines des communication et des affaires culturelles.

L'entrevue avec M. Bourassa s'est déroulée mardi dernier, entre Trois-Rivière et Victoriaville, dans la limousine du premier ministre. Celui-ci, pris par la tournée électorale, s'efforçait de demeurer éveillé, malgré une nuit complète passée à négocier avec les parties impliquées dans le conflit à l'Hydro-Québec.

Il a les jambes allongées. Pour une fois, il est quelque peu dépeigné. Il règle la température à l'intérieur de l'auto à 70 degrés. Entre le chauffeur, le garde du corps et nous, la glace est montée. Par terre, quelques bouteilles de boisson. Les sirènes et les clignotants rouges des autos de police qui précèdent et suivent la limousine ne le dérangent pas. Il parle sans agressivité. Il a moins à proposer qu'à défendre ce qu'il a fait.

Il essaie de désigner ce qui, à travers toutes les décisions apparemment disparates qu'a prises son gouvernement au cours de ces deux mandats, constitue la philosophie du Parti libéral et la sienne propre.

"Ce qui m'apparaît essentiel, sous-jacent à l'ensemble de la politique du parti sous mon administration, explique-t-il, c'est la recherche d'une plus grande justice dans la société... C'est la réduction des inégalités sociales."

La philosophie qui l'anime, lui et son parti, c'est celle de la réforme sociale. Celle-ci s'applique par des programmes sociaux, comme l'assurance-santé, les médicaments gratuits, les soins dentaires gratuits, l'aide juridique, la cour des petites créances, la protection du consommateur, et une politique fiscale qui veut favoriser le petit travailleur.

Il déclare qu'il veut bâtir une société où les citoyens puissent avoir droit à tous les services essentiels, sans que l'épaisseur du porte-feuille puisse être l'élément qui les empêche de les obtenir.

Pour prouver sa bonne foie, il rappelle l'adoption, par son gouvernement, d'une loi, durant la crise d'octobre 70, obligeant les médecins à retourner au travail pour que l'assurance santé puisse s'appliquer. Cette mesure a été, selon lui, "le test le plus important de cette volonté politique". "Cela révèle, ajoute M. Bourassa, que quelles que soient les circonstances, c'est ce qu'on cherche", la société égalitaire.

Il affirme poursuivre en cela la tradition des Godbouts, Lapalme et Lesage, dans toute la mesure du possible, c'est-à-dire en tenant compte du contexte nord-américain. "On ne peut évidemment pas étatiser les moyens de production et les choses comme ça; c'est pas faisable", d'expliquer le premier ministre sortant.

Ce n'est pas du socialisme non plus, parce que, selon lui, "un régime socialiste est prêt à sacrifier la liberté pour avoir une égalité plus rapide, ce à quoi nous ne sommes pas prêts, nous".

S'il a de quoi être fier, soutient-t-il, ce n'est pas de la baie James, ce n'est pas d'avoir été le plus jeune premier ministre, ce n'est pas d'avoir eu la plus grosse majorité en Chambre, ce n'est pas d'avoir fait du français la langue officielle du Québec, mais c'est d'avoir avancé la société égalitaire.

Mais M. Bourassa est un économiste et, en tant que tel, il a appris que pour faire quatre, il faut additionner deux et deux.

De la manière, il explique que l'on ne peut pas donner plus de services à tout le monde si on n'a pas plus d'argent pour le faire. C'est pour cette raison qu'il insiste tant sur la croissance économique.

"Celle-ci, de poursuivre le premier ministre sortant, peut se faire par l'accroissement des investissements publics et privés.

Pour ce qui est des investissements publics, il soutient qu'on ne peut les accroître beaucoup. L'Etat a déjà investi des centaines de millions de dollars dans la baie James, dans Sidbec, dans Rexfor et les dépenses publiques de la province constituent 45 pour cent du produit national brut (PNB) québécois, contre 35 pour cent en Ontario.

Le chef du Parti libéral se tourne plutôt du côté des investissements privés, qu'ils soient québécois ou étrangers.

A ce chapitre, il souligne la nécessité pour les Québécois d'investir davantage dans les secteurs de risque. Il leur reproche presque d'investir trop d'argent dans les obligations d'éparnge. Quelque $800 millions d'obligations d'épargne seraient actuellement détenus par des Québécois.

"Il va falloir que les Québécois essaient d'investir davantage dans les secteurs de risque, autrement il faudra aller chercher des investissements étrangers", de conclure M. Bourassa.

Il est par ailleurs confiant que les élections du 15 novembre, si le gouvernement libéral est réélu, vont permettre un nouveau départ de l'économique qui, note-t-il, accuse depuis quelque temps un certain ralentissement au niveau des investissements privés.

Selon M. Bourassa, en effet, seul un gouvernement libéral peut assurer la stabilité politique essentielle à toute croissance économique. Le slogan de la campagne libérale, "Bourassa... notre garantie," exprime d'ailleurs cette conviction.

Mais pour plusieurs, même parmi les libéraux, la chose ne semble pas si certaine. On conteste en effet le leadership de M. Bourassa et ce, tant au niveau de l'administration du parti qu'à celui de la province. Certains complots seraient même en train de se tramer au sein du Parti libéral pour remplacer M. Bourassa. La venue de certains ministres fédéraux sur la scène provinciale ne serait pas étrangère à cette machination.

Quant à nous, il ne fallait pas s'attendre à ce que M. Bourassa admette qu'il est contesté à l'intérieur de son parti. Celui-ci reconnaît cependant que sur le plan de l'administration provinciale, il puisse y avoir du mécontentement à son endroit, mécontentement qu'il s'empresse toutefois d'expliquer à sa manière.

Ainsi, il soutient que dans la société tendue, pénalisée et parfois morose où nous vivons maintenant, les hommes politiques sont beaucoup plus contestés qu'ils ne l'étaient du temps de Duplessis. Aujourd'hui, à toutes les heures, les gens entendent des mauvaises nouvelles par les média d'information: c'est une grève, tel accident; c'est tel hôpital qui ne marche pas. "A toutes les heures du jour, pendant des années, ça ne crée pas toujours un climat positif", de soutenir le premier ministre.

Il affirme en outre qu'il a dû, comme leader, après l'euphorie des années 60 à 64, ramener le Québec à la réalité et aux contraintes de la réalité. "On ne peut pas traîner l'euphorie indéfiniement".

Selon lui, le peuple québécois vit la décennie la plus difficile du siècle, celle de sa transition de la société fermée à la société ouverte. Et ce retour à la réalité et à ses contraintes n'aurait pas été de nature à le rendre tellement populaire.

A tout cela, M. Bourassa ajoute une autre raison au fait que la population ne le suive pas totalement. C'est le scepticisme de celle-ci vis-à-vis les institutions. "... et le gouvernement est une grosse institution. Il ne faut pas s'étonner qu'il y ait des mécontentements à l'occasion", de conclure le chef libéral.

Mais M. Bourassa croit conserver toujours l'appui de la majorité de la population et espère qu'il en sera ainsi pour plusieurs années encore. Il ne s'est pas fixé de date limite pour prendre sa retraite. Ce sera à la population d'en décider.

Il compte malgré tout être à la tête de la province dans les années 80, alors que la situation se sera appaisée, du moins le croit-il, et que le Québec sera entré dans la civilisation du loisir et dans un nouveau type de fédéralisme.

Les problèmes du chômage réglés, de prédire le premier ministre, il faudra mettre davantage sur les loisirs et la qualité de la vie. Ce sont ces choses là qui vont devenir les nouvelles priorités.

Quant au type de fédéralisme que nous aurons dans une dizaine d'années, M. Bourassa ne peut le préciser, mais il continue de professer que l'on doit demeurer attaché pour toujours.

Il explique: "Je trouve qu'actuellement, il est clair qu'il faut être fédéraliste pour la stabilité politique et la réforme sociale. Si dans 10 ans, on a changé le type de fédéralisme, il reste qu'on ne brisera pas ça, ça ne sera pas l'aventure".

Il ajoute que l'indépendance, lorsque viendrait le moment d'en payer la facture, laisserait des contre-coups sur la texture sociologique du peuple québécois. Il soutient que l'indépendance est "une aventure trop risquée pour les avantages réels, à moyen terme, qu'elle apporte".

C'est pour convaincre la population de ce point de vue qu'il a parcouru la province au cours des quatre dernière semaines. Mais c'est aussi, au fond, par plaisir d'argumenter avec les opposants. Il se définit lui-même comme un cérébral, et il avoue que ses apparitions à l'Assemblée nationale sont motivées beaucoup plus par le goût de la lutte intellectuelle que par l'importance qu'il accorde au pouvoir parlementaire.

"Ce n'est pas là que se prennent les décisions. Ce n'est pas là qu'on fait avancer une société, mais c'est là qu'on débat".

De fait, M. Bourassa, par le passé, a dirigé le Québec beaucoup plus par l'entremise des commissions parlementaires et du Conseil des ministres que par le moyen de l'Assemblée nationale.

Robert Bourassa estimera enfin que la vie politique est on ne peut plus exigeante, mais il avouera d'un même trait que diriger le Québec constitue pour lui un défi intellectuel exaltant.

"Diriger la société québécoise, ces années-ci, à un tournant de son histoire, au moment où la période de transition est très, très importante pour son propre avenir, je trouve que ça vaut le coup" ..., même si on l'appelle "Boubou", "Bob la job"... ou autrement.

• Veillée d'armes chez les Blancs et les Africains

La Rhodésie se prépare à la guerre

SALISBURY (AFP) — La Rhodésie se prépare à la guerre, à défaut de pouvoir croire à la paix.

Du côté des Blancs comme du côté des Africains, les préparatifs guerriers l'emportent sur les discours de paix, et l'heure n'est pas aux concessions politiques.

Après trois ans d'une guérilla intermitente, l'escale entamée au début de l'année se poursuit, avec des attaques de plus en plus audacieuses des guérilleros nationalistes en Rhodésie, et à deux reprises déjà, des raids de représailles rhodésiens ont été effectués contre les bases de maquisards nationalistes situés en territoire mozambicain.

"Nous poursuivrons de tels raids lorsque ce sera nécessaire", a déclaré le premier ministre rhodésien M. Ian Smth. Un tel raid venait de permettre à l'armée rhodésienne de détruire les bases de guérilleros situées en bordure de la frontière, sur une longeur de 270 KM, ainsi que plusieurs dizaines de tonnes de matériel de guerre, et de tuer ou capturer plusieurs centaines de maquisards.

Seule la région centre-est, au-delà et autour de la ville-frontière d'Umtali, a été épargnée par ces raids "à chaud" mais tout porte à croire qu'elle ne le sera pas longtemps après le bombardement au mortier et à la roquette dont la ville a été la cible.

Après leur opération dans le Nord-Est et le Sud-Est du pays, les forces rhodésiennes de sécurtié pensent avoir désormais au moins deux mois de répit.

Elles affirment surtout avoir empêché une "invasion" de la Rhodésie au cours des prochaines semaines par près de deux mille guérilleros nationalistes.

L'armée rhodésienne en tous cas, ne manque actuellement ni d'hommes, ni de matériel ni surtout d'un moral à toute épreuve. "Nous sommes prêts à nous battre jusqu'au dernier", disent tous les militaires, souvent très jeunes, que l'on peut rencontrer à Salisbury ou à Umtali, sur la frontière.

Mais en sera-t-il toujours de même? L'armée composée de Noirs comme de Blancs, repose essentiellement sur la population blanche, vingt deux fois moins nombreuse que la population noire (250,000 Blancs pour 5.5 millions d'Africains).

Pour son matériel, ses munitions, elle dépend fortement de l'Afrique du Sud, seul pays à ne pas appliquer ouvertement les sacntions prises contre la Rhodésie par les Nations Unies il y a onze ans, lors de la déclaration unilatérale d'indépendance. De nombreux Rhodésiens craignent que Pretoria ne soit obligée de cesser son aide à Salisbury à la suite de pressions occidentales.

Les menaces sont également économiques: si pendant onze ans, la Rhodésie, malgré son isolement international, a réussi à développer une économie avancée, les nuages s'accumulent et inquiètent de nombreux responsables rhodésiens.

De plus, depuis plusieurs mois, les départs définititfs de Blancs s'accroissent régulièrement malgré les limitations imposées à l'exportation de leurs biens.

Mais dans l'esprit des dirigeants du pays, les raisons d'espérer l'emportent sur les inquiétudes. Le premier ministre M. Ian Smith pense avoir brisé l'isolement dans lequel était tenu son pays, en rencontrant le secrétaire d'Etat américain, M. Henry Kissinger, et en acceptant ses propositions de règlement du problème rhodésien.

"Beaucoup oublient que dans la partie diplomatique en cours, nous avons rejoint le monde libre pour ramener la paix dans la région, et pour éliminer tout danger de nouvelle implantation de l'impérialisme russe", a déclaré vendredi M. Smith.

Ainsi, espère-t-il qu'en cas d'échec de la conférence de Genève, Washington et Londres appuieront l'application des propositions de M. Kissinger, pour un règlement du problème par M. Smith et des "leaders noirs modérés et responsables" qu'il n'a pas nommés.

"Si M. Smith pense que les Américains lui viendront en aide, il n'est pas réaliste", a déclaré à l'AFP, M. Alla Savory, ancien député du "Front rhodésien" (au pouvoir), aujourd'hui vice-président du "Parti rhodésien" (opposition), représentant la petite minortié libérale blanche de Rhodésie.

Pour M. Savory, l'arrivée à la maison blanche de M. Jimmy Carter élimine les dernières chances d'une intervention américaine aux côtés "des Blancs irresponsables".

M. Savory estime que pour donner des chances de succès à la conférence de Genève, le premier ministre devrait laisser la place à son vice-premier ministre, M. David Smith, un homme "plus neuf" "Si Genève échoue, ajoute-t-il, ce sera à cent pour cent la faute de M. Ian Smith, car les Africains n'ont pas confiance en lui en raison de son passé, et il n'a fait aucun geste pour montrer sa volonté sincère de parvenir à un accord".

M. Smith, quant à lui, a affirmé à son retour à Salisbury qu'il accordait encore une chance de succès à la conférence de Genève. Même si elle n'a fait aucun progrès jusqu'à présent.

Il rejoint ainsi l'optimiste exprimé à Genève par son ministre des Affaires étrangères, M. Piet Van Der Byl, un "dur" de la politique rhodésienne.

Cependant, les bases d'accord avec les nationalistes africains eux-mêmes divisés sur plusieurs points sont faibles, et l'affirmation par M. Smith qu'une franchise électorale devra demeurer en Rhodésie n'est pas de nature à combler le gouffre entre les positions, estiment les observateurs à Salisbury.

Blancs et Noirs en Rhodésie s'interrogent sur leur avenir. A la veille du 11ième anniversaire de la déclaration unilatérale d'indépendance, le 11 novembre, un avenir dont nul ne sait encore s'il se décidera autour d'une table de conférence ou dans les maquis du "Zimbabwe".

• *L'explosion démographique*

La bonne direction, mais pas pour les bonnes raisons

Les problèmes démographiques dans le monde suivent peut-être la bonne direction, mais pas toujours pour les bonnes raisons.

C'est l'impression que l'on a deux ans après que s'est tenue à Bucarest la conférence sur la population mondiale.

Dans les années soixante, c'était la prise de conscience dans de nombreuses régions du monde, en particulier dans les pays en voie de développement, qu'une natalité incontrôlée risquait d'entraver sérieusement les efforts de développement économique, qui avait fortement encouragé les programmes de contrôle de la natalité.

Beaucoup de programmes de planification familiale furent mis en route pendant cette période, principalement en Asie et dans certains pays africains. Mais quand se tint la conférence de Bucarest, en 1974, on s'aperçut que très peu de ces programmes avaient atteint leur objectif: freiner l'expansion démographique.

Tout en reconnaissant que les taux de natalité baissaient dans presque tous les pays industrialisés, la conférence de Bucarest avait aussi lancé des mises en garde contre l'accélération de la croissance démographique mondiale, prédisant que la population du globe, qui était alors juste d'un peu moins de quatre milliards, aurait probablement doublé à la fin de ce siècle.

Mais le Worldwatch Institute, organisation de recherche privée dont le siècle est à Washington, déclare aujourd'hui que cette sombre prédiction ne se réalisera sans doute pas.

Seulement, selon le Worldwatch, le moindre développement démographique par rapport aux prévisions est dû autant aux morts résultant de la famine qu'au succès du contrôle de la natalité.

Le président du Worldwatch, M. Lester BROWN, D3ç CLARE: "La baisse des taux de la natalité a stabilisé la croissance démographique dans de nombreux pays européens, tandis que la planification familiale conduit à des résultats impressionnants dans certaines régions d'Asie et dans quelques pays d'Amérique latine.

"Mais, poursuit-il, dans beaucoup des nations les plus pauvres c'est la pénurie alimentaire qui a freiné la croissance démographique en faisant augmenter le taux de la mortalité.

"Le manque de nourriture est tenu responsable d'au moins deux millions de morts supplémentaires, et qui auraient pu être évitées, pendant la première moitié de la présente décennie", a ajouté M. Brown.

Les informations reçues du monde entier sur les problèmes démographiques montrent qu'il existe une très grande disparité tant en ce qui concerne les objects que l'efficacité dans le domaine du contrôle de la natalité.

En afrique, en dépit d'un départ assez lent des activités de planification familiale, il y a maintenant une vague d'intérêt de la part de nombreux gouvernements. La Fédération internationale de la planification familiale indique que onze gouvernements africains ont officiellement établi des programmes de planification et que dix-huit autres fournissent certains services ou aportent leur appui à des organisations ou des médecins en matière de planification.

Néanmoins, on évalue à 64 millions le nombre des Africains qui n'ont pas accès à des services organisés de planification familiale. La situation en Afrique se complique encore du fait que certaines régions souffrent de sous-population et que la planification familiale se heurte parfois aux oppositions tribales et religieuses.

Contrairement à l'Afrique, presque tous les pays d'Asie ont entrepris des programmes de planification dans un effort délibéré de freiner le taux d'expansion de leurs populations. Mais en Inde, où la planification familiale est l'une des grandes priorités du gouvernement, la seule immensité du problème rend sa solution très difficile. Malgré tous leurs efforts, les Indiens ont toujours à faire face à l'éventualité d'avoir un milliard de bouches à nourir en l'an 2000.

Dans d'autres régions d'Asie, la situation est nettement moins menaçante. Après avoir connu des problèmes sérieux de population, des pays comme la Chine, le Japon et la Corée se rapprochent maintenant des statistiques des régions les plus développées du monde.

En chiffres absolus, cependant, c'est l'Asie qui contribue le plus chaque année à la croissance démographique mondiale.

Lang compte enlever aux chemins de fer pour donner aux producteurs de farine

OTTAWA (PC)— Le ministre fédéral des Transports, M. Otto Lang, a informé les Communes, mercredi, qu'une subvention que le gouvernement compte enlever aux chemins de fer ira désormais directement aux producteurs de farine.

Sa déclaration a suivi une attaque de l'ex-chef conservateur Robert Stanfield contre ce qu'il a appelé l'arrogance du gouvernement, le manque de planification et de décision en ce qui touche le retard à annoncer cette nouvelle. M. Lang a parlé durant un débat sur le projet de loi gouvernemental relatif aux restrictions qui a d'abord été présenté en décembre dernier comme mesure anti-inflationniste.

Le bill demande le rappel d'une section de la Loi des chemins de fer qui accorde une subvention fédérale de $31 millions sur les grains et la farine expédiés vers les ports atlantiques de Halifax et Saint-Jean, N.-B., ainsi que Montréal et tous les ports du Saint-Laurent à l'est de Montréal.

M. Lang a révélé que le gouvernement fournira maintenant $9 millions directement aux producteurs de farine durant la première année suivant l'adoption de la législation. Une subvention, qui progressivement réduira les $9 millions de 20 pour cent chaque année, sera prévue pour les cinq prochaines années.

La formule de distribution des subventions n'a pas encore été établie, dit le ministre. L'objectif vise à assurer que les producteurs maintiennent leurs marchés d'exportation pour au moins encore deux années, pour ensuite réduire graduellement leur dépendance du tranport subventionné, afin de recourir à la méthode la plus économique d'expédier leurs produits.

Un peu plus tôt, M. Stanfield avait reproché au gouvernement d'avoir forcé l'opposition à discuter du bill l'an dernier, sans révéler s'il y avait une alternative aux subventions aux chemins de fer.

La semaine dernière, le secrétaire parlementaire de M. Lang avait laissé entendre qu'une alternative serait annoncée, mais les députés ont eu à discuter du projet de loi sans savoir ce qui était en réserve.

L'OTEO a un nouveau directeur

TORONTO — M Georges Gauthier, d'Ottawa, a été nommé par le premier ministre Davis à la direction de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario pour un mandat de 20 mois et au Conseil consultatif des Affaires franco-ontariennes pour les deux prochaines années.

M. Gauthier remplacera dans les deux postes le frère Maurice Lapointe qui n'a pu terminer son terme.

Présentement directeur de l'école André Laurendeau à Ottawa, M. Gauthier a à son actif plus de 20 ans d'expérience dans l'enseignement, ayant occupé tour à tour les postes d'enseignant, d'adjoint-administrateur, de directeur-adjoint et de directeur.

M. Gauthier, qui est natif de Plantagenet, a été le premier président de la Fédération canadienne des enseignants en 1969-70 et occupa par la suite le poste de président de l'Association des enseignants franco-ontariens en 1971-72 ainsi que celui de la Fédération des enseignants de l'Ontario en 1975-76.

M. Gauthier habite Ottawa. Il est marié et père de trois enfants.



M. Georges Gauthier

Réunion générale des libéraux à Moncton

MONCTON (PC) — L'économie et les objectifs sociaux seront discutés lors de la réunion régionale que doit tenir ce week-end, à Moncton, le Parti libéral du Canada.

Parmi les 150 délégués attendus à cette conférence régionale de l'Atlantique figurent MM. Don Jamieson et Roméo Leblanc, ministres respectivement des Affaires extérieures et de la Pêche et de l'Environnement, M. Alex Campbell, premier ministre de l'Ile-du-Prince-Edouard, et le sénateur Al Graham de Nouvelle-Ecosse, président national du Parti libéral.

Cette conférence est la deuxième de trois réunions régionales. Une réunion des libéraux de l'Ouest canadien a déjà eu lieu, la semaine dernière.

Regan et la constitution

HALIFAX (PC) — Il est peu probable que les premiers ministres des provinces parviendront à faire l'unanimité sur le dossier constitutionnel lors d'une rencontre le mois prochain avec le premier ministre Trudeau, estime M. Gerald Regan, chef du gouvernement de la Nouvelle-Ecosse.

M. Regan a indiqué, mercredi, qu'un consensus est possible en ce qui concerne certaines questions mais pas pour un certain nombre de points cruciaux.

Le chef du gouvernement de Halifax a déclaré qu'à sa connaissance son cabinet n'a pas été notifié officiellement de la tenue d'une telle réunion, qui se tiendrait du 13 au 15 décembre pour étudier le rapatriement de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique.

Esquimaux en danger

YELLOWKNIFE, Territoires du Nord-Ouest (PC) — Le Committee for Original People's Entitlement (COPE-Comité de défense des droits des Amérindiens) croit que les Esquimaux du delta du mackenzie seront voués à l'extinction si le développement du nord canadien se poursuit au même rythme.

L'organisme, dans un mémoire à la commission Berger, affirme que la seule solution qui reste aux Esquimaux désireux de survivre est de traiter avec le gouvernement canadien.

Les nouvelles relations des Amérindiens avec la société canadienne doivent s'établir par la création de territoires réservés avant la construction de tout pipe-line dans la vallée du Mackenzie.

Les Esquimaux désirent également contrôler politiquement leurs traditionnels territoires de chasse.

Le comité prétend que les Esquimaux désirent participer à l'édification de la nouelle société canadienne, mais en obtenant un statut particulier.

MIRACLE MART

Nous avons les bottes anti-froid dont tout Canadien a besoin!

MIRAMAR



Bottes de motoneige pour hommes, garçons et enfants

Hommes 7-12 sans ½
Garçons 1-6 sans ½
9.99 la paire

Enfants 8-13 sans ½
6.99 la paire

N'attendez pas la cohue des Fêtes dans les magasins, procurez-vous vos bottes de motoneige maintenant! Notez bien les caractéristiques de nos bottes Miramar et vous conviendrez sûrement qu'à ce prix, vous faites une bonne affaire.



Bottes pratiques en vinyle pour dames et enfants

Dames 5-10	Filles 11-4	Enfants 9-13
Prix d'achat spécial	Prix d'achat spécial	Prix d'achat spécial
10.88 la Paire	8.88 la paire	8.88 la paire

A. Bottes "mollets forts" pour dames Chaude doublure d'acrylique. Glissière intérieure pleine longueur. Semelle et talon striés. Brun. Pointures sans ½ seulement.

B. Bottes chaudes pour filles Chaude doublure d'acrylique. Semelle et talon striés anti-dérapage. Havane. Pointures sans ½ seulement.

C. Mukluks pour enfants Semelle en caoutchouc-crêpe striée. Chaude doublure d'acrylique. Pointures sans ½. Garçons, 1-6 pairs ½

Prix d'achat spécial ..... 9.88 la paire

5.49 la paire

Couvre-chaussures pour hommes

Couvre-chaussures en caoutchouc léger de bonne qualité. Doublure en filet de coton, tige-soufflet, glissière et semelle striée. Noir. 7-12 sans ½.

4.99 la paire

Couvre-chaussures habillés

Pour hommes. Confection de caoutchouc avec haut et doublure en nylon. Semelle striée pour une bonne traction dans la neige. Noir. 6 à 12 sans ½.



2.99 la paire

3.99 la paire

Couvre-chaussures à semelle Griptite*
Semelle conçue pour bien se cramponner dans la neige. S'adapte à tout modèle de soulier. 6-11 avec ½.
* Marque déposée

Couvre-chaussures extensibles
Modèle renforcé aux points d'usure. Noir. P.M.G.TG.



Chaudes bottes d'hiver pour hommes et enfants

A. Hommes 7-12 B. Garçons ou filles 5-13 C. Hommes 7-12

8.99 la paire | 5.88 la paire | 11.88 la paire

A. Modèle à boucles pour hommes. Tige-soufflet devant, 4 boucles d'attache, doublure type toison. Noir. Pointures sans ½ seulement.

B. Bottes Weather Guard pour garçons ou filles Bottes enfilables en vinyle à l'épreuve de l'eau. Chaude doublure d'acrylique pelucheux. Ajustement par cordon dans le haut. Brun. Pointures sans ½.

C. Bottes en vinyle d'aspect cuir pour hommes Chaude doublure d'acrylique pelucheux, glissière pleine longueur dissimulée. Semelle et talon striés. Brun. Pointures sans ½ seulement.

Chaussures

MIRACLE MART



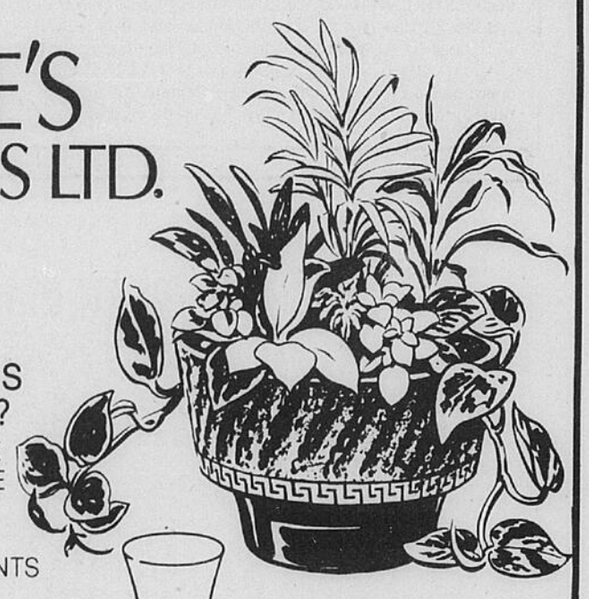
ça fait partie de votre monde

CHARGEX ou master charge

• Centre-Commercial Bayshore, Queensway coin Richmond, Ottawa, Ont. — Du lundi au vendredi 10h à 22h, Samedi 9h30 à 17h30
• Mail Meadowlands, 1595, rue Merivale, Ottawa, Ont. — Du lundi au jeudi 9h30 à 22h, Vendredi et samedi 9h à 22h
• Les Galeries de Hull, Boul. St-Joseph coin boul. Montclair, Hull, Québec — Du lundi au mercredi 9h30 à 18h, Jeudi et vendredi 9h30 à 21h Samedi 9h à 17h

Achetez vos billets pour les matchs des Canadiens au comptoir TRS des magasins Miracle Mart.

FINE'S FLOWERS LTD.

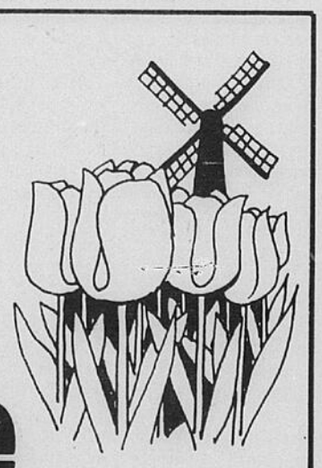


VOUS AVEZ BESOIN DE SUGGESTIONS DE CADEAUX?

FINE'S A UN CHOIX SENSATIONNEL DE MINI-JARDINS TROPICAUX EN DIVERS CONTENANTS DE CERAMIQUE DECORATIVE IMPORTES.
EN VENTE SEULEMENT AUX SIX CENTRES DE JARDINAGE FINE'S

MAINTENANT A 25% DE RABAIS DES PRIX REGULIERS

Bulbes de la Hollande



MAINTENANT EN VENTE
Tulipes — Jonquilles — Jacinthes
et plusieurs autres bulbes
Passez tandis qu'il en reste

1/2 PRIX

EN VENTE AUX 6 CENTRES DE JARDINAGE SEULEMENT

MAGASINS AU DETAIL
3626, promenade Riverside
15, av. Beechwood
1480, ch. Merivale
2216, av. Carling
Centre commercial Westgate
Route 15, Bells Corners
232, rue Bank
Place du Portage, Hull
Centre commercial St-Laurent
Centre commercial Bayshore

CENTRES DE JARDINAGE
3626, promenade Riverside
1480, ch. Merivale
2222, av. Carling
Route 15, Bells Corners
Shoppers City est
Shoppers City ouest

TOUTES LES PRINCIPALES CARTES DE CREDIT SONT HONOREES

DESOLES, PAS DE CREDIT PERSONNEL A MOINS DE $15.00

FINE'S FLOWERS LTD.
Nous progressons...pour vous.

D'un canal à l'autre"



par Edgard Demers

Ce ne sont pas que des élections provinciales. Le sort même du Canada est peut-être plus lié que nous le croyons au scrutin québécois du lundi 15 novembre. Reflet de l'activité humaine, la télévision tentera de nous donner les résultats le plus rapidement possible d'un bout à l'autre de la Belle province.

"Le choix du Québec

Tel est le titre, "Le choix du Québec", de l'émission spéciale de la soirée des élections à la chaine française de télévision de Radio-Canada, lundi soir, à compter de 7 heures. Bernard Derome, l'animateur attitré de "Ce soir", en sera à sa dixième émission du genre. En effet, il était devant les caméras pour les élections québécoises de 1972, 73 et 74, puis il y a eu celles de l'Ontario, du Manitoba, des élections fédérales et même municipales.

Toute une équipe entourera Bernard Derome. Michel Héroux sera à ses côtés pour l'analyse des résultats fragmentaires donnés par Gaby Drouin et Normand Harvey. Ce quatuor pourra compter sur Gilles Morin dans le Bas Saint-Laurent, Québec et les environs; Michèle Viroly dans l'est et le nord de Montréal; Jean-Pierre Perron dans l'ouest et le sud de Montréal; Claude-Jean Devirieux dans le Saguenay, le lac Saint-Jean, la Mauricie et le sud du Saint-Laurent; ainsi que Madeleine Poulin dans le Nord-Ouest du Québec, les Laurentides et l'Outaouais.

En parlant de l'Outaouais, il est à noter qu'il y aura des interventions locales de CBOFT au cours de l'émission "Le choix du Québec". Trois périodes de dix minutes sont prévues, soit de 7h 50 à 8 heures, de 8h 50 à 9 heures et de 9h 20 à 9h 30. Jean Groulx, Daniel Lessard et Jacques Martel seront en studio à cette fin.

En plus, quatre journalistes de la salle des nouvelles de CBOFT se promèneront dans les comtés en quête d'interviews et de faits saillants. Ces séquences passeront en fin de soirée ou le lendemain.

On estime à une centaine de personnes le nombre des membres du personnel de Radio-Canada qui participeront devant ou derrière les caméras lors de ce "Choix du Québec". Gaston Dagenais est le grand coordonnateur et François Péladeau, le superviseur des reportages.

Des quatre réalisateurs, on retient le nom de Gilles Thibault, d'Ottawa.

Les élections à TVA

Les détails sont très minces en ce qui concerne la soirée fatidique du 15 novembre au réseau français indépendant TVA qui comprend Télé-Métropole et CFVO-Hull. On sait seulement que le titre sera "Québec '76" et que la télédiffusion commencera à 7 heures.

Quelle sera la part de CFVO dans tout cela? Rien. On invoque plusieurs raisons, dont une décision tardive de la part de TVA de faire appel aux autres postes, le peu de temps de se préparer, le manque de décors, etc. Résultat: RIEN. DOMMAGE.

Une heure seulement à la CBC

Si un très grand nombre d'anglophones hors du Québec s'inquiètent sincèrement des résultats des élections québécoises à cause de leur sympathie pour le fait français au Canada, ils ne travaillent pas, rue Jarvis, à la CBC-Toronto, du moins, pas dans les hautes sphères de la programmation. La CBC, qui avait cru bon d'accaparer les ondes pendant plus de huit heures d'antenne lors des élections américaines du 2 novembre, n'accordera qu'une petite heure aux élections du Québec, lundi soir, avec Peter Kent comme animateur à Montréal. Il est encore bon (!?!) que la Canadian Broadcasting Corporation n'ait pas demander à M. Kent, qui est jeune dans le métier, d'animer de Toronto.

Un discours politique

En tant que Franco-Ontarien, les élections du Québec ne nous concernent pas directement. En tant que Canadien, c'est autre chose.

Mais de là à passer des heures devant le téléviseur à écouter des promesses politiques, il y a tout de même une marge, d'autant plus que nous n'avons même pas le droit de voter, lundi. Toutefois, nous devons admettre avoir écouté un discours politique à la télévision. Qui et pourquoi?

Non, ce n'était pas pour entendre un libéral. En 1973, nous nous souvenons avoir prédit la débâcle de ce parti si en trois ou quatre ans il ne parvenait pas à dissiper la crainte péquiste par un bon gouvernement.

Un bleu? Non plus parce que nous considérons les membres de ce parti comme des libéraux moins gênés ou anémiques.

Quant à Jérôme Choquette, il nous fait rire autant que Camil Samson, ce qui est toutefois moins que l'effet fantastique qu'avait Réal Caouette sur notre rate. René Lévesque, lui, nous fait pleurer.

Alors qui? Peut-être que nous devrions d'abord répondre au pourquoi de cette double question.

Il nous est arrivé d'écouter le parti dont nous connaissions le moins la philosophie: le Ralliement des créditistes. Le jeune candidat Pierre Dallaire, 27 ans, d'Abitibi-Est, parla une dizaine de minutes à CFVO-Hull.

Son thème était le salaire garanti. Son parti donnerait un genre de bonus à tout citoyen indépendamment de sa fortune, car les allocations familiales, l'assurance-chômage et les pensions de vieillesse ne représentent que les théories incomplètes des créditistes, selon M. Dallaire. Ce jeune étudiant en droit ne nous a pas expliqué d'où proviendrait cet argent. Et nous avons conclu qu'avec un tel système les riches le seraient davantage et que les pauvres ne le seraient pas moins.

Peut-être qu'il s'avère une bonne chose que nous n'ayons pas droit de vote au Québec. Mais notre intérêt demeure intense et non pas parce que nous participons à deux sondages-maison à grands frais.

Billet de Bruce Philipps

A l'issue des nouvelles de 11 heures lues par Harvey Kirck et Lloyd Robertson, il y a toujours un billet d'actualité donné par le journaliste Bruce Philips à la chaine indépendante anglaise CTV. Hier soir, Philips a mentionné "Le jour du souvenir" et les élections au Québec.

Les Québécois ne se sentent pas chez eux au Canada. Pourtant, au Cénotaphe, les trois principaux personnages, le gouverneur général Jules Léger, le premier ministre Pierre Elliott Trudeau et le général Jacques Dextraze, sont fils du Québec.

Bruce Philips blâme autant le Canada français que le Canada anglais pour cet état des choses. Les premiers ont eu des politiciens qui ont fait une carrière de se prêter au chantage avec le fédéral. Il s'en est pris aux Torontois qui ont hué l'annonceur francophone lors d'une joute de hockey et à ces dames des Prairies irritées parce que le mode d'emploi est écrit dans les deux langues sur les boîtes de céréales.

Selon Philips, ce sont là des péccadilles. Il y a tellement d'autres bons points beaucoup plus importants sur lesquels anglophones et francophones s'entendent et sur lesquels ils pourraient construire solidement.

Bruce Philips est lui aussi très inquiet du résultat de ce "Choix du Québec" de lundi.

Gloucester

Le sous-préfet tentera de se faire élire à nouveau

GLOUCESTER — Le sous-préfet de Gloucester, M. Mitchell Owens, a annoncé aujourd'hui qu'il tenterait de se faire réélire à ce poste lors des élections municipales du 6 décembre.

Au cours des dix dernières années, il a participé à tous les comités importants du Conseil de Gloucester et du Conseil régional d'Ottawa-Carleton.

Il siège présentement au bureau de planification de la municipalité de Gloucester, au bureau régional de planification, sur le comité du transport, sur le comité ad hoc sur les services policiers, sur l'administration régionale de la forêt, les sites pour les quartiers-généraux et est président du bureau consultatif du poisson et de la faune sauvagine.

De plus, le sous-préfet Owens est directeur et ou membre de l'exécutif des organisations municipales suivantes: le Rideau Valley Conservation Authority, la Corporation de développement commercial et industriel et le Pineview golf club.

M. Owens affirme que son expérience lui permettra de faire face aux changements possibles que provoquera le rapport de la Commission Mayo.

De plus, plusieurs projets sont en marche et M. Owens est d'avis que son expérience sera d'une grande utilité pour les mener à bien. Il s'agit du parc industriel de Shefford Road, du centre d'achats régional dans le sud de la ville, du développment de Covent Glen et du développement de Blossom Park.

Agé de 55 ans, il est un ex-membre de la Gendarmerie Royale du Canada (GRC) aujourd'hui à sa retraite. Elu pour la première fois au conseil de Gloucester en 1966, il est devenu le premier conseiller en 1969. En 1972, jM. Owens accédait au poste de sous-préfet où il a été réélu en 1974.

Natif du Manitoba, M. Owens réside à Gloucester depuis 22 ans où ses trois enfants ont été éduqués.



M. Mitchel Owens

Quadruple pendaison

REGINA (PC) — Trois enfants et un homme qu'on croit être leur père ont été trouvés pendus hier dans une maison de Regina.

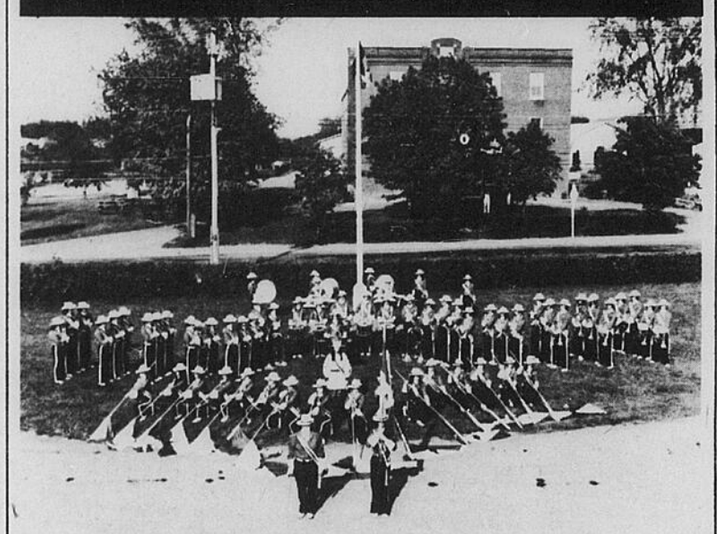
Selon la police, la mère aurait quitté le foyer, mercredi soir, à la suite d'une querelle familiale, et on la recherche toujours.

C'est en se présentant à la maison, hier matin, que des policiers ont fait la macabre découverte.

Le père serait âgé de 32 ans et l'aîné des enfants de huit ans.

NOËL ARRIVE A...

Les Compagnons d'Ottawa



La fanfare s'exerce ou Ottawa Boys' Club sur le chemin McArthur tous les dimanches à compter de 1 h p.m. Les garçons et les filles intéressés à devenir membre de la fanfare sont priés passer nous voir.
Faites photographier votre enfant en compagnie du Père Noël.

Heures du Père Noël:
Lundi au vendredi:
11h a.m., 3h p.m.,
5h p.m., 8h p.m.
Samedi:
10h a.m., 12h p.m.,
2h p.m., 4h p.m.



Nov.13
9.30am

LE PÈRE NOËL

BAYSHORE
CENTRE COMMERCIAL BAYSHORE SORTIE RICHMOND SUR LE QUEENSWAY, OTTAWA
UN PROJET CAMBRIDGE
100, prom. BAYSHORE
OTTAWA

Grâce aux nouveaux tarifs de vols nolisés de CP Air, il vous en coûte beaucoup moins cher de voyager au Canada. Profitez-en!

Pour calculer les tarifs aller-retour de vols nolisés, on ajoute $31 aux tarifs simples ordinaires de vols en classe économique. Ces prix pour les vols intérieurs (sous réserve de l'approbation du gouvernement) seront en vigueur en tout temps à compter du 1er février 1977.

D'Ottawa à:	Tarif aller-retour ordinaire en classe économique:	Nouveau tarif aller-retour de vol nolisé. Seulement:
Winnipeg	$208	$135
Edmonton	$316	$189
Calgary	$316	$189
Vancouver	$374	$218

(Ces prix ne comprennent pas la taxe canadienne de transport jusqu'à concurrence de $8 par personne)

Voici d'autres précisions:

1. Nos nouveaux tarifs vaudront pour les voyages à l'extérieur d'une province et entre la plupart des villes canadiennes distantes de plus de 700 milles l'une de l'autre. (Nous ne pouvons en faire autant pour les courts trajets en raison des coûts élevés)

2. Ces tarifs ne s'appliquent qu'aux séjours d'une durée d'au moins 10 jours et d'au plus 30 jours.

3. Il vous faut compléter vos réservations 2 mois à l'avance. Pour certains de ces vols, vous devriez peut-être vous prendre *plus* de 2 mois à l'avance pour être bien certain d'avoir une place.

4. Le montant intégral du billet doit être acquitté 2 mois à l'avance. Pour toutes réservations faites 68 jours ou plus avant le départ, vous devez régler ce montant dans les 7 jours qui suivent la date de réservations. Si vous n'utilisez pas tout votre billet ou n'en utilisez qu'une partie seulement, le transporteur exigera $20 à titre de compensation.

5. Les escales et le modifications d'itinéraire sont interdites.



Appelez votre agent de voyages ou CP Air dès maintenant.

Nos nouveaux tarifs en valent le coup.

c'est l'Orange qui nous mène en haut

CP Air

le carrefour

- Important: c'est demain, et non depuis mercredi, que se déroulera la vente de vêtements usagés organisée par le Centre de l'Amitié de Vanier, à la Grotte de Lourdes, chemin Montréal à Vanier, de 10h à 16h. Renseignements, 749-2490.

- Ce soir: sera présenté la pièce "Who's affraid of Virginia Woolf" d'Edward Albee par la troupe Bytown Players, à l'école secondaire de Gloucester, 2060 Ogilvie, près de Blair, à 20h. Il y aura une autre représentation demain.

- Ce soir: sera présenté un concert "Te Deum" de Z. Kodaly, par la chorale de l'Université d'Ottawa accompagnée par l'Orchestre du département de musique, à l'Ecole Technique d'Ottawa, 440 Albert, à 20h. Autre représentation demain à 14h.

- Demain: sera tenu un bazar au Parish Hall, intersection Merivale et Leaside, organisé par les Dames auxiliaires de la paroisse Ste-Elizabeth à Ottawa, à compter de 13h.

- Demain: un souper et bazar auront lieu à la paroisse "Our Lady of Annunciation" à l'école Pie XII, 189 Archambault, Hull de 16h à 20h. Renseignements à 777-6931 ou 777-5949.

- Demain: le Ciné-Club de Hull présente "Le vieux fusil" de Robert Enrico avec Philippe Noiret et Romy Schneider, à l'audotirium de l'école Alexandre-Taché, 289 boul. Taché à Hull, à 19h 30 et 21h 30. Une autre représentation aura lieu dimanche à 20h. A noter que le Ciné-Club ne vend plus de cartes de membre.

- Demain: se tiendra une soirée récréative pour clôturer la Semaine nationale de la sobriété, au sous-sol de l'église Sacré-Coeur à Hull à 20h. Il y aura de la musique jouée par un orchestre et un goûter sera servi.

- Demain: aura lieu la "Fête au village" au repaire de Belouf, La Ruche, 99 Laurier, à Hull, à compter de 20h. L'invité sera Philippe Legault, membre du groupe Tryton. Les chômeurs et étudiants (avec preuve) bénéficieront d'une réduction du prix d'entrée.

- Demain: le comité social de la paroisse St-François-d'Assise, d'Ottawa, offrira un souper du bon vieux temps suivi d'une soirée canadienne à compter de 19h à la salle du 1062 Wellington. Denis d'Aoust fera les frais de la musique et un violonneux sera invité. Il y aura également des chansons à répondre animées par Rodolphe Bordeleau. Renseignements, 729-0870.

- Demain: sera la dernière journée de l'exposition "Ceinture fléchée, un art traditionnel" à l'hôtel de ville d'Ottawa, de 9h à 17.

- Dimache: la Guilde des artisans de Gloucester invite tous les intéressés à son marché et exposition d'art et d'artisanant, pour Noël, de 10h 30 à 16h, à l'école secondaire de Gloucester, 2060 chemin Ogilvie près de Blair. Des services de garderie et casse-croûte seront dispensés, et des prix de présence tirés au sort.

- Dimanche: sera la dernière journée de l'exposition des oeuvres de Guy Laliberté, présentée par Denyse Delrue, de 17h à 22h, au Théâtre de l'Ile, 1 Wellington, à Hull.

Geste d'apaisement du ministre Whelan

Chambardement à la Commission du lait

OTTAWA (PC) — Dans un geste apparent pour apaiser la colère des producteurs de lait du Québec, le ministre fédéral de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, a démis, hier, de leurs fonctions les président et vice-président de la Commission canadienne de lait (CCL) et nommé à la tête de cet organisme son propre chef de cabinet, M. Gilles Choquette.

Originaire de Saint-Jean-Baptiste de Rouville, M. Choquette prend ainsi la relève d'un Ontarien, M. Ellard Powers, en congé depuis le mois d'août dernier pour des raisons de santé, mais qui devait reprendre son poste au début de l'année prochaine. Pour sa part le vice-président de la CCL, M. Jules Thibodeau, est muté au Conseil national de commercialisation des produits agricoles.

La rumeur courait cette semaine, à Ottawa, que M. Powers s'était vu offrir la vice-présidence de la CCL, mais l'avait refusée en raison du fait que cela constituait une démotion évidente.

Interrogé mercredi en Chambre, M. Whelan avait refusé de commenter les rumeurs de chambardement au sein de la Commission canadienne du lait. Depuis plusieurs mois, le ministre de l'Agriculture essuie des critiques acerbes de la part des producteurs laitiers du Québec en raison des quota sévères imposés à la production de lait industriel.

Même si la détermination des quota relève plutôt des Régies provinciales de mise en marché, la Commission canadienne du lait joue un rôle important au niveau des subsides à la production.

Chef de cabinet de M. Whelan depuis deux ans, M. Choquette a déjà siégé sur le conseil de la Fédération canadienne des producteurs de lait. Il était entré au service du ministère de l'Agriculture en janvier 1973.

Le communiqué émis hier par le bureau de M. Whelan fait pas mention du ramdien de oeufs.

deau à la vice-présidence de la CCL, poste qu'il occupait depuis 1966. Toutefois, M. Whelan y annonce la nomination de M. James Bohnton à la vice-présidence du Conseil national de commercialisation des produits de la ferme. Nommé au conseil plus tôt cette année, M. Bohnton remplace à ce poste M. Jerry Pringle, nommé récemment président de l'Office canaplaçant de M. Jules Thibo- commercialisation des oeufs.



Sofa bourré de hachisch

Le chef de police de la municipalité de Mersea en Ontario, Ardell McIntyre, retire 63 livres de haschich d'une valeur de $270,000 sur le marché noir de ce sofa acheté par un citoyen de cette municipalité lors d'un encan en 1969. Les détachements de Windsor et de Barrie de la GRC enquêtent toujours sur la provenance de la drogue. Mersea est situé à 25 milles au sud-est de Windsor.

(Téléphoto PC)

Rien ne changera avec Carter

TORONTO (PC) — Selon l'écrivain William F. Buckley, les relations canado-américaines ne seront pas modifiées par l'accession à la présidence de M. Jimmy Carter.

M. Carter, a-t-il déclaré au Western Business School Club, se montrera plus moelleux que son prédécesseur Gerald Ford, mais rien ne changera. Il n'y aura ni détérioration ni amélioration.

Rédacteur au magazine américain National Review, M. Buckley a comparé les relations entre les deux pays à celles d'un couple marié. Voulant préserver l'amour, les partenaires ne se disent pas tout ce qu'ils devraient se dire.

Entre le Canada et les Etats-Unis, a ajouté M. Buckley, les points de friction sont surtout d'ordre économique. Comme superpuissance, la politique américaine ne peut faire autrement que d'affecter la politique d'un voisin qui n'a qu'un dixième de sa population.

VENTE D'UN JOUR
$50,000
DE SURPLUS DU GOUVERNEMENT
A VENDRE (BESOIN D'ESPACE)
LE SAMEDI 13 NOVEMBRE 1976
9H A.M. A 5H P.M.
80, CHEMIN BAYVIEW
Juste après le pont sur Wellington angle Scott

LE CHOIX COMPREND:
bureaux, chaises, meubles-classeurs, tabourets, supports à manteaux, bibliothèques, tables, bureaux d'étudiants, casiers, armoires de métal, tables à dssin, tables éclairées, tablettes, armoires Kardex, tables de dactylo, chaises, tablettes de bibliotheques.

Machines à écrire IBM remises à neuf et garanties, comprenant une Selectric vendues telles quelles. Duplicatrices, machines à dicter, calculatrices, meubles-classeurs à l'épreuve du feu, tables pliantes, séparations, paniers, poubelles, diviseurs, panneaux, bois, cuisinières électriques, composantes électroniques.

25 rouleaux de tapis intérieur/extérieur

CHOIX DE PLUS DE 100 ARTICLES
Choix spécial d'équipement de bureau neuf et de papeterie à prix de rabais

Livraison à frais minimes

Chargex, Master Charge et chèques acceptés

Amplement de stationnement gratuit !

ARRIVEZ TOT POUR OBTENIR
LES MEILLEURES AUBAINES

Vente offerte par: General Surplus
une filiale de Promar Inc

Un médecin prédit de 5,000 à 6,000 morts

TORONTO (PC) — L'inoculation générale des Canadiens pourrait sauver la vie de 5,000 à 6,000 d'entre eux si une épidémie mondiale de grippe porcine se produisait cet hiver.

M. Stanley Music, directeur adjoint du Centre for Disease Control, d'Atlanta, en Georgie, a précisé, lors d'une interview, que de nombreux groupes évitent de se présenter aux centres d'inoculation aux Etats-Unis.

Le Dr Music a expliqué que la mort de quelques personnes âgées, suite à l'inoculation, a semé la peur parmi la population américaine.

Il a ajouté que le taux de mortalité parmi les vieillards inoculés est le même que celui enregistré parmi les personnes âgés non inoculées.

Selon lui, si une épidémie de grippe porcine se déclare, on enregistrera 60,000 morts supplémentaires parmi les Américains non-inoculés, et de 5,000 à 6,000 morts au Canada.

Un gel pour un auto-avortement

OXFORD (AP) — Le Dr Mostyn Embrey, gynécologue à l'hôpital John Radcliffe, d'Oxford, a inventé une méthode d'avortement sûre et simple, que la femme peut appliquer elle-même.

Il s'agit d'un gel, présenté en tube. "L'avantage du gel est qu'il est efficace par une seule application", précise l'inventeur.

Le gel est déjà appliqué à l'hôpital Radcliffe et pourra être mis en vente en Grande-Bretagne d'ici un an ou deux.

"Je n'aimerais pas, a déclaré le Dr Embrey, que l'idée en soit vulgarisée au point que les jeunes filles puissent aller chez le pharmacien l'acheter librement. Mais il est possible que l'auto-application en devienne courante d'ici un an ou deux, je suppose. Mais j'espère que cela se fera sur prescription médicale".

Le Dr Embrey a précisé que le gel préserve en outre les femmes de complications possibles en cas d'avortement. Mais, pour cela, il doit être appliqué très tôt au cours de la grossesse.

La préparation contient de la prostaglandine. Selon son créateur, elle n'a que des effets secondaires "tout à fait mineurs".

SI VOUS N'AVEZ PAS
RECU VOTRE EXEMPLAIRE
DU JOURNAL *LE DROIT*



LUNDI au VENDREDI JUSQU'A 20h 30,
SAMEDI JUSQU'A 18h00

COMPOSEZ
237-0750

La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton

AMENDEMENT RAPPEL PROPOSE AU PLAN DIRECTEUR REGIONAL

CENTRES COMMERCIAUX REGIONAUX

La Commission d'urbanisme régionale a reçu un rapport du personnel intitulé, "Etude sur l'emplacement des centres commerciaux régionaux, 1976". Le rapport recommande que le plan directeur régional soit amendé pour:

1. Exiger que toutes les demandes de construction de nouveaux centres commerciaux régionaux ou d'additions importantes aux centres commerciaux régionaux actuels soient accompagnées d'une étude du marché qui justifiera de façon satisfaisante le besoin d'augmenter l'espace mis à la disposition des marchands au détail.
2. Désigner deux emplacements additionnels pour des centres commerciaux régionaux: a) au nord-ouest de l'intersection de la rue Bank et du chemin Hunt Club, et b) à l'intérieur du secteur Nepean de la Communauté urbaine sud à un endroit déterminé qui sera désigné par l'étude sur la Communauté urbaine sud présentement en cours.

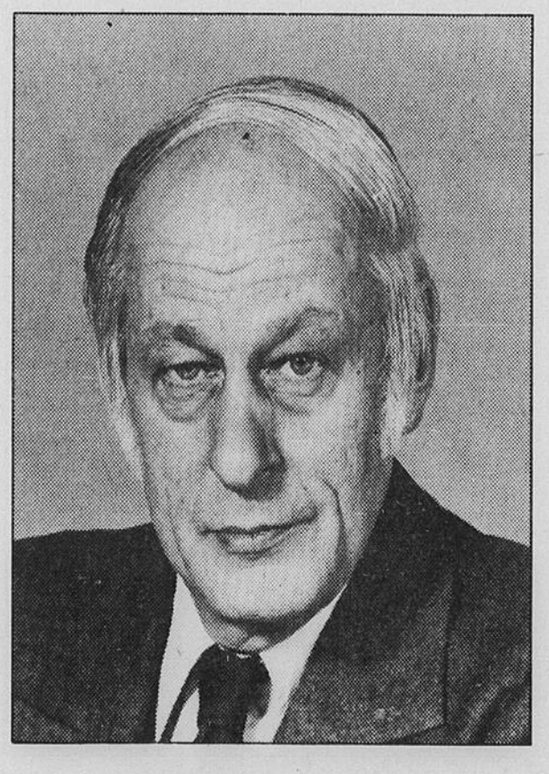
AUDIENCE PUBLIQUE
4h p.m. — le 16 novembre 1976
Salle de conférence du Comité exécutif
14e étage, 222, rue Queen, Ottawa

Une audience a été prévue afin que toutes les personnes intéressées puissent discuter avec les membres de la Commission d'urbanisme au sujet des amendements proposés au plan directeur. Le public est bienvenu. Les personnes désirant soumettre un rapport écrit ou s'adresser oralement à la Commission sont priées de communiquer avec:

W.D. Davidson, Secrétaire de la Commission d'urbanisme
Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
222, rue Queen, Ottawa, K1P 5Z3 — téléphone 563-2768

Pour obtenir un exemplaire du rapport ou des renseignements généraux, téléphonez à Chris Bradshaw, agent de relations communautaires, Service d'urbanisme, au 563-2646.

On a besoin d'un vrai gouvernement... et d'un chef



votons
Parti Québécois
Le parti des Québécois

Annonce payée par Robert St-Jean, agent officiel du Parti Québécois, 8785 avenue du Parc, Montréal.

Energie nucléaire

Barton plaide l'importance des normes internationales

Par George Kitchen

NATIONS UNIES (PC) — M. William Barton, ambassadeur du Canada aux Nations unies, a déclaré à l'Assemblée générale qu'il importe au plus haut point que soient acceptées des normes de sécurité internationales pour permettre la mise en oeuvre, dans des conditions sûres, des programmes nationaux d'énergie nucléaire.

Prenant la parole, mercredi, à l'occasion du débat sur le rapport annuel de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), M. Barton a affirmé que le Canada souhaite voir cet organisme de l'ONU mettre au point un ensemble complet de règlements et de normes indicatives d'une souplesse suffisante pour être applicables à tous les genres de réacteurs nucléaires.

Le représentant canadien a félicité l'AIEA pour ses activités accrues dans le domaine de la sécurité nucléaire et pour les progrès satisfaisants qu'elle a accomplis dans la rédaction préliminaire de ses règlements et normes indicatives ayant trait à la sécurité des réacteurs.

Le Canada, a rappelé M. Barton, soutient activement les études poursuivies par l'AIEA au sujet des centres régionaux de recyclage des combustibles fissiles.

"Les dangers qui découlent d'un accès non réglementé et non contrôlé aux excédents des stocks de plutonium sont évidents, tout comme le sont les bénéfices qui peuvent résulter aux plans des approvisionnements énergétiques et de la sécurité internationale si des stocks de combustibles fissiles, gérés adéquatement sous contrôle international, sont mis à la disposition de la collectivité mondiale à mesure qu'on en a besoin.

"Il est évident que de nombreuses questions demeurent sans réponses mais le Canada a la conviction que les travaux doivent être poussés activement dans ce domaine . . .

"La peur de voir un détournement des matériaux nucléaires contribuer aux confrontations internationales est un facteur critique du "débat nucléaire" dans beaucoup de pays et menace même dans certains cas de pousser le public à refuser les programmes d'électricité nucléaire et la coopération internationale", a noté M. Barton.

Mais la croissance des programmes d'électricité nucléaire et les progrès réalisés dans l'établissement des normes et techniques de garantie demeurent impressionnants, a-t-il dit.

M. Barton a indiqué, en outre, que le Canada a décidé, en collaboration avec l'AIEA, de créer un fonds spécial de $300,000 dans lequel l'organisme international pourra puiser pour aider les pays en développement à se doter d'applications pacifiques de l'atome.

Etude de l'environnement

Avion modèle réduit et appareil photo

LONDRES (PC) — Même à notre époque où des satellites tournent en orbite autour de la terre et où des caméras photographient la lune, la photographie aérienne a encore un rôle important à jouer, quand il s'agit de prendre des photos plus près du sol. Ces photos ne sont toutefois pas nécessairement prises à partir d'un avion piloté: de plus en plus, des modèles réduits se chargent de la photographie aérienne.

A Devon, dans le sud-ouest de l'Angleterre, M. Jeff Hoer, ingénieur en électronique à l'emploi de la Southwest Water Authority, a décidé d'appliquer à un usage pratique son passe-temps favori, qui consiste à fabriquer des modèles d'avions télécommandés par radio. On a fait appel à ses services récemment, alors qu'on avait besoin de photos aériennes pour régler le parcours des effluents d'une usine de traitement des égoûts, dans l'estuaire de la rivière Axe.

Grâce à l'utilisation d'un modèle réduit d'avion, le coût de l'opération n'a été que de cinq livres sterling ($7.90) l'heure, contre 160 livres s'il avait fallu employer un hélicoptère piloté.

Il était essentiel d'opérer à marée haute dans l'estuaire, et d'insérer une teinture spéciale dans la bouche d'égoût pour indiquer sur la pellicule la trajectoire suivie par la matière polluante.

Le modèle, désigné Mark I, avait été construit et financé par M. Hoer. Son envergure était de 8.5 pieds et il pouvait lever un poids d'environ huit livres.

"Je l'ai dessiné avec le moteur sur le dessus de la section des ailes, afin que l'échappement soit le plus loin possible de la caméra, laquelle était montée dans un nez amovible", a expliqué M. Hoer.

Des avantages

Le fuselage était en baumier, le matériau traditionnel pour les modèles d'avions. Le nez, dans lequel se trouvait la caméra, était en contreplaqué et les ailes en polystyrène recouvert de baume.

Une unité de télécommande par radio à cinq fonctions permettait à M. Hoer de diriger l'avion par un gouvernail de direction et des ailerons et d'en commander l'altitude par le gouvernail de profondeur; la vitesse du moteur était réglée par l'étrangleur. L'unité de télécommande faisait également fonctionner la caméra de 35 mm.

Les photographies furent bien réussies, et M. Hoer attend maintenant l'approbation de la Southwest Water Authority pour entreprendre la construction d'un nouveau modèle: le Mark II.

On pourrait avoir grand avantage à utiliser un avion miniature dans l'établissement du relevé des emplacements éventuels pour les réservoirs, dit M. Hoer. Les avions-modèles, en plus de coûter moins cher que les appareils pilotés, ont l'avantage de pouvoir voler beaucoup plus bas et, par conséquent, de pouvoir photographier plus clairement les détails. L'avion-modèle peut voler à une dizaine de pieds de l'emplacement à photographier.

Depuis 1966, on utilise beaucoup ce genre d'avions pour photographier les sites archéologiques; l'armée s'en sert également pour les exercices de tir. On les a employés aussi dans les films de guerre, pour simuler des combats aériens. Ces avions-modèles coûtent le dixième de ce que coûteraient des avions normaux. Et comme les modèles peuvent être construits d'après les maquettes de n'importe quelle période, ils peuvent remplacer avantageusement les avions de la Première et de la Seconde Guerre, qui commencent à se faire rares.



Un hobby utile (Photo PC)

Le hobby de Jeff Hoer consiste à faire voler des avions-modèles contrôlés par radio. Récemment, il a placé une caméra dans le nez d'un de ces modèles, afin de prendre des photos aériennes destinées à déterminer le cheminement des matières polluantes déversées par une usine de traitement des égoûts, en Angleterre. Le travail a été effectué moyennant 5 livres sterling l'heure, par comparaison avec 160 livres si le travail avait été accompli par un hélicoptère avec pilote.

VOUS ECONOMISEZ chez
O. MAHEU & FILS LTEE
CENTRE COMMERCIAL EMBRUN

COTE DE BOEUF
COMPRIS ENVELOPPE
LIVRE 79¢

DEVANT DE BOEUF
COMPRIS ENVELOPPE
LIVRE 69¢

ARRIERE DE BOEUF
COMPRIS ENVELOPPE
LIVRE 1.09

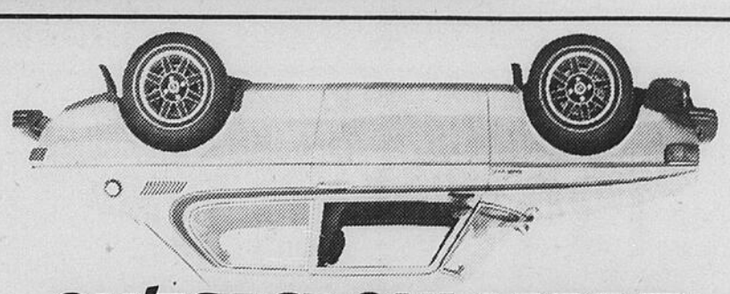
EPICERIE — FERRONNERIE — MEUBLES
TV STEREO — ACCESSOIRES ELECTRIQUES
TAPIS — DRAPERIES 443-2191

Passeports et visas nécessaires

TORONTO — Les Canadiens désireux de visiter la nouvelle République du Transkei en Afrique du Sud ont besoin non seulement d'un passeport valide, mais aussi d'un visa, selon un communiqué de l'Office du tourisme sud-africain.

Des formulaires de demandes de visa peuvent être obtenues auprès des légations et des consulats sud-africains, y compris l'Ambassade de l'Afrique du Sud au numéro 15, chemin Sussex, Ottawa; mais ces bureaux n'ont pas le droit de donner des visas.

Les demandes dûment remplies sont alors envoyées au Secrétaire de l'intérieur du Transkei, à Umtata.



QU'EST-CE QUI ARRIVE AUX MONTANTS DU TOIT DE CETTE SAAB LORSQU'ON LA LAISSE TOMBER SUR UN PLANCHER DE BÉTON, D'UNE HAUTEUR DE 7 PIEDS?

ABSOLUMENT RIEN.

Incroyable? Non, pas lorsqu'on sait que les montants du toit de la SAAB sont faits d'acier épais et qu'ils se prolongent jusqu'aux ouvertures des roues. Il y a même une membrure en acier qui est soudée tout autour du toit. En fait, c'est une véritable cage de protection.

Le concessionnaire SAAB peut vous apprendre plusieurs autres choses intéressantes sur cette voiture exceptionnelle. Allez lui poser des questions.

FAITES L'ESSAI D'UNE SAAB TRÈS BIENTÔT.
LES DERNIÈRES SAAB 1976 DISPARAISSENT VITE...ÇA SE COMPREND, LA SAAB FAIT 0-60 EN 9,5 SEC.

SAAB

OTTO'S SERVICE CENTRE LTEE
235-245, rue RICHMOND
OTTAWA
TEL.: (613) 725-3048 SERVICE: 729-9607

Ennui ou frustration

Les femmes britanniques s'adonnent à l'alcool

par Christine Pisarski

LONDRES (PC) — Un certain nombre de ménagères britanniques, par ennui et frustration intellectuelle, se mettent à boire en cachette, créant ainsi une nouvelle race de buveuses, révèle un rapport publié récemment par un groupe de chercheurs du Conseil national des femmes.

Désormais, l'alcoolique type n'est plus la vagabonde aux vêtements en lambeaux, mais bien plutôt la ménagère de banlieue, appartenant à la classe moyenne et dont le mari est souvent absent à cause de ses affaires. Seules à la maison, les soi-disant buveuses "aux rideaux de dentelle" ont plus d'occasions de boire secrètement que n'en ont leurs contreparties masculines, et par conséquent peuvent cacher plus longtemps leur dépendance envers l'alcool.

"Les parties de sherry sont en train de damer le pion aux parties de café, déclare Mme Sandra Brookes, de l'Association nationale des ménagères, et il est maintenant très chic de prendre quelques verres de vin dans l'après-midi".

Le rapport, qui traite des problèmes causés chez les femmes et les jeunes par l'alcool, précise qu'au cours des dix dernières années, la proportion de femmes alcooliques est passée de une sur huit à au moins une sur trois.

Nouveaux facteurs

Les facteurs habituels auxquels on attribue ce phénomène nouveau sont l'ennui, la solitude, les conflits conjugaux et familiaux et la ménopause. Mais aujourd'hui, ajoute le rapport, il y a de nouveaux facteurs qui poussent les femmes à boire; plusieurs de ces facteurs sont reliés à la nouvelle indépendance acquise au cours des dernières années.

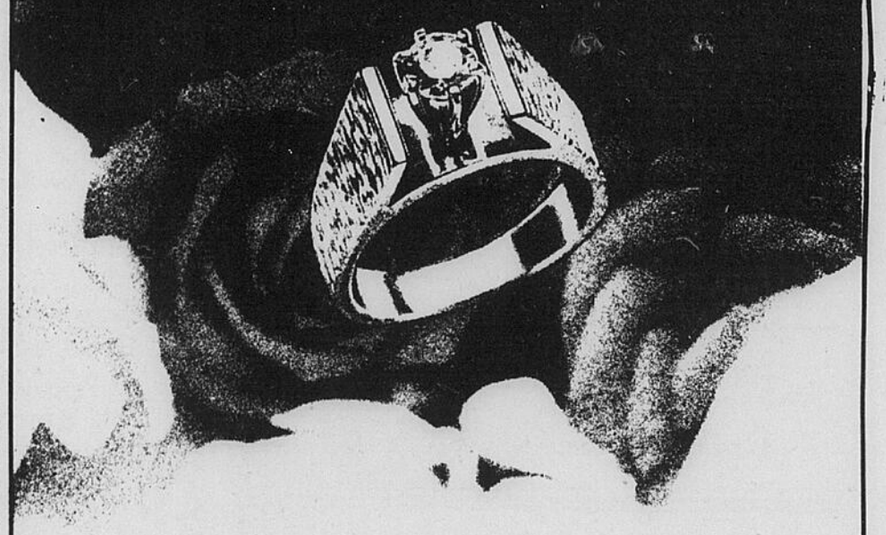
Les ménagères qui ont maintenant un emploi en plus d'une famille dont elles doivent s'occuper sont souvent accablées sous le fardeau et considèrent la consommation d'alcool comme une évasion temporaire.

Pendant une étude qui a duré un an, le groupe de chercheurs a découvert que beaucoup de maris montraient peu de tolérance ou de compréhension pour les problèmes d'alcool de leur femme, et qu'ils ne lui accordaient pas toujours l'aide et le support nécessaires — contrairement aux femmes des maris alcooliques, qui souvent soutiennent leur conjoint.

Selon le rapport, une des façons de réduire le nombre de plus en plus grand de femmes alcooliques — en Grande-Bretagne, sur 500,000 alcooliques on considère qu'au moins 150,000 sont des femmes — serait de faire une publicité permanente sur les dangers de l'alcool; cette publicité serait d'une envergure comparable à celle menée contre la cigarette.

Le rapport recommande également des pénalités plus sévères pour la consommation d'alcool en bas de l'âge réglementaire; le rejet de mesures qui augmenteraient la disponibilité de l'alcool.

Dix excellentes raisons d'acheter un diamant chez Sears



1. **Sears connaît les diamants...** et nos diamants sont choisis tout spécialement pour leur couleur, coupe, clarté, luminosité et excellente qualité générale.
2. **Sears possède un grand choix.** Nous pouvons vous offrir un vaste assortiment de modèles et de montures.
3. **Les prix Sears sont raisonnables.** Vous pouvez être assuré d'en avoir pour votre argent en achetant chez Sears.
4. **Assurance gratuite...** à la pleine valeur estimée, pour 1 an à partir de la date d'achat, contre le feu et le vol.
5. **Service d'inspection gratuit** pour trois ans. Nous vérifierons la bague et fixerons à nouveau la pierre si nécessaire
6. **Service d'ajustement gratuit** de 3 ans. Nous agrandirons ou rapetisserons votre bague une fois.
7. **Nous refinirons et nettoierons** une fois votre bague gratuitement pour 3 ans.
8. **Certificat d'estimation gratuit** indiquant carat, poids, couleur et valeur au détail.
9. **Echange perpétuel.** Si jamais vous décidez d'échanger votre bague à diamant Sears contre une plus grosse, elle vaudra exactement le prix que vous l'avez payé, sans la taxe.
10. **Portez à votre compte.** Ce qui est mieux encore, vous pouvez porter votre diamant à votre compte universel Sears... un supplément qui, nous en sommes sûrs, vous réjouira.

Il y aura de menus frais de service pour la poste, l'assurance et la manutention des numéros 5, 6 et 7 ci-haut.

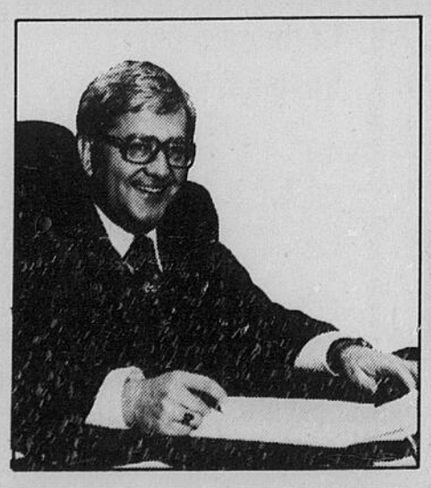
Rayon 4 — Bijouterie
Emplettes en personne seulement

COMPTEZ SUR Sears

Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull

Simpsons-Sears Limited

NORMAND RACICOT,
l'homme fiable et efficace



l'homme qui connaît nos problèmes et qui trouvera les solutions

Comité Normand Racicot: 381 est, boul. Maloney, Plaza Gatineau, Gatineau. Tél.: 663-1312

Cette annonce a été publiée et payée par Pierre Blais, 194, rue Harold, Gatineau, agent officiel du candidat libéral pour le comté de Papineau.

L'avenir politique du Brésil se joue aux prochaines élections municipales

par Paul Rutler

BRASILIA (AFP) — Les élections municipales brésiliennes du 15 novembre prochain marqueront une nouvelle étape dans le lent et difficile processus de normalisation politique voulu par le président Ernesto Geisel, estiment les observateurs.

Cette consultation dont les résultats pourraient déterminer l'avenir politique du Brésil, constituera les deuxièmes élections libres qu'aura connues le pays sous le mandat de l'actuel chef de l'Etat.

Les premières, des élections législatives, s'étaient déroulées en novembre 1974 et s'étaient traduites par une importante percée du seul parti d'opposition légal au Brésil, le "mouvement démocratique brésilien" aréna qui avait néanmoins gardé la majorité absolue tant à la Chambre qu'au Sénat fédéral.

Les deux partis disputeront cette fois le renouvellement de 36,000 sièges municipaux dont 29,000 sont actuellement aux mains de l'aréna qui compte en outre 3,350 maires contre 436 au MDB.

L'avance dont jouit la majorité semble donc difficile à combler et a permis au président du Sénat, Magalhaes Pinto, de prévoir une "large victoire".

De plus, l'Opposition ne dispose pas d'une infrastructure à l'échelle nationale et, si son implantation est forte dans les grands centres comme Rio et Sao Paulo, elle est faible en province.

"Il ne fait aucun doute que l'aréna gagnera bien qu'avec une marge inférieure", prévoit avec assurance l'hebdomadaire "Visao".

Inférieure, parce que le MDB jouit d'atouts non négligeables, à commencer par l'inflation galopante qui dépassera les 45 pour cent cette année et qui a provoqué un malaise croissant dans les couches laborieuses de la population.

"Lorsque le propre ministre des Finances, Mario Henrique Simonsen, se déclare effrayé par le taux d'inflation, on peut se rendre compte du drame du peuple", a estimé le sénateur Itamar Franco, du MDB.

C'est cette même inflation — thème principal de la campagne électorale actuelle — qui était considérée comme la cause principale des pertes de l'aréna aux dernières législatives.

Pour le reste, la campagne n'a pas soulevé de grande passion à l'échelle nationale, en raison notamment de la "loi Falcao" du nom du ministre de la Justice, interdisant aux deux partis tout débat ou discours à la radio et à la télévision et restreignant ainsi la campagne à des discours et des thèmes locaux.

Ces restrictions, néanmoins, n'enlèvent en rien l'importance politique toute particulière de ces élections: d'abord, le président Geisel a mis en jeu son prestige personnel dans cette consultation qui revêtira ainsi un certain caractère plébiscitaire pour son gouvernement.

Ensuite, une victoire imposante de l'aréna donnera au chef de l'Etat les arguments nécessaires pour relancer son processus de libéralisation qui n'avait pas manqué de susciter des critiques de certains éléments "durs" de l'armée et qui avait subi, l'an dernier un brutal arrêt.

Il est vrai que le président Geisel avait toujours assorti ses mesures de libéralisation (comme l'assouplissement de la censure de la presse et la reprise de libres débats au Parlement) de sévères mises en garde contre la subversion. Et il n'avait pas hésité à faire usage de ses pouvoirs d'exception pour casser les mandats de députés de l'Opposition ayant critiqué le régime qui avait amené les militaires au pouvoir en 1964.

"Il ne saurait y avoir de régiment entièrement démocratique lorsque l'on a des favelas, de l'analphabétisme et que des gens meurent de faim", avait rappelé M. Geisel en septembre dernier.

C'est que pour le chef de l'Etat brésilien, la normalisation politique doit aller de pair avec le développement social et économique.

Si la situation économique actuelle du Brésil et les mises en garde du général Geisel ne permettent pas d'augurer une évolution politique rapide, sa volonté de voir se renforcer les deux partis et la tenue même d'élections municipales libres confirment son désir profond de faire avancer la normalisation.

En revanche, une grande percée de l'Opposition, lundi prochain, pourrait remettre bien des choses en question, car il est douteux que les éléments durs du pays acceptent tranquillement une nouvelle avalanche en faveur du mouvement démocratique brésilien.

par la solidarité des peuples le monde s'organise

SUCO

Olé!
Pica Rosé
Voici un délicieux rosé pétillant qui donne du piquant à tous vos repas. Un vin savoureux et rafraichissant qui se sert en toute circonstance. À servir refroidi.

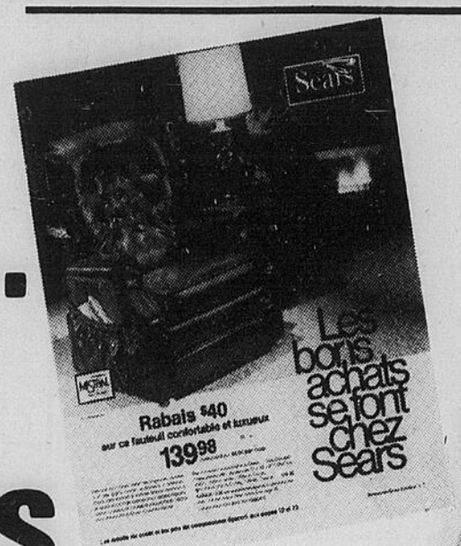


SECRESTAT

Sears

Pour des aubaines... magasinez chez Sears

Demain, dernier jour !





- Magasinez tôt pour avoir un meilleur choix
- Prix en vigueur jusqu'à la fermeture des magasins le sam., 13 nov., tant qu'il y aura de la marchandise
- Dites simplement, "Portez à mon compte universel"

Epargnez $45.91 à l'achat d'un ensemble de valises 5 pièces
Rég. $140.90 **94.99** l'ens.
Valises à flancs souples de style européen réalisées en vinyle tendu de bonne qualité.
Rayon 14 — Valises

Epargnez $5. Rideau de douche double
Rég. $24.99 **19.99**
2 panneaux de polyester, doublure de vinyle, cantonnière et embrases avec frange en pompons de coton. 4 couleurs.
Rayon 96 — Toiles

Epargnez 15% Super Cushionflor®
Rég. $9.99 la v.c. **8.49** la v.c.
Une exclusivité Sears. Luxueux "Innovation" sans cirage en 10 teintes gaies.
Rayon 37 — Couvre-planchers

Epargnez $70. Mobilier de salle à manger 5 pièces
Rég. 379.98 **309.98**
Table 42" de diamètre avec plateau d'aspect marbre "olympique" et 4 chaises pivotantes cylindriques en vinyle.
Rayon 1 — Meubles

Epargnez $40 sur pièces individuelles de bar
Rég. $159-$169
119.00 129.00
En polyuréthane moulé à fini pacanier avec recouvrement en vinyle façon cuir de ton châtaigne.
Rayon 11 — Articles ménagers

Epargnez $5. Ensembles de bain
Rég. $14.99 -$17.99
9.99 $12.99
2 motifs au choix. Peluche nylon-modacrylique-polyester avec envers en latex gaufre Safe-T-Tred.
Rayon 96 — Toiles

Epargnez $40 Laveuse automatique
Rég. 449.98 **409.98**
Notre meilleure laveuse à 7 programmes automatiques pour tous les tissus. Dessus en acier porcelainisé; coffrage acrylique.
Rayon 26 — Laveuse/Sécheuse

Epargnez $15 -$40 Tables de style victorien
Rég. 74.98 -259.98
59.98 -219.98
Plateaux en marbre importé d'Italie; bases en acajou massif de l'Honduras poli à la main. Rosaces sculptées à la main.
Rayon 1 — Meubles

Epargnez $10 Tabouret de bar
Rég. $52.98 **42.98**
Siège pivotant réglable recouvert de vinyle d'aspect cuir. Monture en acier tubulaire.
Rayon 11 — Articles ménagers

Epargnez $100 Zigzag Kenmore
Rég. $399.99 **299.99**
Pour tous les travaux de couture. Réglez le cadran pour obtenir l'un des 10 points extensibles et utilitaires.
Rayon 20 — Machines à coudre/aspirateurs

Epargnez $30. Sécheuse "Fabric Master"
Rég. 309.98 **279.98**
Notre meilleur sécheuse avec chaleur dégressive exclusive qui protège vos vêtements du surséchage.
Rayon 26 — Laveuses/sécheuses

Epargnez $100 Sears-O-Pedic
Extra-résistant 2 p.c. Ensemble de lit 39", sép. 279.96
Maintenant..... **179.96**
54", sép. 319.96. Maintenant... **219.96**

Epargnez $4. Rasoir Remington Mark III
Rég. $26.99 **22.99**
Trois grosses têtes à micro-fentes pour un rasage propre et rapide. Modèle à cordon.
Rayon 8 — Produits d'hygiène et de beauté

Epargnez $30 Aspirateur vertical
Rég. 159.98 **129.98**
Kenmore genre traîneau. Succion scellée de 50"; barre de battage 11"; réglage en 7 positions.
Rayon 20 — Machines à coudre/aspirateurs

Epargnez $40 Fauteuil inclinable
Rég. 179.98 **139.98**
Luxueux fauteuil de grandes dimensions. Tout en vinyle traité Sani Gard. 3 positions. Disponible en brun foncé, selle foncé ou or.
Rayon 1 — Meubles

Housses de sièges en peluche acrylique
Rég. 12.98 **10.98**
Housses en peluche 14 oz pour sièges d'auto. Nettoyer à sec. Bleu, rouge, noir, brun, avocat ou beige.
Rayon 28 — Accessoires pour autos

Epargnez $2. Séchoir coiffant Kenmore
Rég. $24.98 **22.98**
2 chaleurs, 2 vitesses. Séchage ultra rapide. 4 accessoires.
Rayon 8 — Produits d'hygiène et de beauté

Epargnez $20 Aspirateur traîneau
Rég. $149.98 **129.98**
Cordon de 20' à rappel automatique; interrupteur pleine largeur genre pédale; accessoires de luxe dans le porte-accessoires.
Rayon 20 — Machines à coudre/aspirateurs

Epargnez $100 -Votre choix Canapé et fauteuil ou paire de causeuses
Sép. 699.98 **599.00**
Modèle "Apache" en vinyle simili-rapiéçage.
Brun/Pièces tan

Epargnez $100 Scie radiale 10"
Rég. 519.98 **419.98**
Scie de service intense avec colonne, étrier et bras en fonte. Débit max. de 2½ h.p. Tension double.
Rayon 9 — Quincaillerie

Epargnez $5 -$20 Tentures Perma-Prest®
Rég. $33.98 -$122.98
28.98 - 102.98
Nos meilleures tentures "Rustique". Mélange de rayonne et polyester en des tons unis riches. Non doublées.
Rayon 24 — Tentures/couvre-lits

Epargnez $60 Télécouleur meuble 26"
Rég. $729.98 **669.97**
Lampe-écran Super-Brite. Ecran de 315 po. ca. Transistorisé à 100%
Rayon 57 — Electroniques Sears

Notre meilleure vente Canapé-lit par Simmons
Seulement **399.98**
Modèle versatil avec coussins en mousse enveloppée de polyester pruneaux Dacron®! S'ouvre en lit pleine grandeur avec matelas en ressorts. Oléfine plaid/extérieur en nylon noyer ou bleu foncé.

Epargnez $200 Tracteur avec chasse-neige
Sép. 2029.96 **1829.96**
Moteur Craftsman renforcé à 4 cycles, 16 h.p., en fonte, plus accessoire chasse-neige de 39".
Rayon 9 — Quincaillerie

Epargnez $2 Couvre-lits Perma-Prest®
Rég. $11.98 -$16.98
9.98 $14.98
En Perma-cord, un mélange infroissable de fibres que l'on peut laver et sécher en machine. 6 couleurs.
Rayon 24 — Tentures/couvre-lits

Epargnez $30 Télécouleur portatif 20"
Rég. $499.98 **469.97**
Accord précis automatique. Lampe-écran Black Matrix. Fini noyer veiné bois.
Rayon 57 — Electroniques Sears

Epargnez $30 -Notre meilleur fauteuil vibrant et chauffant
Rég. 229.98 **199.98**
Inclinable super-confortable 3 positions avec vibrateur à vitesse infinie en plus de coussin chauffant! Oléfine 100% avec siège assorti plaid ainsi que dossier. Brun chocolat ou or/vert.

Epargnez $20 Toupie 1 h.p.
Rég. 89.98 **69.98**
La toupie industrielle Craftsman réalise des dizaines de travaux de menuiserie.
Rayon 9 — Quincaillerie

Epargnez 31% Serviettes de bain
Rég. $4.89 **3.33**
Luxueuses serviettes de bain 100% coton en tons unis ou motifs jacquard. Bleu, vert, rose.
Rayon 96 — Toiles

Epargnez $3 la v.c. Tapis polyester
Rég. $12.99 **9.99** la v.c.
"Velvet Flair" en peluche 100% polyester Trevira® Star. 12 teintes décoratives.
Rayon 37 — Couvre-planchers

Epargnez $100. Mobilier 2 pces Canapé et fauteuil "Country Casual"
Sép. 699.98 **599.98**
Accoudoirs de 2¾" en pin massif et monture en bois dur à chaud fini cognacs. Coussins recouverts de tweed beige oléfines.
Rayon 1 — Meubles

Style colonial Ensemble-lit "Mate"
Rég. 199.98 **168.98**
Monture en bois robuste avec planches latérales en bois. 3 tiroirs pour plus d'espace, se range contre tout mur. Fini érable. Inclut matelas en ressorts 39 x 72".

Simpsons-Sears Ltd

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull

HEURES D'AFFAIRES:
lun. à sam. 9h 30 à 5h 30
jeu. et ven. jusqu'à 9h p.m.
sam., Hull seulement, 9h à 5h

Les prix, si réduits, sont en vigueur jusqu'à la fermeture des magasins le sam., 13 nov., tant qu'il y aura de la marchandise. Dans nos annonces, les expressions "Régulièrement" ou "Etait" se rapportent toujours aux prix Simpsons-Sears

sports

Ghislain Delage

L'intimidation? Quelle intimidation?

par Jean Pierre Haineault

HULL — Les Castors de Sherbrooke ont pris l'avance une seule fois au cours du match d'hier soir contre les Olympiques de Hull, mais ce fut la bonne.

Après avoir vu les Olympiques mener 3-1 et 6-4 lors de cette rencontre, les visiteurs ont renversé la vapeur pour remporter une victoire de 7-6.

Malgré tout, l'instructeur des Castors, Ghislain Delage, a fait une colère après le match. Non pas contre ses joueurs, qui selon lui ont démontré un désir de vaincre, mais bel et bien contre un journaliste qui soutenait que les Castors faisaient encore appel cette saison à des tactiques d'intimidation et qui exigeait des réponses précises du pilote des Castors.

"De quelle intimidation voulez-vous parler? Nous n'avons jamais été aussi tranquille. A chaque fois que mes joueurs appliquent des mises en échec, on nous accuse de tous les maux de la terre. Nous sommes une équipe marquée et on s'acharne constamment sur notre dos", de dire Delage.

De fait, le journaliste en question voulait faire avouer à l'instructeur des Castors qu'il incitait ses joueurs à intimider l'adversaire. "Croyez-vous que je serais capable de faire une telle chose? Je suis dans le domaine du hockey depuis assez longtemps et je travaille assez fort sans qu'on vienne m'embêter avec ça", a ajouté Delage dont la moutarde montait au nez de plus en plus.

"Ecoutez, j'aurais honte de regarder mes joueurs en pleine face en agissant de la sorte. Que penseraient-ils de moi? Ils diraient que je suis un beau salaud. Non messieurs, ne venez pas me dire que je force mes joueurs à intimider l'adversaire avec des tactiques déloyales".

L'incident Bauman

L'incident Michel Bauman a été à la base de cette discussion pour le moins tendue. Le tout est survenu en troisième période lorsque Floyd Lahache, des Castors, a plaqué Bauman sur la clôture, lui servant après coup un double échec. L'arbitre n'a rien vu puisqu'il suivait le jeu à l'autre extrémité de la patinoire.

Bauman ne s'est jamais relevé et il a quitté la patinoire sur une civière. Il a été blessé à la colonne vertébrale et a passé la nuit à l'hôpital sous observation. Selon le docteur Guy Morrissette, Bauman pourrait être au rancart pour une période de 10 jours à deux semaines.

"Je ne peux commenter cet incident puisque je n'ai rien vu. Je suivais le jeu à l'autre bout. Mais enlevez-vous de la tête que Lahache a blessé Bauman suite à un ordre de ma part. C'est ridicule de penser ainsi", a fait savoir Delage.

Un peu plus tard, le pilote des Castors a déclaré s'être entretenu avec son défenseur. "Floyd m'a dit qu'il avait terminé son jeu et qu'il avait appliqué une mise en échec à Bauman. C'est tout".

Delage a tenu à rappeler un incident du même genre survenu à Hull le mois dernier. Cette fois, c'est Denis Hallé qui avait été blessé au dos suite à une mise en échec de Jeff Allen. "Est-ce que je me suis plains pour autant? Est-ce que j'ai accusé Marcel Pronovost d'employer des tactiques illégales pour intimider l'adversaire? Non, messieurs Cela est survenu dans le feu de l'action et il n'y avait pas de quoi en faire une histoire. Pourtant, Hallé souffre encore énormément et je dois me passer de ses services", de dire Delage.

Il en a assez

Le journaliste est revenu à la charge en commentant un certain incident survenu l'an dernier à Sherbrooke lors de la série quart de finale entre les Hullois et les Castors. On se rappellera qu'à ce moment, les Castors avaient entrepris le troisième match de cette série avec Brendon Lowe, Joe Carlevale et Alain Bélanger à l'offensive, tandis que Floyd Lahache et Mario Claude étaient postés à la ligne bleue. Résultat, cinq bagarres ont éclaté simultanément après seulement six secondes de jeu.

Delage avait porté le tout sur le compte de la frustration et il soutenait que rien n'avait été prémédité.

Hier soir, voyant le journaliste revenir à la charge avec cette histoire, Delage a déclaré: "Si c'est tout ce que tu as d'intelligent à dire, alors bonsoir. Je ne veux plus te parler". Et il a fait mine de se retirer dans son vestiaire.

Il a toutefois changé d'avis en disant: "Parlez-moi donc du match de ce soir. Vous venez de voir un match excitant. Nous étions dus pour gagner. Mes gars m'ont prouvé qu'ils voulaient gagner ce soir. Nous avons profité de la nonchalance des Olympiques".

Delage a tourné le dos et il s'est entretenu avec d'autres journalistes, préférant parler de la rencontre plutôt que de débattre un sujet fort controversé, un sujet qui l'agaçait visiblement.

L'offensive règne

Il est vrai qu'hier soir, plusieurs joueurs des Olympiques ont été nonchalants. Le match était pourtant très important, mais ils ne l'ont probablement pas réalisé.

Les Olympiques se sont retirés avec une avance de 4-3 après la première période et ils menaient 6-4 après 40 minutes de jeu. Cinq buts ont été marqués lors des 12 premières minutes de jeu de la première période. C'est Mike Parker qui a entrepris le match devant la cage des Olympiques et il a été chancelant. D'ailleurs, le pilote Pronovost l'a remplacé par Benoit Bouchard au tout début de la deuxième période. Delage a également remplacé Alain Riendeau par Louis-Marie D'Aoust après le sixième but des Olympiques au deuxième engagement.

"Je n'ai aucun alibi à offrir. Mes gardiens n'ont pas été à la hauteur de la situation et personne n'a pratiqué l'échec-avant. Nous allons retourner au tableau noir", disait Marcel Pronovost.

"Lorsque vous jouez sur votre patinoire vous devez prendre la commande. Nous ne l'avons pas fait et nous avons été incapables de nous imposer", a-t-il ajouté.

Pour le pilote des Olympiques, plusieurs joueurs ont fait la paresse. "Lorsqu'un joueur travaille fort et qu'il fait des erreurs je peux accepter cela. Je l'aiderai à corriger ses erreurs. Mais lorsqu'un joueur ne travaille pas et qu'il ne couvre pas son opposant, ça, je ne peux pas l'accepter".

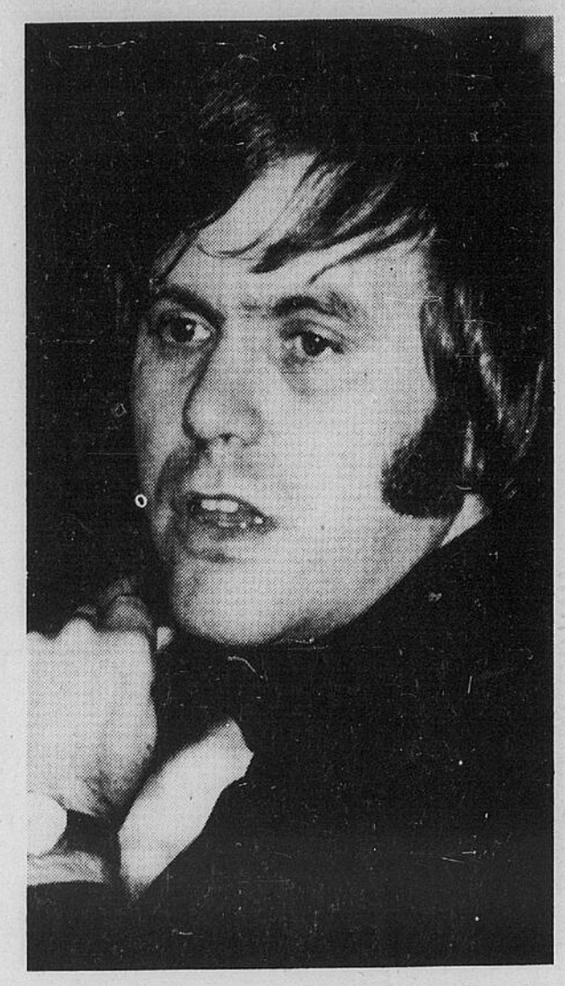
Un trio productif

Par ailleurs, Denis Pomerleau, Jean-Marc Grand'maître et Claude Larochelle se sont retrouvés sur un même trio pour un deuxième match consécutif. Tout comme à Trois-Rivières mardi, ces trois joueurs ont connu des succès offensifs.

Pomerleau a récolté deux buts et trois passes, Larochelle un but et quatre passes, tandis que Grand'maître a marqué un but et récolté deux aides. Michel Bauman et André Doré ont complété le pointage.

Dans le camp des Castors, les buts sont allés à Rick Vaive (2), Daniel Chicoine, en désavantage numérique, Mark Green, Jere Gillis, Ron Carter et Raymond Roy, qui a inscrit le but de la victoire à la huitième minute de jeu de la troisième période. A ce moment le banc des Castors s'est vidé.

Pas moins de 3,902 amateurs ont assisté à cette rencontre. Les Olympiques sont à l'oeuvre ce soir contre les Remparts à Québec et dimanche, ils seront à Sherbrooke.



Ghislain Delage prétend n'avoir jamais incité ses joueurs à intimider l'adversaire en ayant recours à des tactiques déloyales. (Photo LE DROIT)

Fairbairn au Minnesota

Fergie tient parole

NEW YORK (AP) — L'ailier droit Bill Fairbairn et le défenseur Nick Beverley sont devenus hier les deux derniers ex-joueurs des Rangers dans le grand nettoyage entrepris par le directeur-gérant et instructeur John Ferguson.

Ferguson, qui a respecté sa promesse de faire des changements après la défaite de 7-5 des Rangers contre les Capitals de Washington mercredi, a échangé ces deux joueurs aux North Stars du Minnesota en retour du vétéran Bill Goldsworthy.

Leur départ n'est qu'un autre épisode du branle-bas entrepris chez les Rangers à l'arrivée de Ferguson en janvier dernier. Depuis lors, les défenseurs Doug Jarrett, Gilles Marotte et Beverley, de même que les avants Bily Collins, Rick Middleton et Fairbairn et le gardien Dunc Wilson ont tous quitté les Rangers.

Ferguson, qui était furieux quand les Rangers ont accordé sept points aux Capitals au cours des deux dernières périodes, avait souligné le travail médiocre de Fairbairn.

"J'avais envoyé Fairbairn sur la patinoire pour surveiller Mike Lampman et c'est lui qui a causé notre défaite", avait souligné Fergy.

Fairbairn, un ailier droit depuis son arrivée avec les Rangers il y a huit ans, a été employé à l'aile gauche contre les Capitals. Il en était à son neuvième match de la saison seulement.

Nouveau départ

Beverley, acquis en mai 1974 de Pittsburgh, n'avait joué que périodiquement cette saison. Il avait été échangé contre les services de Vic Hadfield et cette transaction ne devait être que la première d'une longue liste. Brad Park, Jean Ratelle, Ed Giacomin, Gilles Villemure, Ted Irvine et plusieurs autres ont depuis quitté l'équipe.

Goldsworthy, un marqueur de 48 buts il y a trois saisons, jouera probablement à l'aile gauche avec les Rangers.

"J'ai l'intention de l'utiliser avec Phil Esposito et Ken Hodge", a mentionné Ferguson.

Goldsworthy était le dernier membre l'équipe originale des North Stars, qui ont vu le jour en 1967. Il a conservé une moyenne de 30 buts par saison au cours de ses huit années dans la Ligue nationale.

Il détient tous les records offensifs chez les North Stars et il est surprenant de voir Ferguson faire l'acquisition d'un marqueur quand son équipe a besoin d'aide à la défensive.

Aux mineures

Deux autres équipes de la Nationale ont également effectué des changements. Les Rockies de Colorado ont envoyé le défenseur Roger Lemelin et l'ailier gauche Don Cairns aux mineures.

Lemelin a été envoyé aux Reds de Rhode Island, de la Ligue américaine de hockey, pendant que Cairns se joindra aux Generals de Flint, de la Ligue internationale. Les deux joueurs sont toutefois sujet à un rappel immédiat.

Le gérant-général Ray Miron a également révélé que les Rockies, qui disputeront leurs cinq prochains matches à l'étranger, seront sans les services du centre Henry Boucha, inactif pendant deux semaines.

Boucha souffre d'un muscle luxé au côté droit.

Par ailleurs, les North Stars du Minnesota ont envoyé le défenseur Jerry Engela à leur équipe école des mineures. Engele, natif de Humbolt, Saskatchewan, avait été rappelé des Nightawks de New Haven, de la Ligue américaine, la semaine dernière. Il n'a participé qu'à un seul match des North Stars.

Le cas White

Campbell délibère

LANDOVER, Maryland — Le président Clarence Campbell, de la Ligue nationale de hockey, a pris en délibéré l'affaire de l'ailier gauche Tony White, des Capitals de Washington, qui a été expulsé mardi soir d'un match opposant son équipe aux Canucks de Vancouver.

Campbell a rencontré White, hier, au Capital Centre, et a visionné les séquences du film montrant White s'en prenant à Mike Walton, des Canucks. La rencontre a duré plus de trois heures.

Un porte-parole des Capitals a déclaré que Campbell était retourné à Montréal immédiatement après la réunion et que sa décision serait annoncée dès aujourd'hui.

White a été expulsé du match pour avoir "tenté de blesser" son adversaire, alors qu'il a lancé ses gants et son bâton en s'approchant de Walton. White a été banni de la rencontre quelque temps après que Ron Lalonde, des Canucks, eut également subi une blessure à un oeil lors d'une autre altercation.

Le bâton de White a vraisemblablement atteint Walton au visage, lui causant une blessure sous l'oeil gauche. Cette blessure a nécessité cinq points de suture.

"Je ne l'ai pas blessé intentionnellement, a déclaré White. Je tentais de me débarrasser de mes gants et mon bâton pour engager la bataille. J'espère que M. Campbell comprendra".

A l'hôpital

Entre-temps, Lalonde, qui a été frappé à l'oeil par le bâton de l'un de ses coéquipiers, devra demeurer à l'hôpital quatre ou cinq jours.

"Jai vraiment eu peur, d'affirmer Lalonde. Je ne pouvais rien voir de cet oeil".

Lalonde a été conduit chez un ophtalmologiste (spécialiste de la vue). Lorsque le médecin a procédé à un premier examen, Lalonde a déclaré qu'il ne pouvait même pas voir la main du spécialiste devant son oeil gauche et encore moins un jet de lumière qui a été placé devant l'oeil.

"Le médecin n'a pas caché son inquiétude . . . déclarant qu'il y avait beaucoup trop de pression, de dire Lalonde. J'ai eu la peur de ma vie".

Lors d'un autre examen, mercredi, Lalonde a déclaré qu'il était un peu plus rassuré puisqu'il pouvait distinguer quelque chose du coin de l'oeil. "Il semblait y avoir une tache au centre, mais je pouvais voir du coin de l'oeil. Le médecin était très satisfait et il a déclaré que j'étais un homme chanceux".

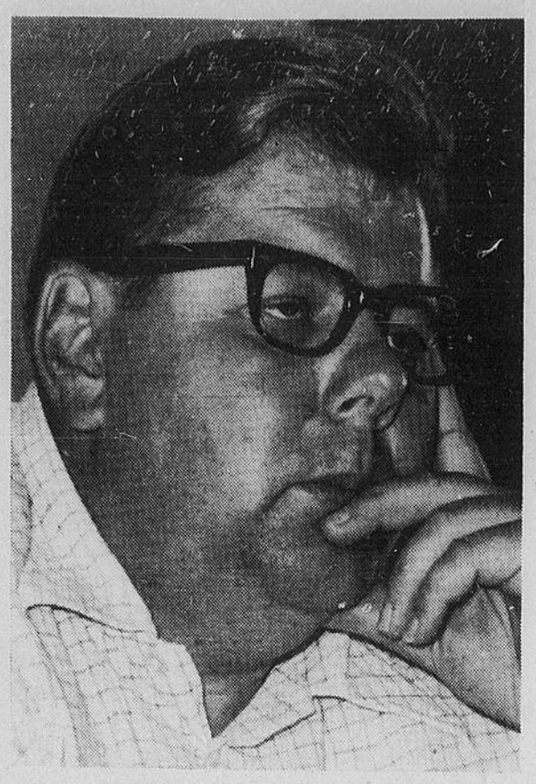
Roulez à l'enseigne de la sécurité!



Pourquoi vous arrêter à mi-chemin?

L'hiver chez nous, on ne sait jamais quel sera l'état des routes: neige épaisse, glace, asphalte bien dégagé?
Il vous faut des pneus capables d'affronter toutes ces situations.
Roulez à l'enseigne Michelin.
Le radial d'hiver Michelin, par ses avantages techniques inégalés, assure à la fois stabilité, traction dans la neige et douceur de roulement. *C'est le pneu d'hiver complet*. Quant au spécialiste Michelin, il saura vous conseiller utilement. Il faut connaître son métier pour pouvoir afficher l'enseigne bleue et jaune de Michelin, l'enseigne de la qualité et de la sécurité!
Cet hiver, pourquoi vous arrêter à mi-chemin?

Roulez MICHELIN
Le radial des neiges!



Art Neilson en a lui aussi long à dire

L'affaire Brassard

Art Neilson ajoute son grain de sel

par Denis Huppé

OTTAWA — L'affaire Brossard n'a pas fini de faire couler de l'encre. Et à première vue, du moins, il semble bien que la décision prise, il y a deux jours par le Conseil junior de l'Association de hockey du district d'Ottawa relativement à l'appel qu'avait logé la direction des Lumber Kings de Pembroke ne satisfait personne.

Car après Brian Murray et Don Simpson, de Pembroke, et Jacques Lévesque, directeur-gérant du National de Rockland, c'était au tour d'Art Neilson, l'instructeur du National, de faire part de ses doléances.

"La décision du Conseil junior est comme une gifle en plein visage", a-t-il déclaré hier lors d'une conversation téléphonique. "Je ne puis concevoir, je ne puis comprendre que l'AHDO ait décidé de passer outre à la recommandation du comité qui avait étudié ce cas au début du mois et qui voulait que le Conseil junior maintienne intégralement le verdict que les directeurs de la Ligue centrale junior A ont rendu dans cette affaire". (Neilson faisait ainsi allusion à la réunion du Conseil junior du 3 novembre au cours de laquelle un comité avait recommandé à l'unanimité que la décision de la LCJA soit maintenue).

"Je ne serais sûrement pas aussi catégorique si les membres du comité n'avaient pas été unanimes à recommander le maintien de la décision des directeurs de la ligue. C'est très sérieux à mon avis. C'est à se demander combien de temps les choses pourront fonctionner de cette façon".

A mon humble avis, la Ligue centrale junior A doit être en mesure de s'administrer elle-même et d'adopter les règlements qui la protègent et qui défendent le mieux ses intérêts. Et chaque équipe de la ligue doit se soumettre à ses règlements, les Lumber Kings de Pembroke y compris, ou en subir les conséquences.

"Or, dans le cas qui nous intéresse, Pembroke a passé outre au règlement concernant la liste de protection et doit payer pour ses crimes. Je suis de ceux qui croient qu'une erreur doit s'expier par une punition quelconque. Mais la façon dont vont les choses, les Lumber s'en tirent à bon compte. Ils se retrouvent au quatrième rang. Mais là n'est pas le problème".

Neilson s'est dit d'avis également que le comportement, l'attitude de Brian Murray et des Lumber Kings dans cette affaire, était égoïste et nuisait à la Ligue centrale.

"J'en ai particulièrement contre l'attitude de Brian Murray et des dirigeants des Lumber Kings, qui ont tenté de se tirer d'un mauvais pas en mettant en évidence les faiblesses de la ligue. Ils ont manifestement plus à coeur l'intérêt que le bon fonctionnement de la LCJA. C'est clair comme de l'eau de roche que la ligue a ses torts, qu'elle n'est pas parfaite, mais, à ce que je sache, les dirigeants des Lumber Kings n'ont apporté de critiques constructives.

"Il ne faut pas oublier que Pembroke fait partie de cette ligue et qu'il est aussi responsable que les autres des maux qu'il critique. Il me semble qu'il y a deux façons de faire les choses: ou bien travailler de l'intérieur et tenter de convaincre les autres que les choses vont mal et essayer de les améliorer, ou bien quitter tout simplement. Mais je désapprouve les agissements des Lumber Kings, qui demeurent à l'intérieur des cadres de la ligue quand cela fait leur affaire et qui essaient de la salir pour se sortir du trou quand ils ont été pris en flagrant délit.

"Je parle à titre personnel, bien sûr, mais je suis sous l'impression que les propriétaires de la ligue, les bailleurs de fonds, sont de mon avis. Combien de temps accepteront-ils d'investir des capitaux dans une ligue dont les membres font fi du règlement quand bon leur semble?

Brassard s'explique

Pendant ce temps, Pierre Brassard, à la fois principal intéressé et laissé pour compte dans cette histoire, a bénéficié d'une publicité dont il se serait certes passé.

"Oui, cette affaire m'a affecté, parce que la publicité dont j'ai été victime m'a fait passer pour un fauteur de trouble un peu partout dans la ligue, même à Pembroke au début. Et la vérité est que je n'en suis pas un", a-t-il déclaré.

"D'accord, j'aurais dû avertir la direction du National quand je suis passé aux Lumber Kings. Et je le regrette. Mais ils ne sont pas sans tache, puisque jamais ils ne m'ont averti ou prévenu que j'étais sur leur liste de protection. De fait, le premier à m'en avoir fait part est Brian Murray. Il m'a dit de ne pas m'en faire puisque la liste ne valait rien parce qu'elle n'avait pas encore été approuvée. Quoi qu'il en soit, je n'ai rien à me reprocher dans cette histoire et mon plus grand désir est d'aider les Lumber Kings.

Et, aussi surprenant que cela puisse paraître, c'est nul autre que l'instructeur du National qui, en quelque sorte, défend la position de Brassard. "Je ne blâme certes pas Pierre d'être allé là où les conditions étaient les meilleures. Si j'avais été à sa place, j'aurais fait de même. J'aurais toutefois prévenu la direction du National.

"Mais peu importe maintenant, et je lui souhaite la meilleure chance du monde. Je dirai même plus, je suis presque content qu'il n'ait pas trop été victime des circonstances, car le vrai problème découle de l'erreur de la direction des Lumber Kings. C'est à ceux qui ont passé outre aux règlements de la ligue qu'on devrait s'en prendre", a conclu Neilson.

On ignore jusqu'à qu'el point la Ligue centrale junior A sera ébranlée par toute cette histoire, mais, chose certaine, les activités se poursuivent ce soir, alors que trois parties seront à l'affiche. Le National rend visite aux Hawks de Hawkesbury, les Riders de Nepean seront à Gloucester et les Lumber Kings seront les hôtes des Braves à Brockville.

Quatre joueurs manqueront encore à l'appel ce soir dans le camp du National. Il s'agit des défenseurs Gilles Brunet et Richard Gratton, et des avants Bob Moses et Terry Kittner.

Brunet est toujours incommodé par une élongation musculaire à une épaule. Il devrait être de retour dimanche soir, contre Brockville. Pour sa part, Gratton est handicapé par une blessure à un pouce. On lui a enlevé son plâtre, et on s'attend à ce qu'il soit en uniforme dans une semaine.

Quant à Bob Moses, il a été victime d'une dislocation mineure à une épaule, et Kittner s'est étiré des ligaments à un genou. Tous deux ne reviendront pas avant une semaine.

Bagarre à Gatineau

Pauvre arbitre !

GATINEAU — Le match s'annonçait calme, il s'est terminé par une bagarre générale. L'arbitre Richard Parayre a imposé neuf punitions majeures et 10 d'extrême inconduite, hier soir, au cours de la rencontre de la Ligue junior de l'Outaouais entre les Ambassadeurs de Gatineau et les Montagnards-Laurentiens de Mont-Laurier, rencontre remportée 7-3 par les Gatinois sur leur propre glace.

Le toit s'est effondré à 14:45 de la troisième période. Une fois l'ordre rétabli, Michel Lortie, André Moreau et Gilbert Boudreault, des Ambassadeurs, ainsi que Gary Filion, Christian Parent, Gerry Whear et Ronald Gobeil, des Montagnards, ont tous subi les foudres de Parayre: des majeures. Lortie et Parent, eux, ont écopé d'une double majeure.

Et Parayre, voulant sans doute demeurer maître de la situation, a sévi davantage, imposant pas moins de 10 pénalités d'extrême inconduite: André Bastien, Lortie, André Lafleur, Moreau et Boudreault, du côté Gatinois, et Whear, Jacques Lafantaisie, Michel MacMillan, Ghyslain Lavoie et Gobeil, chez les visiteurs.

Ces punitions entrainent une suspension automatique de deux matches. Il va sans dire que c'est avec des effectifs considérablement réduits que les deux équipes en cause disputeront leurs deux prochaines parties dans le circuit Guy Morissette.

En plus de toutes ces pénalités, l'arbitre Parayre a imposé 16 mineures, dont neuf aux Gatinois. En voilà un qui n'a pas chômé.

Exception faite de ce fâcheux spectacle, le match a donné lieu à du bon hockey. Les Ambassadeurs ont pris une avance de 2-1 au premier vingt et ne furent jamais devancés, affichant une priorité de 5-2 à la fin de la deuxième période.

Gerry Desnoyers, avec deux buts, a mené l'offensive locale. Pierre Gravelle, Pierre Héroux, Mike Harding, Mario Péris et Richard Lafontaine ont complété le total gatinois, tandis que MacMillan, Parent et Michel Brien rétorquaient pour les Montagnards. Chaque gardien a été mis à l'épreuve 28 fois.

La rencontre, la seule à l'affiche dans la Ligue de l'Outaouais hier, a été disputée devant quelque 300 amateurs. Samedi, une partie au calendrier: Thurso est à Maniwaki. Dimanche, trois matches: Maniwaki à Hull, Thurso à Gatineau et Aylmer à Mont-Laurier.

Une nulle grâce à Parisé

Les Islanders refusent de céder

Jean-Paul Parisé a compté sur un lancer de 50 pieds au début de la troisième période, hier soir, quand il a permis aux Islanders de New York de faire match nul, 2-2, avec les Bruins de Boston dans l'un des deux matches à l'affiche de la Ligue nationale de hockey.

Grâce à ce but, les Islanders ont porté à sept leur nombre de matches consécutifs sans défaite.

Dans l'autre rencontre, les Flyers de Philadelphie ont remporté une victoire de 6-4 sur les Canucks de Vancouver.

A Boston, Parisé a pris Gilles Gilbert en défaut à 4:45 pour enfiler son sixième but de la saison. Les Bruins avaient pris les devants 2-1 au deuxième vingt grâce au deuxième filet de Dave Forbes cette saison.

Les deux équipes ont tenté l'impossible pour briser l'égalité par la suite et Gilbert a eu beaucoup plus à faire que Billy Smith, dans les filets des Islanders. Gilbert a terminé le match avec 22 arrêts, deux de plus que Smith.

Les Bruins, qui avaient remporté leurs six premiers matches à domicile tout en accumulant une fiche de 15-3-1, en étaient à leur premier match nul.

Gregg Sheppard a donné une avance de 1-0 aux Bruins à 14:30 du premier vingt après s'être emparé d'un disque libre devant les filets. Son coéquipier Terry O'Reilly avait le disque après avoir été solidement mis en échec par Garry Howatt des Islanders.

Denis Potvin a inscrit le premier filet des Islanders lors d'un avantage numérique à 19:12 du premier engagement. Il s'agissait de son neuvième but de la saison.

Stratégie de Clarke

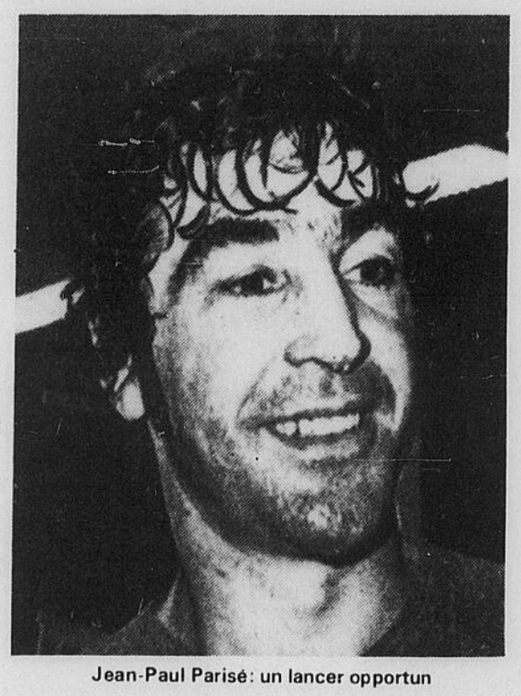
A Philadelphie, un but de Bill Barber lors d'un avantage numérique en deuxième période a brisé une égalité et a finalement conduit les Flyers à la victoire sur les Canucks. Ce but de Barber, sur un lancer de 15 pieds qui a passé entre les jambières du gardien Curt Ridley, avait été préparé par le capitaine Bobby Clarke.

Seulement 59 secondes plus tard, Bob Kelly a compté dans un filet désert après que Ridley eut quitté sa cage pour tenter de saisir un disque libre. Ce but a donné une avance de 5-3 aux Flyers, enlevant ainsi toutes chances aux Canucks.

Le gain a permis aux Flyers de mettre fin à une série de quatre défaites d'affilée. Les Flyers sont présentement à six points des Islanders, meneurs de la division Patrick.

Les Flyers ont pris une avance de 3-1 au premier vingt grâce à des buts de Paul Homgren, Reggie Leach et Ross Lonsberry. Lonsberry a hérité d'un but à 17:20 lorsque le défenseur Harold Snepps a accidentellement poussé le disque dans ses propres filets.

Clarke a marqué le dernier but des Flyers en troisième période. Don Lever, Dennis Ververgaert, Andy Spruce et Chris Oddleifson ont marqué les buts des Canucks.



Jean-Paul Parisé: un lancer opportun

Dans l'AMH

Toirs matches ont été présentés dans l'Association mondiale de hockey. Warren Miller a marqué un but avec moins de trois minutes à jouer en troisième période, permettant aux Cowboys de Calgary de vaincre les Jets de Winnipeg 7-5 devant 6,122 spectateurs; les Mariners de San Diego ont difficilement défait les Bulls de Birmingham, 3-2, alors que les Fighting Saints du Minnesota et les Whalers de la Nouvelle-Angleterre ont fait match nul, 3-3.

Miller a marqué le but gagnant à 17:21 pour briser une égalité de 5-5 et le capitaine Danny Lawson a ajouté le but d'assurance, comptant dans un filet désert 17 secondes plus tard.

Les Cowboys en étaient à leur huitième match d'affilée sans défaite, sept victoires et un match nul et ils sont passés à la quatrième position de la division Ouest, cinq points en arrière des Jets, qui occupent le premier rang.

Lawson a également marqué un autre but pour les Cowboys plus tôt dans le match. Ron Chipperfield y est aussi allé de deux buts pendant que Lynn Powis et Wayne Connelly complétaient le pointage. Veli-Pekka Ketola a marqué deux des buts des Jets, qui menaient par 3-1 à la fin du premier vingt. Anders Hedberg, Peter Sullivan et Willy Lindstrom ont réussi les autres filets.

Norm Ferguson a compté à 15:03 de la troisième période pour mener les Mariners à la victoire sur les Bulls. Birmingham a ouvert le pointage en deuxième période lorsque Vaclav Nedomansky a marqué son 11e but de la saison.

Kevin Morrison a égalé les chances trois minutes plus tard et Gerry Pinder a donné l'avance aux Mariners à 14:03.

Les Cougars

Une première

OTTAWA — Randy Dorkin et Dave Bassett ont marqué deux buts chacun menant les Cougars d'Ottawa à une victoire facile de 11-5 sur les Islanders de Gananoque dans le seul match au calendrier de la Ligue de hockey senior de l'Outaouais, hier soir.

Ce circuit présente un autre match ce soir, alors que les Panthères d'Embrun reçoivent les Pioneers de Potsdam, à compter de 8h 30.

Il s'agissait de la première victoire de la saison pour les Cougars en quatre matches et ce gain leur permet de quitter la dernière position au classement et de s'approcher à un point de la troisième place et des Panthères d'Embrun. Les Islanders, seuls au caveau, n'ont remporté qu'une seule victoire en cinq matches.

Sept joueurs ont complété le pointage des Cougars: Ray Balcom, Steve Black, Roger MacNabb, Brian Delfino, Shawn Sullivan, Paul Dénommée et Doug Millar. Chuck Foster avec deux buts, a mené l'attaque des perdants. Bill Truesdale, Daniel Marshall et Butch Wyborne ont marqué les autres buts.

Les deux équipes ont obtenu 33 lancers au but chacun. Les Cougars ont écopé de 10 mineurs et de "une majeure, pendant que les Islanders méritaient cinq punitions mineures".

Le défenseur Yves Plouffe, des Nordiques de Gatineau, et Al Maki, de Potsdam, sont les meilleurs compteurs du circuit avec neuf points chacun. Plouffe a récolté six buts trois assistances, pendant que Maki a marqué trois buts et fourni six passes.

C. POP
UNE SURPRISE
UN VOYAGE GRATUIT
Voir Le Droit de samedi

Les Petes battus chez eux

PETERBOROUGH — Les Knights de London ont fait subir aux Petes de Peterborough leur première défaite à domicile en l'emportant de justesse 4-3 dans l'une des trois rencontres à l'affiche dans la Ligue junior majeure de l'Ontario, hier soir.

C'est une poussée de trois buts sans riposte en deuxième période qui a mis fin à la série de huit gains consécutifs des Petes devant leurs partisans.

Steve Stockman, Jim Macrae, Jim Hamilton et Brian Pilon ont compté pour London. Mark Kirton, avec deux filets, et Keith Acton ont répliqué pour les Petes, dominés 25-23 au chapitre des lancers.

Plus de 2,200 personnes ont assisté à la rencontre.

A Windsor, le défenseur Joel Quenneville a inscrit ses quatrième, cinquième et sixième filets de la saison pour mener les Spitfires de Windsor à une victoire facile de 7-1 sur les Generals d'Oshawa.

Charlie Skojodt a réussi deux buts, soit ses 10e et 11e depuis qu'il s'est joint aux Spitfires. Cet ailier provient des Bears de Saginaw, de la Ligue internationale de hockey. Brian Gordon et George Kostopoulos ont complété le pointage des vainqueurs. Kostopoulos a, de plus, obtenu trois aides.

Le défenseur Glenn Knight a évité le blanchissage aux Generals, qui n'ont effectué que 33 tirs au filet adverse, comparativement à 55 pour les Spitfires.

C'était la troisième victoire des Spitfires en 20 parties cette saison. Ils ont fait match nul à quatre reprises.

Buts rapides

Enfin, à Kingston, les Canadiens ont marqué trois buts en moins de trois minutes au deuxième vingt pour finalement prendre la mesure des Greyhounds de Sault-Ste-Marie, 7-4.

Ken Linseman a été la bougie d'allumage des Canadiens avec trois buts et une passe. Tony McKegney, Jim Boyington, Tom Bailey et Mike Simurda ont complété le pointage des vainqueurs, tandis que Arthur Kitland, Gord Lorimer, Brian Gualazzi et Craig Hartburg ont marqué pour les perdants, qui tiraient de l'arrière 5-3 après 40 minutes de jeu.

O'Connor à l'oeuvre

Les 67's d'Ottawa reçoivent les Greyhounds de Sault-Ste-Marie ce soir au Centre municipal, à compter de 8h, dans l'une des cinq parties à l'affiche ce soir. Jay O'Connor entreprendra son premier match devant le filet à domicile. De plus, le défenseur Buddie Clouthier effectuera un retour au jeu après une absence de trois parties.

Dans les autres rencontres, Sudbury sera à St. Catharines, Oshawa à London, Toronto à Kitchener et Kingston à Niagara Falls.

Grande Vente d'autos usageés
Voyez notre annonce classée d'aujourd'hui
Turpin
Pontiac Buick Ltd Carling et Clyde

ski-doo
Motoneige la plus vendue au monde
VENTE D'ECOULEMENT DU STOCK
Nous avons besoin d'espace et nous devons écouler 70 motoneiges Ski-Doo!
Aucune offre raisonnable refusée
OLYMPIQUE 300 340
EVEREST Démarrage électrique 340 Démarrage électrique 440 Manuel 440
TNT Air libre 340 et 440 Refroidi par ventilateur 440
ELAN, simples et doubles
VENEZ TOT — TANDIS QU'IL RESTE DE LA MARCHANDISE
OTTAWA GOODTIME CENTRE
(1ère à gauche de la rue Bank Sud du chemin Albion) 731-6335
Votre centre du service professionnel SKI-DOO
4 mécaniciens de motoneige vous attendent pour vous servir!

Le Junior 9-3

Bédard s'en tire bien

Le directeur-gérant Roger Bédard, qui a remplacé Jacques Laperrière à titre d'instructeur du Junior de Montréal, dimanche dernier, est demeuré invaincu, hier soir, alors que le Junior l'a emporté 9-3 sur le National de Laval dans un match disputé au Forum devant seulement 1,538 amateurs.

Bédard, qui succède temporairement au pilote démissionnaire du Junior, présente une fiche d'un match nul et une victoire.

Gérard Champagne, Pierre Guimond, Christian Drôlet et Kevin Reeves ont marqué deux buts chacun pour les vainqueurs. Richard Ohlund a complété le pointage du Junior.

Michel Bossy a été le meilleur dans le camp du National en marquant deux buts. Gilles Denis a été l'autre compteur des visiteurs. Chaque équipe a dirigé 34 tirs au but.

Pendant ce temps, à Sorel, les Eperviers ont dû se contenter d'un verdict nul de 3-3 contre les Draveurs de Trois-Rivières, et ce, après s'être emparé d'une avance de 3-0 en première période.

L'enfant prodigue Gilles Parenteau a dirigé l'attaque des Eperviers avec un but et une passe. Jean-François Boutin et Yvon Blais ont inscrit les autres buts des Eperviers. Robert Constantin et Daniel Vallée ont réduit la marge à un but dans l'intervalle de 32 secondes vers la fin du premier engagement.

Pierre Tassé a nivelé le pointage à la 15e minute du deuxième vingt.

Le match qui devait opposer les Dynamos de Shawinigan aux Royals, à Cornwall, a été remis à cause du mauvais état de la glace au nouveau Centre municipal de l'endroit.

Ce soir, dans la LJMQ, quatre matches seront présentés. Outre la rencontre opposant les Olympiques aux Remparts à Québec, les Royals affronteront les Dynamos à Shawinigan, Sorel sera à Chicoutimi et Montréal à Sherbrooke.

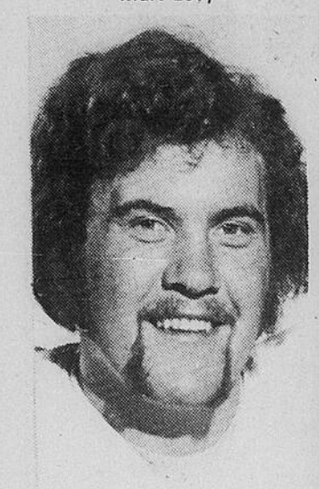
BILLETS $2.00
• PARI DOUBLE • QUINELLE • EXACTA • GAGNANT

PLUS HAUT CETTE SAISON	687.00	308.50	971.60	138.40
LE PLUS HAUT DE LA SEMAINE DERNIERE	255.30	167.80	556.10	52.80

C'est beaucoup pour très peu
CE SOIR, AMBLE INVITATION, BOURSE DE $2,000
COURSES LES MERCREDIS, VENDREDIS, SAMEDIS ET DIMANCHES JUSQU'AU 28 NOV.
LE DIMANCHE, 21 NOVEMBRE... 2 PRIX DE PRESENCE
TELECOULEUR ADMIRAL
LAVEUSE ET SECHEUSE SPEED QUEEN
offerts par MENARD FURNITURE de Kemptville, Ont.
Formules de participation disponibles tous les soirs à la piste
Participez souvent. Le gagnant doit être présent le 21 nov.
PISTE DE COURSE RIDEAU CARLETON
ROUTE 31, A 5 MILLES AU SUD DES LIMITES D'OTTAWA



Marv Levy

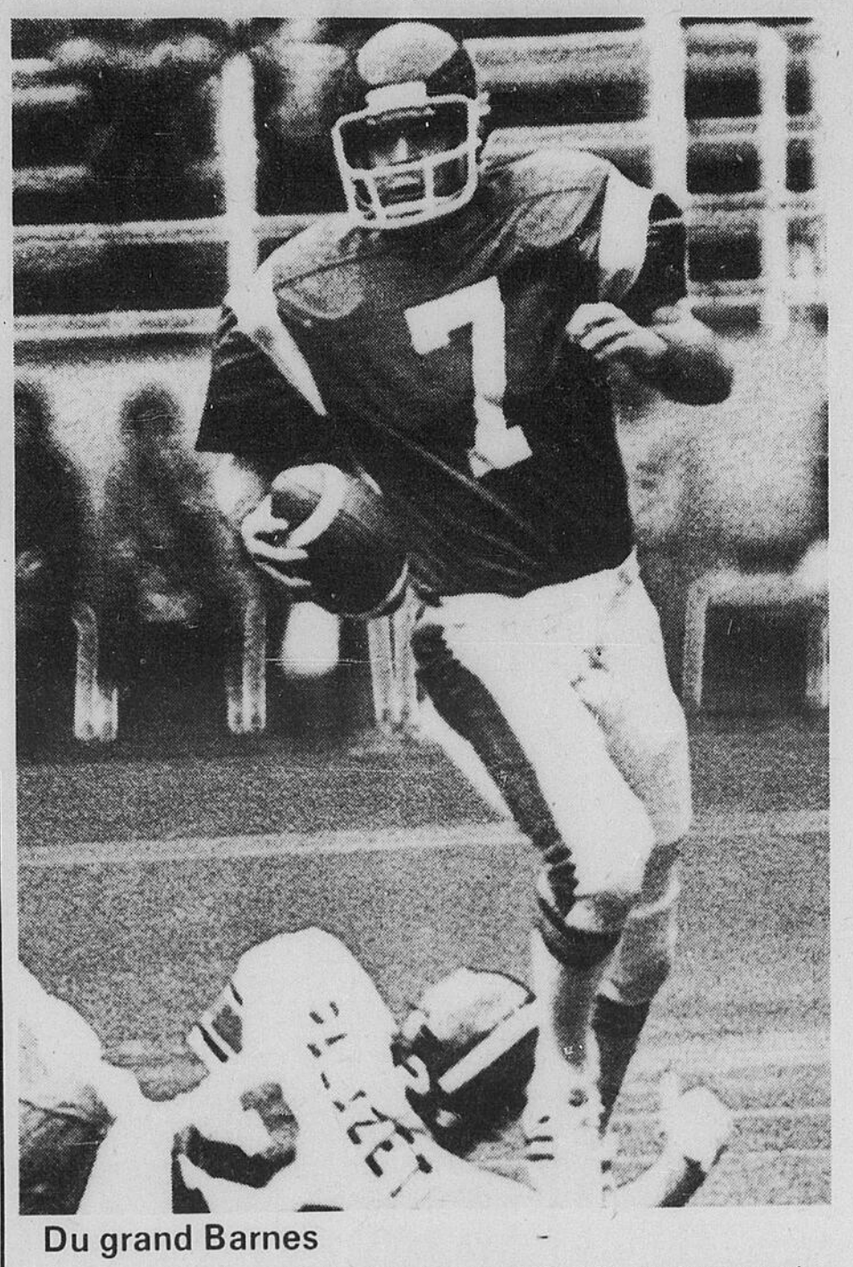


Glen Weir

Levy est catégorique

Barnes et Weir: bel et bien de la partie

MONTREAL (PC) — L'instructeur des Alouettes de Montréal, Marv Levy, s'est de nouveau déclaré hier dans l'impossibilité de dévoiler l'alignement de son équipe pour la demi-finale de la conférence de l'est que ses hommes livreront samedi aux Tiger-Cats de Hamilton mais il a indiqué que le quart Joe Barnes et le bloqueur défensif Glen Weir seraient en uniforme.



Du grand Barnes

Les amateurs se souviendront facilement de la solide performance de Joe Barnes à son premier match comme quart-arrière partant pour les Alouettes, en septembre, au stade olympique. Les Rough Riders d'Ottawa sont devenus ce jour-là la première victime des troupiers de Marv Levy au grand stade de la métropole, s'inclinant 23-2. Ici, Barnes se moque de John Palazeti pour décocher sa passe.

"Je ne sais pas comment nous nous y prendrons pour les insérer dans l'alignement mais ils seront en uniforme, prenez-en ma parole", a-t-il dit.

Barnes, qui a été blessé lors d'un match contre Toronto le 17 octobre, est toujours sur la liste des blessés. Le nom de Weir, d'autre part, a été inscrit sur cette liste la semaine dernière seulement.

Ces deux joueurs peuvent revenir au jeu à la condition qu'un autre joueur soit congédié.

Il se pourrait que Steve Booras soit l'homme désigné pour faire place à Joe Petty, lequel serait congédié à son tour pour permettre le retour au jeu de Weir.

"C'est logique", a dit Levy. "Booras ne peut être congédié en faveur d'un joueur dont le nom figure sur la liste des blessés. Cependant, Joe Petty peut reprendre son poste car sa période de 30 jours est terminée."

Par ailleurs, la présence dans l'alignement de John Beaton et de Gordon Judges, en plus de celle de Wade, laisse toujours planer de sérieux doutes.

Beaton, qui soigne une blessure à un genou, et Judges, qui est handicapé par un malaise au dos, doivent restreindre leurs activités pendant les séances d'entrainement.

Interrogé sur les Tiger-Cats, Levy a indiqué que ces derniers n'avaient pas modifié leur alignement depuis plus de deux mois.

"Comme la plupart des autres équipes toutefois, les Tiger-Cats ont connu des hauts et des bas."

"Ils nous ont battus deux fois en trois matches. Mais il ne faut pas se fier à ces résultats."

Lunsford ne s'en fait pas

Par ailleurs, à Winnipeg, les Blue Bombers ne connaissent pas encore l'alignement des Eskimos d'Edmonton pour la demi-finale suicide de la Conférence de l'Ouest, mais le gérant général Earl Lunsford n'est aucunement inquiet.

A chaque rencontre régulière entre ces deux équipes cette saison, les Eskimos ont surpris les Blue Bombers en apportant des changements à leur alignement débutant, mais Winnipeg a tout de même réussi à gagner deux des trois matches.

Les Eskimos ont eu deux longues semaines pour se préparer à ce match et l'instructeur Ray Jauch refuse de dévoiler les changements.

"Ils peuvent bien changer ce qu'ils veulent, de dire Lunsford en discutant des Eskimos. Un joueur ne peut pas faire tant de différence à ce stade de la saison. Que peuvent-ils faire, aligner une super-vedette?"

Lunsford déclare que les Bombers présentent une équipe très régulière et suffisamment expérimentée. "Il nous faut prouver que nous possédons les qualités nécessaires pour remporter le championnat et je crois que nous en sommes capables, nous pouvons rivaliser avec n'importe quel autre club de la Conférence de l'Ouest. Nous avons l'équipe qui peut tout balayer dans l'Ouest".

L'avantage du terrain

Les Blue Bombers seront quelque peu avantagés puisqu'ils disputeront ce match suicide à domicile, ayant terminé au deuxième rang. Mais ils n'ont pas été trop fortunés lors de leur dernier match de la saison puisque quelques joueurs réguliers ont subi des blessures.

Le quart-arrière Ralph Brock a été blessé à un oeil après avoir été solidement plaqué par l'ailier défensif Wayne Smith, des Lions de Vancouver.

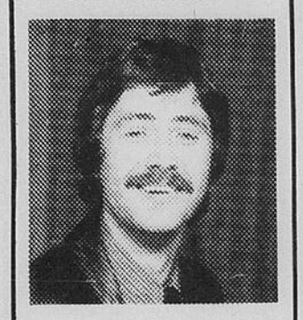
Le seul débutant régulier dont le cas est douteux dans le camp des Eskimos, toutefois, est le joueur de ligne offensive Chuck Liebrock, qui n'a pas participé au dernier match à cause d'une blessure à une jambe. Liebrock a été blessé à l'entrainement et a aggravé cette blessure vers la fin de la saison.

Par ailleurs, les Eskimos ont pour la troisième fois de la saison placé le nom du centre-arrière Steve Ferrughelli sur la liste des blessés, ce qui veut dire que la recrue Howard Strickland s'alignera aux côtés de Calvin Harrell au champ-arrière.

Il est évident que ces deux joueurs devront améliorer leur performance afin de permettre aux quarts Bruce Lemmerman et Tom Wilkinson d'opérer beaucoup plus aisément. Les Eskimos n'ont pas trop impressionné au sol cette saison puisqu'ils n'ont gagné que 1,302 verges, seulement 25 verges de plus que le total accumulé par Jay Washington, des Bombers.

Le secondeur de ligne Dave Kepley sera de retour en uniforme, étant suffisamment rétabli d'une blessure au dos.

NOMINATION
CHEZ
A & R GREGOIRE



Monsieur Albert Grégoire, Président, annonce la nomination de Guy Lacroix au poste de vendeur. Guy profite de l'occasion pour inviter ses amis et les acheteurs de voitures en général à lui rendre visite chez Grégoire à Embrun ou à lui téléphoner au **237-0870**

OSWALD,



l'homme au travail

Comité Oswald Parent: 111, rue Principale, Hull. Tél.: 771-7321
Cette annonce a été publiée et payée par Jacques Carrière, c.a., 29, rue Jolicoeur, Hull, agent officiel du candidat libéral pour le comté de Hull.

François MARTIN

MAINTENANT EN COURS JUSQU'AU 20 NOVEMBRE

VENTE 12e ANNIVERSAIRE

PANTALONS QUADRILLES
Grandeurs 28 à 42
Valeur jusqu'à $30.00
12.99

ENSEMBLE SAFARI
2 MCX
Couleurs et grandeurs assorties
100% acrylique
Valeur jusqu'à $75.00
39.00

CRAVATES
Couleurs assorties
Valeur rég. 7.50
3 POUR
15.00

BAS
Importés d'Angleterre
Laine, nylon, acrylique
Valeur rég. 2.50
3 POUR
5.00

COUPE VENT
(Windbreaker)
Suède et cuir
Valeur jusqu'à 105.00
49.00

T SHIRT
de couleur
Marque réputée
Valeur rég. 3.50
99¢

HABITS 2 MCX
Bleu, brun et gris
Valeur jusqu'à $175.00
89.00

MANTEAU ET PANTALON
2 MCX
Valeur jusqu'à $180.00
89.00

CHEMISES HABILLEES
De marque réputée
Couleurs assorties
Valeur jusqu'à $18.00
7.99

PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX NON ANNONCES

master charge
François MARTIN
MERCERIE POUR HOMMES
CHARGEX

107, rue PRINCIPALE — HULL

FUTURA 400/440 LE CHEF DE L'ESCADRILLE



MITAINES MOTO-SKI POUR PRESQUE RIEN!
.99¢
Prix détail suggéré
$1.98
Disponibles chez les concessionnaires participants jusqu'à l'écoulement du stock.

BOMBARDIER® moto·ski® motoneiges

®*Marque de commerce de Bombardier Limitée

CONSULTEZ CES MARCHANDS	**J. B. McCLELLAND & SONS** POLTIMORE, Québec 819-457-2211	**R & G MOTOSPORT** BOURGET, Ontario 487-2275
ED VANCE SHELL SERVICE Route 17 KANATA 592-2611	**DICK KROPP SALES & SERVICE LTD.** 2271 Gladwin Crescent OTTAWA 733-6705	**MIGNEAULT & FRERES ENR.** 218 Jacques-Cartier GATINEAU 663-2043

statistiques

CLASSEMENT LNH

Conférence Clarence Campbell
Section Lester Patrick

	M.	G.	P.	N.	BP.	BC	Pts
Islanders	**16**	**11**	**2**	**3**	**63**	**33**	**25**
Philadelphie	**17**	**8**	**6**	**3**	**62**	**53**	**19**
Atlanta	**17**	**6**	**7**	**4**	**51**	**56**	**16**
Rangers	**16**	**6**	**8**	**2**	**66**	**63**	**14**
Section Conn Smythe							
St. Louis	16	9	7	0	51	63	18
Chicago	17	7	8	2	58	59	16
Minnesota	16	5	10	1	42	70	11
Vancouver	18	5	12	1	46	73	11
Colorado	16	4	11	1	37	51	9
Conférence Prince de Galles							
Section Charles Adams							
Boston	16	12	3	1	68	50	25
Buffalo	14	8	5	1	44	33	17
Toronto	16	5	7	4	57	60	14
Cleveland	15	5	7	3	47	48	13
Section James Norris							
Montréal	18	13	3	2	95	39	28
Los Angeles	18	8	5	5	62	53	21
Pittsburgh	16	4	7	5	49	63	13
Washington	15	5	8	2	43	62	12
Detroit	15	4	9	2	41	53	10

Hier
Islanders 2 Boston 2
Philadelphie 6 Vancouver 4
Aujourd'hui
Cleveland à Atlanta
Chicago à Washington

LES MENEURS

	B.	A.	P
Lafleur, Mon	**15**	**16**	**31**
Shutt, Mon	**18**	**12**	**30**
Robinson, Mon	**4**	**21**	**25**
Dionne, LA	**12**	**12**	**24**
Williams, LA	**10**	**13**	**23**
Gilbert, Ran	**8**	**15**	**23**
Young, Min	**8**	**15**	**23**
Murdoch, Ran	**16**	**6**	**22**
Mahovlich, Mon	**6**	**16**	**22**
McNab, Bos	**15**	**6**	**21**
D. Potvin, Isl	**9**	**12**	**21**

CLASSEMENT AMH

Section est

	m.	g.	p.	n.	bp.	bc.	pts
Québec	**14**	**11**	**3**	**0**	**74**	**48**	**22**
Cincinnati	**15**	**9**	**4**	**2**	**80**	**56**	**20**
N.-Angleterre	**13**	**5**	**6**	**2**	**41**	**46**	**12**
Birmingham	**18**	**5**	**12**	**1**	**66**	**81**	**11**
Indianapolis	**14**	**4**	**8**	**2**	**38**	**64**	**10**
Minnesota	**16**	**3**	**10**	**3**	**42**	**60**	**9**
Division ouest							
Winnipeg	16	10	6	0	81	51	20
San Diego	15	8	5	2	55	50	18
Houston	16	8	6	2	57	47	18
Calgary	14	7	6	1	52	46	15
Phoenix	15	7	7	1	56	75	15
Edmonton	14	5	9	0	39	57	10

Hier
San Diego 3 Birmingham 2
Minnesota 3 N.-Angleterre 3
Calgary 7 Winnipeg 5
Aujourd'hui
N.-Angleterre à Phoenix
San Diego à Houston

LES MENEURS

Hedberg, Wpg	13	18	31
Cloutier, Qué	17	12	29
S. Bernier, Qué	14	15	29
Sobchuk, Cin	9	17	26
Napier, Bir	15	9	24
Nilsson, Wpg	10	14	24
Lacroix, SD	6	18	24
Tardif, Qué	9	14	23
Dudley, Cin	7	16	23
C. Bordeleau, Qué	5	18	23
Mahovlich, Br	3	20	23

MARQUEURS D'HIER

NY Islanders 2 à Boston 2
Islanders-D. Potvin, Parisé; Boston-Sheppard, Forbes.

Vancouver 4 à Philadelphie 6
Vancouver-Lever, Ververgaert, Spruce, Oddleifson; Philadelphie-Holmgren, Leach, Lonsberry, Barber, Kelly, Clarke.

Winnipeg 5 à Calgary 7
Winnipeg-Hedberg, Ketola 2, Sullivan, Lindstrom; Calgary-Chipperfield 2, Lawson 2, Powis, Connelly, Miller.

Nouvelle-Angleterre 3 au Minnesota 3
Nouvelle-Angleterre-Abrahamsson, Hangsleben, Rogers; Minnesota-Antonovich 3

San Diego 3 à Birmingham 2
San Diego-Morrison, Pinder, Ferguson; Birmingham-Nedomansky, Napier.

SOMMAIRES LNH

Islanders-Bruins

Première période
1. Boston, Sheppard 10 (O'Reilly, Cashman) 14:30
2. Islanders, D. Potvin 9 (J. Potvin) 19:12
Pénalités—Cashman Bos 0:55, Cashman Bos 9:38, Milbury Bos mineure double, Howatt NYI 16:25, Hart NYI mineure double, Schmautz Bos 17:31, Park Bos 19:46.
Deuxième période
3. Boston, Forbes 2 (Marcotte, Ratelle) 7:29
Pénalités—Nystrom NYI 0:27, Milbury Bos, Nystrom NYI majeures 13:10.
Troisième période
4. Islanders, Parisé 6 (Drouin, Hart) 4:45
Pénalités—Aucune.
Tirs au but

Islanders	7	8	9	—24
Boston	5	11	6	—22

Gardiens—Smith, Islanders; Gilbert, Boston.
A—13,262.

Canucks-Flyers

Première période
1. Philadelphie, Holmgren 4 8:40
2. Vancouver, Lever 4 (Varvergaert) 9:34
3. Philadelphie, Leach 5 (Goodenough) 10:36
4. Philadelphie, Lonsberry 6 (Dornhoefer, Jim Watson) 17:20
5. Vancouver, Ververgaert 8 (Lalonde, Gassoff) 18:20
6. Vancouver, Spruce 4 (Walton, Kearns) 18:53
Pénalités—Fortier V 1:59, Fortier V, Saleski Phi 8:32, Joe Watson Phi 13:50, Holmgren Phi 16:11, Dornhoefer Phi 17:50.
Deuxième période
7. Philadelphie, Barber 6 (Clarke, Leach) 4:07
8. Philadelphie, Kelly 6 (Bladon) 5:16
Pénalités—Grisdale V 3:09, Fortier V, Holmgren Phi mineures, majeures 4:35, Collins Phi 6:54, Lalonde V 10:23, Grisdale V, Kindrachuk Phi 12:34.
Troisième période
9. Philadelphie, Clarke 6 (Bladon, Leach) 5:04
10. Vancouver, Oddleifson 6 (Blight, Kearns) 18:20
Pénalités—Grisdale V, Lonsberry Phi 1:11, Dornhoefer Phi 2:03, Vancouver banc 3:29, Snepsts V, Bridgman Phi mineures, majeures 4:53, Joe Watson Phi 5:56, Holmgren Phi 12:52, Barber Phi 17:28.
Tirs aux buts:

Vancouver	9	9	8	—26
Philadelphie	14	12	10	—36

Gardiens—Ridley, Vancouver; Parent, Philadelphie.
A—17,077.

SOMMAIRES AMH

Jets-Cowboys

Première période
1. Winnipeg, Hedberg 13 (Long, Nilsson) 0:57
2. Winnipeg, Sullivan 6 (Ketola, Lindstrom) 2:29
3. Calgary, Chipperfield 8 (Lawson, Connelly) 7:04
4. Winnipeg, Ketola 8 (Sullivan, Lindstrom) 7:26
Pénalités—Riihiranta W 6:03, Sentes C 14:27, Ketola W, Miszuk C 16:10.
Deuxième période
5. Calgary, Lawson 7 (Tannahill, Terbenche) 1:51
6. Calgary, Chippefield 9 (Connelly, Hurley) 3:19
7. Calgary, Powis 8 (Miller, Ford) 5:15
8. Winnipeg, Lindstrom 12 (Sullivan, Ketola) 7:10
9. Calgary, Connelly 3 (Chipperfield, Ford) 14:45
10. Winnipeg, Ketola 9 (Lindstrom, Sjoberg) 17:29
Pénalités—Hurley Cal 11:17, Labraaten Win 13:59, Miller Cal 18:58, Nilsson Win, Evans Cal mineures doubles 19:51.
Troisième période
11. Calgary, Miller 4 (Powis, Miszuk) 17:21
12. Calgary, Lawson 8 (Tannahill, Miszuk) 19:43
Pénalités—Long Wpg 7:08, Miszuk Cal 9:57.
Tirs aux buts:

Winnipeg	16	8	12	—36
Calgary	10	16	7	—33

Gardins—Larsson, Winnipeg; McLeod, Calgary.
A—6,122.

Whalers-Saints

Première période
1. N.-Angleterre, T. Abrahamsson 1 (Arndt, D. Roberts) 0:50
2. Minnesota, Antonovich 5 (Zrymiak) 7:12
3. N.-Angleterre, Hangsleben 3 (Selwood, Hynes) 7:43
4. N.-Angleterre, Rogers 4 (Lyle, Selwood) 18:23
Pénalités—Paiement NA. Westrum Min majeures, Antonovich Min 10:21, Busniuk NA 14:31.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités—Backstrom NA 1:26, Gallant Min, Selwood NA mineures, majeures 14:27.
Troisième période
5. Minnesota, Antonovich 6 (Ward, Arbour) 11:47
6. Minnesota, Antonovich 7 (Ward) 19:45
Pénalités—Butters Min 0:17, Sellwood NA 3:23, Butters Min, Busniuk NA mineures, majeures 10:45, Backstrom NA 18:20.
Prolongation
Aucun but.
Aucune pénalité.
Tirs aux buts:

N.-Angleterre	13	5	7	2—27
Minnesota	11	9	16	3—39

Gardiens—C. Abrahamsson, N.-Angleterre; Curran, Levasseur, Minnesota.
A—6,893.

Mariners-Bulls

Première période
Aucun but
Pénalités: Hughes SD 18:32

Deuxième période
1- Birmingham, Nedomansky 11 Farda, Marrin 7:28
2- San Diego, Morrison 4 10:38
3- San Diego, Pinder 5 Norris, Hughes 14:03
Pénalités: Nistico Bir 15:35

Troisième période
4- Birmingham, Napier 15 Nistico, Ball 11:52
5- SanDiego, Ferguson 6 Shymr, Burgess 15:03
Pénalités: Aucune
Tirs aux buts:
Birmingham 13 9 8-30
san Diego 12 13 7-32
Gardiens — Garrett, Birmingham; Lockette, San Diego.
A: 7,223.

DANS LA LJMQ

Classement

	M.	G.	P.	N.	BP.	BC	Pts
Section Dilio							
Chicoutimi	**20**	**12**	**7**	**1**	**118**	**95**	**25**
Québec	**20**	**12**	**7**	**1**	**103**	**90**	**25**
Trois-Rivières	**21**	**10**	**7**	**4**	**128**	**85**	**24**
Sorel	**22**	**5**	**14**	**3**	**90**	**138**	**13**
Shawinigan	**19**	**2**	**14**	**3**	**65**	**117**	**7**
Section Lebel							
Sherbrooke	23	12	9	2	129	116	26
Cornwall	20	12	7	1	95	82	25
Montréal	21	11	8	2	98	89	24
Hull	20	9	9	2	90	83	20
Laval	22	8	11	3	96	117	19

Hier
Montréal 9 Laval 3
Sherbrooke 7 Hull 6
Trois-Rivières 3 Sorel 3
Aujourd'hui
Sorel à Chicoutimi
Hull à Québec
Cornwall à Shawinigan
Montréal à Sherbrooke

LES MENEURS

	B	A	Pts
Locas, Chi	22	29	51
Savard, Que	26	24	50
Dalpé, TR	21	28	49
Dupont, Mont	23	24	47
Carter, She	28	15	43
Vaive, She	21	21	42
Deblois, Sor	16	25	41
Gillis, She	15	26	41
Reeves, Mont	14	27	41
Dufresne, Chi	14	25	39
Larochelle, Hull	11	28	39

DANS LA LJMO

Classement

Division Emms							
St. Cath	21	18	2	1	150	73	37
London	21	16	5	0	105	64	32
Toronto	19	11	7	1	94	70	23
Kitchener	21	11	9	1	105	112	23
Windsor	20	3	13	4	85	124	10
N. Falls	20	3	15	2	58	106	8
Division Leyden							
Ottawa	**21**	**12**	**8**	**1**	**107**	**88**	**25**
Kingston	20	12	7	1	94	77	25
Peterb.	20	10	8	2	86	84	22
Sudbury	18	8	8	2	105	81	18
Sault SM	20	7	13	0	73	112	14
Oshawa	19	1	17	1	45	116	3

Résultats hier
Kingston 7 Sault Ste-Marie 4
London 4 Peterborough 3
Windsor 7 Oshawa 1

Ce soir
Sault Ste-Marie à Ottawa
Oshawa à London
Toronto à Kitchener
Kingston à Niagara Falls
Sudbury à St. Catharines

LIGUE SENIOR

Classement

Potsdam	3	3	0	0	24	8	6
Gatineau	4	2	1	1	21	21	5
Embrun	4	2	2	0	20	19	4
Ottawa	4	1	2	1	23	21	3
Gananoque	5	1	4	0	22	41	2

Hier
Ottawa 11, Gananoque 5

Ce soir
Potsdam à Embrun

Dimanche
Gatineau à Potsdam
Embrun à Gananoque

Compteurs

Plouffe, Gat	6	3	9
Maki, Pots	3	6	9
Roy, Gat	0	8	8
Hunt, Em	4	3	7
Sharlow, Pots	4	3	7
Cayer, Gat	3	4	7

Qui est-ce?



Réponse demain

Reponse d'hier: Billy Harris

sports en bref

Orr: bientôt

TORONTO — Le joueur de défense des Black Hawks de Chicago Bobby Orr, qui a subi récemment à Toronto une intervention chirugicale au genou, a déclaré qu'il sera de retour avec son équipe dans une dizaine de jours.

Au cours de cette intervention, les chirugiens lui ont enlevé des fragments osseux qui nuisaient au bon fonctionnement de l'articulation.

Il semble d'ailleurs probable que Bobby Orr devra se soumettre périodiquement à des interventions du même genre et qu'il devra réduire ses activités, ne jouant que deux matches sur trois.

Triple égalité

MELBOURNE, Australie — L'Américain Lou Graham ainsi que les Australiens Kel Nagle et Trevor McDonald partagent le premier rang du tournoi international de golf de Melbourne, en Australie, après avoir joué des rondes identiques de 67, cinq sous la normale.

A un coup des meneurs, on trouve l'Américain Gil Morgan, les Australiens Roger Davis et Guy Wolstenholme ainsi que le Néo-Zélandais Simon Owen.

L'Australien Bruce Devlin se trouve parmi un groupe ayant joué 69.

Lemaire à l'hôpital

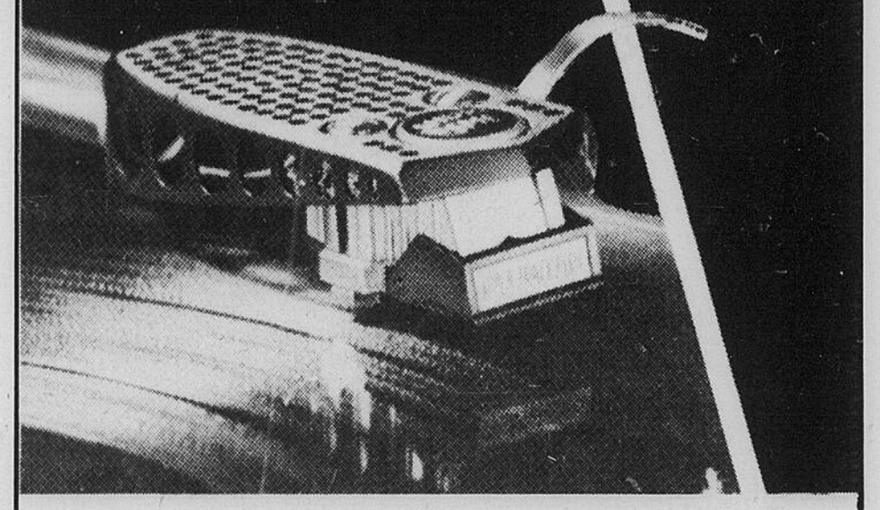
MONTREAL — La direction du Canadien de Montréal, de la Ligue nationale de hockey, a annoncé que Jacques Lemaire, qui souffre d'allergies et d'irritations de la peau, sera admis a l'hôpital général de Montréal afin de recevoir les traitements appropriés.

VOTRE TABLE-TOURNANTE EST-ELLE FATIGUEE?

APPORTEZ-LA POUR UNE VERIFICATION A LA

Clinique de cartouches SHURE GRATUIT!

Pendant la clinique, nous ferons les vérifications suivantes:
- Vérification et nettoyage de la pointe
- Vitesse de la table tournante
- Equilibre du bras et force de repérage de la pointe
- Vérification des phases
- Equilibre des canaux
- Ecartement des canaux
- Anti-patinage
- Repérage



APPORTEZ VOTRE CARTOUCHE ET VOTRE TABLE-TOURNANTE SEULEMENT: PEU IMPORTE LA MARQUE OU LE MODELE:

jeudi, le 11 novembre, de midi à 9 p.m.
vendredi, le 12 novembre, de 8h 30 a.m. à 9h p.m.
samedi, le 13 novembre, de 8h 30 a.m. à 3h p.m.

WACKID
RADIO TELEVISION LABORATORIES LTD.
audio·tv division
312 Parkdale Ave. Ottawa, 728-1821

ski Vorlage

SKIEZ LES PENTES LES MIEUX ENTRETENUES DE LA REGION

"Votre centre de ski familial"
WAKEFIELD, QUEBEC

Billets de saison pour remonte-pentes

	Avant le 12 déc.	Après le 12 déc.
FAMILLE JUSQU'A 5 ENFANTS	$295	$320
COUPLE	$185	$200
ADULTE	$100	$110
ETUDIANT	$85	$95
ENFANT 12 ANS ET MOINS	$55	$65

Enfants de 6 ans et moins gratuit avec billet d'adulte

LAISSEZ-PASSER EN VENTE CHEZ:
- Arlington Sport and Ski Shops Centre commercial Bayshore — 1558, ch. Merivale
- Olympic Sport Shop — 680, rue Bank
- Johnny Canuck Ski Shop — 2255, ave Carling
- Bureau de ski Vorlage — Wakefield, Qué. (les fins de semaines)

SERVEZ-VOUS DE CHARGEX OU MASTERCHARGE
ou faites parvenir un chèque au Centre de ski Vorlage, Wakefield, Qué.
FAITES PRENDRE VOTRE PHOTO POUR VOTRE LAISSEZ-PASSER!
Evitez la ruée — Samedis et dimanches de 11h à 4h

- Nouvelle pente dégagée et préparée à côté du remonte-pente en T Pente Douce
- 11 pentes bien entretenues
- 6 remonte-pentes en T à grande capacité
- Télésiège double pour débutants
- Chalet de base et 2 cafétéria
- Salon-bar licencié (réceptions privées sur demande)
- Ski en soirée du mercredi au samedi inclusivement
- Equipement de fabrication de neige artificielle
- Patrouille de ski canadienne
- Boutique de ski — location et réparation
- Cases en location — simples $28 — doubles $35
- Ecole de ski — Programmes de ski pour jeunes et adultes
- Services d'autobus de tous les principaux centres commerciaux
- Service de garderie
- Aucune carte de membre nécessaire
- Parc de roulottes

Pour précisions, composez
828-2857 ou 459-3241

BOUTIQUE DE SKI OUVERTE LES FINS DE SEMAINES
SOYEZ PRET!
PROFITEZ DE NOTRE PREPARATION DE SKIS
COMPREND: huilage des fixations, ajustement et vérification. Aiguisage des carres, réparation des bases et fartage
(Apportez vos bottines de skis) $9.75

LE 15 NOVEMBRE... ALLEZ-Y ET VOTEZ!

De toutes les libertés démocratiques, la plus importante c'est le droit de voter.

Le 15 novembre, vous avez le droit de voter si votre nom est inscrit sur la liste électorale.

Il y a un bureau de votation tout près de chez vous, ouvert de 9 heures du matin à 7 heures du soir.

Allez-y et votez!

LE PRESIDENT GENERAL DES ELECTIONS DU QUEBEC.

sports en bref

Destination Trois-Rivières

HULL — L'équipe de football de D'Arcy McGee participera aux championnats scolaires provinciaux qui auront lieu en fin de semaine à Trois-Rivières en affrontant la formation du séminaire St-Joseph sur les terrains du séminaire, à compter de 1h, samedi après-midi.

D'Arcy McGee a terminé en tête de la Ligue senior de football scolaire de l'Outaouais en remportant une série au total des points, 6-3 et 10-8, contre les représentants de l'école Philemon Wright.

Deux en deux

HULL — L'équipe de la ville de Hull a connu d'éclatants succès, hier soir, alors que quatre matches étaient à l'affiche dans la Ligue senior de ballon-panier de Hull.

Les Hullois ont remporté les honneurs de deux matches, disposant du Pavillon, 64-60, et déclassant ensuite l'Outaouais, 107-43. Dans les autres matches, le Hull-Volant a vaincu Buckingham, 77-48, pendant que le CEGEP l'emportait sur l'Ambassador, 71-58.

Michel Tomicic a été le grand responsable des deux victoires des Hullois. Il a marqué 45 points au total, dont 20 contre le Pavillon.

Ken Brewer, avec 36 points, a mené les Volants à la victoire sur Buckingham. Reynald Gagnon a marqué 29 points lorsque le CEGEP a disposé de l'Ambassador. Marcel Lacroix a contribué 22 points.

Un congé sans solde

BOSTON — Dave Cowens, l'excellent pivot des Celtics de Boston, champions de la Ligue américaine de basketball, a demandé et obtenu de ses dirigeants un congé sans solde pour "une période indéfinie".

Cowens, 28 ans, considéré par certains comme le meilleur pivot de la ligue, même supérieur au célèbre Kareem Abdul Jabbar, a eu un entretien privé avec le président des Celtics, à la suite de quoi ce dernier a annoncé que Cowens avait demandé, "pour raisons personnelles", un congé sans solde pour une période indéfinie.

Dans les milieux du basket américain, on se perd en conjonctures sur les raisons qui ont poussé Cowens à rester sur la touche. Selon certains observateurs, les pivot des Celtics serait saturé du jeu.

Tournoi de judo

L'Ottawa Boys' Club présente un tournoi de judo pour novices, ceintures blanches, jaunes et orange, à 11h, dimanche, à l'unité Fred C. McCann, chemin McArthur. Les garçons et filles jusqu'à l'âge de 15 ans peuvent s'inscrire aux compétitions de moins de 120 livres et de plus de 120 livres.

L'unité Fred McCann offre aussi une clinique d'arbitres et un atelier de travail du tournoi, sous la direction de Barry Williams. On peut obtenir des renseignements sur ces trois événements de Roy Davies, au 746-8517.

Parti du bon pied

GLOUCESTER — Orléans a entrepris sa saison du bon pied hier soir, l'emportant 4-2 devant le St-Pascal dans la Ligue de hockey intermédiaire Carleton-Russell à l'aréna Earl Armstrong de Gloucester.

Don Budd a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux filets. Les autres sont allés à Jerry Ouellette et Roger Houle. André Boudreau a inscrit les deux buts des perdants.

C'était la partie d'ouverture de la ligue Carleton-Russell, qui en est à sa 13e saison. Elle comprend six équipes: Orléans, St-Pascal, Navan, Rockland, Sarsfield et Cumberland.

Inscrits à Rideau Carleton

VENDREDI PREMIER DEPART 7H 45

1ERE COURSE: TROT
CONDITIONS BOURSE $650

2: Ropers Rebel (J. Duford) ..... à surveiller
3: Little Justly (M. Filion) ..... reprend sa forme
9: Firebug (G. Boyce) ..... position aidant
4: Dore O Mouette (F. Cléroux); 6: Willoway Kate (G. Deavy); 1: Keystone Wart (R. O'Dwyer); 5: Don K C (J.M. Blais); 7: Nita Cash (G. Prégent); 8: Covan (G. Desforges;

2E COURSE: AMBLE
A RECLAMER $2,500 BOURSE $700

2: Chico Boy (B. Alguire) ..... pour le double
3: Mid South Walter (A. Bourassa) ..... ou celui-ci
5: Lucky Blue Day (W. Laviolette) ..... gris d'hiver
8: Eternal Boy (J. Duford); 1: Papa Dillon (L. Simard); 4: J J Scarlet (J. Plouffe); 6: Lucky Return (M. Williams); 7: Belles Son (AEA); 9: Drexel Chips (K. Murphy);

3E COURSE: AMBLE
A RECLAMER $1,750 BOURSE $650

2: Dale Hill (F. Gibson) ..... vâé de quinelle
5: Emory (J. Duford) ..... pourra-t-il tenir?
9: Claybrook Amber (B. Guindon) ..... réveil possible
3: Berliner (J. Plouffe); 6: Express Harry (R. Bernicky); 7: Miss Ida Angus (R. Desjardins); 1: Tonia Reynolds (G. McQuaid); 4: Someday Prince (D. Rounding); 8: Heinze Travel (W. Demers); A-E Rite Pro (Y. Laframboise); Monas Vic (W. Demers)

4E COURSE: AMBLE
A RECLAMER $1,750 BOURSE $650

5: Hideaway Venture (J. Duford) ..... belle acquisition?
9: Mountain Actor (J. Plouffe) ..... pas très loin
1: Silver Bay (W. Demers) ..... la position
2: Sir Senga (R. Chartrand); 3: Trotties Way (R. Pyke); 4: Ben Gables (M. Blais); 6: H P Break (Y. Laframboise; 7: Inglewood Pat (E. Norris) 8: Thunder Thorpe (R. Desjardins);

5E COURSE: TROT
CONDITIONS BOURSE $1,200

1: Torbolton Tim (J. Duford) ..... prêt pour Montréal
5: Anoka (F. Lavallée) ..... suit très bien
4: Mutual Dean (N. Jones) ..... avec Norm?
3: Candidly (R. O'Dwyer); 2: Shiaway Diablo (J. Gauthier); 6: Tunza Time (Ri Curran)

6E COURSE: AMBLE
HANDICAP BOURSE $2,000

5: First Front (R. Chartrand) ..... en pleine forme
4: Flicka Brewster (N. Jones) ..... réel danger
3: J J Tequila (AEA) ..... fier compétiteur
2: Ron Lobell (P. Schwartz); 1: Right Yankee (Y. Laframboise)

7E COURSE: AMBLE
CONDITIONS BOURSE $1,250

3: Copper Gage (R. O'Dwyer) ..... troisième d'affilée
4: Springcreek Tom (M. Williams) probablement meneur
1: Second Tier (W. Demers) ..... boîte à surprise
6: Henry T Counsel (N. Jones); 2: Rideau Shanson (P. Hébert); 5: Armbro Navajo (M. Turenne) 7: Deo C (W. Demers)

8E COURSE: AMBLE
A RECLAMER $3,000 BOURSE $750

5: Chriss Wann (J. Duford) ..... un petit effort
6: Frost Free (J. Duford) ..... même conducteur?
1: Rob M (R. Zeron) ..... vétéran courageux
3: Surprise Waverley (F. Goulet); 2: Riverdale Cathy (AEA); 4: Barney Senator (A. Despard); 7: Gold Clue (G. Desforges); 8: Battle Sharpt (R. Chartrand)

9E COURSE: AMBLE
CONDITIONS BOURSE $850

3: Check Mark (R. Guindon) ..... contre ce groupe, sui
6: Black Donnelly (S. Locke) ..... ou peut-être lui
4: Busy Guy (R. Viau) ..... il en a perdu
1: Limbebank Pat (D. Kehoe); 7: Rush Williams (R. Montroy); 2: Tar Sahbra (D. O'Dwyer); 5: Bye Bye Cherish (K. Carmichael); 8: Most Happy Scott (A. St-Amour); 9: Bolger Lad (P. Hébert); A-E Fridays Painter (R. Labrèche; Skipper Will (AEA)

10E COURSE: AMBLE
CONDITIONS BOURSE $650

6: Miramichi Laura (G. McQuaid) ..... dernière facile
2: Evelyn Star (Ri Curran) ..... a déjà bien fait
1: Steady Lenawee (. Turenne) ..... faut se méfier
4: Eastern Counter (R. Darragh); 3: Carmen Comet (D. Kehoe); 5: Inglewood Mac (E. Norris) 7: Market Mirage (R. Desjardins); 8: Snowfall (R. McPhee); 9: Ma Mie (R. Pyke); A-E Cape Pine Powell (G. Filion)

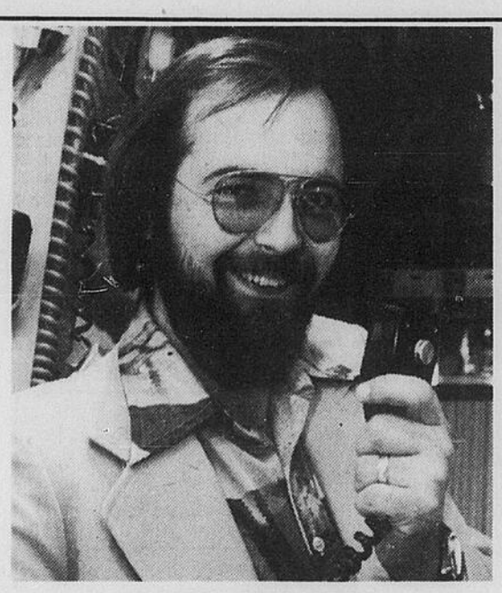
WACKID
La salle de montre stereo la plus importante à Ottawa

ENCORE UNE FOIS...

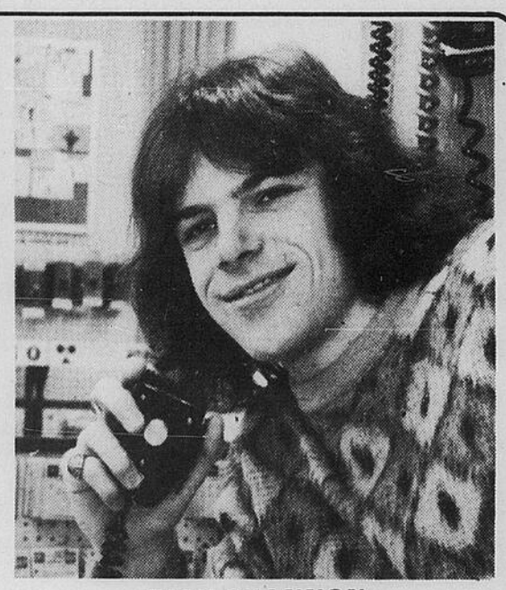
ATTENTION
SUPERAUBAINE CB
JOHNSON
Modèle 190
• Poste mobile à 23 canaux • Tout transistorisé • Puissance légale maximale • SYNTONISATEUR numérique • Garantie d'une année complète sur les pièces et la main-d'oeuvre
Liste 159.95
EN VENTE A 99.95
Cobra
Modèle 85
• Poste fixe mobile à 23 canaux • Limiteur automatique de parasites • Fonctionne avec CA ou pile • Indicateur de puissance et S mètre
Liste 299.95
EN VENTE A 199.95

RECHERCHE MORT OU VIF
Votre vieux tourne-disque et cartouche, peu en importe l'état, vaudra de $50 à $75
Applicable à l'achat d'un ensemble table tournante/cartouche
SONY / SHURE
EN MAGASIN

VOUS TROUVEREZ DES SUPERAUBAINES VEND., SAM.
CFGO1440
AVEC...



CHUCK PHILLIPS



RICK SHANNON

HAUT-PARLEURS

	PRIX DE LISTE	PRIX DE VENTE (paire)
KEF Cadenza	$499.95	$399
KEF Chorale	$319.00	$238
KEF 104	$699.95	$548
KEF Coda	$219.95	$99
Cerwin Vega 24	$399.95	$299
EPI 100V	$270.00	$228
EPI 110 (démonstrateur)	$358.00	$268

EPARGNEZ
JUSQU'A $650 DU P.L.S.F.
SUR SYSTEMES DE COMPOSANTES
EN SPECIAL
RECEPTEUR SONY SQR6750 P.L.S.F. 789.95
TABLE TOURNANTE ET CARTOUCHE MAG. SONY PS1350 199.95
TELECOMMANDE SONY RU-40 59.95
HAUT-PARLEURS CADENZA KEF (PAIRE) 499.95
P.L.S.F. 1549.80
SPECIAL $899

RECEPTEURS

	PRIX DE LISTE	PRIX DE VENTE
SONY		
STR 120 (7 W efficaces)	$199.95	$124
STR 6046A (20W efficaces)	$399.95	$258
STR 7035 (25W efficaces)	$399.95	$279
STR 7055A (40W efficaces)	$619.95	$399
STR 7065A (60W efficaces)	$769.95	$578
PIONEER		
SX 535 (20W efficaces)	$379.95	$258
SX 636 (25W efficaces)	$439.95	$328
PILOT		
525 (25 W efficaces)	$449.95	$224
540 (40 W efficaces)	$549.95	$348
SONY (4 CANAUX)		
SQR 4750 (4 canaux) 15 x 4	$649.95	$338
SQR 6750 15 x 2 (4 canaux, 40W efficaces)	$789.00	$399

ET ENCORE PLUS !

LECTEURS A CASSETTES STEREO

	PRIX DE LISTE	PRIX DE VENTE
SONY		
TC 121	$159.95	$129
TC 129	$249.95	$178
PIONEER		
CTF 2121	$259.95	$218
CTF 7171	$459.95	$396
CTF 9191	$579.95	$478
NAKAMICHI MODELES DE DEMONSTRATION SEULEMENT		
500	$575	$488
550	$800.	$599
700	$1300.	$975
1000	$1750.	$1299

ET ENCORE PLUS !

AUBAINES DE RUBANS SONY
Achetez 3 rubans semblables et obtenez-en un GRATUIT

EPARGNEZ JUSQU'A 54% A L'ACHAT DE PLUSIEURS AUTRES ARTICLES EN SPECIAL
• TOUS SOUS RESERVE DE VENTE PREALABLE

DES EPARGNES INTERESSANTES CHEZ
WACKID
RADIO TELEVISION LABORATORIES LTD.
audio·tv division

CHARGEX | 312 Parkdale Ave. Ottawa. 728-1821 | Heures d'affaires: lun-mer. 8h 30 à 5h 30 jeu. et ven. 8h 30 à 9h; sam. 8h 30 à 5h. | master charge

vie familiale et sociale

Projet d'un Centre de ressources pour les femmes de l'Ontario

TORONTO — Les cercles de l'Association des femmes de carrière professionnelle et commerciale de l'Ontario, appuyée par le Conseil consultatif de la situation de la femme, de l'Ontario, lancent une campagne de vaste envergure en vue de créer un Centre de ressources pour les femmes d'Ontario. Ce centre, maintenu par fonds publics, servira les intérêts, les aspirations et l'activité des femmes de la province.

L'édifice idéal pour ce Centre de ressources pour les femmes de l'Ontario a été trouvé. C'est la présente Bibliothèque centrale du Toronto métropolitain. Construit en 1909, et maintenant désigné comme édifice historique, l'édifice de la Bibliothèque centrale sera disponible en 1977. Il est situé à côté de l'Université de Toronto, près du secteur résidentiel, des secteurs commerciaux et industriels, sur une des principales voies de transport public.

Ce bel édifice de la Bibliothèque centrale de Toronto vaut plusieurs millions de dollars. Son maintien annuel est d'approximativement $500,000. Ses 110,000 pieds carrés d'espace de plancher incluent un théâtre de cent sièges, une galerie d'exposition, des pièces pour réunions, d'autres pour des facilités d'information, de bibliothèques et de classements d'archives et plusieurs destinés à d'autres formes d'activité.

La proposition faite par les cercles de l'Association de femmes de carrière aux gouvernements des divers paliers concernés est que la Bibliothèque centrale soit convertie en un Centre de ressources pour les femmes de l'Ontario, qui sera géré par un conseil d'administration indépendant, pour le bénéfice des femmes. Afin que ce Centre soit une réussite, il faut qu'il soit mis en bon usage, à l'année longue, à plein temps. Les Femmes de carrière ont déjà inscrit certaines formes d'activité qui devraient avoir lieu au Centre. Dans le domaine des arts et d'artisanat, on suppose des expositions de travaux faits par les femmes, des concerts et récitals, de l'art dramatique et des projections de films, des festivals; dans le domaine littéraire, des salles de lecture, des expositions de livres, des classes en vue de devenir écrivain; du côté éducation, des séminaires, des ateliers de travail, des causeries, des cours de formation. Les sports et passe-temps devraient aussi s'y produire: la photographie, la peinture, l'encadrement de tableaux, divers métiers et professions, le ski, le golf, le tennis en autant de cours. Du point de vue de conseils éducation, on prévoit des conseils sur les questions légales, les carrières, le mariage, les enfants, les finances, la planification de la succession. Il y aura évidemment des réunions de divers organismes, de la société communautaire, d'associations religieuses, d'agences publiques, des congrès. On y fera la collection de documents historiques, de photographies, de biographies, de lettres et papiers divers, de films.

Les raisons pour lesquelles les cercles de l'Association des femmes de carrière professionnelle et commerciale de l'Ontario veulent intéresser toutes les ontariennes à ce Centre de ressources sont d'abord qu'il est extrêmement difficile de trouver un endroit propice à la tenue de congrès spéciaux, séminaires, sessions de formation, festivals, etc. Il est également difficile pour une femme qui cherche à gagner la reconnaissance dans l'un des arts de trouver un endroit pour faire montre de son habileté créative. Il n'y a aucun endroit où une femme puisse faire de la recherche sur un sujet connexe au rôle de la femme ou sur les accomplissements présents des femmes ontariennes ne pouvant trouver la manière fondamentale.

Le Centre de ressources pour les femmes de l'Ontario servira en tant que bureau de références et une sorte de maison de change pour les diverses formes d'activités des femmes, travaillant en étroite collaboration avec les centres des femmes à buts multiples un peu partout dans la province.

On a demandé: Pourquoi un centre pour les femmes et non un centre pour la population?. Les initiatrices du projet répondent que les Centres pour le peuple existent depuis bon nombre d'années, mais qu'ils ont toujours eu tendance à négliger les contributions faites par les femmes. De plus certains efforts sont nécessaires pour promouvoir et garder pour la postérité des documents sur l'action et l'activité des femmes, en conservant tout dans un endroit central.

On a choisi d'établir ce Centre à Toronto, car pour fonctionner à plein temps il doit être situé au centre d'une grande agglomération de population comme celle de Toronto, qui peut fournir l'auditoire voulue et l'assistance nombreuse aux événements. On a choisi un édifice historique parce que celui de la Bibliothèque centrale est disponible et aussi parce que construire un nouvel édifice serait très coûteux et représenterait une dépense inutile. L'intérêt à la conservation d'édifices historiques se répand de plus en plus et la proposition a été fortement endossée par l'Ontario Heritage Coservation du gouvernement provincial et plusieurs groupes de citoyens.

C'est ainsi que l'Association des femmes de carrière sollicite l'appui de tous les organismes féminins de l'Ontario dans cette entreprise.



Cinquante ans de mariage

M. et Mme Ovila Grégoire, d'Embrun, ont célébré le cinquantième anniversaire de leur mariage lors d'une fête offerte à cette occasion par leurs enfants, pour parents et amis. Une messe d'action de grâces a été célébrée par l'abbéJean-Paul Ménard, en l'église Sainte-Thérèse-d'Avila, de Marionville, suivie d'un banquet et d'une réception à la salle paroissiale. M. et Mme Grégoire, née Bertha Lamadeleine, se sont épousés le 21 septembre, 1926. Ils ont huit enfants: Mme Gérald Lamadeleine, Solange, de Châteauguay, Mme Rosaire Latreille, Rollande, de St-Donat, Mme Claude Racine, Cécile, de Casselman, Falconio et Lucien, de Casselman, Mme Raymond St-Denis, Desanges, de Russell, Aldéo, de Marionville, et Hélène, de Vanier. Ils comptent 20 petits-enfants. Les jubilaires ont reçu une bénédiction papale, un message du premier ministre du Canada, M. Pierre Trudeau, du gouverneur général et de Madame Jules Léger, du député de Stormont-Dundas, M. Ed Lumley. M. Falconio Grégoire agissait comme maitre de cérémonies.

(Photo Studio Vanier)

Réélue à la présidence des auxiliaires de l'hôpital St-Vincent

OTTAWA — A la récente réunion générale des Dames auxiliaires de l'hôpital St-Vincent, d'Ottawa, la séance d'élection a permis de choisir les membres du conseil exécutif pour la saison d'activité 1976-1977.

Mme Edouard Lemieux a été réélue à la présidence des Dames auxiliaires de l'hôpital St-Vincent. Elle sera secondée par Mmes Rita Licari et Laurette Robert et Mlle Jeannette Ricard, à la vice-présidence. Mme S. Nadeau a été choisie à titre de secrétaire-archiviste. La correspondancière sera Mme Germaine Landreville. Mme M. Boulay recevra les cotisations. Mme B. D'Aoust est la trésorière. C'est encore Mme Edith Robitaille qui s'occupera de relations extérieures.

L'assemblée a décidé de tenir la fête de Noël pour les malades de l'hôpital le 18 décembre, à compter de 2 heures. Il y aura distribution de cadeaux dans les chambres des malades qui ne peuvent se déplacer et pour les autres, une autre distribution de cadeaux et un programme récréatif et musical, à la salle des conférences.

A la maison Intervalle

Les femmes essaient de regagner le contrôle de leur vie

OTTAWA — La maison "Intervalle" d'Ottawa est un lieu de refuge temporaire pour les femmes avec leurs enfants, lorsque des problèmes matrimoniaux les font sortir de leur foyer, ou lorsque soudainement des femmes se retrouvent sans foyer.

A de tels moments, ces femmes ont besoin d'un peu de temps et d'un endroit où vivre, afin de pouvoir prendre les décisions qui s'imposent concernant leur avenir. A la maison Intervalle, on tente de créer une ambiance favorable, dans laquelle ces femmes peuvent regagner le contrôle de leur vie.

La maison Intervalle comprend huit chambres, une salle de jeux pour les enfants, un vivoir et une cuisine où chacune des personnes hébergées partage les tâches de préparer les repas, laver la vaisselle et nettoyer, le soin des enfants et de s'encourager mutuellement. La maison est dirigée en sorte de coopérative. Les familles et le personnel se partagent les tâches d'entretien. Il y a des réunions hebdomadaires pour s'attaquer aux problèmes et apporter des suggestions concernant la vie à la maison. Les femmes qui y sont hébergées sont assurées de temps libre pour réfléchir, parler de leurs problèmes et explorer de nouvelles directions pour elles et leurs enfants.

Les membres du personnel s'occupent de la gestion des affaires et des tâches quotidiennes. Ils fournissent des renseignements sur les ressources communautaires, le logement, l'accès aux conseils légaux, les soins de santé, le bien-être, etc., et surtout savent écouter attentivement et conseiller.

La majorité des femmes admises à la maison Intervalle y demeure pour trois ou quatre semaines pour se trouver un nouveau logement et acquérir une certaine stabilité financière. Toutefois, dépendant des besoins individuels des femmes admises, on demeure assez flexible.

Cette maison est financée selon un taux per diem de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, par des dons personnels ou de groupements, d'organismes de bienfaisance, de dons déductibles d'impôt. Par contre, on a besoin d'ameublement, de linge de maison et d'articles et ustensiles de maison.

Pour communiquer avec la maison Intervalle, on doit signaler 234-5181. Afin de respecter le désir de se cacher des regards indiscrets des femmes aux prises avec des problèmes matrimoniaux ou autres, qui sont hébergées dans cette maison, on ne publie pas l'adresse. Il faut communiquer par téléphone ou encore écrire à: Maison Intervalle, a-s: Services du Centre communautaire, 43, rue Eccles, Ottawa, Ontario, K1R 6S3.

LE 15 NOVEMBRE... ALLEZ-Y ET VOTEZ!

De toutes les libertés démocratiques, la plus importante c'est le droit de voter.

Le 15 novembre, vous avez le droit de voter si votre nom est inscrit sur la liste électorale.

Il y a un bureau de votation tout près de chez vous, ouvert de 9 heures du matin à 7 heures du soir.

Allez-y et votez!

LE PRÉSIDENT GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUEBEC.

BOTTES IMPERMEABLES D'HIVER
WEATHER GUARD CHIMO POUR ENFANTS



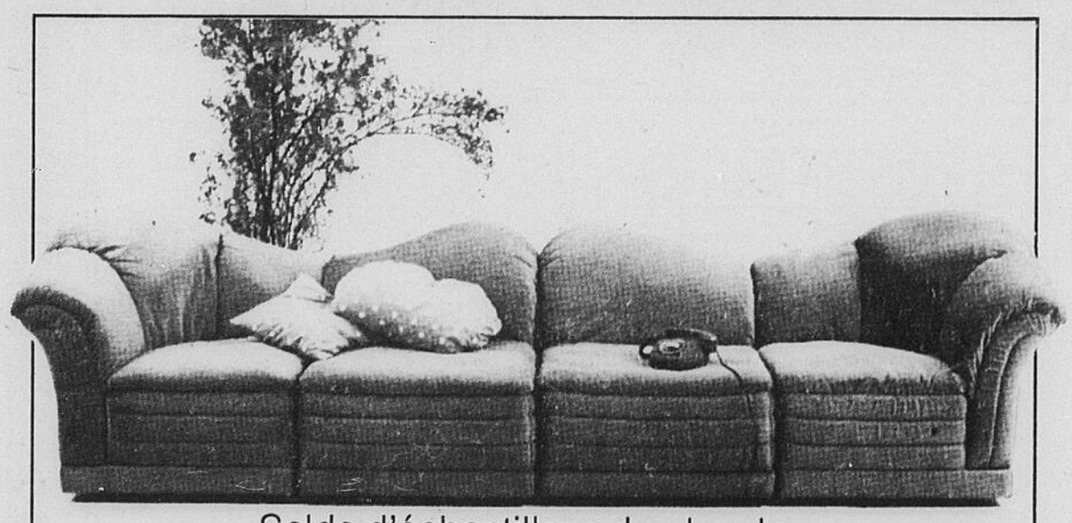
CHOIX DE COULEURS.
POINTURES ENFANTS 5 JUSQU'A ADOLESCENTS 6

CHARGEX master charge

NOUVELLES HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi 9h a.m. à 9h p.m.
Samedi 9h a.m. à 5h 30 p.m.

E. LÉVESQUE FILS LTÉE SON LTD.
Chaussures - Shoes
63-65 CHEMIN MONTREAL VANIER 749-4021

ROCHE BOBOIS



Solde d'échantillons de plancher

SOLDE D'ÉCOULEMENT

Le magasin d'ameublements contemporain le plus élégant d'Ottawa désire vous annoncer une vente d'écoulement en vue de l'arrivée de nouvelles collections.

FAUTEUILS
Menuet — 3 pièces, velous beige régulier $2613. vente $1313.
"Barine" 7 pièces suède bleu elfe régulier $5781. vente $2995.
"Patchwork" importation d'Italie (velours) canapé 3 places, chauffeuse et table régulier $4332. vente $2950.
"Cinna" en tissu de lin marine, canapé 3 places, élément de coin et chaise régulier $2040. vente $999.
Elément modulaire — tissu à carreaux 6 places régulier $1965. vente $999.
Bar sur roulette disponible en blanc ou en noir régulier $332. vente $150.
Table — dessus en miroir avec panneaux d'extension régulier $1650. vente $1050.
Chaises à dossier haut entièrement recouverte en cuire régulier $650. chacune vente $299.
Bibliothèque — devant en frêne teint noir régulier $3650. vente $2602.
Bibliothèque Fristho — 3 sections avec portes vitrée — Bar et éclairage intérieur régulier $1350 vente $995.
Bibliothèque en acajou régulier $3500. vente $2500.
20% à 50% de réductions sur la plupart des ensembles de chambre à coucher, séjour, salle à manger, lampes et accessoires.
TOUTES LES VENTES SONT FINALE

724 rue Bank
233-3408

C. POP
UNE SURPRISE
UN VOYAGE GRATUIT
Voir Le Droit de samedi



TOUTE UNE AUBAINE CHEZ BIRKS!

25% de rabais

Colliers en perles de culture uniformes de choix

10 JOURS SEULEMENT
Du 12 au 22 novembre

"Juste à temps pour Noël, des épargnes substantielles sur les perles de culture Birks. Très féminines et d'une beauté légendaire, ces perles sont maintenent offertes à 25% de rabais de leur prix régulier.

Que vous choisissiez un collier fini ou des perles non montées, vous obtenez un fermoir en or jaune ou en or blanc 14 c.

Venez épargner pendant cette vente à temps limité".

BIRKS JOAILLIERS
Bayshore; Billings Bridge; 101, mail de la rue Sparks

Grand-mère à 28 ans

MADRID (AFP) — La plus jeune grand-mère espagnole est âgée de 28 ans. Mme Maria del Rosario a eu son premier enfant à l'âge de 17 ans, une fille nommée Hortensia. Celle-ci, à 11 ans, vient d'avoir à son tour un bébé. "Ma fille est encore un bébé, se plaît à déclarer la jeune grand-mère, forte de l'expérience de son nouveau rôle.



Le briquet de table
tour d'acier

Les personnes au goût exigeant sauront apprécier les lignes sobres et le style moderne de cet élégant briquet 3¾" en acier inoxydable.

C'est un produit électronique au butane signé Crest. Vous obtenez donc une qualité supérieure à prix abordable. Par conséquent, c'est une aubaine.

$29.95

BIRKS
JOAILLIERS

• 101, RUE SPARKS, 236-3641 • GALERIES DE HULL
• BAYSHORE • BILLINGS BRIDGE • ST-LAURENT



Le printemps à New York

Un deux-pièces beige avec longue jaquette blanche de style kimono, à gauche, de la maison Habitat de Carol Horn, et une robe du soir en soie georgette sont deux modèles de la mode du printemps, montrée cette semaine à New York.

(Téléphoto AP)

Traitement et entretien des vêtements à la mode

MONTREAL — La mode d'automne, cette année, se veut confortable et douillette; tricots superposés, col cagoule, tunique sur jupe ou pantalon, réchauffée d'écharpes, de capuchons et pour les plus audacieuses, de guêtres.

Beaucoup de ces tricots sont en acrylique doux, gonflant, chaud et léger. Cette fibre synthétique utilisée seule ou mélangée, est depuis longtemps recherchée pour toutes ces caractéristiques de même que pour son entretien facile et son prix abordable. Les tricots et tissus en mélange acrylique sont doux et solides. Ils résistent aux intempéries et au rétrécissement, sont chauds et absorbants et surtout se lavent et sèchent facilement. Cette facilité d'entretien contribue largement à faire d'un vêtement en fibre acrylique un choix judicieux.

Techniquement parlant, on dit que ces fibres sont dotées de "mémoire", propriété qui leur permet de reprendre leur forme première quand on les lave et les sèche selon les recommandations. On suivra donc les instructions du fabricant ou, à défaut, les suivantes. Traitez au préalable les endroits les plus souillés: poignets, cols, ourlets, taches, en les humectant et en les frottant avec un substitut de javelisant à base de borax; attendez quelques instants et lavez le vêtement à la main, à l'eau tiède en évitant de le tordre. S'il est lavable à la machine, utilisez le cycle "laver-porter mais en le retirant avant le cycle d'essorage final car on obtient généralement de meilleurs résultats avec un séchage par égouttement. Pour cela, suspendez le vêtement sur un cintre plastifié, après avoir rectifié l'aplomb des coutures.

Les taches grasses telles que café, huile ou trace de maquillage, peuvent nécessiter un traitement plus énergique. Un détachant de pré-lavage, pour taches grasses, est tout indiqué à cet usage et si les instructions de l'emballage sont suivies attentivement il donnera l'excellents résultats . . . Lessivés correctement, les tricots et mélanges acryliques ne demandent pas de repassage, mais si un coup de fer est désirable; on le donnera avec un fer à vapeur ou à sec, réglé pour la rayonne ou les fibres synthétiques. Lavés soigneusement les vêtements en fibre acrylique garderont longtemps leur beauté originale.

Quant au reste de votre garde-robe, vous l'entretiendrez systématiquement, selon certains principes reconnus.

Séparez le blanc des couleurs et le linge devant être lavé à l'eau chaude des vêtements devant être lavés à froid. Lavez à la main si les instructions le précisent et n'utilisez-pas d'eau de javel sur les tissus délicats, en particulier le spandex et les fibres élastiques similaires. Ne chargez pas trop la machine et utilisez un bon détergent avec une tasse de javellisant sans chlore.



LE DROIT
COMPOSEZ
237-0750

Lundi au vendredi
jusqu'à 20 30 hres
Samedi jusqu'à 18 00 hres



JEAN-ROBERT SEGUIER

DANS
PONTIAC-TEMISCAMINGUE
LE 15 NOVEMBRE

VOTEZ

JEAN-ROBERT SEGUIER
PARTI QUEBECOIS
"UN HOMME POUR NOUS"

Cette annonce est retenue et payée par Jean-Yves Fortin, 41, rue de l'Eglise, Lorrainville, Québec.

L'Aircaneurope sur un plateau

Plateau d'argent des plus grands restaurants. Hauts plateaux enneigés des Alpes suisses ou françaises. Charmant plateau d'un petit-déjeuner au lit. Plateau débordant de fromages. Spectaculaire plateau des plus grandes scènes du monde. La France et la Suisse vous sont servies sur un plateau!

Paris et Zurich, plateaux tournants vers une foule d'autres destinations: Vienne, Londres, Genève, Prague...Votre agent de voyage connaît tous les détails des tarifs hors-saison. L'horaire de nos vols plein confort est des plus souples. Et vous serez, bien sûr, servi sur un plateau.



PARIS IT6AC1PLABM4

à compter de **$120** par personne, deux personnes par chambre. Tarif aérien en sus. En vigueur du 1er novembre 1976 au 30 septembre 1977.

Avantages: 13 nuits d'hôtel à Paris. Une excursion. Transport aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel compris. Pour aimer Paris beaucoup, passionnément, à la folie!

CHAMONIX VIA LA SUISSE IT6SRITBG1

à compter de **$80** par personne, deux personnes par chambre. Tarif aérien en sus. En vigueur du 7 au 28 janvier 1977. Départ chaque vendredi.

Avantages: Arrivée à Chamonix via Genève, par Swissair. 7 nuits à l'hôtel Roma. Toutes capacités de ski. Petits-déjeuners compris.

Les tarifs étaient exacts au moment de l'impression mais peuvent être modifiés sans préavis.

On y va! On y va!

AIR CANADA

Kmart (DONNE TOUJOURS SATISFACTION)

LES ECONOMIES DU SAMEDI

13 NOVEMBRE SEULEMENT

EPARGNEZ 3.78
CHAPEAUX EN TISSU
D'ASPECT "PHOQUE" POUR DAMES
Prix rég. K mart 8.77
SAMEDI SEULEMENT
EN VOICI DES ECONOMIES **4.99 ch.**

100 SEULEMENT
PAQUET PRIME
ANTISEPTIQUE LISTERINE
18 oz liq. plus 6 oz
SAMEDI SEULEMENT
EN VOICI DES ECONOMIES **1.29 ch.**

50 SEULEMENT
ENSEMBLES
SUPPORT ET 6 CHOPES
Prix rég. K mart 3.83
SAMEDI SEULEMENT
EN VOICI DES ECONOMIES **2.44 ch.**

EPARGNEZ 1.11
JEU "JACK DE NIMBLE"
pour enfants de 3 ans et plus
Prix rég. K mart 2.99
SAMEDI SEULEMENT
EN VOICI DES ECONOMIES **1.88 ch.**

100 SEULEMENT
BOITES DE
CARTES DE NOËL
51 par boîte
Prix rég. K mart 1.87
SAMEDI SEULEMENT
EN VOICI DES ECONOMIES **1.17 la bte**

60 SEULEMENT
CHIEN PELUCHEUX
Pour couvrir bte de papiers-mouchoirs
Prix rég. K mart 4.95
SAMEDI SEULEMENT
EN VOICI DES ECONOMIES **3.77 ch.**

36 SEULEMENT
VESTES EN CUIR DE VACHE POUR JEUNES DAMES
Tailles 10-18
Prix rég. K mart 39.95
SAMEDI SEULEMENT
EN VOICI DES ECONOMIES **29.95**

Nous nous réservons le privilège de limiter les quantités.

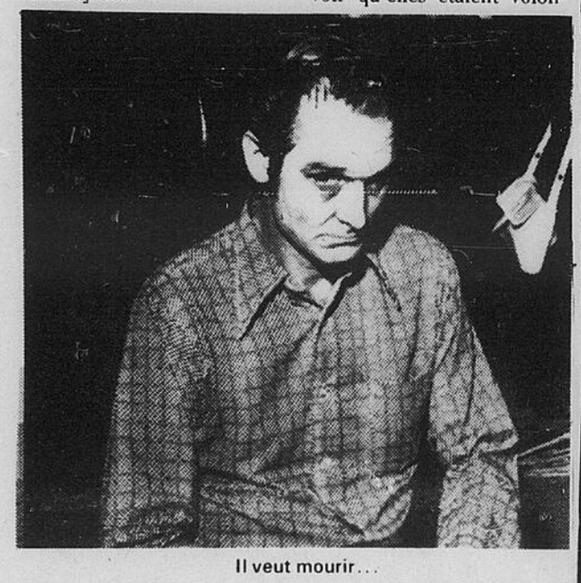
1651, ch. MERIVALE, OTTAWA, ONT K2G 3K2
1055, boul. ST-LAURENT, OTTAWA, ONT K1K 3B1
ROUTE 15, PROMENADE MOODIE, BELLS CORNERS
RUE BANK, ROUTE 31, BLOSSOM PARK

SAMEDI SEULEMENT — tant qu'il y en aura

L'exécution de Gary Gilmore est reportée par le gouverneur

SALT LAKE CITY, Utah (AFP) — Le gouverneur de l'Utah a décidé hier d'ajourner de deux jours l'exécution de Gary Mark Gilmore, le condamné à mort qui avait obtenu la veille de la Cour suprême de l'Etat d'être passé par les armes dès lundi prochain plutôt que de vivre en prison.

Le gouverneur Calvin Rampton a demandé ce délai afin que le conseil chargé d'accorder les grâces (Board of Pardon) puisse se réunir mercredi prochain. Le conseil a immédiatement fait savoir qu'il pourrait ne pas se réunir avant jeudi.



Il veut mourir...

Gary Gilmore, condamné pour meurtre, plaide depuis plusieurs jours afin d'obtenir le "droit de mourir comme un homme", avant que soient épuisés tous les recours légaux entrepris par ses avocats. Il avait d'abord réussi à se voir assigner un nouvel avocat pour remplacer ses deux défenseurs précédants parce que ceux-ci tentaient de faire reporter l'exécution.

L'intervention de son nouvel avocat, M. Dennis Boaz, avait amené mercredi la Cour suprême de l'Utah à décider à sa requête. M. Boaz a déclare hier que la décision du gouverneur était scandaleuse.

Depuis 1967

L'exécution de Gilmore serait la première aux Etats-Unis depuis 1967. Plusieurs années de controverses sur la peine de mort avaient alors suivi. Finalement, la Cour suprême des Etats-Unis a décidé, le 2 juillet dernier, que la peine de mort constituait un châtiment "acceptable", au moins dans les cas de meurtre.

Dès que la décision de la Cour suprême de l'Utah a été connue, mercredi, plus de 25 personnes ont fait savoir qu'elles étaient volontaires pour faire partie du peloton d'exécution qui est chargé de mettre fin aux jours de Gilmore. Selon la loi de l'Utah, tout condamné à mort a le choix entre deux mondes d'exécution, la fusillade ou la pendaison.

La demande de Gilmore a par ailleurs déjà fait tache d'huile. Dans le Texas un autre condamné mort a demandé à être exécuté le plus tôt possible parce qu'il ne "méritait pas de pardon", et le juge a fixé la date de l'exécution au 10 décembre prochain.

Une banque réintègre ses employés congédiés pour raison politique

MADRID (AFP) — La Banque Hispano-américaine, troisième banque espagnole vient de créer un précédent important en décidant de réintégrer dans leurs fonctions tous les employés qui auraient été licenciés pour activités politiques depuis la guerre civile.

Par ailleurs, la banque a décidé de verser une pension complémentaire de onze mille pesetas par mois à tous les anciens employés de la banque qui ont dû la quitter pendant la guerre civile ou en raison de ce conflit. Cette pension ne peut toutefois être cumulative si les retraités bénéficient déjà d'une autre pension.

La décision de la banque a créé une forte surprise dans les milieux bancaires comme dans les milieux industriels espagnols. Elle a été annoncée dans un communiqué des délégués du personnel. Ceux-ci ont affirmé que la décision est le résultat des "demandes répétées d'amnistie" présentées par les travailleurs de la banque et les représentants des ouvriers de Madrid.

Les observateurs remarquent toutefois que la personnalité du jeune conseiller délégué de la banque, M. Alberto Olliart, n'est certainement pas étrangère à cette importante mesure. Nommé directeur il a trois ans, M. Olliart s'est toujours distingué par des prises de position avancées et libérales sur le plan social dans un secteur d'activité foncièrement conservateur en Espagne.

Modification de la liturgie du mariage chez les Anglicans

LONDRES (AP) — Afin d'introduire la notion d'égalité sexuelle dans le couple, l'Eglise anglicane s'apprête à modifier la liturgie du mariage telle qu'elle existe depuis 1662 en Angleterre.

Il ne sera désormais plus obligatoire pour la fiancée de promettre "d'aimer, de chérir et d'obéir". Elle pourra se contenter d'"aimer et de chérir".

Les voeux de mariage feront aussi pour la première fois clairement allusion à l'acte sexuel.

Une première version proposait que les futurs époux doivent "se connaitre chacun avec joie et tendresse dans les actes de l'amour", mais, suivant l'origine des critiques, elle a été considérée comme trop vague ou trop suggestive.

Une deuxième version actuellement à l'étude déclare: "avec joie et tendresse, que les époux se connaissent chacun dans l'amour, et, par le bonheur de leur union corporelle, qu'ils renforcent l'union de leur coeurs et de leur vies".

Ces modifications, qui entrent dans le cadre d'une revision de l'ensemble de la liturgie anglicane entreprise depuis plusieurs années, devraient être approuvées provisoirement à la fin de la semaine. Si elles sont acceptées par le synode général, la nouvelle liturgie sera officielle l'année prochaine.

Bad Boy Carpet's

OUVERTURE

MULTI-TWEED DE NYLON VALIANT
Résiste dans les endroits à forte circulation, fait fi de la saleté, des taches et des liquides renversés. Choix de 5 teintes décoratives. Envers caoutchouc.
MAINTENANT SEULEMENT
5.96 la v. c.

100% POLYPROPYLENE POUR INTERIEUR/EXTERIEUR
Un excellent choix pour la cuisine, la salle familiale, la salle de bains ou toute autre pièce où la saleté cause des ennuis. Envers caoutchouc. Facile à poser vous-même. En 6 couleurs dernier cri.
MAINTENANT SEULEMENT
3.96 la v. c.

TRIPLE PLAY 100% POLYPROPYLENE
C'est le moment d'enjoliver votre cuisine, salle familiale ou salle de jeux, tout en sachant que grâce à ce tapis facile à nettoyer, la pièce gardera longtemps sa belle allure. Envers caoutchouc. Diverses couleurs.
MAINTENANT SEULEMENT
4.96 la v. c.

Institut ontarien des couvre-planchers

1 QUALITE GARANTIE

NOUS FETONS LA GRANDE OUVERTURE DE NOTRE 7e CENTRE DE TAPIS AVEC DES AUBAINES FANTASTIQUES A TOUS NOS MAGASINS

LONGUES MECHES 100% NYLON KINGSTOWN
Assez élégant pour les plus belles pièces et assez pratique pour les endroits très affairés. Offert en 8 couleurs.
MAINTENANT SEULEMENT
7.96 la v. c.

LUXUEUSES MECHES 2" HAWAII
Plus épais et plus luxueux sous vos pieds. Très facile à nettoyer, très durable et très résistant aux traces de pas. Choix de 6 belles teintes.
Maintenant seulement
11.96 la v. c.

100% POLYPROPYLENE SHEER ELEGANCE
Un tapis bouclé et ciselé qui garde sa belle apparence même dans les endroits achalandés. Résiste aux taches, facile à nettoyer, durable, de grand teint et accumulant peu d'électricité statique. 9 couleurs deux tons au choix.
MAINTENANT SEULEMENT
8.96 la v. c.

LONGUES MECHES BOUCLEES ET CISELEES LYNDON HALL
Un bijou de tapis en 100% nylon. 12 teintes nuancées vous sont maintenant offertes. Un choix parfait lorsque vous voulez un tapis élégant et pratique, même dans les endroits à forte circulation.
MAINTENANT SEULEMENT
12.96 la v. c.

PELUCHE DE SAXE 100% DACRON PORT-AU-PRINCE
Un tapis qui comprend longues mèches et peluche, parfait lorsque vous voulez la belle apparence d'un tapis à longues mèches mais que vous avez besoin de la robustesse d'une peluche. Offert en 10 couleurs décoratives.
MAINTENANT SEULEMENT
9.96 la v. c.

WESTWOOD DE HARDING
Cette durable peluche acrylique est à la fois satinée, luxueuse comme du velours et très épaisse. Facile à nettoyer et ayant fait preuve de durabilité. Un tapis qui se pose vraiment partout. 14 teintes au choix
MAINTENANT SEULEMENT
15.88 la v. c.

GRANDE FETE DE TAPIS

- Installations mur à mur en 7 jours garanties
- Coupes sur mesures effectuées immédiatement
- Estimations immédiates pour tapis mur à mur

NOUS AVONS EN STOCK LES PLUS GRANDES MARQUES: HARDING, KRAUS, NATIONAL, SENECA, CORONET, CARAVELLE, VENTURE, PEERLESS, B.F. GOODRICH, CELANESE

Garantie de plus bas prix de 90 jours

DE 3.96 la v. c. à 23.96 la v. c.

CONDITIONS BUDGETAIRES PRATIQUES AUSSI OFFERTES

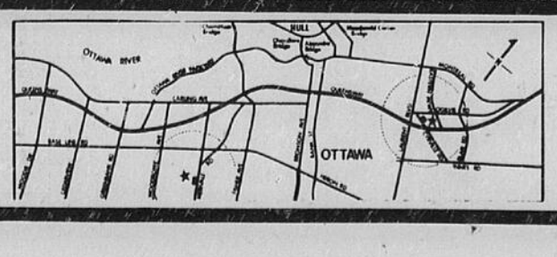
Bad Boy Carpet

CHARGEX

master charge

TAPIS COUPES OU MUR A MUR... NOUS LES AVONS, C'EST SUR!

OUVERT lundi à vendredi
9h a.m. à 9h p.m. Samedi
9h a.m. à 6h p.m.



1221
CHEMIN CYRVILLE
COMPOSEZ 741-8523

Eloquence murale

LENINGRAD (AP) — Une affaire de slogan contestaire peint sur les murs de la forteresse Pierre et Paul de Leningrad continue, plusieurs mois après qu'on en ait soufflé le premier mot, d'intriguer la police soviétique mais aussi les milieux dissidents.

L'affaire, contée de bouche à oreille, a pris de l'ampleur et a été embellie. Mais il y a probablement quelque vérité à son origine.

C'est dans la nuit du 4 au 5 août dernier qu'un slogan anti-gouvernemental a été peint sur un mur de la forteresse. D'après d'autres rumeurs, des slogans indentiques seraient aussi apparus sur les vitrines d'un grand magasin, sur les murs du siège du KGB et même sur des voitures de police.

Le slogan sur la forteresse avait été peint en blanc avec des lettres d'un mètre de hauteur sur 30 à 50 mètres de large. Il disait: "Vous étouffez la liberté mais l'âme du peuple ne connait aucune restriction".

Le slogan a été rapidement recouvert, mais comme le résultat n'était pas satisfaisant, la partie du mur en cause a été ravalée, puis une opération de ravalement total du bâtiment historique a été entreprise. Elle est encore en cours.

Attestations

Le premier secrétaire du Parti communiste de la région de Lenigori Romanov a parlé pour la première fois publiquement de cette affaire dans un discours, le 24 septembre dernier.

Il a dit que les coupables ont été appréhendés.

Cela laisse sceptiques les milieux dissidents qui déclarent n'avoir, eux, aucune idée sur l'identitité des auteurs de l'inscription.

Après l'apparition du slogan, une vaste enquête policière a été lancée contre les milieux dissidents juifs et chez des artistes. La police a confisqué divers documents, dont des exemplaires d'oeuvres de Sakharov et de Soljenitsine et quatre arrestations ont été ordonnées.

Deux artistes restent aujourd'hui en prison, Youli Ribakov et Oleg Volkov. Ils ont signé des aveux disant qu'ils sont les auteurs du slogan.

Aveux

Mais on remarque dans les milieux dissidents que les deux hommes sont détenus sur une accusation relativement légère. Il s'agit de "degradation de bâtiment public" alors qu'on aurait pu les inculper d'"activité anti-soviétique".

On suggère donc que les deux hommes ont signé des aveux afin d'échapper à la deuxième accusation, bien plus grave.

Pour un activiste juif qui déclare connaitre les deux inculpés, "ils ne pouvaient pas organiser et faire quelque chose comme cela. Et s'ils l'avaient fait, nous en aurions entendu parler".

Panama

Appel des évêques catholiques

WASHINGTON (AFP) — La Conférence des évêques catholiques américains a lancé un appel à Washington en faveur de la négociation d'un nouveau traité donnant à Panama une "plus grande souveraineté" sur la Zone du canal.

Aux termes de la déclaration de la Conférence, adoptée par 170 voix contre 61, la signature d'un traité qui respecte l'intégrité territoriale, la souveraineté et l'économie de Panama, est un "impératif moral".

Les évêques ont appelé à la dissolution des "vestiges de relations qui évoquent davantage les politiques coloniales du 19ème siècle que les réalités d'un monde interdépendant d'Etats souverains et égaux".

SUCO

des coopérants dans le tiers-Monde

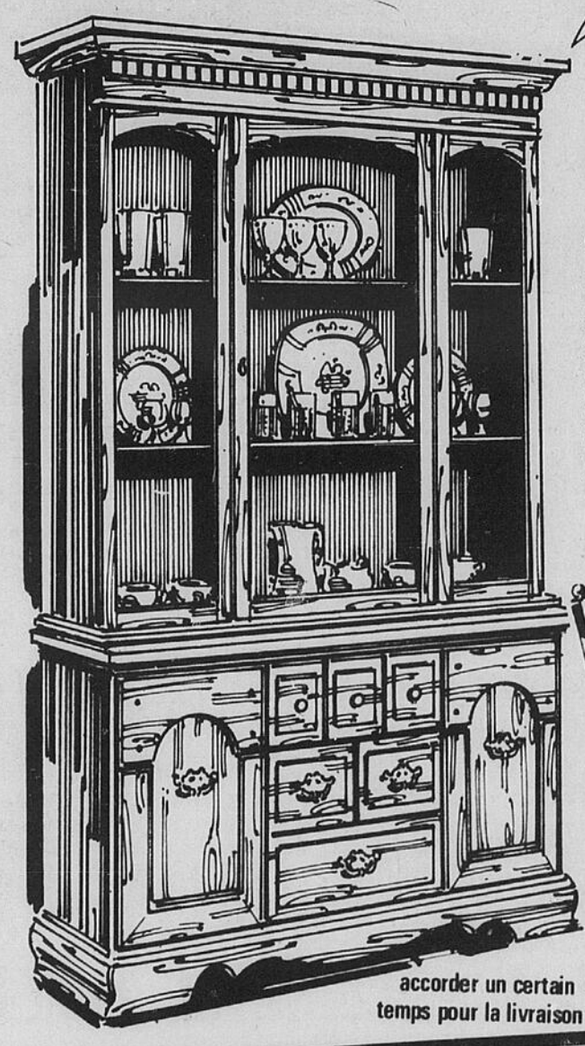
Bad Boy's

Partout où vous regarderez vous trouverez des meubles, des appareils, des télécouleurs et des stéréos de marques connues... à bas prix pour vente rapide! Ne payez pas plus... ne prenez pas moins. Les prix seront très avantageux chez Bad Boy en fin de semaine! HATEZ-VOUS.

Magasinez ce soir jusqu'à 9 p.m.
Samedi de 9 a.m. à 6 p.m.

VOICI QUELQUES-UNES DES AUBAINES QUI VOUS ATTENDENT! ACHETEZ AUJOURD'HUI!

LA PLUS GRANDE VENTE AU MONDE



accorder un certain temps pour la livraison

Broyhill PREMIER

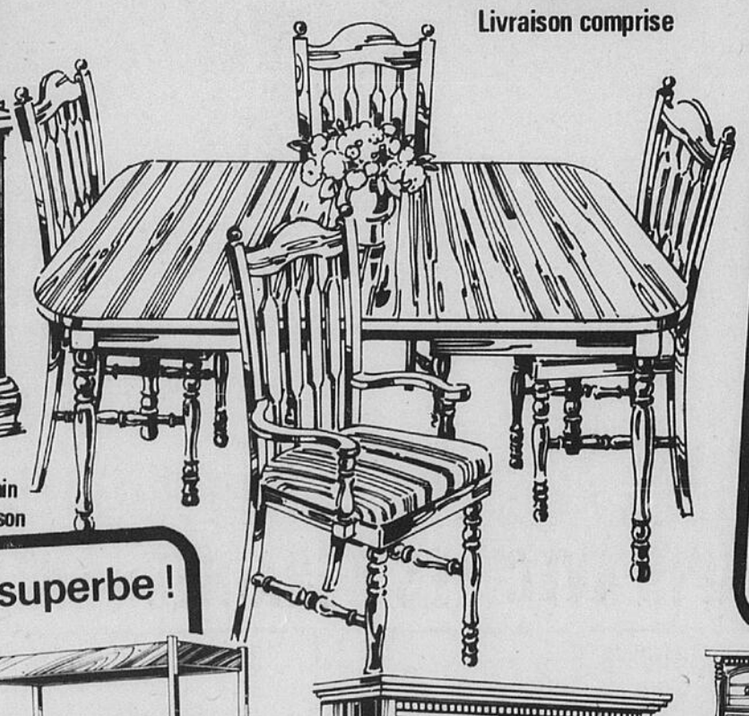
De l'élégance... à prix abordable

Broyhill l'a baptisé "Pinedale", mais nous l'appelons l'achat exceptionnel à cause de son superbe style colonial au doux fini pin miel. Le mobilier 7 pièces comprend: une table ovale à rallonge (env. 42" x 58") s'ouvre jusqu'à 70" avec un panneau de 12"; buffet avec portes en pin massif; vaisselier avec beaux motifs sculptés; 4 chaises en bois dur avec dossier à barreaut (3 chaises — 1 fauteuil) avec sièges recouverts en Herculon. Qualité "Pinedale" à prix abordable. Les bords de la table sont arrondis. Une offre d'économies si vous magasinez tôt.

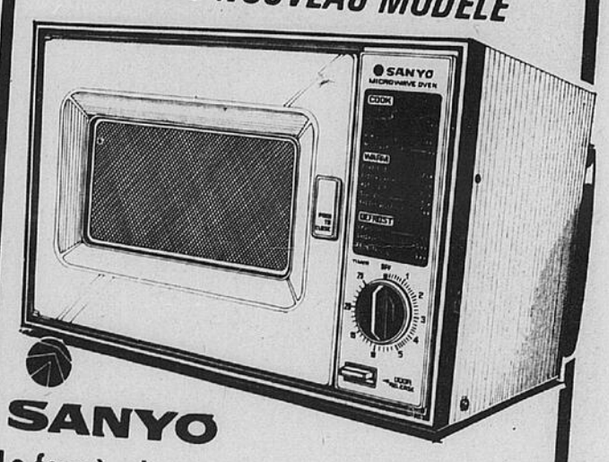
Prix de vente seulement

$769.99 les 7 pces

Livraison comprise



LE PLUS NOUVEAU MODELE



SANYO

Le four à micro-ondes vous fait économiser du temps, de l'énergie et de l'argent.

Seul. livré $339.99

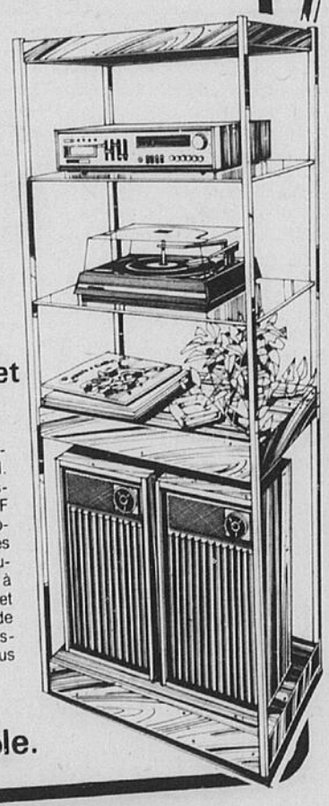
Cuit une patate en 4 minutes: un rôti en 30 minutes. Branchez le dans une prise 100V... aucun gros filage necessaire. Un four à micro-ondes réduit de jusqu'à 70% le temps de cuisson, vous fait économiser sur votre facture d'électricité et vous rendra service pour des années à venir. Régler la minuterie et mettre en marche... rien de complique. Voici d'autres avantages: dégivrage très rapide; cuisson rapide pour preserver la valeur nutritive des aliments, les plats réchauffés sont délicieux, plus de casseroles à récurer, vous pouvez faire cuire et servir dans le même plat. A ce prix budgetaire, venez le voir aujourd'hui... votre maison ne réchauffera pas chaque fois que vous ferez de la cuisson.

• Les durées indiquées sont approximatives

SOUNDESIGN Un achat superbe!

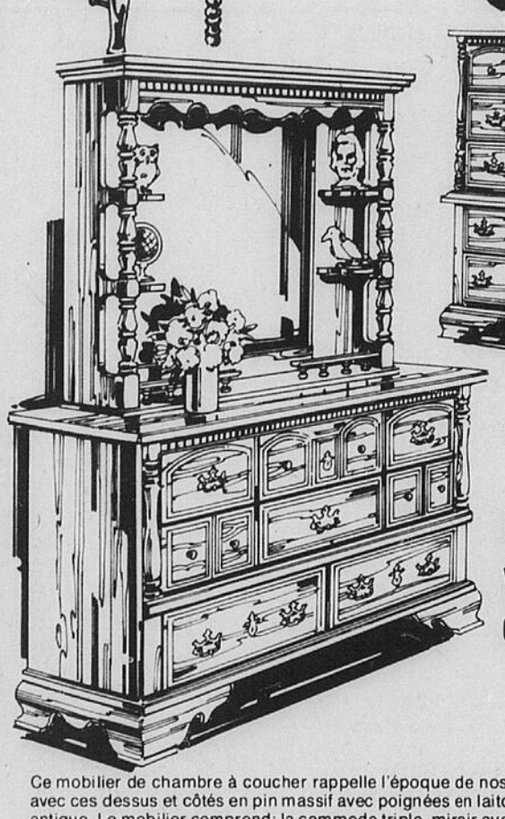
Stéréo AM/FM avec lecteur 8 pistes et étagère

Seulement $279.99 au complet livré

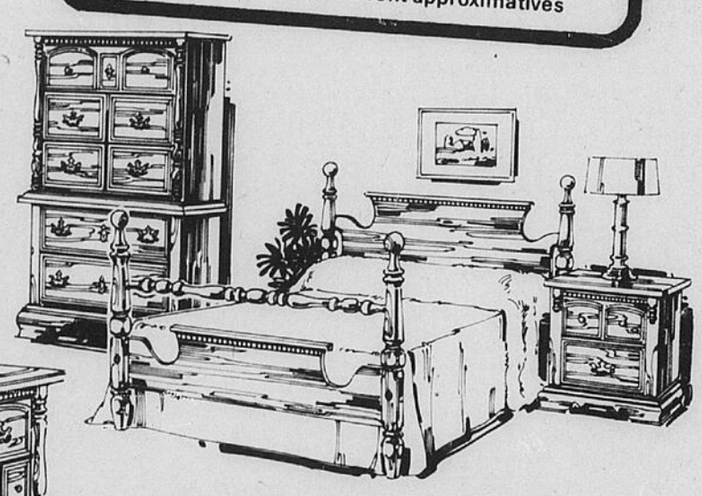


Voyez ce que vous obtenez pour ce bas prix incroyable! Récepteur stéréo AM/FM-stéréo AM, FM/FM. Curseurs pour volume, équilibre, aigu et basse. Interrupteur à bouton-poussoir. Commutateur CAF contre les glissements en FM. Voyant indiquant réception en FM. Prise pour écouteur. Lecteur 8 pistes incorporé... avec indicateur éclairé et sélection à bouton-poussoir. Changeur grand format BSR à levier à pause/répérage, arrêt automatique pointe diamant et couvercle. Haut-parleurs 6½" Ducone avec capacité de 8ohms. En plus une belle étagère de ton noyer rehaussé de verre et chrome. Tout ce qu'il vous faut et en plus à prix fantastique.

Tout dans un seul meuble.



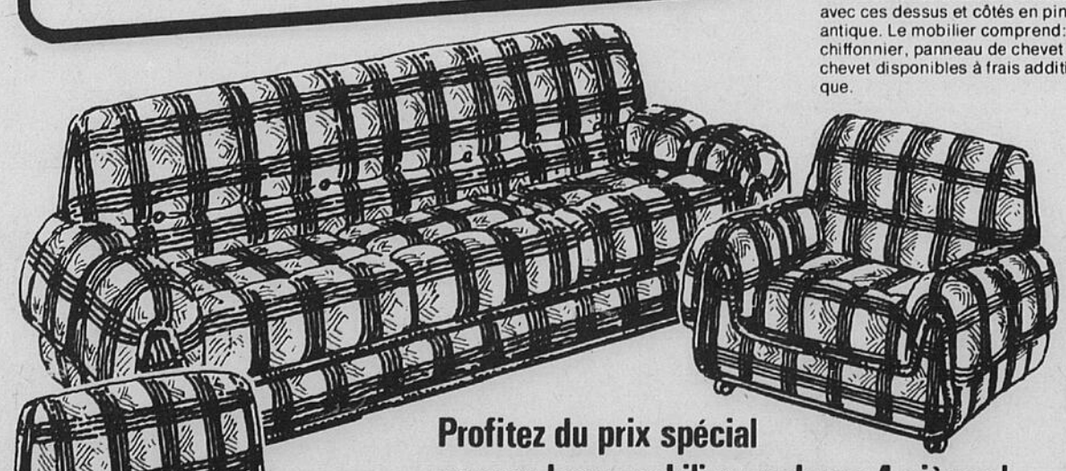
Ce mobilier de chambre à coucher rappelle l'époque de nos pionniers avec ces dessus et côtés en pin massif avec poignées en laiton colonial antique. Le mobilier comprend: la commode triple, miroir avec lumière, chiffonnier, panneau de chevet garni genre boulet de canon. Tables de chevet disponibles à frais additionnels. Vraiment, une aubaine fantastique.



Le charme du "Pionnier canadien"... vos meubles de demain à prix d'économies du jour!

Prix de vente seulement

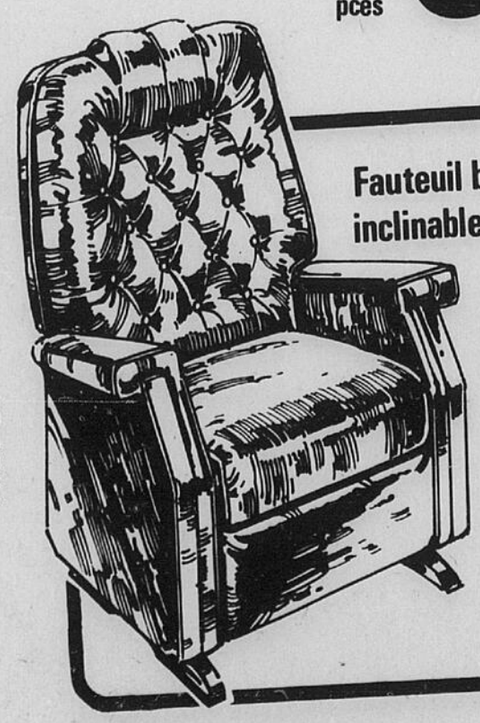
les 4 pces $849.99 livré



Profitez du prix spécial pour ce beau mobilier moderne 4 pièces!

Un brin de nouveauté à votre salon... pendant que le prix est avantageux. De style contemporain pour une élégance exceptionnelle et un recouvrement en tissu robuste pour des années de service. Divan, fauteuils assortis et gros tabouret. Les accoudoirs et les dossiers sont généreusement rembourrés. Coussins réversibles. Vous en recevrez sûrement des compliments de vos amis. Venez en acheter un maintenant.

Prix de vente seul. $548.88 les 4 pces livraison comprise



Fauteuil berçant, inclinable à prix incroyable

De grand confort Recouvrement en vinyle Naugahyde de ton rouille. Ressorts ne s'affaissant et rembourré mousse pour plus de confort. Venez en réserver un pour Papa à Noël.

Prix de vente seulement

$139.99 livraison comprise

GARANTIE DE BAS PRIX DE 90 JOURS

Economisez votre comptant. Utilisez votre crédit

master charge | CHARGEX | CONDITIONS DE CREDIT

Ce soir et samedi seulement! Des marques connues... à prix avantageux
Faites votre choix... et vous réaliserez des économies.

BAD BOY EST IMBATTABLE POUR LA QUALITE, LES AUBAINES ET LE SERVICE.

BAD BOY — EST
EN FACE DE TOWERS
1221, ch. CYRVILLE

TAPIS EN VENTE AU SUPER-MAGASIN DU CHEMIN CYRVILLE SEULEMENT

BAD BOY — OUEST
1620, ch. MERIVALE

réalités économiques



(Téléphoto PC)

Voiture électrique

Une firme du Michigan vient de mettre au point une automobile électrique qu'elle qualifie comme étant la plus perfectionnée. Il s'agit d'une voiture de fabrication américaine dont le moteur à combustion interne a été remplacé par des batteries et un moteur électrique. L'appareil peut rouler sur une distance de 100 milles avant de recharger ses batteries. Muni d'un chargeur rapide, la voiture peut disposer d'assez d'énergie pour rouler à nouveau 45 minutes plus tard. Le prix est élevé cependant, soit de $25,000 à $28,500.

Face au président Carter

Wall Street réagit avec prudence et expectative

NEW YORK (AP) — Désorienté par le flou et les ambiguités de la doctrine économique de M. Jimmy Carter, Wall Street a réagi avec prudence et expectative à la victoire électorale du candidat démocrate.

Ainsi, dans la semaine qui a suivi le 2 novembre, l'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles a accusé une baisse de 35 points. Certes, cette chute libre s'explique par le traditionnel attachement des milieux financiers américains au Parti républicain. "La défaite du président Ford a provoqué une réelle déception chez un grand nombre de gens de la rue", observe un cambiste. "Ici, nombreux sont ceux qui pensaient que M. Ford avait adopté la bonne approche face à l'inflation."

La plupart des observateurs conviennent toutefois que l'incertitude de Wall Street ne s'explique pas totalement par la défaite du "Grand Old Party". L'élection de M. Carter, soulignent-ils, est intervenue dans un climat de grande nervosité à propos d'une économie qui semble s'essouffler.

Jamais, en outre, la "corbeille" n'a été mise en présence avec un président sur lequel elle sait si peu de choses. Le flou de l'ex-gouverneur de la Georgie en matière économique fait l'objet d'un débat ouvert mais ce qui inquiète le plus Wall Street est le fait que M. Carter est perçu par les financiers comme un "inconnu".

Toujours un "inconnu"

"Par exemple, jusqu'à quel point approuve-t-il réellement la plate-forme du Parti démocrate?" se demande un spécialiste des investissements. "Et jusqu'à quel point tout ce qu'il a dit appartient-il à la réthorique électorale? Sur le plan économique tout au moins, la question: 'qui est le vrai Jimmy Carter?' reste toujours d'actualité."

Pour un autre spécialiste de la bourse, la campagne du candidat démocrate a été "si intelligemment menée qu'il a souvent exprimé deux points de vue opposés sur de nombreuses questions. Nous ne savons pas exactement ce qu'il fera dans le champ économique".

Selon lui, l'accession de M. Carter à la Maison Blanche présente à la fois des avantages et des inconvénients. "Ses objectifs sont les bons: réduction du chômage et de l'inflation, amélioration de l'efficacité du gouvernement, adoption d'une position de force dans l'arène internationale. Ses antécédents en Georgie ont montré qu'il n'a fait jouer aucune discrimination contre les milieux d'affaires. En fait, une grande partie de ses partisans les plus chauds ont été des hommes d'affaires du sud."

Campagne populiste

Le cambiste dresse toutefois une longue liste d'inconvénients. "Il présente les plus grands risques en matière d'inflation, estime-t-il. Il n'a aucune expérience des affaires nationales et internationales. Une partie de sa campagne populiste a déplu à ceux qui croient que l'emploi provient de l'entreprise privée et non de programmes gouvernementaux". Au chômage tout en cherchant à relancer la croissance, le prochain président alimente la hausse des prix.

"En fait, estime un économiste de la firme Merrill Lynch, premier investisseur américain, nous ne sommes pas convaincus qu'il se produira des changements importants à l'arrivée de l'administration Carter."

Enfin, dans un article intitulé "Les démocrates sont aussi des investisseurs", M. William Lefevre note que les cours de bourse ont toujours augmenté durant le mandat des cinq précédents présidents démocrates—Wilson, Roosevelt, Truman, Kennedy et Johnson.—En revanche, les cours ont baissé durant toutes les présidences républicaines—Taft, Hoover et Nixon—.

Le Club de Rome propose des impôts internationaux sur les matières premières

par Peter Sharrock

ALGER (Reuter) — Le Club de Rome, qui s'est réuni pendant quatre jours à Alger à la fin du mois d'octobre, recommande l'établissement d'une trésorerie mondiale et d'impôts internationaux sur les matières premières comme moyen de combler l'écart entre les pays industrialisés et ceux du Tiers-Monde.

Ce sont deux des propositions qui figurent dans le projet RIO ("Reshaping the International Order") sur le nouvel ordre international — un rapport élaboré par une vingtaine de spécialistes des pays industrialisés et en voie de développement sous la direction du professeur néerlandais Jan Tinbergen, prix Nobel d'économie.

Le rapport du RIO préconise des mesures propres à éviter les catastrophes que prédisait un précédent rapport un Club de Rome intitulé "Les limites de la croissance" et qui estimait qu'une croissance effrénée conduirait à la surpopulation, à une production alimentaire insuffisante et à l'épuisement des matières premières en l'espace d'un siècle.

Outre la trésorerie mondiale et les impôts internationaux sur les matières premières, le rapport du Pr Tinbergen et de ses collaborateurs recommande la création d'une autorité mondiale en matière de denrées alimentaires, d'une agence du désarmement et d'une organisation internationale du commerce et du développement.

Les auteurs du rapport demandent aussi à tous les pays développés de consacrer 0.7 de leur produit national brut à l'aide aux pays du Tiers-Monde d'ici à 1980, ce chiffre devant atteindre au moins un pour cent après cette date. Ils préconisent des investissements de l'ordre de $10 à $12 milliards par an dans des programmes de lutte contre la misère au cours des dix années à venir. De plus, la moitié au moins de tous les transferts de technologie vers le pays les plus démunis devraient se faire automatiquement à partir de 1985.

Pour la première fois se sont trouvés réunis à Alger, sous l'égide du Club de Rome, les représentants du monde industrialisé et les penseurs et économistes du Tiers-Monde. Il y avait également la présence assez significative de représentants de l'Europe de l'Est.

Cependant, cette initiative du Club de Rome, allant dans le sens du dialogue nord-sud qui se déroule à Paris, n'a pas toujours été bien accueillie par tous les spécialistes du monde industrialisé.

"Si le Club de Rome continue dans cette voie, il n'y aura bientôt plus de Club de Rome", a déclaré l'un des membres en faisant remarquer que les deux premiers jours du débat avaient été dominés par les invectives politiques et de longs monologues sans rapport avec les grandes questions techniques.

Beaucoup de membres ont aussi exprimé leurs craintes au sujet d'un appareil bureaucratique mondial tel que le préconise le projet RIO, mais ils n'ont pas proposé de solutions de rechange.

Certains orateurs se sont montrés sceptiques quant à la possibilité d'un accord international pour mettre sur pied les institutions nécessaires. Ils ont ajouté qu'ils ne partageaient pas non plus le pessimisme du club sur les catastrophes qui menacent la planète.

Le représentant soviétique, M. Oleg Bogomolov, vice-président de l'Académie des sciences d'URSS — le seul orateur à avoir parlé au nom de son pays plutôt qu'à titre individuel — a déclaré que le rapport RIO sous-estimait la durée de la période pendant laquelle les divergences idéologiques continueront à diviser l'humanité.

En même temps, a-t-il dit, le RIO sous-estime les réponses qui ont déjà été apportées, à savoir la "détente" et "l'expérience des pays socialistes dans le domaine de la coopération internationale sur la base des nouveaux principes démocratiques et socialistes".

Un participant français lui a répondu que les pays socialistes, par leurs transactions sur le marché de l'eurodollar, par leur concurrence pour s'attirer des contrats dans le Tiers-Monde et par leurs achats des excédents céréaliers nord-américains qui pourraient autrement aller aux pays sous-alimentés, jouent déjà le jeu du capitalisme international. Il convient, par conséquent, de souligner davantage le rôle qu'ils peuvent jouer eux-mêmes dans le nouvel ordre international.

Mais en dépit des désaccords et des querelles verbales, le Pr Tinbergen a déclaré que la réunion d'Alger avait été utile.

Elle peut contribuer, a-t-il précisé, à trouver un terrain moyen d'intérêts et de dépendances mutuels sur lequel compte le RIO pour élaborer les structures du nouvel ordre international.

La trésorerie de New York s'améliore

NEW YORK (AFP) — La situation financière de la ville de New York se présente sous de meilleurs auspices: sa trésorerie s'améliore et l'élection à la présidence de M. Jimmy Carter laisse espérer un plus grand soutien de la part du gouvernement fédéral.

Pour la première fois depuis l'accord avec le président Gerald Ford, prévoyant des prêts fédéraux allant jusqu'à $2.3 milliards par an jusqu'en 1978, la ville vient de se permettre le luxe de ne pas emprunter $300 millions auxquels elle avait droit pour les mois d'octobre et novembre.

Ceci a été possible grâce à une augmentation des revenus fiscaux et à une diminution de $83 millions du déficit escompté pour 1976. Les responsables des finances de la ville estiment que les taux d'intérêt réclamés par Washington sont très lourds et espèrent épargner ainsi $3.5 millions à ce titre.

Carter

La ville de New York a par ailleurs contribué pour beaucoup à l'élection de M. Carter, et compte sur davantage de soutien de la part de la nouvelle administration.

Alors que les cours à Wall Street ont beaucoup baissé depuis les élections, les bons municipaux de la ville de New York ont en revanche monté. Une nouvelle émission de $250 millions de la "Municipal Assistance Corp" (MAC), organisme chargé de superviser les finances de la ville, a été placée sans difficultés.

Qui plus est, le nom de M. Felix Rohatyn, président de la MAC, l'un des hommes qui ont le plus oeuvré en faveur du sauvetage financier de New York, circule avec insistance comme possible secrétaire au Trésor de M. Carter.

Enfin, plusieurs parlementaires démocrates ont fait part de leur conviction que le président élu aidera la ville à plus long terme, soit en décidant que le gouvernement fédéral prenne en charge une partie des lourdes dépenses sociales ou en accordant une garantie fédérale à des emprunts municipaux sur le marché financier.

L'Europe s'apprête à déferler sur Londres

LONDRES (Reuter) — Les magasins londoniens se préparent à un nouveau week-end mouvementé.

Attirer par un sterling bon marché, des milliers de Français, de Belges et d'Allemands s'apprêtent à déferler sur Londres. Moins pour visiter Westminster Abbey et autres lieux touristiques de la capitale que pour s'engouffrer dans ses grands magasins.

"Les touristes sont devenus fous. La première chose qu'ils demandent, c'est où se trouvent les magasins", dit-on au Centre d'informations touristiques de Saint-James Street, en plein West End.

Le week-end du 11 novembre, un "pont" de quatre jours pour de nombreux Européens, survient alors que les conséquences de la Toussaint n'ont pas entièrement disparu.

Chez un grossiste en laine proche du British Museum et très fréquenté des touristes, on ne trouvait plus, mercredi de pull-overs, Shetland ou Cachemire, en petites tailles, les plus demandées par les étrangers. Ses stocks avaient été "dévalisés" il y a 10 jours.

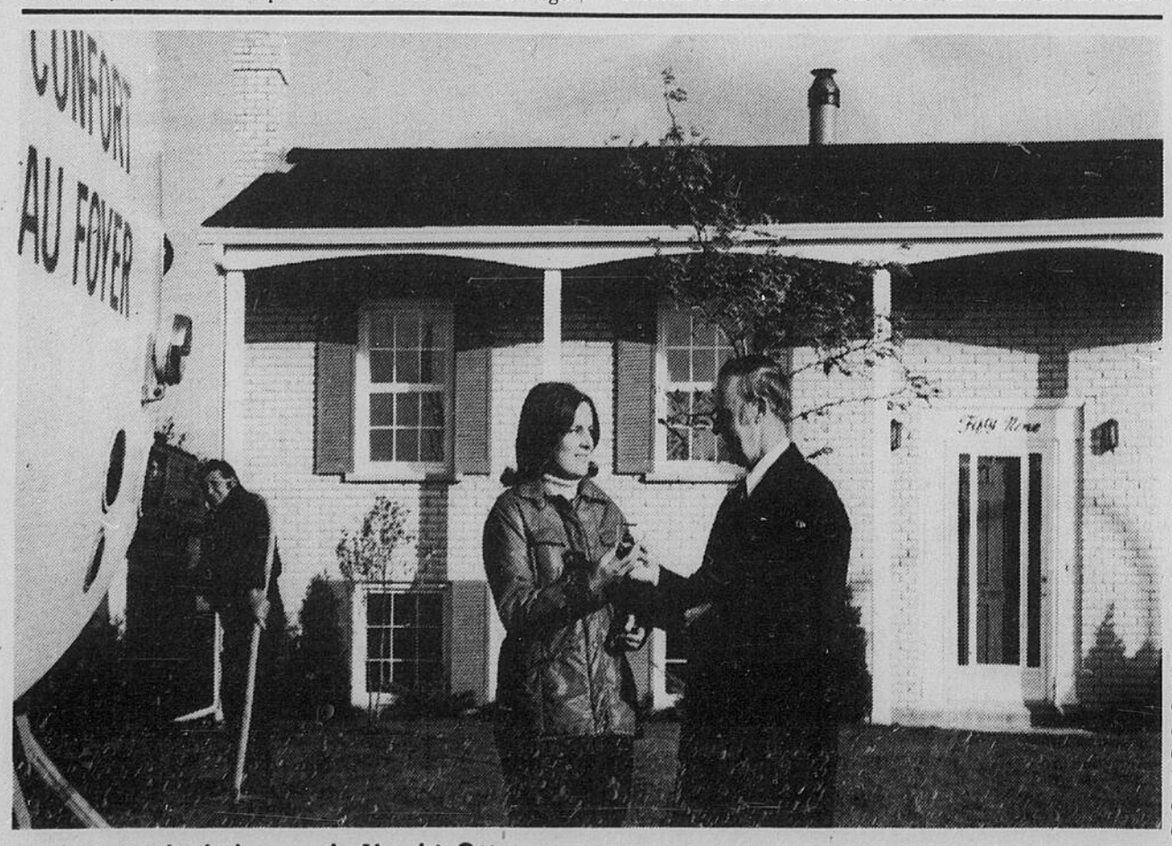
Vêtements, chaussures, chaines haute-fidélité et jouets sont de loin ce que préfèrent les Européens. Beaucoup ne viennent à Londres que pour faire leurs emplettes de Noel, attirés par des prix défiant toute concurrence.

La dépréciation de la livre aidant, un pull-over en Cachemire se vend autour de 130 francs français à Londres, contre souvent 230-250 francs à Paris et Bruxelles. C'est parfois par deux ou trois à la fois que Burberry's vend ses célèbres imperméables (environ 500 francs).

Beaucoup de ces touristes d'un week-end, sinon d'un jour, arrivent chargés de grandes valises très peu garnies. Ils comptent sur leurs achats en Angleterre pour les remplir au retour.

Un acheteur un peu particulier les a précédés mardi à Londres. Cheikh sultan Bin Abdulaziz dispose d'un budget de trois milliards de sterling pour acheter des chars, des appareils et des canons au cours des 12 prochains mois à la Grande-Bretagne. Le ministre saoudien de la Défense s'était entretenu, le week-end dernier, dans son pays, avec M. Yvon Bourges qui était venu lui présenter le matériel français.

On s'attend à d'importantes congestions aux ports et aéroports de départ et tous les vols en provenance du continent affichent complets, quelque fois depuis plusieurs semaines.



Le pétrole de la mer du Nord à Ottawa

Au nombre des premiers canadiens à recevoir de l'huile à chauffage traitée à partir du brut de la Mer du Nord, on comptait Mme Marilyn Jone du 59, Overlake Drive, à Ottawa. Elle accepte ici un échantillon souvenir de pétrole brut (inséré dans un cube de plastique) offert par M. Jim Yule, directeur des ventes d'huile à chauffage BP Canada dans le district d'Ottawa, alors que George Bray, agent de livraison, se prépare à remplir le réservoir. La première cargaison de brut à faible teneur en souffre expédiée d'Angleterre a été raffinée par BP à Ville-d'Anjou, à Montréal.

Surveillant régional de La Dominion



RICHARD MIGNEAULT

La Dominion, compagnie d'assurance sur la vie a le plaisir d'annoncer la nomination de Monsieur Richard Migneault au poste de surveillant régional de son bureau régional Ottawa-Hull.

Monsieur Migneault, qui compte plusieurs années d'expérience dans l'industrie de l'assurance-vie, envisage avec plaisir l'occasion de vous aider à planifier votre programme d'assurance.

La Dominion offre un grand choix de combinaisons d'assurance et possède un équipe de spécialistes qui prêteront leur concours à Monsieur Migneault pour satisfaire vos besoins en assurance. L'adresse d'affaires de Monsieur Migneault est la suivante: Suite 100-120, rue Principale, c.p. 1998, Hull, P.Q. J8X 3Z4; téléphone (613) 236-0451.

Annonce

Location



Communiquez avec:
Raymond Lacroix
Directeur de location et représentant

MONTE-CARLO 1977
$158 par mois
Location nette, 36 mois, limite de 45,000 milles, avec ou sans rachat, plus taxe. Munie de 8 auto., SD, SF, radio.

Embrun, Ontario
237-0870
417 AUTO LEASING
A&R GREGOIRE AUTOMOBILE LTEE-LTD

BOURSE DE TORONTO

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
A.G.F.M	121	151	151	151	— 2
Abby Gln A	600	$6⅝	6⅝	6⅝	
Abitibi	3600	$10¼	10⅛	10¼	— ⅛
Agnico E	4750	470	460	470	+15
Alt Energy	1500	$11⅞	11¾	11⅞	
Alta Gas A	2500	$12⅞	12⅞	12⅞	
Alta G 9.76	5000	$26	25⅞	26	+ ⅛
Alcan	9100	$23½	23⅜	23⅜	
Algoma St	525	$21¾	21¾	21¾	
Alminex	200	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
Am Bonza	200	$5⅜	5⅜	5⅜	
Am Eagle	2000	38	38	38	— 1
Andres W	150	$8⅛	8⅛	8⅛	— ⅛
Aquitaine	2800	$15¾	15½	15½	— ⅛
Asamera	200	$9	9	9	— ⅛
Asbestos	200	$27½	27½	27½	— ¼
Atco A	200	$11⅞	11⅞	11⅞	+ ⅛
Atlas Yk	5000	6½	6½	6½	+2½
BP Can	340	$7⅞	7¾	7⅞	+ ⅛
Bank BC	100	$20½	20½	20½	+ ¼
Bank Mtl	41450	$15⅛	15	15	
Bank N S	3748	$42	41⅞	41⅞	— ¼
Bankeno	500	140	140	140	
Bartaco	300	170	170	170	+10
Baton B	200	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ⅛
Bell Canad	2326	$48⅛	48	48⅛	+ ⅛
Bell A pr	260	$48	48	48	— ⅜
Bell 2.28	500	$26⅜	26⅜	26⅜	+ ⅛
Bell Can W	9500	415	410	410	
Big Nama	1000	15	15	15	
Blakwod A	600	330	325	325	—20
Bow Valy	1000	$19¼	19¼	19¼	— ⅜
Bow-m pr	z75	$34⅜	34⅜	34⅜	
Bralor Res	360	282	282	282	
Brameda	z20	95	95	95	
Brascan A	6300	$10⅛	10⅛	10⅛	+ ⅛
Brscn 8½ p	100	$25	25	25	
Brenda M	933	$7	6⅞	6⅞	— ¼
Bridger	3025	$6⅜	6½	6⅜	+ ⅛
Brunswk	200	$5	5	5	
Burns Fds	828	$10⅜	10½	10⅜	+ ⅜
CAE A	100	$8¾	8¾	8¾	
Cad Frv	2000	$9¾	9½	9½	— ⅜
Cal Pow A	800	$30⅛	30⅛	30⅛	+ ⅜
Calvert	1000	15	15	15	+ 3
Camflo	5600	$9¾	9⅜	9¾	+ ¼
Camp RL	350	$25¼	25	25	+ ½
CDC pr B	z90	$98⅜	98⅜	98⅜	
C Nor West	1200	$7½	7½	7½	+ ⅛
Can Trust A	600	$19⅜	19⅜	19⅜	
C Tung	2000	460	460	460	+ 5
C Cablesy	200	$15½	15½	15½	
C Cable w	500	167	167	167	— 2
Cdn Cel	500	$6⅛	6⅛	6⅛	
CC Man A	1500	$21	21	21	+ ¼
C Ex Gas	600	$5⅝	5⅝	5⅝	+ ⅛
C Homestd	400	$5¾	5¾	5¾	— ⅛
C Hydro	700	$6¾	6⅝	6¾	+ ¼
C Hydro pr	100	$11½	11½	11½	— ¼
CI Bk Com	2795	$24⅞	24⅝	24¾	
CI Powr A	300	$14⅜	14⅜	14⅜	
CLI Pete	1500	37	36	36	
C Manoir A	100	440	440	440	+ 5
C Merrill	5000	$12	12	12	— ⅛
CP Inve	2810	$17¼	17⅛	17⅛	— ⅛
CP Ltd	5135	$15⅞	15¾	15¾	— ⅛
CPL A p	200	$9	9	9	
Cdn Sup O	600	$38¼	38¼	38¼	— ¼
Cdn Tire A	z38	$39	39	39	
C Utilties	1075	$12⅜	12½	12⅜	+ ¼
CU 10¼	210	$26¾	26¾	26¾	
Canron	700	$22⅞	22⅜	22⅞	+ ⅜
Carl OK	4300	273	270	270	— 4
Cassiar	500	$5½	5½	5½	+ ⅛
Celanese	1700	335	330	330	
Chieftan D	250	$10	10	10	+ ⅛
Chrysler	3050	$16⅜	16½	16½	— ¼
CHUM B	z5	$7⅛	7⅛	7⅛	
Coldstm	1100	21	21	21	— 4
Comb Met	1302	13	13	13	
Cominco	1000	$35⅜	35⅜	35⅜	— ⅛
C Holiday I	400	350	345	350	+ 5
Con Bath A	8550	$30	29	29¾	+ 1
Con Bath p	z50	$15⅛	15⅛	15⅛	
C Bath 68 w	100	$11⅞	11⅞	11⅞	+ ¼
Con Fardy	400	298	295	298	+ 3
C Durham	1000	64	64	64	
C Marben	4000	117	110	110	— 5
C Morisn	1200	158	158	158	+ 1
Cons Prof	5000	19	19	19	
Cons Gas	1290	$12⅜	12½	12⅜	
Con Gas A	z10	$61¾	61¾	61¾	
Con Gas D	100	$21	21	21	
Cop Fields	5100	160	157	160	+ 1
Cornat Ind	1300	495	495	495	
Coseka R	1400	375	365	375	
Craigmt	1100	$5⅝	5½	5½	— ⅛
Crain R L	200	$9	9	9	
Cyprus	600	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛

D à I

Daon Dev	100	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
Debhld B p	z20	$56½	56½	56½	
Decca R	200	$6½	6½	6½	— ¼
Denison	1230	$52	51½	51½	— ½
Dicknsn	1600	450	445	445	+10
Dome	648	$43	43	43	+ ¼
D Bridge	100	$18	18	18	— ¼
D Dairies	z36	$14	14	14	
Dofasco A	125	$25	25	25	
Dom Store	500	$14⅜	14⅜	14⅜	
Domtar	125	$17½	17½	17½	— ⅛
Douglas L	z50	240	240	240	
Du Pont	1000	$13	13	13	+ ⅛
E-L Fin w	z100	77	77	77	
East Mal	1000	195	195	195	+ 5
Ego Mines	1000	53	53	53	— 1
Emco	200	$5¾	5¾	5¾	
Exquisite	250	255	255	255	
Extndcar	z73	$5½	5½	5½	
Falcon C	2276	$6⅛	6	6⅛	— ⅛
Falcon	321	$35¼	35	35	— ½
Fidelity Tr	300	280	280	280	
Foodex S	600	$5	5	5	— ¼
Ford Cnda	z5	$90	90	90	
G&H Steel	500	400	350	350	—70
GMC	z4	$67	67	67	
Genstar L	900	$21¾	21¾	21¾	+ ⅛
Giant Yk	100	$7¾	7¾	7¾	+ ⅛
Gibraltar	150	$5⅜	5⅜	5⅜	
Goldray	1000	51	51	51	— 1
Granduc	1000	95	95	95	— 5
GL Paper	200	$27¾	27¾	27¾	+ ¼
Gulf Can	1050	$24⅛	24⅛	24⅛	+ ⅛
Gulfstrem	4300	89	85	85	— 5
H Group A	250	320	320	320	—10
Home A	1620	$24½	24⅜	24½	— ⅛
Hud Bay A	400	$15½	15½	15½	— ⅛
H Bay Co	200	$15¾	15¾	15¾	
HB Oil Gas	1200	$32⅜	32½	32⅜	+ ¼
Husky Oil	200	$16⅜	16⅜	16⅜	
Hydra Ex	z200	18	18	18	
ITL Ind	100	105	105	105	+ 4
IU Intl	300	$10⅜	10⅜	10⅜	
Imasco A	830	$22⅜	22⅜	22⅜	+ ¼
Imp Oil A	9224	$20½	20⅜	20½	
INCO A	5800	$30¼	30	30	— ⅜
INCO B	z15	$30	30	30	
Indusmin	200	$10¼	10¼	10¼	— ⅛
Inter-City	900	$5½	5½	5½	— ⅛
Inter C B w	1100	287	277	287	
Int Div	1500	136	136	136	— 4
IBM	43	$259	259	259	+ 5
Int Mogul	300	290	290	290	
Interpool	500	$13¾	13¾	13¾	
Int Pipe A	16000	$13½	13½	13½	
Inv Grp A	1000	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅛
Island Tel	z5	$10⅜	10⅜	10⅜	

J à N

Kaiser Re	2600	$13	13	13	
Kaps Tran	3100	58	55	57	+ 1
Keen Ind	500	55	55	55	+ 5
Kerr A A	2340	$13¼	13⅛	13⅛	
Kerr A B	100	$13	13	13	
K Anacon	z33	14	14	14	
Koffler A	100	480	480	480	
Koffler A p	400	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛
Lacana	700	355	355	355	+10
Lau F 1.25	120	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
Leigh Inst	1400	175	172	172	— 2
Liberian	z60	$15½	15½	15½	
Lob Co A	600	315	310	315	—10
Lob Co B	1000	325	310	310	+ 5
Lob Co pr	z15	$22⅜	22⅜	22⅜	
Lob Ltd Ap	z60	$14⅛	14⅛	14⅛	
Lochiel	1000	111	111	111	
MTS Inter	2000	15	15	15	+ 2
MH Cable	1200	$10⅜	10¼	10⅜	— ⅛
MB Ltd	4500	$21¼	21⅛	21⅛	— ⅛
Madeline	500	96	96	96	— 2
Madsen	z100	46½	46½	46½	
Magna Int	300	$20¼	19	20¼	+1⅛
Maplex M	200	271	271	271	+ 6
Maritime	z35	$18½	17⅜	17⅜	
Mass Fer	2464	$22¼	21⅜	21⅜	— ¼
Mas F B	200	$26⅛	26	26	— ⅛
Matgmi A	250	$15	15	15	— ½
Mc Adam	3500	41	41	41	— 1
McGraw H	1000	460	460	460	+10
Mc Intyre	100	$28¼	28¼	28¼	— ¼
Mercantil	5200	$15⅜	15½	15⅜	+ ⅛
Merland E	1500	300	300	300	
Met Stors p	z50	$13⅜	13⅜	13⅜	
Met Trust	z25	$20	20	20	
Midcon	1200	92	92	92	
Molson A	4004	$17¾	17¾	17¾	
Molson B	1500	$15¾	15¾	15¾	
Monenco A	500	$8¾	8¾	8¾	+ ¼
Mtl Trust	400	$11¾	11¾	11¾	— ⅛
Moore	4290	$33	32⅜	32⅜	— ⅜
Multi Acc	1300	400	400	400	
Murphy	3710	$7	6¾	7	+ ⅛
NSI Mark	3000	60	60	60	
Nat Pete	z30	19	19	19	
Neonex	200	163	163	163	
NB Tel 1.85	100	$20¼	20¼	20¼	
N Que Ragl	1400	190	190	190	— 5
N York Oil	10000	73	71	73	— 1
Newconx	100	380	380	380	+.5
Noranda A	200	$33⅛	33⅛	33⅛	— ⅜
Norcen	2108	$11⅛	10⅞	10⅞	— ¼
Norcen w	1550	100	100	100	— 1
Nor Tel	z10	$32¾	32¾	32¾	
NTecm B w	100	$13⅜	13⅜	13⅜	— ¼
Northgat	z40	380	360	380	
Nu-Wst A	200	$10¼	10¼	10¼	
Numac	355	$8¾	8¾	8¾	

O à Z

Oakwood P	2900	125	125	125	+ 3
Obrien	900	121	120	121	+ 1
Ocelot B	800	$7½	7½	7½	
Oxford A	5000	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
Pac Pete	z50	$26½	26½	26½	
Pamour A	4100	350	350	350	+ 5
Pan Centr	583	76	76	76	— 4
PanCan P	z71	$21⅛	21⅛	21⅛	
P Jewl C	464	475	475	475	—25
Petrofina	221	$14¾	14½	14½	— ⅜
Petrol	2500	210	207	210	+ 5
Peyto Oils	300	420	420	420	— 5
Pine Point	300	$31½	31¼	31¼	— ⅛
Pitts B	100	450	450	450	
Pitts C	1100	450	445	450	+15
Pop Shops	850	490	485	490	+10
Pre Cable	100	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
Preston	300	$13⅜	13⅜	13⅜	
Price Co	z51	$11½	11½	11½	
Prov B Can	7300	$12	12	12	
Q Mattgmi	z100	14½	14½	14½	
Que Sturg	4000	105	100	101	+ 6
Que Tel 7¾	100	$16¾	16¾	16¾	— ¼
Ram	100	490	490	490	— 5
Rayrock	4000	62	60	62	+ 1
Readers D	z70	$11¼	11¼	11¼	
Realty A	1000	265	265	265	
Redpath A	110	$26¼	26¼	26¼	
Reed Oslr A	1100	$6	6	6	
Repub Res	1000	135	131	131	— 1
Revnu Prp	4590	65	65	65	— 1
Rio Algom	155	$27½	27½	27½	
Roman	z50	$17	17	17	
Ronyx Cor	3500	125	123	125	+ 5
Rothm A p	z15	$71⅜	71½	71⅜	
Royal Bnk	2800	$27½	27⅛	27⅜	+ ⅜
Russel H	510	$9½	9½	9½	
Scot Paper	200	$23½	23½	23½	— ⅛
Seagram	4060	$22⅜	22	22⅛	— ¼
Shell Can	2580	$14⅛	14	14⅛	+ ⅛
Sherritt A	1400	$6¼	6¼	6¼	
Siebens	275	$12¾	12¾	12¾	— ⅜
Silvmq	500	27	27	27	+ 1
Silverwd A	125	$7⅜	7⅜	7⅜	
Simpsons	2515	$5⅝	5½	5½	— ⅛
Simpson S	495	$9	9	9	
Sklar M	200	146	146	146	+ 1
Slater Stl	100	$7½	7½	7½	
Southm A	1750	$19¾	19¾	19¾	
Spar Aero	800	248	248	248	+ 3
Spooner	z200	24	24	24	
Stelco A	2500	$24⅜	24⅜	24¼	— ⅛
Steep R	500	181	181	181	
Sulivan A	300	118	118	118	— 2
Talcorp	z64	$11⅜	11¼	11⅜	
Teck Cor A	500	490	490	490	
Teck Cor B	700	445	445	445	+ 5
Teledyne	550	$5⅛	5⅛	5⅛	— ⅛
Tex Can	300	$24½	24½	24½	+ ¼
Txsglf	450	$30½	30	30	— ¾
Texmont	3000	8½	8½	8½	— 1
Texore	2000	5½	5½	5½	— ½
Thom L	3000	40	40	40	+ 4
Thom Ind	300	$7⅛	7⅛	7⅛	
Tombill	z300	39	39	39	
Tor Dm Bk	325	$18⅞	18⅞	18⅞	— ⅛
Total Pet	200	$5¼	5¼	5¼	
Trader 69 w	z50	335	335	335	
Tr Can Res	500	59	59	59	
Trns Mt A	z25	$8¾	8¾	8¾	
Transair	1500	150	149	150	+ 2
TrCan PL	924	$12¼	12¼	12¼	
Treco Inc	100	325	325	325	
Trin Chib	1000	8	8	8	+1½
Trizec Crp	550	$11½	11	11½	+ ¼
Tundra	6000	9	9	9	
UAP A	100	$26½	26½	26½	+ ½
Unican S	1500	240	240	240	
U Asbesto	333	370	370	370	—10
U Canso	300	$6⅛	6	6	— ⅛
U Keno	400	$6¾	6⅝	6¾	— ⅛
U Siscoe	1500	$6⅜	6¼	6¼	
Upp Can	100	100	100	100	— 1
VS Serv A	500	380	380	380	+20
Van Der	1000	250	250	250	
Versatil A	500	$13½	13⅜	13½	+ ¼
Vestgron	1300	$12¼	12	12	— ½
Vic G Tr	z25	$24¾	24¾	24¾	
Voyager P	1800	$15	15	15	
Walk GW A	605	$29	29	29	+ ⅛
Warn Can	300	$6¾	6¾	6¾	+ ⅛
Weldwod	2000	$11¾	11¾	11¾	
Wcoast Pt	500	$6½	6½	6½	— ⅛
W Pet A p	240	$13⅛	13⅛	13⅛	+ ⅛
Wcoast T	501	$25¼	25¼	25¼	+ ¼
West Mine	200	485	485	485	— 5
Westfield	1300	121	120	120	
Weston	450	$13¼	13¼	13¼	— ¼
Wilco	1000	11½	11½	11½	
Woodreef	7500	82	80	80	— 1
Woodwd A	100	$16⅜	16⅜	16⅜	
Yk Bear	1000	276	276	276	— 2
Zellers pr	200	$28	28	28	

Trust Units

BM-Rt un	6500	$13¾	13¾	13¾	+ ¼
BM-RT wt	3600	183	183	183	
C Perm un	200	$8	8	8	
Heitman w	z140	13	13	13	
TD Realty	175	$24⅜	24⅜	24⅜	+ ⅜
TD Relt w	1010	87	87	87	+ 1

Alcan: les syndiqués se prononcent demain

MONTREAL (PC) — Les quelque 4,000 syndiqués de l'usine Alcan, d'Arvida, vont se prononcer, demain, sur une offre globale déposée hier par les négociateurs patronaux.

Auparavant, les syndiqués de la Fédération des syndicats du secteur de l'aluminium, vont participer, dès ce matin, à deux assemblées d'information, l'une pour les employés à l'heure de l'usine, et l'autre pour les employés de bureau.

L'état-major de la FSSA n'a pas voulu prendre position pour ou contre les propositions patronales, que certains média d'information avaient qualifiées d'entente de principe, mais à tort, hier.

"Le conflit dure depuis le 2 juin. Les gars sont affamés. L'employeur leur offre présentement quelque chose d'assez proche du rapport Gold, que l'on a jugé insatisfaisant. On va laisser les gars décider. Et ça sera par vote secret", a commenté un porte-parole syndical.

L'offre de l'Alcan à ses employés d'Arvida ne touche pas directement les syndiqués de son autre usine de Shawinigan. Par contre, un contrat de travail accepté par le groupe d'Arvida constituera un précédent très difficile à modifier pour les négociateurs de l'usine de Shawinigan, qui représentent des syndiqués de la CSN et non de la FSSA, dont les membres ont quitté cette centrale il y a quelques années.

Bénéfices

Aquitaine Co. of Canada Ltd, neuf mois clos le 30 sept.: 1976, $24,429,000, $1.17 par action; 1975, $19,615,000, 95 cents.

Bridge and Tank Co. of Canada Ltd, neuf mois clos le 30 sept: 1976, $520,000, chiffres par action non disponibles; 1975, $524,000.

Burns Foods Ltd, neuf mois clos le 2 oct.: 1976, $3,059,000, $1.13 par action; 1975, $1,705,000, 63 cents.

Calvert-Dale Estates Ltd, année close le 3 juil.: 1976, $46,000, profit, quatre cents par action; 1975, $291,000, perte, 27 cents.

Commerce Capital Corp. Ltd, neuf mois clos le 30 sept.: 1976, $1,273,000, 45 cents par action; 1975, $889,000, 36 cents.

Commerce Capital Trust Co., neuf mois clos le 30 sept.: 1976, $1,690,000, $1.06 par action; 1975, $1,172,000, 83 cents.

Controlled Foods International Ltd, neuf mois clos le 30 sept.: 1976, $1,069,000, 58 cents par action; 1975, $874,000, 44 cents.

Crawford Allied Industrials Ltd, semestre clos le 31 août: 1976, $26,000, cinq cents par action; 1975, $28,000, cinq cents.

Laurentide Financial Corp. Ltd, neuf mois clos le 30 sept.: 1976, $4,429,000, 86.2 cents par action; 1975, $4,407,000, 84.2 cents.

Maple Leaf Mills Ltd, neuf mois clos le 30 sept.: 1976, $8,229,000, $5.10 par action; 1975, $6,908,000, $4.30.

National Sea Products Ltd, neuf mois clos le 2 oct.: 1976, $785,000, 47 cents par action; 1975, $1,151,000, 72 cents.

Noranda Mines Ltd, neuf mois clos le 30 sept.: 1976, $30,100,000, $1.27 par action; 1975, $43,800,000, $1.86.

Numac Oil Gas Ltd, neuf mois clos le 30 sept.: 1976, $1,928,000, 44.5 cents par action; 1975, $1,892,000, 43.7 cents. Spar Aerospace Products Ltd, neuf mois clos le 30 sept.: 1976, $588,000, 37 cents par action; 1975, $408,000, 26 cents.

Wajax Ltd, neuf mois clos le 30 sept.: 1976, $2,847,000, $1.77 par action; 1975, $3,089,000, $2.20 par action.

Dividendes

Aluminium Co. of Canada Ltd, les priv., 25 cents; 3es priv., 30 cents; les deux payables le 1er déc., aux inscrits le 18 nov.; 2es priv., 56 cents, 30 nov., inscr. le 18 nov.

Ashland Oil Inc., 47.5 cents, en devises américaines, en hausse de cinq cents, 15 déc., inscr. le 22 nov.

Banister Continental Ltd, 10 cents, 4 janv., inscr. le 30 nov.

Brenda Mines Ltd, 13 cents, pour la première fois depuis l'incorporation, 15 déc., inscr. le 26 nov.

Canadian International Power Co. Ltd, classe A, 37.5 cents, en devises américaines; classe B, 31.875 cents, en devises américaines; les deux payables le 3 janv., inscr. le 10 déc.

Commerce Capital Corp. Ltd., trois cents, 31 déc., inscr. le 10 déc.

Consumers Gas Co., 27 cents, un gain de deux cents; priv. série A, $1.375; priv. série B, $1.375; neuf pour cent priv., 45 cents; tous payables le 1er janv., inscr. le 10 déc.

Emco Ltd, huit cents, 31 janv., inscr. le 22 déc.

Grafton Group Ltd, 18 cents, 15 déc., inscr. le 1er déc.

Hawker Siddeley Canada Ltd, classe A, neuf cents; classe B, neuf cents; les deux payables le 21 janv., inscr. le 31 déc.; 5 3-4 pour cent priv., $1.4375, 2 janv., inscr. le 17 déc.

International Telephone and Telegraph Corp., 44 cents, en devises américaines, un gain de quatre cents, 1er janv., inscr. le 18 nov.

Laurentide Financial Corp. Ltd, 12.5 cents; $1.40 priv., 35 cents; $2.00 priv., 50 cents; tous payables le 31 déc., inscr. le 10 déc.

Quaker Oats Co., 23 cents, en devises américaines, 20 janv., inscr. le 24 déc.

Texasgulf Inc., 30 cents, en devises américaines, 15 déc., inscr. le 22 nov.

Total Petroleum North America Ltd, priv. A, 17.5 cents, 14 déc., inscr. le 24 nov.

Unicorp Financial Corp., 2.5 cents, semestriel, pour la première fois depuis l'incorporation, 20 déc., inscr. le 10 déc.

Union Acceptance Corp. Ltd, priv. série A,, 78.125 cents; priv. série B, 78.125 cents; priv. série C, 75 cents; tous payables le 1er fév., inscr. le 7 janv.

Wajax Ltd, classe A, 25 cents; classe B, 21.5 cents; les deux payables le 31 janv., inscr. le 14 janv.

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés au Marché central métropolitain pour les produits de première qualité. Ces prix sont fournis par MM. Charlebois et Chicoine, du ministère de l'Agriculture du Québec.

Pommes: McIntosh, $4.50 à $5.00; Wolf River, $4.50; Russet, $7.50 à $8.00,; Cortland, $4.50 la boite de verger.

Légumes

Betteraves: $1.50 à $2.00 le 25 lb; $2.75 à $3.00 le 50 lb.

Carottes: $1.25 le 25 lb; $4.25 à $4.50 pour 24 cellos de 2 lb ou 10 cellos de 5 lb; mini, $4.25 à $4.50 pour 20 cellos de 12 oz.

Chicorée-escarole: $2.25 à $2.50 la doz.

Choux: verts, $1.75 à $2.00 le 50 lb; $2.00 à $2.25 le carton de 16; Savoie, $3.50 à $4.00 la doz; rouges, $3.00 la doz.

Choux de Bruxelles: $7.00 à $8.00 pour 16 pintes.

Choux chinois: $3.25 à $3.50 la doz.

Courges poivrées: $3.50 pour 12.

Endives: $1.00 à $1.15 la lb.

Oignons: rouges, $5.00 le 50 lb; jaunes, $4.75 à $5.00 pour 50 lb; jaunes jumbo, $5.50 à $6.00 pour 50 lb; à bouillir jaunes petits, $0.60pour 10 lb

Panais: $5.00 pour 24 sacs de deux livres; $3.00 à $3.25 le 20 lb.

Poireau: $1.75 à $2.00 la doz.

Radis: $2.25 à $2.50 pour 30 cellos de six oz.

Rutabaga: $1.50 le 25 lb et $2.50 le 50 lb.

Pommes de terre de table: $2.10 à $2.15 le sac de 50 lb; arrivages: 1,742 sacs de 50 lb; lavées, $3.50 à $4.00 le sac ou $5.00 pour 10 cellos de 5 lb; arrivages, 35 sacs.

Le sommet économique a peu de chance d'avoir lieu avant le printemps

WASHINGTON (AFP) — M. Jimmy Carter et ses conseillers économiques paraissent favorables à la tenue d'un nouveau sommet économique peu après l'entrée en fonctions du nouveau président des Etats-Unis. On estime cependant dans les milieux diplomatiques qu'une telle réunion a peu de chances de se tenir avant le printemps prochain.

Le vainqueur dès élections présidentielles avait lui-même indiqué, en septembre dernier, qu'il souhaitait un sommet dans un avenir assez rapproché. Il avait cependant précisé qu'il ne souhaitait pas voyager durant les débuts de son administration et préférait donc que la réunion ait lieu aux Etats-Unis. "Je pense qu'une conférence au sommet après l'élection serait importante mais je préférerais que les dirigeants des autres pays viennent ici", avait-il dit dans une interview à "U.S. News and World Report".

L'un des conseillers économiques du président-élu, M. Fred Bersten, de la Brookings Institution, a déclaré mardi qu'un sommet lui paraissait "s'incrire dans l'ordre logique des choses pour M. Carter.

Les deux premiers sommets économiques s'étaient tenus à Rambouillet en novembre 1975 et à San Juan de Porto-Rico en juin 1976. Le premier avait porté sur la relance des économies occidentales après la récession. Le second avait par contre insisté sur la nécessité de modérer les objectifs de croissance afin de combattre l'inflation.

Le troisième sommet, estiment les observateurs, devrait normalement porter sur les moyens d'accélérer une reprise de plus en plus chancelante. Les conseillers économiques de M. Carter ne cachent pas qu'ils estiment que les trois grandes économies les plus saines de l'Occident — celles des Etats-Unis, le l'Allemagne et du Japon — doivent jouer un rôle moteur dans ce domaine.

Une telle conférence a toutefois peu de chances de se réunir avant que M. Carter ait eu le temps de lancer son programme intérieur et que les hauts fonctionnaires qu'il nommera aient pris connaissance des dossiers. Cela demandera probablement au moins deux mois après l'investiture qui aura lieu le 20 janvier.

D'ici là, soulignent d'ailleurs les observateurs, plusieurs des dossiers épineux du moment auront été classés ou déblayés. La Grande-Bretagne aura obtenu le crédit de $3.9 milliards qu'elle a demandé au Fonds monétaire international. Le problème de la consolidation des balances sterling aura fait l'objet sinon d'un accord tout au moins de discussions approfondies. Le FMI aura progressé dans ses travaux sur les règles de fonctionnement du régime des changes, à propos duquel plusieurs conseillers de M. Carter paraissent moins convaincus que la trésorerie des vertus du flottement sans limites des monnaies.

Quant au lieu du sommet, ce doit normalement être Tokyo, les Japonais ayant proposé leur capitale lors du sommet de Porto-Rico. Il reste à voir si M. Carter demandera qu'en raison des problèmes que pose un changement d'administration, il ait lieu aux Etats-Unis, ce qui paraît difficile dans la mesure où le précédent avait déjà eu lieu en territoire américain.

Consultations d'urgence au sujet du pétrole

WASHINGTON (AFP) — Les Etats-Unis ont entrepris "des consultations d'urgence" avec les pays d'Europe occidentale et le Japon afin d'empêcher une hausse du prix du pétrole brut, a annoncé hier le département d'Etat.

Washington a également fait part de "sa forte opposition" à toute augmentation éventuelle à l'ensemble des pays producteurs qui doivent se réunir le mois prochain, a ajouté le porte-parole M. Robert Funseth.

"Nous sommes tout à fait opposés à une hausse du prix du pétrole. Elle ne serait pas justifiée économiquement et serait contraire aux intérêts des pays consommateurs comme de ceux des pays producteurs", a précisé M. Funseth.

Une augmentation de prix même mineure, a poursuivi le porte-parole, aurait "de sérieuses conséquences économiques". Ainsi, a-t-il fait remarquer, une hausse de 5 pour cent du prix du brut coûterait en un an six milliards de dollars aux pays importateurs.

Pressions sur l'Iran

M. Funseth n'a pas voulu dire si sa déclaration reflétait les vues de M. Jimmy Carter à ce sujet.

Il a seulement indiqué que l'administration sortante, tout en étant consciente de la prochaine arrivée au pouvoir d'une nouvelle équipe, demeurait responsable de la conduite des affaires jusqu'au 20 janvier prochain.

Le porte-parole s'est également gardé de commenter les informations du "New York Times" selon lesquelles Washington ferait pression sur Téhéran et menacerait de suspendre les livraisons d'armes à l'Iran si ce pays se prononçait en faveur d'une hausse du prix du brut lors de la prochaine réunion de l'OPEP.

"Nous entretenons avec l'Iran des relations très étroites auxquelles nous attachons beaucoup de prix" s'est-il borné à déclarer.

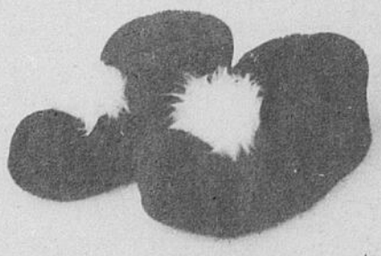
Emplois • Carrières

LA COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA MAIN-D'OEUVRE DE

CONCOURS DES ANNONCES CLASSEES-LE DROIT.



MANTEAU EN RAT MUSQUE VALEUR $895.



De plus...

Les 15 finalistes au concours se mériteront chacun une jolie paire de pantoufles, en mouton rasé et teint, décorées de pompons.

GAGNEZ UN MAGNIFIQUE MANTEAU DE FOURRURE

FOURRURES Séguin FURS

Maitre fourreur associé du Québec".

367 BOUL. ST-JOSEPH HULL **777-1991—777-4233**

""A votre service depuis 20 ans"".

COMPOSEZ 237-8400

votre annonce vous rend admissible au concours...

ENTRE LE 15 NOVEMBRE ET 11 DECEMBRE 1976

Comment participer...

Il vous suffit de composer 237-8400 et l'un de nos experts des annonces classées vous aidera à rédiger une annonce économique et efficace. Tout individu qui annonce devient automatiquement participant au concours. (Le concours n'est pas pour les maisons de commerce ou les agences de services).

Votre annonce devient votre bulletin de participation au grand concours et plus souvent votre annonce sera publiée, plus de chances vous aurez. Vous pouvez placer autant d'annonces que vous le désirez: chacune d'elles donne une chance de plus.

Chaque semaine, les noms de quatre (4) personnes seront proclamés candidats de la semaine. Elles deviendront ainsi finalistes pour le grand concours qui durera quatre semaines se terminant le 11 décembre 1976. C'est donc de ces 16 candidats de la semaine que sortira le gagnant du grand prix!

Tous les mardis nous publierons la liste des quatre (4) candidats de la semaine.

Règlements du concours...

Les prix comprennent: Un grand prix soit: un manteau de fourrure pleine longueur, en rat musqué, et 15 paires de pantoufles de fourrure en mouton rasé et teint, avec pompons, seront remis aux 15 finalistes.

Les employés du Journal Le Droit, de ses filiales ainsi que les employés de Séguin Fourrures ne sont pas éligibles à ce concours. Le concours débute le 15 novembre 1976 pour se terminer le 11 décembre 1976. Les annonces du 11 décembre sont donc les dernières qui vous qualifieront au concours.

Les prix devront être acceptés tels qu'annoncés et ne peuvent être échangés pour de l'argent.

Les gagnants hebdomadaires recevront à la fin du concours une lettre officielle les invitant à assister au tirage du grand prix. A cette occasion, ils recevront leur prix après avoir subit une épreuve de qualification d'ordre intellectuel pour mériter le prix...

LES ANNONCES CLASSEES... C'EST TOUJOURS PAYANT

les élections québécoises 76

Une campagne terne et discrète dans le château fort libéral de Parent

par Gisèle Goudreault

HULL — Terne, décevante, secrète, telles sont les trois qualifications qui conviennent peut-être le mieux pour décrire la campagne électorale qui s'est déroulée dans le fief libéral de Hull.

Faisant preuve d'un concensus rare en pareille période, les candidats ont unanimement fui l'oeil indiscret de la caméra, les micros inquisiteurs et les foules parfois hostiles. Tout plutôt que de voir quelques potineurs professionnels raconter leurs déboires.

C'est ainsi qu'on a préféré diffuser son boniment en toute quiétude via les messages publicitaires ou encore se livrer dans certains cas à la campagne électorale la plus individualisée qui soit.

C'est le cas notamment du Parti québécois où on n'a fait aucune rencontre publique, préférant plutôt s'atteler hardiement au téléphone. Hull au grand complet s'est fait demander "Si on pouvait compter sur son appui le 15 novembre". La candidate Jocelyne Ouellette a parcouru des milles à faire du porte à porte et certains l'ont même rencontrée en compagnie de son père, Roland Villeneuve un ancien tavernier bien connu du "vieux Hull".

Quant au candidat J. Dan Brunet, c'est un mandat en blanc qu'il demande à la population. Pas de rencontres publiques, pas de porte à porte, quelques visites aux clubs sociaux dont il est membre, en fait c'est surtout au moyen de nombreux messages publicitaires qu'il demande au peuple de Hull de remettre son sort entre les mains d'un gars qui a réussi.

Enfin s'il fallait accorder un trophée pour le championnat de l'effacement au cours de cette campagne c'est sûrement au candidat créditiste Yvon Larocque qu'il faudrait le décerner. Au chapitre des efforts, personne ne l'a surpassé pour éviter la presse électronique. Les créditistes habituellement friands de "publicité gratuite" n'ont même pas tenu de conférence de presse pour lancer la campagne électorale de leur candidat. N'eût été de la distribution par quelques bénévoles du journal "La 3e voie" dont le chef, Camil Samson, a fait imprimer un million et demi d'exemplaires, les Hullois auraient su très peu de choses sur le programme du Ralliement créditiste du Québec.

Une exception?

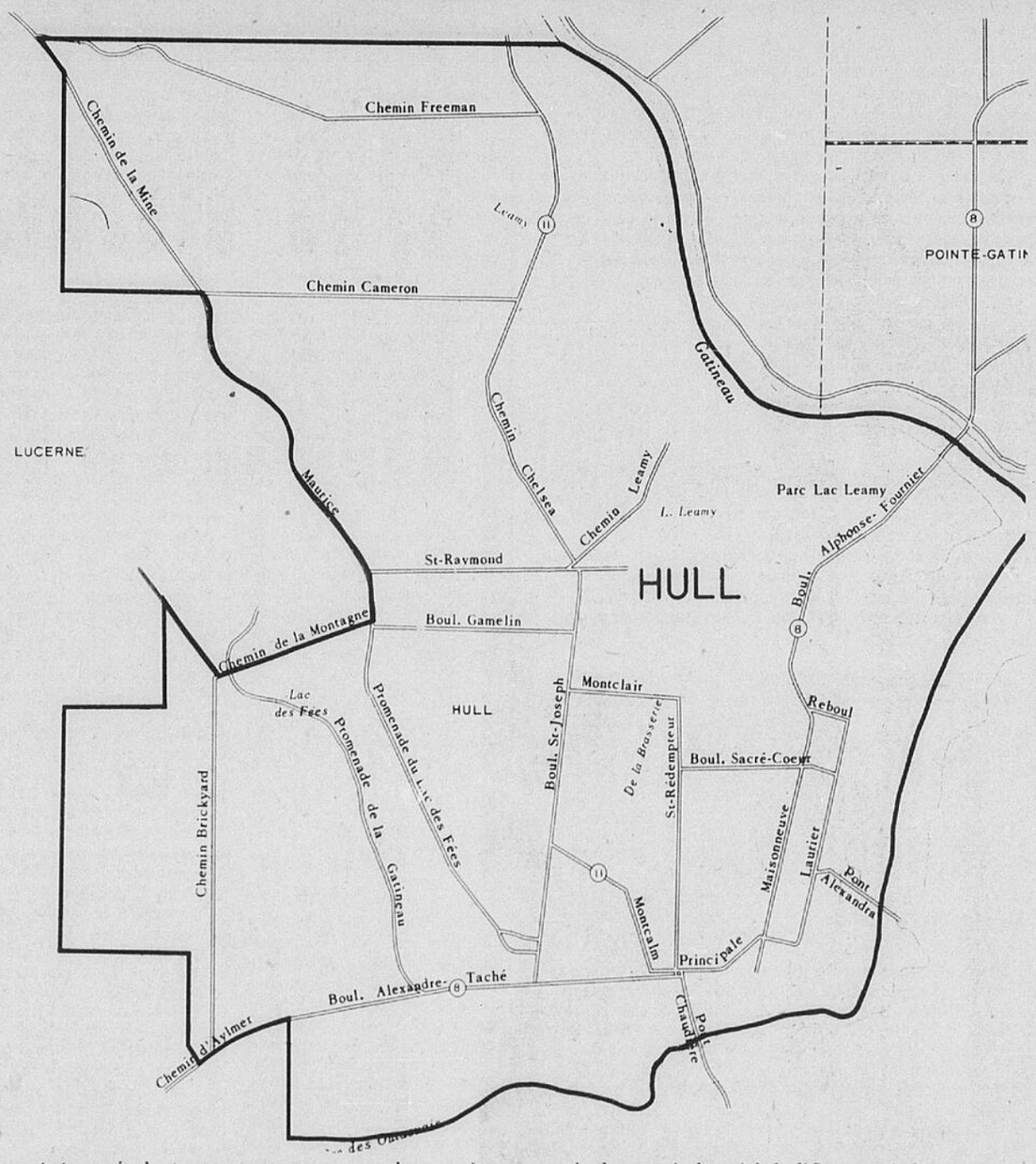
Seul le libéral Oswald Parent a quelque peu dérogé à cette règle du catimini. Fort de sa majorité de 7,017 voix et de ses vingt ans d'expérience à titre de député de Hull, il s'est risqué à affronter quelques foules. Pas n'importe lesquelles cependant: des foules silencieuses, dociles, partisanes, qui buvaient ses paroles comme le papier buvard absorbe l'encre et qui applaudissaient lorsque l'organisateur Marcel Beaudry en donnait le signal. Jamais de questions embêtantes, jamais de questions tout simplement.

Oh, il y a eu bien sûr l'exception qui confirme la règle, soit la rencontre de M. Parent avec les étudiants du CEGEP anglais. Mais là encore il s'est trouvé des gens dans l'entourage de M. Parent qui se sont montrés étonnés que LE DROIT ait su ça. La presse électronique francophone n'avait pas été avertie de cette visite.

Les chefs de parti se sont également fait rares à Hull. Une visite éclair de M. Rodrigue Biron, et une rencontre avec le cercle de presse, une conférence de presse de M. René Lévesque. Là encore les libéraux feront exception en accueillant le premier ministre Robert Bourassa à une rencontre publique ce soir.

Les problèmes

Les sujets à débattre ne manquent pourtant pas à Hull. En avril dernier, M. Fernand Nadon, le président de l'Office municipal d'habitation OMH qui soit dit en passant assistait, en compagnie de trois autres conseillers de Hull, au dernier déjeuner-causerie de M. Parent, s'arrachait les cheveux devant les 1,268 demandes tout à fait justifiées pour un logement subventionné auxquelles il était impossible de répondre. Six cents d'entre elles venaient de personnes âgées qui n'ont pour tout revenu que leur seule pension. Parmi les personnes qui avaient formulé des demandes on en comptait plusieurs qui consacraient 60 pour cent de leur revenu à payer leur loyer.



Récemment, un reportage du DROIT démontrait que très peu de promesses faites en 1973, par le ministre Claude Castonguay pour faire taire les protestations de l'Outaouais à l'urgence de l'hôpital Sacré-Coeur avaient été réalisées et que très peu également étaient en voie de réalisation. Sur 159 lits promis pour octobre 1976 à l'hôpital Sacré-Coeur, aucun n'est disponible et on n'est pas en voie de réalaiser le projet non plus. Aucun des 110 lits promis pour les malades chroniques de la région par M. Castonguay n'est disponible non plus et rien n'est en construction à Hull.

Hull, dont l'identité culturelle est d'autre part menacée, n'a toujours que le Théâtre de l'Ile pour servir l'expression de ses artistes et encore, c'est en bonne partie à la Commission de la capitale nationale (CCN) qu'elle le doit.

Hull, la ville tout aussi bien que la circonscription puisque les limites territoriales de ligne correspondent exactement aux limites territoriales de l'autre, étouffe dans ses frontières et perd de ses emplois industriels. Alors que son état financier lui permettrait, si on en croit ses fonctionnaires, de procéder immédiatement au développement du parc industriel de l'Ouest, Hull a perdu la partie dans la querelle du regroupement. Par des traits de stylo à bille qu'il a lui-même tracé sur une carte que le député Michel Gratton était allé chercher au Service d'urbanisme de Hull quelques heures avant la conférence de presse, le ministre Goldbloom cédait la plus grande partie du parc industriel de l'Ouest à Aylmer qui ne pourra vraisemblablement pas le développer dans l'immédiat. Cette décision, selon des experts, va même à l'encontre des principes géographiques les plus élémentaires.

"J'ai encore des choses à faire"

Le député sortant Oswald Parent admet qu'il a encore des choses à faire. Cependant, tout au cours de sa campagne électorale il n'a jamais parlé de limites territoriales et il a plutôt préféré les thèmes provinciaux que les thèmes purement locaux. Trois de ses discours sur quatre ont eu comme sujet principal le rôle qu'il a joué dans les négociations du secteur public et para-public de même que les modifications qu'il aimerait apporter au Code du travail.

N'abordant le chapitre de la santé que pour dire qu'il démasquerait bientôt les responsables du retard causé dans l'Outaouais à cet égard et, ne parlant des foyers pour personnes âgées que pour dire que les vieillards y étaient heureux et qu'il n'y en avait peut-être pas suffisamment, M. Parent a par ailleurs longuement expliqué comment il entendait assurer l'identité francophone de la ville de Hull.

Aux édifices remplis d'anglophones travaillant pour le gouvernement fédéral, le candidat veut opposer des édifices peuplés de francophones en regroupant d'abord la Fonction publique québécoise au centre-ville, et en l'entourant ensuite d'un Centre universitaire, d'un Centre des arts et de la culture d'une Place d'accueil et d'un gigantesque Hôtel de ville.

Mme Jocelyne Ouellette qui tente pour sa part de gagner le privilège de représenter Hull sous la bannière du Parti québécois a elle aussi abordé la question de la culture via cette fois l'intégrité du territoire. "Je ne permettrai pas, a-t-elle dit, que la Commission de la capitale nationale, qui possède déjà 35 pour cent du territoire hullois, puisse s'en approprier une parcelle de plus.

Mme Ouellette a également dit qu'elle ferait des programmes d'habitations à Hull une de ses priorités. Mais le gros de ses énergies si elle est élue, dit-elle, sera de voir à ce qu'on loge convenablement les personnes âgées et qu'on assure un service de soins à domicile pour les personnes qui désirent demeurer chez elles.

Une banque de terrains

Le candidat J. Dan Brunet, une recrue en politique qui ne pouvait, au début de sa campagne électorale, expliquer la politique de son parti l'Union ntaionale, en matière d'assurance-automobile, prône pour sa part, la création d'une banque de terrains par la Communauté régionale de l'Outaouais, CRO ce qui, selon lui, aurait pour effet de mettre fin à la spéculation foncière. Mais, plus que tout autre chose, ce que M. Brunet offre à la population c'est d'élire un homme d'affaires qui fera partie d'une équipe d'hommes d'affaires (la moitié des candidats de l'Union nationale sont des hommes d'affaires) qui sauront administrer la province. Ensuite, on consultera les gens sur ce qu'ils veulent.

Enfin le candidat créditiste Yvon Larocque n'offre pas de programme qui s'adresse strictement à la ville de Hull. Ce qu'il offre c'est qu'on change de régime au niveau provincial, et la doctrine qu'il prêche c'est celle du Ralliement créditiste du Québec.

A l'instar de son chef Camil Samson, M. Larocque réclame un statut qui permettra au Québec de contrôler son crédit, sa fiscalité directe, son commerce et son immigration. Comme les membres de son parti, il est en faveur de l'abolition de la Loi 22 et propose le libre choix de la langue d'enseignement.

Au chapitre de l'agriculture, on propose l'abolition des quotas de lait et pour venir en aide à la petite industrie on promet la création d'une banque d'expansion économique.

Pour les travailleurs, les créditistes comptent procéder à la refonte complète du Code du travail et instaurer des mécanismes qui mettront fin aux grèves dans le secteur public et para-public.

Enfin, on promet advenant l'élection d'un gouvernement créditiste, la mise en vigueur d'un système de revenu minimum garanti pour tous.

Rouge encore une fois?

Quel sera le choix de la population de Hull le jour du 15 novembre? Votera-t-elle libéral pour la septième fois d'affilée? Plusieurs sont prêts à le parier. Là, où on est moins prêts à miser c'est lorqu'on parle de la majortié avec laquelle M. Parent risque d'être réélu. Les rumeurs veulement que Mme Ouellette prennent un 2,000 votes de plus qu'en avait acquis le candidat péquiste Jean-Baptiste Bouchard lors des dernières élections. On se souviendra que M. Bouchard s'était en effet classé deuxième avec 8,128 voix.

Personne ne veut avancer le chiffre sur les possibilités de M. J. Dan Brunet, toutefois dans les milieux libéraux, on craint de se faire ravir plusieurs votes. Quant au candidat créditiste il se trouvera sûrement quelques irréductibles militants qui voteront pour lui, mais il serait étonnant qu'il obtienne plus de voix que le candidat René Villeneuve qui en avait obtenu 2,042 aux élections de 1973.

Lors ce cette élection, M. Parent avait remporté la victoire avec 15,325 voix. Cette année, Hull comptera 1,057 électeurs de moins puisque le nombre de voteurs se chiffre seulement à 38,649 électeurs comparativement à 39,706 en 1973.

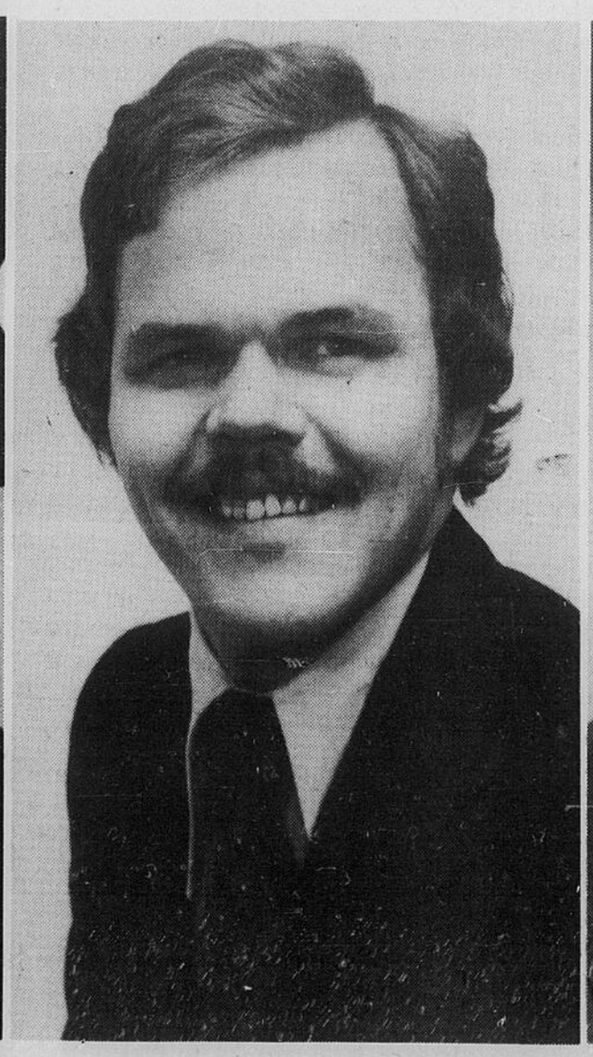
Cependant, lors de cette dernière élection, le quart de l'électorat (plus de 12,000 voteurs) était demeuré à la maison et ne s'était pas prévalu de son droit de vote.



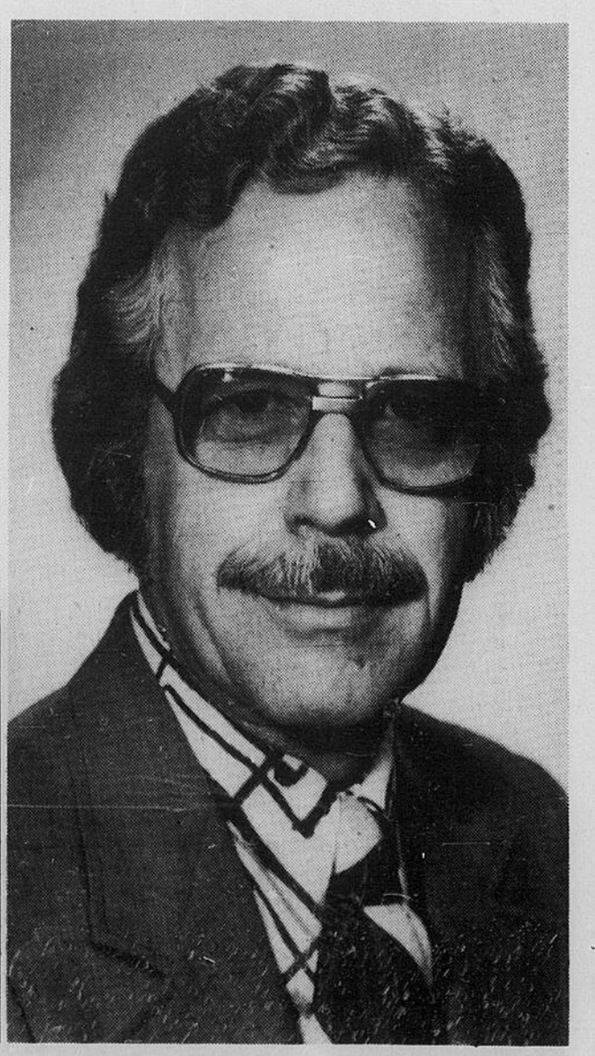
Oswald Parent, député libéral sortant, en est à sa septième campagne électorale. Au cours de son dernier mandat, il a été ministre de la Fonction publique, ministre d'Etat aux Affaires inter-gouvernementales, ministre d'Etat au Finances. Il veut donner à Hull ce qu'elle n'a pas: un véritable centre-ville.



Mme Jocelyne Ouellette, candidate pour le Parti québécois, veut assurer l'intégrité du territoire et mettre la Commission de la capitale nationale au pas. Elle dénonce le sort qui est réservé aux personnes âgées et prône l'addition de foyers et l'instauration des soins à domiciles sur une grande échelle.



Yvon Larocque, 27 ans, technologue en électronique, se présente comme candidat pour le Ralliement créditiste du Québec. Il n'a pas de programme précis pour la ville de Hull et préfère plutôt parler de la réforme globale qu'entendent réaliser les créditistes.



J. Dan Brunet, courtier d'immeubles à Hull, est candidat pour l'Union nationale. Il en est à sa première expérience sur la scène provinciale. Il offre à la population les services "d'un homme qui a fait ses preuves".

Les média anglophones restent fédéralistes mais n'appuyent pas nécessairement Bourassa

Presse anglophone

MONTREAL (PC) — La presse écrite et parlée de la communauté anglophone de Montréal est divisée sur la nécessité de lancer le cri de ralliement national derrière Robert Bourassa, devant la peur d'un gouvernement péquiste, évoquée par la présentation des derniers sondages et entretenue par les stratèges libéraux.

Le quotidien Montreal Star ainsi que les stations de radio et télévision CFCF ont demandé, hier, aux anglophones d'oublier leur mécontentement et d'appuyer le gouvernement libéral par amour pour la confédération canadienne.

Le quotidien The Gazette ainsi que les stations radiophoniques CJAD et CKGM refusent cependant d'entrer pleinement dans le jeu. The Gazette réclame un vote fédéraliste, mais pas nécessairement libéral, et les deux stations de radio ne prendront pas position officiellement.

Le directeur du Westmount Examiner, M. John Sancton, rejette même le candidat libéral et se prononce en faveur de l'Alliance démocratique, dans un éditorial intitulé "We pick Nick", prénom de M. Auf der Maur, chef de l'alliance et candidat dans Westmount.

Heure H

Après avoir critiqué sévèrement le gouvernement Bourassa depuis trois ans, plus durement souvent que la presse francophone, les media de langue anglaise se retrouvent dans un situation de plus en plus difficile à mesure qu'approche l'heure H.

M. Donald W. G. Martz, vice-président de Multiple Access Ltd., propriétaire du plus important groupe de radiotélévision de langue anglaise au Québec — CFCF et le canal 12 — a tranché le problème, mercredi soir, en faisant appel à la Confédération canadienne.

Dans un message télévisé, entre les informations nationales et locales, M. Martz a demandé aux anglophones de se rallier massivement derrière Bourassa, en soulignant qu'un vote pour l'Union nationale pourrait entraîner un gouvernement péquiste. Son message a été repris, hier, à la radio de CFCF.

La direction a cependant promis d'accorder la réplique aux organismes intéressés, ne voulant pas cette fois recevoir la réprimande du CRTC comme lors de la campagne contre le bill 22. L'Alliance démocratique et l'Union nationale ont promis d'envoyer des représentants réfuter sur les ondes de CFCF les arguments de M. Martz.

C'est un peu la même thèse qu'on retrouvait, hier, dans l'éditorial du Montreal Star, annoncé en bonne place à la une du quotidien. Rappelant le truisme que la peur du mal est plus forte que l'attrait du bien, l'éditorialiste demande à ses lecteurs de voter contre le "séparatisme" en appuyant le gouvernement libéral de M. Bourassa.

The Gazette

L'éditorialiste du quotidien The Gazette refuse cependant de jouer le jeu. M. Tim Creery a expliqué que le quotidien du matin ne cèderait pas au chantage du Parti libéral de M. Bourassa.

"Nous ne disons pas, a-t-il précisé, que l'avenir de la Confédération dépend d'un vote libéral, ni au Canada, ni au Québec."

M. Creery a déjà écrit qu'il était opposé à la thèse du "parti unique" et il ajoutait qu'il était impossible de réclamer un appui massif pour un parti, dont la Gazette n'a cessé de relever les carences depuis trois ans.

Le quotidien de la rue Saint-Antoine n'est pas devenu péquiste pour autant. Au contraire, il demeure farouchement fédéraliste mais en soulignant que les candidats de l'Union nationale et de l'Alliance démocratique sont aussi fédéralistes.

Le mécontentement se ressent surtout chez les agriculteurs

par Roméo Chartrand

LACHUTE — Quand on parcourt le comté d'Argenteuil, on s'aperçoit bien vite que ce sont les producteurs agricoles qui sont les plus mécontents des gouvernements en place, tant à Ottawa qu'à Québec.

Et ce mécontentement n'est pas récent. On n'a qu'à se rappeler les moyens de pression employés par les agriculteurs depuis quelques années pour tenter d'obtenir un traitement qui leur permettrait de vivre décemment, et non de survivre comme c'est le cas présentement.

Ce fut tout d'abord, la levée de boucliers des producteurs agricoles, en novembre 1974, qui se sont livrés à l'immolation en série d'animaux sur la place publique pour amener les gouvernements à reconnaître les pertes qui s'accumulaient au niveau de leurs revenus par rapport à leurs coûts de production. Ensuite ce fut le blocage des routes par les producteurs agricoles pour revendiquer de meilleurs prix pour la vente du boeuf. Enfin, en juin 1976, ce fut au tour des producteurs laitiers de protester de violente façon sur la colline parlementaire, à Ottawa, alors que le ministre Eugene Whelan a été arrosé de lait, tout ça pour protester contre la réduction des quotas de lait. Depuis, la colère des producteurs a atteint son paroxysme quand le gouvernement fédéral a décidé de pénaliser les producteurs qui dépassaient les quotas en réduisant leur revenu de 20 pour cent. Et voici que les producteurs de pommes de terre ont commencé à s'inquiéter des conséquences des récoltes exceptionnelles de pommes de terre cette année, faisant baisser le prix à trois cents la livre, alors que le coût de production est évalué à 4.7 cents la livre. Enfin, au début de novembre, les producteurs laitiers ont été informés qu'ils pourraient perdre un autre subside fédéral, à moins que la production du beurre ne diminue au Québec.

Tous ces facteurs ont contribué à accentuer le mécontentement des producteurs agricoles qui par surcroit sont menacés par l'expropriation de leurs terres pour permettre la construction de l'autoroute 50, ce qui a fait dire à M. Jean-Paul Raymond, un exproprié de la région de Mirabel, que les évaluateurs du gouvernement sont des spécialistes de la dépossession.

Alors que les Québécois s'apprêtent à aller voter lundi prochain, les candidats en lice dans le comté d'Argenteuil y sont allés de certaines formules de solution. Pour le député libéral Zoël Saindon, le gouvernement devrait assurer des quotas prédéterminés garantis aux producteurs laitiers, et prévoir des pénalités pour ceux qui les dépassent. Quant au candidat créditiste Claude Guay, il est d'avis que la solution réside dans le contrôle des importations à tous les niveaux des produits agricoles, accompagnés d'une publicité accrue pour favoriser la vente des produits québécois.

Par ailleurs, le candidat unioniste J. Alphonse Bélec prétend que la situation actuelle dans le domaine de l'agriculture démontre l'irresponsabilité et l'incompétence des hauts fonctionnaires qui ne comprennent rien à l'administration publique. Toujours selon M. Bélec, les agriculteurs doivent produire plus afin de réduire les coûts à l'unité, la production actuelle ne suffisant pas à couvrir leurs frais d'exploitation. Or, pour éliminer la surproduction, M. Bélec propose que le marché soit agrandi par une publicité accrue et une plus grande agressivité dans la vente des produits québécois ici et à l'extérieur; enfin, l'unioniste Bélec préconise une étude des importations et une réglementation gouvernementale jusqu'à ce que les producteurs aient eu le temps de s'ajuster aux nouvelles conditions du marché.

Pour le candidat péquiste Paul-André David, un gouvernement du Parti québécois travaillera de concert avec l'UPA pour établir et déterminer les coûts de production et fixer des prix pour des volumes déterminés d'avance; pour planifier la production selon les besoins du marché intérieur, tout en réorientant les surplus vers les secteurs déficitaires; enfin, fermer les portes au dumping jusqu'à ce que nos besoins intérieurs nécessitent des importations.

Reste à savoir maintenant de quel côté ira le vote des producteurs agricoles lundi prochain.

Laissez courir votre imagination

Ce stuc BOMIX se prête tellement bien à vos conceptions les plus originales . . . reliefs inédits, motifs de fantaisie, véritables fresques décoratives . . . tant à l'intérieur qu'à l'extérieur.



bomix

disponible chez

PILON LTEE

5, boul. Montclair, Hull

771-5841

"Un marchand PAL"

Argenteuil: David riposte à l'attaque du libéral Saindon

par Roméo Chartrand

LACHUTE — A la suite des propos tenus par le député libéral Zo.l Saindon, mardi soir, à St-André Avellin, à l'égard du candidat du Parti québécois dans Argenteuil, M. Paul-André David, ce dernier n'a pas tardé à réagir.

Dans un long communiqué de presse, M. David reproche au député Saindon d'avoir utilisé un langage qui frise le libelle et cela en son absence. On ne traite pas un homme d'incompétent, de mauvais administrateur, de rêveur offensé, de contestataire et de stupide sans le prouver, de dire M. David. Au lieu d'utiliser un tel langage, le candidat péquiste prétend que le Dr Saindon devrait se taire, car dit-il, ce n'est pas de cette façon que le député médecin et ancien maire va se mériter la confiance des électeurs d'Argenteuil.

Toujours selon le candidat péquiste, alors que le député Saindon refuse de le rencontrer dans un débat public, il ne dit pas que son organisation a dû etnvaincre un autre libéral de ne pas se présenter contre lui comme indépendant; que les 58 enseignants congédiés par erreur, par son organisation, l'an passé ont été réengagés. D'autre part, M. Dvid laisse aux électeurs d'Argenteuil le soin de juger le député Saindon quand ce dernier déclare que les agriculteurs n'ont pas à se plaindre parce qu'ils ne crèvent pas encore de faim; quand ce même député parle d'abolir les structures syndicales actuelles sans préciser par quoi il veut les remplacer; quand le Dr Saindon affirme que l'élevage du bétail est une des industries majeures dans Argenteuil, alors que des dizaines d'éleveurs vont abandonner leurs troupeaux parce qu'ils n'arrivent plus.

Passant ensuite à la Fonction publique que le député Saindon veut abolir sous prétexte que des péquistes s'y son inflitrés, M. David demande à son adversaire libéral ce qu'il va faire des fonctionnaires libéraux. Faisant ensuite allusion à l'absentéisme du député Saindon à l'Assemblée nationale alors que ce dernier affirme qu'il était présent pour au moins 63 votes, M. David se demande qui croire. Enfin, au sujet de l'autoroute 50, le candidat péquiste rappelle qu'en 1973, le député Saindon la promettait pour 1976, alors qu'aujourd'hui il parle de 1981. Encore là, M. David se demande de quoi penser.

Finalement, après s'être demandé ce que les électeurs d'Argenteuil pouvaient faire avec un tel député, M. David a conclu en disant que la population méritait mieux que ça qu'elle méritait un homme jeune, un administrateur énergique, un homme franc et honnête, un homme qui ne fait pas juste penser à ses électeurs mais qui agit pour eux, et il a réclamé un vote pour le Parti québécois et son candidat dans Argenteuil.

DECOUPEZ ET APPORTEZ

LARIVIERE ALUMINIUM LTEE

260, boul. Maloney, Gatineau, Qué. 663-6038



est heureux d'annoncer à la population de Gatineau et de l'Outaouais que nous avons une gamme complète de produits ALUMINIUM et nous sommes distributeurs de

L.C. SIMILI-BRIQUE LTEE

Une nouvelle ère de décoration

SIMILI-BRIQUE

SE POSE PARTOUT, INTERIEUR ET EXTERIEUR, A L'EPREUVE DU FEU

STUC DECORATIF

50 lbs

9.50

FLINTKOTE

Stuc décoratif

TIRAGE

20 nov. 76 12.30 p.m.

UN MUR DE SIMILI-BRIQUE

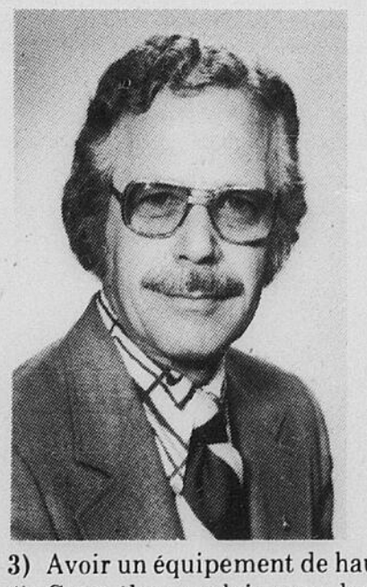
8' x 12'

Choix de couleurs

(non installé)

AUX ELECTEURS DU COMTE DE HULL

"DOSSIER SANTE"



Chers Electeurs,

J'aimerais aborder aujourd'hui le dossier santé qui n'est pas des plus florissants à Hull. Il est inconcevable qu'aujourd'hui malgré le régime d'assurance-maladie, que nous soyons souvent obligés de traverser à Ottawa pour obtenir certains services spécialisés qui ne sont pas disponibles dans notre région. Il est inconcevable aujourd'hui que nous soyons brimés dans notre droit le plus strict, celui à la santé, quand nous savons pertinement que nous avons tout le potentiel nécessaire à Hull pour que nos services médicaux soient de première classe.

Il faut prendre les mesures qui s'imposent pour:

1) Obtenir des soins équivalents à ceux offerts dans les grands centres.
2) Avoir plus de personnel spécialisé
3) Avoir un équipement de haute qualité et des plus modernes.
4) Créer des emplois pour les gens qui n'ont d'autre alternative que d'aller à Ottawa pour travailler.
5) Faire en sorte que les services offerts dans les cliniques couvrent une gamme plus étendue de soins qui ne nécessitent pas l'hospitalisation, ce faisant diminuant les listes d'attente à l'hôpital.

Un gouvernement de l'Union nationale veillera à ce que se réalisent nos ambitions dans ce domaine qui ne peuvent être que légitimes. Nous ferons tout en notre possible pour que s'améliore sensiblement la qualité de nos services pour le bien-être de chacun de nous, et ce dans un avenir rapproché. Pour une action dynamique dans ce domaine, je sollicite donc votre vote lundi, le 15 novembre 1976.

Respectueusement vôtre,

DAN J. BRUNET

Candidat — Union Nationale — Comté de Hull

POUR INFORMATIONS 770-0588-89 770-9550

CETTE ANNONCE A ETE PUBLIEE ET PAYEE PAR BERNARD PELLETIER, AGENT OFFICIEL DU CANDIDAT DE L'UNION NATIONALE DANS LE COMTE DE HULL

CENTRES du BRICOLEUR

• BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS • QUINCAILLERIE • PANNEAUX • PLOMBERIE • PEINTURE

MATÉRIAUX GATINEAU
Montee Paiement route 8
568-3113

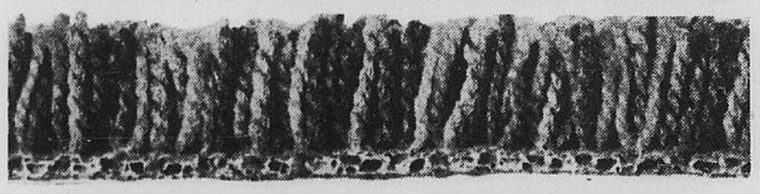
MATERIAUX BONHOMME
ch Chelsea Hull
771-3281
Papineauville P Q
427-6264

BYTOWN LUMBER
ch Cyrville et boul St Laurent
Ottawa Est 745-6825
ch Merivale et ch McFarlane
Ottawa ouest 825-3741

L BONHOMME & FILS LTEE
Maniwaki 449-3910
Mont Laurier 623-1245

Tous les magasins sont ouverts le vendredi soir
Le magasin ch Cyrville est aussi ouvert le jeudi soir
Le magasin ch Merivale angle McFarland est ferme les deux soirs

C'EST LA SEMAINE DU SHAG



CHEZ TAPIS SUPREME

Nous venons de recevoir le plus beau choix de TAPIS SHAG encore jamais vu dans la région.

VOUS POUVEZ CHOISIR PARMI 18 COULEURS ATTRAYANTES, VOUS N'AVEZ PAS BESOIN DE SOUS-TAPIS, VOUS POUVEZ L'INSTALLER VOUS-MEME ET COMME DERNIER AVANTAGE, ET NE N'EST PAS LE MOINDRE... LE PRIX

$5.95 v.c.

POSE NON COMPRISE

Oui vous avez bien vu: $5.95 pour du TAPIS de 1ère qualité. Vous ne payez que la taxe et on vous installe votre tapis dans les 7 jours qui suivent l'achat. Votre premier paiement ne se fera que le 15 janvier 1977

*Sujet à acceptation

C'EST INCROYABLE IL FAUT QUE VOUS VENIEZ LE VOIR POUR EN ETRE CONVAINCU

Il nous reste 6 rouleaux de

CUSHIONFLOR

que nous laissons aller à compter de.... **2.99 v.c.**

Ménagez votre essence, il n'y a qu'un endroit dans la région où vous pouvez obtenir des PRIX aussi bas

TAPIS SUPREME

766, boul. ST-JOSEPH, HULL

"On ne se dit pas le No 1, nos clients nous le disent

770-8788 - 770-9073

L'UN rend public son programme financier et prévoit des excédents de $2.5 milliards

QUEBEC (PC) — Avec les revenus supplémentaires de $2.5 milliards qu'elle compte réaliser en quatre ans d'administration, l'Union nationale assure qu'elle pourra appliquer la centaine de mesures contenues dans son programme électorale et réduire du même coup de $400 millions, le déficit actuel de la province.

C'est ce qui ressort d'un document de 33 pages présenté hier à Québec par M. Rodrigue Biron et visant à démontrer le réalisme financier des promesses de son parti. Plusieurs spécialistes dont MM. Jean-Jacques Cardinal, ancien haut fonctionnaire du ministère fédéral de l'Expansion économique régionale et André Rousseau, ex-ministre de l'Industrie et du Commerce sous le régime libéral, et maintenant tous deux candidats de l'Union nationale, ont participé à l'élaboration de cet exercice comptable, a fait savoir M. Biron.

Devant les membres de la Chambre de Commerce du grand Québec, M. Biron a expliqué que ce $2.5 milliards de revenus supplémentaires viendra de la différence entre le rythme de croissance annuel des revenus qu'il évalue à 13 pour cent et l'augmentation des dépenses qu'il entend plafonner à 7 pour cent par année

"A chaque année, le gouvernement bénéficiera donc d'une marge de manoeuvre additionnelle de six pour cent, ce qui donnera en quatre ans, en dollar 1977, des revenus discrétionnaires de $2.5 milliards".

Les revenus actuels du gouvernement s'élevent à $9.3 milliards et se sont accrus au cours de quatre dernières années à un taux annuel moyen de 18.6 pour cent, note le document de l'Union nationale.

Principales mesures

Parmi les nouvelles mesures préconisées par l'UN et devant être financées à même le surplus de $2.5 milliards, on distingue celles à forte incidence monétaires et celles à incidences budgétaires de moyennes et faible intensités.

Dans le premier groupe, l'Union nationale inclut l'établissement d'un régime de revenu garanti qui consoliderait tous les programmes annuels de soutien de revenus en un seul programme structuré autour d'un impôt négatif. Devant s'intégrer dans un programme canadien, ce régime de revenu garanti devrait coûter entre 500 et 900 millions. Pour faciliter les calculs, on retient le chiffre de $700.

Comme deuxième mesure d'importance soit l'abolition de l'impôt foncier scolaire sur un base graduelle de quatre ans l'Union nationale en estime le coût à quelque $175 millions par année, soit $700 millions pour les quatre prochaines années. "Il est fort peu plausible que les municipalités occupent immédiatement la totalité de ce champ fiscal. Le contribuable en bénéficiera donc, précise le document.

Au niveau du transport en commun, un gouvernement unioniste augmentera de $100 millions les subventions aux municipalités et aux communautés urbaines.

Toujours au chapitre de l'aide aux municipalités, le projet de déduire l'impôt foncier du revenu imposable avec un plafonnement à $300 par logement entraînera une perte fiscale de l'ordre de $50,000. Enfin une nouvelle formule dans la répartition de la taxe de vente pourrait amener une hausse de $25 millions aux profits des municipalités.

Toutes ces mesures désignées comme les plus onéreuses commanderont des crédits totalisant $1.98 milliard.

Quand aux mesures à incidences financières moindres, l'Union nationale leur consacrera près de $400 millions. Les ssommes iront aux missions économiques ($118 millions), sociales ($185 millions) et culturelles ($92 millions).

Coupures

Le reste du budget des futures réalisations de l'Union nationale sera consacré à réduire de $400 millions le présent déficit de la province qui s'élève à $1 milliard.

Le budget prévoit même une réserve de $120 millions pour tout autre programme à définir ultérieurement,

Quant au déficit olympique, il sera financé comme prévu, c'est à dire par les revenus des loteries et des taxes spéciales. Et M. Biron ajoute qu'il exercera en tout temps les pressions nécessaires pour obtenir l'aide du gouvernement fédéral dans ce dossier.

En ramenant la croissance des dépenses à sept pour cent par année, le chef unioniste ne cache pas qu'il devra faire des coupures importantes dans deux des plus gros ministères, ceux de l'Education et des Affaires sociales.

Le budget 76-77 du ministère de l'Education s'est accru de 1 pour cent par rapport à l'année précédente alors que les dépenses du ministère des Affaires sociales ont été augmentées de 9 pour cent.

Pour M. Biron, ces coupures ne seront pas trop douloureuses, car il entend procéder par la décentralisartion des services, l'un des grands thèmes qu'il se plaît à développer depuis le début de la campagne.

Le chef de l'UN a finalement invité les chefs des autres à sortir des chiffres à leur tour pour prouver que leur programme est aussi solvable que le sien.

En partant de Québec, M.Biron est descendu dans les Cantons de l'Est où il a présidé à Sherbrooke une assemblée de quelque 300 militants des circonscriptions de Sherbrooke et de Saint-François.

Aujourd'hui, le chef de l'UN poursuit sa tournée de la Rive sud. Il s'arrêtera à Saint-Hyacinthe, Drummondville Granby et Nicolet.

En tournée dans l'Outaouais

Mackasey invite les minorités à voter rationnellement plutôt qu'émotivement

par Michel Beauparlant et Michel Merleau

GATINEAU — Ce sont les minorités du Québec qui décideront au scrutin de lundi qui, de Bourassa ou de Lévesque, apportera des amendements au bill 22 afin de le rendre plus équitable pour la population.

Prenant la parole à Aylmer, pour appuyer le candidat libéral dans Gatineau, M. Michel Gratton, puis à Gatineau pour soutenir le candidat libéral de Papineau, M. Normand Racicot, l'ancien ministre fédéral Bryce Mackasey a déclaré que les minorités québécoises contrôlaient, par leur importance numérique, les élections dans 25 à 30 comtés de la région de Montréal.

Aussi, les a-t-il exhortées à voter "rationnellement", pour le Parti libéral, plutôt qu'"émotivement", en raison de leur insatisfaction ou frustration pour les autres partis.

Devant 250 fervents militants réunis au sous-sol de l'église St-Alyosius, là-même où l'Union nationale attirait une cinquantaine d'électeurs la veille, M. Mackasey a affirmé que "cette élection est la plus importante de l'histoire du Canada" du fait qu'elle décidera si le Québec continue de faire partie de la Confédération ou s'il se sépare. Il avait fait la même affirmation devant les électeurs du comté de Gatineau.

Reconnaissant que le Parti québécois pouvait prétendre à former le prochain gouvernement , M. Mackasey a déclaré que "cette décision revient à un million d'électeurs", se référant aux minorités qui peuvent orienter l'élection dans les comtés de la région de Montréal.

L'ancien ministre dans le cabinet Trudeau et candidat dans la circonscription de Notre-Dame-de-Grâce, a expliqué sa venue sur la scène québécoise en disant que "les minorités ont un rôle à jouer au Québec et si l'on veut que ce rôle soit bien joué, il faut s'en occuper. Notre avenir ne peut être décidé dans les corridors, là où nous ne sommes pas représentés", a-t-il encore dit.

La langue

S'adressant à des autitoires majoritairement anglophones, M. Mackasey a écoulé une bonne partie de ses discours à parler du bill 22 par lequel "seules les minorités ont le libre choix quant à la langue d'enseignement".

A Aylmer, il avait déclaré que "Les droits linguistiques des minorités au Québec ne sont pas menacés, surtout pas dans la Loi 22 qui, précise-t-il, garanti plus de droits à la minorité anglophone que ne le fait l'Acte de l'Amérique du nord britannique". Il a déclaré que cette loi était pourtant "injuste", pour la majorité francophone car "elle ne lui donne pas un pareil choix".

M. Mackasey a attribué cet état de fait au président de la Centrale de l'enseignement du Québec, M. Yvon Charbonneau, qui a fait campagne contre l'enseignement d'une langue seconde au primaire.

Qui mène? Le gouvernement ou Charbonneau?" a-t-il lancé.

Si ce n'est qu'en préconisant des amendements (qu'il n'a pas précisé) à la loi 22 et un moussant l'option fédéraliste du Parti libéral, M. Mackasey n'a en rien touché le programme du parti pas plus qu'il n'a effleuré les réalisation de l'administration Bourassa.

Ses discours ont plutôt été une attaque de l'administration Bourassa.

Ses discours ont plutôt été une attaque systématique à l'endroit du Parit québécois et de l'Union nationale qu'il relie tous deux à une option nationaliste.

A Aylmer, il s'en est vigoureusement pris à l'Union nationale à qui il prête des intentions plus séparatistes que celles de M. René Lévesque. M. Biron qu'il a qualifié de démagogue, prêcherait deux politiques distinctes selon qu'il s'adresse à des francophones ou à des anglophones. En affaire comme en politique, M. Biron serait un spécialiste du marketing, mais dans le cas de la présente campagne électorale, ses tactiques de marketing risqueraient de compromettre l'avenir du pays.

S'en prenant de nouveau au Parti québécois, M. Mackasey maintient qu'au sein du parti de M. Lévesque, dirigeants et partisans ne sont pas unanimes quant à la nécessité de tenir un référendum, avant de faire l'indépendance. Il a ajouté que si le PQ était élu lundi, l'économie du pays serait perturbée au moins jusqu'au référendum, s'il devait y en avoir un. "L'incertitude se paie cher", de dire l'ancien ministre du cabinet Trudeau qui a noté qu'en 1970 69,000 personnes auraient quitté le Québec à jamais.

Mais M. Mackasey a déclaré que le premier sondage, accordant une nette avance au PQ, avait à lui seul pertubé le marché de la monnaie au cours des deux derniers jours "à cause de la menace d'une séparation qui l'accompagne". Qui investira donc un cent noir dans le Québec entre mardi et le premier référendum", a demandé l'orateur à son auditoire enthousiaste.

Venant en aide

Abordant l'épineuse question des relations de travail au Québec, le "croisé" auprès des minorités québécoises à déclaré: "Marchand (Jean l'ancien ministre fédéral) connaît ça les relations de travail... je puis aider... Raynauld (André ancien président du Conseil économique du Canada) aussi... et il y a plusieurs autres candidats de prestige pour aider les Garneau (Raymond, ministre du Revenu) et St-Pierre (Guy, ministre de l'Industrie et du Commerce)... qui sont d'excellent ministres".

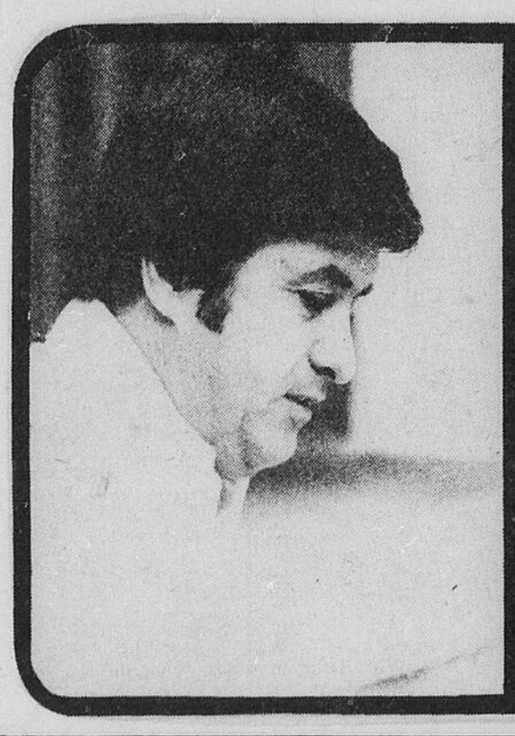
A Aylmer, le maire Neil O'Donnell, et M. Denis Foran sont intervenus en faveur de la candidature de Michel Gratton, le candidat libéral.

M. O'Donnell pour sa part, a tenu à "remercier" M. Gratton pour son travail des dernières années, à Aylmer. Il favorise personnellement le Parti libéral, tout en lui servant un avertissement: "Si le gouvernement libéral ne s'attaque pas aux vrais problèmes, ce sera sa dernière chance".

A Gatineau, d'autre part, c'est à un auditoire des plus attentifs que s'est adressé M. Mackasey qui s'est quelque peu fait attendre ayant été retardé à Aylmer. Cette attente de l'ancien ministre du Cabinet Trudeau a été comblée par Me John Kehoe, un procureur bien connu de la région qui a prononcé un discours à l'emporte pièces narguant les partis d'opposition.

Dans l'auditoire, on remarquait la presque totalité du conseil municipal de Gatineau, à l'exception, entre autres de MM. John Luck et Jean Alfred. Il y avait aussi de nombreux hôteliers de la région Hull-Gatineau.

Bien qu'il soit parti à la toute hâte d'Aylmer, M. Mackasey a accepté de rencontrer les journalistes après l'assemblée de Gatineau. Depuis quelques temps il aurait pris l'habitude de livrer des discours choc, puis disparaître.



Un mois avant le déclenchement des élections

Assad avait demandé la réouverture du dossier sur le regroupement de Buckingham

par Pierre Allard

BUCKINGHAM — "M. le ministre Goldbloom, je crois qu'il y a raison d'être inquiet de la situation actuelle de la nouvelle ville de Buckingham et je voudrais que la question soit ré-étudiée, car l'étude préalable de la firme P.S. Ross n'était pas, finalement, réaliste. Donc, je crois qu'il y aurait lieu de réouvrir le dossier de la nouvelle ville de Buckingham".

Cette recommandation, faite par le député sortant de Papineau, M. Mark Assad, le 20 septembre 1976, soit un mois à peine avant le déclenchement des élections, a été rendue publique hier par le candidat du Parti national populaire dans cette circonscription, M. Gilbert Dupuis, qui croit voir dans cette prise de position de M. Assad une des raisons de sa démission forcée.

Selon le candidat PNP, il apparaît de plus en plus évident que le regroupement municipal à Gatineau et Buckingham "sera le principal enjeu de l'élection du 15 novembre dans le comté de Papineau". C'est pourquoi M. Dupuis a voulu, hier, lors d'une conférence de presse, rendre public un dossier qui, estime-t-il, démontre "que le gouvernement Bourassa a trompé la population de Papineau lors du regroupement en 1974", et continue de le faire.

M. Dupuis a d'abord produit un exemplaire d'un document intitulé "Mandat et devis techniques confiés à la firme P.S. Ross par le ministère des Affaires municipales", daté de mai 1974, dans lequel il est spécifié: "Les taux de taxation sont basés sur le principe d'équité fiscale, c'est-à-dire que le contribuable paie pour les services qu'il reçoit en commun avec ses concitoyens et il ne contribue qu'aux services particuliers qu'il reçoit".

Cela, de toute évidence, n'a pas été respecté, selon le candidat PNP, puisque les gens du secteur rural de Buckingham paient le même taux de taxe générale que les citoyens du secteur urbain, et ce malgré une carence dans les services. S'il est élu, M. Dupuis promet de voir à ce que les secteurs paient seulement pour les services qu'ils reçoivent de la ville de Buckingham.

Le candidat du Parti national populaire a également exhibé un télégramme signé le 16 août 1974 par le député-ministre Oswald Parent et adressé au maire de Masson, M. Lucien Bouchard. "Suite à nos pourparlers, peut-on y lire, le gouvernement du Québec confie à ses mandataires de déterminer à l'aide de critères fiscaux l'opportunité de verser une subvention d'équilibre budgétaire au cours d'une période de cinq années afin d'alléger le fardeau fiscal des propriétaires de résidences unifamiliales seulement".

Cette recommandation, de dire M. Dupuis n'a jamais été respectée. Quand le comité de citoyens qu'il dirige (dans le canton de Buckingham), l'a fait valoir aux autorités gouvernementales, "on nous a répondu, dit-il, que le télégramme d'Oswald Parent n'était pas un document officiel".

M. Dupuis rappelle enfin que la requête en fusionnement n'a pas été signée par les anciennes municipalités de l'Ange Gardien, du canton de Buckingham et de Masson, en 1974, et que le référendum réclamé a été remplacé par un "sondage" du ministre des Affaires municipales. "Est-ce dire que M. Goldbloom n'avait pas confiance dans la population", de lancer le candidat PNP.

Et il y a enfin la prise de position du député sortant Mark Assad, un mois à peine avant qu'il soit écarté de la scène politique et que le ministre Victor Goldbloom répète qu'il n'est pas question de réouvrir le dossier de Buckingham.

"J'invite donc la population de Papineau à faire de l'élection du 15 novembre un référendum, celui-là même que les Bourassa-Goldbloom-Parent nous ont refusé en 1974", conclut M. Dupuis, en affirmant qu'un vote pour Normand Racicot, le candidat libéral, "c'est un vote pour le regroupement, pour l'augmentation des taxes municipales et aussi pour Oswald Parent qui nous a imposé le regroupement".

Un vote pour Gilbert Dupuis, par contre, d'ajouter le candidat PNP, "est un vote pour celui-là même qui a mis en branle le mouvement en faveur de la réouverture du dossier regroupement".

ETOILE DU NORD
2 salles disponibles
toutes occasions
770-3154
771-8064

STUC
PLATRE
PLANCHES MURALES
TUILES ACOUSTIQUES
LES ENTREPRISES
ROGER CAYER
LTEE
777-6982 — 458-2317


Venez voir notre
plus récente collection
de faire-part.
Prix à la portée de tous
Ouvert le jeudi
et vendredi soirs
Boutique du Faire-part
(Edifice Gauvin)
10 rue LEDUC
HULL — 777-5201

LE TARIF D'ABONNEMENTS

Par poste	Canada
1 mois	$ 5.00
3 mois	$15.00
6 mois	$30.00
12 mois	$60.00
Par porteur	**Par parcours motorisé**
1 semaine	$ 0.85
1 mois	$ 3.75
3 mois	$11.00
6 mois	$22.00
12 mois	$44.00

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire à Ottawa.

Il n'y a pas d'abonnement postal dans la région métropolitaine Ottawa-Hull.



NUMERO DE TELEPHONE POUR
ANNONCES CLASSEES
SEULEMENT
237-8400
POUR DE L'ACTION IMMEDIATE
DU LUNDI AU VENDREDI
8h a m à 9h p m
LES SAMEDIS, 8h a m à 4h p m

VILLE DE HULL
VILLE DE HULL
DU NOUVEAU POUR LES RESIDANTS DE HULL !



En effet, avez-vous remarqué que depuis le 10 novembre, Les Services Sanitaires de L'Outaouais font une cueillette spéciale tous les mercredis. Ainsi, vous pouvez maintenant vous départir de tout ce que vous voulez, sauf des débris de démolition, des roches et du béton, simplement en téléphonant 24 heures à l'avance et en plaçant vos débris sur le bord de la chaussée. N'attendez donc pas au printemps, appelez-nous sans tarder au 777-4395 ou au 777-4396 entre 8:00 heures et 17:00 heures.

FAIS TA PART!
ON FERA LE RESTE!

LES SERVICES SANITAIRES DE L'OUTAOUAIS INC.
LA PROPRETE EST L'AFFAIRE DE TOUS.

Camil Samson met en garde les créditistes contre les "Bleus"

LAC MEGANTIC (PC) — L'Union nationale courtise le vote créditiste dans plusieurs comtés du Québec.

"On fait des promesses aux créditistes pour avoir nos votes, en échange de quoi on dit qu'on va nous aider au fédéral", a dit cette semaine le chef créditiste, M. Camil Samson, au cours d'une assemblée publique dans le comté de Mégantic-Compton.

Selon M. Samson, les Unionistes tentent d'obtenir les votes créditistes afin de récupérer certains comtés où l'Union nationale était très forte de 1966 à 1970.

Ces comtés sont ensuite passés sous le giron créditiste à l'élection de 1970: Mégantic-Compton, Frontenac, Richmond.

Le chef créditiste a mis en garde ses militants de ne pas succomber à la même erreur qu'en 1956, lorsque certains créditistes avaient cru les promesses des Libéraux.

"Comme on ne présentait pas de candidats en 1956, les Libéraux ont tenté de nous attirer en nous faisant des promesses, a dit M. Samson. Mais lorsqu'ils ont pris le pouvoir en 1960, ils nous ont oublié. Ne tombons pas dans le même panneau".

Mégantic-Compton

Le chef créditiste a vigoureusement dénoncé la cour que mène aux partisans créditiste le candidat de l'Union nationale et ex-député de Mégantic-Compton, M. Fernand Grenier.

"Les Bleus nous invitent à voter pour eux, et ils nous promettent qu'ils vont nous aider à Ottawa", a-t-il dit.

C'est néanmoins ce même M. Grenier qui aurait contribué à faire battre au fédéral en 1974 le député créditiste du comté, M. Henri Latulippe, en lui sabotant sa campagne électorale de l'intérieur, selon M. Samson.

"Si on accepte, non seulement on va perdre des plumes au Québec, mais on va faire battre tous nos députés créditistes à Ottawa", croit le député de Rouyn-Noranda.

Le chef créditiste ne l'a pas précisé, mais la tactique unioniste de Mégantic-Compton serait également utilisée dans Frontenac et dans Richmond. A ce dernier endroit, le candidat unioniste est l'ancien député



créditiste Yvon Brochu.

Programme

M. Samson a également dénoncé les autres formations politiques qui, pour attirer les voix créditistes, affirment qu'ils ont repris une partie du programme du Ralliement.

"L'Union nationale dit qu'elle a une partie de notre programme, le Parti libéral une autre partie, et le Parti québécois une autre. En votant créditiste, vous vous trouvez à voter pour tout le programme en même temps", a lancé le député de Rouyn-Noranda.

"Méfiez vous de ceux qui veulent faire de vous des éternels exploités, a-t-il poursuivi. Le système actuel des Bleus et des Rouges est un système diabolique qu'il nous faut combattre et battre."

"Pendant que la maison est en feu, les vieux partis nous proposent de changer la couleur des chapeaux de pompiers du rouge au bleu, et du bleu au rouge. Mais c'est de l'eau que ça prend, et ça presse," a dit M. Samson.

Tournée

La tournée de M. Samson se poursuivra d'ici la fin de la campagne électorale dans le nord-ouest québécois.

Il sera aujourd'hui à Val d'Or, dans le comté d'Abitibi-est, puis à La Sarre samedi, et à Rouyn dimanche.

Hier, M. Samson a connu une journée relativement tranquille. Il a visité une usine à Québec avant de participer à une émission de lignes ouvertes.

Lundi, M. Samson attendra les résultats dans son comté de Rouyn-Noranda, où il votera.

Rappelons que ses adversaires sont le libéral Henri Miljours, le péquiste Réal Guay, et l'unioniste Jean-Claude Chevalier. M. Samson avait une majorité de 1,032 voix en 1973sur le libéral, qui était le même M. Miljours.

Fin de la tournée provinciale du chef péquiste

CHICOUTIMI (PC) — Le chef du Parti québécois, M. René Lévesque, a mis un terme à sa tournée électorale en province, hier, en rencontrant les membres du Cercle de la presse de Chicoutimi et par une participation à une émission radiophonique à Rouyn.

A Chicoutimi, en matinée, où il effectuait un troisième voyage dans cette région de prédilection pour le PQ, le leader péquiste a répondu à une foule de questions de la part des journalistes et relationalistes du Saguenay, à partir de la dévaluation du dollar canadien jusqu'à l'avenir politique de M. Lévesque après le 15 novembre.

Le chef du PQ a bien ri de la récente déclaration du ministre des Finances, M. Raymond Garneau par suite de la baisse de un tiers de cent de la valeur du dollar canadien à la bourse de New York, mercredi, après le sondage accordant la faveur des électeurs à son parti.

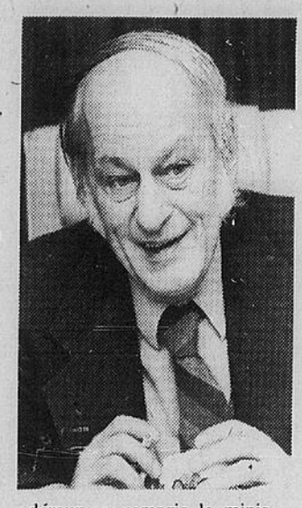
"Cet argument démontre bien jusqu'à quel point les libéraux sont épuisés dans leur campagne de peur qu'ils ont entreprise une fois encore auprès des électeurs du Québec au sujet de l'éventuelle victoire du PQ et de l'indépendance politique du Québec".

Il a rappelé les déclarations de M. Kenneth White, président du Trust Royal, et du président de la Bourse de Montréal et d'autres gens du milieu financier selon lesquelles ils ne craignent plus l'accession du PQ au pouvoir parce qu'ils sont confiants que le parti indépendantiste tiendra son engagement de ne pas proclamer le retrait du Québec de la Confédération sans avoir obtenu au préalable l'assentiment de la majorité des Québécois par voie de référendum.

M. Lévesque passera les trois derniers jours de la campagne électorale dans la région de Montréal, et plus souvent dans son comté de Taillon, au sud de la métropole.

Interrogé par ailleurs sur les propos du chef créditiste, M. Camil Samson, portant sur "les chefs communistes au PQ et dans les syndicats", M. Lévesque a répondu que M. Samson "joue bien son rôle dans ce genre de folklore archaique et rapaille ce qui reste de bérêts blancs au Québec" et que de toutes façons la population ne le prend guère au sérieux. Le leader créditiste avait été publiquement désavoué, mardi, par les prêtres du diocèse de Rouyn-Noranda après un tel langage.

Une rumeur courait hier voulant que des députés fé-



déraux, y compris le ministre André Ouellet, entreraient de plein pied dans la campagne pour contrer l'avance du PQ.

A cela, M. Lévesque a dit qu'il n'y a rien d'énervant après la venue des Jean Marchand et Bryce Mackasey, candidats libéraux, qui n'ont fait qu'augmenter les chances de succès du PQ par leur comportement et leur prise en tutelle à peine déguisée de l'équipe Bourassa, selon lui.

On chuchotait également que le gouvernement fédéral s'apprêterait à combler une partie du déficit d'un milliard de dollars des Jeux olympiques d'ici la fin de la campagne électorale.

"Si tel est le cas, tant mieux, ce serait une bonne nouvelle parce que le gouvernement canadien, pour lequel les Québécois paient des taxes et des impôts jusqu'à nouvel ordre, s'acquitterait de sa part de responsabilités et porterait en même temps un jugement négatif sur le gouvernement Bourassa qui a eu la maladresse de signer un chèque en blanc au maire Drapeau sans prendre de garanties", a commenté le chef du PQ.

M. Lévesque a mené une campagne plutôt discrète depuis près d'un mois dans les régions hors de Montréal où il n'a participé qu'à quelques grandes assemblées publiques, préférant s'adresser à un plus large secteur de la population par l'intermédiaire des media de communications et en visitant des petits groupes de personnes dans des institutions ou des clubs sociaux.

Il s'est également appliqué à aller encourager les bénévoles du PQ dans les comités régionaux à qui il a fortement conseillé de travailler bien fort jusqu'à 19 heures, le 15 novembre, "et même une heure plus tard pour être bien certains que les boîtes de scrutin seront rendues au bon endroit.

Choquette interdirait le droit de grève dans la Fonction publique

MONTREAL (PC) — Les droits collectifs dans une société doivent passer avant les droits individuels de sorte que les travailleurs des secteurs publics et parapublics ne peuvent pas prétendre à un droit de grève absolu.

C'est ce qu'a déclaré hier le chef du Parti national populaire Jérôme Choquette lors d'une émission télévisée au cours de laquelle il a expliqué son point de vue sur la question en répondant aux questions de trois journalistes.

Il y a 12 ans que le droit de grève a été accordé au Québec aux travailleurs des secteurs public et parapublic et durant cette période, le gouvernement a dû, une douzaine de reprises, adopter des lois pour obliger les travailleurs à retourner au travail. Or, ces travailleurs en faisant la grève, exerçaient un droit légal.

De sorte qu'en fait, le gouvernement leur enlevait d'une main ce qu'il leur avait donné de l'autre ce qui est absurde, a dit M. Choquette.

"On a été bien audacieux au Québec en accordant le droit de grève aux travailleurs de ces secteurs," parce que l'expérience a démontré que les grèves dans la fonction publique et dans le secteur parapublic ne se font pas sur le dos de l'Etat, des commissions scolaires ou des autorités des hôpitaux, mais qu'elles se font sur le dos des contribuables qui, tout en étant privés de servi-



ces, continuent à payer pour ces services par leurs taxes. Le problème est donc mal posé, en a conclu M. Choquette.

Lors du conflit des hôpitaux, la Loi sur les services essentiels, qui était une formule de compromis, n'a pas été respectée, ce qui démontre qu'il n'existe pas de formule de compromis dans cette question.

Il existe cependant une formule de remplacement et c'est l'interdiction absolue du droit de grève dans la fonction publique et son remplacement par l'assurance que les salaires payés aux fonctionnaires seront équivalents à ceux payés dans l'industrie privée pour les mêmes tâches.

En cas d'échec dans les négociations, le conflit serait porté devant un tribunal de travail, formé d'experts dans ce domaine et qui trancherait le litige en prenant comme base de règlement ce qui se fait ailleurs.

M. Choquette a admis que cette formule ne sera pas facile à faire accepter aux syndicats et qu'il faudra d'abord en arriver à un consensus sur cette question parmi la population.

"Il va falloir arriver au Québec à conclure collectivement que nous sommes tous solidaires les uns des autres. Ce n'est pas parce qu'un ouvrier travaille pour l'Etat qu'il a le droit de saper l'oeuvre de l'Etat."

M. Choquette a souligné que les fonctionnaires jouissent d'un avantage considérable sur les autres travailleurs: ils possèdent la sécurité d'emploi pour la vie. Cet avantage devrait comporter une obligation: celui de ne pas mettre en péril le bien collectif.

M. Choquette a insisté que le règlement des grèves dans les secteurs public et parapublic ne doivent pas se faire sur le dos des travailleurs. Mais les droits du public sont sacrifiés dans le système actuel, a-t-il dit.

M. Choquette en a profité pour souligner qu'on semblait avoir perdu au Québec la conscience supérieure des obligations envers les autres.

Le chef du PNP doit rencontrer ce midi les étudiants de l'Ecole polytechnique de Montréal.

Bourassa découvre que son parti est plus populaire qu'on pensait !

MONTREAL (D'APRES PC) — Participant à une émission de lignes ouvertes sur le réseau français de la Société Radio-Canada, le premier ministre du Québec, Robert Bourassa n'a pu résister à la tentation de commenter les résultats des sondages menés récemment pour le compte de plusieurs média d'information, par l'Institut de cueillette de l'information (INCI).



Feignant de méconnaître cette maison de sondages, le Premier ministre a abondamment fait état d'une autre consultation menée, selon lui, par le groupe Gallup et démontrant que le taux d'insatisfaction à l'égard de son gouvernement est beaucoup plus faible que celui rapporté tantôt par CROP tantôt par INCI.

"La maison Gallup, a déclaré M. Bourassa, est une entreprise très sérieuse et elle a découvert que le taux d'insatisfaction est de 46 pour cent et non de 68 pour cent comme le rapportent CROP et INCI."

Chef et parti

M. Bourassa s'est réjoui de ce que les chiffres qu'il prétend avoir obtenus de Gallup indiquent que lui-même est beaucoup plus populaire que son parti.

Le Premier ministre a par ailleurs déclaré que nul, au sein de son parti, ne conteste son leadership.

"Il n'y a que M. Jérôme Choquette qui a contesté mon leadership et, depuis qu'il en est réduit à lui-même, son leadership est pitoyable. Non seulement, a poursuivi M. Bourassa, il n'a été suivi par aucun ministre ou député, mais il a été incapable de rallier son association de comté."

Faisant écho aux propos extrêmement durs tenus plus tôt cette semaine par le candidat libéral dans la circonscription de Kamouraska-Témiscouata, M. Jean-Marie Pelletier, à l'égard de son parti et du gouvernement, le Premier ministre a admis que son gouvernement n'avait pas été parfait et que certaines personnes peuvent manifester du mécontentement.

"Tout de même, a-t-il observé, M. Pelletier est toujours libéral."

Propos aigres-doux

Tout au long de cette émission diffusée sur le réseau français de la radio d'Etat, le chef du gouvernement a eu affaire à certains correspondants qui lui étaient manifestement hostiles. A un point tel que le modérateur de l'émission a dû rappeler les interlocuteurs à l'ordre à plusieurs reprises.

Une auditrice, notamment, a reproché au Premier ministre de "faire peur au monde" et s'est étonnée de ce que le Premier ministre ait attaché une si grande importance au fléchissement, mercredi, de la valeur du dollar canadien.

"Ce genre de fluctuations arrivent tous les jours", a-t-elle déclaré.

Le Premier ministre a par ailleurs annulé la conférence de presse qu'il avait convoquée en après-midi dans l'est de Montréal, dans le comté de Bourget.

Il devait, en début de soirée, visiter les circonscriptions électorales de Berthier, de Nicolet-Yamaska et de Drummond pour y soutenir les candidatures libérales respectives de MM. Michel Denis, Benjamin Faucher et Paul Delisle.

Avant de partir n'oubliez pas!



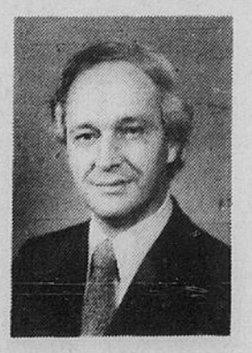
Donnez du sang à la CROIX-ROUGE



NUMERO DE TELEPHONE POUR
ANNONCES CLASSEES
SEULEMENT
237-8400
POUR DE L'ACTION IMMEDIATE
LE DROIT
DU LUNDI AU VENDREDI 8h a.m. à 9h p.m.
LES SAMEDIS, 8h a.m. à 4h p.m.

le don de vie.
Donnez du sang à la Croix-Rouge

CONFORT AU FOYER Esso



NOUVEAU LOCAL TEMPORAIRE
247, boul. St-Joseph, Hull

NOUS EMMENAGERONS BIENTOT DANS DES LOCAUX PERMANENTS AU 41, rue BRODEUR, HULL

FERNAND NADON
AGENT ESSO IMPERIAL 771-6641

Bourassa à CJRC

Le premier ministre Robert Bourassa participera à une émission d'information sur les ondes de la station radiophonique CJRC, de 18h à 19h, aujourd'hui. Par la suite, de 19h 40 à 20h, il rencontrera les électeurs du comté de Hull à l'école St-Raymond sise au 30 de la rue St-Raymond à Hull.

Au cours de l'après-midi, de 12h 30 à 14h, il aura adressé la parole aux membres de la Chambre de Commerce de Laval.

SUCO
au service direct du tiers-Monde

Ça ne peut plus continuer comme ça.

Le patronage... le gaspillage... la corruption...

On a besoin d'un vrai gouvernement.

votons
Parti Québécois
Le parti des Québécois

Annonce payée par Robert St-Jean, agent officiel du Parti Québecois, 8785 avenue du Parc, Montreal.

Il est inutile de penser à dialoguer avec les libéraux

— *Louis Laberge*

par Gisèle Goudreault

HULL — Si le gouvernement Bourassa est réélu le 15 novembre prochain, on va continuer de lui répondre comme on le fait. Par contre, si on a un gouvernement péquiste on va s'assoeoir à une même table, on va se parler, puis on va trouver des solutions".

De passage dans la région où il a rencontré les permanents de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ) et quelques-uns de ses principaux lieutenants, le président de la FTQ, M. Louis Laberge, dit qu'il est inutile de penser à un dialogue possible avec le gouvernement Bourassa.

Ce gouvernement là, a-t-il dit, on le sait, c'est un gouvernement d'injonctions, d'escouades anti-émeutes et il n'a pas changé depuis qu'il avait promis en 1973 de mettre les syndicats au pas.

Interrogé à savoir si la FTQ, compte tenue de sa réputation dans certains milieux, ne causait pas plus de tort que de bien au Parti québécois en l'appuyant au cours de cette présente campagne, le président de la FTQ a répondu que la FTQ appuyait le Parti québécois non pas pour lui faire du bien mais pour se faire du bien à elle.

La FTQ, a expliqué M. Laberge, a eu ses moutons noirs, et bon nombre d'entre eux sont partis aujourd'hui. Il demeure cependant, a-t-il tenu à préciser, qu'il reste encore 280,000 travailleurs honnêtes, des pères de familles qui gagnent leur vie et celle de leurs enfants, qui ont le droit d'être bien représentés.

Le gouvernement Bourassa, a poursuivi M. Laberge, n'est pas le gouvernement des travailleurs. C'est un gouvernement de patroneux de collusion avec la haute-finance.

On dit, a continué M. Laberge, que les gens ont le gouvernement qu'ils méritent. Eh bien, les travailleurs de la FTQ estiment qu'ils méritent le Parti québécois.

La décision d'appuyer le PQ a d'autre part ajouté M. Laberge, ne date pas d'hier. Nous avons songé à former un parti ouvrier, mais nous en sommes venus à la conclusion que ce ne serait pas opportun. Aussi, en décembre 1975, nous avons décidé de renouveler une résolution que nous avions faite au congrès de 1973 et nous appuyons le Parti québécois.

Plus que des paroles

La FTQ fait plus cependant que de dire qu'elle appuie le Parti québécois. M. Laberge et M. Fernand Daoust ont tenu des assemblées dans les principales villes du Québec pour inciter les travailleurs à appuyer le Parti québécois, et le journal "Le monde ouvrier" qui est distribué à tous les travailleurs indique ce mois-ci pourquoi on doit appuyer le Parti québécois.

Le Parti québécois, a dit M. Laberge, est une formation politique honnête. Sa caisse est honnête et nous croyons qu'un gouvernement honnête ne peut que contribuer à assainir le climat.

Enfin interrogé à savoir ce que le Parti québécois pensait de leur appui, M. Laberge a répondu qu'il n'en savait rien. Le Parti québécois ne nous a rien demandé et nous ne lui avons rien demandé non plus. Les partis politiques sont des formations qui sont ouvertes à tout le monde et nous sommes libres d'y adhérer si nous le voulons, et ce sont les travailleurs de la FTQ qui ont voulu que nous y adhérions, c'est tout".

Le fils de Brunet n'a pas eu réponse à tout!

par Gisèle Goudreault

HULL — Le fils du candidat unioniste J. Dan Brunet, M. Rhéal Brunet n'a pas eu la tâche facile devant les étudiants du CEGEP anglais de Hull hier.

Invité, comme les représentants des autres formations politiques à venir exposer dans le cadre d'un cours de science politique, les idées de l'Union nationale, M. Brunet a dû faire face à des questions diversifiées de la part des étudiants et il n'a pas toujours su y répondre.

Il faut dire cependant que M. Rhéal Brunet, qui est le principal organisateur de la campagne électorale de son père, est lui aussi tout nouveau dans le monde de la politique. Comme son père, il détient sa carte de membre de l'Union nationale seulement depuis le 21 octobre de cette année et ses préoccupations régionales semblent plutôt récentes.

Ainsi, M. Brunet ne savait que trop répondre aux étudiants qui l'interrogeaient sur la poltique de l'Union nationale vis-à-vis la Commission de la capitale nationale (CCN.

Il n'a pas eu grand chose à dire non plus lorsqu'on lui a demandé ce qu'un gouvernement unioniste ferait pour protéger la culture française au Québec.

Plus tard, son explicaion voulant qu'on règle la question de cession de territoire entre Hull et Aylmer en demandant à la Communauté régionale de l'Outaouais de créer une banque de terrain n'a pas semblé plus satisfaisante qu'il le fallait puisque l'étudiante qui l'avait interrogé lui a répliqué "comme ça au lieu de nous prendre en bloc on nous prendrait acre par acre".

Une nouvelle formation

Néamoins, M. Brunet a tenu à faire valoir que l'Union nationale que nous redécouvrons maintenant est en fait une nouvelle formation qui n'a rien à voir avec le régime de Duplessis. La philosophie a changé et pour le 15 au soir, M. Brunet dit attendre ni plus ni moins que la répétition du courant qui a donné le pouvoir au premier ministre Daniel Johnson en 1966.

Parlant des thèmes prônés par l'Union nationale, M. Brunet a expliqué que les troupes de M. Biron désiraient que le Québec soit économiquement indépendant et qu'elles favorisaient pour cela les petites et les moyennes entreprises.

M. Brunet a par ailleurs, ajouté qu'il trouvait tout à fait ridicule qu'il y ait des gens qui ait transféré ou qui tranfèrent encore leurs économies en Ontario par craine d'un nouveau gouvernement. Là ou ailleurs, a-t-il dit il s'agit toujours du même dollar canadien; pour faire un transfert significatif c'est aux Etats-Unis qu'il faudrait aller.

Abordant lui aussi la question de la langue, M. Brunet a indiqué qu'il était important pour les unionistes de conserver le français langue vivante mais qu'ils considéraient également qu'il était tout aussi important dans le contexte nord-américain que les francophones sachent l'anglais et vice-versa.

Enfin, interrogé sur le rapatriement de la constitution. M. Brunet a dit que l'Union nationale n'était pas contre le rapatriement de la constitution mais que les pouvoirs dont on ne fait pas mention dans la constitution devraient désormais être dévolus aux provinces.

Un candidat d'Argenteuil en deuil

LACHUTE — Le candidat créditiste dans le comté d'Argenteuil, M. Claude Guay a dû interrompre sa campagne électorale en prévision du scrutin du 15 novembre, en raison du décès de son père.

En effet, M. Polydore Guay, de St-Phillipe d'Argenteuil est décédé subitement dans la nuit de jeudi à l'âge de 74 ans. Et pour le candidat créditiste, visiblement ébranlé, il a confié au DROIT que la mort de son père était d'autant plus difficile à accepter du fait que la veille, alors qu'il l'a visité, rien ne laissait prévoir une fin aussi soudaine.

Par ailleurs, même si M. Claude Guay doit interrompre ses activités sur la scène électorale, il tient à rassurer les électeurs d'Argenteuil en leur disant qu'il demeure dans la lutte.

Entre-temps la dépouille mortelle du père de M. Guay est exposé au Salon funéraire Mozart Desforges, 232 rue Hamford, à Lachute, et les funérailles auront lieu samedi après-midi à 15h, à St-Philippe.

Bureaux de scrutin: changements

Le candidat libéral Oswald Parent prie les électeurs des bureaux de vote 145, 150 et 151 de bien vouloir noter qu'un changement de dernière minute a fixé leur lieu de votation à l'école Soubirous, 65 rue Wright, plutôt qu'au Hull Protestant High Scool, ainsi qu'il leur avait été indiqué sur un dépliant qu'on leur a remis à domicile. Les électeurs des bureaux de vote 88-A, 88-B, 89, 90, 91, 92 sont également priés de noter qu'ils devront se rendre à la polyvalente Mont-Bleu et non pas au centre d'enseignement des langues Asticou.

"La maison que les fourrures ont édifiée"

Dworkin

PLUS DE 75 ANNEES DE MODE

RÉNOVATIONS!

VENTE DE FOURRURES

de 1/2 million de dollars!



A l'aide! Nous avons de gros ennuis!... Il fallait agir immédiatement! Nous avons donc démarqué tout notre stock de fabuleuses fourrures pour 1977!

VENEZ DONC! PROFITEZ de cette situation unique, alors que chaque manteau en magasin a été démarqué

20% à 40%

DE RABAIS

C'EST LE TEMPS DE VENIR ÉPARGNER

Canada Majestic*

LES MEILLEURS MANTEAUX DE VISON NATUREL

MANTEAUX DE VISON FEMELLE PASTEL Peaux pleinement allongées	$2295
MANTEAUX DE VISON "DARK RANCH" Peaux pleinement allongées	$1795
MANTEAUX DE VISON PASTEL Peaux pleinement allongées	$1695
MANTEAUX DE VISON VIOLET Peaux pleinement allongées	$1895
MANTEAUX DE VISON "DEMI-BUFF" Peaux pleinement allongées	$2295
MANTEAUX DE VISON LAVANDE Peaux pleinement allongées	$1895
MANTEAU DE VISON FEMELLE "DEMI-BUFF" Col en zibeline russe	$3495

*M. D. Eleveurs de vison du Canada

Vite, avant qu'ils ne soient tous vendus!

MANTEAUX DE SWAKARA NOIR Un autre symbole de rang social	$1295
MANTEAUX DE RENARD ROUX NATUREL	$1495
MANTEAUX D'AGNEAU BOREGO avec col de renard assorti	$799
MANTEAUX DE BON MOUTON garnis de chat sauvage	$495
MANTEAUX DE VISCACHE AMBRE avec loup et suède assortis	$629
JAQUETTES DE RENARD ROUX NATUREL empiècements de suède rouge assorti	$749
MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE NOIR garnis de vison	$799
MANTEAUX DE RAT MUSQUÉ COGNAC garni de cuir	$795
MANTEAUX DE CHAT OCELOT garnis de chat sauvage	$1395
MANTEAUX DE CHAT SAUVAGE NATUREL Peaux pleinement allongées	$1095
MANTEAUX DE FLANCS DE RAT MUSQUÉ garnis de chat sauvage	$749
MANTEAUX DE CASTOR NATUREL garnis de vison	$1095
MANTEAUX DE RENARD BLEU légers comme un nuage	$1995
MANTEAUX DE VISON CHINOIS garnis de chat sauvage	$895
MANTEAUX DE CHEVRONS DE VISON pastel ou saphir	$1095
MANTEAUX DE RAT MUSQUÉ NATUREL garnis de renard bleu	$676
MANTEAU DE CHAT LYNX à prix imbattable	$2295

Dworkins vous présente des aubaines incomparables!

Aubaine insurpassable de vison

MANTEAUX DE VISON CANADIEN PASTEL **$1299**

Peaux pleinement allongées

Aucune retenue — Pas de marchands, s.v.p.

PLUSIEURS AUTRES AUBAINES NON ANNONCÉES

Chez nous, il est facile d'épargner... Un léger dépôt réservera le manteau de votre choix. Plan de mise de côté sans intérêt. Conditions pratiques à la mesure de votre budget. Ouvert tous les jours de 9h a.m. à 6h p.m. Les jeudis et vendredis jusqu'à 9h p.m.

Dworkin Furs **256 rue RIDEAU** **232-4213**

STATIONNEMENT GRATUIT VOISIN DU MAGASIN

arts et spectacles

Espagne

"Viridiana" va être enfin projeté

MADRID (AFP) — Le film "Viridiana" du metteur en scène espagnol Luis Bunuel, sera projeté en Espagne, après quinze ans d'interdiction.

"Viridiana", grand Prix au festival de Venise en 1961, avait reçu à l'époque d'élogieuses critiques de la presse espagnole jusqu'à la parution dans l'"Observatore Romano" d'un article accusant le film d'être une attaque contre l'église.

A l'époque, le général Franco lui-même disait-on avait visionné le film auquel il n'avait vu aucun mal. En revanche, plusieurs cardinaux espagnols n'avaient pas apprécié cette oeuvre de Bunuel.

Il est possible que la représentation iconoclaste et fort bunuelienne de la Cène, dont la force était soulignée par la bande son — l'Alleluia du Messie de Haendel — ait pu choquer les éléments les plus conservateurs de l'Eglise espagnole. Directement inspirée de la célèbre toile de Léonard de Vinci, la représentation de cette épisode de la vie du Christ semblait plutôt chercher sa source dans l'oeuvre de Goya ou même de Jérome Bosch.

"Viridiana", où jouaient deux des acteurs préférés du metteur en scène, Francisco Rabat et Fernando Rey, avait pu être projeté hors d'Espagne car le producteur du film, M. Gustavo Alatriste en avait gardé une copie, tandis que l'original était gardé dans un lieu inconnu en Espagne.

Les Espagnols pourront désormais voir ce film qui vient de recevoir à Madrid le feu vert de la censure.

Ouverture le 22

OTTAWA — La date d'ouverture de la nouvelle coopérative d'artistes de l'Outaouais a été remise et c'est le 22 novembre prochain que les visiteurs pourront se rendre au sous-sol de la boîte à chansons "Le Vieux clocher" pour y voir les oeuvres d'artistes de la région.

Bernstein a parlé de tout avec Giscard d'Estaing

PARIS (AP) — "Nous avons parlé de tout, de tout, de tout, nous avons arrangé toutes les affaires politiques internationales", a déclaré, en plaisantant, à sa sortie de l'Elysée, le chef d'orchestre Leonard Bernstein, qui était venu rencontrer le président Giscard d'Estaing, hier, en fin de matinée, en compagnie du célèbre violoncelliste Mstiflav Rostropovitch et de l'épouse de ce dernier, la cantatrice Gallina Vichnevskaia.

"Nous avons également parlé de Jimmy Carter", a ajouté Leonard Bernstein, qui a été un des grands supporters du président élu.

"Accepteriez-vous, s'il vous le demande, de devenir ambassadeur des Etats-Unis à Paris?", lui a-t-on demandé.

"Non, surtout pas", a déclaré le chef d'orchestre, avant de partir avec Rostropovitch, avec lequel il devait effectuer un enregistrement dans la journée même.

La "Colonne" infinie restaurée

BUCAREST (AFP) — Pour le 100e anniversaire de la naissance de Constantin Brancusi, la ville de Tyrgu Jiu (à 250 km à l'ouest de Bucarest) a commencé des travaux de restauration de la "Colonne infinie", l'un des chefs-d'oeuvre du grand sculpteur roumain, annonce l'agence roumaine Agerpress.

L'oeuvre de Brancusi, qui domine la ville, se compose de trois parties: "La table du silence", "La porte du baiser" et la "Colonne infinie".

Celle-ci, qui reprend les motifs des piliers de bois de l'église du hameau natal de Brancusi, s'élève à plus de 29 mètres. Bien qu'érigée sur un socle de béton de 5 mètres de hauteur, elle présente comme la tour de Pise une sensible inclinaison par rapport à la verticale.

Recouverte en novembre 1938 d'une couche de laiton jaune doré, puis en 1966 de teinture de bronze qui n'avaient pas résisté aux intempéries, elle recevra une couche de zinc, puis une couche de laiton, et enfin une laque protectrice.

New York: l'art à la portée de tous en 1980

NEW YORK (AFP) — Le Metropolitan Museum de New York abritera d'ici 1980 un nouveau centre d'arts visuels qui cherchera à mettre l'art à la portée de tous.

La création du centre des beaux arts est financée par M. Walter Annenberg, ancien ambassadeur des Etats-Unis en Grande-Bretagne, qui s'est engagé à une contribution de $20 millions, et par l'école Annenberg de communications, dont le siège est à Radnor, Pennsylvanie.

Le centre offrira des programmes éducatifs à l'intention des conservateurs de musée et des professeurs et étudiants en histoire de l'art. Des diplômes en communications y seront décernés.

Le centre produira en outre des films éducatifs, des programmes audiovisuels, des livres et des reproductions d'oeuvres d'art. Il comprendra un théâtre de 500 sièges et des salles de montage.

le casier des cinemas

CHARLES BRONSON
JILL IRELAND
DANS
"FROM NOON TILL THREE"
ADULTES
TOUS LES JOURS A: 1h 30; 3h 25; 5h 25; 7h 25; 9h 35
2e semaine
Capitol Square 2
237 6655

HONORE ET ACCLAME A TRAVERS LE MONDE
"LIES MY FATHER TOLD ME"
Gagnants de 7 trophées des meilleurs films canadiens
Y COMPRIS:
- Meilleur film
Meilleure actrice (Marilyn Lighstone)
Trophée "Golden Reel" (Film canadien le plus populaire)
Tous les jours à: 1h 40; 3h 35; 5h 30; 7h 35; 9h 40
ADULTES
Capitol Square 3
237 6655

LA PLUS GRANDE AVENTURE AFRICAINE JAMAIS VUE!
LEE MARVIN
ROGER MOORE
BARBARA PARKINS
DANS
SHOUT AT THE DEVIL
LUN.-VEN. A 7h et 9h 15
SAM. ET DIM. A: 2h; 4h 15; 6h 40; 9h 10
2e semaine
ADULTES
Place de Ville 1
235 9546

Sean Connery
Cornelia Sharpe
dans
"THE NEXT MAN"
Derrière chaque homme, il y a un autre homme
Derrière cet autre homme, il y a une femme
Lundi au vendredi à: 7h 15; 9h 25
Samedi et dimanche à: 1h 30; 3h 20; 5h 25; 7h 30; 9h 40.
Place de Ville 2
235 9546

Liza Minnelli
Ingrid Bergman
A Matter of Time
Guest Star CHARLES BOYER
ADULTES
DIRECTEUR: VINCENTE MINNELLI
LUN. — VEND. à 7h 20 — 9h 20
SAM. et DIM. à: 1h 40, 3h 30, 5h 25, 7h 20, 9h 25
2e semaine
Nelson
237 4880

John Travolta
dans
"CARRIE"
Si vous aimez la terreur, amenez "Carrie" au bal
Selon le livre de Stephen King
Tous les jours à: 1h 45; 3h 45; 5h 40; 7h 45; 9h 45
Elgin
232 0101

"THE RITZ"
TOUS LES JOURS A
1h50, 3h40, 5h35, 7h30, 9h30
5e SEMAINE
Maintenant au Little Elgin
Little Elgin
232 0108

WALT DISNEY PRODUCTIONS PRESENTE
"THE GNOMEMOBILE"
En vedette WALTER BRENNAN
2e semaine
TOUS LES JOURS A: 1h 55; 3h 55; 5h 55; 7h 55; 9h 55
Rideau
234 2117

2e MOIS
MARATHON MAN
Capitol Square 1
Présenté au Capitol Square 1 seulement
Tous les jours à: 2h 05; 4h 25; 6h 50; 9h 15

93 VOITURES DÉMOLIES...en moins d'une heure! POUR TOUS
LA GRANDE CASSE
cinema DE PARIS 185 rue Laval 777 2403
PLUS 2e GRAND FILM A CHAQUE CINEMA
Théâtre BUCKINGHAM 116, RUE McLAREN BUCKINGHAM 986 3232
Cinéma ROYAL ST-ANDRE AVELLIN 983 2267

VISITES AUX HÔPITAUX

FESTIVAL
AUJOURD'HUI 7:30/9:30
FIVE EASY PIECES
A Minuit
INTERNATIONAL HOUSE
MURDER AT THE VANITIES
NOUVEAUX PROGRAMMES DISPONIBLES
TOWNE ETUDIANTS $1.50
5, BEECHWOOD 749-5035

the Premonition
"FAREWELL, MY LOVELY"
ADMITTANCE RESTRICTED TO PERSONS 18 YEARS OF AGE OR OVER
3 SUPERFILMS
THE HUMAN FACTOR
QUEENSWAY DRIVE-IN
MONTREAL RD. & QUEENSWAY E
745-7145
Chauffe-autos gratuits. Ouvert le ven., sam., dim seulement

In search of Noah's Ark
G
La plus grande découverte de notre époque
with BRAD CRANDALL
Technical Advisor/Historian DAVID BALSIGER
Directed By JAMES L. CONWAY
Produced By CHARLES E. SELLIER, JR.
Copyright Sun Classic Pictures, Inc. © 1976
TOUS LES SOIRS A 7H 30 ET 9H 30
LAISSEZ-PASSER NON EN VIGUEUR PRESENTE POUR UN TEMPS LIMITE
ELMDALE
WELLINGTON AT PARKDALE
728-2333

LE FILM LE PLUS DROLE DE 1985
Riez ou vous perdez!
TUNNEL VISION
avec CHEVY CHASE vedette de "Saturday Night Live"
ainsi que CHEECH & CHONG "Basketball Jones"
ST. LAURENT ODEON I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT
745-0341-2
ENTRÉE RÉSERVÉE
VENDREDI à 7h 30; 9h 30
SAMEDI à 5h 30; 7h 30 9h 30

L'histoire d'amour qui vous terrifiera
OBSESSION
Columbia Pictures
ST. LAURENT ODEON II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT
745-0341-2
TOUS LES SOIRS A 7h, 9h
POUR ADULTES

91,000 personnes. 33 sorties.
Un franc-tireur...
TWO-MINUTE WARNING
CHARLTON HESTON
JOHN CASSAVETES
"TWO-MINUTE WARNING"
aussi en vedette
MARTIN BALSAM · BEAU BRIDGES
MARILYN HASSETT · DAVID JANSSEN
JACK KLUGMAN · WALTER PIDGEON
GENA ROWLANDS avec BROCK PETERS · DAVID GROH · ANTHONY DAVIS
JOE KAPP • Une réalisation FILMWAYS/Un film de LARRY PEERCE — EDWARD S. FELDMAN • Scénario d'EDWARD HUME • Selon le roman de GEORGE LaFONTAINE • Musique de CHARLES FOX Direction de LARRY PEERCE • Mise en scène d'EDWARD S. FELDMAN
UN FILM UNIVERSAL
TECHNICOLOR PANAVISION®
recommandé POUR ADULTES
AVIS
Certaines scènes de violence peuvent s'avérer choquantes
ODEON SOMERSET
SOMERSET A BANK • 236 9528
2.15 -4.40 - 7.15 -9.30

A L'AFFICHE!
INSATIABLE...
Anita SWEDISH NYMPHET
18 ANS Adultes
SEMAINE 7h 30 - 9h 30
DIMANCHE DES 1h 30
Pussy cat
PLACE FLEUR DE LYS, BOUL. ST-JOSEPH, HULL 771-6996 groupe S.N.C.

18 ANS Adultes
DIM. 1h 15 -4h 05 6h 50 -9h 45
SEM. 6h 50 -9h 45
LA CHAIR QUI BRULE
2e GRAND FILM
avec ERIKA BLANC
DIM. 2h 35 5h 25 -8h 15
SEM. 8h 15
Chercheuses de PLAISIR
CINÉMA VENDÔME
PLACE CARTIER, BOUL. ST-JOSEPH, HULL, 776-1440 groupe S.N.C.

TENSION
18 ANS Adultes
si forte
si terrifiante
si insupportable
que vous serez cloués sur votre siège!
C'était la fin de semaine de l'Action de Grâces sauf pour Diane...
elle essayait juste de rester en vie!
FIN DE SEMAINE INFERNALE
REITMAN / DUNNING / LINK présentent
BRENDA VACCARO
dans FIN DE SEMAINE INFERNALE
avec DON STROUD · CHUCK SHAMATA aussi RICHARD AYRES · KYLE EDWARDS · DON GRANBERY
producteurs délégués JOHN DUNNING · ANDRÉ LINK produit par IVAN REITMAN scénario et réalisation de WILLIAM FRUET couleur
PLUS 2e. Grand Film dans chaque Cinéma
la DERNIÈRE CHANCE
DE LA PRISON DE BORDEAUX A LA FRONTIÈRE DES ETATS-UNIS...
couleur
FIN DE SEMAINE: 1h30 -4h37 -7h50
DERNIERE CHANCE: 3h10 -6h15 -9h25
cinéma 777-2322 Cartier 119 principale HULL
MAINTENANT A L'AFFICHE!

Lettre à un musicien d'ici

André Gagnon au Centre national des Arts, les 11 et 12 novembre, Violons: Gérald Sergent, Chantal Rémillard, Mireille Proulx et Denise Sergent. Violoncelle: Jean-Luc Morin. Basse: Peter Kisilenko. Guitare: Gilles Pinard. Eminent: Marcel Rousseau. Percussion: Robert Leroux. Batterie: Michel Fauteux.

Mon cher Dédé

Assise devant le clavier de ma machine à écrire, j'essaie de trouver les mots qui pourraient décrire le spectacle que je viens de voir. Mes doigts ne sont sans doute pas aussi agiles que les vôtres et j'hésite devant les mots qui me viennent de peur de fausser ce que vous nous avez dit et surtout joué, hier soir, au Centre national des Arts. J'hésite devant cette machine à écrire qui est en quelque sorte mon piano parce que j'ai vu avec quelle virtuosité, vous et votre piano, "nous avez raconté tout ce que vous saviez". Je vous ai vu poser les mains sur votre clavier et nous donner avec toute la simplicité qui vous caractérise, cette musique qui nous enchante depuis de si nombreuses années.

Car, c'est bien votre musique que vous nous avez donnée, hier soir, André Gagnon. Certes, vous avez dansé, chanté même, et ces mots de Luc Plamondon nous ont beaucoup plu. Mais c'est d'abord votre musique qui nous a transporté.

Car, et vous l'avez bien vu, le public était avec vous, hier soir. Un public que vous n'avez d'ailleurs pas déçu et à qui vous avez offert un véritable spectacle.

Un spectacle tout en sons et lumières, tantôt gai, tantôt triste, un spectacle conçu en fonction du rêve. Vous semblez d'ailleurs toujours faire place au rêve et c'est peut-être pourquoi nous vous aimons. Vous faites également place à la surprise et cette toute nouvelle chanteuse que vous nous avez présentée au début de votre spectacle a été une véritable révélation. Vous faites aussi place au souvenir et cette pièce que vous avez écrite pour cette grande comédienne disparue, Denise Pelletier, nous a fait nous souvenir avec émotion de cette "Divine" québécoise. Vous faites aussi place à la poésie et ce poème écrit par Gilles Vigneault, poème qu'il a écrit après avoir écouté votre musique nous a rappelé que nous étions tous d'ici. De ce pays de neige et de froid que vous avez si bien su recréer en faisant tomber la neige sur la grande scène de l'Opéra.

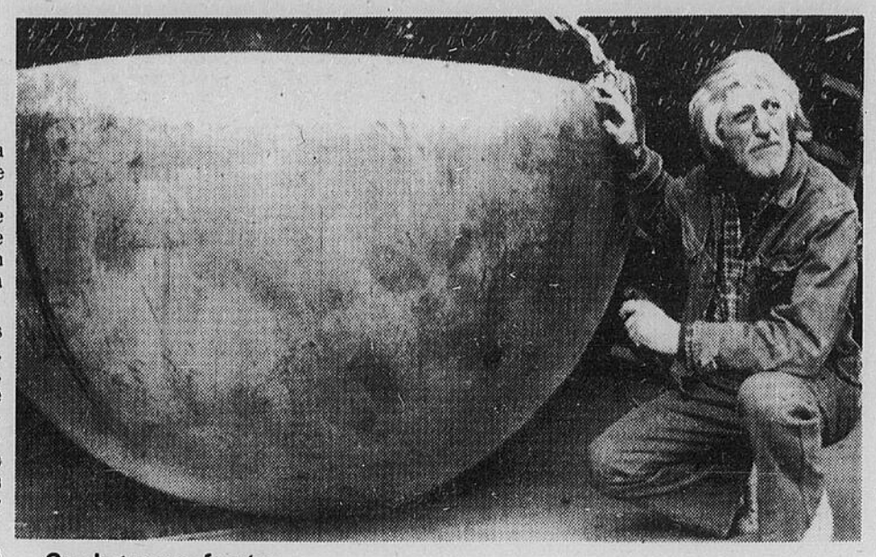
Car, mon cher Dédé, vous n'êtes pas seulement pianiste. Vous avez le sens de la scène. Et, vous avez sans doute été grandement aidé par votre scénographe et éclairagiste, Claude Girard. Il a, lui aussi le sens de la scène, et je ne voudrais pas terminer sans souligner son excellent travail.

Je ne voudrais pas non plus terminer sans dire un mot de tous ces musiciens qui vous entouraient, hier soir et qui ont su, eux aussi, nous faire redécouvrir la musique. Votre musique.

Colette DUHAIME



André Gagnon.



Suclpture refusée

Le sculpteur américain Clarence E. van Duzer pose devant la base d'une de ses oeuvres, laquelle pèse pas moins de treize tonnes et qui était destinée à décorer un nouvel aéroport à Cleveland. Mais malheureusement, le comité consultatif sur les arts de cette ville a décidé de rejeter l'oeuvre de l'artiste, pourtant commandée par une firme d'architectes. Malgré tout cela, van Duzer a déclaré vouloir $30,000 pour son oeuvre.

Peter Pears invité de l'Ottawa Choral Society

OTTAWA — Le célèbre ténor anglais, Peter Pears, sera l'artiste invité de l'Ottawa Choral Society le 20 novembre prochain. Il tiendra le rôle titre dans la "Cantate de Saint-Nicholas", oeuvre de Benjamin Britten.

C'est à l'époque où il faisait partie de la chorale de Glyndebourne que Peter Pears rencontrera Benjamin Britten. Depuis, celui-ci a écrit au moins douze principaux rôles d'opéra pour Peter Pears.

Avant de devenir ténor, M. Pears enseigna pendant longtemps à l'école primaire. Lors d'un concours lancé par le Royal College, il décide de tenter sa chance et chante, le rôle du Duc dans "Rigoletto". Par la suite, il fait un stage avec les BBC Singers et un autre avec les New English Singers. Il fait également partie de la "Sadlers Wells Opera" et, en 1945, il crée le rôle légendaire de "Peter Grimes". En 1948, il devient membre fondateur de l'English Opera Group (maintenant l'English Music Theatre) où il chante des opéras composés par Britten.

Peter Pears est très connu pour ses interprétations de chants anglais et le lieders allemands, ainsi que pour ses interprétations des Passions de Bach et Schutz.

Le concert que donnera M. Pears aura lieu le 20 novembre, à 20h 30 à l'église du Sacré-Coeur, coin Laurier est et Cumberland.

Dépistage précoce

Guérison possible

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

COLLABORATION DU JOURNAL LE DROIT

Soyez de la partie

avec le

JERROLD 30 canaux

convertisseur à télécommande

$99.95

installation gratuite

démonstration gratuite

SKYLINE CABLEVISION

1810, boul. St-Laurent

731-8250

FESTIVAL MULTICULTUREL DES CHOEURS DU CANADA

PRESENTE:

"CHOEURS EN CONCERT"

- WELSH CHORAL SOCIETY — OTTAWA
- CAPITAL CITY CHORUS — OTTAWA
- OTTAWA UNIVERSITY CHOIR — OTTAWA
- CHORALE DE LA BAIE STE-MARIE — NOUVELLE-ECOSSE
- CONCORDIA CHOIR-KITCHENER — ONTARIO
- DNIEPRO ENSEMBLE-EDMONTON — ALBERTA

"MAITRE DE CEREMONIES": CHARLOTTE GOBEIL

SAMEDI, 13 NOVEMBRE 1976, APRES-MIDI

OPERA -CENTRE NATIONAL DES ARTS -OTTAWA

RIDEAU: 14:00 H PRECISES

ADMISSION: $4.50 REGULIER -SIEGES RESERVES
2.25 RESERVE AUX ETUDIANTS ET PERSONNES DE L'AGE D'OR

CE CONCERT A ETE CONCU ET EST COMMANDITE PAR:

●●● LE SECRETARIAT D'ETAT -PROGRAMME MULTICULTUREL ●●●

COMMANDITAIRES ASSOCIES:

★ CARLING COMMUNITY ARTS FOUNDATION
★ MINISTERE DE LA CULTURE ET DES LOISIRS DE L'ONTARIO -WINTARIO
★ MINISTERE DE LA CULTURE DE L'ALBERTA
★ L'ALLIANCE DES CHORALES ALLEMANDES DU CANADA, INC

BILLETS: LES GUICHETS DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

RENÉ LÉVESQUE

UN VRAI CHEF

A la télévision

Vendredi 12 novembre

M. René Lévesque fait le bilan de la campagne électorale.

(Emission de 15 minutes)

CHAU	Carleton	18 h
CKRN	Rouyn	19 h 15
CJBR	Rimouski	19 h 30
CKRT	Rivière-du-Loup	20 h 15
Radio-Canada		21 h 30
CKTM	Trois-Rivières	22 h
CFVO	Hull	22 h 15
CKRS	Jonquière	22 h 15
CFTM	Montréal	22 h 15
CFCM	Québec	22 h 15
CJPM	Chicoutimi	23 h 40

Samedi 13 novembre

Des Québécois de tous les milieux nous parlent d'un vrai chef.

(Film de 30 minutes avec Janine Sutto, Ovila Légaré, Lise Payette... et M. René Lévesque)

CKRN	Rouyn	12 h 30
CKRT	Rivière-du-Loup	12 h 30
CKRS	Jonquière	13 h
CHAU	Carleton	23 h
CJPM	Chicoutimi	23 h
CFVO	Hull	23 h
CFTM	Montréal	23 h
CFCM	Québec	23 h
CJBR	Rimouski	23 h
CHLT	Sherbrooke	23 h
CHEM	Trois-Rivières	23 h

Annonce payée par Robert St-Jean, agent officier du Parti Québécois, situé siège du Parc, Montréal

Alexandre Calder n'est plus

NEW YORK (AFP) — Le sculpteur Alexander Calder, l'un des plus importants artistes américains du vingtième siècle, est mort hier à New York à l'âge de 78 ans.

Alexander Calder, qui travaillait une grande partie du temps à Sache en France, était en particulier célèbre pour ses "mobiles".

Calder a succombé à une crise cardiaque à six heures du matin hier, a précisé un porte-parole du musée Whitney, le musée newyorkais consacré à l'art américain, où venait récemment de s'ouvrir une exposition des oeuvres de l'artiste.

Calder avait entrepris d'intégrer dans ses sculptures formes et mouvements, d'où les "mobiles", connus et exposés dans le monde entier. Il avait également conçu des "stabiles" des scuptures immobiles, qu'il combinait aussi aux "mobiles".

Calder avait aussi introduit l'art dans la vie de tous les jours. Il dessinait des jouets, des objets pour la cuisine et avait peint le fuselage de deux avions à réaction d'une compagnie aérienne américaine.

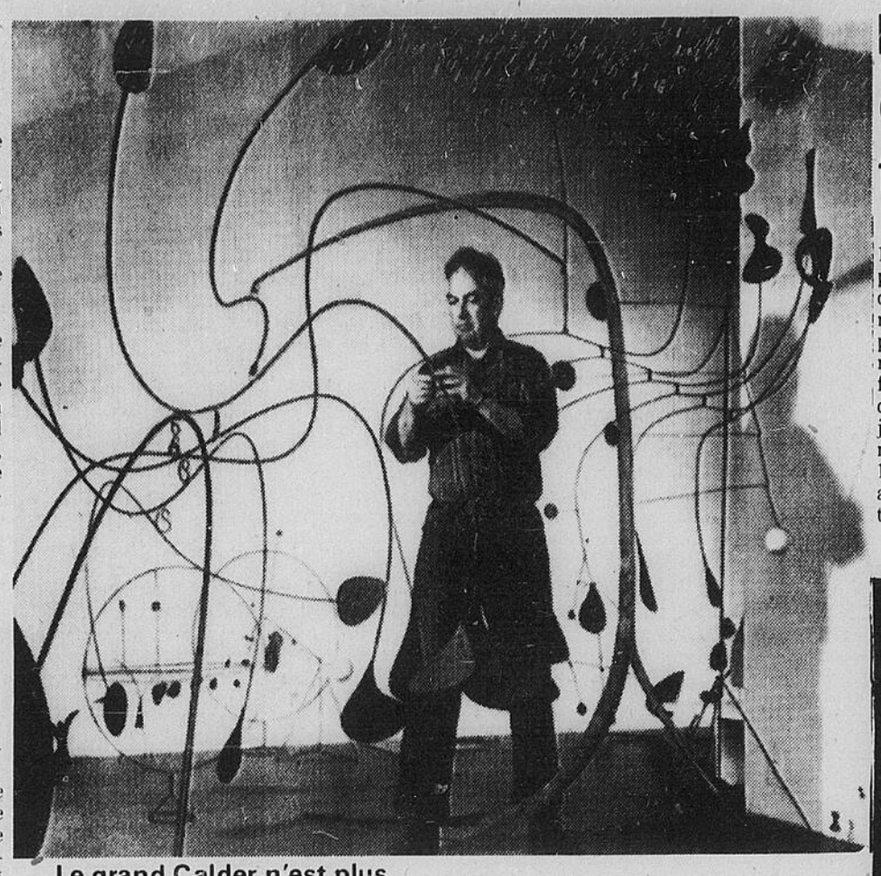
"L'origine des formes qui est à la base de mon oeuvre, c'est le système de l'univers, où une partie du système", avait déclaré Calder lors du vernissage de son exposition au musée Whitney.

Calder combinait avant tout ingéniosité, art et sens de l'humour.

Il était né le 22 juillet 1898 dans une famille d'artiste de Pennsylvanie. Son père, Alexander Sterling Calder, était déjà sculpteur et sa mère Nanette était peintre. Une statue de William Penn sculptée par son grand-père Alexander Milne Calder orne l'hôtel de ville de Philadelphie.

Enfant, Calder, qui vivait soit en Californie soit sur la côte est, montrait déjà des goûts pour le bricolage artistique et avait la manie de refaire ses jouets.

Il avait fait des études d'ingénieur à l'Institut Stevens de technologie dans le New-Jersey, ce qui devait lui être utile pour parvenir par la suite à équilibrer ses "mobiles". Il faut successivement ingénieur, marin et bûcheron avant de venir étudier les arts à New-York.



Le grand Calder n'est plus

Voici l'artiste photographié au musée d'art moderne de New York, en 1943. Il installe ici son "araignée géante".

L'inventeur des "mobiles" fit un peu tous les métiers

Le sculpteur américain Alexander Calder, inventeur du "mobile" qui vient de mourir à New York, est né à Philadelphie, aux Etats-Unis, le 22 juillet 1898.

Il obtient le diplôme d'ingénieur-mécanicien du Stevens Institute of technology puis suit des cours du soir de dessin à New Yoprk en exerçant différents métiers: soutier, bûcheron, dessinateur en publicité, ingénieur des travaux publics.

En 1926, il vient à Paris et expose dans son atelier son "cirque miniature". Ses célèbres marionnettes en fil de fer, bois et bouchons, d'un réalisme saisissant, attirent l'attention de Cocteau, de Mondrian et Léger.

L'année suivante, il expose au "Salon des humoristes" le "cirque" et des portraits silhouettes en fil de fer — en particulier celui de Josephine Baker — en 1929, il expose à la galerie Percier des sculptures abstraites en métal, auxquelles le sculpteur Hans Arp donnera plus tard le nom de "stabiles". Mais c'est au mouvement qu'il s'intéresse surtout à cette époque. Enthousiasmé par l'oeuvre de Mondrian, il "veut faire du Mondrian qui bouge". Après avoir animé ses sculpteurs abstraites au moyen d'un moteur, il présente en 1932 ses premiers "mobiles"... nom trouvé par Marcel Duchamp — animés seulement par le souffle du vent.

En 1950, Calder choisit de s'établir en France et se fait construire un immense atelier à Sache, en Touraine.

Mobiles et stabiles sont les deux pôles de l'oeuvre de Calder, mais toutes les formes de l'art lui sont familières: il façonne des bijoux, des objets usuels, illustre les fables d'Esope, crée des décors de ballets et de théâtre et expose ses tapisseries à Bordeaux, en 1975.

Grand prix de la Biennale de Venise en 1952, il obtient le grand prix national français de la culture en 1974. De nombreuses expositions lui ont été consacrées, notamment en 1965 au musée d'art moderne de Paris. En février 1975, il a exposé à la galerie Maeght à Paris, ses dernières inventions seront les "critters", grandes figures étranges, découpées à l'emporte-pièce dans des plaques de métal.

Festival du cinéma féminin

ROME (AFP) — 65 films en 16 jours. Rome, puis Milan présenteront en novembre et décembre un "festival du cinéma féminin". Celui-ci comprendra deux parties: un panorama international sur les films réalisés par des femmes de l'origine du cinéma à nous jours, puis la présentation d'une série de films qui, de 1913 à 1976, en donnant certains rôles aux femmes, ont créé un certain "type de femmes".

MANOIR DES RAPIDES
présente
"L'ENVOUTANT ROU DU LIMBO"
DEACON WILLY
Spectacle à ne pas manquer
du vendredi au dimanche
MANOIR DES RAPIDES
LIMBOUR, 827-2193

Câble: situation nouvelle

WINNIPEG (PC) — Le ministre responsable des Communications du Manitoba, M. René Toupin, a révélé mercredi qu'une entente est intervenue avec le pouvoir fédéral accordant au gouvernement de Winnipeg le droit de posséder des facilités de câblodistribution.

M. Toupin a précisé que le conseil des ministres, à Ottawa, a renversé certaines décisions récentes du CRTC qui avait accordé de nouveaux permis d'exploitation de la télévision par câble, au Manitoba.

De nouvelles audiences devront avoir lieu pour l'octroi de ces permis d'exploitation, en tenant compte de la situation nouvelle créée par l'intervention manitobaine.

Monument historique

QUEBEC — Le ministère des Affaires culturelles a l'intention de classer monument historique l'église St. Matthew et le cimetière protestant de Québec. Le site, indique-t-on, a servi à la communauté protestante de 1772 à 1860 et on y retrouve la plus vieille pierre tombale de Québec.

Des aveugles "voient" des tableaux célèbres

NEWARK, New Jersey (AP) — Une exposition d'un genre nouveau permettant aux aveugles de "voir" des tableaux célèbres a été inaugurée, mercredi, à Newark.

Un artiste londonien, Derek Berry, a présenté ce qu'il appelle la "sculpture graphique", où, a-t-il expliqué, il s'agit de "mettre les vieux maitres en trois dimensions".

De fait, la "sculpture graphique" est un démarquage de la mise en relief des cartes géographiques.

Dix tableaux célèbres ont été présentés de cette façon. On y relevait la Crucifixion de Saldavor Dali et le Nu bleu de Picasso.

Grâce à leurs mains, des aveugles ont enfin pu apprécier ces oeuvres. Un des visiteurs, âgé de 75 ans et privé de la vue depuis cinq ans, s'est exclamé après avoir bien examiné l'oeuvre de Picasso: "Mon Dieu, que cette femme est bien bâtie".

Mois canadien à Grenoble

GRENOBLE (AFP) — Un mois culturel canadien vient de débuter à Grenoble par une conférence de presse des consuls du Canada à Marseille, M. Xavier Houde et Mlle Dumoulin.

Mercredi, devait être inaugurée à l'université des langues et lettres une chaire de la francophonie qui sera tenue par M. Racine, arrivé du Canada pour enseigner à Grenoble. Les cours, qui ont commencé à la rentrée universitaire sont suivis par une cinquantaine d'étudiants.

Le mois canadien comprendra une douzaine d'animations diverses avec notamment le chanteur Gilles Vigneault, le claveciniste Kenneth Gilbert, et le chanteur-compositeur québécois, Yves Albert. Il y aura également sept expositions de peintures, quinze films canadiens et un match de rugby entre une équipe militaire canadienne et l'équipe de Grenoble.

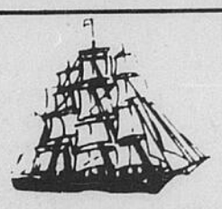
ATTENTION !

Les reclames publicitaires relatives au cinema ont toutes recu l'approbation des bureaux de surveillance du cinema de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons a faire part de leurs observations a qui de droit, a savoir:

pour l'Ontario, a: M. Don Sims, president, ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH, 1075, chemin Milwood, Toronto, Ont.



SOIREE DANSANTE
organisée par
L'ECOLE DE DANSE
THERESE et MICHEL ENRG.
SAMEDI 13 NOVEMBRE 8H 30
soubassement église Ste-Maria-Goretti
Venez danser au son de la Cha-Cha, Rumba, Tango, etc....
renseignements 771-4849



LES MEILLEURS FRUITS DE MER
EN GRAND SPECIAL TOUS LES JOURS
DINER AU HOMARD COMPLET
$12.95 COMPRENANT
Soupe aux palourdes de Nouvelle-Ecosse. Homards bouillis ou grillés vivants du Nouveau-Brunswick et salade Pavillon, pommes de terre Julienne, choix de succulants desserts, breuvage.
OUVERT TOUS LES JOURS A MIDI
FERME LE DIMANCHE
Le Pavillon de l'Atlantique
253, rue SLATER (EDIFICE JACKSON)
232-4895

SUCO
solidarité entre les peuples

5e ANNIVERSAIRE DE FONDATION
L'Amicale Artistique de l'Outaouais
vous invite
à son
GALA DES ARTS
Exposition-vente d'oeuvres d'art et d'artisanat
Agora I Cegep de l'Outaouais (porte 26)
"50 artistes et artisans
Le samedi 13 novembre et le dimanche 14 novembre de 13:00 hres à 22:00 hres
En collaboration avec le service Socio-culturel du CEGEP de l'Outaouais 333, boul. Cité des Jeunes

LIQUIDATION d'oeuvres d'art
CETTE FIN DE SEMAINE SEULEMENT !
LE SAM. 13 NOVEMBRE midi à 11h p.m.
LE DIM. 14 NOVEMBRE midi à 7h p.m.
Holiday Inn — Centre-ville — Ottawa
350, rue Dalhousie, sortie rue Nicholas sur le Queensway Tél.: 236-0201
VENEZ VOIR LA PLUS GRANDE COLLECTION DE TABLEAUX A L'HUILE ET DE CADRES DE QUALITE AU CANADA !
PLUS DE 2,000 TABLEAUX A L'HUILE ORIGINAUX AU CHOIX
$5 à $75
Certains plus dispendieux
Une collection de 500 tableaux à l'huile 8" x 10" $5 et plus
Plus de 700 tableaux pour le vivoir $30 et plus
GRATUIT! Tableau à l'huile 16" x 20" de $35
à l'achat de toute peinture de plus de $40.
Limite: un par famille
Assortiment sélectionné au choix
DES CENTAINES DE CADRES SCULPTES A LA MAIN ETIQUETES A MOINS DU PRIX DU GROS
master charge CHEQUES PERSONNELS CHARGEX
UN TABLEAU EST UN CADEAU DE NOEL PARFAIT
JAMES ART SALES, Montréal

FOXTROT - TANGO - CHA-CHA - VALSE - SWING
SOIRÉE DANSANTE
MUSIQUE CONTINUELLE de 9 HRES P.M. à 1 HRE A.M.
ENTRÉE LIBRE
BAR LICENCIÉ
SAMEDI LE 13 NOVEMBRE
L'ATELIER RONALD
42, AVE. GATINEAU
TOURAINE
RUMBA — SAMBA — MERENGUE — MAMBO

del Mar
DIMANCHE, JOUR FAMILIAL SPECIAL
MENU SPECIAL POUR ENFANTS
NOTRE TERRASSE EXTERIEURE VOUS PLAIRA SURÉMENT
58, RUE RIDEAU, OTTAWA, TEL. 236-9777

CFVO: Ma Première Chance!
BONJOUR !
Saviez-vous qu'en devenant co-propriétaire de CFVO pendant la durée de la 4ième campagne des coopérants, vous devenez éligible au concours CFVO: MA PREMIERE CHANCE, totalisant $11,000.00 en prix !
NEUF MINI-PRIX
Soit 9 bons d'épicerie d'une valeur de $100.00 chacun, gracieuseté des Marchés d'alimentation A.L. Raymond Ltée. TOTAL: $900.00
DEUX MINI-PRIX
Soit 2 téléviseurs-couleurs, de 21 pouces d'une valeur de $575.00 chacun, gracieuseté de Perkins-TV, 788 boul. Maloney, à Gatineau. TOTAL: $1,150.00
DEUX MAXI-PRIX
Soit 2 voyages familiaux d'une semaine en Floride, incluant un séjour à Disneyland, d'une valeur de $1,500.00 chacun, gracieuseté d'Ottawa Travel, 320 boul. St-Joseph aux Galeries de Hull; plus 2 bourses d'une valeur de $500.00 chacune, gracieuseté de CFVO TOTAL: $4,000.00
Les voyages (non transférables) sont prévus pour des familles de 2 adultes accompagnés de deux enfants âgés de 12 ans et moins
Les voyages comprennent: le transport par avion, aller-retour, d'Ottawa, à Clearwater, le transport entre l'aéroport et l'hôtel, le séjour à l'hôtel pour 7 nuits incluant 2 jours à Disneyland, le transport à Disneyland, un livre d'attractions, le petit déjeuner, continental, la taxe de service à l'hôtel, les taxes d'aéroports canadien et américain, ainsi que toutes dépenses de nature personnelle comme les repas, la buanderie, etc.
UN SUPER-PRIX
Soit 1 voiture de marque "PACER" modèle 1977, produit d'American Motor, d'une valeur de $5,000.00 gracieuseté de CFVO
GRAND TOTAL $11,000.00
Informez-vous dès aujourd'hui des règlements du concours, en vous procurant un exemplaire du journal de la 4ième campagne "CFVO-EDITION SPECIALE", distribué gratuitement dans chacune des Caisses Populaires de l'Est ontarien et de l'Ouest québécois.
BONNE CHANCE A TOUS !
4e campagne des coopérants de CFVO du 18 octobre au 4 décembre
UHF CFVO 30
$11,000.00 en prix

PIERRE RINFET. Animateur et commentateur sportif à CFVO

MOTS CROISES

PROBLEME 3501



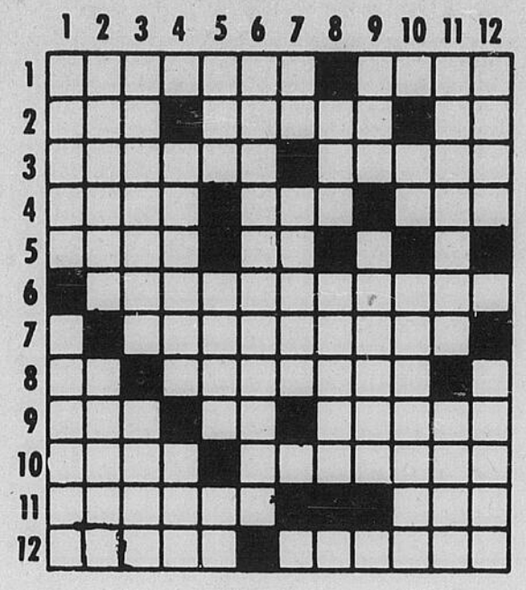
HORIZONTALEMENT

1– Avec qui il est difficile de vivre. – Espace de temps écoulé.
2– Hardi. – Pays de l'Ancienne Asie Mineure. – Article.
3– Prén. masc. – Sombre.
4– Ornement décorant la partie surpérieure d'un poinçon de comble (pl.). – Et le reste. – Comté.
5– Lu une seconde fois. – Mesure chinoise.
6– Bornerais, limiterais.
7– Judicieusement.
8– Dans. – Temps pendant lequel un corps délibérant reste assemblé.
9 – Louanges. – Art. féminin. – Qui reçoit des leçons.
10– Situation. – Objet curieux (pl.).
11– Hurlent. – Amas
12– Gros pavillon de toile. – Convoqua.

VERTICALEMENT

1– Recouvrir d'une couche d'or. – De premier ordre.
2– Nom donné au moyen-âge à des recueils de fables imitées d'Esope. – Poss.
3– Qui a rapport à la vieillesse (pl.). – Non vicié.
4– Classe de dieux souverains, dans la mythologie védique. – Tesson
5– Anciennement oui. – Que donnent les abeilles. – Nég.
6– Comm. de Belgique.
7– Marque la situation. – Boîtes à biscuits.
8– Abrév. commerciale. – Emietter.
9– Prén. masc. – Personne de pure race blanche, née aux colonies.

PROBLEME 3502



10– Chiffres romains. – Prén. de femme.
11– Quittait un lieu. – Veau (anglais).
12– Peur subite. – Discontinua.

Réponse QUESTURE

LE MOT CACHE QUOTIDIEN

"LE DROIT"

8 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	S	E	D	N	O	I	T	C	E	L	E	E	E	Q	T
2	E	R	C	A	I	D	E	T	I	S	N	M	S	R	N
3	T	E	T	E	T	I	M	U	S	I	R	E	E	I	E
4	N	N	E	N	S	O	M	U	A	E	R	R	L	V	M
5	E	N	T	I	E	T	O	L	T	U	U	I	E	A	E
6	M	O	N	V	S	M	P	T	S	T	S	G	C	L	T
7	E	I	E	E	T	I	E	A	A	I	E	U	T	I	I
8	L	T	M	L	A	N	M	S	M	L	R	R	I	S	O
9	L	C	E	L	M	I	A	S	I	E	O	A	O	E	R
10	E	E	L	E	I	S	R	E	C	O	G	G	N	R	D
11	U	F	L	M	N	T	Q	S	A	T	N	E	T	F	A
12	D	R	E	E	E	E	U	T	L	O	E	R	U	S	L
13	A	E	U	N	T	R	I	I	E	L	I	T	U	F	A
14	R	P	R	T	R	E	S	M	U	A	E	C	R	O	M
15	G	E	C	R	A	N	E	E	N	I	D	R	U	O	S

Amical
Crâne
cruellement
Diacre
Election
estaminet
estime
Futile
Graduellement
Idiot
Loto
Maladroitement
marquise
masures
ministère
mite
morceau
mousse
Nette
nivellement
Ondes
Perfectionner
plaine
pomme
Rage
rivaliser
rogne
rugir
ruser
Saturer
sélection
serfs
site
sourdine
sournoisement
Tasses
terne
Utile

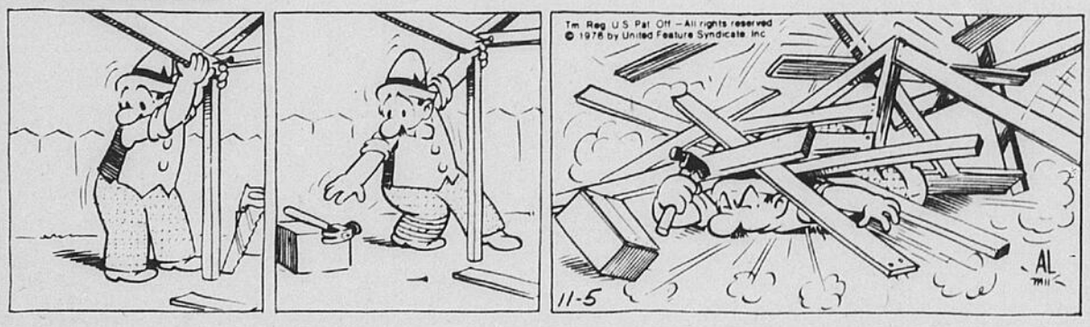
Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

LE FANTOME





FERDINAND



PHILOMENE



BLONDINETTE



LES AQUANAUTES

par A. Weinberg



HOROSCOPE

Samedi 13 novembre 1976

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.

Vous serez porté à voir les choses d'une façon mélancolique, alors que la personne aimée aura besoin de votre gaieté et de votre chaleur. Vous vous montrerez injuste et vous prononcerez des paroles inutiles.

SAGITAIRE
du 23 nov. au 21 déc.

Votre moral sera bon et vous aurez la possibilité de faire déteindre votre bonne humeur sur l'être qui vous aime. Apportez-vous la paix en vous montrant confiant. Une nouvelle amitié vous aidera à améliorer votre personnalité.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.

Consacrez suffisamment de temps à la personne qui vous aime et votre vie sentimentale sera claire et douce. Sans lui préférer l'amitié, vous rencontrez des gens intéressants qui vous apporteront des idées.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

Un renouveau dans votre vie sur le plan du coeur est à noter. La personne qui vous aime trouvera l'apaisement, la fidélité un espèce d'enchantement et de charme simple qu'on ne trouve qu'auprès de vous.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars

Vous serez tenté de vous disperser sur le plan sentimental, de répondre à certaines sollicitations sympathiques certes mais de peu de profit dans tous les sens. Les leçons du passé peuvent être constructives, pensez-y.

BELIER
du 21 mars au 20 avril

L'amitié vous donnera plus de joies que l'amour et vous ferez des rencontres très agréables; un courant de sympathie s'établira immédiatement. Des nouvelles que vous n'attendez pas seront très réconfortantes.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

Rien de définitif si on vous quitte. Vous manquerez d'habileté malgré votre bonne volonté et vous risquez de heurter la personne chère; vous semblez l'irriter d'une façon grave. Projet de voyage ou d'escapade joyeuse.

GEMAUX
du 21 mai au 21 juin

Vous aurez l'occasion d'influencer la personne aimée dans domaine qui vous tient à coeur; faites-le gentiment, sans ostentation, et elle sera heureuse de concourir dans vos idées. Vous serez moins irrité par les petits problèmes.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet

Aucune mauvaise influence sur le plan sentimental. Vos rapports amoureux seront favorises et un climat de tendresse, de légereté sera propice aux aveux et aux projets. Apprenez à mieux vous connaitre vous-même et vous serez heureux.

LION
du 23 juillet au 23 août

Ne laissez pas les malentendus séparer vos deux vies; on supportera votre mauvaise humeur on ressentira votre angoisse, heureusement tout cela passera la vie. Ne vous montrez pas trop exigeant.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.

Il surgira des problèmes et vous direz votre façon de penser sans ménager la susceptibilité de la personne qui vous aime. Vous aurez du mal à lutter contre un moment d'abattement. Présentez un visage souriant, sauvez les apparences.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.

Pas de décision, ni de changement, toutefois il y aura insatisfaction sentimentale; on dirait le besoin d'une vie plus stable. Pour certains: rencontres et entente avec un être expérimenté.

Dimanche 14 novembre 1976

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.

Sur le plan sentimental, on vous apporte des plaisirs, des tentations mais aussi quelques moments de détresse ou vous vous sentirez perdu comme un enfant. Evitez de mentir, confiez-vous avec simplicité.

SAGITAIRE
du 23 nov. au 21 déc.

Des hauts et des bas sur le plan du coeur, vous aurez du mal à conserver un bon équilibre et votre humeur s'en ressentira. Vous serez porté à la critique et à l'indifférence ce qui ne contribuera pas à l'amélioration.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.

Un de vos amis connaitra un chagrin brusque qui ne durera pas. Vous chercherez à enjoliver votre vie et vous serez plus à même d'apprécier les qualités de la personne qui vous aime. Vous serez patient et compréhensif.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

Votre vie sentimentale ne sera pas à l'abri de querelles. Il faudrait que vous soyez disposé à prendre sur vous, à vous montrer aussi diplomate et conciliant que possible. Ne vous montez pas la tête, n'exagérez rien.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars

Vous retrouverez votre sérénité. Veillez à ce que votre caractère, à aucun moment, ne soit agressif, belliqueux et vous pourrez vivre des heures exceptionnelles dans un climat de bonheur.

BELIER
du 21 mars au 20 avril

La personne qui vous aime se montrera capricieuse, mobile par toquade ou par besoin de nouveauté. Essayez de modérer ses emballements superficiels, son enthousiasme se renouvellera et changera d'objet.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

Sur le plan sentimental, vous semblez exister en surface seulement; il vous faudra apprendre à approfondir. Si votre coeur est libre, vous ferez une rencontre inoubliable si vous n'êtes pas distrait. Méfiez-vous des plaisirs de la table.

GEMAUX
du 21 mai au 21 juin

Vous serez influençable et vous subirez les caprices de la personne qui vous aime. Montrez-vous plus ferme, ne laissez pas abuser de votre bonne volonté. Mettez l'être cher au pas. Ménagez votre coeur menez une vie calme.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet

Vous aurez besoin de vous confier, de dire ce que vous avez sur le coeur, de vous laisser aller à plus de tendresse. Vous ne trouverez pas en face de vous la personne avec laquelle ces rapports seraient possibles.

LION
du 23 juillet au 23 août

Un peu trop de calme, à votre gré sur le plan sentimental. Votre charme restera sans beaucoup d'effet sur une person ne que vous aimeriez bien intéresser. Rien d'extraordinaire ne se produira et vous piétine-

VIERGE
du 24 août au 22 sept.

Ne vous repliez pas sur vous-même, allez au-devant des intentions de la personne qui vous intéresse expliquez-vous franchement et repartez sur des bases nouvelles. Il y aura consolidation des liens affectifs, climat sentimental chaleureux.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.

Vous serez préoccupé davantage du bien être et du bonheur de la personne qui vous aime et vous retrouverez l'harmonie dans votre vie sentimentale. La détermination dont vous ferez preuve ravira l'être cher.

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambre et pension demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambre et pension

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriété à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriqués
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrain pour roulottes demandé
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobile à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturage
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulance

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurance

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messes-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès

ERREURS DANS LES ANNONCES

L'Editeur n'accepte aucune responsabilité financière pour erreurs dans les annonces ou fautes d'impression. Dans certains cas, l'Editeur pourra, à sa discrétion, accorder une reprise de l'annonce ou un ajustement; cependant, cette allocation ne sera considérée que pour la première parution de l'annonce et n'excédera pas l'espace occupé par l'erreur.

En aucun cas, l'Editeur accordera une allocation ou un ajustement pour une erreur.

A) Laquelle, en aucune façon, affecte le message présenté au lecteur.

B) Quand la réclamation par l'annonceur n'aura pas été faite dans les 15 jours suivant la parution de l'annonce.

2 AVIS LEGAUX

OFFRE POUR UNE ECOLE

On recevra au bureau du Surintendant des affaires et des finances, Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa, 140, rue Cumberland, Ottawa (Ontario) seulement jusqu'au 22 novembre 1976, à 16 heures, HNE des offres scellées marquées "Offre pour l'école primaire Our Lady".

Ces offres seront pour l'achat d'une école de six classes, sur un lot d'une superficie d'environ 10,000 pieds carrés, située à 287, rue Cumberland, dans la ville d'Ottawa (lot No 27, du côté nord de la rue Murray, et la moitié est du lot no 27, du côté sud de la rue St. Patrick). Zoné en conformité de l'arrêté municipal AZ-64: R7-2.5-T. Les offres dépendant d'un changement de zonage, de l'obtention d'un permis de construire ou d'autres conditions seront prises en considération pourvu que ces conditions soient satisfaites dans un délai raisonnable.

On peut obtenir les instructions sur la manière de soumissionner en communiquant avec le bureau du Surintendant de la planification et de la construction, au numéro 237-5660. L'offre doit être accompagnée d'un dépôt équivalent à 10 pour cent du montant de l'offre, en espèces ou par chèque visé fait au nom du Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa. Si l'offre est acceptée, le solde devra être payé au moment de la signature. On n'acceptera nécessairement ni la plus élevée ni aucune des offres présentées.

Le Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa
140, rue Cumberland
Ottawa, Ontario
K1N 7G9

Le Directeur général
et Secrétaire,
Berchmans Kipp.

2

6 NAISSANCES

THOMPSON — Martin James a vu le jour le 5 novembre 1976. Félicitations à ses parents John et Micheline, née Fleury. — Tante Louise.

14 PERDU

CARNET de notes, avec papiers personnels, plus enregistrements de voiture, récompense. A.L. Raymond, boulevard Mont-Bleu ou environs restaurant Padock, Aylmer. 455-2483

DOBERMAN brun, environs rue Laramée, répond au nom de Red. Récompense. Pierre. 778-1706

HUSKY Malamuth noir et blanc, mâle, 5 mois. Perdu secteur Mont-Bleu. N'a pas reçu ses piqures de rage. Récompense. $50. 770-0860

HUSKY 8 mois, grise, jaune et blanc, perdu Pointe-Gatineau, récompense. 771-4112

2 AVIS LEGAUX

Appel d'offres du gouvernement ontarien

ENTREPRENEURS EN PEINTURE

1. Peinture extérieure, Division de la cour familiale, 1145, place Bronson, Ottawa, Ontario.
KEM-093
2. Peinture intérieure, Bureau de la police provinciale de l'Ontario, Perth, Ontario
KEM-094

ENTREPRENEURS EN CARREAUX DE CERAMIQUE

3. Installation de carreaux de céramique dans la piscine, Ecole Champlain, Alfred, Ontario.
KEM-095

DES SOUMISSIONS SEPAREES, INDIVIDUELLES ET CACHETEES seront reçues jusqu'à 2h p.m., heure locale, le mardi 30 novembre 1976.

LES SOUMISSIONS COMBINEES NE SERONT PAS ACCEPTEES

LES CROQUIS ET CAHIERS DES CHARGES sont en montre à l'Association de la construction d'Ottawa, 196, av. Bronson, Ottawa, Ontario.

On peut obtenir les documents de soumission en s'adressant au Ministère des services gouvernementaux de l'Ontario, Bureau régional de Kemptville, chemin Concession, Case 2008, Kemptville, Ontario, K0G 1J0.

AVIS: Pour plus de précisions au sujet des appels d'offres, prière de communiquer avec M. R.A. Weeks, à l'adresse ci-haut, au téléphone (613) 258-3411.

La plus basse ou toute soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Ontario — Ministère des services gouvernementaux

2

La Loi sur les expropriations, S.R.O. 1970, chapitre 154

AVIS DE DEMANDE D'APPROBATION POUR L'EXPROPRIATION DE TERRAIN

Dans l'affaire de la demande de la Corporation de la Ville d'Ottawa pour l'approbation d'exproprier certains terrains dans la ville d'Ottawa, dans la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, dans le but de faciliter le projet de rénovation urbaine de l'est de la basse-ville.

Vous êtes par la présente avisés qu'une demande a été déposée afin d'obtenir l'approbation d'exproprier le terrain décrit ci-après:

Adresse
37-39, rue McGee — Description
Lot Y, rue McGee est
Cadastre 3141

Tout propriétaire de terrain en vertu duquel cet avis est donné qui désire demander une enquête afin de savoir si la saisie d'un tel terrain est juste, équitable et raisonnablement nécessaire dans l'accomplissement des objectifs de l'autorité expropriatrice doit en donner l'avis à l'autorité approbatrice par écrit,

(a) dans le cas d'un propriétaire enregistré, signifié personnellement ou par courrier recommandé, dans les trente jours suivant réception de l'avis, ou, si l'avis est signifié par publication, dans les trente jours suivant la première publication de l'avis;

(b) dans le cas d'un propriétaire qui n'est pas propriétaire enregistré, dans les trente jours suivant la première publication de l'avis.

L'autorité approbatrice est
La Corporation de la Ville d'Ottawa,
111, promenade Sussex,
Ottawa, Ontario.
La Corporation de la Ville d'Ottawa
James E. MacKenzie
Commissaire à l'environnement physique

NOTES:

(1) La Loi sur les expropriations stipule que,

(a) lorsqu'une enquête est demandée, elle sera menée par un agent enquêteur nommé par le Ministre de la justice et le Solliciteur général;

(b) l'agent enquêteur,

(i) donnera à chaque partie à l'enquête l'occasion de présenter des preuves et des arguments, d'interroger et de contre-interroger des témoins, soit personnellement, soit par l'entremise d'un conseiller ou agent, et

(ii) pourra recommander à l'autorité approbatrice qu'une partie à l'enquête reçoive un montant fixe pour ses coûts d'enquête, lequel montant ne doit pas excéder $200.00, et l'autorité approbatrice pourra, à sa discrétion, ordonner à l'autorité expropriatrice de payer ledit montant sur-le-champ.

(2) "Propriétaire" et "propriétaire enregistré" sont définis comme suit dans la Loi:

"Propriétaire" comprend un créancier hypothécaire, un locataire, un créancier d'exécution, une personne ayant droit à une succession limitée ou à un intérêt sur le terrain, un comité de fiducie d'une personne mentalement incompétente ou d'une personne incapable de gérer ses affaires, et un tuteur, un exécuteur, un administrateur ou un fiduciaire auquel un terrain est confié.

"Propriétaire enregistré" signifie un propriétaire de terrain dont l'intérêt au terrain est défini et dont le nom est mentionné dans un acte juridique dans le registre approprié des titres de cadastre ou au bureau du huissier, et comprend une personne reconnue comme étant locataire d'un terrain au dernier rôle d'évaluation révisé.

(3) L'autorité expropriatrice, tous les propriétaires qui avisent l'autorité approbatrice qu'ils désirent demander une audience concernant le terrain que l'on se propose d'exproprier et tout propriétaire ajouté comme partie par l'agent enquêteur sont des parties à l'enquête.

2

2 AVIS LEGAUX

Gouvernement du Québec

APPEL D'OFFRES

LES MINISTÈRES NE S'ENGAGENT À ACCEPTER AUCUNE DES SOUMISSIONS, MÊME LA PLUS BASSE

MINISTERE DES FINANCES
ASSURANCE DE RESPONSABILITE CIVILE COMPLEMENTAIRE

APPEL D'OFFRES — ASSURANCE No 154-76

RISQUE: Assurance de responsabilité civile complémentaire

LIMITE: $10,000,000

ORGANISME: La Société des Alcools

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurance ayant leur bureau d'affaires dans la province de Québec et détenant un permis en vigueur pour assurances générales.

Une remise de $5.00 (chèque ou mandat-poste) à l'ordre du Ministre des Finances est requis pour obtenir les documents de soumission. Ce montant n'est pas remboursable.

Garantie requise (chèque visé) avec la soumission: $100.

Clôture des soumissions: Mercredi 15 décembre 1976, 15 h.

L'heure officielle est celle qui apparaît sur l'horloge installée dans le bureau du soussigné.

Les documents nécessaires pour cette soumission pourront être obtenus du bureau du Contrôleur des Assurances, ministère des Finances, édifice Brandy, 1995, boul. Charest-ouest, Ste-Foy. Les documents seront disponibles à compter du 15 novembre 1976.

LE CONTROLEUR DES ASSURANCES
PIERRE BLAIS

2

2 AVIS LEGAUX

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

AVIS PUBLIC

AVIS est donné par la présente que la réunion régulière du COMITE EXECUTIF de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais (CSRO) qui devait avoir lieu le lundi 22 novembre 1976 à 20h au Centre administratif St-Rédempteur aura lieu le lundi 22 novembre 1976 à 19h à la Polyvalente MONT-BLEU, 389, boul. Cité des Jeunes, Hull.

ANDRE COULOMBE
SECRETAIRE GENERAL

2

AVIS AUX PROPRIETAIRES D'EQUIPEMENT

L'équipement suivant est requis:
1 chargeur — avec opérateur(trice)

Monté sur caoutchouc avec benne basculante latérale d'au moins 3 verges cubes. Lieu de travail — Queensway d'Ottawa dans la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Tous les chargeurs doivent être conformes aux normes S.A.E. des fabricants quant à la capacité.

Des soumissions cachetées inscrites sur les bordereaux fournis par le Ministère seront reçues par l'Ingénieur régional, 530, chemin Tremblay, Ottawa, Ontario K1G OE4, téléphone 745-6841, jusqu'à midi le mercredi, 24 novembre 1976.

On peut obtenir les devis, les bordereaux de soumission et les enveloppes en s'adressant en personne ou par la poste au Bureau régional d'Ottawa à l'adresse ci-haut.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Ontario — Ministère du transport et des communications

2

COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA MAIN-D'OEUVRE DE LA REGION DE L'OUTAOUAIS BOULEVARD CITE DES JEUNES C.P. 267, SUCCURSALE "A" HULL, QUE. J8Y 6M9

DEMANDE DE SOUMISSIONS

DEMOLITION ET CONSTRUCTION ESCALIER PRINCIPAL

La Commission de Formation Professionnelle de la Main-d'Oeuvre de la région de l'Outaouais recevra jusqu'à vendredi le 19 novembre 1976 à 4:00 heures de l'après-midi, des soumissions sous enveloppe scellée et portant la mention "démolition et construction escalier principal".

Les intéressés pourront obtenir les plans et devis en s'adressant au soussigné à compter de ce jour à l'adresse suivante: Commission de Formation Professionnelle de la Main-d'Oeuvre de la région de l'Outaouais, boulevard Cité des Jeunes, Hull (Québec).

Chaque soumission, pour être reçue, devra être accompagnée d'un chèque visé d'une banque ou Caisse Populaire fait à l'ordre de la Commission de Formation Professionnelle de l'Outaouais, équivalent à 10% du montant total de la soumission.

La Commission de Formation professionnelle de l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Les soumissions seront ouvertes en présence des intéressés le lundi 22 novembre 1976 à 4:30 heures de l'après-midi, dans la salle de conférence de la Commission à l'adresse ci-haut mentionnée.

André Boisvert
Directeur
Services administratifs

2

CN

APPEL D'OFFRES

Pour la mise en valeur d'une partie du lot 173-2, à Amos

DESCRIPTION

PARTIE DU LOT 173-2, DU VILLAGE D'AMOS
BORNEE A L'OUEST PAR LA RUE PRINCIPALE
BORNEE AU NORD PAR LA 1ère AVENUE
BORNEE A L'EST PAR LE
PROLONGEMENT DE LA 1ère RUE EST
BORNEE AU SUD PAR UNE PARTIE DU LOT 173-2

La Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada invite des soumissions pour:

La mise en valeur du terrain ci-haut mentionné, qui sera loué pour une durée d'au moins 40 ans et d'au plus 60 ans.

Le dossier de soumission sera disponible vers le 15 novembre 1976 et sera remis aux intéressés au bureau de Monsieur John MacKenzie, Directeur du Service des Immeubles, CN, 9ième étage, 800, ouest, boulevard Dorchester, Montréal, contre paiement d'une somme de $100, non remboursable, payable comptant ou sous forme de chèque visé ou mandat au nom de la Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada.

Les soumissions devront être présentées sur la formule d'offre qui accompagne le dossier de soumission. Elles devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de $5,000, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant.

Les soumissions adressées au Directeur du Service des Immeubles, seront reçues jusqu'à midi, le 17 janvier 1977.

La Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada ne s'engage à accepter en tout ou en partie, ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Monsieur John MacKenzie ou Monsieur Gérard Desforges, Directeur-adjoint, Service des Immeubles au 877-5305.

J.F. Roberts
Vice-président
Région du Saint-Laurent
Chemins de Fer Nationaux du Canada
Montréal, P. Québec

2

2 AVIS LEGAUX

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'Administrateur des Services financiers et administratifs, Capitale Nationale, ministère des Travaux publics Canada, l'Esplanade Laurier Tour de l'Est, 16e étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0M3 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, l'Esplanade Laurier, Tour de l'Est, 16e étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0M3 sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISE

Numéro 78942/5 — Superstructure, Place d'Acceuil, Hull, Québec.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associaitons des constructeurs d'Ottawa, Hull, Montréal et Toronto.

Date limite: **jeudi, le 2 décembre 1976**
Dépôt: **$500.00**

Numéro 77482/10 — Charpenterie et menuiserie, Centre de formation de la gestion, Gatineau (Touraine), Québec.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations des constructeurs d'Ottawa et Hull.

Date limite: **jeudi, le 2 décembre 1976**
Dépôt: **$25.00**

Numéro 00405-634 — Travaux de réfection, 18e étage, immeuble Sir William Logan, 580, rue Booth, Ottawa, Ontario.

Date limite: **jeudi, le 25 novembre 1976**
Dépôt: **aucun**

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque visé tiré sur une banque à laquelle s'applique la Loi sur les banques ou la Loi sur les banques d'épargne du Québec, établi à l'ordre du Receveur général pour le Canada. Il sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Administrateur intérimaire,
Services financiers et administratifs,
Capitale Nationale,
F.J. Brazeau

2

LA COMMISSION DU LOGEMENT D'OTTAWA

Un organisme du Ministère d'habitation

La Société d'habitation de l'Ontario

Appel d'offres
TC-6-6099
ENTRETIEN ANNUEL DES DETECTEURS DE FUMEE

Des soumissions adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 11h a.m. le 23 novembre 1976.

On peut obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du logement d'Ottawa, 220 ouest, ave Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le directeur administratif

2

14 PERDU

M. MARCEL SINCENNES, 30 Abbé-Ginguet, Pointe-Gatineau, P.Q., vous vous méritez deux billets pour le spectacle des Ice Capades qui se tiendra du 1er au 5 décembre 1976. IMPORTANT. Vous avez 48 heures pour réclamer vos billets au comptoir des Annonces Classées, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa.

PERDUE, baque à diamant, Holiday Inn, rue Kent, salon "Commonwealth". Récompense. 237-3050 local (263), 746-5860 après 5h p.m.

PETIT chien brun, no licence 93. Nom: Chico. 663-2587.

PETIT chihuahua, noir, secteur rue Demontigny, 776-1737

PETIT Husky blanc perdu rue Labelle, Hull. Récompense. 777-6719.

15 TROUVE

ANNEAU d'or trouvée à l'entrée de l'hôpital Montfort, 746-4621, local 315

BICYCLETTE trouvée dans Templeton-Est, dimanche soir. 663-4361, après 3h p.m.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

15 TROUVE

CHIENNE SHAGGY, poil beige Lucerne, 992-7372, 684-8101

VOTRE CHIOT se trouve peut être à l'abri de l'Ottawa Humane Society. Vener visiter pour vous enquérir

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

AGENTS d'immeubles demandés (h.f.). Expérience dans la vente préférable. Pour entrevue confidentielle, demandez Conrad Sigouin, chez Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 26, St-Raymond, Hull. 771-6266

REPRESENTANT(E) DE VENTES AVEC POSSIBILITES ADMINISTRATIVES

Nous recherchons présentement une personne dynamique pour combler un poste intéressant de vente dans le domaine des systèmes de bureau et d'administration. Formation assurée.

TITRES ET QUALITES:
Etre bilingue, avoir de l'expérience en administration d'un bureau et (ou) de l'expérience connexe de la vente seraient des atouts certains. Rémunération selon l'expérience. Pendant la période de formation, vous pouvez profiter d'un salaire et de dépenses payées ou d'une commission, à votre choix.

Pour obtenir une entrevue personnelle et confidentielle, téléphonez à:

M. McKEE
Gérant de succursale
ACME Seeley Ltd.
235-1747
entre 8h a.m. et 9h 30 a.m. ou 4h et 6h p.m.

20

21 AIDE PROFESSIONNELLE

RICHARD ARCHAMBAULT
3 SERVICES: Gestion du personnel, placement, curriculum vitae. 780 Boul. St-Joseph, Hull. 770-0444

22 PERSONNEL DE BUREAU

BANQUE requiert les services d'un(e) dactylographe bilingue (50m-m ou plus). 232-9678.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

SUPERVISEUR ENTRETIEN MENAGER POUR TRAVAIL DE NUIT

LE CANDIDAT(E) sera appelé à faire la surveillance de différents contrats, organiser le travail du personnel, contrôler les coûts d'opération.

EXIGENCES:
Minimum 5 ans d'expérience, bilingue
AVANTAGES:
Salaire intéressant, allocation pour voiture
Bénéfices marginaux

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

CASE 105
LE DROIT

20



237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

On désire combler immédiatement
un poste de
GERANT(E) DE PUBLICITE

Qui devra assumer la responsabilité des questions publicitaires pour une publication étudiante bilingue. Fonctions: vendre de la publicité, organiser l'équipe de vendeurs étudiants, préparer des plans d'annonces originaux et autres fonctions pertinentes.
EXIGENCES:
Expérience de la vente, aptitudes pour l'organisation, talents permettant de préparer des plans d'annonces originaux, motivation au travail. Le bilinguisme serait un atout. Salaire à discuter.
Adressez-vous au:

COLLEGE ALGONQUIN
1385, avenue Woodroffe
Ottawa, Ontario
224-9523
20

BILLETS GRATUITS

CONCOURS "TROUVEZ VOTRE NOM"

ICE CAPADES

ENCORE BEAUCOUP A VOIR
EN VEDETTE
KAREN MAGNUSSEN
CHAMPIONNE MONDIALE



UNE COURTOISIE DES ANNONCES CLASSEES LE DROIT

3 GAGNANTS PAR JOUR

CONSULTEZ LES ANNONCES CLASSEES TOUS LES JOURS
Du 10 au 26 nov. inc.

Si vous y trouvez votre nom, veuillez vous présenter au service des annonces classées du journal "Le Droit", où l'on vous remettra deux billets.
IMPORTANT: Vous avez 48 heures pour réclamer vos billets.

LES ICE CAPADES SERONT AU CENTRE MUNICIPAL D'OTTAWA DU 1er AU 5 DECEMBRE

CHERCHEZ VOTRE NOM

LES ANNONCES CLASSEES

C'EST TOUJOURS PROFITABLE!

22 PERSONNEL DE BUREAU

AJUSTEUR DE MACHINE A ECRIRE
DOIT AVOIR de l'expérience dans les machines IBM-MTST-MTSC. Excellent salaire. Bilingue. Demandez Audri Thomson, Pollack Personnel, 77 Metcalfe, pièce 907. 238-2333.

ASSISTANTE(T) dentaire demandée(é), avec expérience. Salaire selon qualifications. Après 4 hrs 777-7092

COMMIS GENERAL (h.p.) demandé(e). Salaire selon expérience. zentre 5h et z?h p.m. zéêé-zéüèü.

SECRETAIRE bilingue (f.h.) demandé(e), pour petit bugeuu de gestion immobilière très afféré dans centre d'Ottawa. Expérience dans routine de bureau requise. Candidat(e) doit aussi être capable d'écrire sans faute dans les deux langues. Bon salaire et avantages de compagnie. Pour entrevue: 238-8660

MAITRES
BERTRAND, LAROUCHE
STE-MARIE
129 rue Principale
Hull, Québec

RECHERCHENT UNE
SECRETAIRE LEGALE
BILINGUE.

Expérience préférée mais candidate avec expérience équivalente acceptée.

Pour rendez-vous composez
770-7990
Maître Monique Bourgon
22

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

AGENT DE PERSONNEL

UNE CORPORATION de la couronne fédérale requiert les services d'une personne comme agent de personnel.

LA PERSONNE, préférablement bilingue, devrait avoir de l'expérience en négociation collective et/ou formation de personnel.

SALAIRE INITIAL jusqu'à $23,000 par année. Toute personne du groupe. P.E. de la Fonction publique intéressée à une permutation (prêt), sera également considérée.

ENVOYER VOTRE RESUME AU:
Directeur du Personnel
C.P. 1534 Succursale B
Ottawa, Ontario
K1P 5W1
20

Labatt

REPRESENTANT(E) DES VENTES

LE POSTE: Nous recherchons représentant des ventes pour notre succursale de Hull. Le titulaire, sous la direction du Gérant de la succursale, représentera la compagnie auprès de nos clients, dont les associations sociales et sportives, ainsi qu'auprès des licenciés qui assurent la distribution de nos produits.

LES EXIGENCES: Le candidat, âgé de plus de 25 ans, devra avoir complété une 12e année ou mieux et posséder l'expérience dans la vente ou un domaine connexe.

LES AVANTAGES: La compagnie offre un salaire et des avantages sociaux des plus intéressants.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:
LA BRASSERIE LABATT LIMITEE
175, rue Deveault
Hull, P.Q.

A l'attention de: J. Rémi Lalonde, Gérant
20

VILLE DE GATINEAU

La Ville de Gatineau est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour le poste de:

"DESSINATEUR 111"

RESUME DES RESPONSABILITES:
— effectue les travaux relatifs à la mise en plan de propositions d'aménagements urbains, comportant une interprétation du concept d'un projet. Son travail est vérifié par un employé de rang supérieur.
— relève sur place des données de base diverses, telles que: utilisation du sol, bâtiments, population, etc.
— fixe les éléments d'une esquisse d'un dessin, d'un plan, d'un graphique, en déterminant leur position par rapport à l'ensemble à l'aide de calculs, de mesures, conformément aux standards établis.
— participe à l'élaboration de présentations graphiques ou audio-visuelles,
— participe à l'analyse de projets d'habitation ou d'aménagement urbain en vue de juger de leur conformité avec le plan directeur ou les plans d'aménagement de quartier ou ceux de la Communauté Régionale de l'Outaouais
— Etudie la documentation disponible et les données, normes, devis pour esquisser une solution quant au zonage, à l'utilisation du sol ou à l'aménagement,
— effectue des travaux de graphisme complexes, tels perspectives, esquisses, maquettes, décompositions de couleurs, etc.
— initie au besoin des employés de grade inférieur,
— accomplit sur demande toute autre tâche connexe ou similaire aux tâches ci-dessus mentionnées.

COMPETENCES:
— posséder un diplôme ou une attestation de fin d'études de niveau collégial en dessin et/ou technique appropriée, le tout correspondant à 14 années de scolarité ou toute autre formation ou combinaison d'instruction et d'expérience progressive, pertinente et équivalente.
— Minimum de deux (2) années d'expérience dans des tâches pertinentes,
— une formation académique supérieure pertinente pourra suppléer à l'expérience requise,
— bonne connaissance des principes et techniques du dessin, des instruments, des symboles et signes conventionnels utilisés,
— posséder les aptitudes, traits de personnalité et autres qualités personnelles appropriées.
— subir avec succès les tests, examens ou entrevues auxquels la Ville pourra le soumettre lors du processus de sélectiopn relativement à la fonction postulée.

TRAITEMENT:
— salaire selon la convention collective des cols blancs,
— assurance collective,
— vacances et autres bénéfices habituels.

DATE LIMITE:
— 23 novembre 1976

Toute personne intéressée et croyant remplir les conditions devra transmettre son curriculum vitae, sous le sceau de la confidence à:

CONCOURS: U-7-76
JEAN GERVAIS,
Directeur du Personnel,
280, boul. Maloney,
Gatineau, P.Q. J8P 1C6
20

22 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE bilingue pour travail général de bureau, dactylo, classification, etc. Pour rendez-vous, 722-3446, M. Carrière.

URGENT opérateurs(trices) Mag Card II demandées(és) travail temporaire. 236-9689

24 PERSONNEL DE VENTE

ASSOCIE demandé (h.f.). Expérience de vente. Nouveaux produits exclusifs. Demandez M. Boucher, 770-5258, ou écrire boite postale 1412, station B, Hull, Québec.

AVON
"J'AIME être représentant(e) Avon parce que ma famille passe avant tout". Vendre des produits Avon pourrait aussi vous apporter satisfaction. Composez 232-8585, pour plus de renseignements.

22 PERSONNEL DE BUREAU

Le Conseil des Arts du Canada offre le poste suivant:

Opérateur de terminal alphatext

Qualités
• avoir deux à trois ans d'expérience
• être rapide et précis
• savoir trier et manipuler différents fichiers de données
• connaître les outils de programmation (lettres et indicatifs)

Langues de travail
Français et anglais

Lieu de travail
Ottawa

Traitement
Selon les qualités et l'expérience

Prière de faire parvenir demande et curriculum vitae avant le 22 novembre à:
Monsieur Yves Carrière, Chef du personnel
Conseil des Arts du Canada
Case postale 1047
Ottawa, Ontario
K1P 5V8

24 PERSONNEL DE VENTE

TRUST GENERAL courtier hull 771-3227

AGENTS (H.F.) D'IMMEUBLES
RECHERCHES POUR REGION DE BUCKINGHAM, MASSON, THURSO ET HULL
• Avec ou sans expérience
• 11ème année requise
• Excellentes conditions de travail
• Auto requise
• Système de boni
• Financement sur les lieux
• 21 ans ou plus
Pour plus de renseignements, s'adresser à:
Gilles St-Martin
Gérant du courtage immobilier
120, rue Principale, Hull
24

25 AGENTS DISTRIBUTEURS

REPRESENTANTS(TES)
DANS le domaine du meuble, du tapis et appareils ménagers, consciencieux, intéressés à une gérance future, revenu de $15,000 à $45,000 et plus. Possibilité d'entente de salaire fixe. 770-9448, 770-9558.

24 PERSONNEL DE VENTE

LA REVUE QUEBEC NATURE
est à la recherche d'un (e) représentant(e) des ventes de publicité.

Le(la) candidat(e) idéal(e) a déjà une expérience de la vente de publicité, connaît le travail auprès des agences et possède quelques relations au niveau de l'annonce commerciale.

Il (elle) a une belle personnalité et parle couramment l'anglais et le français.

Il (elle) doit pouvoir travailler en équipe et transmettre son expérience.

Il (elle) a certaines notions de la promotion d'abonnement et possède l'ambition de bâtir son avenir au sein d'une entreprise naissante.

Il (elle) est adepte ou connaît le plein air au Québec.

Aux intéressés(es), faites parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le salaire désiré à:
QUEBEC NATURE,
C.P. 1066, station B,
Hull, Québec, J8X 3X1
24

26 AGENTS VENDEURS

ELECTROLUX Canada Limitée requiert des représentant(e)s à temps plein ou partiel. Automobile nécessaire. Composez 778-2880 pour renseignements additionnels.

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

CUISINIER(ERE) avec expérience, travail de jeudi au dimanche, 568-3828 pour rendez-vous

MONT-TREMBLANT LODGE MONT-TREMBLANT LAURENTIDES
CUISINIER(ERE) second. Personne préposée, cuisinier(e) avec expérience de gérance pour cafétéria demandé(e) pour saison d'hiver. Serveur(euse) de tables avec expérience. Communiquez avec M. Guy Landry, lundi au vendredi 9h a.m. à 3h p.m. 819-425-2711

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

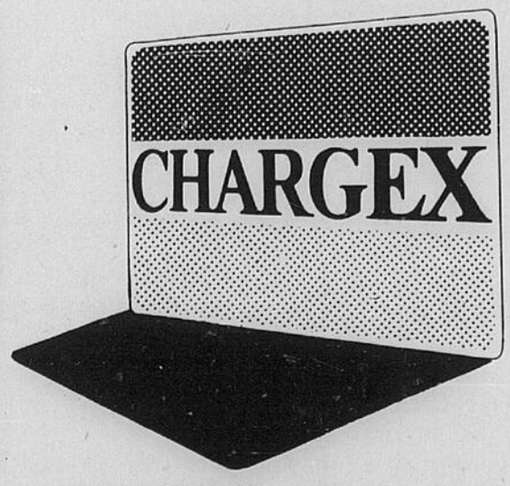
LAVEUR(EUSE) de vaisselle, avec expérience, demandez immédiatement 770-4504

RECHERCHE laveurs de vaisselle (h.f.) temps plein et temps partiel. S'adresser Café La Guillotine 236-8183

SERVEUR ou serveuse, avec expérience. Salle à manger La Côte de Boeuf. 771-0247

24 PERSONNEL DE VENTE

CHARGEX
POUR VOS P'TITES ANNONCES



composez 237-8400
lorsque vous annoncez et
donnez le numéro de votre carte chargex

UN SIMPLE COUP DE FIL, ET TOUT EST REGLÉ.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

SERVEURS(EUSES) Barmaids(men). Se présenter personnellement. Le Diplomate. 1 rue Montcalm. Hull.

SERVEURS(EUSES) de table, bilingue, expérience préférable pour aéroport international d'Ottawa. Propre transportation. Téléphonez Mr Gimmer après 5h p.m. 521-0780

GÉRANT(E) DE RESTAURANT

Une occasion aux belles possibilités. 3 à 5 ans d'expérience nécessaires. Bilinguisme essentiel. Excellent salaire.

Téléphonez à:
Mme Gagné
777-8190
28

29 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUSES(EURS) demandées(és), classe A, pour salon de coiffure dans Hull. Très bonnes conditions de travail. 771-4898.

ESTHETICIENNE (H.F.) avec expérience, pour salon au centre-ville d'Ottawa. Bilingue. 563-0101.

31 PERSONNEL DE METIER

MECANICIENS (H.F.)
Avec expérience de la mécanique générale.
• 42½ heures par semaine
• Allocation annuelle pour outils
• Jusqu'à $6.60. l'heure, selon expérience
• Excellentes conditions de travail et bénéfices marginaux.

S'adresser à R. Moisan, chez
ROGER ROLLIN
CHEV. OLDS. INC.
1545 BOUL. GREBER, GATINEAU
568-5811

30 PERSONNEL D'HOPITAL

L'HÔPITAL ST-VINCENT
requiert un(e)
COORDONNATEUR(TRICE) DU SECRÉTARIAT MÉDICAL SERVICE DE RÉADAPTATION

QUALIFICATIONS REQUISES:
— Bilingue
— Au moins 5 années d'expérience
— Doit posséder des qualités de chef
— Connaissances du domaine hospitalier serait un atout.

FONCTIONS:
— Supervise, organise, planifie et coordonne tout le travail clerical et la transcription des dossiers médicaux, assisté de 2 secrétaires médicales.

CONDITIONS:
— 37½ heures
— Excellents bénéfices

SALAIRE: $11,532 à $13,740

S'adresser à:
SERVICE DU PERSONNEL
HÔPITAL ST-VINCENT
60, rue Cambridge,
Ottawa, Ontario
233-4041, poste 260
30

L'HOPITAL POUR ENFANTS DE L'EST DE L'ONTARIO
RECHERCHE UN(E)
SPECIALISTE 2 EN PSYCHOMETRIE

Pour administrer, noter et interpréter des tests psychologiques (intelligence, personnalité, apprentissage, neuro-psychologie). Pour participer à la collection et au traitement de données de recherche. Pour animer des entrevues diagnostiques et thérapeutiques et des séances de thérapie de groupe sous supervision. Pour aider à la formation des nouveaux employés professionnels.

TITRES ET QUALITES: maitrise en psychologie, expérience pertinente et connaissance approfondie du français écrit et parlé.

Prière de faire votre demande par écrit au:
Service du personnel
401, chemin Smyth
Ottawa, Ontario
K1H 8L1
30

31 PERSONNEL DE METIER

LE CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES ROMAINES DE CARLETON

A un poste libre immédiatement pour un MECANICIEN (H.F.) (brûleur à l'huile), secteur est de la région de Carleton.

ECHELLE SALARIALE 1976: $12,880 à $14,470, plus avantages sociaux intéressants.

Soumettre votre demande au surveillant du fonctionnement et de l'entretien des immeubles, M. R. Philippe à 824-4477.
31

31 PERSONNEL DE METIER

OUVRIERS (H.F.) de charpente pour projet de Campeau. Travail à Ottawa. 729-6189.

32 AIDE DEMANDEE

AMBITIEUX
IEUSE), tenace et honnête. Belle possibilité à temps partiel. 777-7667.

APPELEZ Mlle Raymond, 238-7709, pour travail téléphonique à temps plein ou partiel. 17 ans et plus. Bilingue de préférence. $2.75 à $3.40 de l'heure selon aptitude

ASSOCIE(E) recherché(e) pour commerce. 778-3207.

ASSUREUR-VIE (H.F.) DEMANDE
AUCUNE expérience requise. Cours de formation individuel, ambitieux, âgé de 24 ans et plus. Salaire initial $10,000. Pour rendez-vous, 771-6206

ATTENTION, gens sérieux, qui désirez redoubler votre salaire, à temps partiel, dans une entreprise fleurissante, 235-1149

ATTENTION recherche personne sérieuse et responsable à temps partiel. 835-2812

CHAUFFEUR (H.F.) 25 ans et plus, bonne connaissance de la ville. Parlant anglais. 771-3323.

CHAUFFEUR (H.F.) demandé(e), à plein temps ou partiel, 25 ans ou plus. Pour renseignements, appelez M. Aurèle Bélanger, 777-5321

COLLECTEUR(H.F.) pour bureau de crédit, Hull, Québec. Expérience. Bilingue. Excellent salaire et conditions de travail. 771-9562, 770-3824

COMMIS DE BUREAU avec auto, bilingue, peu de travail physique. Salaire à discuter. 521-5653 entre zü:éï a.m. et zü:éï p.m.

CONCIERGE pour maison convertie, centre-ville, loyer, électricité, payés. 233-5366

COUPLE demandé, travail de cuisine et entretien ménager. Logé et nourri. 771-7992

COUPLE sans enfants demandé pour conciergerie de maison d'employés, bonnes conditions de travail. Chambre et pension. Communiquez avec M. Guy Landry, lundi au vendredi 9h a.m. à 3h p.m. 819-425-2711

30 PERSONNEL D'HOPITAL

32 AIDE DEMANDEE

COUPLE sérieux, pour réaliser $700 à $1000 par mois, à temps partiel. Pour rendez-vous, 663-9495

DEMANDE des gens compétents prêts à rendre service. 232-2141, après 6 hrs demandez M. Dorès

DEMONSTRATEUR(TRICE)S DE PRODUITS
NOUS AVONS besoin de personnes bilingues sérieuses pour travailler pendant la période affairée de Noel dans up important magasin à rayons. Les samedis et la semaine de Noel dans l'est et l'ouest de la ville, les fins de semaines et la semaine de Noel au centre-ville. Excellent salaire. Pour plus de précisions, téléphonez chez Kelly Girl Service au 238-4801.

EXCELLENT travail à temps partiel. 770-7147, entre 6 et 7 hrs p.m.

FAITES de gros revenus avec un commerce chez vous, à temps partiel. Pour détails: 771-4701

FULLER BRUSH vous offre un travail facile et agréable à temps plein ou partiel. Aucune expérience requise, minimum 10 heures par semaine. Appelez 729-9178.

HOMME-FEMME demandé(e) pour travail à temps plein ou partiel. Automobile nécessaire. Augmentez votre revenu pour le temps des fêtes. Demandez Gérald 684-1902, entre 4h et 5h p.m.

"INDEPENDANCE - liberté - prospérité - sécurité financière". $1,000 par mois, à temps partiel. Numéro de téléphone requis. Ecrire case 192, Le Droit, rue Rideau, Ottawa.

JOURNALIERS demandés (h.f.) pour travail varié. Après 5 hrs 446-5573

LE COQ DORE
DEMANDE livreur(euse), temps partiel, 25 ans et plus. Fiable, honnête, propre. Pour plus d'information se rendre à 283 Maloney, entre 2 et 4 p.m. lundi au jeudi inclusivement

GERANT(E) DE MAGASIN EXPERIMENTE(E)

Une importante chaine de boutiques de vêtements recherche un(e) gérant(e) d'expérience pour une de ses succursales d'Ottawa. Salaire et conditions de travail au-dessus de la moyenne. Excellentes possibilités d'avancement.

Faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à:
Case 254
Le Droit
375, rue Rideau
Ottawa, Ontario
32

PATRON DU JOUR

Trio 1977!

Patron imprimé 4899



par Anne Adams

Enveloppez-vous d'un manteau douillet avec manches raglan qui se glissent aisément sur les autres vêtements! Complétez cette tenue au moyen d'un pantalon. Vous pouvez également confectionner la veste. Patron imprimé 4899: Tailles 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20 pour jeunes dames. La taille 12 (buste 34) nécessite 3⅝ verges de tissu de 54 pouces pour le manteau.

$1.00 pour chaque patron, comptant, chèque ou mandat poste. Ajoutez 15¢ pour chaque patron pour le courrier de première classe et la manutention (Résidants de l'Ont., ajoutez la taxe de vente de 7¢). Ecrivez clairement en lettres moulées la taille, le numéro de modèle, votre nom et votre adresse. Faites parvenir à: Anne Adams, Service des Patrons, Le Droit, 60 ave Progress, Scarborough, Ont. M1T 4P7
150 modèles — dont plusieurs sont faciles et rapides à exécuter — dans notre NOUVEAU CATALOGUE DE PATRONS AUTOMNE HIVER. Monopièces, corsages, pantalons et patrons pour garde-robe complète. Coupon de patron gratuit. 75¢ pour catalogue.

Livre de couture rapide	$1.00
Livre de couture et tricot	$1.25
Artisanat rapide	$1.00
Livre de modes instantanees	$1.00

Usine d'épuration à Gatineau

La plus basse soumission dépasse de $7 millions le budget prévu

HULL — La plus basse soumission pour la construction de la première partie de l'usine d'épuration de Gatineau a été, jeudi, de $28,530,000, soit $7 millions de plus que prévu.

Voilà ce qui découle de l'ouverture des soumissions faites à la Communauté régionale de l'Outaouais, pour la réalisation du projet, ouverture à laquelle on a procédé au début de l'assemblée du Conseil, hier après-midi.

Six firmes ont postulé, en réponse à la demande de la CRO: V.K. Masson, $28,530,000, Bail Ltée, $29,980,000, Omega Construction, $31,799,000, Janin Construction, $31,807,000, W.D. Laflamme, $33,267,000, et Alta Ltée, $35,170,000.

Immédiatement, les chiffres dévoilés ont précipité une autre question autour de la table de la CRO: vu les coûts plus élevés, la réalisation du projet de l'intercepteur régional — auquel se greffe l'usine d'épuration pourra-t-elle encore être cantonnée à l'intérieur de l'estimation actuelle de $120 millions?

Les maires de la Communauté, avant de prendre une décision définitive, ont déjà évoqué la possibilité d'une réouverture de l'entente sur le financement.

Présentement, le gouvernement fédéral s'engage à contribuer $60 millions, le gouvernement québécois, $40 millions, et la CRO $20 millions.

Mais les maires n'ont pas oublié qu'il y a trois ans, la construction de l'intercepteur n'était évalué qu'à $45 millions.

Le citoyen et la loi



avec Viateur Bergeron

collaboration spéciale

L'achat de propriétés

L'achat d'une propriété amène certaines vérifications qui doivent être faites. Ces vérifications sont souvent faites par un homme de loi, avocat ou notaire, mais tout acheteur prudent doit s'assurer quelles ont été faites. Voyons certains règles à ce sujet.

La première vérification qu'il convient de faire est de s'assurer que le titre est clair. Il ne suffit pas que le contrat mentionne que le titre est clair; cela n'est pas suffisant. En effet, si plus tard cela s'avérait inexact, l'acheteur a un recours contre son vendeur (s'il est toujours trouvable) mais cela ne clarifie pas le titre pour autant. Il faut donc payer un peu plus cher et demander au notaire de vérifier le titre et de garantir sous sa signature que le titre est clair. Cela évitera d'acheter une propriété d'un vendeur qui n'avait pas le droit de vendre, ou d'être obligé d'obtenir une signature qui manque, ou de se ramasser avec une hypothèque inconnue etc.

Une seconde chose qu'il est prudent d'obtenir est un certificat de localisation fait par un arpenteur géomètre. Cela s'avère particulièrement prudent en ville, lorsque les propriétés sont proches l'une de l'autre. Le certificat servira alors à situer la maison sur le lot; il vous indiquera si le tout est conforme aux règlements municipaux; il vous indiquera aussi si la propriété que l'on désire acheter est affectée de vues illégales (par exemple, une fenêtre trop proche de la ligne du voisin), etc.

Il est prudent également de vérifier auprès de la municipalité les règlements de zonage et de construction en vigueur. Cela s'avérera nécessaire si vous avez en vue des constructions nouvelles, ou même la construction d'une piscine. Par exemple, certains lots de coin ne peuvent avoir une piscine creusée, à Hull, dépendant de l'endroit. Dans d'autres cas, si on a l'intention de faire du commerce, ou d'ouvrir un bureau d'affaires, il est prudent de vérifier auprès de la municipalité si c'est possible, avant d'acheter.

Dans le cas d'achat de maisons usagées, il faut s'assurer du bon état de la maison. Si on ne connait rien en construction, il vaut mieux amener avec soi un ami qui s'y connaît avant de s'engager. Cela permettra de découvrir les choses qui ne vont pas, avant d'acheter. Cela n'empêchera peut-être pas l'achat, mais ça pourra vous éclairer sur le prix à payer.

Il faut également tenir compte du coût des taxes municipales et scolaires. Certaines propriétés sont vendues à des prix avantageux à première vue; les taxes cependant peuvent être exorbitantes. Il est donc prudent d'obtenir des certificats de taxe de la municipalité et de la commission scolaire, de même que des prévisions d'augmentation de taxes si c'est possible. Relativement aux taxes, il y a un détail qui surprend parfois un nouvel acheteur: par exemple, il paie ses taxes en même temps que l'hypothèque. Mais les paiements faits sont souvent insuffisants et il n'est pas rare de voir la compagnie prêteuse exiger le paiement des taxes d'un seul coup. Par exemple Robert achète une propriété le 1er décembre 1976. Il fait un seul paiement à la compagnie prêteuse en 1976. Mais comme les taxes municipales sont dues quelques mois plus tard, la part de ses paiements pour les taxes n'est pas très haute et il se ramasse avec un fort montant à payer. Bref, il faut se souvenir que le paiement des taxes en même temps que l'hypothèque sert à payer les taxes de l'année suivante. Le montant payé la première années peut donc s'avérer insuffisant. Il faut vérifier chaque cas et s'assurer que l'on pourra faire face à cette dépense si elle survient.

Il ne s'agit là que d'exemples de choses à surveiller lors de l'achat d'une propriété. Elles sont bien incomplètes, mais il faut se rappeler de s'assurer qu'elles ont été faites. Il est préférable de payer un peu plus cher que d'acheter les yeux fermés. Les surprises dans ce domaine sont plus souvent mauvaises que bonnes.

Laval: les chargés de cours veulent un syndicat

QUEBEC (PC) — Les chargés de cours de l'Université Laval songent à obtenir une accréditation pour se regrouper en syndicat.

C'est ce qui ressort d'une assemblée tenue mercredi soir et qui réunissait une centaine des 700 chargés de cours de l'Université Laval.

Au cours de cette réunion, les participants ont chargé un comité provisoire de rechercher toutes les possibilités d'obtenir une accréditation syndicale. A cet effet, les membres du comité consulteront dans les prochains jours des représentants du syndicat des professeurs de l'Université Laval (SPUL), ainsi que du ministère du Travail et de la Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ).

Les chargés de cours de l'Université Laval sont des contractuels et n'ont pas de statut réel. L'exemple des professeurs de cette institution les aura sans doute incités à se regrouper pour améliorer leurs conditions de travail.

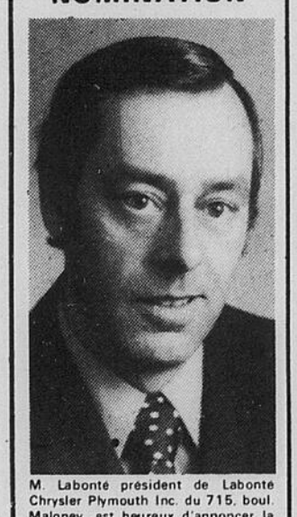
Collision: six morts

MONTREAL (PC) — Six personnes sont mortes à la suite d'une collision entre une voiture et un camion, hier soir, dans l'est de la métropole. On compte parmi les victimes deux enfants qui traversaient la rue.

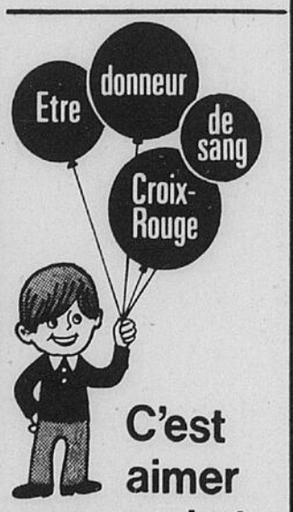
Après l'impact, l'automobile a été la proie des flammes et, selon les policiers, son conducteur n'a pu être identifié.

Les trois autres victimes étaient à bord du camion léger lequel, d'après la police, a dérapé sur la chaussée glissante pour éviter les enfants, avant d'être heurté par l'automobile.

NOMINATION



M. Labonté président de Labonté Chrysler Plymouth Inc. du 715, boul. Maloney, est heureux d'annoncer la nomination de M. Michel Parent au poste de représentant des ventes.
Michel invite tous ses clients et amis à venir le rencontrer chez Labonté Chrysler afin de les aider dans le choix de leur prochaine voiture.
Appelez-moi à
663-2484



C'est aimer son prochain

POUR UN DEPUTE AU SERVICE DE LA POPULATION



Parti Québécois
Le parti des Québécois
LE 15 NOVEMBRE VOTEZ

JOCELYNE OUELLETTE-VILLENEUVE	X

Annonce payée par André Paquin, 14 rue Bisson, Hull, agent officiel de Jocelyne Ouellette, Parti Québécois, comté de Hull.



Plymouth Fury Sport 1977
Hardtop 2 portes

PLYMOUTH FURY 1977.
Vous ne passerez pas inaperçu au volant de cette magnifique intermédiaire. Et pour cause: nouveaux phares, nouvelle calandre, nouveaux feux arrière et nouvelle gamme de couleurs métallisées "sunfire".

CHRYSLER CANADA LTÉE

Les Plymouth 77, un charme sur toute la ligne.



PLYMOUTH GRAN FURY 1977.
Cette grande voiture met à votre portée tout un monde de luxe et d'élégance. Installez-vous au volant d'une Gran Fury 1977 et découvrez les plaisirs de conduire une voiture de grand luxe. Que vous choisissiez le modèle sedan 4 portes ou coupé 2 portes, vous serez fier de posséder une Gran Fury.



Sedan Brougham Plymouth
Gran Fury 1977

En 1977, la gamme des modèles Plymouth est de taille. Avec Plymouth, il est tellement plus facile de choisir le modèle qui vous convient parfaitement.

Plymouth Fury, une intermédiaire aux lignes élégantes et dont la performance vous charmera. Plymouth Gran Fury, la grande voiture qui possède tout ce que vous recherchez dans une voiture de luxe.

De plus, cette année, Chrysler introduit une caractéristique révolutionnaire: le nouveau système à mélange pauvre, contrôlé par ordinateur, qui procure une performance des plus régulières. Aussi, vous profiterez plus longtemps de votre nouvelle voiture grâce au traitement inhibiteur de la rouille, un autre avantage Chrysler.

Oui, en 1977, les nouvelles voitures Plymouth sauront vous charmer sur toute la ligne.

Chez Plymouth, ça roule comme un charme!

Plymouth
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE SERVICE

NEW YORKER
NEWPORT
CORDOBA
CHARGER SE
ROYAL MONACO
MONACO
ASPEN
ARROW/COLT
CAMIONS DODGE

nouvelles internationales

Nations unies

Le Conseil de sécurité déplore la politique d'Israël en territoires arabes occupés

NATIONS UNIES (D'après AP et AFP) — Les quinze membres du Conseil de sécurité, dont les Etats-Unis, ont approuvé, hier, une déclaration "déplorant énergiquement" la politique d'Israël dans les territoires arabes occupés, la qualifiant d'"obstacle à la paix".

La résolution déplore l'établissement par Israël de colonies de peuplement dans les territoires occupés ainsi que les mesures prises par Israël pour modifier la composition démographique ou la nature géographique de ces territoires. Les Etats-Unis ne se sont pas opposés à cette déclaration.

Un autre paragraphe de la déclaration, qui ne cite pas Israël en particulier, affirme que toute profanation des lieux saints et bâtiments religieux ou toute incitation ou encouragement à de tels actes mettent en danger la paix et la sécurité.

De plus, le Conseil demande à l'Etat juif, "la puissance occupante", de se conformer à la Convention de Genève sur l'administration de territoires occupés.

Le vote américain

En expliquant la position américaine, le représentant des Etats-Unis au Conseil de sécurité, M. Albert Sherer, a fait valoir qu'elle représentait, sur plusieurs points, la réaffirmation de principes importants comme le respect de la Convention de Genève sur les droits et obligations de la puissance occupante dans des territoires qu'elle occupe et le droit des personnes déplacées à la suite des hostilités de 1967 de regagner leurs foyers.

Le délégué américain s'est élevé, par contre, contre les "critiques excessives et unialtérales" adressées à Israël dans le cours des débats.

Pour M. Sherer, la situation dans les territoires occupés est un symptôme du problème qu'il faut résoudre dans le cadre des résolutions 242 et 338 du Conseil.

"Il y a de bonnes raisons d'espérer que les conditions au Moyen-Orient se sont améliorées au point que de nouveaux efforts dans la voie d'un règlement deviennent possibles", a-t-il dit.

Le roi Hussein

Le roi Hussein de Jordanie considère, pour sa part, que la politique de règlement progressif du conflit du Proche-Orient touche à sa fin et qu'il est désormais nécessaire d'envisager un règlement global du contentieux arabo-israélien.

"Israël n'a rien apporté de positif alors que les Arabes se sont prononcés en faveur d'une paix fondée sur la Justice avec tout ce que cela implique comme obligations fondamentales", a déclaré le monarque, dont les propos ont été reproduits par l'Agence jordanienne de presse.

Le souverain jordanien a estimé que l'établissement de la paix au Proche-Orient implique "le retrait d'Israël jusqu'aux lignes de 1967 et de l'application des résolutions des Nations unies concernant les droits des Palestiniens".

Réaction d'Israël

De son côté, le représentant israélien au Conseil de sécurité, M. Chaim Herzog, s'est indigné que le Conseil ait condamné, par concensus, Israël "pour incident dans lequel une foule arabe avait profané les rouleaux sacrés de Torah", incident qui avait été condamné par les dirigeants musulmans et la presse arabe en Cisjordanie et en Israël.

"Votre déclaration, a dit M. Herzog, illustre la sélectivité partiale et l'opportunisme flagrant qui caractérisent les déclarations et les résolutions au Conseil de sécurité".

S'adressant au président du Conseil, M. Jorge Illueca (Panama), M. Herzog a dit que "la déclaration présidentielle constitue une offense grave à l'égard du peuple juif".

Le délégué israélien a réaffirmé que "ni les menaces, ni les insultes, ni les résolutions unilatérales, ni les innuendos antisémites ne modifieront l'attitude fondamentale d'Israël. Celui-ci continuera à rejeter les solutions imposées et ces solutions ne pourront découler que de négociations directes entre les parties.

Mission pour Ribicoff

Enfin, hier, le quotidien israélien "Yedioth Aharonoth" annonçait que le premier ministre d'Israël, M. Yitzhak Rabin, avait chargé le sénateur américain, M. Abraham Ribicoff, de poser des questions en son nom au président égyptien, Anouar al Sadate, notamment sur la nature de la paix qu'il envisage avec Israël.

Le journal ajoutait que l'initiative de cette mission revient en fait au sénateur américain qui s'est, lui-même, proposé à la suite des déclarations de bonne volonté du président égyptien à des représentants américains.

M. Rabin a accepté les bons offices du sénateur démocrate du Connecticut et l'a également chargé de demander quelles concessions le président Sadate serait prêt à faire en contrepartie de concessions territoriales ou autres que ferait l'Etat hébreu.

Selon le quotidien, le sénateur Ribicoff doit également rappeler au président Sadate qu'Israël est prêt à se rendre à la Conférence de Genève, mais avec les seuls Etats qui y participaient la première fois.

Déluge de feu sur Beyrouth

BEYROUTH (d'après AFP) — De violents combats se sont déroulés, hier, pour le contrôle de l'"immeuble Fattal", un bâtiment commandant l'entrée de la zone conservatrice, situé sur la ligne de front de Beyrouth, a annoncé hier soir la radio phalangiste.

Selon la radio, les affrontements ont éclaté à la suite d'une tentative d'infiltration des palestino-progressistes qui ont investi l'immeuble en fin d'après-midi.

L'artillerie et les blindés sont intervenus dans le secteur, a poursuivi la radio phalangiste. On précise, de source conservatrice bien informée, que le bâtiment a été repris aux palestino-progressistes à l'issue d'un assaut qui a fait un mort et deux blessés chez les conservateurs.

La radio progressiste, de son côté s'est bornée à indiquer que les "isolationnistes" (conservateurs("provoquaient des accrochages près de l'immeuble Fattal".

Selon la radio phalangiste, d'autres affrontements ont eu lieu au sud-est de Beyrouth et dans la banlieue proche entre Tayouneh, contrôlé par les palestino-progressistes, et un centre d'intendance de l'armée aux mains des conservateurs.

Toujours selon cette radio, la ville de Zghorta, au nord, en secteur conservateur, aurait subi de violents bombardements.

D'autre part, des combats, ponctués par des rafales de mitrailleuses lourdes et des explosions d'obus, se sont déroulés dans le secteur du port où les positions phalangistes (conservateur-chrétiens) et celle des forces palestino-progressites sont face à face.

Le secteur de la "Place des canons" (Sachat al Bourg) et des Souks, aujourd'hui détruits ont aussi été témoins d'affrontements.

Des incendies s'étaient déclarés en début d'après-midi dans ce quartier abandonné depuis des mois par sa population.

Déluge de feu

Depuis plusieurs jours, un déluge de feu s'abattait sur la capitale libanaise dès la tombée de la nuit.

Un incident a été signalé dans la montagne de Metn, à l'est de Beyrouth, par un porte-parole conservateur-chrétien. Selon lui, huit phalangistes désarmés ont été pris en chasse par des éléments palestino-progressistes dans la région de Salima.

Sept d'entre eux ont été tués et le huitième enlevé, a ajouté le porte-parole, qui a indiqué que les troupes syriennes de la Force de dissuasion arabe se sont rendues sur les lieux et ont entamé des recherches pour retrouver les coupables.

De son côté, un porte-parole palestino-progressiste accuse les milices conservatrices d'avoir dynamité plusieurs habitations dans la région de Kalamoun (nord) tenue par les palestino-progressistes.

Il a également fait état d'intenses échanges de tirs d'artillerie entre Tripoli (palestino-progressistes) et les villages contrôlés par les conservateurs à l'est de la capitale du Liban-nord.

Non-prolifération nucléaire

Le Club des fournisseurs rompt le silence

LONDRES (AFP) — Le Foreign Office a annoncé hier officiellement la réunion à Londres hier et aujourd'hui des représentants de quatorze pays fournisseurs de technologie nucléaire. Cette réunion a pour objet selon un communiqué "de s'assurer que les exportations de matériel nucléaire ne contribuent pas à la prolifération nucléaire.

Il s'agit, précise le communiqué, des pays qui "ont déjà harmonisé leur politique dans le domaine des exportations nucléaires".

C'est la première fois, depuis que cette série de consultations a commencé à Londres, en avril 1975, qu'une réunion de ce genre fait l'objet d'un communiqué officiel détaillé.

Le communiqué précise que les 14 pays participants sont les suivants: Belgique, Canada, Tchecoslovaquie, France, République fédérale Allemande, République démocratique Allemande, Italie, Japon Pays-Bas, Pologne, Union soviétique, Suède, Royaume-Uni et Etats-Unis.

Un quinzième pays est représenté par un observateur et bien que le communiqué ne le confirme pas, on croit savoir qu'il s'agit de la Suisse.

Cette réunion a pour objet d'améliorer les directives déjà adoptées par un accord conclu le 27 janvier 1976 en vue de règlementer les livraisons de matériel nucléaire à d'autres pays.

Il s'agit notamment de soumettre à des mesures de contrôle encore plus rigoureuses — à défaut de pouvoir les interdire — les livraisons d'usines d'enrichissement d'uranium ou de transformation de ce minerai en plutonium, élément indispensable à la production de l'arme atomique.

L'accord du 27 janvier avait été conclu à Bonn, par un échange de notes, entre les sept pays qui faisaient primitivement parti du "Club des fournisseurs": les Etats-Unis, L'URSS, la France, la Grande-Bretagne, l'Allemagne occidentale, le Canada et le Japon. La discrétion sans précédent qui avait entouré l'accord et les délibérations des sept avait amené certains commentateurs à parler d'un "Club des privilégiés" et même d'une sainte alliance des fournisseurs".

En juin dernier, lors d'une réunion à Londres, le Club nucléaire a été élargi pour inclure six nouveaux pays: la Belgique, les Pays-Bas, l'Italie, la Suède, l'Allemagne de l'est et la Tchecoslovaquie. Ultérieurement, la Pologne et la Suisse ont été invitées à y prendre part.

Dans la mesure où ils abandonnent leur mutisme systématique, les diplomates britanniques assurent qu'il n'est plus uniquement question, comme au début des négociations, d'établir des règles uniformes pour la vente des matières fissiles afin d'éviter une concurrence aussi déloyale que dangereuse. Ils rappellent que la Grande-Bretagne avait annoncé pour sa part, le 31 mars dernier, qu'elle allait faire preuve de modération dans les exportations de matériel nucléaire "sensible" et avait exprimé le voeu que toutes les ventes soient soumises aux contrôle de l'"agence internationale de l'énergie atomique" de Vienne.

Cependant, les divergences survenues ultérieurement entre les Etats-Unis et la France au sujet de la livraison par cette dernière au Pakistan d'une unité de retraitement ainsi que les doutes qui planent encore sur les clauses de l'accord RFA-Brésil semblent avoir prouvé que les accords conclus n'étaient pas encore entièrement appliqués.

Le 28 octobre dernier, poussé à l'action par son rival Jimmy Carter, le président Gerald Ford avait rendu publiques des propositions visant notamment à établir un "moratoire" de tois ans pour les exportations d'installations et de techniques d'enrichissement et de retraitement. Le plan Ford reprenait en outre une proposition du Dr Henry Kissinger sur la création de centres régionaux multinationaux de recyclage nucléaire.

Ce plan, que la nouvelle administration Carter pourrait reprendre à son compte ou modifier, est vraisemblablement évoqué au cours des entretiens de Londres.

Les E.U. voteront contre l'entrée du Vietnam à l'ONU

WASHINGTON (AFP) — Les Etats-Unis seront justifiés à s'opposer à l'admission du Vietnam à l'ONU aussi longtemps que Hanoï n'aura pas fourni les renseignements demandés par Washington sur les Américains disparus en action, a indiqué hier, le département d'Etat.

On avait appris dès mercredi dans les milieux proches de la délégation des Etats-Unis aux Nations unies que les Etats-Unis n'étaient pas "à ce stade" disposés à approuver la candidature du Vietnam à l'organisation mondiale.

Le porte-parole, M. Robert Funseth, a également précisé que les pourparlers américano-vietnamiens qui ont lieu aujourd'hui à Paris ne s'inscriront pas dans le cadre juridique des accords de Paris de 1973.

Ces accords prévoyant notamment que les Etats-Unis participeraient à la reconstruction économique du Vietnam, mais que ce pays devrait fournir des renseignements complets sur le sort des quelque 800 Américains disparus en action.

La résolution qui recommande l'admission de Hanoï a été présentée par le Benin, la Chine, la Guyane, la Libye, le Pakistan, le Panama, la Roumanie, la Suède, la Tanzanie et l'URSS, mais on ne s'attend pas à ce qu'elle soit mise aux voix avant la fin de la semaine prochaine. Une trentaine d'orateurs sont déjà inscrits pour ce débat.

Revolver sur le chemin du président

PALM SPRINGS, Calif., (AFP) — Un jeune homme armé d'un revolver a été arrêté hier par la police qui assurait la sécurité d'une route empruntée par la voiture du président Gerald Ford a Palm Springs (Californie) où il se trouve en vacances.

Wayne Shields, 21 ans, a été appréhendé alors qu'il se trouvait à bord d'un camion immobilisé le long de la route par la police en même temps que d'autres véhicules pour laisser passer la voiture du président.

Un agent du service secret chargé de la protection du président avait repéré le revolver et l'avait immédiatement signalé à la police. Le jeune homme avait également une matraque dissimulée sous le siège du conducteur.

Wayne Shields a déclaré qu'il ne se servait de son revolver que pour tirer sur des cibles dans des champs de tir. Il a été libéré sous caution de 500 dollars en attendant de comparaitre devant un tribunal le 23 novembre.

Amendement constitutionnel ratifié

NEW DELHI (AP) — Par 191 voix contre aucune, la Chambre haute du Parlement indien a voté, hier, un amendement constitutionnel qui accorde de nouveaux pouvoirs au gouvernement de Mme Indira Gandhi.

L'opposition—les quatre grandes formations non-communistes et le parti communiste marxiste—qui boycotte les débats parlementaires et qui a dénoncé les amendements comme un "projet de dictature", n'a pas pris part au vote.

La Chambre basse avait voté l'amendement la semaine dernière. Il reste maintenant à la majorité des assemblées des 22 Etats indiens à se prononcer, ce qui parait chose pratiquement acquise. Mme Gandhi sera ainsi en mesure de poursuivre une restructuration des institutions indiennes, avec, semble-t-il, une priorité pour une réforme du système judiciaire.

NOËL ARRIVE AUX

GALERIES DE HULL

Un projet Cambridge

320 BOUL. ST-JOSEPH, HULL, QUE.

SAMEDI 13 NOVEMBRE 10h AM.



LE PÈRE

HEURES DE VISITES
Du LUNDI au SAMEDI
10h. A.M. à MIDI
2h P.M. à 4h p.m.
JEUDI ET VENDREDI SOIR
6h30 à 8h30

32 AIDE DEMANDEE

LE COQ DORE,
283 BOUL. MALONEY,
GATINEAU

LIVREUR(EUSE) demandé(e), à plein temps. Soirs et fins de semaine, 25 ans et plus. Honnête, propre, fiable. Se présenter entre 1h et 4h du lundi au jeudi.

LIVREUR(EUSE) demandé(e), 25 ans et plus, connaissant la ville de Hull. S'adresser chez M. Pizza, 1A Cholette, Place Bédard.

MAGASINIER(E) bilingue, avec expérience en plomberie et chauffage, aussi expérience de bureau préférable. Pour rendez-vous, 722-3446, M. Carrière

MECANICIEN(NE) pour automobiles, demandé(e), bon salaire, 771-5041

MECANICIENS D'AUTOS (H.F.)
LICENCIES, aussi apprentis, bonnes conditions de travail, tous bénéfices, salaire garanti et bonis. Emploi permanent. Commercial Tire and Battery Sales Limited 363 St-Patrick

MECANICIEN(NE) pour service d'une flotte d'autos et de camions. Bonnes conditions de travail et excellents avantages sociaux. Adressez-vous au gérant du service chez Tilden Rent-A-Car, 199, rue Slater, Ottawa.

MONSIEUR, MADAME, voici l'occasion que vous cherchiez de faire un bon revenu à temps partiel dans une entreprise libre. Pour rendez-vous, 568-2604.

NETTOYEURS DE BUREAUX
LE SOIR 3 A 4 HEURES
DIMANCHE A VENDREDI
PERSONNES 22 ans et plus demandées pour travail dans magasins à rayons. $3.25 à $3.45 l'heure. 728-3769, après 6h30, le soir

32 AIDE DEMANDEE

NOUS recherchons quelques couples dans le voisinage qui seraient intéressés à faire un revenu additionnel par les soirs. Communiquez 663-8287

OCCASION unique pour ceux qui veulent partir en affaires à temps partiel. Second revenu très intéressant. Pour rendez-vous, appelez à 777-1372, entre 7h et 8h p.m.

ON RECHERCHE immédiatement pour travail à temps plein le soir un(e) préposé(e) au nettoyage d'expérience. Composez 232-7316

OPERATEUR(TRICE) de machine à coudre demandé(e) dans vêtements pour dames, travail à domicile. S'adresser au 817 Haldimand Crescent, Cornwall, Ontario.

PARTENAIRES DANS UNE COMPAGNIE PROGRESSIVE
J'AI BESOIN de votre aide. A cause de la croissance rapide de notre entreprise, nous avons un besoin immédiat de 2 partenaires. Pour rendez-vous, téléphonez à 568-1840, de 4h à 7h

PERSONNE A TOUT FAIRE (HANDYMAN)
A TEMPS partiel, dans Vanier. Serait attrayant pour personne qui désire compléter son revenu et qui aime bricolet autour de la maison. Neige, gazon, jardinage, nettoyage, vidanges, etc. On pense surtout à une personne mature, peut-être à sa retraite, et qui dispose d'heures flexibles. Signalez 749-6843

PERSONNE avec expérience dans le domaine de la plomberie pour grossiste de la région. Faire demande de 771-5854

PERSONNE mature fiable pour bureau de location d'appartement, samedi et dimanche, seulement. Ecrire case postale 323 Pte-Gatineau Québec

BELLAI ET FRERES LTEE
DEMANDE
BRIQUETEURS (H.-F.)
SE PRESENTER:
30 RUE ADRIEN-ROBERT, HULL.
32

BELLAI ET FRERES LTEE
DEMANDE
CHARPENTIERS-MENUISIERS (H.F.)
SE PRESENTER:
30 RUE ADRIEN-ROBERT, HULL.
32

AGENCE DE SECURITE GENERALE INC
DEMANDE DES
GARDIENS DE SECURITE (h.f.)
à PLACE DU PORTAGE A HULL.
SALAIRE:$3.45 à $5. l'heure, selon expérience et fonctions. Travail permanent, 40 heures par semaine.
EXIGENCES:
— Minimum 3 ans d'expérience
— 22 ans et plus
— Bilingue
— Bonne présentation
— Permis de gardien
POUR INFORMATIONS, COMPOSEZ
770-5849 et 777-1888
ENTRE 9 ET 5 HEURES P.M.
32

TRAVAIL FACILE PAR TELEPHONE

CONDITIONS:
a) propre, intelligent
b) voix agréable
c) être libre entre 9h a.m. et 1h p.m.
entre 5h p.m. et 9h p.m.

AVANTAGES:
1) salaire
2) vacances
3) assurance-chômage
4) bénéfices marginaux, etc.
5) atmosphère agréable

Composez 770-1598
32

Postes Canada / Canada Post
BUREAU DE POSTE D'OTTAWA
PÉRIODE DES FÊTES
ON DEMANDE:
AIDES ADDITIONNELLES
POUR LA PERIODE DES FETES
TOUTES PERSONNES INTERESSEES DEVRONT SE PRESENTER AU:
CENTRE DE LA MAIN-D'OEUVRE
Esplanade Laurier
300, avenue Laurier Ouest
4ième Plancher, Section "E"
OTTAWA, Ontario K1A OJ9
LES DEMANDES SERONT ACCEPTEES A COMPTER DU 15 NOVEMBRE 1976.
TRAITEMENT DE SALAIRE
Travail extérieur — $3.44 par heure
Travail intérieur — $3.19 par heure
32

32 AIDE DEMANDEE

PERSONNES demandées pour vestiaire. Se présenter après 7:00 hrs p.m. du mercredi au dimanche, M. Gerry Barber, Chaudière Golf and Country Club, chemin Alymer

PERSONNE sérieuse pour travailler à temps plein dans une salle de billard. Doit être bilingue. Faites votre demande au Broken Cue, 722-1361.

PINKERTON DU CANADA LIMITEE
1300 CARLING, PIECE 309
EST A LA recherche d'agents de sécurité dans la région de Hull, pouvant travailler à temps plein ou temps partiel. Semaines de 4 jours. Faites $70 par fins de semaine. Téléphonez 725-3055

POMPISTE demandé, temps plein et partiel, appelez entre 7 a.m. et 4h p.m. 568-4065.

POSSIBILITE de $750 ajoutés à vos revenus, à temps partiel. Si honnête et ambitieux, composez 568-2314.

POSSIBILITE de $300 par semaine à temps partiel, 3 soirs par semaine pour une agence de distribution en gros et détail. Pour entrevue seulement, 820-5677.

POSSIBILITE de $300 par semaine à temps partiel, 3 soirs par semaine pour une agence de distribution en gros et détai. Pour entrevue seulement entre 6 et 7 heures p.m. 820-5677.

POSTE VACANT, Pâtissier(ière) avec qualifications européennes, requises. Ecrire Case 253, Le Droit, Ottawa.

PRfEPOfSfE(H.F.) auxFcommand dans l'entrepôt. Expérience exigée en papeterie et articles de bureau. Demander André Germain, 7U1 3235.

RECHERCHONS des personnes ambitieuses, qui veulent augmenter leur frevenuF à temps partiel. 74! 1582 de 5h à 6h 30 p.m.

SOUDEUR (H.F.) licencié (e) avec expérience, des appareils sous pression. Pour rendez-vous, 722-3446, M. Carrière

TEMPS PARTIEL pour couple sérieux. Sur rendez-vous seulement. 643-1570.

TEMPS partiel, personne pour livraison pour restaurant de Hull. Propre auto. 770-8058

UNE IMPORTANTE firme de location d'autos est à la recherche d'un agent de location bilingue (h.f.) avec permis de conduire pour travailler dans un aéroport. Téléphonez à M. Richer, au 232-3536

36 AIDE DOMESTIQUE

AIDE domestique temps partiel, Orléans. 824-2663.

FERAIS ménage à votre domicile, secteur Hull, à la journée. 776-4194.

MENAGERE d'expérience, logée de préférence. Semaine de 4 1-2 jours. Ouest de la ville. Après 6h p.m. 829-6632.

PERSONNE fiable demandée pour garder chez moi, un garçon de 2 ans, ainsi que légers travaux domestiques. Nourrie, et logée si désiré. Après 5h 770-8051

PERfSfONfNE fiable pour prend soin de 2 enfants. Légers travaux domestiques. Salaire à discuter. 568-4143, 568-8470. Projet DuBarry.

37 GARDIENNES DEMANDEES

GARDIENNE demandée chez moi, deux filles d'âge scolaire. 568-3371.

33 POSITIONS VACANTES

OFFRES D'EMPLOIS
A) Laveurs (h.f.) de vitres pour nettoyage de fenêtres de maisons et blocs d'appartements, après construction.
EXPERIENCE NECESSAIRE
B) Concierges (h.f.) pour travail le soir.
Entretien d'écoles.
EXPERIENCE NECESSAIRE
Excellentes conditions de travail et rémunération
Appelez Yves Tremblay, entre 6 et 7 p.m.
DUSTBEK MAINTENANCE — 770-2538
33

la Baie D'HUDSON
désire combler un poste à temps plein à son magasin de la rue Rideau
PREPOSE(E)S AUX COSMETIQUES
Le(a) candidat(e) choisi(e) devra avoir plusieurs années d'expérience des cosmétiques et devra être capable d'assumer des responsabilités supplémentaires.
Faites votre demande en personne au
SERVICE DU PERSONNEL
4e étage, 73, rue Rideau
33



RELEVEZ LE DEFI ET "FAITES LA PIASTRE"
Nous venons d'emménager dans nos nouveaux locaux modernes et nous devons augmenter notre personnel de ventes afin de répondu aux exigences de notre clientèle grandissante. Que vous ayez ou non l'expérience de la vente, nous vous offrons une position intéressante et rémunératrice ainsi que de nombreux avantages tel que auto fournie. Si vous êtes travailleur et ambitieux, voici l'occasion tant attendue!
Adressez-vous à Jean Lafrenière, chez
DU PORTAGE MERCURY
Ventes — Ltée.
949 BOUL. ST-JOSEPH, HULL — 778-2751
33

37 GARDIENNES DEMANDEES

DAME d'âge mûr, demandée pour garder à notre résidence, lundi au vendredi, enfant 9 mois, 663-0158, après 5 hrs

DAME FIABLE demandée lundi au vendredi, 4 enfants d'âge scolaire. Léger entretien maison. Après 5 heures 770-0852.

DAME OU VEUVE
AGEE de 40 à 60 ans demandée pour garder occasionnellement à la maison. Références. 992-3345.

GARDIENNE demandée, chez moi, Mont-Bleu, légers travaux, vréférer ces requises. 776-3225.

GARDIENNE demandée. Légers travaux domestiques, soins de 4 enfants, 3 d'âge scolaire, pourrait logée ici, pas d'autobus. 824-7565.

GARDIENNE responsable, chez moi, environ hôpital Riverside. 521-4851

PERSONNE fiable demandée pour garder 2 enfants 3-7 ans, légers travaux domestique, possibilité de demeurer à la maison. Bonnes conditions. Gatineau. Après 5:00 p.m. 643-1565 ou 986-2084.

POINTE GATINEAU gardienne fiable pour 2 enfants, 3 et 4 ans, logée si désiré. Après 6 hrs 770-4612

POUR janvier 1977, professeur a besoin de gardienne pour bébé de 2 mois. 9 h à 4 h Orléans. 824-8028

RECHERCHE gardienne pour bébé de 6 mois, chez moi, sur semaine de 8 h à 5 h 30. Secteur Island Park Drive, près pontFChamplain, 729 3486.

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder enfants. Expérience. Bons soins. Pte-Gatineau, 568-8496

AIMERAIS garder enfants chez moi, expérience, rue Normandie. 776-5377.

AIMERAIS garderFbébés 2 mois e plus, expérience. Hull. 771-2967

ANDREW FLECK Child CenterF; des ouvertures pour enfants 2 1-2 à 5 ans. Composez 234-8250.

APPROUVEE, Garderie Chez Tante Yvonne. 771-6786 — 777-1168 diner très substantiel, piano, artsFplastique, etc.

AYLMER, garderais enfants chez moi, du lundi au vendredi, 684-3203

BOUL. DU PROGRES
FEMME garderait enfants 1 an et plus. Jour ou soir. Prix raisonnable. 777-0185.

CITROEN D.Sm 21, Palas, 1970, tr bonne condition, 985-2941 jour, soir 819-985.ç2349.

DAME d'âge mûr désire garder à votre domicile, le soir, fins de semaine, dans Gatineau et Templeton 663-7365

DAME expérimentée, pour soins amusement, et comprehension des enfants. Les garderais chez moi (semaine-occasions). Rue St-Onge 776-3966

DAME expérimentée, compréhension des enfants, garderait chez moi. Secteur Lucerne. 684-3460.

GARDERAIS bébés 0-3 ans, mardi mercredi, jeudi et samedi. 568-6963.

GARDERAIS de 2 à 3 enfants, chez moi, le jour ,778-2438

GARDERAIS enfants naissance à 3 ans. Rféférences, secteur St-Raymond, 776-3833

33 POSITIONS VACANTES

LE CONSEIL SCOLAIRE DE CHAPLEAU
requiert pour le 3 janvier 1977
UN PROFESSEUR DE FRANÇAIS
pour école secondaire
Veuillez adresser votre demande à:
M. J. B. Walsh, directeur
Ecole Secondaire Chapleau
Case 880,
Chapleau, Ontario
P0M 1K0
40

PROFESSEUR DE FRANÇAIS
Entreprise privée recherche professeur de français, langue seconde à temps plein.
LANGUE MATERNELLE — FRANÇAIS
EXPERIENCE REQUISE:
— Bonne connaissance de méthodes audio-visuelles, plus particulièrement: "Le Français et la Vie" (Mauger/Bruézière) et "Transition" (V,I.F.)
— Dynamisme et esprit de coopération.
Pour entrevue, téléphonez à:
849-5271 postes 373-275
et demandez Mme GISELE MANGIACOTTI
40

Le Conseil scolaire des écoles séparées catholiques romaines de Gogama requiert des enseignants pour le 3 janvier 1977

	D	C	B	A
Min.	8,464	9,016	9,568	10,120
Max.	12,880	13,984	15,088	16,192

Notre tableau de salaire est présentement sous le A.I.B.
Envoyer demande écrite, curriculum vitae et nom du dernier surintendant à:
M. ANDRE NADEAU
Directeur
C.P. 70
Gogama, Ont.
Tél.705-894-2775 (école)
705-894-2288
40

38 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS enfants tout âge, à l'heure, à la journée ou à la semaine, 684-9697.

GARDERAIS enfants de 1 mois ou plus, du lundi au vendredi, rue Dubeau, 643-3053

GARDERAIS enfants, chez moi, 1 an à 3 ans, bons soins, expérience, grande cour clôturée, $5 par jour. St-Joseph, 771-8111, 770-2801

GARDERAIS enfants, 3 ans et plus, rue Maisonneuve, Pointe-Gatineau, 776-6282

GARDERAIS enfants tout âge. Secteur rue Isabelle, Hull. Diner et collation. 771-9205 — 771-1451.

GARvDERAIS enfants n'import quel âge. Après 4:30 hrs. 568-6219

GARDERAIS enfant chez moi, Overbrook, 746-0026

GARDERAIS ENFANTS chez moi. Près Mont-Bleun 776-2072.

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. Rue Primeau, Gatineau. 663-1392.

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, rue Plouffe. 663-0284.

GARDERAIS enfants chez moi pendant Vque mère Vtravaille. Expérice. Rue Bourque. 776-6305.

GARDERAIS enfants chez moi, 8 à 5 heures. 684-2804.

GARDERAIS enfants chez Vmoi, ru Mutchmore. 776-1629

GARDERAIS enfants, chez moi, lundi au samedi 663-6673, après 6 hrs

GARDERAIS enfants, secteur St-Jean-Bosco, 771-8521.

GARDERAIS enfants 3 ans et plus, lundi au vendredi, rue Turin, Touraine. 568-7876

GARDERAIS enfants du lundi auv endredi chez moi Près de l'église St-Raymond 770-2273

GARDERAIS enfants, chez-moi, lundi au vendredi, repasFchauds, rue Garniern Gatineau, 663-0860.

GARDERAIS enfants, 3 ans et plus, pendant que mère travaille, 219, Archambault, 771-5136.

GARDERAIS un enfantFrue Loiret Touraine, 568-5357.

GARDERAIS 1 ou 2 enfants, chez moi, prix à discuter. 663-0725

GARDERAIS 1 ou 2 enfants, rue Leblanc, Pte-Gatineau. 568-7678

GATINEAU, garderais enfants chez moi, lundi au vendredi, 3 ans et plus. Coin Notre-Dame et 2e Avenue. 663-8339.

GATINEAU, garderais bénés et enfantsFchez moi, grande cour clôturée, près école Raymond. 663-5141.

GATINEAU gfarderais 1 ou 2 enfants, lundi au vevndredi, bons soins. 663-6959

HULL garderais enfant chez moi le jour, bon foyer, près école, 777-8056

LA GARDERIE des amis, programme éducatifm 684-7446.

LUCERNEn puéricultrice garderais bébé, $30 par semaine. 684-8939.

MONT BLEU rue Lucien Brault, aimerais enfant du lundi au vendredi jour. 778-1921

POINTE-GATINEAU, garderaisFenfants chez moi, lundi au vendredi, 77 rue Clermont, jour 568-1806

PROJET DU BARRY — Je garderais enfants chez moi. 568-1836.

TEMPLETON — Garderais enfant chez moi, 25 Bissonnette. 663-8345.

VANIER — Garderais jeunes bébés chez-moi, lundi au vendredi. Expérience. 745-9287.

40 PROFESSEURS INSTITUTEURS

RECHERCHE quelques professeurs intéressés à une occasion d'affaires. Entre 6 et 7 heures p.m. 770-7147.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

ECOLE DE LANGUES
GERARD CARON LTEE
PROEFESSEURS DEMANDES
Le E.L.C. requiert les services de professeurs (h.f.) de français langue seconde.
EXIGENCES:
— B.A.
— Au moins 450 heures d'expérience dans l'enseignement du français comme langue seconde à des adultes.
Les personnes intéressées sont priées de composer
771-4355
40

CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES ROMAINES DE CARLETON
COURS DE FRANÇAIS LANGUE SECONDE
Professeurs qualifiés requis immédiatement et en janvier pour des postes à demi-temps et à temps plein.
S'ADRESSER A:
Mlle Yolande Bénéteau
Co-ordonnatrice,
français langue seconde
165, chemin Knoxdale
Ottawa, Ontario K2G 1B1
(1-613) 825-2020 (ou)
(1-613) 825-1979
F. Godbout, Président — W. Crossan, Directeur de l'Education
40

CONSEIL D'EDUCATION DES COMTES DE STORMONT, DUNDAS GLENGARRY COUNTY BOARD OF EDUCATION
requiert, pour la période allant du 1er février 1977 au 30 juin 1977
PROFESSEUR DE MUSIQUE
A TEMPS PARTIEL
niveaux 9 et 10
à
L'ECOLE SECONDAIRE REGIONALE GLENGARRY
Les demandes par écrit doivent être adressées à:
M. Philip Lloyd,
Directeur,
Ecole secondaire Régionale Glengarry,
Alexandria, Ontario
K0C 1A0
Tél: (613) 525-3110
Le président,
S.W. Libbey.
le 3 novembre 1976
Le directeur de l'éducation,
T.R.Léger.
40

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CENTRE DE LANGUES FEUILLE D'ERABLE
est à la recherche de
PROFESSEURS (H.F.) DE FRANCAIS
QUALIFICATIONS:
— 450 heures d'expérience en enseignement du français langue seconde à des adultes.
— Un baccalauréat exigé.
Pour de plus amples renseignements, composez 236-9751
40

45 COURS PRIVES

COURS d'orgue, piano, chant, accordeur de piano. 749-8577

ETUDES vocales et leçons de chant. 232-9120

POUR LES 4-5 ANS
INITIATION w la vieF préscolaire français, mathématiques, jeux éducatifs, début 23 novembre 771-0310

RECHERCHE professeur de guitare demeurantF dans Aylmer ou ayant propre transport. 684-0289.

46 EMPLOI DEMANDE

CHEF cuisinier dfemande emploi, restaurant hôtel ou hôpital 238-5029

DACTYLOGRAPHIE à domicile, expérience, prix raisonnable, cours, thèses, rapports, etc. 568-5469

DAME D'EXPERIENCE ferais ménage dans Hull. 778-1178.

DEMANDE TRAVAIL, temps partiel, mardi, mercredin jeudi et samedi. 568-6963.

FERAIS déménagement 741-1184

FERAIS ménage de 9 à 3 heures. 777-6573.

FERAIS ménage dansFmaison privée, 771-8163, après 6 hrs

FERAIS ménage dans maison, 9 à 3 p.m. $20. 771-6934.

FERAIS ménage de maison privée. 777-6573.

FERAIS peinture et tous genres de travail. 663-9410.

PEINTURE-NETTOYAGE de mur et plancher, tapis, 663-8684, ou 777-8701

PLOMBIER licencié recherche travail, soirs et fins de semaines. Jour 770-6918; soir 771-1515.

51 MAISONS DEMANDEES

SERAIS intéressé à louer du 1er décembre 1976 au 1er décembre 1977 maison meublée avec garage de préférence dans rayon de 15 milles d'Ottawa. Appelez frais virés (418) 849-4233.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

APPARTEMENT à partager, femme séparée, veuve, ou femme divorcés, ou couple âgé. 568-6761

APPARTEMENT A PARTAGER, 4 pièces, non meublé, $100. par mois, Gilles, 232-0753.

FILLE voudrait une autre fille pour partager appartement, dans Hull 777-6195

MONT BLEU appelez après V5h 770-8639

58 VMAISONS A LOUER

ANGERS — 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, salon, salle à manger, cuisine, salle familiale, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, $300. 568-4264.

ATTRAYANTE maison jumelée neuve à Aylmer. 3 chambres à coucher spacieuse, 1 1-2 salle de bains, moquette or mur à mur, cuisinière, réfrigérateur, chauffage, électricité, $340. Sans services, $300. Libre le 1er novembre. Téléphonez à Judy, au 233-775 le jour.

AVONS plusieursF maisonsF à loue dansF GatineauF et Pointe-Gatineau 731-7154, le soir

AYLMER, (Glenwoodz, maisonF en rangée 4 chambres à coucher, à louer ou vendre, clôturée, libre immédiatement. $250. Non chauffé, ni éclairé. Après 6 heures: 568-3756 ou 568-8922.

AYLMER
SURPLOMBANT LA RIVIERE
BUNGALOW de 3 chambres à coucher, construit l'an dernier. Ranch haussé de style espagnol avec tapis, sous-sol pleine grandeur, entrée pavée. $295. 238-5417 ou 684-8131.

AYLMER — Maison jumelée avec 3 chambres à coucher et 1 1-2 salle de bains. Nouvelle décoration. $275 par mois. Harriet Bowie Realty, Inc., 27, boul. Lucerne, Aylmer, Québec. 684-4000, 584-5798.

BUNGALOW — 3 chambres à coucher, 6 minutes du centre-ville, pour 2 personnes. $225 par mois. 568-5746.

CENTRE-HULL, 2 chambres à coucher, stationnement, immédiatement, $135. 770-4523

DEVANT de maison à louer ,2 chambres à coucher, grand salon et grande cuisine dans le centre-ville de Hull 778-0545

DOMAINE Glenwood, maison 4 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salon, 2 salles de bains. Cour privée, clôturée, immédiatement. $250. Pas chauffé, ni éclairé. 684-9967, 684-7804

GATINEAU. Bungalow, 4 chambres à coucher, moderne, sous-sol semi-fini. 1er décembre. $300. 771-7681.

GATINEAU. Bungalow, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, sous-sol fini, non chauffé, ni éclairé, libre immédiatement, $250. 663-5949.

GATINEAU, iVmmédiatement, chambres, garage. $300. 663-5645.

GATINEAU, maison spacieuse, salon avec foyer, salle à manger, cuisine, 4 chambres, tapis dans toutes les pièces, chauffée, libre 1er février. 514-472-2801 frais interurbains acceptés.

58 MAISONS A LOUER

GATINEAU, maison de ville, 3 chambres à coucher, clôturée, 1er novembre, $235. 778-1144; après 4h p.m. 568-6341.

GLENWOOD, grand semi-détaché, 4 chambres à coucher, 1er décembre, $315. 770-9998

GRANDE maison, 4 chambres à coucher, Overbrooke, 833-2935.

HAMMOND, maison neuve, 3 chambres à coucher, non chauffée, non éclairée, $285 par mois. 824-1397

HULL, bungalow neuf, salle à manger séparée, cuisine-coin-repas. Grande cour. Bail d'un an. $325. Libre immédiatement. 521-9620 après 5h.

HULL secteur Mont-Bleu, petit semi détaché de 6 pièces dont 3 chambres à coucher 1 1-2 salle de bains, pas de sous-sol, 146 Des Bouleaux, 1er décembre $230. 777-6210

HULL, 6 chambres à coucher, $250 par mois. 776-1893.

HULL, 3 chambres à coucher, chauffé, garage, $325. 684-5818.

J.P. CHENIER CIE LTEE
MAISONNETTE de 2 chambresFà coucher, $260. 1er janvier. 777-8835.

J.P. CHENIER CIE LTEE
MAISONNETTE de 3 chambres à coucher, $275. Libre, 777-8835.

LIBRE
TOURAINE 3 chambres à coucher, chauffage électrique, terrain clôturé, $265. 770-7602

LIBRE
1er JANVIER, Touraine, Riviera, grand bungalow 3 salles de bains, garage, tapis partout, $300. 568-7037

MAISON jumelée, à louer avec option d'achat, Touraine, libre ,$245. 568-1794

MOITIE d'un double, Gatineau, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, salon, salle à manger, possession 1er ou le 15 décembre. $310. 663-7973

POINTE-GATINEAU — 71 Champlain, bungalow, 2 chambres, $175. OccupationFimmédiate, pour adultes, avecF préférence d'achat. Demande $30,000. S'adresser à 137 Champlain, Pointe-Gatineau, soir: 771-7581.

POINTE-GATINEAU, Vduplexn hat 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, libreF1erF décembre 771-4192.

POINTE-GATINEAU, 3 chambres à coucherm 1-819-671-2585 ou 568-1615

POINTE GATINEAU $300
BUNGALOW de 3 chambres à coucher, salon, vsalle à manger, 1 sall de bains, sous-sol non fini, grand terrain
stationnement 224-7859

POINTE GATINEAU, quadrex, projet Du Barry 3 chambres à coucher, air climatisé, $280. 568-7832, après 5h p.m.

POINTE-GATINEAU, maison quadrex à louer, fraîchement peinturé, tapis mur à mur, $250. par mois, libre 1er décembre, 568-2201.

"PREMIER JANVIER"
GATINEAU, bungalow, 4 chambres à coucher, moderne, sous-sol semi-fini, $300. 771-7681.

PTE GATINEAU, quadrex, 3 chambres à coucher, tapis, remise, 1er décembre, $250. 778-1144

QUADREX de luxe 3 chambres à coucher, clôturé, 15 novembre, $240. Après 5h, 568-1275

TEMPLETON, 2 chambres à coucher, tapis, draperies fournis, très grand terrain, garage, $250; références, libre immédiatement. 778-0115 ou 771-7223.

TOURAINE, maison en rangée, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse fournies, tapis. $250. Occupation immédiate. 729-2075.

TOURAINE "Townhouse", 3 chambres à coucher, très propre, $235. 568-8640, 568-6602

TOURAINE — 3 chambres à coucher, $250. Après 5h 568-5979.

"TOWNHOUSE" 3 chambres à coucher, cour clôturée, stationnement pour 2 autos avec prise, remise, $250 pas chauffé, pas éclairé, s'adresser à 40 ou 46 Turin, Touraine 568-8569, 568-8640

VANIER 3 chambres à coucher, sous-sol, cour, garage, $375 chauffé, 741-3816 ou 741-7689

3 CHAMBRES à coucher, salon, grande cuisine, 1 1-2 salle de bains, $275 libre 1er décembre. 568-1613

2 CHAMBRES à coucher, chauffage électrique, Plantagenet Nord 1-4 de mille de la Transcanadienne, $175. Après 5h 824-7566

61 APPARTEMENTS A LOUER

ALFRED, Ont. En face de l'église, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, stationnement, jardin, chauffé, éclairé, $185, libre. Ottawa. 824-1414.

ANGERS Route 148, semi sous-sol, 2 chambres à coucher, libre 1er décembre 986-8398, après 4 hrs

Trust Royal
ADMINISTRATEUR DE PROPRIETES
Appartements à louer à
POINTE-GATINEAU
1,2,3 chambres à coucher
14, RUE ORLEANS
390, RUE ST-ANTOINE
A partir de
$175 à $265
- Tapis dans toutes les pièces
- Concierge résidant dans chaque bâtisse

COMPREND:
Cuisinière, réfrigérateur, électricité, stationnement et buanderie.
Bureau de location pour ces bâtisses situé au 14, rue Orléans, app. 9.
Appelez
M. Beauseigle
568-6258
61

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT LE CARTIER
HULL, P. QUE.

Garçonnières $160—1 ch. $190
—2 ch. $230—3 ch. $265

- Comprenant électricité, chauffage électrique, thermorégulateurs individuels, tapis.
- Arrêt d'autobus à la porte. A quelques minutes du centre-ville d'Ottawa. Piscine intérieure chauffée, bain giratoire et sauna.

SPECIAL DE LOCATION POUR DECEMBRE ET JANVIER

1 ch. $180. Un stationnement inclus

TANT QU'IL Y EN AURA...

Faire demande au bureau de location
700, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
777-7410

Sous la direction de
Lehndorff Property Management

61

Les appartements
La Renaissance
150 boul. Gréber, Pte-Gatineau

GARÇONNIERE, 1 ET 2 CHAMBRES

Nous vous offrons des appartements modernes avec toutes les commodités, complètement réaménagés et en parfait état. La Renaissance est située dans un secteur résidentiel, près de tous les services commerciaux et offrant une vie tranquille et confortable, dans un contexte champêtre.

Loyers à partir de: $165

Avantages inclus:
- Poêle et réfrigérateur • Tapis mur à mur
- Eclairage • Télécâble • Saunas • Piscine extérieure
- Intercom • Concierge résidant

61

Pour plus de renseignements:
238-8660 776-4359
Géré par La Cie Metropolitan Trust

A PARTIR DE $178
OCCUPATION IMMEDIATE
CENTRE-VILLE, édifice en hauteur, 1 et 2 chambres à coucherr Tapis mur à mur, rideaux, poêle, réfrigérateur, tout inclus, très grand balcon. Appartements Queensway, angle Gladstone-Bell. Entre 9h a.m. et 9h p.m. 232-4251.

APPARTEMENT 3 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis, $200. Après 5 hrs, 568-1923, libre le 1er décembre

APPARTEMENT 1 chambres à coucher, chauffé, éclairé, libre 1er décembre, Wrightville, $170. 776-2770

OFFRE SPECIALE

ALTITUDE 1

PRIX REDUITS POUR UN TEMPS LIMITE

GARÇONNIERES $170 PAR MOIS
1 CH. A COUCHER $205 PAR MOIS
2 CH. A COUCHER $240 PAR MOIS

AVANTAGES:
Luxueux appartements situés en bordure du Parc de la Gatineau, à quelques minutes des centre-villes de Hull et d'Ottawa. Tous les appartements ont du tapis "shag". Chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur de couleur.

Pour plus de renseignements:
778-1788 ou 770-2888
Bureau de location situé au:
200 CITE DES JEUNES, APP. 104.

APPARTEMENTS Riviera, Touraine. 1 mois gratuit, 1 et 2 chambres à coucher, neufs en face d'un centre d'achats, chauffés, éclairés, tapis "Shag" balcons, stationnement. Beaucoup d'autres avantages. A partir de $185. 568-6042, 568-5946

APPARTEMENT Neuchatel, 39 Du Progrès, Pointe-Gatineau, 1, 2, 3 chambres à coucher. Edifice en béton. Poêle et réfrigérateur couleur. Tapis "shag" mur à mur. Chauffés, éclairés, intercom. Stationnementr 1 mois gratuit. A partir de $185. 776-5066.

APPARTEMENTS luxueux de 2 chambres à coucher, tapis mur à mur partout, place pour laveusedsé cheuse dans l'appartement, balcon, intercom, stationnement. Environnement rue Daniel Johnson, Hull. 1er décembre, janvier, vfévrier mars. 771-4724.

LES APPARTEMENTS
LE BELLEVUE
420, boul. Cité des Jeunes
9, rue Talbot, Hull
OCCUPATION IMMEDIATE
1 CHAMBRE A COUCHER
A partir de $190
INCLUS DANS LE LOYER
• Chauffage • Eclairage • Télécable • Cuisinière et réfrigérateur • Service d'intercom • Concierge résidant • Piscine extérieur • Près écoles, transport et centre d'achats.

JOUR 238-8660
SOIR 776-3211
Gérés par
La Cie Metropolitan Trust
61

---

centretown place

Nos aménagements récréatifs sont insurpassables. Tout en haut, la section hors-toit comprend:

— une piscine intérieure chauffée
— un bain giratoire
— des saunas
— une salle d'exercice entièrement équipée
— une salle de ping-pong

De plus vous y trouverez une vaste salle récréative magnifiquement décorée, une plate-forme soleil et une terrasse.

Tout ceci a été conçu pour vous, afin d'agrementer votre choix de l'un de nos luxueux

STUDIOS, ALCOVES
1 CH. A C.
2 CH. A C.
CARACTERISTIQUES
— Système de climatisation
— Tapis mur à mur
— Draperies formant écran au soleil
— Salles de séjour encaissées. Beaucoup plus encore

Appartements-modèles meublés
OUVERTS POUR INSPECTION
Lun. au ven. midi à 21h
Samedi et dimanche de 13h à 18h

centretown place
233-1188
400, Slater entre Bay et Lyon

APPARTEMENT 1er décembre 8 Etienne-Brûlé, Hull, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, $220. 749-3672, 778-2010

APPARTEMENT 3 pièces, 180 York, chauffage, stationnement inclus, libre immédiatement. 232-9247.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, $240 1er janvier, 292 Cité des Jeunes, 777-0236

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, $152. 771-8002, après 6h p.m.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, $190. 770-9617

APPARTEMENT 1 chambre à Vcoucher, salon, cuisine, chauffé, 777-2506

APPARTEMENT — Chauffé, 5 grandes pièces, eau chaude et stationnement inclus, $180 par mois, 297 Jacques Cartier, Pointe-Gatineau.

APPARTEMENT — 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, sous-sol, $175. Coin Chemin Montréal et Bégin. 741-6346.

APPARTEMENT rue Morin, Hull. Pour informations, 777-7915.

APPARTEMENTS 2 chambres à coucher. $220-$230. Poêle, réfrigérateur, $15 supplémentaire. Tapis partout. De 9 à 4 p.m., 778-1620 — 777-9542. Soirée, 770-4831.

APPARTEMENTS TASSE
TOURAINE, 1 mois gratuit, 2 et 3 chambres à coucher, neufs, face à la rivière Gatineau, près d'un centre d'achats, chauffés, éclairés, tapis, poêle, réfrigérateur, balcon, intercom, stationnement et beaucoup d'autres avantages, à partir de $235 par mois. 568-8439 — 568-8579.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salon, cuisine, dinette, salle de bains, tapis, chauffé, éclairé, buanderie, stationnement avec prise, libre immédiatement. Jour 770-2480, demandez Jocelyne, soir 568-3076, 170 La Savanne

APPARTEMENT agréable, à sous-louer, grand duplex à Pte-Gatineau, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, salon, salle à manger, cuisine, tapis dans plusieurs pièces, $275 par mois, chauffage à l'électricité, non compris. Libre le 1er décembre. 568-7693

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, cuisine, salon, chauffé, éclairé, $180. 741-3986

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, non chauffé, tapis, salle de lavage. Stationnement. 28 Archambault, Hull. 777-1585.

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle pour laveuse et sécheuse, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, $225. 771-0861 — 771-1863.

APPARTEMENT 2 chambres, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement. $179. Après 6 heures 684-8909.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, $185. Pas chauffé, ni éclairé. 777-6805

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, 394 chemin Montréal, app. 5, Vanier, 746-9828, 749-7860.

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, non éclairé, après 6 hrs 777-7949

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, cuisinière, réfrigérateur, chauffé, 749-1840

APPARTEMENT, 65 Lesage No. 14, 2 chambres à coucher, $210. tout inclus excepté poêle et réfrigérateur, libre immédiatement. 770-2489.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 643-3993.

AYLMER (Lucerne). Haut duplex 1 chambres à coucher, $130. Après 6 hrs 684-1642

AYLMER — Appartement 1 chambre à coucher, chauffé. $125. Libre 1er décembre. 684-5343.

AYLMER 3 chambres à coucher, stationnement, chauffé, $225. 224-6355, 224-9092, après 6h p.m.

AYLMER, 3 chambres à coucher, stationnement, chauffé, $225. Jour: 224-6355. Soir: 224-9092.

AYLMER 2 chambres à coucher, 1er novembre, 684-8527

AYLMER 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, 1er décembre, $170. 684-3492

A 133 LASAVANE, app. 36. Sous-louer, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis partout, poêle et réfrigirateur, lave-vaiselle, stationnement, remise, $215. 568-7312.

BLACKTHORNE TOWERS
DANS L'EST, occupation immédiate. Eidifice neuf et moderne. Appartements de 1 ou 2 chambres à coucher, équipés, tapis mur à mur et tous les services. Surintendant sur les lieux. 860 Blackthorne Road. 741-7543.

BOUL. MONT-BLEU — Tranquille, luxueux 2 chambres, chauffé, éclairé, tapis, balcon, intercom, stationnement, $215. 733-0620.

BOUL. St-Joseph, appartement 1 chambre à coucher, cuisinette, salon, salle de bains complète. 770-8970

CANTLEY, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, salon, cuisine, salle de bains complète, $175; un enfant accepté. Avant 3 heures, 568-4839.

CARTIER résidentiel, 3 chambres à coucher, salle de lavages, chauffé, stationnement, $240. 1er décembre 45 Lessard, Hull 777-6996

CENTRE de Hull 2 chambres à coucher, stationnement, 777-4551 ou 771-2003

CENTRE HULL 2 chambres à coucher, salon, cuisine, tapis $160. 770-0707

CENTRE HULL, 1er décembre, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, frais peinturé. Bas prix, 568-4605

CENTRE HULL, 1 chambre, salon, cuisine, $150. chauffé. 770-0707.

CENTRE-HULL, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, tapis partout, $190. chauffé. 770-0707.

CENTRE VILLE de Hull, choix d'appartement de 1 chambre à coucher, à partir de $100 par mois 770-2531

UN MOIS GRATUIT
APPARTEMENTS DE 2 CHAMBRES A COUCHER

Vivre à la Place Radisson, c'est vivre dans un monde qui en offre davantage.

- 1, 2, 3 chambres à coucher
- studios
- à partir de $200
- 3 & 4 chambres (sur commande)
- tout près du centre-ville d'Ottawa et de Hull
- électricité & taxes
- air climatisé
- moquette
- piscine, saunas
- tennis, badminton
- autobus pour emplettes

Vous vous devez de visiter la Place Radisson. De découvrir une nouvelle façon de bien vivre. Venez nous voir n'importe quel jour.

La belle vie



PLACE Radisson

Bureaux et appartements modèles ouverts tous les jours jusqu'à 9h du soir. Venez ou appelez. 2 Place Radisson, Hull, Qué. **(819) 771-7441**



LES JARDINS
Mont Bleu inc.

Les Jardins Mont Bleu sont d'un grand luxe, mais ne sont pas dispendieux. Situé près du C.E.G.E.P. des centres commerciaux et à seulement 10 minutes de la colline parlementaire, à la porte du Parc de la Gatineau.

CHOIX DE 6 MODELES
STUDIOS - 1 et 2 CHAMBRES

A PARTIR DE: $173



LOYER COMPREND:
• Eau chaude • Taxes • Chauffage • Cuisinière et réfrigérateur • Fixtures électriques modernes • Electricité. Tapis mur à mur au salon et passage • Tringles à rideaux installées.

APPARTEMENTS MODELES OUVERTS POUR INSPECTION AU
175, BOUL. MONT-BLEU, HULL
Agent de location sur les lieux

OCCUPATION IMMEDIATE OU FUTURE

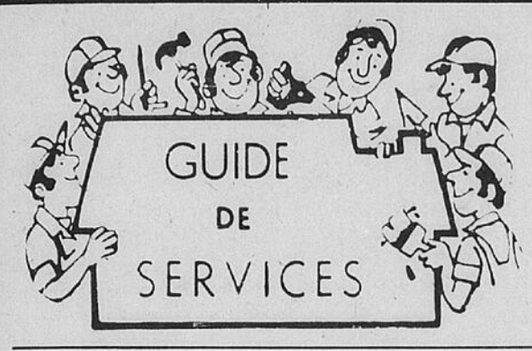
OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 A.M. A 5 P.M. ET DE 6 A 8 P.M. SAMEDI ET DIMANCHE DE MIDI A 5 P.M.

DIRECTIONS:
Voie rapide Cartier-Macdonald, jusqu'à la sortie Mont Bleu; suivez le boul. Mont-Bleu jusqu'aux JARDINS MONT BLEU.

APPELEZ-NOUS POUR RENDEZ-VOUS
770-9023
J.P. CHOQUETTE

CARACTERISTIQUES:
- CONSTRUCTION DE BETON A L'EPREUVE DU FEU
- BOITES AUX LETTRES
- INTERPHONE
- SALLE DE LAVAGE
- PISCINE EXTERIEURE
- ASCENSEURS
- GERANT ET CONCIERGE DEMEURENT SUR LES LIEUX
- PORTES DE BALCONS PANORAMIQUES
- CHUTES A VIDANGES
- SALLE D'ENTREPOSAGE
- TAPIS DANS LES COULOIRS PUBLICS
- JARDIN TERASSE
- PRES SERVICE D'AUTOBUS
- TELECABLE
- DISPONIBLE: GARAGE INTERIEUR OU STATIONNEMENT AVEC PRISE

61



237-8400

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

AFFILAGE

AFFILAGE tout genres. Moulin à l'herbe (Tondeuse Reel). Foyer tous genres. 684-4921

AFFILAGE d'éguine, scie ronde, "chain saw", ciseaux, hache, etc. 141 rue Nicolet, Hull, 23 rue Granet, Projet Le Baron.

ALUMINIUM

ALUMINIUM ALCAN
L.M. LANDRY ENRG, vente et installation. Gouttières sans joint, couleurs assorties, estimation gratuite. 643-2214. 406 Magnus ouest, Gatineau.

FAITES le avant Noel. Aluminium, corniches, fenêtres, porte-patio, salle de jeux, armoires de cuisine, garage, etc. C.M.P. entreprises. 233-0867.

FENETRES, portes, revêtement d'aluminium, portes-patio, corniches, gouttières, persiennes. Thibault Ltée. 160 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-6247

AMBULANCE

SERVICE FIABLE d'ambulance 24 heures. Vincent Brunet. 115 rue McLaren. 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 boul. Maloney Gatineau, 663-2468.

APPAREILS MENAGERS

REPARATIONS A DOMICILE
LAVEUSES, sécheuses, lave-vaisselles, poêles. Travail garanti. Sigisbert Breton Enr. 568-5460.

ARBRE

ARBRES à émonder ou à couper, prix raisonnable, assurance complète, estimation gratuite. 749-0369

HOMME abatterait arbres, prix incroyable, 20 ans d'expérience. Estimation gratuite. 568-2157

AUTOMOBILES

BEAUPRE AUTOMOBILE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, services, lubrifications.

CERAMIQUE

INSTALLATION de céramique de tout genre. 568-6431

CONSTRUCTION

ENTREPRENEUR et maintenance, main-d'oeuvre compétente. 568-3719. Estimation 663-3600.

ESTIMATION gratuite. Réparations ou construction. Résidentiel, commercial ou industriel. Appelez R.E. de Champlain Cie, Ltée, 25 St-Raymond, Hull. 770-1316

SERVICE de construction rapide et compétent. Foyers, rénovations, salles de jeux. Résidentiel, commercial. Plants et devis, estimations gratuites. Les Entreprises Sam Construction, 827-0177.

SERVICE DE CONSTRUCTION RAPIDE ET COMPETANT
• RENOVATIONS
• RESIDENTIEL
• COMMERCIAL
Plans et devis · Estimés gratuits.
LES ENTREPRISES
BOISCHATEL CONST.
777-8544 684-6911

COUTURE

FERAIS réparation de fourrure, demandez Claudette. 568-7873

OUI, on peut refaire votre manteau de cuir ou de suède si vous l'avez endommagé avec une brûlure de cigarette ou une déchirure. S'adresser à 244 Bank, Canadian Art Weaving, 235-8594

COUTURE

POUR REPARATIONS et altérations, 777-2384.

TEMPLETON, ferait réparations et confections, 663-3580.

COUVREUR

COUVREUR de bardeaux; aussi peinture intérieure. Estimation gratuite. 663-0173.

DEBLAYAGE

A VENDRE
PICK-UP Jeep Gladiator 1974, transmission manuelle, pneus radiaux, radio am-fm, charrue hydraulique et éclairage de charrue. 10,000 milles Plaques E20-711. Composez 233-9345

DEBLAIEMENT et enlèvement de neige. Service 24 heures. Estimation gratuite. Commercial et résidentiel. 778-2512

DEBLAYAGE de neige, à Hull, estimation gratuite. 770-3031

ENLEVEMENT de la neige par contrat. Pour résidences privées seulement. 776-4510.

DECORATEUR

LA BOUTIQUE de décoration la plus complète. Tout pour votre foyer. Estimation gratuite à domicile. Les Décors Gatineau Inc., 318 Main, Gatineau 663-5396

DEMENAGEMENT

DEMENAGEURS avec expérience, gros camion, fiable, service rapide, bas taux, 728-1119

LOUEZ un camion avec monte-charge hydrolique, d'heure en heure, par jour, ou taux de soirs. 749-2506

DEMOLITION

THIBAULT DEMOLITION, 160 St-Louis, Pointe-Gatineau. 771-6247.

DEPOTOIR

EN ARRIERE du 17 Jacques Cartier, Pte-Gatineau, Thibault. 771-6247

ELECTRICITE

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
CLAUDE PARADIS. Tous genres d'installations et réparations électriques. Estimation gratuite. 771-1525

EXTERMINATION

EXTERMINATION
COQUERELLES, mites, puces, "silver fish", punaises, fourmies, souris, rats, etc. 771-1433

IMPOT

RAPPORTS d'impôts et système de gestion comptable. Service Accomptax Service. 771-1294, après 6 hrs

ISOLATION

ISOLATION Aircel soufflée, cellulose, fibre pouvant être incluse sur votre facture de gaz. Estimation gratuite, 722-3322.

ISOLATION DUBUC. Urathane, rapco, thermocon, (matériel à l'épreuve du feu et son). Val des Bois. 454-2312 ou 454-2266.

JARDINAGE

BELLE TERRE pour parterres et jardins. Livraison rapide. 746-0514.

MACHINES A COUDRE

BERNINA, Necchi, toutes marques. Réparations, ouvrage garanti, estimation gratuite. 771-6770

MACONNERIE

BRIQUES, blocs, foyers, foyers pierre. Neuf et réparation. Composez 733-3308.

MACONNERIE

G. MORISSETTE REPARATIONS
DE PIERRE, foyers, cheminées, et fondations. 777-7633, 771-0379

MENUISERIE

ARMOIRES de cuisine, rénovations extérieures, et intérieures. Maurice. 684-2057

CHARPENTE, sous-sol, armoire, aluminium, 233-0867.

ENTREPRISE CLAUDIUS, atelier général de bois, réparations, rénovations, unité de cuisine. Estimation gratuite. 233-5707 — 238-1138.

Faisons tout de la cave au grenier, colorlock, aluminium, tuile, drywall, préfini, balcon, salle de jeux et tous autres genres de travaux. Appelez en toute confiance. 663-2158, après 6 heures.

MENUISERIE, finition et réparations intérieures. Heure ou contrat. Jour ou soir, 745-0892.

MENUISERIE générale, charpentes, finition et rénovations intérieures, et extérieures. Estimation gratuite. 770-2621

MENUISERIE générale, charpentes, finition et rénovations intérieures, et extérieures. Estimation gratuite. 770-2621

MENUISERIE de tous genres, charpentes, réparations, rénovations, sous-sol, armoires de cuisine, la pose d'aluminium. Après 5h p.m. 777-7988, 777-9973

MENUISERIE générale. Estimation gratuites. 643-3356

MENUISERIE. Finitions et réparations de tous genres à l'intérieur. Gyproc et joints. Estimation gratuite. 778-2438, demandez Ronald

MENUISIER ET CHARPENTIER pour finition et forme pour ciment. 771-1625.

RENOVATION
SPECIALITE foyer décoratif, salle de jeux, simili-brique. Estimation gratuite. M. Bélanger, 771-1118 entre 9 et 5 p.m. Soir: 777-1809.

2 MENUISIERS feront réparations tous genres. Bon prix, ouvrage garanti, 771-2307, ou 778-3243

NETTOYAGE

NETTOYAGE de vitres, intérieur et extérieur. 749-1551

PAVAGE

PAVAGE, entrées et stationnements, $0.40 le pied. Estimations gratuites. 446-5767

PEINTURE

CHELSEA, peintre d'expérience. Peinture intérieure et extérieure et tapisserie. Estimation gratuite. 827-1779

CONTRACTEUR peintre, estimation gratuite. Michel Desormeaux 770-1733.

DECORATIONS intérieures, lignes complètes de tapisserie, ouvrage garanti. 568-7025 — 663-2258.

PEINTURE intérieure, extérieure, tapisserie, estimation gratuite. 771-5439 ou 234-2987.

PLATRIER

ANCTIL DRYWALL, réparations de tous genres, pose de drywall, finition des joints, tous genres de plafond travaillé, et mus décoratifs. Plâtre radiant, stucco, pierre de volcan, ouvrage garanti. Estimation gratuite, en tout tenps. 568-1634

PLANCHERS

SABLAGE de plancher de bois franc; posage de papeterie. Finition au verathane. 819-423-6666

PLATRIER

JEAN-PAUL CHAINE "Drywall", réparations de tous genres, finition de joints, pose de gyproc, décoration de plafonds radiants. Estimation gratuite. Travail garanti. 777-6568 — 777-0282.

REMBOURRAGE

REMBOURRAGE de meubles, garanti, bon prix. Raymond Thériault, 776-1394

REMBOURRAGE "Jack and Pete", ensemble de cuisine et de salon. OuvrageFgaranti. Bon prix. 776-6505, 778-3734.

REPARATIONS

AFFILAGE patins, ski, réparations bicyclettzs, jouets, 777-2965, 778-3704

BELAIR Renovations. Réparation de maison tout genre. 770-2376, estimation gratuite

PRIX réduit, Lafontaine et Roy Drywall, réparation de tout genre, pose de gyproc, finition de joints, plafonds et murs décoratifs, de tous genres, ainsi que peinture, travail garanti, estimation gratuite, 777-5603, 777-0409.

REPARATIONS de toute marque de souffleuses à neige, ainsi que soudure générale, spécialité soudure à l'aluminiumm Allor chercher et livrons. J.G. Marine, 663-9861

TAPIS

ANDRE TAPIS
VENTE et installation. Estimation gratuite. "Meilleurs prix en ville". 770-4279.

ECONO Steam-Clean Enrg. nettoyage de tapis résidentiels et commerciaux. 749-8279.

GUY Steam Cleaning, nettoyage de tapis à la vapeur. 777-3567

PAUL STEAM Clean Enrg, nettoyage de tapis à la vapeur. Estimation gratuite. 663-8217

ROBEL MAINTENANCE AND CARPET CLEANING
NETTOYAGE de tapis, résidentiel et commercial. Service 24 heures, 776-1018.

SERVICE D'ENTRETIEN Cloutier et Fils Ltée, nettoyage de tapis. 777-2465.

TAXI

DIAMOND TAXI
OTTAWA Ltée. 235-1821 service 24 heures.

TELEVISEURS

DU PORTAGE TV, vente et service, 678, boulevard St-Joseph, Hull. 771-3084

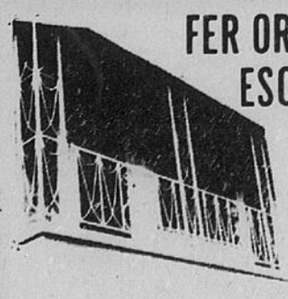
PERKINS T.V.
TELEVISEURS couleurs Zenith, à louer, au mois. Vente et location. 663-8336.

TV A LOUER, portatives, semaine ou toute occasion. Mont-Bleu T.V. 771-9528

REPARATIONS
RADIO, TV
RADIO D'AUTOMOBILE
VOUS AVEZ UN PROBLEME
APPELEZ
ARTHUR TELEVISION ENRG.
271 boul. St-René Ouest, Gatineau
663-7771

PANASONIC - ZENITH
NOIR ET BLANC
T.V. EN COULEUR
LOCATION DE TV DU QUEBEC ENRG
771-7001
Guide

FER ORNEMENTAL



FER ORNEMENTAL DE TOUS GENRES
ESCALIERS DE TOUS GENRES
Service empressé et competant
MARCEL ARVISAIS & FILS
Fer ornemental
R R 1, B P 726 CHELSEA QUE
Proprietaires: André et Jean-Pierre Arvisais
771-8282 568-3321 778-2764

61 APPARTEMENTS A LOUER

CENTRE VILLE, très grande garçonnière, équipée, meublée, ou non meublée, libre immédiatement, 417 Elgin, Appartement 2, 234-1573

CHATEAU VANIER. Appartement de coin de 2 chambres à coucher au 17e étage. Tapis mur à mur, cuisinière, réfrigérateur, sauna et piscine, stationnement intérieur, électricité et télécâble inclus. $290. 741-0990. Libre le 1er décembre.

COTE DE SABLE — Appartement 2 chambres à coucher, salle à manger, 1er décembre, 232-5419.

DECEMBRE, moderne, 2 chambres à coucher, cuisine, dinette, buanderie, et stationnement. $175. 76 Richard, 777-7136, 770-6907

DECEMBRE, Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, câblovision, $191. 771-8096

DECEMBRE, Parc de la Montagne, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $185. 65 Lanctôt, 771-0086, 770-6907

DES PLUS MODERNES
AYLMER, garçonnière, chauffée, éclairée, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur couleur, stationnement avec prise. 20 Roy (Elgin) $160. 776-5000.

GARCONNIERE près du boul. St-Joseph, idéal pour jeune couple ou étudiante. Près des Galeries de Hull. Poêle et réfrigérateur inclus, stationnement. Libre immédiatement. 777-6982

GARCONNIERE chauffée, eau chaude fournie. Stationnement. 777-2146.

GARCONNIERE chauffée, 170 St-Joseph, 771-8185.

GARCONNIERE poêle, réfrigérateur fournis, chauffé, non éclairé, près de Place du Portage, $140. 777-2328 — 771-6141.

GARCONNIERE moderne, sous-louer. Poêle, réfrigérateur. $162. Stationnement inclus. 771-4931.

GARCONNIERE, sous-louer, équipée, toutes commodités incluses, $160. 777-2980.

GARCONNIERE à louer, demi sous-sol, chauffée, éclairée, poêle fourni, tapis mur à mur, $175. 25 rue Lemoine, Pointe-Gatineau. 777-9221 ou 771-9924.

GATINEAU, appartement semi-meublé, 1 chambre à coucher. $175. 663-5150, 663-1549

GATINEAU, appartement 3ëpièces, $100. Non chauffé, non éclairé, stationnement, libre 663-5377

GATINEAU, appartement moderne, 2 chambres à coucher, très beau tapis, installation laveuse-sécheuse, beaucoup d'espace, et d'armoires, chauffé, grand stationnement 315 North, app 5, Gatineau 663-8730

GATINEAU, chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher, tapis neufs, idéal pour couple âgé, autobus à la porte, 389 Notre-Dame, 663-9761.

GATINEAU, Edifice neuf, tout électrique, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis mur à mur. Prises, stationnement, $205. 568-3867.

GATINEAU haut, chauffé, poêle, réfrigérateur fourni, stationnement, $140. Libre 1er décembre 663-1357

GATINEAU libre 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $180. 568-8951

GATINEAU libre 1er décembre, 2 chambres à coucher, sous-sol, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, dans salon, $160. Téléphonez 643-1698

GATINEAU logis 2 chambres 88 Sabourin $120. 663-6441

GATINEAU, logis 1 chambre, 320 St-André, $125. 663-6441

GATINEAU, logis, 2 chambres à coucher, rue Principale, 663-4349

GATINEAU, logis très moderne 4 1-2 pièces, meublé ou non, chauffé, éclairé, tapis mur à mur. 663-8112, 663-7009. Libre 1er décembre

GATINEAU logis 1 chambre à coucher, 320 St-André, $125. 663-6441

GATINEAU logis 2 chambres à coucher, 88 rue Sabourin, $120. 663-6441

GATINEAU, logis 3 chambres à coucher, location gratuite, jusqu'au 1er janvier 1977. Situé 350 Lallemand, appelez après 6h 663-9941

GATINEAU logis 2 chambres à coucher, eau chaude fournie, adultes seulement. 663-4662

GATINEAU logis 1 chambre à coucher, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur fournis. Libre 1er décembre 663-0845

GATINEAU, logis, 1 chambre à coucher, chauffé, $160. 663-9742.

GATINEAU Place Angela, 2 chambres à coucher, disponible immédiatement ou 1er décembre. Electricité, chauffage, eau chaude, tringles à rideaux et stationnement inclus. Grand terrain paysager. 465 Antoine, 643-2008, 771-4748

GATINEAU, sous-louer, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, semi sous-sol, $185, poêle, réfrigérateur, 1er décembre. 663-6937 après 6h p.m.

GATINEAU — Libre immédiatement, 555 Watt, app. 3, 1 chambre à coucher, salon, cuisine. 663-8712.

GATINEAU — Logis 1 chambre à coucher, chauffé, $140 par mois. 663-4522.

GATINEAU — Logis 3 chambres à coucher. Libre immédiatement. 163 rue Harold. 827-1062.

GATINEAU — Libre immédiatement, 1-2 sous-sol chauffé, eau chaude fournie, 2 chambres à coucher, salle à manger, tapis, $180. 1 enfant. 663-0089.

GATINEAU — Une chambre, poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement. Jour, 663-7741, soir, 663-0751.

GATINEAU 469 Notre Dame, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement $185. 663-9308

GATINEAU 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, prise pour auto. Jour, 663-7741, soir 643-2522, 643-1300

GATINEAU, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, stationnement compris, $210. Libre 1er décembre. Après 6h p.m., 643-2477.

GATINEAU, 2 chambres à coucher, cuisine, salon avec foyer, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, $280 par mois. Installation pour laveuse-sécheuse, 663-0679

GATINEAU 1 chambre à coucher, semi sous-sol moderne, chauffage électrique, stationnement, $130. Après 6 hrs 663-1432.

HABITAT MONT-JOYE
GATINEAU, studios, 1 et 2 chambres à coucher, équipés, autres avantages, loyer à partir de $150. 776-6113.

HAMMOND ONT 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, soir 731-6027 ou 1-487-2524

HULL, appargement 2 chambres à coucher, chauffé, soir, 234-1593

HULL, appartements 1 et 2 chambres à coucher, complètement rénovés, tapis mur à mur, stationnement. $180 à $220. 238-6267 — 741-1432.

HULL fboul. fMaisonneuve, flibre, chambres à coucher, chauffé, éclairé, $225. 568-8951

HULL, bungalow, 1 er plancher, salon, cuisine, 1 chambre à coucher, salle de bains, installation laveuse-sécheuse, tapis partout "sunroom", stationnement, chauffé, éclairé, $220. Libre 15 novembre. 776-5304

HULL grande chambre, grande cuisine, salle de bains complète, $70 par mois 771-2373

HULL logis salon, cuisine 1 chambre, salle de bains, complète. $90. 568-3498

HULLFlogis salon, cuisine, 3 chambres, salle de bains complète. $130. 568-3498

HULL, près CEGEP, 1 chambre à coucher, 1er décembre 771-0869, après 5 h

HULL, près de l'Imprimerie nationale, appartement neuf, jamais été habité, 2 chambres à coucher, salon, salle à diner, cuisine, tapis mur à mur, chauffage électrique, libre 770-1529

HULL rue Laurier, face au parc Jacques-Cartier, logis 1 et 4 chambres à coucher. Libres 1er décembre 778-3344

HULvL rue Notre-Dame, logis chambre. Idéal pour couple âgé. $145. Chauffé, 771-8638

HULL, sous-sol, quartier résidentiel, 3 1-2 pièces, rapis mur à mur, entrée privée, stationnement avec prise extérieur, chauffafe électrique non inclus. Adultes seulement. $150. 771-2978.

HULL — Appartement libre 1er décembre, 3 chambres, salleFà manger, cuisine. Tapis mur à mur. Adultes seulement. 221 Champlain. 771-9864.

HULL v— Libre 1er décembre, 3 1-pièces, poêle, réfrigérateur, sous-louer. 776-1254.

HULL — Logis 3 pièces, chauffé, éclairé, $125. 1er janvier, pas de stationnement. 777-5803.

HULL — Sous-louer, libre immédiatement. 3 1-2 chauffé, tapis. Ascenseur, service de concierge, stationnement avec prise. Boul. Gamelin. 776-2591 après 5 heures.

HULL — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $175. 771-2353.

HUfLL — 23, rue Boucherville, chambre à coucher, $140. 684-5818.

HULL — 17 Boucherville, près boul. Taché. 1 cVhambre à couche' Chauffé, poêle, réfrigérateur. Balcon. Service de conciergerie. Buanderie. Stationnement gratuit, si disponible. 776-2345 — 770-2050.

HULL, 72 Eddy app 3, 3 pièces, très propre. EntreF6 heures et minuit 771-4621.

HULL 4 Charlevoix, rénové en neuf, 2 chambres à coucher, libre, stationnement, $150. 776-5032.

HULL 42 Châteauguay, appartement 1 chambre à coucher, libre 1er décembre, 776-5032

HULL 2 chambres à coucher, chauffé, $165 par mois 101, Demontigny

HULL 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, 777-2892

HULL 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, $125. 776-6135

HULL, 1 chambre à coucher, salle à diner, 115, rue Garneau. 777-6704, après midi.

J.P. CHENIER CIE LTEE
GARCONNIERE, libre, $160. 777-8835

J.P. CHENIER CIE LTEE
GARCONNIERE, $165. Libre, 777-8835.

J.P. CHENIER CIE LTEE
APPARTEMENT de 1 chambreFà coucher, $185. Libre, 777-8835.

J.P. CHENIER CIE LTEE
APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, $175. 1er janvier. 777-8835.

LAC DESCHENES
MODERNE, façade sur la rivière. 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, facilité de buanderie. OccupationF immédiate. Adultes. $185 e plus 684-8450, 684-5298

LIBRE, appartement, 2 chambres, chauffé, $230, ôêù st-Onge, 777-6574.

LOGIS, bas, 4 pièces. Hull. 770-1466 — 771-5344.

LOGIS chauffé, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, 771-0072 ou 777-3354

LES APPARTEMENTS DRAPEAU
568-3148 ou 827-2144

LIBRES IMMEDIATEMENT
ET LES 1er novembre, décembre et janvier. Spacieux appartements climatisés, garçonnières, à $213 et 1 chambre à coucher à $270. Saunas et piscines extérieure, en face de l'édifice Lester B Pearson, près de la Promenade Susseo aux 100 et 110 Boteler, adultes seulement. 233-7781, en soirée 728-0182

LIBRES IMMEDIATEMENT
ET LES 1er décembre, janvier et février. Spacieux appartements climatisés, garçonnieres à $213 et 1 chambre à coucher, à $270. Sauna et piscine extérieure. En face de l'édifice Lester B. Pearson, près de la Promenade Sussex aux 100 et 110 Boteler, adultes seulement. 233-7781, en soirée, 728-0182

LOGIS entrée privée, chauffé, pour personne tranquille, 1er décembre 777-0708

LOGIS haut, 1 chambre à coucher, cuisine, boudoir, salle de bains complète, poêle, réfrigérateur, chauffé, pas éclairé. Stationnement. Rue vVerdun, Hull. Libre 1er décembre. 777-6971.

LOGIS TRES MODERNE — Dans un semi sous-sol, grandes pièces, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé. SecteurFpaisible, Touraine $195. 568-7831 ou 771-9541.

LOGIS, 5 pièces, 86 Montcalm. 777-6715.

LOGIS 5 pièces, chauffé, éclairé. Gatineau. Jour 745-4607. Soir 643-2817.

LOGIS, 4 pièces, non chauffé, pas de stationnement, $75. 190 rue Eddy, près de tout. 235-0456 ou 771-1553.

LOGIS 3 chambres à coucher, 190 Papineau, Hull

LOGIS 3 pièces, boulevard Gréber, Pointe-Gatineau, Jour 778-6161

LOGIS 2 chambres a coucher, stationnement, $110. Libre immédiatement. 663-6145

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis, Gatineau 663-0284.

LOGIS, 2 chambres à coucher, salon, dinette, cuisine, sous-louer, 1er décembre. 776-3300.

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, tapis mur à mur, installation laveuse, sécheuse. 771-6714.

LOGIS 2 chambres, stationnement 46 Tassé, app 8, $165. 771-0388, 455-2220

LOGIS à louer, 2 chambres à coucher, prise pour laveuse et sécheuse, chauffé à l'électricité 663-0615, après 6 hrs

LOGIS à louer, 2 chambresFà coucher, salle de bains complète, salon, cuisine, entrée privée, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Prix à discuter. 827-0539

LOGIS à louer 2 chambres à coucher, chauffage électrique, libre immédiatement $250 par mois 777-3581, après 3 hrs

LOGIS à louer, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, $115., 770-7590.

LOGIS 2 pièces, salle de bains avec douche, chauffé, éclairé, $130. 127 Binet, 776-5769.

LOGIS 1 chambre à coucher, installation, sécheuse. 71 Lucien Brault. $170. 770-0218.

LOGIS, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, adultes, $140. Gatineau, 663-2678.

LOGIS 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, tapis mur à mur. $140. Pte-Gatineau. Libre immédiatement. 663-4718.

MASSON, Québec, sur chemin pavé, au fer à cheval, logis de 2 chambres à coucher, cuisine, salon, chambre de bains. $100. Libre Ottawa. 824-1414

MOIS de novembre gratuit, libre immédiatement, appartement 1 chambre à coucher, tapis, chauffé, éclairé, stationnement, avec prise, autobus, près de centres d'achats, 745-0898

MONT BLEU
APPARTEMENTn Place de la Verendrye, 777-2295, 770-9100

MONTdBLEU, appartement 2 chambres à coucher, poêle, rfétrigérateur, stationnement, libre le 1er décembren 225-7124.

MONT BLEU, grand, 2 chambres à coucher, $165 pas chauffé, ni éclairé, 1er décembre777-5873

MONT BLEU
GRAND appartement 2 chambres à couchern salon avec balcon, réfrigérateur. Cuisinière, et stationnement inclus. 776-2574

MfONT-BfLEfU, Hull, appartemen de 2 chambres à coucher. Occupation 1 décembre, 1 janvier, 1 février. A partir de $195. R. Leblanc, 771-3227, le jour.

MONT BLEU
LOYER de novembre gratuit. Des appartements de 2 chambres à coucher, grande cuisine et salon. Stationnement gratuit, 4 autobus, occupation 1erFau 5 novembre. 776-2134, soir 776-6697

MONTv-BLEUv, Vlogis moderne, chambre à coucher, tapis mur à mur, stationnement, libre 1er décembre. 771-4615 entre 6h et 9h p.m.

MONT-BLEU, logis, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, câblovision, chauffé, éclairé, stationnement, 777-1325.

MONT BLEU, moderne, 2 chambres à coucher, près CEGEP, libre 1er décembre. 777-2201

MONT BLEU, place de LaVerendrye, sous-louer, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, câblovision, stationnement, $197. 1er décembre, jour 563-0311, soir 778-3907

MONT-BLEU, près Université CEGEP, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, idéal pour jeune couple, libre 1er décembre. Après 5h p.m. 776-1037.

MOfNT-BfLEU. Semi sous-sol d'u duplex, entrée privée, stationnement, 2 chambres à vcoucher, place pour laveuse-svécheuse, chauffé $200 Libre 1er décembre. 71 Chouinard.

MONT-BLEU — 2 grandesF chambres à coucher, salon avec balcon, libre 1er décembren $185 par mois, stationnement. 776-2574.

MONT-BLEU — 1 chambreFà coucher, équipé, chauffé, câblovisionn 771-4091, après 6h p.m.

MONT-BLEU, 2 cfhambres à coucher. Après 5 heures: 776-6416.

MONT BLEU 2 chambres à coucher, espace pourFlaveuse-sécheuse, stationnement, non chauffé, non éclairé, libreF 1er décembre. 770-9863, après 5h p.m.

MONT-BfLEU, 2 chambres à coucher, $200. Soirs: 233-1652, 776-4963.

MONT BLEU 25 Chouinard, janvier, appartement moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, balcon, 770-4537

MONT BLEU, 1 chambre à coucher, libre immédiatement $165. Chauffé, éclairé, câblovision, stationnement inclus. 4 Décosse 776-4216

MONT-BLEU, 1 chambre à coucher, équipé, chauffé, câblovision, 1er mois gratuit. 771-4091.

NEvUvCHATEvL, édifice en béto neuf, 1 mois gratuit, 1, 2, 3 chambresFà coucher. A partir de $185. Poêle et réfrigérateur couleur. Tapis mur à mur. Chauffés, éclairés, intercom. Stationnement. 776-5066.

NOUVEAU 2 chambres à coucher, $230. Tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, piscine extérieure, prise pour auto, bail terminant le 1er août 1977. 35 Orléans, Pte-Gatineau, 995-8321 jour; 568-3425 soir.

NOVEMBRE gratuit, 2 chambres à coucher, balcon avec porte-patio, grande remise intérieure, tapis partout, salle de bains couleur, chauffé, éclairé, $195, Stationnement et intercom. 568-6043. Gatineau.

ORLEANS, village — Chauffé, 1 chambre à coucher, tapisn espace pour laveuse, sécheuse. Stationnementm Entrée privée. Après 5 heures, 724-2265.

ORLEvAvNS 2 chambres, chauffé éclairé, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement, avantF5 hrs, U77-1688, 778-3285, après 6 h

OTTAWA rue Clarence, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur, chauffé, éclairé, $210 par mois. Libre 1er décembre 235-0314

OTTAWA 81 Putman app 6, 2 chambres, 1er décembre, $210. 746-0828, 237-4564, demandez François Villeneuve, 741-0391

OVERBROOKn appartementF2 chambres à coucher, salon et cuisine, poêle et réfrigérateur. 749-3993

PETIT LOGIS $150. Pas de stationnement 749-4695

PETITS logis 1 et 2 chambres à coucher, pas chauffés. Libres. 776-2330.

POINTE-GATINEAU, central, Townhouse, 3 chambres à coucher, tapis, stationnement gratuit. 770-7005

POINTEdGATINEAU, 2 chambres à coucher. Après 7h p.m. 778-2837.

POINTE GvATINEAvU, central chambre à coucher, tapis, poêle, réfrigérateur, stationnement gratuit. 1 mois gratuit. A partir de $155. 770-7005

POINTE GATINEAU, 2 chambres à coucher, $145. Ni chauffé, ni éclairé. 776-1363

POINTE GATINEAU LIBRE
2 CHAMBRES à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, balcon, remise dans logis, chauffé, éclairé, stationnement, avec prise. $220. S'adresserFà 444 St-Antoine, Pointe-Gatineau 771-9376

POINTE-GATINEAU $300 PAR MOIS
3 CHAMBRES à coucher, tapis mur à mur, enfantsFacceptés, immédiatement. Appelez 224-7859

POINTfE-GATINEAU, libre immédiatement, 2 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, pas chauffé, ni éclairé, $175. Après 6h 770-0340

POINTE-GATINEAUn logis 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, $215. Libre immédiatement. 568-3250

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, moderne, chauffé, éclairé, tapisFpartout, $205. 1er mois gratuit. 568-1355

POINTE GATINEAU 2 chambres à coucher, poêler, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, neuf 1er décembre, $185. 771-1254

POINTE GATINEAU, appartement 3 chambres à coucher, moderne, libre 1er décembre, 729-7960

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclaire, tapis mur à mur, stationnement, 770-3392 ou 770-2344, après 5h

POINTE GATINEAU, appartements 1 et 2 chambres à coucher, salle de lavages, individuelle. Stationnement 776-5301

POINTE-GATINEAU, libre 1 chambre à coucher, cuisine, chauffé, éclairé, $130. 1 chambre à coucher, salon cuisine, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, $165. 568-8951

POINTE GATINEAU 2 et 3 chambres à coucher, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, stationnement 568-8975

POINTE GATINEAU, logis 4 pièces, pour couple, chauffé, éclairé, stationnement, service d'autobus, libre $175. par mois. 771-9676

POINTE GATINEAU 1er décembre, 3 1-2 pièces, chauffées, eau chaude fournie, après 5h. 770-3029

POINTE GATINEAU logis 2 chambres à coucher, frais décoré, poêle fourni, chauffé, $145. Libre 824-6710

POINTE GATINEAU 3 1-2 pièces, chauffé, éclairé, idéal pour couple. 776-3460

POINTE GATINEAU logis près du magasin Steinberg, frais décoré, tapis murFà mur $135, couple âgé, 771-7608, 777-6620

POINTE-GATINEAU, sous-louer, 2 chambres à coucher, pour 1er décembre, premier mois gratuit. Bail renouvelable si désiré, 568-1855.

PRES de l'hôpital Général, 2 chambres, stationnement. Pour le 1er décembre 749-6141

PRES de Place du Portage, 3 chambres à coucher, tapis, équipé, $180. par mois, libre immédiatement. 777-0309, après 5 hrs p.m.

PRES PLACE du Portage. 1 chambre, salon, cuisine. $160. chauffé. Libre 770-0707 jour

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, non chauffé, $75. Libre. 663-5293.

POINTE GATINEAU, appartements 2 chambres à coucher, $195 à $220, poêle, réfrigérateur, $15. Supplémentaire. Tapis partout. Libre de 9h à 4h p.m. 778-1620, 770-2616

PTE-GATINEAU, appartements neufs, 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, éclairés, réfrigérateur, poêle, tapis. Stationnement avec prise. A partir de $200. Bureau de location, V75 Moreau, Pte-Gatineau U77-8965, 777-2745.

PTE-GATINEAU, central, spacieux, 2 grandes chambres à coucher, tapis, stationnement gratuit, $225. 770-7005.

PTE GATINEAU 1 et 2 chambres à coucher, salle à manger, mois novembre gratuit, 568-6797, 568-6035

PTE GATINEAU 15B Matapédia, 2 chambres à coucher, $240. 1er décembre 568-6923

PTE fGATINEAU 15 Matapédia, 2 chambres à coucher, très spacieux Salle de jeuxF avecF foyer. Garag double. $440. Libre. 568-6923

PVTE vGATINEAU 3 1-2 piVèc chauffé, éclairé, idéal pour couple. 776-3460, après 4.30 hrs

PTE GATINEAU, appartement moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, réfrigérateur, poêle, libre 1er décembre, 663f-9796, 771 6046

PTE-GATINEAU — 2 chambresFà coucher, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle. $210. 568-4757—568-3823.

PTE-GATINEAU — Logis 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé. Tapis. 777-3694.

PTEf-GATIfNEAU — Bungalow-du plex, rez-de-chaussée, 3 chambres à coucher, stationnement, fraichement repeint. 778-1432 ou 777-9593.

PTE GATINEAU, 1er décembre, 2 chambres à coucher, après 6 p.m. 771-1863

PTVE GATINEAU, appVaVrteV meublé, mois novembre gratuit. 568-2035

PTE GATINEAU, très beau logis 2 chambres à coucher, lave-vaisselle fournie s'adresser au numéro 568-7129, ou 6 rue DuBarry, de 8:30 amm. à 3:30 p.m. ou après 10 heure le soir

PTE-GATINEAU — Duplex, haut, chauffé, 2 chambres à coucher. Remis à neuf. $195. 1er décembre. 771-5039.

PTE GATINEAU 178 chemin de la Savanne, appartements 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, chauffé, éclairé, stationnement, avec prise, à partir de $225. Libre 1er décembre, 1er janvier 568-3823

PTE-GATINEAU — 2 chambres, tapis. $100. Libre. 771-0219.

ROCKLAND, Ontario, 758 St-Joseph, appartement moderne, 2 chambres à coucher, douche, chauffage central, libre immédiatement. 446-5450. Après 6h 30 p.m. 446-5416.

ROCKLAND 2 chambres à coucher, cuisine, salon, tapis mur à mur, 446-4756

RUE LAVAL, 3 vpièces. Libre. $130 770-0707.

RUE SHERBROOKE, 1 chambreFà coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur. Stationnement, $150. Libre, références. 643-2706.

SECTEURFMont-Bleu, appartement 2 grandes chambres à coucher, très grande cuisine, moderne, possession immédiate ou 1er novembre. 776-2134, 825-3321

SOUS-LOUER Pointe-Gatineau, appartements 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, libre776-5066.

SOUS LOUER, sous-sol chauffé, stationnement, gratuit, 1 chambreFà coucher, salle deFlavage, libre 1er décembre, soir 827-0284, jour 995-8434

SOUS-LOUER — Appartement 3 1-2 pièces. $163. Libre 1er décembre. Pte-Gatineau. 776-5653.

SOUS LOUER 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, libre 1er décembre 777-9190

SOUS LOUER 2 chambresFà coucher, $180. 23 rue Meunier, Hull, libre 1er janvier. 770-1810

SOUS-LOUER, 2 chambresFà coucher, chauffé, éclairé, $195. 568-4951.

SOUS-LOUER 1er janvier 25 rue Chouinard, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, $220. 778-3470

SOUS-LOUER, 1er décembre, $175. 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, stationnement avec prise, emplacement laveuse-sécheuse. 770-7893 après 6:30 p.m.

SOUS-LOUER, 1er décembre, Mont-Bleu près Cégep, garçonnière, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, 777-0059.

SOUS-SOL, libre. 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis. $150. 777-4066 — 770-1638.

SPACIEUX luxueux appartements dans Mont-Bleu, et Pte Gatineau, à partir de $190 tout inclus. 776-5659, 731-6896

TEMPLETONFlogisF$190 chauffé, chambres à coucher, eau chaude fournie. Installation laveuse, sécheuse, 15 novembre 663-8917

TOURAINE appartements de 1 et 2 chambres à coucher. 1 mois gratuit. Poêle Vet réfrigérateur, couleur, tapis "shag" mur à mur, balcon, stationnement. A partir de $185. 568-6042 — 568-5946.

TOURAINE, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, 827-0256.

TOURAINEn libre 1er décembre, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, couleurs, tapis mur à mur, balcon, chauffé, éclairé, stationnement 568-6857. 568-5946

TOURAINE, 2 vchambres à coucher chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaiselle, tapis mur à mur, stationnementF avecF prise, 25 ru Des Flandres, apt. 2, 568-5946.

"TOWNHOUSE" 2 chambres, Hull, $250, décembre. 770-2979.

TUNNEY'S PASTURE, garçonnière pour homme, poêle, réfrigérateur fournis. Stationnement 722-0982

TOURS NOTRE-DAME
285 LAURIER, HULL
TRvES luxueux logements de chambres à coucher, chauffé, éclairé, température, contrôlée à souhait à l'année longue, câblovision, poêle, réfrigérateur sans givre. Concierge et gérant résidants. Clientèle choisie. Vue panoramique. Central, près Place du Portage, à partir de $323. Pour de plus amples informations: 770-8711

VAL BOISE, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, poêle et réfrigérateur, stationnement avec prise, $206, libre immédiatement. Jour: 770-3553. AprèsF 6h: 777-5401.

VAL TETREAU logis 4 pièces, bas, adultes sérieux seulement. 684-2313

VAL-TETREAU, logis 1 chambre à coucher, haut, chauffé, éclairé, $170. 1er décembre, 663-6971

VANIER, appartement 1 chambre, chauffé, buanderie, stationnement, 388 Carmen 446-4165

VANIER, garçonnière, meublée ou non meublée, buanderien stationnement, 388 Carmen, 446-4165

VANIER, rue Fériand, 2 chambres à coucher, chauffé, libre 1er décembre 745-0365

VANIER SPECIAL
GARCONNIERE 1 chambre à coucher, chauffée, éclairée, stationnement, $140. 238-4452, soir 745-1239

VANIER 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, après 4:30 p.m. 746-6320

WRIGfHTfVILfLE rez-de-chaussée chambres à coucher, style canadien, entièrement renové, $260. par mois, chauffé, éclairé, stationnement 776-2229

WRIGHTVILLE, 1 chambre à coucher, 776-3552

WRIGHTVILLE, logis 2 chambres à coucher, chauffé, près hôpital, adultes. 776-4123.

WRIGHTVILLEn 3 1-2 pièces, chauffé, éclairé, $135. v2ième étage, libre 1er décembre. 771-9234.

WRIGHTVILLE 1 chambreFà coucher, sous-sol, chauffé, poêle, réfrigérateur, fournis (pas d'enfant), fraichement décoré, libre immédiatement. $160. Stationnement inclus 777-9659

WRIGHTVILLE janvier 1 chambre à coucher, tapis, etc, stationnement, près de Galeries de Hull et autobus, femme seule ouF coupleFresponsable, information, 776-5204, avant 5h

73 KENTf, 1 chambre à coucher $125. S'adresser au 74 Kent, Hull.

41 WALKER 2 chambres à coucher, rénové, non chauffé, non éclairé, $175. 776-4904

3 BOULEVARD St-Joseph, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, $175

3 CHAMBRES à coucher, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, 2 enfants acceptés, $225. 777-3284, 13 St-Louis Pointe-Gatineau

3 1-2 pièces modernes, libre 1er décembre $150. 771-9905

2 CHAMBRES à coucher, tapis mur à mur, partout. Libre. 1er décembre. 663-5054, 663-9024

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, stationnement, libre immédiatement, 729-2251

2 CHAMBRES à coucher, équipé, autres avantages, $206 par mois, 100 boulevard du Progrès, app 103 Pte-Gatineau 777-0118

2 CHAMBRES à coucher, salon, salle à manger, cuisine, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, $200 par mois, libre leF 1erF décembre, 731-9313, 770-0500

2 CHAMBRES $195
POINTE-GATINEAU, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, immédiatement. 771-1254

2 GARCONNIERES à louer, près Galeries deF Hull, et Ecole Larocque, 1 chambre à coucher, cuisine, balcon, entrée privée, chauffé, éclairé, $120 par mois $130 avec poêle et réfrigérateur 778-0713

1er DECEMBRE, résidentiel, Val Tétreau sous-sol, chauffé, éclairé, $150. Couple ou dame (fille). 771-4675

1er DECEfMBREf, résidentiel, V Tétreau sous-sol, chauffé, éclairé, $150. Couple ou dame (fille). 771-4675

1er DECEMBRE, 1 grande chambre à coucher. Place Sussex, près des Affaires Extérieures, grand balcon, cuisine avec fenêtres, remise dank chaque appartement, air climatisé, sauna, piscine extérieure. Pvou adultes. Raisonnable. 238-5475.

1er FEVRIER, Wrightville, 3 chambres à coucher, grandeFsalle familiale, résidentiel, $240. 771-1587.

1 MOIS GRATUITS
POINTE GATINEAUF2 chambres chauffé, éclairé, tapis partout, stationnement. $195. 568-6309, 778-1788, 35 Cléricy, app 16, entreF' p.m. et 9 p.m. Fins de semaines de midi à 5h p.m.

132 CARRUTHERS, Ottawa, 1er plancher, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, salle à couture, 2 salles de bains, stationnement, cour, chauffé, $250. 1er décembre. 824-1414.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEL-TAUX D'HIVER
FACILITES complètes d'hôtellerie à partir de $100 par semaine, ou avec cuisinettes. 2 partir de $125 par semaine, Beacon Arms Apartment Hotel, 88 rue Albert, 235-1413

APPARTEMENT meublé, très propre, tapis mur à mur, 1 chambre à coucher, près Hôpital général d'Ottawa, libre 1er décembre, $190. 733-4697.

APPARTEMENT A PARTAGER — Avec dame francophone. Grand appartement moderne, fournie, New Edinburgh. Excellent service d'autobus. Usage cuisine et buanderie, $125 par mois. Après 6h: 749-0936.

APPARTEMENT NEUF — Chauffé, éclairé, stationnement. Après 6h p.m.: 776-3415.

APPARTEMENT près hôpital Sacré-Coeur, chauffé, éclairé, meublé, pour fille sérieuse, libre 1er décembre. 777-0938.

CENTRE de Hull, 3 pièces, éclairé, chauffé, tapis mur à mur, $40. par semaine, 777-8873.

AYLMER 2 chambres à coucher, chauffé, 684-7157 684-7642

CENTRE HULL, 3 pièces, eau chaude fournie, stationnement, 777-1893

GARCONNIERE meublée, chauffée, $125. Après 6h 771-0026

GARCONNIERE moderne, meublée, chauffée, éclairée, stationnement. Libre immédiatement, $160. 213 St-René, Ouest, Gatineau 663-9920

GARCONNIERE meublée, 1 pièce, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 777-1718.

GARCONNIERE — Chauffée, éclairée, meublée, 69 Berri, Hull.

GARCONNIERE meublée, 1er décembre, chauffée, stationnement $140. 663-4225

GARCONNIERE meublée, rue Châteauguay, $120. 770-0707.

GATINEAU, appartement meublé, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 663-0379

GATINEAU, centre-ville, logis meublé et chauffé. 2 chambres à coucher, libre. 663-3119.

GATINEAU, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, libre. 684-2460, 643-2534

GATINEAU logis 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, libre 1er décembre. S'adresser à 255 North, jour seulement. 1-819-986-3326

HULL, garçonnière, pour homme seul, chauffée, éclairée, équipée. $140. 107 St-Onge, 770-0964

HULL, garçonnière meublée, stationnement, libre 1 novembre. 777-9112.

HULL près Imprimerie, 1 pièce meublée, chauffée, éclairée, $32 par semaine. 643-3627

HULL, rue Notre-Dame, 3 pièces, chauffé, éclairé, $170. 777-9670

HULL — Logis, 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, éclairé, pas de stationnement, $185. 777-1483.

HULL 45 Lesage, app 3, 1er décembre, garçonnière complètement meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $175. 778-2788

HULL 35 Viger, garçonnière complètement meublée, chauffée, éclairée, libre immédiatement 770-0145

LIMBOUR, garçonnière neuve 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $175 par mois. 770-4012, poste 254 ou 827-0228, demandez Mme Laberge

LOGIS meublé, 1er décembre, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $140. Adultes, Gatineau, 663-2678

LOGIS — Meublé, chauffé, $200 par mois. Libre immédiatement. 663-9495.

LOGIS 1 chambre à coucher, meublé. Demande références, 663-2773

MONT-BLEU — Grand appartement, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, équipé. 234-6064.

OTTAWA, près Driveway, pour 1-2 jeunes hommes, téléviseur. Libre 237-2653

PARC de la Montagne, appartement moderne, 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, $190 libre 1

69 CHAMBRE ET PENSION

GATINEAU — Nourri, lavé, logé. 7 jours par semaine. 643-1584.

PTE GATINEAU chambre et pension pour homme seulement. 777-0180

71 PROPRIETES DEMANDEES

PROPRIETAIRE! Votre propriété est à vendrey Pour un service courtois et professionnel, consultez-nous, sans obligation. Conrad Sigouin Ltée., Realtor, 26 St-Raymond, Hull — 771-6266.

73 TERRAINS DEMANDES

ECHANGERAIS propriété commerciale rue Notre-Dame, Gatineau, rapportant $12,000 par année, plus logis 2 chambres à coucher pour 300 acres ou plus avec lac. Ecrire Case 130, Le Droit, Ottawa.

79 CONDOMINIUMS

SUTTON PLACE, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, piscine intérieure, sauna, financement à 95 pour cent. $28,900. 741-0779, soir

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

L'IMMEUBLE ROLAND SAUMIER Ltée
COURTIER • REALTOR
770-7760
91 AMHERST, HULL



NOUVELLE INSCRIPTION Limbour, très joli bungalow de 3 ans; très propre, 3 ch. à c. Tapis partout. Salle de séjour avec bar, très bien finie, au sous-sol. Informez-vous.

BUNGALOW NEUF Ferme Limbour. Spacieux bungalow de 3 ch. à c. Brique et cèdre. Tapis partout. Salle à manger séparée. Foyer mur à mur. Taxes peu élevées. Il faut voir.

Roland Saumier, 684-2909
80

VENTE MAISONS MODELES

EPARGNEZ JUSQU'A **$2,000**

VOTRE CHOIX D'APPAREILS OU SUPPLEMENTS

2 ETAGES — ENTREES MI-ETAGES
MI-ETAGE LATERAL

ACHETEZ AUJOURD'HUI ET EPARGNEZ

VENEZ A L'UNIQUE DOMAINES

Seigniory Estates

QUELQUES-UNES DES CARACTERISTIQUES
- Garage
- 1½ salle de bains
- Services payés au préalable
- Routes pavées
- Trottoirs et bordures
- Chauffe-eau de 60 gallons
- Pelouse à l'avant et à l'arrière de la maison
- Tapis mur à mur dans la plupart des modèles

ACOMPTE AUSSI BAS QUE **$6,400**

L'INTERET SUR CERTAINS MODELES AUSSI BAS QUE **10%**

BUREAU DES VENTES OUVERT
Lundi au mercredi de 11h à 9h
jeudi et vendredi de 5h à 9h
Samedi et dimanche de midi à 5h

DIRECTIONS
Vers l'ouest sur le chemin Aylmer, ¼ mille passé le club de golf Gatineau, virez à droite au restaurant McDonald et suivez nos affiches

684-2394
(OAQ-6)

JOHANSSEN & PAYETTE

PROJET CLEMENT

BUCKINGHAM, QUEBEC.

MAISONS UNIFAMILIALES, 5 MODELES AU CHOIX

Prix de vente incluant frais de notaire-arpentage de terrain

$29,000. A $31,500

INFORMEZ-VOUS DU PROGRAMME FEDERAL D'AIDE ACCESSION A LA PROPRIETE

AUSSI NOUS AVONS TERRAINS 60 x 100, A VENDRE

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, APPELEZ.

Sur semaine 8 à 6 986-5801-6661
Hull-Ottawa 237-2988
Fin de semaine 986-5688 ou 986-2588



CONSTRUCTION **CLAUDE CLEMENT** ET FILS LTEE.

OAQ -26.

80

---

parc boisment

Seulement 3 autres... Agissez immédiatement !

VOUS DEVEZ AGIR IMMEDIATEMENT !

Il n'y aura jamais de meilleure occasion d'acheter. Si votre revenu est de $13,000 ou plus, vous pourriez acheter votre maison présentement et envisager l'avenir avec joie AUJOURD'HUI au Parc Boisment.

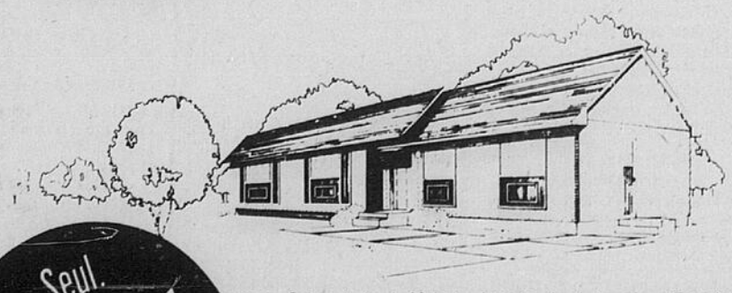
Vous pouvez obtenir de l'aide !

Nos maisons sont acceptées pour recevoir de l'aide gouvernementale accordée aux acheteurs. Nous nous ferons un plaisir de vous donner plus de précisions. Vous pourrez garder vos paiements à $270 PAR MOIS*

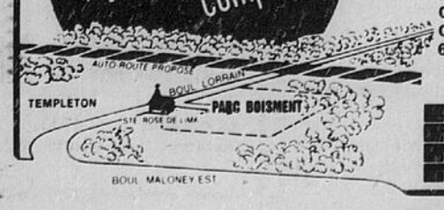
*Selon vos circonstances personnelles

NOUS POUVONS VOUS AIDER AUSSI !

Nous voulons que vous soyez propriétaire de l'une de nos maisons. Avec un revenu raisonnable et une excellente réputation de solvabilité, vous pouvez obtenir votre maison moyennant un acompte de $1,741.



Seul. **$1,741.** comptant



Suivez le boul. Maloney jusqu'au boul. Lorrain à Templeton, virez à gauche, roulez un mille jusqu'à l'église Ste-Rose-de-Lima et vous découvrirez Parc Boisment.

BUREAU DE RENSEIGNEMENTS: Ouvert mardi à vendredi, de 6h p.m. à 9h p.m.; fins de semaine, 1h p.m. à 5h p.m. ou sur rendez-vous.

COMPOSEZ 663-1121 DURANT LES HEURES DE BUREAU
OU
G. R. Lauzon, Courtiers en immeubles
663-0313

Un autre projet
MONTENEGRINO
Constructeurs dde maisons de qualite pour la capitale nationale

---

PHIL THIBAUDEAU
Immeubles Enrg Realtor
253, boul. Maloney est, Gatineau
663-3635 663-3956



GATINEAU Rue Bissonnette, bungalow de 3 ch. à c. Tapis partout. Sous-sol partiellement fini. Proprio transféré.

Jean-Guy Thibaudeau, 643-3655
80

778-2443
QUERRY-SAUVÉ IMMEUBLES
75 ST-RAYMOND, HULL



Résidence idéale pour professionnel. Terrain 235' x 170' Lucerne. Beaucoup d'extra. Doit être vue. Demandez rendez-vous.

Odette Chartrand, 568-5509

HULL-OUEST
Maison neuve de grande dimension. Salon avec foyer. Plan au dossier. Possibilité de choisir la finition intérieure. Faites vite. (76-153)

Gérald Sauvé, 771-4180

HULL
Duplex en stuc, rénové. Logements identiques. Salon, cuisine, salle à manger, 2 c.c. Bon revenu. Peu de comptant. $36,500.000. Aubaine. (76-142)

Pierre Gabin, 770-4428

MONT-BLEU
Rue Lavallée. Angelstone. 3 c.c., salon, cuisine, salle à manger. Sous-sol fini. Piscine 16' x 32'. Terrain paysager. (76-129)

Robert Lapalice, 684-3065

TOURAINE
4 logis. 2 c.c., salon et cuisine chacun. Terrain 100' x 200. Bel emplacement. Possession immédiate. Faites une offre. (76-136)

Jean-Pierre Querry, 568-7880

GATINEAU
Bungalow en brique. Hall d'entrée, salon avec foyer. Salle familiale avec bar et 4e c. à c. au sous-sol. Piscine. Beaucoup d'extra. (76-148)

Richard Letang, 643-3917

POINTE-GATINEAU
43, Vaive, "split-level". Tapis partout, exceptée cuisine. Terrain de 6,217 pi. ca. 6 pièces. (76-152)

Octave Duciaume, 568-2326

TOURAINE
Rue d'Auvergne, bungalow en brique. Garçonnière au sous-sol. Tapis au salon et ch. à c. du logis principal. Beau terrain. Informez-vous (76-121)

Michel Robillard, 776-4182
80

778-2443
QUERRY-SAUVÉ IMMEUBLES
75 ST-RAYMOND, HULL



TOURAINE
Rue Parker. Salon, cuisine, salle de bains, 4 c.c. Terrain commercial 100' x 200'. Situé tout près du pont Des Draveurs. Informez-vous. (76-156)

Michel Robillard, 776-4182

HULL
148 Nicolet. Bois et alum., 24' x 28'. Salon, cuisine, 3 c.c. Garage. Très propre. $35,000. Faites une offre. Il faut vendre. (76-174)

Robert Lapalice, 684-3065

HULL
2 maisons rénovées, sur terrain commercial. 1 duplex et un bungalow. Bon revenu mensuel. Informations au bureau. (76-154)

Jean-Pierre Querry, 778-7880

GATINEAU
Bungalow en brique, 25' x 36'. Terrain 67' x 100'. Salon, cuisine, salle à manger, 3 c.c. Tapis inclus. Le tout au prix d'un semi-détaché. $30,000. (76-170)

Gérald Sauvé, 771-4180

POINTE-GATINEAU
Semi-détaché. Prix réduit à $30,900. Peu de comptant requis. Salon, cuisine, salle à manger, 3 c.c. Piscine, terrain clôturé. Doit être vu. (76-150)

Richard Letang, 643-3917

POINTE-GATINEAU
Cuisine-dînette, salon, 3 c.c. Salle familiale au sous-sol. Piscine creusée et chauffée. Remise. Clôturé. Faites une offre. (76-137)

Odette Chartrand, 568-5509

POINTE-GATINEAU
Boul. Gréber, bungalow sur terrain commercial de 50' x 100'. Possibilités d'une garçonnière. Venez visiter. (76-119)

Pierre Gabin, 770-4428

GATINEAU
Terrain commercial très bien situé. Près du pont Des Draveurs. 6,487 pi. ca. $10,000. (76-155)

Bureau, 778-2443

"CONFIEZ-NOUS LA CLEF DE VOTRE MAISON"
80

Réjean BERTRAND
27, boul. Gréber — 770-7600

STYLE RECHERCHE, HULL — Joli bungalow en brique, 3 ch. c., salle à manger, salle de jeux. Impeccable. Terrain paysager. Secteur Parc de la Montagne.
Jean-Paul Lanthier, 663-3364

CHOIX DE QUADREX — Pte-Gatineau, 3 ch. c., 1 1-2 salle de bains, salle de jeux. Très propre. Minimum d'entretien. Léger comptant.
Robert Woodstock, 663-2090

PRIX REDUIT — Secteur Touraine, magnifique bungalow en brique, 3 ch. à c., cuisine-dînette, salle de jeux. Très bien décoré. Piscine creusée. Mérite une visite.
Yvon Charlebois, 663-0430

IDEAL POUR BRICOLEUR — Gatineau; 2 étages, 4 ch. à c., chauffage élect. Garage. Offert à $29,000 seulement. Léger comptant requis.
Réjean Bertrand, 568-5415
80

SERVICE DE PRETS HYPOTHECAIRES 11½%

LES PLACEMENTS Omega-Lucerne

Les Jardins Lavigne

AYLMER, QUE.

- Les murs extérieurs du sous-sol sur 2 x 3, insulé et gyproc
- Filage électrique en cuivre, porte-pario en bois
- Parqueterie
- Plinthes et cadrages en acajou
- Céramique à l'entrée et à la salle de bains



CONCORDE
5 ch. à c., grande salle de jeux, 1½ salle de bains — $52,800. Comptant: $5,936.

CASCADE
3 ch. à c., grande salle de jeux..... $46,200. Comptant: $4,386

CHAMBLY
3 ch. à c., grande salle de jeux..... $45,400. Comptant: $4,192.

RENOIR
4 chambres à coucher..... $44,900. Comptant: 3,894.

LOTS MUNICIPAUX DE 60 x 100. SERVICES MUNICIPAUX ET FRAIS DE NOTAIRE PREPAYES. TOUTES LES MAISONS SONT APPROUVEES PAR LA S.C.H.L.

OUVERT: Sur semaine 1h à 8h p.m.
Sam. et dim. de 11h a.m. à 8h p.m.

DIRECTIONS: Route 8, Aylmer, tournez à droite, boul. Wilfrid-Lavigne, jusqu'au chemin McConnell et suivez les enseignes.

POUR INFORMATIONS COMPOSEZ 684-1900
OAQ-8

SYLVIO HUNEAULT
Courtier - Realtor du Québec
362, boul. Maloney — GATINEAU, Qué.
663-3903
770-5440

BUREAU DE GATINEAU — 663-7707

BOUL. ST-RENE, GATINEAU — Grand duplex avec entrée pavée pour bureaux d'affaires, assurances, docteurs ou autres. 2 logis impeccable. Dans secteur central (76-149)
Guy Lafortune, 663-8195

VAL DES MONTS — Terre de 105 acres, boisée. Aux abords de la rivière La Blanche. Possibilités diverses de développement (76-191)
Paul Kelly, 663-0923

POUR UNE VIE BIEN CALME DANS LA SPLENDEUR DE LA NATURE — Luxueuse maison 88' x 51', située au-dessus d'un lac. 18 acres de terrain. Piscine intérieure chauffée. 3 foyers. Une multitude d'extra. Financement facile (76-151)
Bureau, 663-7707 — 663-3903

GATINEAU — Rue Primeau, maison en rangée de 4 c.c. Garage, terrain de 5,463 pi. ca. (76-163)

GATINEAU — Rue Viger, bungalow de 28 x 38. Terrain 60 x 120. Sous-sol partiellement fini. Très propre (76-167) (Si pas local téléphonez à frais virés 1-819)
Paul Cousineau, 671-2469

RUE BERUBE — Beau bungalow. Terrain 54 x 100. Secteur résidentiel. Sous-sol fini avec bar. Allée pavée. Un vrai de vrai (76-148)

RUE BIGRAS — Logez-vous à bon marché. Duplex 28 x 40. Construit en 1968. Lot de 100 x 110 (76-150)
Guy Prud'homme, 643-3632

GATINEAU — 479, St-Luc, maison en rangée, 3 c.c. Tapis mur à mur partout. Piscine, table de pique-nique. Clôturé. Patio (76-123)

GATINEAU — 232, Garnier, maison en série de 3 c.c., 2 étages. Tapis dans les ch. Prix très raisonnable. Chauffage électrique (76-177)
Royal Raymond, 663-4422

GATINEAU — Grand bungalow, 3 c.c., salon, cuisine, tapis mur à mur, grande salle de bains. Sous-sol fini avec salle de jeux 35 x 15, 1 c.c., 1 salle de bains complète, grand bar partiellement fini. Piscine creusée 18 x 32, avec glissoire et gros chauffe-eau. Bien paysager, clôturé, entrée pavée avec abri d'auto. Propriété très propre. Doit être vue (76-223)
Jacques Lambert, 663-1573

TEMPLETON — Bungalow luxueux de 3 c.c. Poêle, fourneau et lave-vaisselle encastrés. Tentures et tapis de bonne qualité inclus dans le prix de vente. Foyer au sous-sol (76-159)

ANGERS — 2 terrains sur le rang 4. Un de 55 acres et l'autre de 84 acres. Pour informations, téléphonez (76-121)
Lise Frame, 643-2088

BUREAU DE HULL — 770-5440

HULL — Rue St-Laurent, 2 maisons en rangée, blocs de ciment, dont une de 3 c.c. Chauffage central air chaud. Très bas prix (76-210-211)
René Pichette, 777-9180

HULL — Rue Amherst, belle propriété très propre, fini stuc; 5 logis. Bons revenus. Chauffage central. Logis du propriétaire, 3 c.c., grand salon, cuisine moderne, air climatisé. 4 garages. Grand sous-sol. Très bon investissement. Pour informations (76-158)

GATINEAU — Secteur Templeton, bungalow, pierre et colorlock, 3 c.c., grand salon avec foyer naturel, salle à manger, cuisine, four encastré, lave-vaisselle. Tapis partout. Salle de bains complète et 2 demi-salles de bains. Piscine 24 x 36, en ciment, clôturée. Beau grand terrain. Secteur tranquille. Pour informations (76-164)
J. Roméo Groulx, 777-8467

HULL — Rue Perras, semi-détaché. Grand terrain. 3 c.c., salon, cuisine, dînette (76-183)

GATINEAU — Bâtisse commerciale avec logis à l'étage. Bon emplacement. Facilités de stationnement. Centre-ville. Idéal pour bureaux ou tous genres de commerces. (76-166)
Guy Huneault, 663-7185

BUREAU DE GATINEAU OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI 9 A 9 HRES. SAMEDI 10 A 3 HRES
BUREAU DE HULL OUVERT DU LUNDI AU JEUDI 9 A 8 HRES. VENDREDI 9 A 5 HRES
80

PAUL BRUNET Immeubles Ltée
771-7421
7, RUE DUMAS, HULL

"La Maison bâtie sur l'intégrité"

CENTRE-VILLE DE HULL — Duplex à $16,000.00
HULL — Terrain vacant prêt à construire.
MONT-CASCADES — Terrain de 40,000 pi. car. Prix réduit!
Guy Bélanger, 776-1255

COMMERCIAL

TERRAIN VACANT — 66,000 pi. car.; zoné centre-ville sur rues Hôtel-de-Ville, Vaudreuil et Leduc.
GATINEAU — Terrain commercial; 730' de façade sur Maloney.
CENTRE-VILLE — Deux logis refait à neuf. Excellent zonage.
A LOUER, PARC INDUSTRIEL RICHELIEU — Neuf. Disponible immédiatement. Vaste choix quant à la grandeur et l'emplacement.
BUREAU A LOUER — Choix varié. Consultez-nous.
Guy Bélasky, 777-8666 — **Louis Séguin, 770-8088** — **Marius Gendreau, 778-2675**
80

Conrad Sigouin Ltée
771-6266
26 ST RAYMOND HULL
relocan

PARC DE LA MONTAGNE — Bungalow en brique. Salle à manger. Sous-sol fini. Proprio attend une offre. Possession immédiate. Prix réduit à $49,900. Venez la visiter dimanche entre 1 et 5 p.m. 285, boul. Riel, Hull.

PTE-GATINEAU — Près de la polyvalente. Proprio transféré en Afrique. Un vrai bijou, 3 ch. c., très propre, sous-sol partiellement fini. Il faut la voir.
Roch Dompierre, 771-6906

AYLMER, RUE MALBEC — Maison de 2 étages, 4 ch. c., foyer au salon. Garage. Très beau lot entièrement clôturé.

HULL, RUE ISABELLE — Grand bungalow-duplex. Logis principal de 4 ch. c., salon avec foyer, s. à manger. Logis de 2 ch. à c. au sous-sol. Garage double. Possession immédiate. Prix réduit de $4,000.
Robert Poirier, 568-3588

MAISON-JARDIN — Seulement $20,500.00. Près centre d'achat Gatineau. Informez-vous.

RUE GARNEAU — Maison de 2 étages, 3 ch. c., grand salon, cuisine rénovée. Demande seulement $23,000.00.
Georges Provost, 568-5904

CANTLEY — Nouvelle inscription. Près du grande route. Bungalow, tout brique, spacieux, 4 ch. c., sous-sol. Aubaine à ne pas manquer. Il faut visiter. Possession immédiate. Proprio déménage à Montréal.

PRES POLYVALENTE DE PTE-GATINEAU — Secteur résidentiel paisible. Bungalow de qualité, 3 ch. c. Construction Lemay. Proprio muté en Afrique. Informez-vous.
Rod. Bellemare, 827-2510

COMMERCIAL — INDUSTRIEL

NOUVELLE INSCRIPTION — Epicerie licenciée, Pte-Gatineau. Bâtisse avec 2 logis et commerce tout équipé. Prix et termes discutables.

AVE GATINEAU — Lot commercial de 10,000'c., bien situé. Prix négociable. Pour vente rapide.
Claude Gougeon, 771-0477

ENTREPOT DE 10,000'C. — Lot de 31,000'c. Locataire déjà disponible. Financement facile. 51, Delorimier, Hull.

A LOUER — 1,100' c. ou 1,600'c. 765, boul. St-Joseph. Prix comprend tous les services. Idéal pour boutiques ou bureaux.
Guy Morin, 455-2220 — 771-6266
80

DAN J. DAN BRUNET & FILS LTEE.
COURTIER REALTOR
331 boul. St Joseph
HULL 770-9550



Micheline Gauthier

INTERESSANT POUR EPICIER-BOUCHER — Commerce licencié avec en plus 3 logis. Bâtisse propre et solide. Gros potentiel. Prix raisonnable. Visitez et parlons affaires. 11-4415-105
Gerard Danis, 771-2358

CENTRE-VILLE, PRES DU PROJET CAMPEAU — Bon commerce d'épicerie licenciée avec boucherie. Gros chiffre d'affaires. En pleine expansion. Prix raisonnable. Comptant à discuter. 10-4423-205

COMMERCE DE DEBOSSELAGE ET PEINTURE — Pte-Gatineau. Inclut bâtisse 32' x 90', avec tout l'équipement. Bon chiffre d'affaires, disponible au bureau. Visitez et parlons affaires. 31-4173-205
Bernard Rioux, 776-5214

EDIFICE COMMERCIAL — Boul. St-Joseph; bonne propriété rénovée. Commerce et 4 logis. Site par excellence. Consultez-nous sans engagement. 11-4448-204
Gaston St-Laurent, 777-2302

PARC DE LA MONTAGNE — Rue Forment, spacieux "split-level" de 4 ch. à c.; foyer au salon. Site prectigieux. Digne de votre famille. Visitez sans engagement. 12-4405-203
René Lévesque, 777-3053

SITE COMMERCIAL — Rue Laramée, centre de Wrightville. Bon duplex avec 3 ch. à c. par logis. Possibilité d'achat avec léger comptant initial. Prix très raisonnable. 11-4434-104

RECEMMENT RENOVE — Rue St-Hyacinthe, Hull. Bon duplex, très propre. Très bon placement. 10-4385-104
Gerard Amyot, 770-9550

PLACEMENT DE CHOIX — Rue St-Hélène, bon 4 logis dans un site de location par excellence. Très propre. Possibilités d'achat faciles. 10-4452-204
Vincent Bertrand, 663-9737

LOGEZ-VOUS A BON MARCHE — Rue Dollard, bonne propriété de 3 logis, dont un de 3 ch. à c. Bien situé près des artères principales. Bon investissement peu dispendieux. 10-4435-204

FAUT LE VOIR — Rue Richard, Templeton. Quatre logis et bungalow. Prix raisonnable et possibilités d'achat faciles. Informez-vous. 32-3831-204
Marcel Chartrand, 770-7614

LAC ST-PIERRE — Vraie maison-chalet sur superbe terrain de 63,699'c. Arbre fruitier. Petite cabine incluse. Eau de source avec réservoir. Habitable à l'année. Pour famille nombreuse. 34-4280-207
Roger Renaud, 771-2278

QUATRE CH. A C. ECONOMIQUE — Rue St-Louis, Pte-Gatineau. Bonne propriété rénovée. Grand terrain. Idéale pour famille nombreuse. 13-4451-103
Micheline Gauthier, 777-6891

PRES DES GALERIES DE HULL — Rue Fontaine, bonne propriété de 3 logis, rapportant bien. Site de location recherché. Proprio veut vraiment vendre. Consultez-nous sans engagement. 11-4365-104
Georges Methot, 776-2267

TRES BEAU SITE — Rue Des Erablières, Pointe-Gatineau. Vaste bungalow construit en 1971. 2 garçonnières au sous-sol. Informez-vous. 31-4404-104
Robert Serre, 771-1470
80

CHEZ DAN ON A UNE REPUTATION EN AFFAIRES ET ON Y TIENT !

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

J. D'Amour
COURTIER EN IMMEUBLES
5 rue PICARDIE TOURAINE 5686695

PRIX REDUIT — Riviera, 3 c. à c., tapis au salon et passage. Sous-sol fini. Garage. Secteur tranquille. Près écoles.

LOTS VACANTS — 60' x 100'. Touraine. Léger comptant. Termes faciles.
Mme Andrée Marquis, 568-8596

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Principale, Touraine. Quatre logis de 2 c. à c. 1 grand logis avec beaucoup d'extra, pour proprio. Près centre d'achats et écoles. Très propre. Commercial.

GATINEAU — Maison neuve de style canadien. Trois c. à c., foyer au salon, chauffage électrique, salle à manger; très belles divisions. 1er décembre, 1976.

QUADREX, PTE-GATINEAU — 3 c. à c., salon, cuisine, salle de jeux. Grand terrain. Libre. Comptant: $1,200.00
André Charlebois, 827-0502
80

AUX FUTURS PROPRIETAIRES ! ROPAL CONSTRUCTION LTEE

vous offre ses maisons construites selon les normes de la S.C.H.L. et la plupart sont admissibles au programme fédéral de l'aide-accession à la propriété en autant que vous vous qualifiez.

Prix à partir de **$34,900**
DEPOT INITIAL, $1,749

ROPAL CONSTRUCTION LTEE

DIRECTIONS: Suivez nos enseignes sur la Montée St-Antoine, Pte-Gatineau jusqu'au projet le Carrefour.

Ouvert: Tous les jours de 2h à 4h 30 p.m., le soir, lun., mar., merc. de 7h à 9h p.m. en tout autre temps sur rendez-vous.
Membre programme de certification des maisons neuves 760562

Jean-Marie Thivierge se fera un plaisir de vous aider.
663-8622 663-3704 568-1211
OAQ-5 80

Claude TESSIER et associés inc. courtiers realtor du Québec
L'ÉQUIPE D'ACTION

RESIDENTIEL 92 rue St-Raymond Hull 770-5366

HULL, RUE NICOLET — Maison de guerre. Idéale pour louer chambres. Très bon revenu possible. (76-171)
Raymond Déziel, 771-3380

TERRAIN POUR CONSTRUCTION — Cantley, ch. Elizabeth. Terrain vacant. Seulement $7,500. (76-184MLS)
Marc Gravelle, 771-1059

URGENT, DOIT VENDRE — Prix à discuter. Logis de qualité pour proprio. Deux revenus au sous-sol. (76-178)
Louise Charlebois, 568-5125

ATTENTION MECANICIENS — Limbour, bungalow (1972), 3 ch. à c., 2 foyers, tapis. Terrain de 2 acres; ruisseau. Garage équipé pour recevoir compresseur, soudeur, etc; filage commercial. (76-182)
Ghyslaine Landry, 827-0828

PRES DE L'IMPRIMERIE — Duplex; très bon état. Sous-sol de 6'6" de haut. (76-201)
Marc Lafleur, 684-3445
80

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL
IMMEUBLES **G.R. LAUZON**
210, MAIN, GATINEAU — 663-0313

TEMPLETON — Bungalow en pierre 24' x 36'. Terrain 50' x 100'. 3 ch. à c., tapis mur à mur. Sous-fol fini. $34,000. (110)
Francine Bigras, 568-2846

VAL DES MONTS — Terrain de 4 acres, entièrement clôturé. Secteur idéal pour construire une maison de votre goût. (114)
Michel Patry, 663-8316

TEMPLETON, PARC BOISMENT — Grand bungalow de 3 ch. à c., cuisine, salon, 1 1-2 salle de bains. Terrain de 60' x 137'. Conditions d'achat faciles.
Gilles Lauzon, 663-1714

GATINEAU — Bungalow-duplex de très belle apparence, situé dans un secteur des plus recherchés. Un logis de 3 ch. à c. et 1 logis de 2 ch. à c. Piscine creusée. Tapis de qualité à la grandeur. Terrain de 60' x 200'. Il faut le voir pour l'apprécier. (128)
Lorraine Saumure, 663-2141

POINTE-GATINEAU — Beau semi-détaché de 3 ch. à c., 2 salles de bains, très belle cuisine, salon décoré avec goût. Très beau terrain clôturé. Logez-vous à bon compte.

GATINEAU, COMMERCIAL — Rue St-André, édifice comprenant nettoyeur (avec bail) et un logis pouvant facilement être converti en commerce à peu de frais. Possibilités de faire 3 commerces. Votre bâtisse se paiera tout seule. Ne demandons que $44,000.
Jean-Marc Lauzon, 663-1133
80

LES IMMEUBLES LEMAY & PRUNEAU ltée
5 ST-JEAN-BATISTE POINTE-GATINEAU 770-1616

PTE-GATINEAU Quadrex, rue Gaspé. 3 c. à c.; fraîchement peinturé, très très propre. (541) Rue Laprairie. Tapis partout. Terrain clôturé. (555)
Jean-Pierre Lemay, 770-1616

GATINEAU Bungalow de 3 c. à c., avec tapis; salle de lavage. Terrain clôturé, garage 25' x 33'. Venez visiter. (461)
Roland Gauthier, 643-2613

PTE-GATINEAU Maison de 2 étages, vestibule 9' x 10', 4 chambres, grande salle à manger, très propre. Près de tout. Prix réduit. Faites vite. (495)
Nicole Poirier, 663-9453

GATINEAU Maison en rangée, rue St-Luc. 3 c. à c., salle de lavage; fraîchement peinturée. (483). Tapis mur à mur partout. Remise en aluminium. Faites vite. (535)
Paul Page, 568-6341

GATINEAU Bungalow de 3 c. à c., brique et aluminium, très propre. Très bonne aubaine. Faites vite. (469)
Gaétane Huneault, 663-2304

TERRAINS EN CAMPAGNE Gatineau, terrain de 7 acres, semi-boisé. (559). Templeton, lot 360' x 410', à prix très avantageux. (560)
Richard Dalpé, 770-7974

TEMPLETON Semi-détaché, 3 chambres, cuisine-dînette, salle de lavage; très propre. Tapis partout. C'est à voir. (503)
Pierrette Lafleur, 663-5196

POINTE-GATINEAU Rue St-Joseph, 4 logis très propre. Cour pavée au complet. Rapporte beaucoup. (524). Pointe-Gatineau, 4 logis en brique avec porte-patio donnant sur balcon. (523)
Denis Lécuyer, 568-1081

POINTE-GATINEAU Bungalow en brique et pierre, 5 ch. à c. Sous-sol fini avec salle familiale et bar. Vaut une visite. (472).
Paul Blais, 771-9347

NOTRE-DAME-DU-LAUS Spacieux chalet. Belle plage de sable. Meublé. Beaucoup d'extra. Beau terrain paysager. C'est à voir. (547).
Gilbert Legault, 770-1616
80

NOUS SOMMES MEMBRES DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

LES IMMEUBLES UNIVERSELS
663-1889 663-2219

GATINEAU 160, rue Jacques-Cartier. Immeuble de 6 logis en brique chauffage électrique, bon revenu annuel, terrain de 100 x 100. Renseignez-vous.
Paulette Savage, 663-5292

GATINEAU Rue Hillcrest. Secteur tranquille, spacieux bungalow tout brique, foyer au salon, salle à manger, proprio doit déménager. Visitez et faites une offre.
Guy Lacroix, 663-1889
80

IMMEUBLE Cosmorama INTERNATIONAL REALTIES INC.
Hull: 770-4242
Si on ne répond pas, prière de composer
Aylmer: 684-6060

PTE-GAT. Nouvelle inscription. Duplex sur boul. Gréber. Commercial. Faites vite.

CANTLEY Ch. Hogan. Maison récente de 4 c.c., grand salon avec foyer, sous-sol à la grandeur. (76-416MLS)
Noella Blackburn, 684-4835

MAISON AGEE EN BON ETAT 2 c.c. en haut, 5 bureaux d'affaires et grand salon, cuisine en bas. Paysager. Autres renseignements (76-423)

GATINEAU Construction 1971. Bung. 3 c.c., plus 1 c.c. au sous-sol. Chauffage électrique. Remise. Très propre. (76-462)
Gisèle Morin, 770-9067

HULL Rue Montclair. Bâtisse commerciale. 2 étages. Pourrait être transformée en bureaux. Commerce établi au rez-de-chaussée. Faut visiter. (76-442)

ST-PIERRE DE WAKEFIELD Maison unifamiliale. Construction de stuc. Sur terrain de 38,750'c. Surplus de 11,875'c. sur le lac. $25,000. (76-456MLS)
Fernande Lewis, 568-5437

FAUT VENDRE Proprio. quitte la région. Maison de ville, très propre, dans le projet DuBarry, Pte-Gat. Seulement $24,900. A votre service. (76-464MLS)
Denis Patenaude, 684-6060

UNE EGLISE A VENDRE Oui, vous avez bien lu! Nous avons présentement une ancienne église de pierre taillée, à quelques milles d'Aylmer. Quel endroit pour vivre! Consultez Théodora van den Berg au numéro 684-3964 ou Denis Patenaude, 684-6060, 1-467-5367 pour tous les détails.
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

DESJARLAIS
COURTIER DU QUEBEC
149½ PRINCIPALE HULL, P.Qué.
777-8054
80

IMMEUBLE J. PRUD'HOMME Enrg.
Courtier du Québec
268 Marquette, Gat. 663-1095



GATINEAU Faites une offre sur ce 3 logis en très bon état. Bons revenus. Pour plus d'informations:
Mme Prud'homme, 663-1095
80

DUPUIS Enrg.
IMMEUBLES-REALTOR
123, 2e AVENUE GATINEAU
663-2461



GATINEAU 21, rue Roy, secteur Templeton. Il ne nous en reste qu'un. Très joli bungalow neuf 26 x 42, 3 ch. à c., salon avec tapis. Terrain 60 x 100. Prix: $35,900. $2,700 comptant. Faites vite.

GATINEAU Rue des Pensées, secteur Templeton. Très beau semi-détaché 20 x 45, façade en brique, 3 ch. à c. Sous-sol de 8' de hauteur. Prix: $29,600. — $2,600 comptant. Mensualités: $274 c.i. Possession janvier 1977.

GATINEAU Prix d'aubaine à $36,500. Duplex construit en 1975. Un logis de 3 ch. à c. et 1 logis de 2 ch. à c. Avec $2,000. comptant, logez-vous pour $256.78 c.i.t.

LAC BONIN Terrain de 2 1-2 acres, avec une cabine en bois de 12 x 16. 550 pieds de façade sur le lac et 200 pieds de profondeur. Prix demandé: $14,500. Comptant à discuter.
Pour vous servir:
Pauline Dupuis, 663-2461
Claudine Dupuis, 663-6469
80

Trust Royal
REALTOR Trust Royal

490, BOUL. ST-JOSEPH, HULL 770-9221

770, BOUL. ST-JOSEPH, HULL 777-4353

"LE PLUS IMPORTANT COURTIER AU CANADA"

C.A. GADBOIS
Immeubles Realties Realtor M.L.S.
151 rue St-Antoine, Pte-Gatineau
778-1044

HULL, MONT-BLEU, RUE THERIEN — Bungalow. Sous-sol rapporte $150. S'achète avec $3,000. comptant.
C.A. Gadbois, 568-3067 **Robert Richard, 663-0197**
80



ALBERT MERCIER
IMMEUBLES
COURTIER-REALTOR
183 boul. Gamelin, Hull
TEL: 770-0390
Albert Mercier

COTE DU NORD HULL — Bungalow en brique. Prix réduit. Proprio déménage dans une nouvelle maison. Profitez-en.

CHEMIN DE LA MINE — Tout près de Hull. "Split level" luxueux. Terrain de 23,000 pieds carrés. Prix réduit. Proprio prend sa retraite. Venez visiter.

PROPRIETE COMMERCIALE — Boul. St-Joseph, Hull. Secteur de choix. Possibilités de tous genres de commerces. Consultez-moi.
80

IMMEUBLES DUSSAULT INC.
35, RUE LAVAL, HULL 771-3211
REALTOR — SERVICE MLS
SERVICES PROFESSIONNELS DEPUIS 1931

PARC AYLMER — Secteur résidentiel. Près écoles, centres commerciaux et service d'autobus. Magnifique 4 ch. à c., salon, salle à manger. Sous-sol pleine grandeur. Terrain complètement aménagé. Hypothèque à 10 3-4 pour cent. Comptant requis: $6,900.
Pierre-André Gareau, 827-1063
80

Sarra-Bournet LIMITÉE
COURTIER EN IMMEUBLES
REALTOR DU QUÉBEC
771-7356
176, boul. St-Joseph, Hull, Québec

CHEMIN SUMMERS, LIMBOUR — Spacieux bungalow de 3 ch. à c., salon avec foyer, salle à manger. Terrain d'une acre. La campagne à 10 minutes de la ville.

CANTLEY — Joli bungalow en brique, 3 ch. à c., cuisine-dînette. Au sous-sol: 1 ch. à c., chambre froide et salle de lavage. Terrain 100' x 200'.

TERRAIN COMMERCIAL — 6,600' carrés. Boul. St-Joseph.

HULL, RUE MURRAY — Maison de 2 étages, 4 ch. à c., salon avec foyer, salle à manger, cuisine-dînette, 1 1-2 salle de bains. Garage.
Roger Lauzon, 771-8036 **Marcel Rhéaume, 776-5343**
Gilles Sarra-Bournet **Michel Sarra-Bournet**
Ernest Perrier, 568-1554
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ACCUEIL PUBLIC DESCHESNES SAMEDI ET DIMANCHE 1H A 5H PM
MAISON JUMELEE flambant neuve, plus de 1,200 pieds carrés chaque côté, aux 40 et 42 rue Lamoureux. Surplombant le lac Deschênes sur la rivière Outaouais, et près du nouveau pont et de la promenade proposés vers Ottawa. Trois chambres à coucher, grande cuisine, salon-salle à manger superbes, magnifiques finitionsm Il faut la voir. O demande $44,900. pour chaque logis. A 3 milles à l'ouest du pont Champlain le long du chemin d'Aylmer du bas. Empruntez le chemin d'Aylmer (boul. Lucerne), jusqu'à l'avenue Vanier, dirigez-vous vers la rivière Outaouais, virez à droite sur la rue Lamoureux jusqu'à l'angle de la rue Côté. Offres considérées.

ACCUEIL PUBLIC
VENEZ VOIR cette maison moderne de 2 chambres à coucher, située au 270 Sierra Nevada, Mont-Cascades, en tout temps, entre 11h et 3h le dimanche 14 novembre. Pour précisions, téléphoner à Macintyre Realties, 827-0621

ANGERS, vente privée, 18 Dumuguer, split-level, neuf, zòà—,zèii.

AUBAINE! Pointe-Gatineau, bungalow spacieux, 3 chambres à coucher, impeccable, lave-vaiselle, grand terrain, $40,000, pour vente rapide, 778-3627.

AUBAINE — Cause de départ, bungalow, sous-sol fini avec foyer, salle à manger, cuisine, fourneau encastré, tapis mur à mur, beaucoup d'extra. 4 Chemin Des Erables, Limbour, 827-2572.

AUBAINE — Vente privée, Gatineau. Superbe bungalow-duplex, plus garçonnière ou bureau. Chauffage, eau chaude. Entre 9 heures et midi, 663-4886.

A VENDRE, appartement, 24 logis, construit en 1975, éligible pour dépréciation d'impôt. 568-8280.

A VENDRE ou à louer, semi-détaché, patio, remise, tapis, prix raisonnable, cause départ. 568-1573

AYLMER (Les Cèdres) (216) — Nouvelle inscription. Bungalow de 7 pièces avec garage attenant. Piscine hors terre, bien paysager. $32,000. Harriet Bowie Realty Inc., 684-4000, 684-5798.

AYLMER, 559 De Bretagne. Démarqué à $37,500. Charmant bungalow de 3 chambres à coucher avec 4e chambre ou cabinet de travail. Belle décoration. Très propre. Terrain paysager de façon originale. Harriet Bowie Realty, Inc., 27, boul. Lucerne, Aylmer, Qué. 684-4000, 684-5798.

BUCKINGHAM, bungalow 3 chambres à coucher, $29,500. 986-3067

BUCKINGHAMm Bungalow, 156 ru Fortin. $35,000. 986-6319.

BUCKINGHAM, bungalow à vendre, 3 chambres à coucher, entrée pavée, lot 70 x 198, beaucoup d'extras, appelez M. Viciana 819-986-6689

BUNGALOW, duplex, 4 chambres à coucher, beau quartier résidentiel de Gatineau. Libre lorsque requis. 663-8732, ou 663-0215

Immeubles
AGA
Gerald Perron courtier-realtor
398 Main Gatineau
663-2494

GATINEAU Rue Harold, maison double comprenant 2 logements de 3 c.c., grand sous-sol. Prix: $32,900.00. Acompte: $2,500.00.

GATINEAU Rue Beaudoin. Salle à manger, 2 c.c.; très bien décoré. Piscine creusée. Seulement $38,500.00. Acompte: $3,000.00
P. Grenier, 663-5645
G. Perron, 643-3445
80

RICHARD MONETTE IMMEUBLES
COURTIER REALTOR
771-0600

BUNGALOW-DUPLEX Rue Amherst. Très, très propre. Grandes pièces. 3 et 2 ch. à c. Garage double.

3 LOGIS A PRIX D'AUBAINE 13, rue Garneau. S'achète des plus facilement.

SECTEUR EN DEMANDE Boul. Taché, bungalow avec revenu au sous-sol.
Lionel-J. Monfils, 776-1220
Richard Monette, 771-7858
David Aguiar, 777-3281
80

CENTRE D'IMMEUBLES LISE SOROKA ENRG. HARRIET BOWIE INC. 684-4000

AYLMER (233) Démarqué à $9,000. Terrain viabilisé de 66' x 100' dans un emplacement de campagne. Aussi terrain 76' x 122', zonage pour maisons jumelées.
Harriet Bowie, 684-5798

51 COTE, DESCHENES (153) Cette spacieuse maison de deux étages est une aubaine à ce bas prix. Entièrement rénovée. Chauffage électrique. Téléphonez pour fixer un rendez-vous.
Lise Soroka, 684-4577

NOUVELLE INSCRIPTION — TABAGIE Rolly's Smoke Shop. Située aux Galeries d'Aylmer. Equipement et inventaire valant env. $40,000. On demande $55,000. Grandes possibilités.
Jean-Guy Rail, 568-3188

A LOUER — AYLMER $300.00 par mois. Style "La Québécoise". 3 chambres à coucher, salon, salle à manger et cuisine moderne. 1 1-2 salle de bains, appareils électriques disponibles. Grandes pièces. Peinture faite avant l'entrée le 1er janv. 1977. Pour précisions et rendez-vous:
Irène Roy, 684-6668
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

BUNGALOW 4 chambres à coucher, bon achat à $27,000. Vente privée. $1,000 comptant. Deschênes. 684-7593

BUNGALOW 3 ans, terrain tourbé, clôturé, plusieurs extras. 684-5215

CENTRE-VILLE Hull, maison 4 logis, plus salon de coiffure, jour 778-2377, après 4 hrs 771-2373

COTE D'AZUR, bungalow neuf, rue Antibes, 3 grandes chambres à coucher, grande cuisine, $45,000. 777-7483

DUPLEX rénové, Wrightville, prix abordable, 776-4904

DUPLEX — 1 acre de terrain, possession immédiate, paysager. Route 105 Chelsea, 827-2601.

DUPLEX à vendre dans Wrightville, appelez 663-9041

EDIFICE de 3 logis à vendre, très propre, renouvelé à neuf, centre Gatineau, 663-4225

GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini, bar, table de billard, piscine, très propre. 663-0920.

GATINEAU, maison située dans secteur résidentiel, unifamiliale, plein coeur de Gatineau. Doit laisser pour balance de paiements. Entre 8h30 et 5h. 663-2407

GATINEAU, rue Tessier bon semi-détaché, en brique 1 1-2 sulle de bains, cuisine, dinette, sous-sol avec prises pour laveuse et sécheuse. Micheline Gauthier agent 777-6891, J. Dan Brunet et Fils Ltd. Courtier 770-9550

GATINEAU Top Of The Hill, split level de 1 1-2 an, 4 chambres à coucher, tapis, foyer, garage, sous-sol, 1 1-2 salle de bains, premier gros hypothèque 10 pour cent. $52,900. 663-4691

GATINEAU, vente privée, joli bungalow, neuf, tapis, foyer, abri d'auto. 663-1550.

GATINEAU, à vendre ou à échanger, spacieux bungalow, pierre et brique. Beaucoup d'extra, revenu au sous-sol, 3 garçonnières. 643-2706.

HULL — Maison de guerre, 4 chambres à coucher. $28,000. Pas d'agent. 777-1167.

HULL 302 Champlain, coquet petit bungalow duplex. 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, étage supérieur libre. Valeur locative, $224 et $175. $39,900. 749-5225

IDEAL pour le professionnel. Grande maison luxueuse, 5 chambres à coucher, grand salon, salle à manger, den, cuisine complète, salle de réception avec bar, salle familiale, salle d'entreposage, 3 1-2 salles de bains, garage double. 2 foyers et plusieurs autres extra. Située dans un site enchanteur, sur un terrain paysager de plus d'1 1-2 acre, à seulement 10 minutes du centre-ville. $125,000. Appelez 776-6405 ou 770-0303.

JEUNE COUPLE PRATIQUE
DUPLEX 2 chambres à coucher, chacun, vente privée. $27,500. ou meilleure offre. 776-1443

JOLI BUNGALOW, 20 minutes du centre-ville, près des Monts Cascades et Eidelweiss, extérieur bardeaux et cèdres, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, puits artésien, tentures et rideaux inclus. Cause: départ. 827-1216.

LUCERNE élégante demeure sur 1 acre de terrain paysager. Foyer, salle familiale, portes coulissantes, salle à manger, 2 salles de bains, tapis mur à mur, garage double. $64,500 à discuter. 684-4835

LUCERNE (219) Terrain résidentiel 1 1-2 acre bien exclusif. Emplacement central. Possibilité de conditions de crédit. $29,000. Harriet Bowie Realty Inc., 684-4000, 684-5798.

MAISON de luxe, à vendre, 32 boul. Taché, cette maison doit être visitée pour être appréciée. Pour rendez-vous, appelez 731-3352

MAISON de 2 ans, 5 chambres à coucher, 684-5518

MAISONS USINEES
ERIGEES sur l'emplacement de votre choix 20 modèles à partir de $16,000. Grandeurs jusqu'à 28 x 48", maison modèles. 568-1233

MAISON à vendre, chemin Perry, 1 salon, 1 cuisine et salle à diner, 4 chambresFà coucher 1 1-2 salle de bains, salle de jeu avec bar, piscine, 1 acre, abri d'auto. $57,000. 684-7882

MAISON à vendre, projet Lafortune, Cantley, 827-1975

MASSON, grande maison luxueuse, 3 chambres à coucher, garage double, piscine creusée, tapis, chauffage électrique, grand terrain double, 9 rue Bouchard, 1-819-986-3144

MASSON, 84 Chemin Montréal, joli bungalow, tapis, chauffage électrique. Possession immédiate. $30,400. 986-8745.

MONT BLEU
SPLIT LEVEL 3 chambres à coucher, garage double, avec porte automatique, cuisine, salle à manger, salon avec foyer, salle de T.V. avec foyer, bâti par propriétaire. Construction de première classe. Pour rendez-vous, 777-5204

MONT BLEU vente privée split level, foyer, garagem Enormes avantages. 770-3814

MONT BLEU 8 logis, près école et centre d'achats. Rapporte bien. Comptant et termes à discuter. Luskville $24,000, maison suisse, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, foyer. Grand terrain. Immeuble Du Portage, Gaston Poidrier, 776-3136, 776-6744

OLD CHELSEA KINGSMERE
VRAIE AUBAINE. Doit vendre, 2 étages, brique, 4 chambres à coucher, garage, piscine creusée-chauffée. 827-1945.

PANORAMA SUR LA RIVIERE
AYLMER 3 chambres à coucher, ranch haussé, tapis à la grandeur, sous-sol pleine grandeur, 238-5417, 684-8131

PARC CHAMPLAIN, magnifique maison de 4 chambres à coucher, sur terrain d'une acre. Salle familiale avec foyer, salle à diner, tapis à la grandeur, $87,000. 776-5000

PLAISANCE maison sur bord de la rivière. Peu de comptant. Balance à termes. 741-6226.

POINTE GATINEAU, vente privée, deux 16 logis, construits, en 1974. 778-2788

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

PROJET RIVIERA Touraine, près des écoles et toutes commodités, attrayant bungalow en brique, garage chauffé, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, cuisine spacieuse, grande salle de jeux avec bar, balcon en cèdre. Terrain 60 x 100. $47,000. 568-5451

PTE GATINEAU, maison duplex, 2 logis de 2 chambres à coucher, sous-sol, garage, terrain paysager. Très bonne condition. Prix demandé $27,000. 776-6715

PTE-GATINEAU — Bungalow-duplex, entrée pavée, fraichement décoré, piscine, bon revenu. 778-1432.

QUADREX très luxueux, décoré à neuf, clôturé, paysager 3 chambres à coucher 1 salle de couture ou de travail, remise extérieure, possibilité d'aucun comptant. Après 6 hrs 568-2139, ou frais virés, 1-986-3307

RIVIERA 5 rue Boulogne, maison à 2 étages, style Tudor, 4 chambres à coucher, 2 1-2 salles de bains, salle familiale, avec foyer, salle à manger, garage double, propriété paysager et clôturée. Plusieurs extras compris $73,900. 568-3678

SEMI-DETACHE, à vendre, tapis dans toutes les pièces, broyeur à ordures inclus, 3 chambres à coucher 1-2 salle de bains, chauffage à l'électricité, tourbé et clôturé. Meilleure offre. 643-3995, après 5 h

SEMI-DETACHE
3 CHAMBRES à coucher, 2 salles de bains, piscine, tapis, air climatisé, pavé, clôturé, remise, le tout pour vente rapide. $29,000. 568-3044, après 7h 568-3785

SPLIT LEVEL jumelé, garage, 4 chambres à coucher, $42,500. Terrace David, Ferme Limbour, 568-5668, entre 6h et 9h p.m.

SPLIT-LEVEL, tapis mur à mur, chauffage électrique, $29,zèii, 14 Dumuguet, Angers.

TEMPLETON, duplex. Vente privée. Pour informations, 663-0554.

TEMPLETON grand bungalow 3 chambres à coucher, garage double, beaucoup d'extra, 2 logis au sous-sol, revenus $250 par mois. Boul. Maloney 663-8111

TEMPLETON — 3 chambres à coucher, bâtie en 1974, tapis partout, égout payé, $36,000. 992-3541 Maurice 663-8924.

TEMPLETON, 3 chambres à coucher, bâtie en 1974, tapis partout, égout payé, $36,000. 992-3541, Maurice 663-8924

TERRAIN à vendre 348 x 75 pieds avec bâtiment, $12,500. 770-4837

TOURAINE
BUNGALOW en brique, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, lave-vaisselle, piscine creusée 16 x 32, $39,000 pour vente rapide. 568-5003, ou 776-2064

TOURAINE maison de style, 29 x 43, rue à circulation restreinte, 3 grandes chambres à coucher, salle de bains, cuisine, salle à manger, avec porte patio, salon, entrée. Sous-sol: salle de séjour avec foyer et mur de brique, salle de lavage, garage chauffé, le resté partiellement fini incluant plomberie pour salle de bains, tapis de luxe partout, fenêtres Dashwood, carrelées, grand potager avec terre enrichie, clôturé, haie de cèdres, bien paysager, allée pavée, près des écoles. 568-4625.

TOURAINE. Prix réduit. Dernière maison de modèle "split" de 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle familiale, tapis. Votre chance! $42,900. J.M. A. Construction, 663-8384.

TOURAINE Riviera, 22 de Bourgogne, vente privée. Bungalow brique, 3 chambres à coucher, garage chauffé, piscine creusée clôturée, arbres, haie de cèdres, deux allées pavées. Cuisine luxueuse, lave-vaisselle, poêle et four encastrés. Portes patio, Franklin, salle familiale 24 x 14, plusieurs extras. Faut voir. $54,000. 568-8772

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

PENTAGON REALTY realtor
612, CH. DE MONTREAL
745-0321

BOURGET, ONT. Bungalow de 3 chambres à coucher sur terrain 25 acres. Téléphonez à Armand Richard, 233-5343. No 341-CP.

ORLEANS Spacieux bungalow trois chambres à coucher sur grand terrain. Salle de jeux complètement aménagée avec bar et foyer. Jacquie Morin, 741-0987. No 315-B.

CUMBERLAND Près de la rivière sur terrain 1-2 acre. Charmant bungalow avec garage. Entièrement rénové. Moquette à la grandeur. Prix réduit pour le vendre immédiatement! Lucille O'Connor, 824-6277. No 326-CP.

TRIPLEX EN BRIQUE A $57,000 Appartements de 2 chambres à coucher nécessitant peu d'entretien. Entrée et staionnement pavés. Garage isolé pour une auto. Consultez André St-Jean, 749-6320. No 212-TX.

CONSTRUCTION A PEINE TERMINEE Magnifique maison mi-étage de 3 chambres à coucher. De style espagnol avec garage double, salle de jeux aménagée, foyer. Choisissez vos propres tapis. Située sur terrain 1-2 acre à Cumberland, à 1-4 mille de la route 17. Pour visiter, consultez J.-P. Taillefer, 824-7248. No 214-SL.

VANIER Appartement de 8 logis avec amplement de stationnement. 7 logis de 2 chambres à coucher et un de 1 chambre. On demande 7 fois le revenu annuel. Pour plus de précisions, consultez Gerry Raymond, 824-1804. No 364-A.

TOURS VANIER 2e étage. Appartement de bout à 2 chambres à coucher. Libre immédiatement. On ne demande que $28,500. Pour visiter, consultez Jeanne Marier, 745-7717. No 277-CDA.
81

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

TOURAINE rue Marseille, bungalow 4 chambres à coucher, très bien décoré, piscine 16 x 32, creusée, propriétaire transféré. Veut vendre. Va considérer toutes les offres. Raymond Bastien Immeuble, Roger Prud'homme, 770-9473

TOURAINE
VENTE PRIVEE 44 Montmartre, gros bungalow avec foyer mur à mur, sous-sol partiellement aménagé, grand terrain site paisible, 568-3948

TOURAINE — Bungalow Split-level, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, modèle futuriste, téléphonez: 663-0215 ou 663-8732.

TOURAINE 53 Fontainebleau, maison 25 x 41, construction 1972, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, tapis dans salon et passage. Sous-sol: plancher de ciment peint, murs isolés, chambre froide, établie. Grand terjrain 60 x 125, bien aménagé, avec grande variété d'arbres, arbustes fleurs. Jardin potager. Endroit tranquille dans environnement agréable. Près des services. Vente privée. 568-4803, ou 995-0114

URGENT, maison neuve, 8 milles de Thurso, 4 chambres à coucher, 1 acre, foyer, entrée en U. $25,000. Termes faciles de financement. Chalet 2 chambres à coucher, meublé, $2,400. Raison de vente: transfert. 1-819-985-3192.

VAL TETREAU, 2 logis, 1 de 5 chambres à coucher, et 1 de 2 chambres à coucher. Garage. 777-8024

VENTE PRIVEE, constructeur vend dans développement résidentiel, 5 minutes de Hull, semi-détaché, 1,800 pieds carrés, habitables, terrains 6,000 pieds carrés tourbés au complet. Services inclus. Tapis, lave-vaisselle, 2 salles de bains, etc. $41,500 et $39,500. Jour 770-0023, soir 827-1471

VENTE PRIVEE. Grand bungalow en brique dans beau secteur résidentiel, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, sous-sol fini, den, bar, 2 salles de bains, décoré avec goût, beaux arbres, près promenade de Gatineau et hôpital. Appelez en tout temps: 777-3984.

VENTE PRIVEE, grand bungagow, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, sous-sol très bien fini. 663-7167 entre 6h et 10h p.m.

WRIGHTVILLE, maison avec revenu, grand terrain. 777-2506.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

CUMBERLAND, 4 milles d'Orléans, 2 nouvelles maisons, sur grand lot, split-level, style espagnol, 3 chambres, 1 1-2 salle de bains, salle de jeux avec foyer, garage double, maintenant réduit. $63,500. 824-5480 ou 824-2579.

JEAN-LOUIS PROULX IMMEUBLE
443, McARTHUR, 746-3192
NOUVELLE INSCRIPTION: Curran, 144 acres avec 1,000' de façade sur le lac. Bonne maison, 2 étages avec bâtiment de ferme. Le tout pour seulement $84,900. Denise Paquette, 746-5370.
LIMOGES: $75,000 achètent 55 acres avec joli bungalow de 5 ch. à coucher. Salle de jeux. Garage. Bâtiment de ferme. J.L. Proulx, 746-3192.
LIMOGES: 22 acres avec restaurant et poste d'essence. Excellente opportunité. 746-3192.
81

LABRANCHE
REALTY LIMITÉE, COURTIER
25, CH. DE MONTREAL, VANIER
741-3940

CLARENCE CREEK Double, en brique. 1-2 ch. à coucher. J. Crête, 822-2330.

ROCKLAND $2,000.00 comptant. Joli double, en aluminium, 2 ch. à coucher chacun, salon, cuisine. Prix réduit $34,500.00. Paul W. Crête, 749-2290.

$2,000.00 COMPTANT Hammond, Ont.: bungalow neuf, de 3 ch., grand salon avec foyer, bon prix. Conrad Labranche, 1-673-4754.
81

RENÉ D. LAPOINTE COURTIER
355 ch. DE MONTREAL VANIER, 745-0006

OTTAWA EST Rue Church. 6 unités, 4 de 2 c. à c. et 2 garçonnières toujours louées. Bon financement.
Yolande Ducharme, 236-3594

ORLEANS Semi-détaché en brique, 3 ch. à cou. Sous-sol fini. $3,000. comptant. Une hypothèque.
Rhéal Simard, 749-1966

ORLEANS Deux "split-level" et un bungalow neufs, en brique, avec foyer, 3 ch. à cou., et garage.
René D. Lapointe, 568-3049

6 UNITES EN BRIQUE 4 de 2 ch. à cou., 2 garçonnières. Location de choix. Bon financement.
Denis L. Roy, 824-6683

VANIER Duplex en brique; coin. Logis de 3 et 4 chambres à coucher. Cour avec patio. Prix raisonnable.
Gregory Lynch, 234-2518

VANIER Commercial C-4. Maison de 2 étages, 3 ch. à cou. Garage. Lot 30 x 88. Prix demandé: $35,000.
William Farlardeau, 746-1116

ROCKLAND Beau, bon, pas cher. Bungalows. Seront prêts au printemps. Venez visiter nos modèles.
Lise St-Martin, 741-7794

6 UNITES EN BRIQUE Chauffé à l'eau. Grand terrain de coin, avec stationnement. 196, rue Cantin.
André Landreville, 746-1336
81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

LIBRE D'ENTRETIEN
SPACIEUSE $47,000
VASTE maison-jardin située sur un terrain paysager. Condition immaculée. Tapis et draperies de qualité air climatisé, locaux d'entreposage suffisants. Tapis "shag", dans salle de loisirs. Bancs de fleurs déjà aménagés. Maintien extérieur et déblayage de neige — fait pour vous. Chauffage $250. Frais d'entretien $25. Prêts de financement disponible. Beacon Hill, 741-0956

MAISON spacieuse, située 248 Driveway, (longeant canal Rideau) 6 chambres à coucher, salle familiale avec foyer, salon avec foyer, salle à manger, grande cuisine, sous-sol fini, 4 salles de bains, escalier de service, garage double, grand terrain paysager, cour clôturée. Vacante. Prix $175,000 ou à louer à $2,000. Pour informations: 232-3916 de 4 à 8 p.m.

OTTAWA EST, attrayant bungalow en état impeccable. Salon de 21'7" x 12', salle à manger, salle de jeux, de 35'10" x 15'10", 2 chambres à coucher, garage. Terrain de 51' x 115'. Conviendrait à un entrepreneur en construction ou à un bricoleur ayant une famille nombreuse. Le zonage permet des annexes au bungalow telles que maison en rangée, triplex, lieu de prière, etc. Mary Bown, courtier en immeubles, 733-7470, au bureau: 236-0579

ROCKLAND — Libre immédiatement. Spacieux duplex tout neuf, en pleine ville. 2 grandes chambres à coucher dans chaque logis. Chauffage électrique, entièrement contrôlé par thermostat. Prix complet $54,900. Financement à discuter. Composez 833-2201.

VENTE PRIVEE, Rockland, maison 2 étages complètement rénovée, tapis mur à mur, 3 chambres à coucher, $35,000 ou meilleure offre. 446-5253 ou 446-4432.

R. LEPAGE
REAL ESTATE INC.
COURTIER EN IMMEUBLE
745-6877

EMBRUN Nouvelle inscription. Bungalow de 3 chambres à coucher, âgé de 2 ans. Chauffage électrique. Abri'auto, tapis mur à mur. Financement facile. Pour plus de renseignements; appelez: Mme Judy Zumbach, 778-2233 ou Rolland Lepage, 749-0528.
81

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

FLORIDE
MAISON meublée, 6 pièces. Air climatisé. Grand terrain. Située au centre de la Floride. 749-7607. Après 6 heures 749-9576.

POMPANO BEACH, bungalow 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, meublé, tapis mur à mur, air climatisé, très propre, petit comptant, balance à terme. Ecrire C.P. 4458, Morgate, Pompano Beach, 305-484-2671

83 TERRAINS A VENDRE

ANGERS, terrains paysagers, à la campagne, près de la future autoroute 50, grandeurs d'une acre et plus, 663-8335, 663-5930

ANGERS. Une acre. Accepté par CRO pour construction. $7,000. 986-8390, Pierre.

AUBAINE, 11 acres, chemin Cook, Lucerne. $44,000. 684-4892.

BEAU terrain panoramique, presque 2 acres, partiellement boisé, 18 milles, de la ville $4,000. 777-9910

BRECKENRIDGE, lots d'une acre, après 6 hrs 684-4781

CHEMIN Perkins, près d'une acre et demie, 350 pieds façade, $6,500. 671-2975

COTE D'AZUR, magnifique terrain boisé, 8,500 pieds carrés, $13,500. Services $3,000 comptant. 684-3688

COTE D'AZUR, rue Lavandou, 23,000 pieds carrés, considérerais une offre 771-5477

COTE D'AZUR, rue St-Raphael, 17,500 pieds carrés, $1,500 acompte. 749-2340.

COTE D'AZUR, secteur Touraine, 19,600 pieds carrés, jour 778-1616 soir 568-3344

CUMBERLAND. Maintenant en vente, une variété de terrains de 2 1-2 acres ou plus, dans magnifique emplacement genre campagne à seulement 15 minutes du centre commercial St-Laurent. Un endroit parfait pour la maison de vos rêves. $27,900 et plus. Pour fixer un rendez-vous et obtenir plus de précisions, prière de composer 833-2201 ou 833-2200.

CUMBERLAND. 175 x 92, après 6h. 824-3104.

EAST ALDFIELD — Maison bois rond, près d'un lac, 24 acres, 29 milles de Hull. Prix à discuter. Jour: 776-1581, poste 237; soir: 770-8241.

INVESTISSEZ AU QUEBEC
MAGNIFIQUE LAC BEAMISH
TERRAINS 1/2 ACRE POUR CONSTRUCTION (CADASTRES)
DEPUIS
$7,000
Pour plus de précisions, téléphonez à:
H. GREER
684-2394
ou
825-3043
OAQ-6
83

FERME Limbour, magnifique terrain 15,000 pi. ca. vue sur la Gatineau. En arrière du collège St-Alexandre. Services compris. Prêt à construire. 225' profondeur 770-3297

GATINEAU 2 beaux terrains avec services, prêts à construire, 7,633 pieds carrés. $16,000. 663-2774

HULL, rue Lévis, lot panoramique 68 x 100, secteur prestigieux, prix spécial $8,900. 771-8868

JUNIPER VALLEY 5 milles de Hull, terrains boisés, 1 acre, site enchanteur, prêt à construire. 771-8868

LES BOIS DE LIMBOUR
TERRAINS cadastrés de 40,000 pieds carrés, pour maison individuelle de 1,500 p.c. ou plus. Excluant le garage. Restrictions pour protéger votre entourage. 745-0006 ou 568-3049.

LIMBOUR, terrains de 6,000 à 18,000 pieds carrés. Tous les services $1,500 comptant, balance en 3 ans. 827-0391.

LOT de choix, 6ième concession, Perkins, 200 x 350'. Petit ruisseau. $5,000. 232-0376.

LOT D'UNE ACRE, à Saint-Sixte, peut servir pour construction ou pour placer une roulotte. $2,200 à termes ou $1,800 comptant. 568-2305

LUCERNE terrains vacants, d'une acre et plus. Boisés, très grand choix de conditions d'achats faciles. Serge Ménard. 684-3976, Trust Royal courtier. 770-9221.

PANORAMIQUE
TERRAINS de une acre à 2 1-2 acres, avec vue panoramique 18 milles de la ville. Province de Québec. 777-9910

TEMPLETON OUEST, montée St-Antoine — Lot d'un acre, (100 x 430), incluant cadastre, plan d'installation sceptique, permis de lotissement. Prêt à construire. $6,900. 568-3756, après 6 heures.

TERRAINS, secteur Touraine, 60 x 100, $4,000. $200 comptant. $50. par mois. 731-4272

TERRAIN 1 acre, Beaumont Acres, Lucerne. Demande $8,000. Offres considérées. 684-3725.

TERRAIN 1 acre, chemin Perkins, Gatineau. 568-5372 après 6 heures.

VENTE PRIVEE, hôtel ou terrain de camping, eau, électricité, 32 milles de Hull. Pour vente rapide, meilleure offre sera acceptée. (Cause maladie). 777-5603 ou 1-454-2310

90 ACRES, 1-3 cultivable, 2-3 boisé, zoné rural 2, 2 1-2 milles de Buckingham, chemin asphalté. Près de la future autoroute 50. 819-986-2171

2 TERRAINS de 50 acres chacun avec grange, Embrun, 5 milles de l'autoroute 417. 25 milles est d'Ottawa, prix à discuter. 443-5276.

84 FERMES A VENDRE

BELLE TERRE, 200 acres, 2 lacs, 50,000 pins, électricité, 50 milles de Hull. Prix à discuter. 770-2587

FERME DE 112 ACRES
$61,900
A SEULEMENT 8 milles de la route 417. Cette maison de 2 étages entièrement rénovée offre plus de 2,000 pieds carrés d'espace viable, des tapis mur à mur à la grandeur, un charmant foyer Franklin et une fournaise à l'huile moderne à l'air chaud dans le sous-sol pleine grandeur. Consultez Michel Dunne, 828-8969. Capitol Real Estate Ltd., 725-1051, courtiers.

FERME à vendre, St-André-Avellin, Québec, toute offre sera considérée sérieusement. Téléphonez Ottawa 613 741-0496

THURSO, ferme, bâtiments, boisé, 100 arpents, près du tracé autoroute 50, maison 2 logis ou 12 pièces, rénové, chauffage électrique, vente privée, Case poste 178, Masson.

90 ACRES, 1-3 cultivable, 2-3 boisée, zonée rural 2, 2 1-2 milles de Buckingham, chemin asphalté. Près de la future autoroute 50. 819-986-2171

85 MAISONS MOBILES

ATTENTION
CHOIX de maisons mobiles neuves et usagées. Installées dans parc bien aménagé. 568-4111 de 9 a.m. à 9 p.m. Maisons Mobiles Riviera.

AUBAINE — Maison mobile 63 x 12, 2 chambres, salon, salle à manger, cuisine, salle de bains, laveuse, sécheuse, tapis partout, tout meublée. Grande galerie avec tapis. Garage. Terrain 195 x 85 paysager, jardin etc. R. Hamel, 673-5392.

CANADIENNE, maison mobile 12 x 16, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, et autres. 663-4440

DOIT VENDRE. Belle maison 14 x 68, toute installée, galerie, trottoir, remise, grand terrain, loué, Rockland, $17,500. ou meilleure offre. 446-5504

MAISON mobile 14 x 70, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, draperies, piscine 24 pi. diamètre, terrain compris. Jour 992-9998, après 4 hrs: 1-613-487-2896

MAISONS MOBILES neuves et usagées disponibles chez Maison St-Albert 1195 boul. Maloney. 663-2133.

$10,995 et plus pour une maison mobile aux Maisons Le Marquis Ltée, 806 boul. Maloney, Gatineau. 663-2419.

RESERVEZ DES MAINTENANT
VOTRE MAISON MOBILE ET VOTRE TERRAIN POUR LE PRINTEMPS.
BEAUCOUP de spéciaux en montre
GRAND SPECIAL
14 x 60, 3 chambres, non meublée pour aussi peu que
$11,111.00
transport non compris.
MAISONS MOBILES
DAWSON LTEE
DOMAINE DU RUISSEAU
ROUTE 148, ANGERS.
POUR RENDEZ-VOUS
(819) 986-1944
— 1945 —1946
85

REPRISE de finance. Maison mobile 12 x 60, 3 ans seulement. A vendre pour balance des paiements. Aucun comptant 568-1212, demandez Gaston

TOURAINE, maison mobile 1974, 60 x 14, $13,500. Jour 998-3870, soir 568-6523

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

BOULANGERIE 20 milles de Hull. Bon potentiel, chiffre d'affaires intéressant. Pour autres informations, communiquez avec Richard Monette, Courtier. 771-0600

COIFFEURS, coiffeuses, une excellente chance d'augmenter vos revenus tout en étant propriétaire d'un salon avec clientèle, équipement. Inventaire sur les lieux. Location très raisonnable. Secteur Gatineau, Paulette Savage, 663-5292, 663-1889, Immeubles Universels

COMMERCE de station service, équipement plus inventaire. Pour renseignements s'adresser à 405 boul. Maloney ouest, Gatineau, demandez Larry.

PTE-GATINEAU, Occasion unique pour couple ambitieux, 6 logis rénovés, multiples extras dans logis du propriétaire. $3,000 comptant. Logée vous pour moins qu'un loyer. 776-1363.

VENDEUR(EUSE) bilingue à temps partiel pour desservir hôtels et bars. Commission élevée. Ventes à renouvellement. 933-2867, Cornwall.

VENTE PRIVEE, hôtel ou terrain de camping, eau, électricité, 32 milles de Hull. Pour vente rapide, meilleure offre sera acceptée. (Cause maladie). 777-5603, ou 1-454-2310

ENTREPRENEURS !
TERRAINS CADASTRES
1/2 ACRE
POUR CONSTRUCTION AU LAC BEAMISH
• **CONDITIONS POUR ENTREPRENEURS**
Pour plus de précisions, téléphonez à:
H. GREER
825-3733
825-3043
OAQ-6
91

97 BUREAUX A LOUER

BUREAU administratif à partager. Equipement électrique, fourniture et mobilier inclus, chauffé, éclairé. 568-1001.

BUREAU sur boul. Gréber, près de la pharmacie Audette, libre immédiatement 827-0177

BUREAU à louer, 600 pieds carrés, chauffé, air climatisé, finition moderne, occupation immédiate. $350 par mois. 780 boul. St-Joseph, Hull. 568-5545

BUREAU à louer, rue Morin, Hull. Pour informations, 777-7915.

CENTRE D'ACHATS Riviera, 22 Des Flandres, Touraine, 3,500 pieds carrés en entier ou en partie. 568-5545.

ESPACE de bureau à louer, approximativement 700 pieds carrés, près des Galeries de Hull. Stationnement, libre immédiatement. 777-6982

ESPACE pour bureaux et magasins avec stationnement, plusieurs grandeurs, jusqu'à 1600 pieds carrés disponible 1er novembre. 355-357 chemin Montréal, Vanier, 745-0006 et 746-1450.

PTE GATINEAU, rue Archambault, mille pieds carrés, chauffé, éclairé, stationnement, possession immédiate. 771-8868

98 LOCAUX COMMERCIAUX

AYLMER, rue Principal, idéal pour professionnels, restaurant, boutique, immédiatement. Jour: 224-6355. Soir: 224-9092.

BOULEVARD St-Joseph, pour commerce ou bureau. 14 x 65, plus 14 x 14 à l'arrière. Chauffé, 776-2505. 770-6077.

CENTRE d'achats Graveline, Gatineau. Un seul espace libre. Ne tardez pas. Conrad Sigouin, Ltée realtor, 26 St-Raymond, Hull. 771-6266

ESPACE pour bureaux et magasins avec stationnement, plusieurs grandeurs, jusqu'à 1600 pieds carrés, disponible 1er novembre. 355-357 chemin Montréal, Vanier. 745-0006 et 746-1450

GATINEAU, rue Main au centre des commerces. Idéal pour professionnel. Chauffé, éclairé et air climatisé. Approximativement 1,600 pieds carrés. Possession 15 jours. Informez-vous à Les Décors Gatineau Inc., 318 Main, Gatineau, 663-5396.

99 COMMERCES A LOUER

ALDRED, Ont., magasin 24 x 30, centre du village, en face de l'église, grande vitrine, chauffé, éclairé, $200 mensuel. Libre. Ottawa: 824-1414.

EPICERIE à louer, 168 King Edward, Ottawa. Marchandise à vendre

ESPACE pour bureau ou magasin 1,864 pieds carrés, boul. St-Joseph 770-1119

101 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT et bureaux à louer, 6,000 pi. ca. Peut être divisé en sections de 1,500 pieds et plus. Disponible immédiatement. Jour 778-1112, soir 776-4851

ENTREPOT à louer avec mezzanine, 2,500 pieds carrés, chauffé, éclairé, centre Hull, 778-2377.

IDEAL pour entreposage ou commerce, espace 2,370' et 1,200 pieds. Gatineau, 663-2504.

4,200 PIEDS, chauffé, éclairé, appareil d'arosage, $1.60 le pied. 770-1544

103 COMMERCES A VENDRE

BOUCHERIE et charcuterie, bon chiffre d'affaires, bel équipement, excellent bail, doit vendre cause santé. 771-8804 après heures d'affaires

BUNGALOW 3 chambres à coucher, avec local commercial. 770-1623

CAUSE: maladie, épicerie licenciée, avec 2 logis, 74 Lavallée, Templeton. 663-2049

COMMERCE à vendre. Epicerie et boucherie, 20 milles à l'est d'Ottawa. Pour plus d'informations téléphonez: 487-2226, soir: 487-2059.

EPICERIE licenciée à vendre ou à louer, 771-1228, après 9h p.m. 770-3988

EPICERIE, Pte-Gatineau, licenciée, excellent chiffre d'affaires, 2 logis, très bien situés, vente privée, à un prix très raisonnable. 771-0219

HULL, épicerie équipée, potentiel élevé, pour bon opérateur. Restaurant attenant et 2 logis loués. A revenus intéressants, 225-3048.

OTTAWA, garage prospère, réparations générales équipement complet, débosselage, machines pour redresser les châssis, "12 Bay", lot 80 x 155. 749-7217

POINTE GATINEAU, commerce de tissus à la verge à vendre. 777-8474

QUEBEC, hôtel à vendre, environ 20 milles d'Ottawa, avec comptant ou échange équivalent. 12 chambres, 6 licences. Bon potentiel. Pas de réparations requises. Ecrire Case 225 Le Droit, Ottawa

RESTAURANT, sur Plage Belisle, besoin réparations, toutes offres seront considérées, 684-6923, 684-5015.

TABAGIE a vendre. Centre d'achats Riviera, bon chiffre d'affaires. Comptant. 568-5050 ou 663-2968.

114 CHALETS A LOUER

VAL DES BOIS, 3 chalets, hivérisés, chauffage électrique, eau chaude, meublés, 663-7608

117 CHALETS A VENDRE

CHALET EN "A" sur terrain 60 x 280, construction 3 ans, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, réservoir. Avec la plupart des meubles. Région Luskville $14,500. 824-6063

CHALET meublé, à vendre, sur Rivière Outaouais, 20 minutes de la ville, Luskville, meilleure offre. 663-9638

CHALET meublé, sur lot de 140 x 200, au lac du Cerf, dans comté de Labelle, 623-2391, à Mont-Laurier (819)

LAC DES LOUPS, chalet hivérisé, système chauffage électrique, foyer, 2 chambres à coucher, cuisine, salon. 777-6778.

LAC HOTTE (lac privé) près de St-André-Avellin, chalet de 5 ans, 2 chambres à coucher. Hiverisé, tapis mur à mur partout, meublé au complet, chauffage électrique, salle de bains et douche. Sous-sol à la grandeur. Terrain paysager et tourbé avec grande plage de sable. Patio, table de pique-nique, balançoire, bateau et moteur, pédalo, etc. Chemin ouvert à l'année. Prix demandé: $20,000. 835-2724.

LUSKVILLE, plage Belisle, 2 chambres à coucher, hivérisé, terrain 100 x 100, $8,000. 777-7751

plage belisle, sur rivière Ottawa, renové, 684-6923, 684-5015.

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

LAC ROND (Roddick) lot double, défriché, prêt à construire. 737-4012

122 ROULOTTES A VENDRE

PROFITEZ
DES SPECIAUX DE FIN DE SAISON
chez
GATINEAU CAMPING
740, boul. Maloney, GATINEAU, Québec
663-2735
122

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

NOUVELLE SUBDIVISION
l'ermitage
- 100 lots de villégiature prêts à construire sur le lac Maskinongé, nouvellement ouvert, à 25 milles d'Ottawa-Hull
- grands terrains boisés d'une à deux acres au bord du lac ou avec vue du lac
- au coeur d'un vaste domaine de villégiature comptant 11 lacs merveilleux en forêt et en montagne
- des paysages incomparables
- une vie communautaire active
- un coin idéal pour la retraite de fin de semaine
- prix à partir de $5,150
- financement facile

663-0512 le jour **749-6205** le soir
671-2868 (frais virés) en fin de semaine
Nos représentants sont sur place samedi et dimanche
Suivez nos affiches à partir de Perkins.
une subdivision de **perkins-sur-le-lac**
OAQ 13
118

ASSORTIMENT de cabines, "campers", pour camions, et mini-cabines. A partir de $200. Réparations et entreposage pour toutes espèces de véhicules récréatifs. M. et G. Trailer Sales, 692-2477

BALANCE de stock, 3 roulottes Champlain 19 1-2 pieds et 2 tentes roulottes 4 places, 1976, flambant neuves. Prix très très réduits. Hâtez-vous, Bellehumeur Automobiles Ltée, 568-1212, demandez Yves

CAMPER "Unique" 1975 — 11 1-2 pieds, entièrement équipé, comme neuf. Aubaine. 643-2597.

EMPRESS 1973, très propre, genre Winnabago, 21 pieds, couche 6, tout équipée, prix à kiscuter, 663-7462.

POUR faire hivérisé votre roulotte pour cette hiver, venez chez Bellevue Mobile Homes, 824-1497.

ROULOTTE "Apalache", 1972, toute équipée, $2,800. 737-3026.

ROULOTTE "Troler", 1975 4 roues avec auvent rouleau, antenne de T.V. et radio, tapis, radio stéréo am-fm cassette, $4,500. 2 mois d'usage. 663-1902

TENTE ROULOTTE Bellevue, 1975. Toit rigide, couche 5. Poêle, glacière, 749-7607

TENTE-ROULOTTE Valbar 1970, toit rigide, 8 places, tout équipée, prix à discuter, 770-1845.

WENNEBAGO, "motor home" 1971, 22 pieds, couche 8, parfaite condition, $10,500. Prendrais automobile en échange, financements bancaires à $156. par mois. 827-0373

126 CAMPING

CAMPERS pour camion 1-2 tonne. Trailer Tandem pour 2 motoneiges, 599 boul. St-René est, Gatineau.

130 SKI

BOTTINE de ski alpin "Tyrol", pour homme point 8. 663-7154

BOTTINES de ski Nordica, pointure 9, Ski Blizzard, 777-0688

DEUX ENSEMBLES de ski alpin, 77" et bottines. Ski 67" et bottines 6", $35 chacun. Après 4h p.m.: 568-4496.

EQUIPEMENT complet pour ski alpin pour dame incluant "Blazer" et pantalon, grandeur 7-8, $175. prix à discuter. 778-0814.

PAIRE de skis alpins en fibre de verre avec bâtons; bottines de ski, grandeur 5 et support, très propre, $50. Après 5h p.m. 663-7583.

PAIRE de ski Dynastor, prix à discuter. 663-7154

SKIS, 5 1-2 pieds, bâtons, bottines pointure 6, bon état. 232-3893.

132 VEHICULES TOUT TERRAIN

TERRE-JET 1973, comme neuf, 599, boul. St-René est, Gatineau.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

"ATTENTION"
GUILBAULT
AUTO-WRECKER
NOUS RAMASSONS et achetons vieilles automobiles pour "scrap". Et nous vendons aussi des pièces. Pour plus amples informations, veuillez appeler à 778-2837, ou 456-2011

ATTENTION Provincial Auto Parts est à la recherche de tous genres de voitures pour la mise en pièces. 663-3388 — 663-6892.

NOUS PAYONS les prix les plus élevés pour des voitures accidentées. Demandez Ben. 827-1427

NOUS RAMASSONS les vieilles voitures gratuitement. 663-1539.

NOUS RECHERCHONS des belles voitures et camionnettes à bas millage. Prix à discuter. Archie McDonald. 93 Richmond Road. 722-4262.

RAMASSERAIT vieilles automobiles pour scrap. 568-3448.

136 MACHINERIE DEMANDEE

MUSKEG Bombardier J5, bonne condition 663-4349

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ERRATUM
S.V.P. prendre note que le 1975 Buick Skyhawk qui était annoncé mardi le 9 novembre au prix de $3199 aurait dû être annoncé au prix de $4199. Nous regrettons les inconvénients que cette erreur aurait pu causer.
WILLIAMS
Chev. Olds. Cadillac Ltée
950 St-Joseph, Hull — 777-2731
148

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

A&R Grégoire Automobile Ltée., Ltd.

Voitures et camions de qualité supérieure à bas prix de campagne!
Grégoire a un beau choix de camions flambant neufs ...tous à des prix de campagne!
Venez voir la grande collection de 1/2 tonnes, Blazer, Suburban, châssis-cabine. Grégoire a toute la série de camions Chevy.

1975 CHEVELLE
2 portes, toit rigide, Malibu Classic, avec V-8, automatique, servodirection, servofreins, sièges baquet, console et radio. Marron avec toiture et intérieur en vinyle blanc.
Série 1D37H51406306
Seulement..... $4,098

1976 MONZA
Town Coupe avec V-8, automatique, servodirection, servofreins, radio et sièges baquet. Extérieur rouge avec toiture en vinyle assorti et intérieur blanc. Pl. KLJ 509.
Aussi peu que..... $4,345

1975 MONTE CARLO
Coupé, 2 portes, V-8, automatique, servodirection, servofreins et radio. Fini bleu pâle avec intérieur en tissu noir.
Pl. HSN 866. Etiquetée à..... $3,864

1974 ASTRE
2 portes, Hatchback, avec 4 cylindres, automatique, radio et pneus à flancs blancs. Fini vert moyen et intérieur vert. Pl. EUU 963.
Une magnifique deuxième voiture à..... $1683

1971 CHRYSLER
Une très chic Newport Custom, 2 portes, toit rigide, avec V-8, automatique, servodirection, servofreins, radio. Extérieur beige, intérieur noir et toiture en vinyle assorti. Seulement 35,000 milles. Série CE23L1C 160205.
Une superbe voiture à seulement..... $1487

Plusieurs de ces voitures portent une garantie de 12 mois ou 12,000 milles

OUVERT: Lundi au vendredi 9h a.m.-9h30 p.m.
Samedi jusqu'à 5h p.m.
Les meilleurs prix... vers la campagne!
GM
RUE NOTRE-DAME, EMBRUN, ONTARIO
237-0870 443-2885
148

A&R Grégoire Automobile Ltée., Ltd.

MAINTENANT
RABAIS DE
$250
LA TOUTE NOUVELLE GREMLIN 1976



Moteur 6 cylindres fiable et robuste, allumage électronique, freins à disques et plusieurs particularités standard.
Les Gremlin se vendent à partir de seulement **$3349***
ET SONT APPUYEES PAR LE PLAN DE PROTECTION II 1977
*
*FRET ET V.P.L. EN SUS
EPARGNEZ $250 MAINTENANT SUR TOUTES LES GREMLIN EN STOCK CHEZ
KAYDEE
MOTOR SALES
"Le plus important concessionnaire AMC à Ottawa"
820-3131
1075, CH. RICHMOND

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ASTRE 1973, moteur 327, très bonne condition, 776-3582

AUBAINE cause de départ. Pontiac Ventura 1974, 15,500 milles, 5 pneus d'été, 2 d'hiver, le tout en excellente condition, un propriétaire. 663-4915

AUBAINE. Exceptionnel. Oldsmobile 1973 Delta 88, bleu, automatique, radio, servofreins-direction, 2 portes, V8, 350, 2 barils. 22,000 milles. Excellente condition. Cause: décès. Accepterais échange pour comptant. 507 Dieppe, Gatineau.

AUBAINE! 1970 Dodge Coronet, très bonne condition, moteur 318, hiverisée, jamais roulé l'hiver, femme propriétaire, demande $875., 684-9765.

AUBAINE 1968 Falcon Futura, doit vendre $180. 684-7249

AUSTIN Marina 1975, 1800 cc, 12,000 milles, automatique $2,200. 684-7727

AUSTIN MINI, 1000, meilleure offre, carrosserie 1972, moteur 1974. 770-8415, après 4h p.m.

AUTOMOBILE de diplomate, Chevrolet Biscayne, 1975, bleu foncé, 4 portes, servo-direction, freins à disques, transmission automatique. 235-4341

BMW 2002 1973, meilleure offre. Entre 5h et 7h p.m. 568-6969

BMW 1973, 56,000 milles, pneus radiaux, 563-0593,777-9317

BUICK Century 1973, parfaite condition. Comme neuve. 663-0106.

BUICK Skylark 1976, 5,000 milles, air climatisé, vitres et portes électriques, 4 Michelins et 2 d'hiver. Extras. 770-4989

BUICK Skylark, 1966, V8, $250. Après 7 hrs 777-7741

BUICK Skylark 1970, $600. ou meilleure offre. 568-1721, avant 6h

CADILLAC 1966, Fleetwood, 4 portes, 36,000 milles original. $2,000. Intéressés seulement. 770-0683.

CADILLAC 1971, 4 portes Sedan de Ville, moteur 472, radio AM-FM, vitres électriques, air climatisé, lumières automatiques. Excellente condition. Prix ferme $3,200. Entre 6 et 8 heures. 568-3761.

CAMARO 1975, Rally Sport à vendre, information 778-0860

CHARGER 1976, presque neuve AM cassette pneus à neige, bon prix 663-5091

CHEVELLE SS 1973, toute équipée un peu accidentée, $1,850. 777-2201

CHEVELLE 1972, parfaite condition, prix à discuter 663-8220

CHEVELLE 1972, 4 portes, sédan 770-2804

CHEVELLE 1969, bonne condition, $450. 568-3669.

CHEVROLET Biscayne 1969, meilleure offre. 684-4075.

CHEVROLET Impala 1969, prix à discuter. 771-4192.

CHEVROLET Impala 1970, $300. 741-3730

CHEVROLET MONZA 1976, 4,000 milles. 234-3279.

CHEVROLET 1968, moteur neuf, seulement 12,000 milles, meilleure offre 771-5645, après 5 hrs

CHEVY NOVA 1970, 307 automatique. Bonne condition. 777-2421. 778-2380 poste 56.

CHRYSLER Imperial Le Baron 1969, parfaite condition, peinture neuve, 4 pneus radiaux, air climatisé, tout électrique $1,200. 827-1775 — 568-1823

CHRYSLER New Yorker 1972, 2 portes, automatique, air climatisé, vitres électriques, 8,100 milles, $3,000. Après 6h p.m. 770-7177.

CHRYSLER 1969, mécanique parfaite condition. $600. 568-7882

CITROEN D Special, 1972, 54,000 milles, bon état, $1,575, ou meilleure offre 643-3645, de 6h à 9h

CITROEN DS Spécial 1971, excellente condition, prix à discuter. Après 6 h p.m. 684-4578

AUTO Financée
(72 à 77)
COMPLETEMENT GARANTIE
(SANS ENDOSSEUR)
M. MAURICE
778-1333
148

1975 CADILLAC SEDAN DE VILLE
Voiture d'exécutif. Pls. HSO 266. $7495
1974 LINCOLN COUPE
Complètement équipée. Pls: ESW 437. $6995
1974 MONTEGO FAMILIALE
Equipée avec radio AM-FM, cassette, air climatisé. Pls. KBC 311
1973 OLDSMOBILE DELTA ROYALE
Radio am/fm, cassette, air climatisé. Bas millage. Série: 3M57T3E168287. $3595
Appelez M.D. ST-MARTIN
NEPEAN MOTORS LTD.
725-1334
70 RICHMOND RD.
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

COMET 1972, 2 portes, 6 automatique, radio, toute hiverisée, comme neuve, 1 seul propriétaire. $1,600. 770-1529

MERCURY Marquis Brougham 1972, 31,000 milles, air climatisé, tout équipée, $1,500, bonne condition. 663-0471 après 6h p.m.

MAZDA 1971, $350. 167 Leduc, app. 63 Hull. Après 6 heures.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CONTINENTAL MK4, 1973, comme neuf, $5,600. Financement disponible. 568-3067

AUSTIN MINI 1975, 18,000 milles, radio, antirouille, hiverisée, 40 milles au gallon meilleure offre 771-5035, 770-1744

MAZDA 1973, très bonne condition, $700. 776-2612

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CORVETTE 1976 — Automatique, 8,300. milles. Prix à discuter. 771-1334.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

COMET 1971, 4 portes, 6 cylindres, telle quelle, meilleure offre. 829-5918

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CORVETTE 1974, parfaite condition, prix à discuter. 459-2749

DATSUN 1973, 1200 manuelle, bonne condition, 663-7084, après 6h p.m.

DATSUN 1973, 1600 cc, 2 portes, radio am-fm, $1,600. Demandez Claude, 777-3703

DATSUN 1972, bonne condition, prix à discuter. 777-8031.

DATSUN 1972, 510, automatique, 50,000 milles, meilleure offre, 568-7749.

DATSUN 1200 1973, moteur 1974, 28,000 milles, peinture neuve, pneus d'hiver, demande $1,000. Après 6h 643-3567

DODGE DART Sport, 1976, moteur 318, servo-direction, freins à disques, roues chromées, 10,000 milles, $4,000. 776-2130

DODGE DART 1969, très propre, peinture neuve, 777-4048

DODGE Demon 1971, 62,000 milles, $600. 663-1923 Daniel

DODGE Monaco 1968, 51,000 milles, excellente condition, prix $675. 568-3682

DODGE Monaco 1970, moteur 383, servo-direction, servo-freins, 43,000 milles 986-8572 (819)

DODGE MONACO 1970, moteur 318, meilleure offre. Cause de départ 777-5362

DODGE POLARA 1970, $400. 777-5723. Après 6 hrs

DODGE POLARA 1972 — Excellente condition, prix demandé: $1,175. 827-0894.

DODGE Sport Dart 1974, $2,500. 777-5676

DODGE 1968 — V8, $250 ou meilleure offre. 827-0952.

DODGE 1967, tel quel. Après 6h, 824-3104.

DOIT VENDRE 1975 Chevrolet Caprice familiale, tout équipée, 16,000 milles, très bonne condition. 745-3417

DOIT VENDRE
1976 CAMARO 1976, Chevrolet Impala Custom, 2 portes, "hardtop", tous deux complètement équipés. Prix du gros. Maurice Motors. 741-3310, 235-7474

FAUT VENDRE
1976 SPORT Fury 8,000 milles, $4,600 ferme, balance de garantie, financement facile. 771-7294

FAUT VOIR pour croire. Vega 1974, hatchback, $1,550. 684-3153

FORD Fairlane 1970, très bonne condition, cause départ, $350. 1-986-1957

148 AUTOMOBILES A VENDRE

FORD FALCON Futura 1969, meilleure offre. 749-3256

FORD LTD BROUGHAM 1973, 351, 2 portes, toit rigide, 1 propriétaire, plusieurs extras, 47,000 milles, bonne condition, $2,900. après 5h 663-6466.

FORD LTD 1969, excellente condition 829-0501

FORD Torino 1970, toit rigide, moteur 302, meilleure offre. 568-3581

FORD 1968, Custom 500 $150. 777-6597. 77 Cousineau, Pointe-Gatineau

FORD 1968, prête pour l'hiver, très propre, parfaite condition, $275 ou meilleure offre. 771-3895, après 5h

FORD 1968. Très propre. $250. 568-4783.

GRAND PRIX L-J 1975, complètement équipée, comme neuve, faites un offre, jour 733-2040 ext. 335, soirs 663-0620.

GRAND PRIX 1975, modèle SJ, comme neuve. Bas millage. $5,650. 663-9013, 663-0838

GREMLIN 1974, automatique. Radio. Autres options. 25,400 milles. $2,225 ou offre raisonnable. 568-6885.

GREMLIN 1974, manuelle, V8. Parfaite condition. Demander Rolland. 771-8565.

HORNET 1973 38,000 milles, bonne condition, pour $1,800. 745-0711, après 6 hrs

JEEP CJ5, 1974. Moins de 12,000 milles. Très bonne condition. $4,500. 777-5658 après 6 heures.

MAVERICK 1975, 302, standard, servo-direction, sièges baquets, "magg". $2,800. 771-3495, 443-5725

MAZDA 808, automatique 1973. Pneus d'hiver, peinture neuve. 30,000 milles, certifiée. 233-0629

MAZDA 808 1973, 19,000 milles. $1,700. Après 6 hrs 776-5168.

MAZDA 808 1973, excellente condition, tout équipée, peinture neuve, pneus "Michelins". $1,200. 771-6312, après 5 hrs

VOUS SOUVENEZ-VOUS DU
BON VIEUX TEMPS

QUAND IL N'Y AVAIT PAS DE TAXE DE VENTE...?

Carling Motors vous renouvellera la mémoire en payant la taxe de vente de la Volvo neuve que vous achèterez



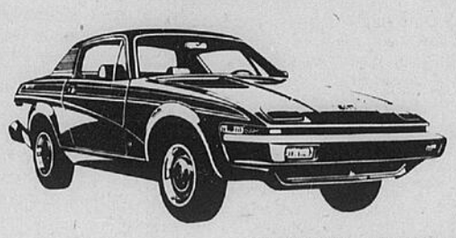
C'est bien vrai — toute Volvo vendue entre le 12 novembre et le 30 novembre 1976 vous méritera un chèque de Carling au montant de la taxe de vente provinciale.

Venez profiter de l'aubaine... le bon vieux temps n'est pas éternel...

CARLING MOTORS CO. LTD.
Votre concessionnaire Volvo et Mercedes-Benz
835, ave CARLING angle Preston 236-7191
ouvert du lun. au jeu. 9h-9h. Vend. 9h-6h. Sam. 10h-5h
148

AVEZ-VOUS DE LA DIFFICULTE A FINANCER VOTRE AUTO?
Nous avons un choix de 100 voitures d'occasion et nous pouvons vous aider à réaliser votre ambition!
Appelez Georges Groulx Entre 9 a.m. et 9 p.m. 776-1571
148

EPARGNEZ $700
SUR UNE
TR7
1976 FLAMBANT NEUVE



ENCORE 10
ETAIT: $6395
MAINTENANT $5695
(cette offre est pour un temps limité seulement)
BRITISH LEYLAND
LONG ISLAND MOTORS
1142, ch RICHMOND 820-2323
AUSTIN-MG-ROVER-JAGUAR
148

FINANCEMENT D'AUTOS
ARRETEZ!
...POUR L'ACHAT D'UNE VRAIE BONNE VOITURE D'OCCASION
- Paiement à partir de $8 par semaine
- Choix très complet de marques et modèles
- Crédit approuvé par téléphone

Nous irons vous chercher
745-9393
148

SPECIAL CETTE SEMAINE...
1973 INTERNATIONAL SCOUT
4 roues motrices, V8, trans. automatique, servodirection, servofreins, radio, millage original 33,000 milles. No de plaques: HZX-630.
AUBAINE A SEULEMENT..... $3999
AUSSI... 100 Nous avons un choix de voitures neuves AMC sur les lieux...
TOUS LES MODELES COMPRENNENT L'EXCLUSIF AMC PLAN II DE PROTECTION DE L'ACHETEUR
BRENNAN BROS
1620, chemin Walkley
juste à l'est du bureau des permis
521-6262
148

AUTOS
A PARTIR DE $58 PAR SEMAINE
CREDIT APPROUVE PAR TELEPHONE LE JOUR MEME
Pour renseignements appelez
Ronald Gervais
ou Larry Lalonde
829-2120
148

Nous avons des ennuis chez...
Parkway Country
Il faut vendre 150 voitures d'occasion de qualité dès cette semaine
IL FAUT LES VENDRE A TOUT PRIX!
Les plus bas prix de la ville et de la région

TOUTES LES VOITURES ONT ETE VERIFIEES QUANT A LA SECURITE ET SONT PRETES A LIVRER

AUCUN ACOMPTE NECESSAIRE SI VOUS VOUS QUALIFIEZ. AUCUN VERSEMENT AVANT JAN. '77

MARCHANDS EN GROS ET CONCESSIONNAIRES BIENVENUS!

Passez aujourd'hui chez
Parkway Country
PARKWAY CHRYSLER PLYMOUTH LTD.
1047, ch. Richmond
820-3311
"2e plus grand concessionnaire Plymouth au Canada"
Plymouth CHRYSLER Dodge Trucks SALES/SERVICE
TRUTH Fado INTEGRITY
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

MONTE CARLO 1970 1 propriétaire, automatique, V8, 350 pouces cube, servo-direction, servo-freins, radio, engin reconditionné, "front end" neuf, peinture neuve, 85,000 milles, $1,775. Demandez André Thibault: jour 745-0321, après 6 hrs 824-6277

MONTE-CARLO 1976, 15,000 milles, grande route seulement, sièges baquets, anti-rouille, radio am-fm, stéréo, etc, après 6h 568-1855

MUSTANG 1972, très bonne condition. 684-9755, après 4h 770-8198.

MUSTANG 1973, 50,000 milles. Très bonne condition. Après 5 heures 643-2628.

MUSTANG 1970, prix à discuter. 663-7733 jour.

NOVA SS 1976, 4,000 milles, 350-V-8, 4 vitesses. $4,500. 741-5288.

NOVA 1973 transmission automatique, 30,000 milles, parfaite condition $2,200 ou meilleure offre. 777-7919

NOVA 1972, 6 cylindres. Bonne condition. $1,100. 568-1958.

NOVA 1971, peinture neuve, 4 radiaux, 2 pneus d'hiver neufs, 6, automatique, 4 portes, 66,000 milles. Hiverisée. $1,295. 663-9421

PINTO 1972 très bonne condition peinture neuve, radio am-fm. $950. 777-8436.

OLDSMOBILE 98, 1974, bas millage, tout équipée, meilleure offre. 777-4566

OLDSMOBILE 98 1972, 57,000 milles, complètement équipée, très bonne condition, telle qulle. 643-1312. S'adresser à 531 Boulevard St-René Ouest, Gatineau

OLDSMOBILE Cutlass Supreme 1969, tout équipée. Bonne condition. Meilleure offre. Après 6h p.m. 731-0213

PARISIENNE 1967, peinture neuve, toit blanc, en fibre de verre, très bonne condition. $550. 777-3120

PEUGEOT 1972, manuelle. Demandez Roy, jour 992-3472, soir 568-1585

PEUGEOT 1970, traction avant 4 vitesses manuelle, 4 portes, prix à discuter. 663-9181

PLYMOUTH Duster 1971, 318, radio, nouvelle peinture, très bonne condition, prête pour l'hiver, $1,200. ou meilleure offre. 663-6522.

PLYMOUTH Fury 1968, bon état. 663-0855.

PLYMOUTH Grand Fury Custom, 1976, 2,000 milles, prix à discuter, après 6h 663-1504.

PLYMOUTH 1970 V8 318, automatique, sedan 4 portes, propre, demande $450. ou meilleure offre. 771-2834

PLYMOUTH 1972, Fury 3, 2 portes, excellente condition, $1,300. 663-6288

PLYMOUTH 1969. Prix à discuter. 568-5965.

PONTIAC Firebird Esprit 1975, 350 automatique, radio am-fm, pneus radiaux, $4,350, femme propriétaire. 568-6628.

PONTIAC Grande Parisienne 1968, prix à discuter. 568-1050

PONTIAC Laurentian 1975 de diplomate. Tous les servos. Plusieurs suppléments. Peu de millage. A vendre immédiatement. 9h à 5h p.m. 234-6581.

PONTIAC Lemans 1972, bon état, $1,400. 777-7941

PONTIAC Lemans familiale 1974. Servo-direction, servo-freins, porte-bagages. Entre 10 et 5 hrs 663-8251, de 7 à 9 hrs 777-6051

PONTIAC Le Mans 1973, très propre, bonne condition, prix à discuter. Après 5h p.m. 776-5644

PONTIAC Lemans Sport Coupe 1973, servo-freins, servo-direction, moteur 350, excellente condition, peinture neuve, demande $2,900. Après 5h, 456-2337, demandez André

PONTIAC Parisienne 1965, décapotable, 283, bas millagr, prix à discuter. Après 6 hrs 568-1080

PONTIAC Ventura 1973, excellente condition, $2,500 ou meilleure offre 193 Fontaine app 4, 777-6768

PONTIAC 4 portes, 6 automatique, $850. 663-1788

PONTIAC 1970, bonne condition, prix à discuter. 776-4397

RENAULT 12, Familiale 1973, très propre, doit vendre, $700 ou meilleure offre. 663-2700

RENAULT 12 1973, familiale, standard, radio am-fm, après 6h 684-3102

ROAD RUNNER 1973, tout équipé, 26,000 milles, prix à discuter 771-5640

SIMCA 1204 1971, bon état, pièces neuves, Denis 776-2031

TORINO GT 1971, 351 Clevland C6 Trans. $700 ou meilleure offre 777-0340

TOYOTA CELICA ST 1973, blanc, "magg", très bonne condition, 28,000 milles, $2,200. 613-487-2760 après 6h p.m.

TOYOTA COROLLA 1600 1974. Meilleure offre. Après 5 hrs 663-6847

TOYOTA Corolla, SR-5, 1974, 776-5710 après 5h.

TOYOTA 1975 — 16,000 milles tout équipée, 4 portes. 563-0856.

TOYOTA 1973, bonne condition, prix à discuter. 663-0472, après 5 hrs

UN PROPRIETAIRE
4 PORTES, TOIT RIGIDE
1965 CADILLAC Sedan de Ville. Tous les servos, climatisation. Intérieur en cuir. En très bon état. $900. 828-9289.

VEGA 1972, standard, $250 meilleure offre. 39 Bienville

VEGA 1971, manuelle, parfaite condition $650. 777-4048

VEGA 1971, standard, moteur et transmission en parfaite condition, $275. 771-2870.

VENTURA 1973, V8 350, automatique, 37,000 milles, $2,250, après 5 hrs 770-3598

VOLKSWAGEN Beetle 1970, automatique, 48,000 milles, mécannique A-1, 770-1932, après 16 hrs

VOLKSWAGEN Camper 1970, tout équipée, AM-FM, chaufferette à essence, impeccable à l'intérieur, extérieur repeint en juin dernier, $2,600. 737-3958

VOLKSWAGEN 1969, automatique, $550. Entre 9 et 4 p.m. 733-8422.

VOLKSWAGEN Super Beetle, 1971, radio, excellente condition, $650. 771-3979

VOLKSWAGEN 1976 6,000 milles, à vendre $3,500. Garantie de 1 an 643-1592

4 ROUES MOTRICES
72 BRONCO, V8, 3 vitesses, vérification de sécurité de l'Ontario. Bas millage. Nous acceptons échange et financement bancaire. Carl Elliot Used Automobiles, 72 ch Richmond, 722-8317

1976 BUICK Le Sabre, custom, 4 portes, toit rigide, équipée. 824-7109.

1976 CAMARO, coupé sport, 305, 9,000 milles, besoin urgent de vendre. Après 5 heures 663-7824.

1976 CHARGER S.E. Daytona, bleu, 2 tons, équipée. 824-7109

1976 GRAN TORINO, seulement 700 milles, prix à discuter. 771-9510

1976 MAVERICK. $3,695. $101 par mois. 233-3362.

1976 PINTO. $3,495. $95 par mois. 233-3362.

1975 CHRYSLER Cordova, tout équipée, un propriétaire, 749-7607, après 6h 746-5418.

1975 FORD Torino, toit rigide, tout équipée, 18,000 milles, $3,300. $112 par mois 663-7898

1975 GREMLIN 6 cylindres, manuelle, doit vendre. Meilleure offre. Après 6 hrs 770-7662

1975 PLYMOUTH Gran Fury, 2 portes, équipée, un propriétaire, 6,700 milles. 749-7607 après 6 heures, 749-9576.

1975 PONTIAC Grand LeMans, complètement équipée, parfaite condition. 777-1336.

1975 RENAULT 17, "Gordini", 22,000 milles, parfaite condition garantie, 771-9013, ou 776-3712

1974 BUICK Apollo, Hatchback 6 cylindres, pneus radiaux, 35,000 milles, parfaite condition $2,500 ou meilleure offre. 446-5016, après 6 hrs

1974 CAMARO LT 350 4 barrils, stéréo am-fm, radio, et cassette parfaite condition. 777-8455, après 5 hrs

1974 CHRYSLER New Yorker Brougham 4 portes, blanc avec intérieur or, avec tous les servos, incluant air climatisé, volant inclinable et télescopique, sièges individuelles électriques, vitres électriques, valise électrique, $4,700. ou meilleure offre. Echange acceptée. 235-9774

1974 DUSTER, 16,000 milles, un propriétaire. 568-7566.

1974 GRAN Torino, V8, automatique, radio, toit vinyle, 37,000 milles, excellente condition, $2,600. 770-9936.

1974 MONTECARLO 37,000 milles, 770-0770, jour. Soir 778-2370, demandez Michel

1974 MONTE-CARLO, tout équipée, toit vinyle. V8, air climatisé, radio AM-FM, sièges baquets, console. Excellente condition. $3,895. Richard, 749-4643.

1974 MONTE CARLO, très bonne condition, moteur 350, couleur brun pâle, 35,000 milles, $3,500. 827-0737

1974 VEGA. Très propre. Excellente condition. Bas millage. $1,850. 776-3813.

1973 ASTRE familiale, $850. ou meilleure offre, après 5h p.m. 568-4994.

1973 BUICK Mercury, reconditionnée, très bonne voiture, sacrifice, 771-7693, demander Guy après 6h

1973 CHEVROLET Impala 35,000 milles, très bonne condition. $2,400. 771-5839

1973 CHRYSLER, 36,000 milles, prix à discuter. Après 5h: 456-2429.

1973 CORTINA GT 4 vitesses, radio, pneus radiaux, très propre, bas millage, excellente condition, accepterons paiement mensuel si nécessaire, 568-7642

1973 PONTIAC Ventura 6 cylindres, automatique, radio. $1,650. 568-7008.

1973 RENAULT 12, bon état mécanique, $750. Après 4.30 hrs 663-7292

1973 RENAULT, 12, bon état mécanique, $550. Après 4h30, 663-7292

1973 SATELLITE Sebring, très propre, vérification de sécurité, prêt pour hiver. Demande $2,500. 563-0018

1972 CHEVROLET Impala, 4 portes, meilleure offre, 33,000 milles, 777-2091

1972 FIAT, 34,000 milles. Parfaite condition, prix à discuter. Après 5 heures, 771-2067.

1972 FORD Sedan 4 portes, très bonne condition bas millage, vérification de sécurité, 234-2238

1972 MAZDA 808, 44,000 milles, 2 portes, Michelin, bonne condition, $700. 827-0417.

1972 NOVA 2 portes, bonne condition $450. 770-1791

1972 PINTO. Très propre. Moteur 15,000 milles. $900 ou meilleure offre. 663-2971 — 663-8609.

1972 TORINO, en très bon état, 31,000 premiers milles, 2 portières. On demande $1,095. 459-3264.

1972 VEGA nouvelle peinture doit être vue, meilleure offre. Jour 770-8535, soir 745-3533

1971 BUICK Le Sabre, très bonne condition, bas millage. Meilleure offre 746-6610, demandez Daniel.

1971 BUICK Le Sabre, 4 portes, 770-8531.

1971 CHEVROLET bonne condition, vérification de sécurité. 746-9097

1971 CHRYSLER New Yorker tout équipé, air climatisé, vitres électriques, parfaite condition, $1,400 ou meilleure offre. Vente cause maladie. Se présenter le soir à 45 Sherbrooke, Hull.

1971 CHRYSLER Newport, 4 portes "hardtop", V8 automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Certificat de mécanique. Très propre, très bonne condition. $1,800. 741-2467.

1971 FORD Pinto V8, de haute performance, 4 vitesses, 684-1328, 8h a.m. à 6h p.m.

1971 HORNET familiale $600; 1969 Volkswagen van $400. Après 6 heures 684-6148.

1971 MONTEGO, très bonne condition, prix à discuter. 663-7030, s'adresser à 275 North, Gatineau

1971 VAUXHALL $225. Bonne transportation. 771-5439

1970 CAPRI. Parfaite condition. 141 avenue Gatineau, Touraine. 771-2815

1970 CHEVROLET Biscayne, bonne condition, $200 ou meilleure offre. 257, rue Emond, Vanier.

1970 CHEVROLET Impala "convertible" très bonne condition, radiaux neufs, $850. 777-8121.

1970 CHRYSLER, appelez soirs et fin de semaine, prix à discuter. 777-5542.

1970 DODGE Satellite 318, tel quel $500, 749-4234, après 5 h p.m.

1970 NOVA, 4 portes, 6 cylindres, 776-5988, après 6 hrs

1970 OLDSMOBILE Cutlass V8 automatique, servo-freins, servo-direction, radio, excellente condition. Bas millage. 643-2469

1970 PLYMOUTH Duster 318. Très bonne condition. $450. 56 Laurier, Gatineaun663-0985

1970 PONTIAC Parisienne, 2 portes, "hard-top", tout équipée, pneus d'hiver, excellente condition, bas millage, doit vendre immédiatement, privée, demande $1,095. 777-1870

1970 PONTIAC familiale $250. Après 6 p.m. 777-4118

1970 TOYOTA Corolla, mécanique bonne condition, a besoin de débosselage. Pneus radiaux ceinturés (fer), 824-6754

1970 TOYOTA CROWN familiale, 38,000 milles, moteur neuf. Très bon état. 568-2454.

1969 DODGE Satellite, 4 portes, moteur 318 reconditionné, 4 pneus neufs, peinture neuve, un seul propriétaire demande $900. Cause maladie. 684-9388

1969 FURY familiale — bon état. 663-9788.

1969 MERCURY Cyclone, en excellent état. Certaines pièces neuves. On demande $600. Brian au 995-1420, en soirée au 827-0259

1968 BUICK GS 400, peinture neuve, échangerais pour une plus petite voiture. 663-7654.

1968 CHEVELLE, peinture neuve, très bonne condition, prête pour l'hiver, $650, 663-6522.

1968 CHEVROLET moteur 307, bonne transportation, meilleure offre. Après 6 hrs 777-6506

1968 METEOR très bon état, hivérisée, $275. 663-8570

1966 CHEVROLET, moteur 250, bonne carrosserie, $350 telle quelle. 771-6117.

1966 CHEVROLET Impala, vendrait pour pièces, très bonne mécanique, radio, $100. ou meilleure offre. 771-9679.

1965 CHEVY 2, standard, telle quelle $200. 770-8067.

1965 Fury III. Marche bien. 827-0945

1964 CADILLAC, servodirection, servofreins, glaces électriques, sièges automatiques, pneus d'hiver. On peut la voir au 1883, rue Bank.

1958 CHEVROLET, moteur refait à neuf, 6 cylindres, 36,000 milles original. Parfaite condition, demande $650 ou échangerait pour camion. Après 5 heures, 771-2067.

149 CAMIONS A VENDRE

AUGMENTEZ VOS PROFITS D'HIVER
AUGMENTEZ les possibilités de profits de votre équipement d'hiver. Ayez plus de flexibilité. Procurez-vous un système de dépanneuse Ashton E.R.S. que vous ajouterez à votre 4 x 4. Téléphonez maintenant pour une démonstration gratuite. 741-2280

CAMION Chevrolet 1975, 6 cylindres, avec boîte aluminium, $3,200. 770-9257

CAMION Dodge 1973, 4 tonnes, 26,000 milles, en très bonne condition, avec ou sans réservoir à l'huile, capacité 1,600 gallons, $3,800. 455-2282.

CAMION FORD 1971, 1 1-2 tonne, très bonne condition, 771-4206

CAMION FORD 1965, Jeep 3-4 tonne, 4 roues motrices. 663-9884

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CAMION 1975 GMC 23,000 milles. Cabine fibre de verre. 663-0166, 663-4058

CHEVROLET Blazer 1974, excellente condition, certains équipements, 663-9665

CHEVROLET 1971, 1-2 tonne, nouvellement peinturé, pneus neufs à l'arrière, bonne condition, prix à discuter, 568-1611.

DATSUN 1970, 46,000 milles, 1 propriétaire $500 ou meilleure offre. 776-3985

DODGE VAN 1976, V8, automatique, servo-direction, servo-freins, isolé, $4,900. 777-3080

DODGE 1971 (vitre autour), bonne mécanique, prix à discuter. 71,000 milles. 771-9169

FORD Econoline 100, vitré, 1970, 302, très propre, $1,150, 71 St-Hyacinthe, 776-5035

FORD Econoline 1976, V8 hi-tube van avec boîte, 14 pieds. 684-2091

FORD "Pick-up", 1976, $4150. $113 par mois 233-3362

FORD VAN Econoline, 1974, 24,000 milles, $3,100. Excellente condition. 643-1664.

FORD 1968, bonne condition, et propre, avec bascule et semi traineur, de 36 pieds. Permis VR, valeur $10,000. 985-3109

GMC "Pick Up" 1976, 18,000 milles, 4 roues motrices, comme neuf. 671-2317

GMC Van Ventura 1976, 7,000 milles, peinture moderne, intérieur fini tapis, avec réfrigérateur et lit. Valeur $8,200. Vendrais $7,000. 613-673-5517, après 6h

JEEP SCOUT International 1970, moteur V8, avec pelle hydraulique, $1,500. 770-1159

JEEPSTER Commando, 1971, avec pelle à neige, très bonne condition. 741-9106.

PICK-UP Datsun, 1972, bonne condition. 663-9855 pou 663-4878.

30 AUTOBUS scolaire usagées, de $800 à $3,500. Idéal pour camper. Entrepôt, etc. 731-5908

1976 FORD F150, "SuperCab", servo-direction-freins, 663-9897.

1974 BLAZER, 28,000 milles, pour information après 6 heures: 456-2708.

1974 CHEVROLET V8, automatique, chevaux-vapeur 350, servo-freins, servo-direction, freins à disques, vérification de sécurité, entre 8h a.m. et 6h p.m. 673-5136

1974 FORD 1-2 tonne, F100, en bon état, nouvelle peinture, 37,000 milles. $2,900. 824-4470

1974 JIMMY 4 x 4, 776-1934

1973 CHEVROLET 1-2 tonne, avec boîte, 8 cylindres, automatique, sacrifice, 771-7693, demandez Guy, après 6h

1972 FORD Van, 1 tonne, 302 V8, automatique, intérieur isolé, tapis shag, stéréo, nouvelle peinture custom. 59,000 milles. Vérification de sécurité. Excellente condition. 236-3923

1971 FORD, 4 X 4, standard, bonne condition, 771-7150.

1971 FORD 1-2 tonne, 302 V8, automatique, boite fermée, bon état, $1,800. Après 5h 684-3467

1971 FORD 1-2 tonne, très bonne condition, après 5 hrs p.m. 745-9682

1971 INTERNATIONAL tandem. Bon état. Plaques et permis compris. 770-0760, après 6h

1970 DODGE Fargo excellente condition 8 cylindres automatique $1,150. 663-6053

1968 DODGE, 5 tonnes, pneus 1,020, avec dompeuse, parfaite condition. Moteur 413, $2,000. 671-2126.

1967 CHEVROLET, 10 roues. Bon état. Moteur 20,000 milles. 827-1653.

1966 FORD, 1-2 tonne "Pick Up", 6 cylindres. 1-819-671-2124.

151 MACHINERIE A VENDRE

BACKHOE 50A MF 1975. Bonne condition. 777-1147 — 770-2264.

CARTERPILLAR D-8. Bonne condition. $19,500. 613-524-2749.

CHASSE-NEIGE EPARGNEZ SUR ARIENS
VOISI de bonne affaires pré-saisonnières. Hâtez-vous de venir réaliser des économies de jusqu'à $145 sur un chasse-neige Ariens. Ottawa Goodtime Centre, 1525, ch. Sieveright, (1ère à gauche de Bank au sud du chemin Albion). 731-6335

HOUGH Loader sur roues, 2 verges $7,000. 1-819-671-2444

MACHINE à souder à vendre "Lincoln" 200 ampères, 771-2867

149 CAMIONS A VENDRE

FOIRE DE VOITURES USAGEES AUJOURD'HUI CHEZ TURPIN

Venez à la plus grande foire jamais vue, de voitures usagées offertes à prix plus qu'appréciables. Si vous cherchez une voiture usagée à bon prix, venez chez Turpin, nous avons une belle collection de voitures à bas millage et de modèles récents.

VOICI DES EXEMPLES:

1976 FIREBIRD, toit rigide, 8 cylindres. Tout équipée. Millage original: 7,000 milles. Un propriétaire. Une perle! Pl. KZL 211
No. de stock: 2230A

1975 FIREBIRD, toit rigide, 8 cylindres, tout équipée. Ton bleu avec intérieur blanc. 19,000 milles. Pl. KBL 939
No. de stock: 8741A

1972 VENTURA COACH, 6 cylindres, automatique, servo-direction, radio. Jaune avec intérieur beige. 32,000 milles. Pl.: EOF 746
No de stock: 2175A

1976 CHEVROLET CAPRICE. 4 portières, toit rigide, tout équipée. Climatisation, vitres électriques. Maron avec intérieur assorti. 14,000 milles. Pl. LMU 488.
No. de stock: 2220A

1974 CHEVELLE CLASSIC, 2 portières, toit rigide, 8 cylindres, tout équipée. Noir avec intérieur assorti. 26,000 milles. Pl.: FSK 551
No. de stock: 506A

1976 BUICK CENTURY, 2 portières, toit rigide, 8 cylindres, tout équipée. Maron avec intérieur assorti. Un propriétaire. 9,000 milles. Pl.: KKZ 525
No. de stock: 2151A

1975 OMEGA, toit rigide, 6 cylindres, tout équipée. Blanc avec intérieur bleu. 13,000 milles. Pl. KBE 709.
No de stock: 2206A

148

Avec Turpin tu es Roi de la Route.

Turpin
Pontiac Buick Ltd. Carling et Clyde
Turpin est ouvert lundi-jeudi 9-9, vendredi 9-6.

S.C. TOYOTA
AUTOMOBILES LTÉE
93 boul GREBER GATINEAU
771-7384

1975 FORD F100
½ tonne, V8, standard. Couvre-boîte en aluminium. 10,000 milles — comme neuf. Bleu.

VEHICULES D'OCCASION

1975 TOYOTA HI-LUX
½ tonne, 4 cylindres, standard. Couvre-boîte en aluminium. Blanc. 7,000 milles.

1974 TOYOTA HI-LUX
½ tonne. 4 cylindres, standard. Rouge. 25,000 milles. Prix d'aubaine.

1973 CHEVROLET
½ tonne, V8, automatique. Couvre-boîte en aluminium. 34,000 milles. Rouge.

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE

Financement Bancaire | OUVERT SAMEDI | Garantie Wynn's 12 mois-12,000 milles, disponible.

149

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1971 CHRYSLER Newport, 4 portes "hardtop", V8 automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Certificat de mécanique. Très propre, très bonne condition. $1,800. 741-2467.

1971 FORD Pinto V8, de haute performance, 4 vitesses, 684-1328, 8h a.m. à 6h p.m.

1971 HORNET familiale $600; 1969 Volkswagen van $400. Après 6 heures 684-6148.

1971 MONTEGO, très bonne condition, prix à discuter. 663-7030, s'adresser à 275 North, Gatineau

1971 VAUXHALL $225. Bonne transportation. 771-5439

1970 CAPRI. Parfaite condition. 141 avenue Gatineau, Touraine. 771-2815

1970 CHEVROLET Biscayne, bonne condition, $200 ou meilleure offre. 257, rue Emond, Vanier.

1970 CHEVROLET Impala "convertible" très bonne condition, radiaux neufs, $850. 777-8121.

1970 CHRYSLER, appelez soirs et fin de semaine, prix à discuter. 777-5542.

1970 DODGE Satellite 318, tel quel $500, 749-4234, après 5 h p.m.

1970 NOVA, 4 portes, 6 cylindres, 776-5988, après 6 hrs

1970 OLDSMOBILE Cutlass V8 automatique, servo-freins, servo-direction, radio, excellente condition. Bas millage. 643-2469

1970 PLYMOUTH Duster 318. Très bonne condition. $450. 56 Laurier, Gatineaun663-0985

1970 PONTIAC Parisienne, 2 portes, "hard-top", tout équipée, pneus d'hiver, excellente condition, bas millage, doit vendre immédiatement, privée, demande $1,095. 777-1870

1970 PONTIAC familiale $250. Après 6 p.m. 777-4118

1970 TOYOTA Corolla, mécanique bonne condition, a besoin de débosselage. Pneus radiaux ceinturés (fer), 824-6754

1970 TOYOTA CROWN familiale, 38,000 milles, moteur neuf. Très bon état. 568-2454.

1969 DODGE Satellite, 4 portes, moteur 318 reconditionné, 4 pneus neufs, peinture neuve, un seul propriétaire demande $900. Cause maladie. 684-9388

1969 FURY familiale — bon état. 663-9788.

1969 MERCURY Cyclone, en excellent état. Certaines pièces neuves. On demande $600. Brian au 995-1420, en soirée au 827-0259

1968 BUICK GS 400, peinture neuve, échangerais pour une plus petite voiture. 663-7654.

1968 CHEVELLE, peinture neuve, très bonne condition, prête pour l'hiver, $650, 663-6522.

1968 CHEVROLET moteur 307, bonne transportation, meilleure offre. Après 6 hrs 777-6506

1968 METEOR très bon état, hivérisée, $275. 663-8570

1966 CHEVROLET, moteur 250, bonne carrosserie, $350 telle quelle. 771-6117.

1966 CHEVROLET Impala, vendrait pour pièces, très bonne mécanique, radio, $100. ou meilleure offre. 771-9679.

1965 CHEVY 2, standard, telle quelle $200. 770-8067.

1965 Fury III. Marche bien. 827-0945

1964 CADILLAC, servodirection, servofreins, glaces électriques, sièges automatiques, pneus d'hiver. On peut la voir au 1883, rue Bank.

1958 CHEVROLET, moteur refait à neuf, 6 cylindres, 36,000 milles original. Parfaite condition, demande $650 ou échangerait pour camion. Après 5 heures, 771-2067.

149 CAMIONS A VENDRE

AUGMENTEZ VOS PROFITS D'HIVER
AUGMENTEZ les possibilités de profits de votre équipement d'hiver. Ayez plus de flexibilité. Procurez-vous un système de dépanneuse Ashton E.R.S. que vous ajouterez à votre 4 x 4. Téléphonez maintenant pour une démonstration gratuite. 741-2280

CAMION Chevrolet 1975, 6 cylindres, avec boîte aluminium, $3,200. 770-9257

CAMION Dodge 1973, 4 tonnes, 26,000 milles, en très bonne condition, avec ou sans réservoir à l'huile, capacité 1,600 gallons, $3,800. 455-2282.

CAMION FORD 1971, 1 1-2 tonne, très bonne condition, 771-4206

CAMION FORD 1965, Jeep 3-4 tonne, 4 roues motrices. 663-9884

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CAMION 1975 GMC 23,000 milles. Cabine fibre de verre. 663-0166, 663-4058

CHEVROLET Blazer 1974, excellente condition, certains équipements, 663-9665

CHEVROLET 1971, 1-2 tonne, nouvellement peinturé, pneus neufs à l'arrière, bonne condition, prix à discuter, 568-1611.

DATSUN 1970, 46,000 milles, 1 propriétaire $500 ou meilleure offre. 776-3985

DODGE VAN 1976, V8, automatique, servo-direction, servo-freins, isolé, $4,900. 777-3080

DODGE 1971 (vitre autour), bonne mécanique, prix à discuter. 71,000 milles. 771-9169

FORD Econoline 100, vitré, 1970, 302, très propre, $1,150, 71 St-Hyacinthe, 776-5035

FORD Econoline 1976, V8 hi-tube van avec boîte, 14 pieds. 684-2091

FORD "Pick-up", 1976, $4150. $113 par mois 233-3362

FORD VAN Econoline, 1974, 24,000 milles, $3,100. Excellente condition. 643-1664.

FORD 1968, bonne condition, et propre, avec bascule et semi traineur, de 36 pieds. Permis VR, valeur $10,000. 985-3109

GMC "Pick Up" 1976, 18,000 milles, 4 roues motrices, comme neuf. 671-2317

GMC Van Ventura 1976, 7,000 milles, peinture moderne, intérieur fini tapis, avec réfrigérateur et lit. Valeur $8,200. Vendrais $7,000. 613-673-5517, après 6h

JEEP SCOUT International 1970, moteur V8, avec pelle hydraulique, $1,500. 770-1159

JEEPSTER Commando, 1971, avec pelle à neige, très bonne condition. 741-9106.

PICK-UP Datsun, 1972, bonne condition. 663-9855 pou 663-4878.

30 AUTOBUS scolaire usagées, de $800 à $3,500. Idéal pour camper. Entrepôt, etc. 731-5908

1976 FORD F150, "SuperCab", servo-direction-freins, 663-9897.

1974 BLAZER, 28,000 milles, pour information après 6 heures: 456-2708.

1974 CHEVROLET V8, automatique, chevaux-vapeur 350, servo-freins, servo-direction, freins à disques, vérification de sécurité, entre 8h a.m. et 6h p.m. 673-5136

1974 FORD 1-2 tonne, F100, en bon état, nouvelle peinture, 37,000 milles. $2,900. 824-4470

1974 JIMMY 4 x 4, 776-1934

1973 CHEVROLET 1-2 tonne, avec boîte, 8 cylindres, automatique, sacrifice, 771-7693, demandez Guy, après 6h

1972 FORD Van, 1 tonne, 302 V8, automatique, intérieur isolé, tapis shag, stéréo, nouvelle peinture custom. 59,000 milles. Vérification de sécurité. Excellente condition. 236-3923

1971 FORD, 4 X 4, standard, bonne condition, 771-7150.

1971 FORD 1-2 tonne, 302 V8, automatique, boite fermée, bon état, $1,800. Après 5h 684-3467

1971 FORD 1-2 tonne, très bonne condition, après 5 hrs p.m. 745-9682

1971 INTERNATIONAL tandem. Bon état. Plaques et permis compris. 770-0760, après 6h

1970 DODGE Fargo excellente condition 8 cylindres automatique $1,150. 663-6053

1968 DODGE, 5 tonnes, pneus 1,020, avec dompeuse, parfaite condition. Moteur 413, $2,000. 671-2126.

1967 CHEVROLET, 10 roues. Bon état. Moteur 20,000 milles. 827-1653.

1966 FORD, 1-2 tonne "Pick Up", 6 cylindres. 1-819-671-2124.

151 MACHINERIE A VENDRE

BACKHOE 50A MF 1975. Bonne condition. 777-1147 — 770-2264.

CARTERPILLAR D-8. Bonne condition. $19,500. 613-524-2749.

CHASSE-NEIGE EPARGNEZ SUR ARIENS
VOISI de bonne affaires pré-saisonnières. Hâtez-vous de venir réaliser des économies de jusqu'à $145 sur un chasse-neige Ariens. Ottawa Goodtime Centre, 1525, ch. Sieveright, (1ère à gauche de Bank au sud du chemin Albion). 731-6335

HOUGH Loader sur roues, 2 verges $7,000. 1-819-671-2444

MACHINE à souder à vendre "Lincoln" 200 ampères, 771-2867

149 CAMIONS A VENDRE

1974 POLARIS, Colt SS 340, excellente condition, bas millage. 1-819-671-2459, après 5h p.m.

1974 TNT 340 Free Air, tachymètre "speedomètre". Comme neuve. $950. 741-2467.

1974 YAMAHA, SL 433, 30 chevaux vapeurs, bonne condition, $750. 1-819-986-2900.

1969 SNOWJET, très propre, parfaite condition, $225. ou meilleure offre, 663-9440.

1873 OLYMPIQUE, 20 c.v., 350cc, très bonne condition, 776-2518.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

DEUX pneus d'hiver avec roues, D70-14, prix à discuter. 663-6298, après 6 hrs

DEUX roues avec pneus d'hiver, D78-14. 2,000 milles d'usage. 643-1657

MAG WHEELS, 4 pneus Good Year, s'adapte à la plupart des marques d'autos. D70 x 14, 771-5166

MOTEURS et transmissions, 770-7696, 777-6120

MOTEUR 302 1971, pour Ford, $125. 770-2981

PNEUS d'hiver, à bas prix, 13 x 14, 15 x 16, 1000 x 20, 900 x 20. 446-4756

PNEUS d'hiver A78-13, $25 les deux. Presque neufs. 663-2246

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

CB 360T, modèle 1975. 1 mois d'usage seulement. Etat neuf. 2,000 milles. $1,400 et plus. Dominique 771-1878

C'EST LA GUERRE
RENSEIGNEZ-VOUS au sujet des épargnes en quantité que vous offre Ottawa Goodtime sur les Kawasaki. Plus vous commandez tôt, plus vous épargnez. Un dépôt réservera votre moto. 1525, ch. Sieveright, (1ère à gauche de Bank au sud du ch. Albion). 731-6335

COMPTANT OU MISE DE COTE
POUR LA motocyclette de votre choix, au prix de votre choix. Faites vite. South Ottawa Suzuki Limited 2951 Bank, Blossom Park en face du K Mart. 521-2527

TRIUMPH 1967, bonne condition, prix à discuter. 776-3770, après 8 hrs p.m.

TRES bas prix spéciaux sur motocyclettes Kawasaki et Can Am Wheel Sports, 1696, ch. Montréal, 749-2020

1975 HARLEY Davidson XL 1,000 cc. 9,000 milles. Très bonne condition. $3,100. 443-5543.

153 BATEAUX A VENDRE

TANZER 26 tout équipé, 684-3645

18 PIEDS, Evinrude, 35 forces, émission électrique, tel quel. $350. Avant 16 heures: 777-0281.

154 MOTONEIGES A VENDRE

ARCTIC CAT
POUR DES aubaines et du service sans égal, venez nous voir cet hiver. Série complète de modèles et pièces. Certains modèles 1976 à prix réduits. Ouvert 6 jours par semaine. Templeton Sport, 48, boul. Lorrain, Templeton, 663-2603 ou 663-1274.

AUBAINES DE MOTONEIGES
AVANT d'acheter votre nouvelle motoneige, renseignez-vous au sujet des aubaines et du service au magasin de motoneiges le plus complet d'Ottawa-Hull. Ottawa Goodtime Centre (1ère à gauche de Bank au sud du ch. Albion). 731-6335

BOA SKI 1974, 545 milles, 26 forces, très bonne condition, 770-8441

COMME neuve 1970 Artic Cat Panthère, 827-1669

DEUX Boa-Ski 1970, prix à discuter. 663-4219

JOHNSON 1974, 440cc. Très bonne condition. $600. 777-7119.

M. J. TESSIER, 295 boul. St-Joseph, App. 509, Hull, P.Q., vous vous méritez deux billets pour le spectacle des Ice Capades qui se tiendra du 1er au 5 décembre 1976. IMPORTANT. Vous avez 48 heures pour réclamer vos billets au comptoir des Annonces Classées, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa.

MOTONEIGE Mercury 1975, cause maladie. 390 milles. Demande $900. Après 5 heures: 671-2489.

MOTONEIGE Mercury Traul Twister 440, 540 milles, comme neuve, bon prix 487-2328, après 6h

MOTO SKI 1977 — Spécial sur motoneiges 1976. Pas d'acompte, financement sur les lieux. Ouvert du lundi au vendredi jusqu'à 9h p.m. Migneault et Frères, 218 Jacques-Cartier Ouest, Gatineau. 663-2043.

OLYMPIC 1973, avec remorque, double $850. 741-8168, entre 4h et 7h p.m.

QUELLE EST LA MEILLEURE!
"YAMAHA" Comparez les prix... nous défions toute compétition Harry's Cycle and Sports, 750 Ave. Gladstone, 232-7129.

SKI-DOO Bombardier 1971, bonne condition, $300. 663-0471 après 6h p.m.

SKI DOO Bombardier 340 1973, $600. 777-4722

SKI-DOO 1976, tout équipé, TMT. 340CC, électrique, 777-1244.

SNOW JET 1973, 433 CC, track neuve, bonne condition 663-9695

SNOW-JET 1973, 433, 32 forces, $425 ou meilleure offre. Demandez Richard Charbonneau 1-819-671-2454.

THUNDER JET 440, 1975, un mois d'usage, comme neuve, $1,300. Après 5 hrs 684-2630

UN YAMAHA 1973, 338CC. Un Snow-Jet 1976 292CC. Les deux pour $800. 663-5104.

1 BOA-SKI 1975, 27 forces, 1 bombardier 1973, 18 forces, remorque double avec accessoires, $1,800. Appeler entre 6h et 9h, soirs, 568-1988

1975 MERCURY Hurricane 11, 50 forces, seulement 680 milles, prix à discuter. 771-2027

1974 ALOUETTE 440, comme neuve, $450. 770-1791

1974 EVINRUDE, 35 h.p., 663-0785.

1974 MOTO SKI "Grand Sport 440", acheté neuf en 1975, parfaite condition. $1,025. Denis après 6 hrs. 777-5387

158 ACCESSOIRES DE MOTOCYCLETTES

PNEUS à neige, G78-14, montés sur roues GM, prix demandé $40. 777-0914.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

"HEAVY DUTY FRAME" pour pelle à neige, qui s'adapte en-dessous d'un 1-2 ou 3-4 tonne, camion Dodge, $75. Après 5h 746-5303

PELLE hydraulique pour camion, bonne condition, prix à discuter, 771-5301.

2 MICHELINS "Flotation" 18 pouces, cavec roues, $550. 663-5531

160 ACCESSOIRES DE MOTONEIGES

REMORQUE double pour motoneige. Complètement anti-rouille. Parfaite condition. $250. 741-2467.

REMORQUE double pour motoneige. Parfaite condition. $100. 827-1093.

161 REMORQUES

REMORQUE double pour motoneige, parfaite condition. $125. 824-7994.

"REMORQUE" pour transport général et moto-neige. 663-2124.

REMORQUE simple pour cheval, bonne condition, $450. Après 6 hrs ou fin de semaine. 443-2912

165 DIV

167 DIVERS A VENDRE

DOIT VENDRE
MOBILIER de chambre à coucher, télécouleur 26" à télécommande, bureau à cylindre, dinette, canapé-lit, tapis, appareils électriques, complets pour hommes, meubles et accessoires pour bébé, et plusieurs autres. Déménage à l'étranger. Au comptant sans livraison. Heures de vente, tous les jours: midi à 9 p.m. App. 501, 1917, boul. St-Laurent, Ottawa.

ENSEMBLE de chambre, style moderne $100. Livres de poches Agatha Christie; antiquités, 770-2896

ETOLE en vison sauvage, doublée soie, brun clair, 68" long, parfait état 234-9131

FOURNAISE centrale avec tuyauterie et réservoir d'huile 200 gallons. 1-819-766-2300.

FOURNAISES à l'hule, réfrigérateurs, et cuisinières combinées. etc. 777-1893

FOURNAISE à air forcé suspendue, 93,000 BTU, très bonne condition, 568-3954.

FOURNAISE, 2 brûleurs, réservoir, 200 gallons, 776-3371.

FOYER Franklin, à vendre, très bonne condition, porte aluminium, 776-1843

G. LEBLANC, choix de meubles usagés. 168 Montcalm, Hull. 770-5574

GRAND LIT de bébé; aspirateur; polisseuse Electrolux, tables et chaises 568-8528 après 6h

HUMID3FICATEUR General Electric, 10 gallons, (meuble), $40. 663-2033.

JEUX d'échecs, en céramique, 4 1-2 pouces, $25. 663-1976

LESSIVEUSE à linge "Speed Queen" très bon état; distributeur à liqueurs douce; chaise haute bébé pliante; 2 sièges d'autos pour enfants. 771-3547.

LIT BALDAQUIN avec matelas et sommier, bureau 6 tiroirs, miroir; siège d'auto pour enfant, $12. 568-1608.

LIT PLIANT en monture d'acier 36 pouces par 72 de long, $45; Etagère à 2 tablettes en acier émaillé blanc 20X24X30 $8; Ensemble de ski Aspen 13-14, vert, $40; 568-7595.

MACHINE automatique pour nettoyer les planchers, $500. 737-3026.

MANTEAU en peau de porc, couleur rouille, grandeur 9-10. Stéréo-meuble Marconi, prix à discuter. 777-6398

MATELAS-BOITE (Box-spring), $50. Après 6 h p.m. 663-5655.

PAR DESSUS d'hiver, manteau gabardine, pantalon fait sur mesure, pour homme. Rasoir électrique, 2 paires patins homme-femme, repasseuse électrique Easy. 770-4714

PETITE lessiveuse-essoreuse, "Kenmore", pour appartement $75. Commode double pour enfants $45. 236-5157

PIECES murales macramé, 663-4269

PLYWOOD neuf, 4 x 8, 3-8" à $5.90, 1-2 $7.90", embouffeté, $9.50. 3-4" $10.99. 1-613-764-2876

POMPE à eau en bonne condition; souffleuse à neige électrique $75; souffleuse à essence $100. 771-2780.

PORTE DOUBLE en aluminium, vitres thermos, $175; oscilloscope (heathkit) $125; tondeuse $20; très gros palmier (Lise) $95., échelle extension $35.00. 684-9469.

PORTES de garage, grande quantité de portes, tailles de chemins de fer, matériaux de construction. 663-2143

PORTES intérieures et extérieures, tuyau de fer, vieilles briques, tout genre de bois de construction, radiateur en fonte. Thibault Démolition, 160 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-6247

PORTES ordinaire et pliante; sonnette 2 gongs, pôle, 778-3724

POUR VOTRE poêle, éléments de surface, fourneaux aussi contrôles pour les lave-vaisselles et sécheuses. Réparons sur demande, 396 Main, Gatineau, 663-6074.

PRIX FANTASTIQUE pour sommiers et matelas à compter de $89.95. 568-6150.

PUPITRE 8 tiroirs, chaise, coussin érable, neuf, $150. Chaise velours côtelé, rose, neuve, $90. Cause déménagement, 749-5595, après 4h

167 DIVERS A VENDRE

REFRIGERATEUR-congélateur, combiné, 21 pieds cubes, $400. ou meilleure offre. 663-4825

SECHOIR à cheveux avec chaise, $50. 684-3603, après 5h

SIEGE d'auto, approuvé pour bébé, pousse-pousse, traineau, vêtements de maternité, 10-11, deux lampes de table en teck. 749-6141, après 6h

SPECIAL
BARDEAUX d'asphalte (Shingle), 210 livres, toutes couleurs $15 du carré. Papier à couvertures en rouleaux 90 livres, toutes couleurs, $7. 771-8458.

SPECIAL
COLORLOCK No 2, blanc, pour finition extérieure de maison-chalet, $450. 1,000 pieds carrés. 771-8458

SPECIAL
TAPIS shag et commercial. Toutes grandeurs, toutes couleurs. Prix spécial, 184 Chemin Freeman, Hull.

TABLE de billard Brunswick. Valeur $2,000 pour $1,500. 778-3254.

TABLE de billards Brunswick, 5 x 10, "Snooker", tout équipée, $995. 819-449-1620

TABLE de billard, 60 x 30; télescopo "Cosmic" Tasco, $100 ou meilleure offre. 455-2057.

TABLE de billard, 8 pieds, 54 pouces, largeur, dessus en ardoise, 455-2277

TETE DE LIT 39 pouces, blanche capitoné or $10. 746-4305

VETEMENTS jeune fille 10-12; jambières de gardien, en cuir. 777-0444

2 ENSEMBLES de ski alpins, avec bottines, grandeur 7, femme 8, homme, après 6h 776-4735

2 LAMPES, tête de lit, 39 pouces, table de télévision. 986-1141 après 5h.

2 LAZY-BOY, xonne condition, prix à discuter. 232-7481

200 GROS sacs de vidanges, 39 Jogues, 90 Eddy, Hull

168 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU chat sauvage rasé; manteau velours côtelé; ensemble de ski. Le tout grandeur 9-10, pour dame. 684-9494.

MANTEAU de mouton gris, très peu usagé, grandeur 14 ans. $200. 568-1076.

MANTEAU de mouton de Perse, noir, grandeur 16, très bonne condition, prix à discuter. 777-1470.

MANTEAU d'hiver, 3 robes neuves, pantalons. 733-3214

MANTEAU en chat sauvage pour homme, pointe: 44-777-5397.

MANTEAU en suède vert foncé, 8 ans, autres manteaux différents, 12-14 ans, très propres, bon prix, 770-4268.

MANTEAU mouton collet vison, grandeur 10-12, bon état, 777-0708

MANTEAU rat musqué, raton laveur, 12 ans. Soir 235-9979.

MANTEAU récent de vison pastel canadien garni de renard. Grandeur 12 ans. Pour taille d'environ 5'3". 663-7525.

ROBE de mariée, d'automne avec voile, grandeur 15, valeur $245. Demandez Mme Pierrette Brabant, 1-819-986-2857.

ROBE de mariée en velour, grandeur 13, $150. 521-1035.

ROBE de mariée, 13-14 ans, très longue, grande traine avec voile, prix à discuter. 778-1478, jour 992-6203

ROBE et cape de mariée, en velours blanc, marabou, grandeur 10-11, 777-0368

ROBES longues, 18 1-2, 20 1-2, 2 paires de bottes de ski, 5 1-2, 6, 2 manteaux, 745-9589.

ROBES pour dames, grandeur 44. 771-2944

VETEMENTS bébé pour fille, à vendre, comme neufs. Prix à discuter. Siège lit, 663-0539

VETEMENTS propres de boutiques, pour jeune homme. Renseignements 771-8978

170 DIVERS A LOUER

A. ALARY, la boutique de robes de mariée, accessoires, fourrures, à louer. 291 Laramée, 777-7980

167 DIVERS A VENDRE

VENTE D'AUTOMNE
PORTES ALUMINIUM
1"¼ naturel Blanche à partir de 69.95
1"½ Blanc et noir à partir de 74.95
3 coulisses insulé Blanc
Ces portes sont toutes avec du verre trempé
LARIVIERE ALUMINIUM LTEE
260, Boul. Maloney, Gatineau, Qué. 663-6038
167

170 DIVERS A LOUER

A LA BOUTIQUE Dominique de Chagall. Robes de mariées et accessoires à louer et à vendre. 132 boul. St-Joseph, Hull, 771-0717.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, fourrure, 13 Charlevoix, Hull. 777-4667

ROBES DE MARIEES à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

172 SOUFFLEUSE A NEIGE

MENAGEZ LE DOS DE VOTRE FEMME
ACHETEZ-LUI un chasse-neige et, pour éviter des ennuis, choisissez un Toro. Spéciaux pré-saisonniers maintenant en vigueur. Bytown Motor Sport Limited, 2951 Bank, Blossom Park, en face du K Mart. 521-2527

TRACTEUR avec souffleuse, demande $750. 771-2192.

175 APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEUR Electrolux (usagé) à vendre. 663-4652

ASPIRATEUR de marque reconnue, complet avec balai électrique, garantie, prix d'aubaine. 568-2305

ASPIRATEUR Electrolux, avec balai électrique. 778-2124

AUBAINE, aspirateur "Electrolux", 568-3942.

LAVEUSE-ESSOREUSE GSW. Excellente condition. 777-2546.

LAVEUSE-ESSOREUSE $125. Réfrigérateur usagé $75. Cuisinière électrique usagée $50. 663-9181

LAVEUSE-ESSOREUSE marque BEatty Twin-Tub, $50. Téléphone antique, meilleure offre. 770-1801

LAVEUSE ET SECHEUSE portatives Inglis, avocado, 3 mois d'usage $500 le tout. 521-9223.

LAVEUSE "Kenmore", sécheuse "Easy", alveuse-essoreuse "Simplicity". Entre 9 et 5 p.m. 771-8992.

LAVEUSES-ESSOREUSES, sécheuses, Hoover, à louer avec option d'achat, 771-8992, entre 9h a.m. et 5 p.m.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, en très bonne condition. Information, 776-4374, après 4 hrs

LAVEUSE, sécheuse automatique marque Simplicity, $500. 643-2149

M. MAURICE A. PROULX, 46 rue Papineau, Deschênes, P.Q., vous vous méritez deux billets pour le spectacle des Ice Capades qui se tiendra du 1er au 5 décembre 1976. IMPORTANT. Vous avez 48 heures pour réclamer vos billets au comptoir des Annonces Classées, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa.

POELE Beach combiné, au gaz propane et à l'huile, très propre, prix à discuter. 776-2756.

POELE Kenmore, 24 pouces, blanc, excellente condition, prix à discuter. 771-3732.

REFRIGERATEUR 17 pi.cu. sans givre. Cuisinière 30 pouces. 684-9494.

SECHEUSE, laveuse, essoreuse, couleur or, valeur $830. Pour $200. 777-8582

201 MARIER
TOUJOURS bon choix, de poêles, réfrigérateurs, laveuses, et sécheuses, usagés, reconditionnés, garantie, Lacroix Appliances, 741-1951

176 RADIOS-TELEVISEURS

ADMIRAL 14" télécouleur, modèle 1975. Comme neuf. $225. 568-7008.

CB RADIU, tout équipé, 3 canaux, $50. 776-1886.

177 AMEUBLEMENT

SURPLUS DU GOUVERNEMENT
ARMOIRES DE METAL
2 portes et tablettes
12" x 36" x 84"
Seulement $29.95
295, boul. Maloney
Gatineau, 663-5229
Route 148, Masson, Qué.
(819) 986-3363
177

176 RADIOS-TELEVISEURS

AMPLIFICATEUR-récepteur AM-FM, stéréo Réalistic avec boîtes de sons, 776-2591, après 5h

ENREGISTREUSE à bande vidéo Sanyo avec caméra et téléviseur. Neuve. 749-7607. Après 6h, 749-9576.

STEREO-MEUBLE, "Electro Home", CIRCA 75, avec enregistreuse, et téléviseur meuble, couleur, "Admiral", valeur nominale $950 et $795. Le tout $650. 771-8111

TABLE tournante "Olympic", neuve, valeur $600 pour $250. S'adresser à 26A, St-Josaphat, Pte-Gatineau.

TABLE tournante Thorens, modèle TD-160, entièrement équipée, prix à discuter 771-2874, 770-8389

TELEVISEUR, meuble, noir et blanc, 24 pouces, "Dumont", $100. 749-4630

177 AMEUBLEMENT

ACHETONS et vendons meubles usagés, téléviseurs usagés. 568-6150.

AMEUBLEMENTS neufs, pour tous les goûts, prix très bas, 776-6351

AMEUBLEMENT Charrette, 391 boul. Taché, Hull, nous vendons et achetons meubles usagés. 777-3931

AMEUBLEMENTS neufs de tous genres. Bonne réduction 745-2370

BAHUT EN pin à vendre. 771-7973, après 6 hrs

BEAU mobilier de salon, avec 3 tables et 3 lampes, moitié prix. Cause déménagement. Appelez 663-4296

BUREAU approximativement 6' x 3', en rosewood, fauteuil noir, avec extra 568-8672

DEMENAGE doit vendre meubles, laveuse-sécheuse, etc. Après 5 hrs 745-4111

DIVAN avec chaise, presque neuf. Valeur $400 pour $200 771-9026 après 3 hrs

divan-LIT, 2 mois d'usage, $250; 2 tables de salon, $70. 771-1316.

ENSEMBLE de cuisine, $75. Table de picnic, $75. 568-1547

ENSEMBLE de cuisine, s'ouvrant jusqu'à 8 pieds 6 chaises, Arborite beige, $125. 741-3588

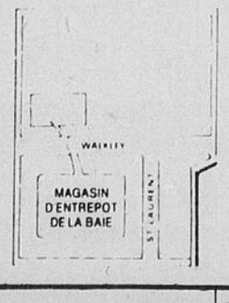
GRANDE VENTE du manufacturier au consommateur, meuble de style canadien et rustique, procédé nouveau et révolutionnaire, aussi disponible en kit pour le bricoleur. P.S. Demandons représentant(e). 10, St-Amour, Masson, 986-6778.

L'ENTREPOT du Meuble et Matelas de Gatineau, 1760, boul. Maloney, Gatineau, secteur Templeton, vous invite à venir voir les meubles et matelas neufs, de 10h à 5h30 p.m. du lundi au samedi. (vente en gros). 663-8818

LIT CANAPE, couche 2, comme neuf, idéal pour chalet, $30. 746-9580.

LIT PLIANT, très bonne condition $25. 777-3581

MOBILIER de salon, divan et chaise, bonne qualité. Bon prix 568-1965

la Baie D'HUDSON
MAGASIN D'ENTREPÔT
Meubles de choix pour le foyer, articles légèrement endommagés ou souillés. A toutes les semaines, des nouveautés sont ajoutées à la collection. Satisfaction ou argent remis. Légers frais de livraison.


Ch. Walkley
près du boul. St-Laurent
Ouvert de 9h 30 à 17h 30 tous les jours, jeu. et ven. soirs jusqu'à 21h
Stationnement gratuit
Portez à votre compte
177

177 AMEUBLEMENT

MEUBLE rustique pour 3 pièces, neuf, cuisine, 6 morceaux; chambre 7 morceaux; salon 7 morceaux; peut vendre séparément. Valeur $5,178 pour $3,495. 568-1233.

MOBILIER cuisine en bois, 5 morceaux, chaises haut dossiers, sièges nattés $175; chambre à coucher 6 morceaux rouge et blanc, sommier matelas "Queen", 8 mois d'usage $300. Après 6 heures 568-7026.

MOBILIER de salle à manger, 8 morceaux, fait de noyer solide. 741-4718

MOBILIER de salon, chambre, cuisine, salle à manger, (6 chaises avec vaisselier) réfrigérateur, congélateur, poêle, stéréo, tables de salon, télécouleur, lampes. 663-6813

MOBILIER de salon, 2 mois d'usage, prix à discuter. 777-4297.

MOBILIER de cuisine cuirette, 6 chaises. Très propre. $75. 771-0125.

MOBILIER de salon, neuf, style moderne, comprenant sofa, causeuse, fauteuil, tabouret, valeur $1,395 pour $850. 568-1233.

MOBILIER de cuisine, prix à discuter. 746-8858.

MOBILIER de salon, cuisine, chambre à coucher, tapis résidentiel, commercial, téléviseur "Quasar", "lazy-boy", neufs. Exerciseur (bull-worker). $30; 684-4828.

MOBILIER de salon, cuir noir, tables, "love seat", cuir blanc, 568-3144.

NOUS ECHANGEONS vieux meubles, sur meubles neufs, 568-6150, 720 boul. St-René Ouest, Gatineau

PARTONS pour le sud. Ameublement de qualité complet à vendre. 777-1167

PIANO excellente condition, faut voir pour l'apprécier $650. 643-2607

POP AMEUBLEMENT
MEUBLES, tapis, appareils électriques, tous genres. Très bon escompte. 776-2243

REFRIGERATEUR couleur avocado. Prix à discuter 776-4391

SOFA et chaise, $50, bon état. 663-9005.

"THEO GLAZER Ameublement". Obtenez plus pour votre argent. 771-1438.

3 TABLES de salon, style espagnol, 770-7153.

2 LITS simples avec sommiers très bon état, 771-9019.

179 ANTIQUITES

AMEUBLEMENT antique, prix à discuter, 663-7346.

ANCIEN gros Victrola RCA avec poignée. Très ancienne machine à coudre New Williams. Fonctionnent tous les deux. Meilleure offre. 235-9518

ASHBURY COLLEGE EXPOSITION ET VENTE D'ANTIQUITE
12 NOV.: 6-10 p.m., prix d'entrée: $2.00; 13 nov.: 10 a.m. à 9 p.m. et le 14 nov.: 10 a.m. à 5 p.m., prix d'entrée $1.00. 362, av. Mariposa, Rockliffe Park, rafraichissements.

MARCHE AUX PUCES
ANTIQUITES, artisanat, le 14 novembre, 160 Beechwood, 9:30 à 16:00 hrs. 731-2962

VELVET TOUCH, décapage de meubles, et refinition. Travail garanti. 771-1909 ou 749-6581

186 ANIMAUX A VENDRE

AFGAN femelle, 1 1-2 an, blon, au masque noir. 986-2332.

BERGER allemand blanc, femelle, 6 mois, avec niche. $50. 663-7397

BERGER ALLEMAND, femelle 3 1-2 mois, $150. 722-9179

BERGERS allemands. Autres chiens et chats. Dr Granier, 777-1333

CAIRN TERRIER, femelle. Prix à discuter. 770-2555, après 4.30 hrs

CANICHES miniatures, enregistrés, vaccinés, 777-1333

CANICHES "toy" et miniatures, House of Puppy's, 2662 Promenade Alta Vista. 521-0300.

CHATONS à donner, 663-3437.

CHAT siamois vacciné, $35. Pour bon foyer 778-3441

CHENILS A. PILON ENRG C.P. 555 RIGAUD QUEBEC
ST-BERNARDS, collies, épagneuls, labradors, golden retreivers et autres races variées. 1-514-451-4264

CHIENS Samoyed Husky blancs, 7 semaines $25. 778-0828

CHIENS à vendre, 568-3860, après 8 p.m.

CHIOTS bergers allemands. House of Puppy's, 2662 prom. Alta Vista 521-0300

CHIOTS blancs West Island. House of Puppy's, 2662 prom. Alta Vista, 521-0300

CHIOTS Cocker Spaniel. House of Puppy's 2662 promenade Alta Vista, 521-0300

CHIOTS danois. House of Puppy's 2662 prom. Alta Vista, 521-0300

186 ANIMAUX A VENDRE

CHIOTS DOBERMAN. House of Puppy's, 2662 Alta Vista Drive, 521-0300.

CHIOTS Doberman Pincher, pure race, 663-1993, 986-8666

CHIOTS enregistrés, Irish Sitter, excellente pedigree, aussi Welsh Corgies. Qualité d'exposition, préférés des enfants. 826-2622

CHIOTS husky de Sibérie. House of Puppy's, 2662, promenade Alta Vista, 521-0300.

CHIOTS LHASA APSO. House of Puppy's, 2662 Alta Vista Drive, 521-0300.

CHIOTS Old English Sheepdog, House of Puppy's, 2662 prom. Alta Vista, 521-0300

CHIOTS PEKINOIS. House of Puppy's, 2662 Alta Vista Drive, 521-0300.

CHIOTS PEKINOIS enregistrés. Tous genres de petits animaux. Accessoires. Entretien pour tous genres de chiens. Gatineau Gallery of Pets, 307, rue Main. 663-2785.

CHIOTS PEKINOIS, mâle, crème pâle, 827-2905.

CHIOTS Samoyed. House of Puppy's, 2662 promenade Alta Vista, 521-0300

CHIOTS setter irlandais. House of Puppy's, 2662 prom. Alta Vista 521-0300

CHIOTS SHETLAND Shepdog. House of Puppy's, 2662 Alta Vista Drive, 521-0300.

CHIOTS terrier Cairn. House of Puppy's, 2662 prom. Alta Vista 521-0300

CHIOTS Yorkshire Terrier. House of Puppy's 2662 prom. Alta Vista, 521-0300

"COCKER SPANIELS", anglais, pure race, enrégistrés. 746-7914

DOBERMAN, meilleure offre. 643-3075.

GOLDEN Retriever 15 Kent, Hull. 777-2874

JEUNES bergers-allemands, ménage colley, et jeunes terriers, $15. 232-9716

PETITS chiens Husky, mélangés avec Berger Allemand $10 chacun 777-4632

SAMOYED blanc pure race, 5 mois, reçu toutes piqûres. Prix à discuter. 749-3983.

TERRIER 4 mois, femelle, demande $30. Après 4 h 771-0460

188 PENSIONS-ANIMAUX

DESIRE placer chevaux en pension gratuitement, pour l'hiver. Personne prenant ces chevaux pourrait s'en servir. 771-7992

190 SOINS POUR ANIMAUX

COUPES pour caniches, et terriers, lavage et toilette pour toutes les races. 741-1293

SALON pour la toilette des chiens, de toutes race, Gatineau Galery of Pets, 307 Main, 663-2785

196 JARDINAGE

TERRE NOIRE à vendre, sable et pierre concassée, toutes quantités, 777-6406

"TOP SOIL", pierre concassée, sable, gravier, 771-2327, 770-0747

198 MARCHES ALIMENTAIRES

BOEUF et lard, coupé et enveloppé. Spécial pour congélateurs. Spécial: côté de lard 85¢ coupé, enveloppé. Devant de boeuf 55¢ coupé, enveloppé. 456-2655.

208 MUSIQUE

ACCORDEON Camérano, 120 basses, avec étui, bonne condition, $250. 521-1035.

AIR 2, Disco, style disco, populaire, "ballroom", rock, western, et animation. Gilles 770-0895, Michel 777-5560

AMPLIFICATEURS, haut-parleurs, guitares, Fuzz Wah Wah, etc. 771-5632

AMPLIFICATEUR Fender Super Reverb. $350. Besoin d'argent. 777-0128

BATTEUR 10 ans d'expérience, cherche orchestre "rock", après 5.30 hrs. 771-3385, Claude

COLONNE de son, Univox 568-8623, après 5 hrs

COURS D'ORGUE, piano, chant, accordeur de piano, 749-8577

DENIS-DISCO
DISCOTHEQUE mobile, pour un meilleur service. Appelez entre 4 p.m. et 7 p.m. Denis, 777-4939

DEUX tourne-disques Panasonic. Prix à discuter. 771-9159.

DISCO DOUBLE "D"
DISCOTHEQUE mobile, Denis; 777-9128, Daniel: 776-2480

DISCO DUCK, musique de tout genre, et toute occasion. 777-3425, ou 827-1376

DISCO MOBILE, musique de tous genres, Yvon et Onésime, 776-4088, 778-1108

DISCO MOBILE D.J., grande sélection de disques, animation. 777-5023

DISCO-SOL. Appelez Pierre. 776-3074.

DISCOTHEQUE Mobile Joyeuse. Musique de tout genre et pour toute occasion. Pour reservation 568-5654, demandez Henri.

DISQUES des années 50 à 76. Aussi pour discothèque. Discaire Monette, 271 St-René, Gatineau, 663-1983; discothèque mobile, 827-0324.

GUITARE base Ampeg, transparente, avec étui, à vendre, valeur $800. pour $300. 568-8009.

GUITARE Gibson (Les Paul) 771-8023, entre 4h et 7h p.m.

GUITARE électrique, presque neuve, avec gros amplificateur. 684-6754.

LIVRES musicaux pour écoles, chansonnettes, instruments. Music Centre, 45 William, Ottawa, 234-0291

MAGNETOPHONE 4000 DB Akai Prix à discuter. 771-2439.

208 MUSIQUE

ORCHESTRE pour toutes occasions disponible en fin de semaine. 746-7004, après 9h p.m.

RED DEVIL'S Music, orchestre ou disco. Marcel Richer: 777-5020

SERVICE de discothèque Oblin. Réservez maintenant pour partie de Noël. Musique de tous les goûts 776-2348

STEREO 8 trak, am-fm, table tournante, 4 haut-parleurs, 400 watts $550. 777-1837

STUDIO disponible pour pratique d'orchestre. 521-2418 soirs.

TAMBOURS (Drums) professionnels Premier, 2 mois d'usage, valeur $1,100 pour $850. Après 5h p.m. 643-3817.

VENEZ nous voir avant de faire l'achat d'un piano ou d'un orgue quelque soit le prix. Accordage de piano Studio Baldwin. 731-5678.

2 HAUTS PARLEURS Optimus 5, de Realistic, 568-1090

221 ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO, argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus Service rapide, termes de 5-10 ans et plus. Besco Agency Ltd. Courtier en hypothèque, par Mme O. Lamoureux 299 Columbus. 745-2701 ou 745-5762.

PRET sur hypothèque, 1ière ou 2ième. 778-2506.

QUEBEC, argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,000 et plus, service rapide, termes de 5-10 ans et plus. M. Desjarlais, Courtier en prêts, 149 1-2 Principale; bureau 777-8054. Après 6 heures, 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

ARGENT VITE
1ère ET 2e HYPOTHEQUES, achats balance de vente, consolidation de dettes, rénovations etc. 663-2461. Pauline Dupuis, courtier.

PREMIERE et 2e Hypothèque. Prêteurs particuliers et compagnies. Service rapide. 771-7356. Sarra-Bournet Ltée., courtiers-realtor.

PREMIERE ET 2ième HYPOTHEQUE
• Rénovation
• Consolidation de dette
LES IMMEUBLES SEGUIN LTEE
196 St-Joseph, Hull
771-7325
222

230 MESSAGES PERSONNELS

AGENCE posi-rencontre. Pour hommes-dames, tous âges, ne restez plus seul(e). Eliminez votre solitude maintenant. Appelez Le Directeur, 7 jours par semaine 10h a.m. 10 p.m. 770-9322.

AGENCE POSIçRENCONTRE. Pour hommes-dames, tout âge, ne restez plus seul(e) Eliminez votre solitude maintenant. 7 jours par semaine 10h a.m. 10 p.m., 770-9322.

AIMERIEZ-VOUS vous faire tirer aux cartes? 770-4536 ou 777-0747.

CELIBATAIRE, catholique pratiquant, bonne profession, éduqué, simple, sympathique, aime tout ce qui est beau, désire rencontrer fille ou ex-religieuse, 35-40 ans. But sérieux seulement. Ecrire Case 191 LE DROIT, Ottawa

CLUB DE SANTE exclusive enregistré. Perdez jusqu'à 12 livres par mois. Maigrir, grossir, relaxer. Bain sauna, soleil, reconditionner. Hommes-Dames, 778-1822.

CONTACT
SERVICE-RENCONTRE illimitée. Dames, demoiselles, messieurs, espeir libéré. zun mois gratuit 14 personnes suivantes. Photo Nécessaire. C.P. 424 Pte-Gatineau.

DAME veuve sincère, dans quarantaine, (2 enfants), désire rencontrer Monsieur sociable, 38-48 ans. Pas de divorcé. Ecrire case 257, Le Droit, Ottawa

DANSE pour gens seuls vendredi le 12 novembre, 8 heures salle Ste-Anne, 528 St-Patrick, organisée par Roméo et Juliette 749-3479, 745-5206

DEMANDONS personne intéressée à faire voyage en auto avec nous en Floride. Partons le 1er décembre. 1-819-986-6534.

ETES-VOUS seul? Bienvenue au centre de Rencontre Evelyne. 777-7267 — 776-3894.

JEUNE COUPLE ne pouvant plus avoir d'enfant, aimerais rencontrer mère célibataire, pour possibilité d'adoption privée de l'enfant. Pour rendez-vous, 663-0526.

LECTURE ET CONSEILS
CARTOMANCIE et lecture de la pensée. Conseils sur tous les problèmes de la vie, d'amour, de mariage, d'affaires. 728-6990

230 MESSAGES PERSONNELS

MONSIEUR marié, 39 ans, bonne personnalité, désire rencontrer dame pour sorties occasionnelles. Ecrire case 245 Le Droit

NOUS DEMANDONS à M. Roger Desormeaux auparavant résidant à Rockland, Ont, ou n'importe qui connaissant son adresse de nous contacter en écrivant à Casier postal 248, Plantagenet ou en appelant 613-673-5148, entre 9 a.m. et 4.30 p.m. Lundi au vendredi

OTTAWA DATING, 238-2188, rendez-vous illimités. Téléphonez maintenant, informations gratuites, et sans obligation

OUI, on peut refaire votre manteau de cuir ou de suède si vous l'avez endommagé avec une brûlure de cigarette ou une déchirure. S'adresser à 244 Bank, Canadian Art Weaving, 235-8594

RECHERCHE jeunes filles de 17 et plus, pour participer à une équipe de ballon balai, 824-4468.

ROMEO ET JULIETTE
RENCONTREZ le(la) compagnon(gne) qui vous convient, professionnels, métiers, etc. 749-5472, 741-0182

SEPAREE, 35 ans, désire compagnon, 35-40, distingué. Ecrire Case 255 Le Droit Ottawa

SISTER BOOK STORE
MINI-THEATRE pour adultes. Livres de poche, magazines, films, nouveautés. Nous acceptons les échanges. 35 rue Clarence, 234-9233, ouvert de 11h à 10h p.m.

SI VOUS voulez vous faire tirer aux cartes, et lire dans la main, prenez rendez-vous avec Carmen: 778-3254

TOUTE PERSONNE pouvant fournir des renseignements au sujet de la famille immédiate de feu Henry Villeneuve, autrefois du 382, place Gabourny, Winnipeg, Manitoba, est priée de communiquer avec la Canada Permanent Trust Company, 433, avenue Portage, Winnipeg, Manitoba R3B 2E1.

VETEMENTS et meubles mis au rancart instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entrainement aux personnes handicapées. Composez 728-3737, et notre camion ira les cueillir

VEUF, professionnel, éduqué, dans la cinquantaine, non-fumeur, fiable, gentil, aimerait rencontrer une dame libre aimant la musique, la danse, les enfants. Ecrire Boite postale 2013, Succursale "B", Hull, P.Q.

VOS PENSEES par les cartes, dames seulement. $5. Demandez Denise. 770-2932

232 TRANSPORT DEMANDE

DE COTE D'Azur à Centre-ville, Ottawa, heures de travail: 8:30 à 5:00 hrs. 568-6823

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS
SOUFFRANT — La famille remercie sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Colette Souffrant survenu le 6 octobre, lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Toutes les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.
244

246 IN MEMORIAM

IN MEMORIAM
DESCHAMPS — A la douce mémoire d'une mère bien-aimée, Mme Florida Deschamps, décédée le 12 novembre 1972. Ceux qu'on aime peuvent nous quitter de corps, mais demeurent constamment dans notre mémoire. Ils sont toujours chéris dans les coeurs de ceux qu'ils quittent. Elle était une mère sincère de grand coeur. Elle ne laisse que de bons souvenirs derrière elle.
Gilbert, Yvette et les enfants.
246

IN MEMORIAM
BOILEAU-RAYMOND — A la douce mémoire de notre mère, Mme Henriette (née Lacroix), décédée le 12 novembre 1975. Le grand vide que ton départ a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Tu nous as laissé l'exemple d'un courage inlassable en te dévouant sans compter et d'une manière édifiante pour nous. Ta vie coule toujours en nous pour nous garder unis comme tu le désirais.
René Raymond et son épouse.
246

230 MESSAGES PERSONNELS

SOIREE DANSANTE
Pour gens seuls. (Célibataire, veuf(ve), séparé(e), et divorcé(e)). Aucune carte de membre requise.
ADMISSION: $1.50
Vendredi le 12 novembre à
L'ATELIER RONALD,
42, ave. Gatineau, Touraine
230

La publicité vous informe

176 RADIOS-TELEVISEURS

HOLIDAY STEREO & T.V. 430 RUE RIDEAU, OTTAWA
TELECOULEUR
A PARTIR DE $5 PAR SEMAINE

VOTRE CREDIT EST BON
MOBILIER DE 3 PIECES PRIX A PARTIR DE $32 PAR MOIS
STEREO $9 A PARTIR DE PAR MOIS
176
COMMANDEZ PAR TELEPHONE 232-4167

NÉCROLOGIE

FUNÉRAILLES SAMEDI

PROTAIN - Mme Léona.
Départ de la maison funéraire Beauchamp, 77 boul. Montclair, Hull, pour service à 8h 30 a.m. en l'église St-Rédempteur.

Beausoleil - Mme Léonard.
Départ de la maison funéraire Beauchamp, 77 boul. Montclair, Hull, pour service à midi 30 en l'église St-François-de-Sales.

CHARBONNEAU - M. Lucien.
Départ de la maison funéraire Jacques Laviolette, 185 boul. Maloney ouest, Gatineau, pour service à 11 h a.m. en l'église St-Antoine de Padoue, de Perkins.

Desbiens - M. Jules.
Départ de la maison funéraire Lionel Emond et fils Inc., 271 boul. St-Joseph, Hull, pour service à 10 h a.m. en l'église St-Joseph, de Hull.

MENARD - M. Hector.
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier, pour service à 10 h a.m. en l'église Ste-Geneviève.

PROULX - Mlle Liliane.
Départ à 1h 45 de la maison funéraire Roger Champagne, de Montebello, pour service à 2h p.m. en l'église Notre-Dame du Bon Secours, de Montebello.

Forgues - M. Albérie.
Départ de la maison funéraire Charbonneau et Quesnel, de Casselman, pour service à 10h 30 a.m. en l'église Ste-Euphémie, de Casselman.

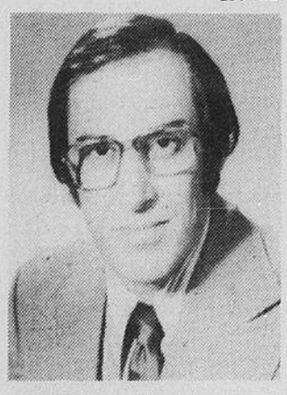
Beaudry - Mme Aldonat-Rodolphe.
Départ de la maison funéraire Beauchamp, 77 boul. Montclair, Hull, pour service à 9h a.m. en l'église St-Raymond.

GERMAIN - M. Wilfrid.
Départ de la maison funéraire Beauchamp Limitée, 77 boul. Montclair, Hull, pour service à 10h a.m. en l'église St-Rédempteur.

HEBERT - M. Roméo.
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 rue St. Patrick, pour service à 9h a.m. en la Basilique.

CHARBONNEAU — M. Lucien, est décédé dans un hôpital local, le mardi 9 novembre 1976, à l'âge de 57 ans. Fils de Mme Mélina Charbonneau (Provost), et époux de feu Constance Gravelle, il laisse 4 fils: Gilbert, Réjean, Rock, Denis, tous de Gatineau; 1 fille: Murielle (Mme R. Prud'homme) de Gatineau; 3 frères: Gédéon, de Buckingham; Philippe, de Sudbury; Germain, de Montréal; 3 soeurs: Mme Simone Lafleur, d'Ottawa, Véronique (Mme Laurent Lapointe) de Gatineau; Alcandora (Mme René Paiement) de Perkins; 4 petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Jacques Laviolette, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau. Funérailles le samedi 13 novembre en l'église St-Antoine de Padoue, de Perkins à 11 heures a.m. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: 1 h à 5h — 7 h à 10 h. pour informations: 663-5321.

250-192



DESBIENS — M. Jules, du 172 Ste-Marie, Hull, est décédé le 8 novembre 1976, à l'âge de 40 ans. Outre ses parents: M. et Mme Victor Desbiens (Diane Dallaire), il laisse son épouse, Hélène Laplante; 1 fils: Alain; 4 frères: André (époux de Marcelle Albert), Bruno (époux de Monique Melançon), Donat (époux de Huguette Dulude), Pierre (époux de Louise Dulude); 2 soeurs: Mme Louis Hatto (Aline), Jacqueline (épouse de Henri Corriveau); ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boulevard St-Joseph, Hull. Le service aura lieu le samedi 13 novembre à 10h a.m., en l'église St-Joseph de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: 1 à 5, 7 à 10. Au lieu de fleurs, des dons à l'organisation de charité de votre choix seraient appréciés. La famille de M. Jules Desbiens de même que les autorités de la Caisse Populaire St-Joseph, ont créé après l'annonce de son décès, un fonds Jules Desbiens. Le public est invité à y contribuer. Les argents recueillis serviront à diverses causes sociales.

250-192

LOCATION DE TV DE HULL



ANDRE LESAGE 771-3233

BEAUSOLEIL — Mme Léodard (née Camilia Beauchamp) du 43 rue St-Louis, app. 19 Pte-Gatineau. Elle est décédée le 10 novembre, 1976, à l'âge de 49 ans. Outre son époux, elle laisse 1 fils: Yvon; 3 filles: Mlle Denise, Mme Maurice Dubois (Pierrette) de Gatineau, Mlle Yvette. 5 soeurs: Mme Exilda Charette, d'Ottawa, Mme Hilaire Beausoleil (Albina) de Pte-Gatineau, Mme Carole Barnabé, d'Ottawa, Mme Alfred Brazeau (Exilda) de Blackburn, Mme Jeanne Rioux, ainsi que 7 petits enfants. Elle repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 44 boul. Gréber, Pte-Gatineau. Les funérailles auront lieu le samedi 13 novembre en l'église St-François de Sales à 12h 30 p.m. L'Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites, jeudi de 7hrs à 10, vendredi, de 1 hre à 5hres et 7hres à 10hres.

250-192

BEAUDRY — Mme Aldonat Rodolphe (née Marie Blanche Allen) du 47 rue Caron, Hull. Elle est décédée le mercredi 10 novembre, 1976, à l'âge de 50 ans. Elle était lac fille de feu Régina Terrier et de feu Arthur George Allen. Outre son époux, elle laisse deux filles: Mme Paul Archambault (Claudette) de Touraine, Mme Raymond Groulx (Denise) de Deschênes; 1 soeur: Mme Elise Régimbald, de Hull, ainsi que deux petits-enfants, Patrick Archambault, Danielle Groulx. Elle repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée 77 boulevard Montclair, Hull. Les funérailles auront lieu le samedi 13 novembre en l'église St-Raymond à 9 heures a.m. L'Inhumation au cimetière St-Paul, d'Aylmer. Heures de visites 1 hre à 5 hres, 7 hres à 10 hres.

250-192

BARRETTE — M. Wilfrid, est décédé dans un hôpital d'Ottawa le vendredi 12 novembre, 1976, à l'âge de 73 ans. Outre son épouse Eugénie Soublière, il laisse 1 fille, Mme Jean Charette (Jeannine) de Ville Lasalle; 1 frère, Rosaire, d'Ottawa; ainsi que des neveux et nièces et 4 petits-enfants. Parents et amis sont priés de se rendre chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 7 rue Fairmont, (angle Wellington), Ottawa, après 1 heure p.m. samedi. La célébration eucharistique aura lieu le lundi 15 novembre en l'église St-François d'Assise. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-193

PROTAIN — Mme Léona, du 125 rue Emond, Hull, (anciennement du 57 rue Papineau, Hull) est décédée le mercredi, 10 novembre 1976, à l'âge de 78 ans. Epouse de feu Omer Protain. elle était fille de feu, Alphonsine Lacombe, et de feu Ovila Brisebois. Elle laisse un beau-frère, M. Lionel Girard, une belle-soeur, Mme Gilberte Brisebois, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77 boulevard Montclair, Hull. Funérailles auront lieu le samedi 13 novembre, à 8h 30 a.m. en l'église St-Rédempteur. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Pour plus d'informations composez 770-1300 S.V.P.

250-192



GERMAIN — M. Wilfrid, du 293 Laviolette, Gatineau, est décédé le mercredi 10 novembre, 1976, à l'âge de 71 ans. Il était l'époux de Juliette Paré. Outre son épouse, il laisse 3 fils: Raymond, André et Michel, de Gatineau; 6 filles: Mme Marino Gizzo (Rita), de Rome, NY., Mme Robert Schryer, (Arlette), de Gatineau, Mme Jacques Faubert (Jacqueline), de Gatineau, Mme Jean-Pierre Maurice (Marie-Paule), de Hull, Mme Paul Proulx (Manon), de Pointe-Gatineau, Mlle Murielle, de Gatineau; 5 soeurs: Mme Laurencia Maisonneuve, de Gatineau, Mme Marie-Jeanne Paré et Mme Yvette Raymond, de Hull, Mme Raymonde Chénier, de Gatineau, Mme Simone Ricard, de Hull; 1 frère: Léo, St. Catharines, Ontario; ainsi que 16 petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Beauchamp Limitée, 77 boul. Montclair, Hull. Funérailles auront lieu le samedi 13 novembre à 10h a.m. en l'église St-Rédempteur. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Pour de plus amples renseignements composez 770-1300.

FORGUES — M. Albérie, est décédé à Casselman, Ontario, le 10 novembre, 1976, à l'âge de 91 ans. Il était l'époux de feu Aurore Laframboise. Il laisse 4 fils: René, de L'Orignal; Alcide, de Clarence Point, Ont; Fernand et Gérard, de Casselman; 4 filles: Mme Ernest Charbonneau (Germaine) d'Ottawa; Soeur Lucille Forgues, Soeur de la Providence, Montréal; Mme Fédime Bazinet (Alice) de Moose Creek; et Mlle Colombe, de Brockville; 2 soeurs: Mme Philippe Trudeau (Régina) d'Ottawa; Mme Médérise Lafrance, de Kirkland Lake; 31 petits-enfants et 25 arrière-petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Charbonneau et Quesnel de Casselman, Ontario. Funérailles samedi à 10:30 a.m. en l'église Ste-Euphémie, de Casselman, Ont. Inhumation au cimetière de St-Albert.

250-192

MENARD — M. Hector, est décédé à Ottawa le mercredi 10 novembre, 1976, à l'âge de 87 ans. Il était l'époux en premières noces de feu Elizabeth Noël et en deuxièmes noces de feu Marie-Ange Vincent. Il laisse 1 fille: Mme Henri Malouin (Jeannine) d'Ottawa; 1 soeur: Mme Cécile Beaudoin, de Berlin, New Hampshire; 5 petits-enfants: Jocelyne, Joanne, Lise, Paul et Jean; 1 arrière-petite-fille: Nathalie. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead (angle Lévis) Vanier. Départ le samedi 13 novembre pour la célébration eucharistique en l'église Ste-Geneviève à 10:00 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame, d'Ottawa.

250-192

POIRIER — Mme Catherine (Catherine Laviolette) demeurant au 53 rue Millar, Hull, est décédée dans un hôpital local le jeudi 11 novembre 1976 à l'âge de 73 ans. Elle était la fille de feu David-Olivier Laviolette et de feu Rose-Délima Marleau. Outre son époux Joseph-Emmanuel Poirier, elle laisse 1 fils, M. Jean-Guy Poirier, de Hull. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault, 81 boul. St-Laurent, Hull, où elle sera exposée à compter de 1 heure samedi. Service religieux le lundi 15 novembre en la chapelle du salon à 10 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites samedi et dimanche de 1 à 5 heures et de 7 à 10 heures p.m. Stationnement privé pour visiteurs. Pour informations, composez 771-6289.

250-193

PROULX — Mlle Liliane, de Montebello, est décédée le mardi 8 novembre 1976, à l'hôpital St-Luc de Montréal, à l'âge de 58 ans. Outre sa mère, Mme veuve Edmond Proulx, de Montebello, elle laisse 4 frères: Hervé, de St-André-Avellin, Alphège, de Hull, Maurice, de Montebello, Jacques, de Papineauville; 5 soeurs: Mme Hermine Lachapelle, de St-André-Avellin, Mme Marie-Paul Desjardins, de Ville LaSalle, Mme Paulette Forget, de Chénéville, Mme Pierrette Briault, de St-Canut, Mlle Denise Proulx, de l'Annonciation; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire Roger Champagne, de Montebello, d'où aura lieu le départ à 1h 45, le samedi 13 novembre, pour service à 2h p.m., en l'église Notre-Dame du Bon Secours, de Montebello. Inhumation au cimetière de Chénéville. Salon sera fermé: de 5h à 7h p.m.

250-192

HEBERT — M. Roméo, est décédé le jeudi 11 novembre, 1976, à l'âge de 77 ans. Epoux bien-aimé d'Yvette Hamel, il laisse 1 fils: Claude, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St. Patrick. Les funérailles auront lieu le samedi 13 novembre en la Basilique à 9 h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame, d'Ottawa.

250-192

PINKERTON — M. Percy, du 278 rue Régent, Hawkesbury, est décédé le jeudi 11 novembre, 1976, à l'âge de 58 ans. Il était le fils de feu M. Allen Pinkerton et Mme feu Olivine Larivière. Il laisse 1 neveu: Bobby Pinkerton; 1 petit-fils: Patrick. Il repose à la maison funéraire Noël Limitée, 416 rue McGill, Hawkesbury, Ontario, d'où aura lieu le départ à 1 h 45, le lundi 15 novembre, pour service à 2 h p.m. en l'église St-Alphonse. Inhumation au cimetière St-Alphonse.

250-192

Tommy n'irait pas se battre pour les jeunes

WINNIPEG (PC) — Tommy Prince, l'un des anciens combattants les plus décorés du Canada, ne retournerait pas se battre pour la jeunesse d'aujourd'hui.

M. Prince, un Indien manitobain de 61 ans, ancien membre du 1er Bataillon de parachutistes canadien et de l'Infanterie légère canadienne de la princesse Patricia, manifeste cette amertume à la suite de deux attaques récentes de la part de jeunes gens. Il porte encore les cicatrices de blessures de couteau.

"Non, absolument pas. Je ne retournerais me battre pour ces voyous, dit-il. Mais je serais toujours prêt à me battre pour les gens de ma génération".

M. Prince fut décoré à dix reprises pour son courage au cours de ses 11 années dans l'armée. Il vit aujourd'hui seul dans une petite chambre comportant pour tout mobilier un lit défoncé, une chaise de bois, une commode et deux petits lambeaux de tapis étalés soigneusement sur le plancher.

Il n'a plus ses médailles. Il les a perdues dans un incendie.

"Je vais bien. Je suis heureux ici. Je suis chez moi", dit-il de sa chambre à l'Armée du Salut.

BINGO

CJRC 115 OTTAWA-HULL — LE DROIT

5 JEUX PAR JOUR A CJRC
lundi au vendredi 7h 45, 9h 45, 12h 15, 14h 45, 16h
samedi 7h 45, 10h 15, 11h 15, 14h 45, 16h 45

6 JOURS PAR SEMAINE
(LUNDI AU SAMEDI)

$20 A CHAQUE JEU (cumulatifs)

RÈGLEMENTS:

Toute personne ayant complété une ligne verticale, horizontale ou diagonale doit téléphoner à CJRC au numéro (613) 234-2444 dans les cinq (5) minutes suivant le jeu en ondes et répondre correctement à une question d'habileté. S'il y a plus d'une personne remplissant ces conditions, la cagnotte sera divisée en parts égales. Les cartes sont disponibles dans LE DROIT du samedi et à compter de 9h 00 le samedi jusqu'à épuisement des stocks, au 375, rue Rideau à Ottawa.

Les employés du CJRC RADIO CAPITALE et de LE DROIT et de leurs compagnies affiliées ne sont pas éligibles. Pour plus de détails syntonisez CJRC 115 et lisez LE DROIT tous les jours.

ATTENTION: UNE ERREUR S'EST GLISSÉE SUR LES CARTES DE BINGO.
LE NUMERO À COMPOSER EST: 234-2444

VOICI LES NUMÉROS CHANCEUX DU DROIT
VALIDES POUR LES JEUX DU
DU SAMEDI 13 NOVEMBRE SEULEMENT

JEU	1	7h 45	B — 9
	2	10h 15	G — 54
	3	11h 15	G — 58
	4	14h 45	N — 44
	5	16h 45	O — 67

IMPORTANT
CHAQUE NUMERO CHANCEUX *DU DROIT* N'EST VALIDE QUE DANS LE JEU CORRESPONDANT ET À LA DATE INDIQUÉE

JOUEZ GAGNANT
écoutez CJRC 115 OTTAWA-HULL
lisez LE DROIT

Danger des colorants artificiels

TORONTO (PC) — Tous les colorants artificiels des aliments sont potentiellement dangereux et devraient, en conséquence, être éliminés du marché, a déclaré un scientifique des Etats-Unis.

"Je ne vois aucune raison à ce que l'on autorise l'industrie alimentaire à continuer d'utiliser des colorants", a expliqué, mercredi M. Herb Levitan. Le biologiste, qui parlait devant le sixième congrès annuel de la Société de neurologie, a dit des colorsants qu' "ils n'ont aucune valeur nutritive".

Le Pr Levitan, de l'université du Maryland, a déclaré avoir découvert, au bout d'un an de recherche, que les colorants rouges affectent au moins cinq fonctions organiques.

Des responsables du service canadien de protection de la santé, à Ottawa, ont annoncé qu'ils avaient l'intention d'examiner ses découvertes et d'en recréer les conditions des expériences auxquelles il avait procédé. Un porte-parole du service a commenté: "Si elles démontrent que les colorants présentent un danger pour la santé, nous en interdirons certainement l'usage".

Coopération Canada-US en hydrographie

WASHINGTON (AFP — Une expérience originale de surveillance de l'hydrologie par satellite sera menée pour six mois à partir de juin en coopération entre les Etats-Unis et le Canada.

La société Comsat général qui participe au projet indique dans un communiqué que des petites unités d'émission seront placées dans des endroits reculés pour envoyer à un centre de collection des informations sur le niveau des rivières et la qualité de leurs eaux. Ces renseignements seront transmis tous les quarts d'heure grâce à un satellite Anik Canadien.

Ce programme est notamment patronné par le Service d'études géologiques des Etats-Unis (U.S. Geological Survey), le département de l'Intérieur et Télésat Canada. Il permettra en particulier d'évaluer l'intérêt et les possibilités de collecter des informations sur l'emvironnement dans des endroits presque inaccessibles grâce à des satellites.

Irradiation nucléaire

SOUTH KINGSTOWN (Rhode Island) (AFP) — Un traducteur soviétique exilé aux Etats-Unis vient à son tour de faire état d'un accident dont auraient été victimes des travailleurs de l'industrie nucléaire en Union soviétique et qui aurait été tenu secret par les autorités.

M. Lev Navrozov, qui a quitté l'URSS, il y a cinq ans a déclaré hier, dans un discour prononcé l'université de Rhode Island qu'en 1954 plusieurs dizaines de mineurs ont été gravement irradiés et quelques—uns sont morts à la suite d'un accident dans une mine d'uranimum. Morts et blessés sont rapidement devenus un secret d'Etat, a-t-il ajouté.

M. Navrozov, qui était traducteur d'anglais en Union soviétique avait accès à des dossiers officiels. Il a découvert cette affaire en étudiant des dossiers et grâce à des informations qui lui furent rapportées par des amis physiciens.

Les déclarations de M. Navrozov ont été faites après la publication la semaine dernière en Grande-Bretagne d'un article par le savant dissident soviétique Zhores Medvedev, faisant état d'une explosion survenue dans un site de stockage de déchets nucléaires. Cet accident aurait fait des centaines de morts et aurait contaminé des milliers de personnes.

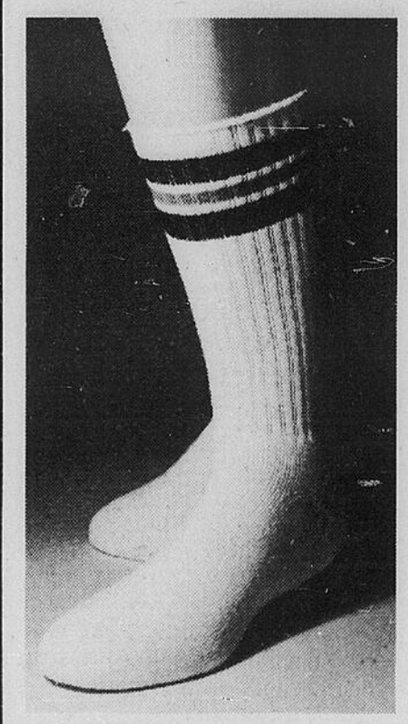
la Baie D'HUDSON

Dernier jour, demain

Demain, c'est votre dernière chance de venir prendre votre part des aubaines de la vente à tout casser. Prenez un exemplaire du cahier de huit pages à l'entrée du Centre du foyer et de nos magasins au centre-ville, à St-Laurent et à Bayshore.

vente à tout casser

Economisez dès maintenant pour les Fêtes ! Articles en quantité limitée... Hâtez-vous !



Chaussettes à semelle épaisse
1.58
Réputées chaussettes pour hommes, faites d'acrylique Orlon (62%) et nylon (38%). Blanc avec rayures de tons divers. Centre-ville, rez-de-chaussée, St-L. et Bayshore.



Manteaux d'hiver à prix spéciaux
42.00 à 56.00
Collection de modèles classiques et nouveauté en laine shetland et tissus à base de laine. 10 à 18 dans le lot. Centre-ville au sous-sol, St-Laurent et Bayshore.



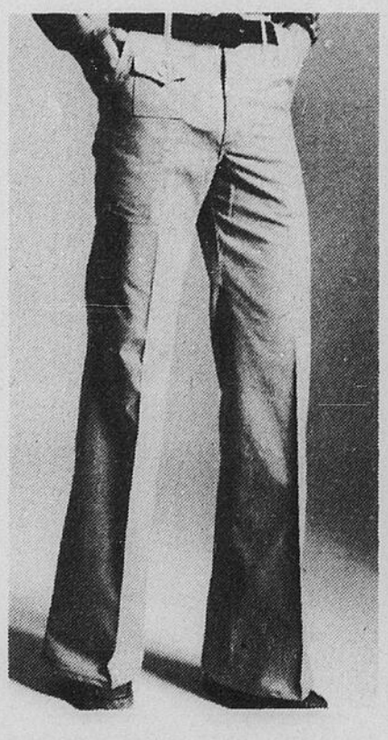
Jeu de course Monte Carlo
29.99
Le jeu comprend une piste longue de 17 pi. 2 autos, 2 carrosseries supplémentaires, des commandes et de nombreux accessoires. Centre-ville, 4e, St-L. et Bayshore.



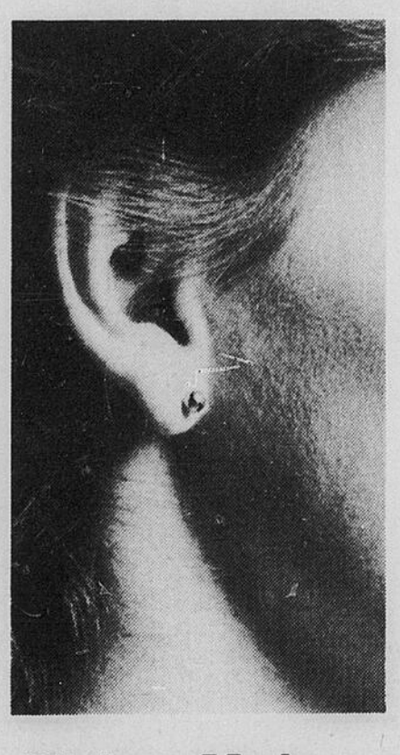
Percolateur GE, modèle de luxe
47.99
Percolateur en acier inoxydable pour faire du café doux, ordinaire ou fort, selon vos goûts. Cordon amovible, réchaud intégré. Centre-ville, 4e, St-Laurent et Bayshore.



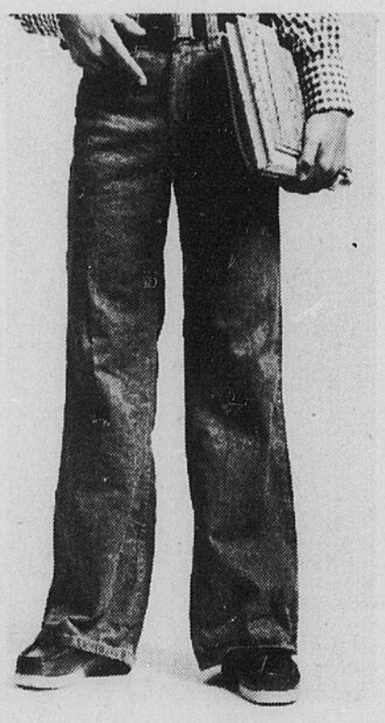
Mobilier de coin-repas
99.00
Mobilier 3-pièces avec table sur pied en fer forgé blanc, dessus en verre rond de 30", et 2 chaises recouvertes de vinyle jaune. Centre-ville, 5e, Bayshore, le Centre du foyer.



Pantalons Levi's pour hommes
12.99
Modèles en coton, polyester ou en polyester-coton. Unis ou à carreaux. 30 à 34. **Chemises Levi's** à carreaux PMG. **9.99**. Centre-ville, rez-de-chaussée, St-L., Bayshore.



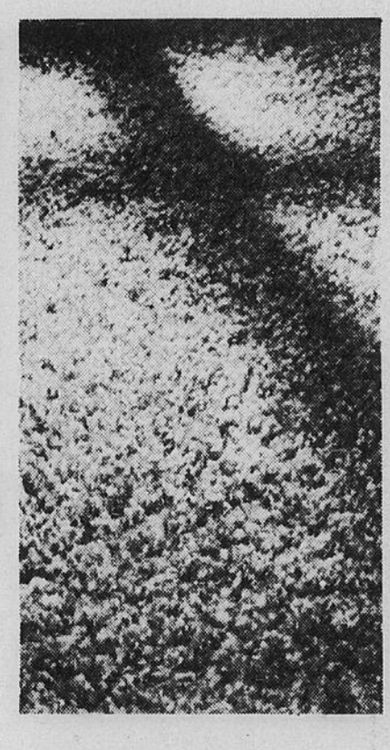
Clinique Medox à la Baie
8.99
Des infirmières diplômées pourront vous percer les oreilles demain, entre 10h et 17h, au centre-ville, à St-Laurent et à Bayshore. Boucles d'oreilles à tige incluses.



Jeans prélavés pour garçons
7.99
Choix de deux modèles en denim résistant prélavé. Tailles 8 à 18 pour garçons. Un très bon achat au centre-ville, troisième étage, à St-Laurent et à Bayshore.

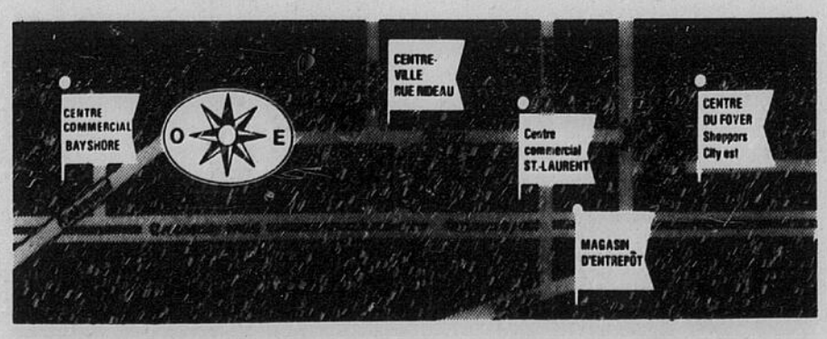


Le jacquet, jeu de l'heure !
5.44
Jeu de stratégie et de chance qui date de l'antiquité. 30 pièces, dé et tablier. **Jacquet magnétique** pour les voyageurs. **5.98**. Centre-ville, 4e, St-L. et Bayshore.



L'exposition-solde Crossley Karastan bat son plein à Bayshore !
Un magnifique choix de moquettes vous est offert à prix spéciaux à la Baie de Bayshore. Plus de 30 modèles et de 300 teintes. Service à domicile: 236-7511.

Au centre-ville, à St-Laurent et au magasin d'entrepôt (sur le ch. Walkley près du boul. St-Laurent): ouvert lun., mar. et mer. de 9h 30 à 17h 30, jeudi et vendredi soirs jusqu'à 21h.
À Bayshore et au Centre du foyer (à Shoppers City Est): ouvert de 10h à 22h du lun. au ven. Les 5 magasins sont ouverts de 9h 30 à 17h 30 le sam. Portez à votre compte. 236-7511.



Il y a 5 magasins la Baie à Ottawa !
De l'est à l'ouest, vous trouverez un magasin la Baie tout près de chez vous. Ils sont faciles d'accès en sortant du Queensway... La Baie au centre-ville, à St-Laurent et à Bayshore, le magasin d'entrepôt sur le ch. Walkley et le très beau Centre du foyer à Shoppers City est.